

लाल बहादुर शास्त्री राष्ट्रीय प्रशासन अकादमी

L.B.S. National Academy of Administration

मसूरी

MUSSOORIE

पुस्तकालय

LIBRARY

अवाप्ति संख्या

Accession No.

118809
19342

वर्ग संख्या

Class No.

499.2832

पुस्तक संख्या

Book No.

Mal

3rd ed.

AN ABRIDGED
MALAY-ENGLISH
DICTIONARY
(ROMANISED).

BY THE LATE
R. J. WILKINSON, C.M.G.
*Governor of Sierra Leone, 1916-1922
previously of the Malayan Civil Service,*

THIRD EDITION

MACMILLAN & Co. Ltd.,
St. Martin's Street, London.

1946

COPYRIGHT

Printed in Great Britain by
Lowell Brodbeck Printers Limited, London, N.W. 10

PREFACE.

In preparing this abridged edition of a larger work my aim has been to supply a full Malay Vocabulary in a book of conveniently small size.

I have followed the phonetic system of romanised spelling prescribed by the Federated Malay States Government, but have added a good many variants to assist persons accustomed to other orthographical rules.

1908.

R. J. WILKINSON.

In this second edition will be found a fair sprinkling of new words, a great number of closer definitions of meaning and a few corrections.

1918.

R. O. W.

NOTE ON THE SPELLING OF ROMANISED MALAY.

The recommendations of the Committee appointed by the Federated Malay States Government in 1904 to lay down rules for romanising Malay may be summarised as follows :

(i) The Roman letters used should be given their English values as regards consonants and their Italian values as regards vowels ;

(ii) The peculiar Malay indeterminate vowel should be represented by *ē* ;

(iii) The peculiar Arabic letters ذ , ض and ظ should all be represented by *dz* ;

(iv) Words like بهاج , بهارو , بهاي , etc., should be always written with the *h* between two letters *a*—e.g., *sahaja*, *baharu*, *bahaya*, etc. ;

(v) In selecting the vowel for use in final consonants we should follow the following convention :

(a) *ong* (not *ung*), *oh* (not *uh*), *ok* (not *uk*), *um* (not *om*), *un* (not *on*), *ul* (not *ol*), *up* (not *op*), *us* (not *os*), *ur* (not *or*), *ut* (not *ot*), *u* (not *o*) ;

(b) *eh* (not *ih*), *ek* (not *ik*), *ing* (not *eng*), *im* (not *em*), *in* (not *en*), *il* (not *el*), *ip* (not *ep*), *is* (not *es*), *ir* (not *er*), *it* (not *et*), *i* (not *e*).

But if the penultimate vowel is *e* or *o*, the final should contain *e* or *o* in preference to *i* or *u*—e.g., *pohon* (not *pohun*), *kotor* (not *kotur*), *gesel* (not *gesil*).

AN ABRIDGED

MALAY-ENGLISH DICTIONARY

(ROMANISED)

A

AADZIM

aadzim, Ar. august, sublime; *sultani'-aadzim*, the august sultan.
aalam, Ar. all-knowing; omniscient; *wa'llahu aalam*, God knoweth best.
aalan, Ar. advertisement in a newspaper.
aasar, Ar., 2.30-4.30 p.m., one of the *waktu* of Muhummadan prayer.
abad, Ar. eternity; the endless future, in contradistinction to the endless past (*azal*).
abadi, Ar. eternal.
abadiat, Ar. eternity.
abah-abah, tackle, gear, harness.
abaimana, the anus.
abang, elder brother; a cousin or friend older than oneself.
abau, a large tortoise.
abdi, Ar. a slave.
abélur, Pers. crystal.
abjad, Ar. the alphabet according to the numerical values of the letters as used in divination.
aboe, Ch. sir; a respectful form of address to Chinese headmen.
ablok, piebald.
abok, see *habok*.
abrak, Ar. mica.
abu, I. Ar. father of e.g., in pro-

ADA

per names such as *Abu-Bakar*.
 II. ashes, cinders; *ular abu*, a name for the hamadryad.
abuan, a share, a portion, see *habuan*.
abur, *mëngabur*, to lavish.
achan, Ked. to mimic.
achar, I. Hind. pickles. II. Ked. a sink; a rubbish-hole.
achara, Skr. a rule of conduct; a religious observance.
Acheh, *Acheen*.
achi, I. *achi-achi*, the lever by which the boom of a Malay boat is turned round and round so as to fold up the sail; also *chachi*. II. done! agreed! *sudah achi*, it is settled; *ta'achi*, it is off.
achita, ? Hind., fine white rice.
achu, to menace; to attempt or appear to attempt without fully carrying out; to essay, to test, to try.
achuan, a mould, matrix.
achum, *mëngachum*, to libel, to slander.
ada, to be; to be present, to exist; to be at home (to a visitor); to exist in connection with, to appertain to, to have; *ada orang*

there are people present; *ada laut*, *ada-lah pĕrompak*, where there are seas, there are pirates; *sahaya ada duit*, (colloquial) I have money; *adakan*, *mĕngadakan*, to create, to call into existence, to appoint; *kĕadaan*, state, existence, condition of life, position; *tiada*, is not; there is not; *ta'dapat tiada*, there cannot but be; there must be; must.

adab, Ar. respect; courtesy; manners; (especially propriety in behaviour to one's elders or superiors); *dĕngan a.*, courteously; *biadab* disrespectful.

Adam, Ar. a proper name, Adam, *nabi A.*, Adam, the common ancestor of all men; *anak A.*, or *bani A.*, humanity, mankind.

adang, I. obstruct; intercept; barring a passage; opposing a barrier to; *mĕngadang*, to interpose between; to keep something off; *m. musoh*, to keep the foe at a distance. II. *adang-adang* at times, sometimes; = *kadang-kadang*.

adas, *adas manis*, aniseed; *a. pĕdas*, fennel.

adat, Ar. custom; customary law; customary behaviour; proper behaviour; courtesy; law; *a. Minangkabau*, the (customary) law of Menangkabau; *sapĕrti adat-nya*, as was his custom, *bĕradat*, in accordance with custom; proper, courteous.

adek, younger brother or sister; cousin younger than oneself; a term of endearment to one slightly younger than oneself; *a. - bĕradek*, near relatives; *mĕngaku a. - bĕradek*, to accept as a brother or sister, i.e., to

terminate a closer relation in a friendly manner, or to set a limit to possible relations; *a. sa-pupu*, a (younger) first cousin.

adi, Skr. excellent, noble, eminent; an expression usually met with in titles, e.g., *adipati*, *adiraja*.

adib, Ar. respectful — the adjective of *adab*.

adika, see *andeka*.

adikara, Skr. majestic.

adil, Ar. just, fair, honest — used of superiors being just to their subordinates or of a judge being impartial.

adinda, younger brother or sister; a more courteous variant of *adek*.

ading, younger brother or sister; a variant (in Malayo-Javanese literature) of *adek*.

adipati, Skr. an ancient exalted title used in Java.

adiraja, Skr. very royal; royal by descent; a component part of many Malay titles of distinction; also *diraja*.

adiwarna, Skr. glowing with colour, resplendent.

adoh, alas! oh!

adohi, alas! oh! = *adoh*.

adok, Sum. kneading or mixing; *champur adok*, a mixture; miscellaneous.

adu, I. contest, competition; to sue (in court); to refer for decision; *bĕradu*, to make (crickets) fight; *mĕngadu*, to contend, to compete; *mĕngadukan hal*, to represent one's case; *aduan*, a lawsuit; the plaintiff in a case. II. *bĕradu*, to sleep (of a prince); *pĕraduan*, a couch, a bed, a bedroom.

adun, I. finery in dress; *adun-kan pĕngantin*, to deck out a

- bridegroom. II. *adunan*, dough; *mengadun*, to knead.
- adzab**, Ar. sorrow, pain, trouble; also *azab*.
- adzmat**, Ar. awful, terrible, awe-inspiring; also *azmat*.
- afiat**, Ar. health; good health; *schut dan a.*, id.
- afrit**, Ar. a malicious giant spirit
- agah**, *meng-agah*, *béragah-agah*, to crow, of a baby.
- agak**, conjecture, guessing; *agak-agak*, approximately, as far as one can guess; more or less; *agak-nya*- id.; *agak gérangan*, if by any chance.
- agal**, Ked. an unidentified species of tortoise.
- agam**, Ach., Pk. manly, big, stout, tall.
- agama**, Skr. religion; *a. Islam*, the Muhammadan religion; also *igama* and *ugama*.
- agan**, *mati béragan*, to die without visible cause; to seem alive in death = *mati bérakan*, from *akan*.
- agar**, I. Hind. in order that, so that = *supaya*. II. *agar-agar*, a seaweed *Gracilaria lichenoides*, *Eucheuma spinosum* used for making jelly.
- agas**, a sandfly.
- ageh**, a share agreed upon; the share to be allotted to anyone.
- agok**, a breast ornament worn by children, and at weddings by women.
- agong**, large, great, main (in certain expressions only); *tiang a.*, the mainmast; *layar a.*, the mainsail, *a. alam*, a prince of the earth.
- agus**, Jav. fair, handsome.
- ah**, ah! oh! an exclamation of pain or annoyance.
- Ahad**, Ar. *hari Ahad*, Sunday; the first day of the week;
- Allahu ahad*, God is one; *ahad-kan* to unite.
- ahli**, I. Ar. versed in, expert in; II. Ar. a variant of *ahlu*, q.v.
- ahlu**, Ar. family; people; men who do or are versed in anything; *ahlu'n-nujum*, astrologers; *ahlu'l-Koran*, experts on the Koran.
- ahmak**, Ar. dense, stupid.
- aho**, ho there!
- ahwal**, Ar. things, matters, events occurrences; *ségala hal ahwal pérkara itu*, all the facts of the case.
- ai**, yes!
- aib**, Ar. a shame, a disgrace; *membéri a.*, to put to shame; to disgrace.
- ain**, I. Ar. eyes, *nuru'l ain*, light of the eyes. II. *ain-ul-banat*, the name of a cloth mentioned in romances.
- aiyar**, Ar. a swindler, a cheat.
- ajaib**, Ar. wonderful, miraculous, strange; *bénda yang ajaib*, a curio; an extraordinary article.
- ajak**, *mengajak*, to invite.
- ajal**, Ar. destiny; allotted span of life; *tiada sampai ajal-nya*, his time (to die) has not yet come.
- ajar**, I. teaching, instruction; *ajarkan*, to teach; *bélarajar*, to learn; *pélarajaran*, learning; the thing taught or learnt; *péngajaran*, the act of teaching; the process of teaching; lectures; *péngajar*, a teacher. II. Skr. *ajar-ajar*, ascetics; disciples of an ascetic teacher.
- aji**, I. Jav. royal; *rama a.*, or *bapa a.*, sovereign father, sire; *kakang a.*, royal brother; *sang aji*, king, sacred majesty.
- ajnas**, Ar. miscellanies; sorts; *tuhfatul-ajnas*, "a gift of various articles," a common ex-

pression in epistolary language to describe the letter itself.

ajok, ridicule by mimicry; *měng-ajok*, to mimic.

ajun, widest from the mark; last in the competition.

akal, Ar. intelligence, understanding, mind; *běrakal*, intelligent; *a. baligh*, maturity, years of discretion; *panjang a.*, resourceful; *akalkan* coll., to deceive, get the better of.

akan, to, approach to; motion towards; intention to; *budak gang akan mēngaji*, a boy about to study; *akan daku*, to me; *akan dia*, to him; *akan-akan*, like, resembling, very similar to; *sa-akan-akan*, almost exactly like; *běrakan-bėragan* - v. *agan*.

akar, root, fibre; a climbing or creeping plant; *tiada rotan akar pun bėrguna*, if you cannot get a rattan any fibre will be useful (half a loaf is better than no bread), prov.; *bėrakar*, to take root.

akas, lively, nimble, graceful.

akat, Ar. to settle; to conclude; to put through; *a. nikah*, to settle the details of a marriage; *a. barang*, to deal in goods, to trade.

akbar, Ar. most great, almighty; *Allahu akbar*, God is almighty.

akek, Ar. agate, cornelian; coral.

akhbar, Ar. news; a newspaper.

akhir, Ar. last; the end; *akhir-nya*, in the end; *akhir-zaman*, for ever; to the end of time.

akhirat, Ar. the life to come, the day of judgment.

akhwan, Ar. brothers. Also *ekhwan*.

aki, to' *aki*, grandfather.

aksara, Skr. letter, alphabetical symbol.

aku, I. I, me, myself; *akan daku*, to me; *aku sēmuā*, we; *aku sakalian*, id. II. *měngaku* to admit, to accept (a fact).

al, Ar. the.

alabangka, Port, a crowbar.

alah, to be worsted; to lose (a contest); *alah bisa oleh biasa*, theory is worsted, by practice, prov.; *alahkan* and *měngalahkan*, to vanquish.

alahān, a dried up river-bed.

alaihi, Ar. upon him; to him.

alaikum, Ar. upon you; to you.

alam, Ar. the world.

alamat, Ar. sign, token, *a. surat* the address on an envelope.

alan-alan, a jester; a buffoon; a clown.

alang, I. cross, across; *a. balai*, the cross-beams over an audience-hall. *Alangan*, the bar at an estuary. II. slight (in importance), of little account; *a. kėpalang*, id.; *bukan alang-alang*, of no little importance, important, weighty; *a. alangan*, half-hearted, slight; *alang-kah*, is it of no importance that. — a semi-sarcastic interrogative enhancing the force of a statement.

alap, sedate, slow, quiet.

alar, the child of a slave (of the class known as *ulur*).

alas, I. foundation, basis, framework, stand; *a. kaki*, a footstool; *a. baju*, the lining of a coat; *a. pėlana*, a numnah; *a. rumah*, the foundations of a house. II. Jav. *alasan*, jungle.

alat, Ar. equipment, appurtenances; *a. kėrajaan*, regalia; *a. pėrang* and *a. sėnjata*, military equipment; *alati* and *měng-alatkan*, to fit out.

aleh, moving, to shift; *a. kata*, change a topic; also *kaleh*.

ALEK

alek, *olak-alek, ulang-alek*, backwards and forwards.
algoja, Port. an executioner.
ali-ali, a sling; *rajut a-u*, the socket of a sling.
alif, the name of the first letter of the alphabet.
alim, Ar. learned, religious; *orang a.*, a savant, a theologian.
alin, massage with flour or eggs.
aling, *ulang-aling*, motion to and fro, backwards and forwards.
alir, flowing; floating down stream; *mengalir*, to flow; *mengalirkan*, to set floating; *tali alir*, a floating line used for catching crocodiles.
alis, Jav. the eyebrow.
alit, colouring the edge of the eyelid (with kohl).
alkah, Ar. embryo, foetus.
alkari, Port. sealing-wax.
alku, a go-between, a pimp.
Allah, Ar. God.
allahumma, Ar. my God; O God!
almari, Port. a wardrobe, an almeirah.
almas, Ar. a diamond.
alongan, Jav. a pool, a mere.
alpa, Skr. carelessness, negligence; to treat with carelessness; also *lêpa*.
alti, Ar. clever, smart.
alu, I. a pestle, a pounder. II. *mêngalu-ngalukan*, to welcome a guest with assiduous attention. III. *ikan alu-alu*, a large fish (unid.).
alun, I. ground-swell; long rolling waves; *bêralun* and *mêng-alun*, to roll up of the sea. II. Jav. *alun-alun*, the esplanade in front of a Javanese palace.
alur, the channel of a river; the hollowed-out bed of a stream.
alwat, Ar. aloes-wood.
ama, I. a gnat, an atom. II. Ar. *ama baada*, well then and after

AMBIL

that..an opening to a Malay letter.
amah, I. a Chinese nurse. II. Tam. mother.
amal, Ar. good works in the eyes of God; *amalkan*, to persist in doing (anything).
aman, Ar. peace, safety; mercy, forgiveness.
amanat, Ar. charge, trust; *mên-aroh a.* to leave a charge, of dying men.
amang, I. magnetite. II. *mêng-amang*, to threaten, to menace.
amar, Ar. order, edict; the commands of the Deity.
amat, very; *têramat*, surpassingly; *amali*, *amat-amati* and *mempêramat-amali*, to look very closely at; to devote careful attention to.
ambai, a purse-net fixed in estuaries.
ambal, I. ambalan, a procession; *bêrambal-ambalan*, in procession, trooping after. II. a rug.
amban, bamboos lashed to a boat's side to increase its buoyancy.
ambang, the lintel of a door; *mêngambang*, to seem just to rest on the horizon, of the sun or moon; to remain motionless in the air, of a bird; *chinta ambang-ambangan*, "wishing" when the moon just appears over the horizon—a propitious time according to Malay belief.
ambar, I. Ar. ambergris. II. *tawar ambar* most insipid, tasteless.
ambil, taking over; taking and retaining (and not merely picking up); *a. pëdoman*, to set the course by the compass; *mêng-ambil*, to take; *mêngambil akan mênantu*, to take as a son-in-law; to give one's daughter in

marriage to; *měngambil di-hati*, to take to heart; to bear a grudge over.
ambin, a scarf to support a child borne on the back.
ambohi, hullo, oh! an exclamation of astonishment.
ambong, I. a back basket. II. *měngambong*, to surge up, of waves. III. *ambong-ambong*, a sea-shore shrub (*scævola Koenigii*).
ambul, *měngambul*, to rebound (e.g., as a spear).
anbur, = *hambur*.
ambus, *měngambus*, to run away.
amin, Ar. amen; be it so! *měngaminkan*, to keep repeating the word amen.
amir, Ar. an emir; a chief; *amiru'l-muminin*, Commander of the Faithful; *amiru'l bahar* admiral.
amok, a furious attack; *měngamok*, to run amuck; to attack furiously.
ampai, hanging and waving loosely; *ampaian kain*, a clothes-line; *ampai-ampai*, a small stinging jelly-fish -- cf. *lampai*.
ampat, see *empat*.
among, drifting, to drift -- cf. *apong*, *lampong*, etc.
ampu, holding up by pressure from below; *měngampu*, to hold up, to support (as corsets hold up the breasts).
ampuan, *tengku ampuan*, a raja's principal wife.
ampul, *měngampul*, to swell out; to be blown out.
ampun, pardon, forgiveness; *minta a.*, to ask forgiveness; *ampuni*, *ampunkan* and *měngampunkan*, to forgive.
amra, Hind. the hog-plum.

amris, Ar. *urat amris*, the muscles and veins at the side of the throat; the throat.
anai-anai, the white ant.
anak, child, offspring, issue; the young of an animal; the native (of a place); the relationship of an accessory to a principal object or of a component part to a whole; *a. anakan*, a puppet, a doll, an image; *a. angkat*, a child by adoption; *a. anjing* a puppy; *a. ayam*, a chicken; *a. ayer*, a rivulet; *a. bini*, family, wife and family; *a. buah*, (1) descendants generally, (2) 'the people under the charge of a native headman or chief; *a. buangan*, a foundling; *a. chuchu*, descendants; *a. dagang*, a foreigner; *a. dara*, a maiden; *a. dayong*, an oarsman; *a. gumpang*, an illegitimate child of doubtful paternity; *a. gēnta*, the clapper of a bell; *a. gobek*, a betel-nut pounder; *a. gula*, syrup; *a. gundeck*, a son by a secondary wife; *a. haram*, an illegitimate child; *a. jari*, a finger; *a. kēmbat*, a twin; *a. kunchi*, a key; *a. laki-laki*, a boy, a son; *a. lidah*, the uvula; *a. murid*, a pupil; *a. nēgēri*, a native of the country; *a. orang*, other people's children (especially their daughters); *a. panah*, an arrow; *a. pērahu*, a boatman; *a. pērēmpuan*, a girl, a daughter; *a. piatu*, an orphan; *a. raja*, a prince; *a. rambut*, the fringe of hair over the forehead; *a. roda*, the spoke of a wheel; *a. sulong*, the eldest-born; *a. sunbang*, a child of incest; *a. sungai*, a small tributary stream; *a. tangga*, a step, a rung of a ladder; *a.*

tělinga, the external gristly portion of the ear; *a. tėruna*, a bachelor, an unmarried youth; *a. tiri*, a step-child; *a. tunggal*, an only child; *běranak*, to be possessed of a child, to bear a child; *měmpėranakan*, to beget; *pėnganak*, a sort of drum; *pėranakan*, born in the country, natives.

anakanda, son—*a* court and literary form of *anak*.

anakda, son—*a* variant of *anakanda*.

anam, see *ėnam*.

ananda, son—*a* variant of *anakanda*.

anang, my son; *a* variant of *anak* occurring in Malayo-Javanese literature.

anbla, Ar. prophets; the plural of *nabi*.

anchai, careless — *chui*.

anchak, offerings of food placed in baskets for evil spirits; *buang a.*, to make such offerings.

anchar, Jav. the upas-tree (*antiaris toxicaria*).

anchok, *bėranchok*, to pair, to copulate.

anchong, *a* glazed earthenware pot.

anchu, I. *a* large raft. II. cross-beams under *a* *nibong* flooring.

anda, Skr. the musk-glands in *a* civet; *a. kėsturi*, the name of *a* Malay sweetmeat.

andai, I. the hook to which the sheet of *a* Malay sail is attached. II. *andai-nya*, for example. III. see *handai*.

andak, to reef, fig. to decrease, e.g., expenditure; *mėngandakan layar*, to reef *a* sail. II. *Andak*, *a* 4th child.

andal, *undok andal*, in swift succession (of work).

andam, Pers. the dressing of the hair above the forehead; the fringe of *a* bride.

andang, I. *a* torch of dry leaves. II. *andang-andang*, the yard on *a* ship or boat.

andar, Ar. *mati andar*, to die un-avenged.

andas, *a* block with *a* flat surface; *an* anvil.

andeka, I. Jav. you—*a* pronoun of the second person used in addressing people of rank. II. the awe-ful sacrosanctity of *a* hereditary non-sovereign chief (— *daulat* of rulers); Pk. *adika*.

andoh, support by means of *a* sling; *andohan sėkochi*, the slings under *a* boat at the davits; *tali andoh*, the lashings of *a* gun-carriage.

Andoman, Skr., Ked., Hanoman, q.v., see also *Doman*.

andong, the dracoena (botanical) (*cordyline terminalis*).

andun, Jav. *mėngandun pėrang*, to make war = *mėngadu pėrang*.

andur, *a* buffalo sleigh; also *anur*.

aneka, Skr. kinds, species; *sėrba a.*, of different kinds, various; also *neka*.

angan, *angan-angan*, thoughts, ideas, the mind; *siti juga di-angan-angan*, my lady is ever in my thoughts.

angek, Ked. *ungak-angek*, bobbing up and down.

angga, line of *a* deer; *mėrangga tandok*, with branching horns.

anggai, *a* sign (in very high-flown language), = *isharat*.

anggal, buoyant, lightly laden.

anggap, *a* challenging invitation at *a* game; *bėranggap-anggap-an*, in turns, turn and turn about.

anggar, reckoning, calculation; *anggaran pelayaran*, navigation (as a science); *membuat anggaran*, to take bearings; *anggaran burung*, the perching place of a bird.

anggara, see *angkara*.

anggau, clutching at anything; putting out the hand to seize.

anggerek, an orchid.

anggërka, Hind. *baju anggërka*, a long overcoat or surtout.

anggit, fastening together; *rotan penganggit atap*, a rattan for fastening attaps; *rotan anggit*, the rattan binding outside a drum.

anggok, to nod the head; bob up and down, of boats; *tali a.*, bob-stay; also *ënggok*.

anggota, Skr. limbs.

anggul, to lift at the bows, to pitch (of a boat).

anggun, fastidious, affected in manner or dress.

anggur, I. transplanting. II. Pers. the vine, grapes, (by simile) grapeshot, shot; *ayer a.*, wine; *buah a.*, grapes; *tarok a.*, a vine-shoot; *a. roda*, ball-bearings. III. better, rather, it were better that.

angin, a wind, a breeze, a current of air; *a. barat*, a west wind; *a. darat*, a land breeze; *a. gila*, an uncertain wind; *a. puting bëliong*, a whirlwind; *a. sakal*, a head-wind; *a. sëlëmbubu*, an eddying wind; *a. timba ruang*, a wind on the beam; *chakap a.*, empty talk; *di-alas a.*, west, countries from which ships used to come in the south-west monsoon; *di-bawah a.*, Malaya, Burma, etc., countries to which people come from the west during the south-west monsoon; *këpala a.*, flighty;

këreta a., a switch-back railway, (sometimes) a bicycle; *makan a.*, to set well in a breeze (of a sail), to take an airing; *mata a.*, the direction from which the wind is blowing; *mënjaring a.*, to waste time; *përchaya a.*, vain hopes or expectations; *pënyakit a.*, a generic name for internal diseases which it is hard for a native doctor to diagnose; *sakit angin tofan*, Pen. suffering from syphilis; *pokok a.*, a storm-cloud; *anginkan*, to dry in a current of air.

angka, Skr. a numerical figure, a cypher; *a. dua*, the figure two, the reduplication mark.

angkap, = *anggap*.

angkara, Skr. gross brutality or disrespect, violence to a girl or woman; *hina a.*, a low brute; *sëtua a.*, a fabulous monster of great strength.

angkasa, Skr. the regions of the air, the heavens; *dewa a.*, a celestial deity; *unggas a.*, a bird of the air.

angkat, raising, lifting, bringing up; *anak a.*, an adopted child; *angkat-angkat*, gait, bearing; *balai angkat-angkat*, a temporary erection; *angkatkan*, to raise, to lift; *angkatan*, an expeditionary force; *angkatan raja diraja*, the hearse at a sovereign's funeral; *bërankat*, to go (of a prince).

angkau, see *ëngkau*.

angkit, raising (small light objects). to pick up; *bëlat angkit-angkit*, chicks, jealousies.

angkoh, proud, haughty.

angkok, figure-head of native boat.

angkup, tweezers, forceps.

ANGKUT

angkut, raising piecemeal, picking up one at a time; *měng-angkut*, to keep picking up and removing; *angkat-angkut*, the mason-bee.

anglo, Ch. a brazier.

anglong, Ch. a pavilion, a summer-house.

angsa, Skr. a goose.

angsana, the ansenna-tree; also *sěna*.

angsoka, Skr. the name of a tree (*pavetta Indica*?).

angsur, progress in short stages; *běransur-angsur*, in instalments.

angus, see *hangus*.

angut, day-dreaming, e.g., under the influence of opium.

ani, *měngani*, Hind., to arrange the pattern on a weaver's loom; *pěngani*, a rack for the spools.

aniaya, Skr. oppression, injustice.

aning-aning, a large wasp.

anja, halliard.

anjak, to shift one's position slightly; edging away.

anjai, *měnganjai*, to rebound, as a ball.

anjang, *kětam anjang-anjang*, a variety of crab.

Anjiman, Eng. *kapal Anjiman*, an East Indiaman (ship).

anjing, a dog; dog, as a term of abuse; *anjing-anjing*, the muscle of the calf; *a. ayer*, an otter; *a. hutan*, a wild dog; *anak a.*, a puppy; *gigi a.*, the canine teeth; *gěmbala a.*, a dog-boy.

anjir, Pers. the flag.

anjong, the projecting front room of a Malay house; a room over a porch.

anjur, *měnganjur*, to project, to stretch out; *pěnganjur* front file of soldiers, leaders in a procession.

ANTOK

anum, Jav. fair; *ratu a.*, the handsome prince.

anur, Ked. see *andur*.

anta, I. Skr. existence, entity nature; *běrantā inděra*, divine; *běrantā loka*, earthly, mundane; *anta kěsoma*, flowery; the name given to a Malay dish (made of *kěledek*). II. Skr. *naga Anta-boga*, a great serpent.

antah, I the husk. II. *antah-antah*, descendants in the fifth generation.

antak, to tap the ground with the cushion of the foot, the heel remaining stationary.

antap, a pestle.

antap, heavy for its size, of a child.

antar, = *hantar*

antar-antar, a ramrod; a pound-cr.

antara, Skr. space between; time between; *di-antara*, during the interval between; in the space between; among; *ingat antara belum kěna*, think before you are involved in anything (look before you leap), prov.

anteh, *měnganteh*, to spin (thread).

antėlas, Ar. satin.

antero, Port. the whole; *a. Kělung*, the whole of Klang.

anti, *untak-anti*, existing precariously, of grass on a road; also *ěntak-anti*.

antil, *untal-antil*, swaying loosely.

anting, hanging down and swaying; pendulous; *untang-anting* — id. of many objects swaying at a time; *anting-anting*, an ear-pendant; *burong anting-anting*, racket-tailed drongo (*dissemurosus platurus*).

antok, I. *měngantok*, to be drowsy or sleepy. II. colliding;

ANTUL

bērantok, to collide; *gigi bērantok*, chattering teeth; *tērantok*, in collision; *sudah tērantok baharu tēngadah*, to look up after the collision (to shut the stable-door after the steed has been stolen), prov.

antul, *mēngantul*, to rebound.

antun, I. *bērantun*, to be particular about one's dress. II. Pk. slow, stately of speech or gait.

antup, Jav. the sting of an insect.

anu, such-and-such; *si-anu*, so-and-so; *di-kampong anu*, at such-and-such a place.

anugērah, Skr. favour; grace; the gift of a superior to an inferior; *anugērahi*, to bestow, to confer a favour on.

anun, Ked. = *anu*.

anyam, plaiting; basket and mat-work; *mēnganyam*, to plait.

anyang, I. food such as clams, cockles which are not cooked but served with spices. II. to sweep up rubbish into heaps; to scatter heaps as a pig grouting.

anyek, *onyak-anyek*, vacillating, undecided; shaking (as a loose tooth).

anyut, see *hangut*.

apa, what; *dia orang apa?* what is he? *apa buat?* what are you doing? *apa-apa*, whatever; *apa-bila*, when, whenever; *apa fasal?* why? *apa guna?* what is the use? *apa kala*, when, whenever; *apa lagi?* what then? *apa-lah*, please, i.e., as much as you please, *khabori apa-lah*, tell me please; *apa macham?* how? what kind of? in what way? *apa sebab?* why? *apa-lah?* what...? *barang apa*, whatever; *bēberapa*, in some quantity; some, several; *bērapa?* in what quan-

APONG

tity? how many? how much? *bēlapa?* how? why? *kēnapa* and *mēngapa?* why? *siapa*, who? *tiada mēngapa*, or (colloquially) *tidak apa*, no matter, never mind. II. *buloh apa*, a dwarf bamboo.

apabila, when; whenever.

apak, Jav. stinking, as a sweaty person.

apakala, when, whenever.

apam, Tam. a thin cake.

apas, striking, effective (of costume).

apeh, a Chinese purse.

apek, I. spruce, smart, neat. II. *chapak upak-apek*, tale-bearing; mischievous or inconsistent talk.

api, fire; a light; a light-house; *api-api*, a generic name for a number of trees of the mangrove class; *asap a.*, smoke; *bara a.*, live embers; *batu a.*, flint; *bunga a.*, sparks, fire-works; *di-makan a.*, burnt; *gobek a.*, a fire syringe; *gunong a.*, a volcano; *kapal a.*, a steamship; *kayu a.*, firewood; *kēreta a.*, a railway; a steam tramway; *laut a.*, the fiery sea (hell); *pēriok a.*, a bomb, a shell; *sēmut a.*, a long black stinging ant; *bērapī*, flaming.

apilan, a gun-shield.

apit, wedging between two surfaces (not connected by a hinge); *apitan*, a printing-press; *mēngapit*, to press between two surfaces; *pēngapit*, an assessor at a trial, the best man at a wedding; *tērapit*, wedged in between.

apiun, Ar. opium.

apong, drifting; slotsam; *lak-sana apong di-tēngah laut*, like driftwood on the waves (helpless), prov.

APUM

apum, a cake resembling (but not identical with) the *apam*.

apus, = *hapus*.

ara, a generic name for trees of the fig type; *ménanti ara ta' bĕrgĕtah*, to wait for the fig to lose its sap (an endless wait), prov.

Arab, Ar. Arabian, Arabic; *nĕgĕri A.*, Arabia; *bahasa A.*, Arabic.

arah, direction; *a. ka-laut*, towards the sea; *sa-kĕliling a.*, on all sides, in all directions; *ta' tĕntu a.*, in confusion.

arai, *a r a i - j ĕ m a r a i*, hanging loosely.

arak, I. *bĕrarak*, to march in procession; *pĕrarak*, a processional car. II. Ar. arrack; rice-spirit; spirits.

arakian, furthermore.

aral, Ar. an obstacle; a difficulty; hindrance.

aram, I. grudge; *aram-aram*, bearing a grudge. II. *aram-tĕmaram*, clouded over (at the moon). III. *aram-aram*, a scaffolding.

arang, charcoal; *kayu a.*, ebony; *a. batu*, coal; *a. di-muka*, defilement; shame, disgrace.

ararut, Eng. arrowroot.

aras, I. rising to a level with; *mĕngaras a.*, to rise to the cloud-line. II. a term of God.

arash, Ar. the throne of God.

archa, Skr. an image; a bas-relief.

arghawani, Pers. red.

ari, I. Jav. younger brother or sister = *adek*; *ari-ningsun*, id. = *adinda*. II. *ari-ari*, the pubes. III. Ar. halter, *mĕngari* (kuda) to put a halter on (a horse). IV. = *hari*.

aria, (nautical) lower away!

arif, Ar. learned, erudite.

ASAI

arifin, Ar. wise men; the wise—plural of *arif*.

aring, I. foul-smelling, as a urinal. II. the small piece of worked steel below the guard of the blade of a *kĕris*.

arip, Jav. sleepy.

aris, I. a bolt-rope. II. Ar. husband-man.

arit, Jav. a curved knife used for tapping trees. Ked. *mĕngarit*, to tap a toddy-palm or cut *nipah*.

Arjuna, Skr. the hero Arjuna.

arkian, see *arakian*.

arkus, guinea-pig.

arnab, Ar. a rabbit.

arong, wading; fording; *mĕng-arong*, to wade through water; to ford; to traverse; *bĕlayar mĕngarong*, to put out to sea; *mĕngarong darah*, to wade through blood (a metaphor for great slaughter); *arongan*, a crossing, a channel (a metaphor for the deep central part of the sea).

arpus, rosin for rubbing catgut.

arti, see *hĕrti*.

aruan, a fresh-water fish (*ophiocephalus* sp.).

aruda, Port. rue (*ruta graveolens*).

arwa, a saw-edged knife.

arwah, Ar. the vital elements in a man; the soul; the spirits of the dead; *makan a.*, a feast in honour of the dead; *tĕrbang a.*, loss of consciousness.

asa, Sk. hope; *putus a.*, disappointed; *hilang a.*, id.

asad, Ar. a lion.

asah, grinding down; filing (the teeth); *batu a.*, a whetstone; *asahkan*, to whet, to grind down.

asal, a fruit-weevil.

asak, pressing in or down; ramming into a small space.

asal, Ar. origin; *a. usul*, history; origins; lineage; *asal-nya*, originally; *asalkan* (or simply *asal*), if, provided that, if only.

asam, acid, sour; acid fruits; *laksana asam dēngan garam*, like acids and salt (which go well together), prov.; *limau a.*, the lime.

asap, smoke, vapour; *asapkan*, to fumigate; to perfume with incense; *pērasapan*, a censer.

asar, help, assistance.

ashik, Ar. enamoured; in love; wrapt up in (any work), passionately addicted to.

asin, salt, saline.

asing, distinct, separate, apart; *orang a.*, a different person; *asingkan*, to set apart; to discriminate.

askar, Ar. soldiery.

asli, Ar. original, primal.

asmara, Skr. love; sexual love.

asoh, *mēngasoh*, to nurse; *pēng-asoh*, a nurse.

asok, Ked. male dancer at a *ronggeng*.

Asrafil, Ar. the archangel Israfil.

astaka, a dais.

astakona, Skr. an octagonal pattern; a large receptacle for rice of that pattern used at weddings.

astana, = *istana*.

asu, *gigi asu*, the canine teeth.

asut, *mēngasul*, stirring up enmity, egging on to a quarrel.

atap, roofing; thatch of palm-leaf; *a. ayan*, a corrugated iron roof; *a. batu*, *a. gēnting*, or *a. sisek tēnggiling*, a tiled roof.

atar, *mīngak atar*, otto of roses.

atas, position above; with reference to; about; *di-atas*, above;

ku-atas, upward, to a place above.

atau, Skr. or.

atong, *tēratong-atong*, becalmed (of sailing ships), drifting of steamers broken down.

atur, arranging; *aturan*, regulations; *aturkan*, to set in order.

atus, Ked. to filter; to rinse.

aulia, Ar. saints.

aum, (onomatopœic); *mēngaum*, to growl (as a tiger), to murmur (as a crowd).

aur, a generic name given to many large bamboos.

aus, to be worn away by friction.

auta, Tam. lying, boasting, exaggeration.

awak, body, person, self; contents; you, thou (Johor, Pah., N.S., Mal., Sel.); *a. pērahu*, the crew of a ship.

awal, Ar. beginning; first; *a. musim*, the beginning of the season.

awan, cloud; cloud-like pattern; *a. mēngandong hujan*, a rain cloud; *a. timbul*, pattern in relief; *a. tēnggêlum*, an incised pattern.

Awang, I. young fellow; a familiar and rather contemptuous form of address to any unknown youth. II. *awang-awang* or *awang-awangan*, the lower heavens.

awar, = *hawar*.

awas, keen sight; second sight.

awat, I. = *apa buat*? why? II. ridge between plough-furrows; *mēmēchah a.*, to cross-plough. III. *awat-awat*, N.S. rattan lashings of an adze. Cf. *pērawat*.

ayah, I. father; *a. bonda*, parents. II. Hind. an Indian nurse.

ayahanda, sire (in court language).

AYAK

ayak, *měngayak*, to pass through a sieve; *ayakan*, a sieve.

ayam, a generic name for fowls; *a. Belanda*, a turkey; *a. dēnak* or *a. hutan*, a jungle fowl; *a. itek*, poultry; *a. jantan*, a cock; *a. kasi* or *a. kēmbiri*, a capon; *a. mutiara*, a guinea-fowl; *a. pēgar*, the fire-back pheasant (*lophura rufa*); *ayam-ayam*, a waterfowl; *anak a.*, a chicken.

ayan, Eng. corrugated iron.

ayapan, victuals.

ayat, Ar. verse esp. of the Koran.

ayer, water, liquid, juice, sap; *a. bah*, a flood; *a. batu*, ice; *a. gula*, syrup; *a. kēras*, spirits; *a. madu*, honey; *a. mata*, tears; *a. mawar*, rose-water; *a. minum*, drinking-water; *a. muka*, expression of face; *a. pasang*, the rising tide; *a. pēloh*, perspiration; *a. surut*, the falling tide; *a. tawar*, fresh water; *a. teh*, tea; *a. tērjun*, a waterfall;

BACHA

buang a. bēsar, to defecate, *buang a. kēchil*, to urinate (polite); *mata a.*, a spring; *tanah a.*, territories.

ayo, an interjection of greeting.

ayoh, alas! an exclamation of sorrow.

ayok, (coarse) sexual congress.

ayu, Jav. fair, handsome.

ayun, to rock, to sway; *bērayun* or *mēngayun*, id.; *ayunan*, a hammock; a cradle; *matahari bērayun*, *ayun-tēmangun*, afternoon.

ayut, (coarse) sexual congress.

azab, Ar. sorrow, pain, trouble; also *adzab*.

azal, Ar. the beginning of time; the endless past.

azimat, Ar. a talisman.

aziz, Ar. dear, darling.

azmat, Ar. awe-inspiring; also *adzmat*.

azza, Ar. honoured; *a. wa jalla*, honoured and illustrious, of God.

B

ba, the name of the second letter of the alphabet.

baada, Ar. after; *baada-hu*, after that.

bab, Ar. I gate, door. II. a chapter; a main division of a book.

baba, a Straits-born Chinese; a foreigner born in Malaya.

babad, Jav. a chronicle, a history.

babak, set, series; *sa-babak*, of one series; similar, identical.

babang, agape; gaping wide.

babar, *tērbabar*, spread out; a stretch, of sails.

babas, driven out of its course (of a ship).

babi, a pig; pig as a term of abuse; *b. buta*, recklessness; *b. hutan*, a wild pig; *b. kawan*, the half-grown wild pig; *b. nangui*, a wild pig; *bulu b.*, a sea-urchin; *burong b.*, the adjutant bird; *gila b.*, epileptic.

babil, *b ē r b a b i l*, to dispute, wrangle.

babit, implicate third parties in a dispute.

babok, dull, dense, stupid.

babu, I. a Javanese nurse. II. Hind., "Mr."

babur, broad, of blades.

bacha, reading; the utterance of formulæ, prayers or incanta-

tions; *měmbacha*, to read; *tanda bachaan*, vowel-points; diacritical marks.

bachang, see *machang* or *ēm-bachang*.

bachar, loquacious.

bachin, Sum. stinking, fetid.

bachir, *bochor-bachir*, very leaky, constantly running.

bachok, a section of a large bamboo used as a water-vessel.

bachul, timid, spiritless; *ayam b.*, a cock that will not fight.

bada, Pk. fried bananas.

badai, *tērbudai*, Pah. adhering, of driftwood.

badak, a generic name for the rhinoceros and tapir; *b. api*, a fabulous rhinoceros; *b. hēmpil b. kērbau*; *b. kērbau*, the Sumatran rhinoceros; *b. raya*, the Javan rhinoceros (*r. sondaicus*); *b. tampong*, the tapir *tēnok*.

badam, Pers. the almond; *b. China*, ground-nuts.

badan, Ar. the body; cf. *tuboh*.

badang, a round bamboo sieve.

badar, Ar. I. the moon. II. the name of a plain near Mecca.

badek, a small straight dagger.

badi, see *bahadi*.

badok, I. clumsy; bulky. II. the name of a fish.

badong, Jav. a gorget worn by a child.

Badui, Ar. a Bedouin; a wandering scoundrel.

badut, Jav. a jester.

bafta, Pers. woven fabrics.

bagai, Tam. kind, species, variety; like — *seperti*; *bagai-bagai*, sorts, kinds; also *pelēbagai*; *bērbagai-bagai*, of different sorts; *sa-bagai*, like, resembling.

bagaimana, how? in what way?

bagal, clumsy, big, of a cock.

bagan, a platform for drying fish; a scaffolding; (Penang) a landing-place.

bagas, continuous (of a gale).

bagau, a plant (*xyris Indica*).

baghal, Ar. a mule.

bagi, to, for, for the use or purpose of; (Penang) to give.

bagimana, = *bagaimana*.

baginda, Sk. king, prince, ruler.

bagini, in this way; thus.

bagitu, in that way; so.

bagok, Pk. tall for one's age.

bagong, clumsy (of the build of a boat).

bagu, *bagu-bagu*, a slice or natural sub-division of a fruit.

bagur, big for one's age; overgrown.

bagus, Jav. fine, handsome.

bah, *ayer bah*, flood water; inundation.

bahadi, the evil influences (supernatural) haunting a place, animate being or corpse; also *badi*.

bahaduri, Pers. knightly, gallant.

bahagi, Skr. to divide; to allot;

bahagian, a division, a share.

bahagla, Skr. blessing; *bēr-bahagia*, fortunate, blessed.

baham, crushing in the closed mouth; moulting; also a coarse equivalent for eating.

bahan, I. a chunk or large lump especially of wood). II. drubbing, soundly thrashing.

bahana, Skr. noise; the confused murmur of many sounds.

bahang, the glow of fire; glowing-hot.

bahar, Ar. the sea; *bintu'l-bahar*, a mermaid.

bahara, a weight; cf. *bara*.

bahari, Pers. excellent, noble.

baharu, new; newly; just; then; not till then; then;

tahun b., the new year; *baharu*

ia datang, he has just come ; also *baru*.

bahas, I. *těrbahas*, knocking up against. II. Ar. *běrbahas*, debate, to discuss.

bahasa, Skr. language ; fitting language ; politeness ; manners ; *b. Melayu*, the Malay language ; *tiada tahu b.*, to lack manners ; *korang b.*, id. ; *jalan b.*, idiom ; *juru b.*, an interpreter.

bahawa, Skr. the story is, the facts are, namely, to wit— a word used to open a paragraph or an asseveration ; *bahawa sa-nya* or *b. sa-sunggoh-nya*, id.

bahaya, Skr. danger, peril ; *mara-bahaya*, id. ; also *baya*.

bahkan, of a truth ; yes ; verily.

bahtěra, Skr. a vessel ; an ark ; an argosy— a poetic equivalent for a ship.

bahu, I. Skr. shoulder ; *těrchu-but-lah sěndi bahu-nya*, his shoulder was put out of joint. II. (Dutch) a measure of super-
ficies (a *bouw*).

Bal, Hind. brother, a term of address used to Bengalis.

baid, Ar. far, distant ; *karib dan b.*, near and far ; relatives and strangers.

baiduri, Skr. an opal ; a generic name for a number of precious stones—such as opals, cat's-eyes, etc.

baik, good, excellent ; useful ; well ; *tuan ada b.?* are you well ? how are you ? *baik-baik*, carefully ; *jaga b. b.*, take care ; *baik . . baik . .*, both . . and . . , e.g., *baik jantan baik bětina*, both men and women ; *baik-lah!* all right ! very well ! *sa-baik-baik*, however well ; as well as possible ; *baiki* or *měmbaiki*, to repair, mend.

bairup, Eng. a beacon ; a buoy ; a trigonometrical station.

bait, Ar. house ; *baitu'l-mal*, the treasury ; *Baitu' l'lah*, God's house ; *Baitu'l-Mukadas*, Jeru-
salem.

baja, I. steel ; the process of tem-
pering ; improving by manure ; *kalau asal baja yang baik*, if of good steel to start with ; *tanah yang tiada běrbaja*, unmanured land. II. a preparation of burnt coconut shell used for staining the teeth.

bajak, I. Mal., S'pore. a plough ; = Pen. *těnggala* ; *mata b.*, the ploughshare. II. Jav. a pirate.

bajan, Skr. a basin ; better *ba-jana*.

bajang, I. an evil spirit ; a fami-
liar spirit. II. *běrbajang*, rab-
beted.

bajau, a sea gipsy.

bajt, a wedge ; *b. bělah*, a wedge for forcing open a fissure ; *b. rapat*, a wedge for filling an interstice so as to keep an ob-
ject in position or steady.

bajik, Jav. *kěbajikan*, virtue, merit, good deeds.

bajing, Jav. a squirrel.

baju, Pers. outer garment, a coat, jacket, a tunic ; *b. dalam*, a sing-
let ; *b. hujan*, a mackintosh, a rain coat ; *b. panas*, an over-
coat ; *tangan b.*, the sleeve of a coat.

baka, I. heredity ; inherited character. II. Ar. eternal, last-
ing ; *dari něgěri yang fana ka-něgěri yang baka*, from a peri-
shable to an imperishable coun-
try (from earth to heaven).

bakal, Ked. *mandi bakai*, to wash in fresh water after bathing in the sea.

bakal, I. hereditary social posi-
tion ; *b. Laksamana*, heir to the

BAKAP

office of Laksamana. II. Jav. materials for construction.

bakap, a fish (unid.).

bakar, *měmbakar*, to burn, to roast; *těrbakar*, burnt.

bakarah, Ar. one head of cattle.

bakarat, Ar. virginity.

bakat, tide-rips; masses of drift-wood and seaweed marking the point of contact of two currents or the highest point of the beach reached by the tide; traces of an eruptive disease.

bakau, mangrove-swamp; a generic name for mangroves; *ular b.*, a species of viper (*Lachesis purpureo-maculatus*).

bakdul, Hind. a bearing-rein.

bakak, a pepper; *piper chaba*.

bakhil, Ar. covetous, avaricious.

bakhtiar, Pers. fortunate.

baki, Ar. balance left over; surplus.

bakir, sour (of milk).

bakok, stupid, inattentive, dense.

bakong, a large white-flowered lily-like plant (*Crinum Asiaticum*).

bakti, Skr. meritorious service; *běrbuat b.*, to show devotion to God; to earn merit; *běrbakti*, devout; *kěbaktian*, devotion.

bakul, a basket, a hamper; *měnjunjong b.*, to carry a basket on the head.

bakup, closed by inflammation (of the eyes); "banged up."

bala, I. Ar. misfortune, injury; *tolak b.*, a propitiatory offering or sacrifice. II. Skt. soldiery; *b. tēnlēra*, an army.

balah, *běrbalah*, disputing, quarrelling, wordy war.

balal, I. a hall of audience; the court of a *pěnghulu*; Pen. a police-station. II. *halai-balai*, confused, disorderly.

BALIGH

balairong, a hall of assembly; *b. agong*, id.

balak, (Dutch) a baulk, a large piece of timber.

balam, I. the Malay ground-dove (*Geopelia striata*), usually known as *těkkukur*. II. dimly visible, hazy (as distant hills); *balam-balam*, id. III. *měm-balam-balam*, to paddle with short quick strokes.

balang, I. a bottle with a long narrow neck, jug, decanter. II. a missile; to hurl a missile. III. Jav. mournfulness = *walang*. IV. to paddle quickly = *balam*.

balar, I. albino whiteness; pinkness; *kěrbau b.*, a pink buffalo. II. *chakar-balar*, scratched all over; covered with abrasions.

balas, sending back; return; requital; revenge; *balasi*, to requite; *měmbalas*, to send back, e.g., *b. tabek*, to return a salutation; *b. surat*, to reply to a letter.

balasan, Ar. balm, balsam.

balau, *pokok balau*, a large tree (*Swintonia* sp.).

Balchi, Baluchi, *něgěri B.*, Baluchistan.

baldi, Hind. a horse-bucket.

balek, position behind; in rear of; the reverse; *di-balek*, behind; *b. adab*, disrespect; *bolak-b.*, backwards and forwards; *běrbalek*, to return; *těrbalek*, upside down, reversed.

balgham, Ar. mucus, phlegm.

balli, I. Ch. the cabin of a junk. II. *Bali*, Balinese; *Palau B.*, Bali.

baligh, Ar. adult, mature; *akal b.*, years of discretion; puberty.

BALING

baling, revolution ; *baling-baling*, *běbaling*, a toy wind-mill ; *bolang-b.*, chain-shot.

baloh, the wooden frame of a drum ; *balohan*, the skeleton of a howdah.

balok, I. Port. a small sailing craft. II. *měmbalok*, to "string" for choice of position.

balong, I. the comb of a cock ; *b. kulit*, patches of bark sticking out loosely from the trunk. II. *balong bidai*, an evil spirit of the water.

balu, widowed of either sex, bereaved of children.

baluarti, Port. bulwark, rampart.

balun, to beat with a rattan.

balur, hard skin, such as that which forms under the yoke in a bullock ; untanned hide ; jerked meat ; *b. liat*, incorrigibly lazy.

balut, I. enwrapping, enwrinding, *b. rokok*, to roll up a cigarette ; *di-balut-nya surat*, he wrapped the letter in the envelope. II. inflamed, red (of the eyes).

bam, cross-tree ; cross-piece ; the bar of a bullock-cart.

bambang, flat and broad (as a mirror ; as the moon).

bambu, bamboo ; better *buloh* and *aur*.

bambun, the Malayan mongoose.

bami, Ch. a dish of vermicelli, prawns and pork. Also *mami*.

banang, large, of the "duku" fruit, a shell and some fishes.

banar, *sinar-banar*, resplendent.

banat, I. *měmbanat*, to thrash. II. wild, forest-covered = *bě-lěntara*. III. ? Ar. *ainn'ul-banat*, a precious cloth.

banchi, I. toll, census, enumeration per capita. II. Tam. adze. III. Jav. hermaphrodite.

BANGAT

banchah, perplexed, "in a fix."

banchoh, mix, knead.

banchut, I. projecting ; *lěr-banchut mata*, with the eye thrust out intently (of a lizard on a wall). II. Bat. to futilize = *bantut*.

bandang, *ikan bandang*, a fish (*chrysophrys hasta?*).

bandar, I. Pers. a sea-port ; *shah-bandar*, harbour-master ; a Malay officer controlling the coast and shipping. II. *bandaran*, a water-course, *bandar ayer*, id.

bandarsah, a private chapel, or religious school.

banděla, a bale.

bandera, see *běndera*.

banding, comparison ; *tiada sabbanding*, incomparable ; *bandingkan*, to compare.

bandok, nervous, self-conscious.

bandong, I. a connected pair, e.g., *balai bandong*, two halls connected by a passage ; *tělur dua sabbandong*, two yolks in one egg.

bandu, Skr. friend, companion.

bandul, Eur. the pendulum of a clock.

bandut, to fasten ; to bind up what is cracked, e.g., top of spear shaft.

bang, I. Pers. the call to prayer. II. Jav. red ; *balek b.*, a pattern of a sarong in which red predominates.

bangai, *těrbangai*, abandoned of a person or corpse, of saucepans left unlicked or on a dead fire, of dishes left uncovered.

bangar, I. putrid (of drains, stagnant water). II. *ingar-bangar*, great uproar.

bangat, speed ; quick ; *bangat-bangat* or *b. amat*, very quickly.

BANGAU

bangau, the Malay egret (*bubulcus coromandus* and *herodias intermedia*).

bangbang, Jav. red; *kě t a r a bangbang wetan*, the eastern glow appeared.

bangbun, Pk. = *bambun*, **bangélas**, opened out; unpartitioned.

bangélo, Eng. bungalow.

bangkai, a dead body; a carcase cf. *mayat* (which is respectful).

bangkang, I. wide apart (of the points of horns, etc.); *tandok b.*, horns, the points of which are wide apart; *kala b.*, the black forest scorpion. II. Jav. contradictoriness. III. unfinished, left incomplete.

bangkar, I. tough, hard; set stiff (in death). 'I. snags in a river.

bangkas, yellow flecked with black (as the colour of a fighting-cock).

bangking, a large round urn-shaped lacquered box for clothes.

bangkir, *bangkar-bangkir*, turning topsy-turvy.

bangkit, rising up; *b. bērdiri*, to rise and stand erect; *bērbangkit*, to rise; *bērbangkit-lah kēlakutan*, a panic arose.

bangkong, *parang bangkong*, a short broad-bladed Bugis chopping knife.

bangku, Port. a bench, a stool, a seat without arms or back.

bangkut, stunted in growth; stumpy.

bangsa, Skr. race, family, good birth; *bahasa mēnunjokkan bangsa*, a man's manners show his descent, prov.; *b. Chīna*, the Chinese; *b ē r b a n g s a*, of birth; nobly born.

bangsai, decayed, rotten (of wood).

BANTAL

bangsal, a shed; *b. kuda*, a stable or stall.

bangsat, vagrant, mean, despicable; *orang b.*, a vagabond.

bangsawan, Skr. I. of good birth, noble. II. the native opera.

bangsi, a native flute or flageolet. **bangta**, *anak b.*, a child born to a (Perak) ruler after his accession. Cf. Ach. *abangta*.

bangun, to rise, to get up; shape, bearing; *jatoh b.*, falling and rising; stumbling along; *t ē r l a t u l a k u t bangun-nya*, bearing himself like a man in great fear; *bangun-bangun*, shape, form; *bangun-bangunan*, a turret or crow's nest in a stockade; a scaffolding; *b a n g u n k a n*, to make a person get up; *mēm-bangun*, to rise; Sum. to recover damages for the loss of a murdered relative.

bani, Ar. *bani Adam*, the children of Adam; mankind.

banian, see *bēnian*.

baning, the tortoise (*testudo emys*).

banir, a buttress-like projection at the base of the trunk of certain trees.

banjar, rank, file; *bērbanmar*, in rows; *taman banjaran sari*, the old Javanese garden of the Hesperides.

banji, Ch. glazed earthenware lattice-work.

bantah, *bērbantah*, to dispute; *bantahan*, quarrelsome, given to contradicting; *pērbantahan*, an altercation.

bantai, cutting up a slaughtered animal; quartering; sl. (1) "cut and run"; (2) to belabour; *pēmbantai*, a butcher.

bantal, a pillow, a cushion; *b. guling*, a bolster; *bantal-bantal*,

BANTANG

- a short horizontal patch of rain-bow light.
- bantang**, *bunting-bantang*, very big, of pregnancy.
- banteng**, the Bali ox (*bos sondai-cus*) when domesticated.
- banting**, dashing down, beating together; threshing padi against the sides of a wooden tub; *měmbanting*, to dash against; *sapěrti ombak měmbanting dirinya*, like waves dashing into each other.
- bantu**, aid, assistance; *měmbantu*, to succour, to help.
- bantun**, uprooting; pulling up the foundations.
- bantut**, frustration; rendering abortive; nipping in the bud; *bantutkan*, nip in the bud, abort.
- banyak**, much; many; a quantity; *b. orang*, a number of persons; *orang b.*, the populace; *sa-banyak*, the same number as, as many as, as much as; *kě-banyakan*, most; the majority; the common people; common.
- banyu**, Jav. water.
- bapa**, father; *mak b.*, or *ibu b.*, parents.
- bapang**, my father—a Javanese (first person singular possessive) form of *bapa*.
- bara**, I. embers; *b. api*, live coals. II. *tolak bara*, ballast (see *bahara*). III. *sara-bara*, higgledy-piggledy. IV. Hind. big, great, main (in certain nautical expressions).
- barah**, abscess, tumour.
- barai**, an edible salt-water shellfish.
- baran**, N.S. low swampy undergrowth; *babi b.*, wild pig infesting such undergrowth.
- barang**, things in general; luggage; one's belongings; anything; any; would that in some

BASAL

- way; *b. apa*, whatever; *b. barang*, (1) things, belongings, luggage; (2) ordinary, common; *b. bila*, whenever; *b. kah*, perhaps; *b. siapa*, whoever, *sa-barang*, whatever.
- baras**, Ar. leprosy.
- barat**, I. west; *b. tēpat*, due west; *orang b.*, Kelantanese (as described in Pahang). II. *sěsət barat*, very much astray; confused. III. *ikan barat-barat* (*triacanthus brevirostris*).
- barau**, *ikan barau-barau* (*triacanthus blochii*); *burong barau-barau*, the yellow crowned bulbul (*trachycomus ochrocephalus*).
- barek**, mottled, veined, variegated.
- Bari**, I. Ar. God the Creator. II. *bari-bari*, fruit-flies.
- baring**, lying down at full length; *bėrbaring*, to lie down; *baringkan*, to place in a recumbent position.
- baris**, a line, a row; *b. sipahi* a line of troops.
- baroh**, the land lying between a Malay house and shore or riverbank; low land.
- barong**, I. a booth, stall. II. a pass, col.
- baru**, I. new; = *baharu*. II. a sea-shore tree (*hibiscus tiliaceus*); *ikan daun b. (drepane punctata)*.
- Barus**, *kapur B.*, camphor (from Barus in Sumatra).
- barut**, a long bandage; a bodice worn by children; to bandage or swathe in cloth.
- barzakh**, *alam b.*, Hades.
- basah**, wet, moist; *b. kuyup*, wringing wet; *kain basahan*, clothes used for bathing in; old clothes; *basahkan*, to wet.
- basal**, beri-beri; dropsy.

basau, hard, of a boiled potato.

bashah, Turk. a pasha.

basi, musty, stale, mouldy.

basoh, washing; *sapērti ayer basoh tangan*, like water for washing one's hands (a cheap and little-prized article), prov.; *basohkan*, to wash.

basong, I. a pointed excrescence near the root of a tree. II. a mould of light wood on which an *upēh* bag for *damar* is made. III. light, easily cut, e.g., of *pulai* wood. IV. N.S. the handle of a Malay adze.

bata, I. *batu bata*, a brick; *atap b.*, a tiled roof. II. *bata-bata*, in doubt; *kēbata-bataan*, perplexity.

Batak, an aboriginal tribesman; a Batak; *mēmbatak*, to lead a nomadic life.

batal, Ar. futile, useless; *mēm-batalakan*, to bring to nought, abrogate.

batang, a tree-trunk; a shaft; a handle; a rod; *b. ayer*, a water-course; *b. hidong*, the bridge of the nose; *b. joran*, a fishing-rod; *b. kayu*, a tree; *b. leher*, the neck; *b. pēngayoh*, the handle of a paddle; *mēmbatang*, read without spelling out the letters.

Batara, see *Bētara*.

batas, the ridges round wet padi fields.

batek, the process of painting sarongs, *kain b.*, a painted (Javanese) sarong.

bati, *sa-bati*, inseparably connected, of soldered things, milk and water mixed, etc.

batil, a metal bowl.

batin, I. a tribal chief (of aborigines, *Orang Laut*, etc.). II. Ar. esoteric; inner; hidden.

batir, *batir-batir*, a cord fastening a *kēris* scabbard to its belt.

latoh, a gambler.

batok, a cough; *b. kēring*, phthisis; *b. lēlah* or *b. sisek*, whooping-cough.

batu, stone, rock; mile-stone, mile; native anchor; *b. api*, flint; *b. arang*, coal; *b. asah*, whetstone; *b. bata*, brick; *b. Bēlanda*, a Bath brick; *b. bērani*, magnet; *b. bēsi*, granitic rock; *b. chanai*, grindstone; *b. daching*, the weight on a balance; *b. duga*, a plummet; *b. gēliga*, a bezoar; *b. kail*, the weight on a fishing line; *b. karang*, galena ore; *b. kēpala*, crown of the head; *b. las*, emery; *b. lintar*, fossil stone implements; *b. roboh*, débris; *b. sauh*, a native anchor; *b. sēmpadan*, boundary-stone; *b. uji*, touchstone; *ayer b.*, ice; *chap b.*, lithography; *gula b.*, loaf-sugar.

bau, smell, odour; *bau-bauan*, perfume; *bērbau*, to be scented; to smell of.

bauk, a beard under the chin; *chambang b.*, a full beard, beard and whiskers; *janggut b.*, id.

baung, I. (Dayak = plantain) curved (as a plantain or chair-back, i.e., concave on the side, convex on the other). II. *ikan baung*, (*bagrus* sp.).

baur, *champur baur*, much mixed up; also *champur qaul*.

bawa, conveying; *mēmbawa*, to bring, to carry; *b. diri*, to take oneself off, to be off; *b. iman*, to accept the Muhammadan faith; *b. jalan*, to lead the way; *b. lari*, to carry off, to run away with; *b. mati*, to retain till death; to carry to one's grave; *b. pērgi*, to take away; *pērgi b.*, to fetch.

bawah, below, under; *ku-bawah*, downward; *di-bawah*, below; *dari bawah*, from under.

bawal, *ikan bawal*, the pomfret; (*stromateus* sp.).

bawang, a generic name for onions, leeks, etc.; *b. Benggala* or *b. Bombai*, imported onions; *b. China*, garlic; *b. merah*, the local onion.

bawasir, Ar. piles, hæmorrhoids; also *wasir*.

bawat, drooping; *mata b.*, drooping eyelids, sleepiness.

baya, I. *sa-baya*, of the same age. II. Skr. danger; = *bahaya*.

bayak, bulky.

bayam, spinach.

bayan, I. *burong bayan*, the parrot (palæornis longicauda). II. Ar. clear, obvious; *tërbayan-lah nyata*, id. III. Jav. a waiting-maid at a court.

bayang, shadow, image, vague outline; *tërbayang*, imaged vaguely, shadowed forth.

bayar, payment, paying; *mëm-bayar*, to pay.

bayoh, plurality of wives.

bayong, *pisau b.*, a small knife.

bayu, I. Skr. the wind, the breeze; Vayu, the Æolus of the old Javanese mythology; *di-puput bayu*, waving in the breeze. II. a slave; a submissive pronoun of the first person.

bayar, a name given to several trees of the genus *Sterculiaceae*.

bea, customs dues; *pëbean*, a customs-station.

bëbal, stupid, dull, dense; *orang yang bëbal*, a fool.

bëban, a burden, a load.

beban, wicked, perverse, disobedient, of children.

bëbang, a stoppage (in the anus or uterus).

bëbar, *bërbëbar*, cackling, of frightened poultry.

bebas, free; familiar.

bëbat, girdling, wrapping round.

bebek, I. Jav. duck; = (Malay) *itek*. II. to purse the lips, of a child.

bechak, I. muddy, slushy. II. Ch. a jirikisha.

bechang, *bechang-bechok*, the sound of quarrelling.

bechek, Jav. slushy; = *bechak*.

bechok, *bechang-bechok*, the sound of quarrelling.

beda, Skr. distinction, difference; *sëkarang ini beda tërlalu*, things are very different now; *mëm-bedakan*, to distinguish between, to differentiate; *për-bedaan*, distinction, difference; also *beza*.

bedak, division into equal parts; *bërbedak*, to divide.

bëdak, a cosmetic; *bërbëdak*, powdered with cosmetic.

bëdal, *mëm-bëdal*, to swish, beat. **bëdan**, heat spot, spots due to nettle-rash.

bedar, an East-coast fishing boat.

bëdara, Skr. a name given to several trees; *b. China*, the jujube; *buah b.*, (1) the fruit of this tree; (2) a name of a Malay sweetmeat.

bëdëbah, Pers. ill-starred, accursed.

bedek, *mëmbedek*, to look fixedly through one eye; to aim.

bëdia, a spangle.

bëdil, Tam. *ubat bëdil*, gunpowder.

bëdok, a big drum used for calling people to the mosque; = (Kedah) *gëndang raya*.

bëdong, swaddling-cloth for a child.

bëdukang, *ikan bëdukang*, a fresh-water fish (unid.).

BEGA

bega, pointing at; *membega*, to aim at.

begak, foppish, dandified.

begal, highway robbery.

bégap, robust; square-set.

bégar, Ar., stiff, hard; proud.

bégawan, Skr. blessed — a title given to minor deities and to heroes who have given up kingship for asceticism.

bégok, goitre.

béhina, Pers. excellent, important; *tiada b.*, not to attach importance to; *membéhinakan*, to pay attention to; to care about; also *bena*. II very.

béjana, Skr. a basin; also *bajan*.

bejar, Pers. out of humour.

beka, *bérbeka*, to gossip, to discuss.

békal, supplies for a journey; stores; provisions; *pérbékalán*, id.

békam, a slight bruise or discoloration of the skin; to cup with a heated glass.

bekang, a kind of cake.

békas, impression, trace mark; the wrapper, garment or receptacle in which a thing is contained; *b. ménuangis*, traces of weeping; *b. bau-bauan*, a scent-bottle; *b. pinang*, a sireh box; *b. tuboh*, a keepsake garment.

békat, lightly filled up; *pénoh b.*, id.

békil, *ikan békil*, an edible marine fish (unid.).

béku, coagulated, congealed, frozen; *ayer b.*, ice; *b. di-dalam hati*, one's heart standing still; one's blood running cold.

békukong, *ikan békukong*, a marine fish (*chrysophrys calamara*).

béla, *membéla*, to bring up (a child); to support (a relative);

BĒLAMBANG

to keep (a familiar spirit); to tend (a plant).

bela, atonement by blood; suttee.

bélachan, a paste of prawns and small fish (used as a relish for curry).

bélachu, unbleached calico.

béladau, a curved dagger.

bélah, splitting in two; cleaving; halving; side; *sa-bélah*, a side; *sa-bélah sana*, on that side, in that direction; *sa-bélah tangan*, one hand; *sa-bélah ménya-bélah*, on both sides; *sa-bélah kanan*, on the right-hand side; *sa-bélah kiri*, on the left-hand side.

bélahak, belching.

bélai, dalliance; *bélu-bélai*, to converse, to chatter.

bélajar, see *ajar*.

bélak, mottled, as the grain of certain timbers or as spotted shabby fabrics.

belak, opening out folds or creases; holding the fold open.

bélaka, altogether, quite.

bélakang, back, behind; *di-béla-kang*, in rear; subsequent; *mém-bélakang*, to have one's back turned to.

bélalah, avid, hungry as a vagrant.

bélalai, trunk, proboscis.

bélalak, to have a fixed look about the eyes.

bélalang, a generic name for grasshoppers, stick-insects, leaf-insects, etc.; *mata b.*, prominent eyes.

bélam, I. *chélum-bélam*, over familiarity; tramping in and out of a house as though it was one's own. II. *bérbélam-bélan*, indistinct as the colour of a cloud or of one fabric covered by another.

bélangbang, a truss; a lath.

bēlanak, *ikan bēlanak*, a marine fish (*mugil* sp.).

Bēlanda, Dutch; *orang B.*, a Dutchman; *nēgēri B.*, Holland; *ayam B.*, a turkey; *ayer B.*, mineral water; *kuching B.*, a rabbit.

bēlandong, too loose (of garments).

bēlang, striped; *b. chēchak* or *b. bērintek*, spotted.

bēlanga, earthenware cooking-pot.

bēlangkas, the king-crab.

bēlanja, expense; cost of sustenance; *bēlanjakan*, to expend.

bēlantān, a club or cudgel, a truncheon.

bēlantara, (Kawi) *hutan bēlantara* or *rimba b.*, the wilds of the forest.

bēlantek, see *lantek*.

bēlar, *sēlar-bēlar*, mischievous, of children.

bēlaram, a variant of *balgham*, q.v.

bēlas, I. a word utilised in forming the numerals from eleven to nineteen; it suggests that having counted all the fingers, the counter goes back (*balas*) counting them over again; *sa-bēlas*, eleven; *dua b.*, twelve. II. pity, mercy, sympathy; *b. kasehan*, id.

bēlasah, caning, thrashing.

bēlat, a large screen of bamboo or *bērtam* used in fish-traps; fish-traps in which such screens are used.

Bēlati, Hind. European (of goods); imported from afar; *lati B.*, hempen rope; *tēmbakau B.*, cake tobacco, plug.

bēlatok, a generic name for woodpeckers; also *pēlatok*.

bēlau, I. (Dutch) blue. II. *bēlau-*

bēlau, blinking, shimmering; trying to the eyes.

bēlēbas, a lath laid horizontally along *atap*; a ruler; a cross-piece in a loom.

bēlēbat, single-stick.

bēlēbau, Pen. belabouring, swishing.

bēlēda, a sweet gruel.

bēlēdoh, see *bēluđoh*.

bēledok, *chingkok-bēledok*, Pen. zigzag

bēledu, I. Port. velvet. II. *burong bēledu*, a bird (unid.).

belek, I. looking closely into anything, examining carefully (as a watchmaker examines the works of a watch). II. turning the upper eyelid up or the lower eyelid down.

bēleko, Ch. a sort of glutinous syrup.

bēlēkok, *burong b.*, a bird (*Porphyrio poliocephalus*).

bēlēmak, Jav. an owl.

belen, a wooden pastry roller.

bēleng, Jav. potsherd.

bēlēngas, stick.

bēlēnggu, shackles, fetters.

bēlēngket, linked together.

bēlēngkok, a sharp bend in a river's course.

bēlēngset, exposed (of the inside of the eyelid) as the result of injury or disease.

bēlera, a weaver's "sword"; *ular b.*, a sea-snake; also *ular bēlerang*.

bēlerang, sulphur; *asap b.*, sulphur fumes (used medicinally); *ular b.*, a sea-snake.

bēleter, Ked. to chatter; = Mal. *mērepel*.

bēli, buying; *mēmbēli*, to purchase; *bēlian*, bought.

bēlia, Skr. *muda bēlia*, young and fresh; in the bloom of youth.

bĕllak, exposing the whites of the eyes.

bĕllan, I. *hantu bĕllan*, the tiger-spirit in incantations. II. the billian tree.

bĕllau, "what's-his-name," "so-and-so" (when speaking of someone whose name one knows but does not wish to utter).

bĕllibis, the whistling-teal (*dendrocygna javanica*).

bĕlida, *ikan bĕlida*, a marine fish (*notopterus kapirat*).

bĕligu, Jav. the wax gourd (*benincasa cerifera*).

bĕllkat, the shoulder-blade.

bĕliku, a sharp bend in a river's course.

bĕllimbing, ridged longitudinally; a descriptive name given to the leathery turtle (*dermochelys coriacea*), and also (*buah bĕllimbing*) to a well-known fruit (*averrhoa bilimbi*).

bĕlin, a small edible eel (unid.).

bĕlong, a native hatchet; *puling b.*, a waterspout.

bĕlisah, fidgeting.

bĕlit, twining round, coiling round; *mĕmbĕlit*, to coil round.

bĕlitong, *siput bĕlitong*, a shell (unid.).

bĕlodok, projecting (of the eyes).

beloh, R. stupid.

bĕlohan, = *balohan*; v. *baloh*.

belok, lulling; going about; turning.

bĕlok, Eng. a (pulley) block.

bĕlolok, I. the fruit of the sugar-palm. II. fallen in quantities (of fruit).

bĕlong, *bĕlah bĕlong*, an insect which makes a loud noise at night and is believed to bring bad luck; also *bĕlah bĕlum*.

bĕlongkang, a river-boat in use at Palembang.

bĕlongkeng, a small edible snail.

bĕlongsong, a loth fabric.

bĕlontok, a fish (*gobius viridipunctatus*).

bĕlu, Jav. *bĕlu-bĕlai*, to chatter, to converse.

bĕluam, a mendicant's wallet.

bĕlubur, a square rice-bin.

bĕludal, a dry, crisp native cake.

bĕludoh, *tĕrbĕludoh*, filling the landscape; looming large. = Pen. *bĕlĕdoh*.

bĕlukang, an edible marine fish.

bĕlukap, a mangrove (*rhizophora mucronata*).

bĕlukar, secondary jungle.

bĕlulang, a dry pelt; a patch of hardened skin.

bĕlum, not yet; not; *b. pĕrnah*, never yet; *sa-bĕlum*, before (conjunction).

bĕlumpai, not yet; = *bĕlum sampai*.

bĕlungkur, *ikan bĕlungkur*, a fish (unid.).

bĕlunjur, to stretch oneself.

bĕluntas, a sea-shore shrub with lilac flowers (*pluchea Indica* or *conza Indica*).

bĕlus, free to go in and out; unobstructed; loose in a socket.

bĕlusok, *ikan bĕlusok*, a fish (unid.).

belut, to desert to the enemy.

bĕlut, *ikan bĕlut*, an eel.

bem, to puff out the cheeks.

bĕmbam, to roast in hot ashes.

bĕmban, a tree (*clinogyne grandis*).

bembeng, lifting a light object in the hand.

bĕmbĕreng, *ikan b.*, a fish (*platax vespertilio*).

bĕna, I a tidal bore. II. *Anak bĕna* N.S., the child of a raja father and commoner mother.

bena, Pers. caring about; taking

BĒNAH

to heart = *bēhina*, q.v.
bēnah, an insect-pest; a blight.
bēnak, I. dull, slow of apprehension. II. marrow, brains.
bēnam, *tērbēnam*, buried in sand or mud; (more rarely) immersed in water drowned.
bēnang, thread; a thread-like line; *b. mas.* gold thread; *b. arang*, a charcoal line drawn by carpenters to guide them in their cutting or carving.
bēnar, right, accurate; *bēnar-lah supērti kata tuah*, what you say is true; *bēnarkan*, to confirm; *kēbēnaran*, verification.
bēnara, a washerman, a dhoby.
benchah, a morass; swampy.
bēnchana, Skr. mischief-making, trouble; *mēmbēnchanakan*, to slander.
benchang, to scull.
bēnchi, hatred; to hate; *b. dan marah dan dengki*, hate, anger, and spite; *bēnchikan* or *mēmbēnchikan*, to hate; (rarely) to arouse hatred in another; *pēmbēnchi*, a talisman or charm to cause another person to hate a third party, e.g., to cause a girl to hate a rival suitor.
bēnda, Skr. thing, article; *mata b.*, things of value; gems, curios.
bēndahara, Skr. the title of a very exalted Malay state official, usually ranking next to the heir-apparent; *pērbēndaharan*, treasury.
bēndaharī, Hind. a treasury officer.
bēndala, Port. a bandolier.
bēndalu, a mistletoe shrub.
bēndang, Ked., Pk., Pen., a sketch of rice-fields; *buat b.*, to plant padi.
bēndari, Hind. a sea-cook.

BĒGGALA

bēndawat, a stay, a lashing; cordage in a ship.
bēndēla, see *bandēla*.
bēndēlam, a vessel made of a coconut shell cut into two unequal parts, the smaller serving as a cover to the larger.
bēndera, Port. a flag; *tiang b.*, a flagstaff.
bēndérang, I. *térang bēdérang*, all pervading (of brilliant light). II. *tombak bēndérang*, a spear with a tuft of horse-hair attached to it; a spear of state.
bēndérong, a passage in a prince's audience rooms.
bēndi, Hind. a carriage on two wheels; a "bandy."
bendi, Hind. *sayur b.*, the okra or *beni* fruit; "ladies' fingers"; *kachang b.*, id.
bēndir, a gong used by hawkers.
bēndong, a dam, a dyke.
bēnduan, Hind. a transported convict.
bēndul, the beam at the threshold of a door; the threshold.
bēneh, seed; grain for use as seed.
bēngah, holding one's head up; stuck up; conceited.
bēngal, temporarily dull of hearing, e.g., when water gets into the ear.
bēngang, singing of noise in the ear.
bēngap, artificially dull of hearing, e.g., when cotton is put in the ear; ringing dully as a bad coin, or a human voice.
bēngeh, (Kedah) to hiss (of a cat).
bēngek, to catch one's breath; to pant.
bēnggal, knobby, protuberant; *b. benggul* or *b. bēnggil*, id.
Bēnggala, the presidency of Calcutta.

BĒGGALI

Bĕggali, a native of the presidency of Calcutta.
bĕggil, a small knob or swelling, esp. on the forehead.
benggul, a large bump.
bĕngis, cruel, heartless; *kĕbbĕngisan* or *pĕmbĕngisan*, indifference to the sufferings of others.
bengkah, to strike and let go one's weapon; to hit an opponent's top with one's own.
bĕngkak, inflamed, swollen; a swelling.
bĕngkalai, incomplete (of work, e.g., plaited mats, sewing).
bĕngkalis, the name of a fish (unid.).
bengkang, *bengkang - bengkok*, zigzag.
bĕngkar, Pk. opening out (as a spring, parcel cut or grain boiled).
bĕngkarak, unfinished; = *bĕngkalai*.
bĕngkarong, the skink; *mabuia*.
bĕngkawan, a lath; a numeral coefficient for *ataps*.
bĕngkayang, gorged, glatted.
bengkeng, angry, irritable, peevish; savage (of an animal).
bĕngkil, a small swelling, e.g., a boil.
bengkok, crooked, bent; *bengkang-bengkok*, zigzag.
bĕngkong, a girdle.
bengkong, crooked cf. *bengkok* and *bengkang*.
bĕngkuang, see *mĕngkuang*.
bĕngkudu, see *mĕngkudu*.
bĕngkunang, a name for the *napoh* (*tragulus napo*).
bĕngok, *tĕrbĕngok*, with bowed head and contracted shoulders (as a man dejected).
bĕngong, confused cf. *bingong*.
bĕngut, twisted, awry.
bĕnian, I. a coffer. II. Hind. a

BĒNUANG

trader or merchant from India.
 III. Hind. a banyan or singlet.
bĕning, clear, limpid = *hĕning*.
bĕnjil, bumpy (of the forehead).
benjul, a slight bump or swelling on forehead.
bĕnta, a small ulcer on the upper lip.
bĕntala, Skr. the earth.
bĕntan, relapse; the return of sickness.
bĕntang, *mĕmbĕntang* and *mĕmbĕntangkan*, to spread out (a carpet); to pitch (a tent).
bĕntangur, a name given to a number of trees yielding good timber (*calophyllum* sp.).
bĕntar, *sa - bĕntar*, a moment; an instant; *sa - bĕntar di - sini*, *sa - bĕntar di - sana*, one moment here, another there; *dĕngan sa - bĕntar*, in a moment, at once.
bĕntara, Skr. herald, court-marshal.
bĕntas, to tear up and dash down; *di - bĕntas - nya sa - buah bukit kapada hulubalang*, he tore up a hill and dashed it on the troops.
benteh, to lock shins, to trip up.
benteng, a fort, a battery; *b. sasaran*, a target.
bentes, a variant of *benteh*, q.v.
bĕntok, curve; a numeral coefficient for curved objects such as rings, fish - hooks, etc.; *sapuluh bĕntok chinchin*, ten rings.
bĕntur, bending, "giving"; = *lĕntur*.
bĕnturong, the bear-cat (*artictis binturong*).
bĕnua, a large expanse of country; an empire; a continent; the mainland, as against an island; *b. China*, China; *orang b.*, aborigines.
bĕnuang, *rusa bĕnuang*, a variety

BĒNYAI

of the deer *cervus unicolor*; also (Kedah) *gĕnuang*. *Kĕrbau bĕnuang*, a variety of buffalo.

bĕnyai, insipid (of badly cooked rice).

benyek, soft, through over-boiling (of rice).

benyut, twisted, awry.

beo, the name given (in J-va) to the *tliong*, or mynah.

bĕra, flushed, crimsoned, inflamed (of brown faces); dull-brown as weather-worn roof-tiles; a face-ache, neuralgia.

bĕragan, see *agan* and *akan*.

bĕrahi, Sk. love, lustful; *bĕrahikan*, to be in love with.

Bĕraḥman, and *Bĕrahmana*, Skr. a Brahmin.

bĕrai, *chĕrai* - *bĕrai*, scattered, broken up (as a defeated army).

bĕrak, flushed—a variant of *bĕra*, q.v.

berak, to ease oneself, defecate.

bĕrakah, self-important, stuck up.

bĕraksa, I. *kuda bĕraksa* or *burong bĕraksa*, a legendary Pegasus. II. *pokok bĕraksa* (*cassia fistula*); *buah b.*, Pk. bullock's heart fruit.

bĕram, a generic name for liquors made of fermented rice-spirit. Cf. *pĕram*.

bĕramin, *bakul bĕramin*, a basket of the "loop" pattern.

bĕranda, Port. verandah.

bĕrang, *bĕrang-bĕrang*, the otter (*utra sumatrana*).

berang, I. angry, wrath; *hati yang b.*, angry feelings, passion. II. *ular berang*, a venomous sea snake.

bĕrangai, *pĕrahu bĕrangai*, a Malay piratical craft furnished with a boarding gangway and grappling irons.

bĕrangan, I. realgar; = *waran-*

BĒRGOK

gan; *b. puteh*, white arsenical oxide. II. a generic name for oaks and chestnuts.

bĕranggil, badly set, of broken bones.

bĕrangsang, exciting, rousing to courage.

bĕrangta, Jav. love, passion

bĕrangti, = *bĕrangta*, q.v.

bĕrani, courage, brave; *batu b.* or *bĕsi b.*, magnetic iron.

bĕranta, see *aula*.

bĕrapa, how much? See *apa*.

bĕras, rice (without the husk, but uncooked); cf. *padi* and *nasi*.

bĕrat, heavy, weighty; *bĕratnya*, weight; *kĕpala b.*, heavy, dull-witted; *kĕbĕratan*, pregnancy; burden; *mĕmbĕratkan*, to hinder, to handicap.

bĕrata, an idol; *mĕmuja b.*, to worship idols.

bĕrdus, corpulent, obese.

berek-berek, *burong berek-berek*, the bay-backed bee-eater (*merops sumatranus*).

bĕrĕmban, I. Pk. a *padi* barn.

II. the cross-bars in a fence.

bĕrĕmbang, *pokok bĕrĕmbang*, a seaside tree (*sonneratia acida*).

bĕrĕmi, the native water-cress (*herpestes monnĕra*).

bĕrĕnang, to swim; see *rĕnang*.

bĕrĕng, *bĕrĕng-bĕrĕng*, a small Chinese gong.

bĕrĕnga, larvæ of insects, e.g., as visible on decayed animal matter.

bĕrĕngau, a musical instrument (only mentioned in ancient literature).

bĕrĕnggil, serrated, of a mountain range.

beret, *cheret-beret*, continually flowing.

bĕrgok, Ar. a veil worn by female hajis.

bĕrhala, an idol.

bĕrl, *mĕmbĕri*, to give, to bestow, to allow; *mĕmbĕri tahu*, to give information of; *mĕmbĕri tabek*, to greet, to salute; *pĕmbĕrian*, gift, grant, dowry.

bĕrlang, the large monitor-lizard, *varanus salvator*.

bĕrlida, Skr. veteran, experienced.

bĕrlingin, the waringin tree (*ficus Benjamina*).

bĕrita, Skr. news, information; = *warta*; *pĕmbĕrita*, a news-giver; a newspaper.

bĕrkas, a tied bundle; a bale of otherwise disconnected objects.

bĕrkat, Ar. blessing.

bĕrkek, *burong bĕrkek* (Singapore, Malacca) the snipe; = (Penang) *burong tĕtirok*.

bĕrkok, *burong bĕrkok*, the large green pigeon (*buteron capelli*).

Bĕrma, I. Skr. Brahma. II. redness, especially when caused by suffusion of blood. III. Burma; *orang B.*, a Burmese.

bĕrmas, springing up quickly (of young plants).

bĕrnлага, to trade; *pĕrniagaan*, trade, business.

Bĕrochi, from Bharoch.

bĕroga, *ayam bĕroga*, a name for the jungle-fowl (*gallus ferrugineus*).

bĕrohi, arrowroot.

bĕrok, the pig-tailed monkey (*macacus nemestrinus*); *sĕrah b.*, or *b. mĕnghantar hasil*, the mumps.

bĕrombong, funnel-shaped.

bĕrongla, *tĕrbĕrongla*, Pk. ajar.

bĕronok, a name given to several edible sea-worms, e.g., *colochirus anceps*, *haplodactyla molpadisides*, etc.

bĕroti, a lath.

bĕrsat, gone astray (of food which gets into the windpipe).

bĕrseh, clean, free from impurities; *bĕrsekan*, to clean.

bĕrsil, to emerge, to come suddenly into view. Cf. *pĕrsil*.

bĕrsin, to sneeze; *jambu b.*, the guava fruit.

bĕrsut, scowling, frowning.

bĕrtam, a well-known palm (*eugetissona tristis*).

bĕrteh, to toast rice in the husk; *bĕras b.*, toasted rice.

bĕruang, the Malayan bear (*ursus malayanus*).

bĕruas, the wild mangosteen.

bĕrudu, a tadpole.

bĕruyang, = *bĕrlang*.

besan, the relationship between people whose children have intermarried.

bĕsar, large, great; *bari b.*, festival, holiday; *b. hati*, 'proud'; *tuan b.*, the head of an office; *bĕsarkan* and *mĕmbĕsarkan*, to enlarge; *kĕbĕsaran*, grandeur, greatness; pride.

bĕser, incontinence of urine.

bĕsi, iron; *b. bĕrani*, magnetic iron; *b. bulang*, bar iron; *b. kawi*, manganese; *b. lantai*, sheet iron; *batu b.*, granite; *pandai b.*, or *tukang b.*, a blacksmith; *pukul b.*, to shoe a horse; *tahi b.*, rust.

bĕsing, whizzing (of a projectile).

besok, to-morrow; also *esok*.

bĕstari, well-bred, accomplished.

bĕsut, = *bĕrsut*.

bĕsut, contract the brows; = *bĕrsut*.

bĕsuta, a silken fabric from Surat.

beta, Skr. slave; your servant, I.

bĕtah, convalescent, recovered.

bĕtak-bĕtak, a skin-disease.

bĕtapa, how? in what manner? what? why?

Bĕtara, Skr. a title given in old

BĒTARI

Java to major divinities and to reigning princes of great power.

bĕtari, a grass (*sorghum saccharatum*).

bĕtas, ripping open, splitting open (as seam gives way under strain).

bĕtek, buah *bĕtek*, the papaya fruit (*carica papaya*).

bĕteka, Ar. a plant name (*cit-rullus edulis*).

bĕti, *bĕti* - *bĕti*, a tree (*eugenia zeylanica*).

bĕti, Hind. a female slave; a palace attendant — the female of *beta*.

bĕtina, female, feminine (of animals), and (familiarily) of human beings; *kuda b.*, a mare.

bĕting, a sand bank or mud bank.

bĕtis, the leg (between knee and ankle); buah *b.*, or *jantong b.*, the calf.

bĕtok, I. burnt (by acids). II. the name of a fish (unid.).

bĕtong, large (in certain connections only), e.g., *katak b.*, a large species of frog; *buloh b.*, a large bamboo; *tĕbu b.*, a large sugar-cane; and *rumpuť b.*, a large grass.

bĕtul, correct, true, straight; *bĕtulkan*, to correct, to set right; *mĕmbĕtulkan*, id.

bĕtutu, an edible fish (unid.).

bewak, Ked. = *biawak*.

beza, difference; = *beda*.

bi, Ar. with, in; *bi'smi'llah*, in God's name; *bi-hi*, on him, with him.

bia, tolls, duties; *bian-bian* or *pĕbian*, a customs-station.

biadab, Pers. disrespectful, discourtesy.

blak, I. prolific, reproductive. II. N.S. muddy, slushy.

biang, I. lascivious. II. *biang-biut*, zigzag.

BIDANG

biapĕri, Pers. a merchant, a trader.

biar, I. to permit, to allow, to let; may; no matter if; *biar-lah*, never mind, let it alone; *biar puteh tulang jangan puteh mata*, let the bones whiten but not the eyes (better death than shame), prov; *biarkan*, to permit, to concede, to allow. II. *charching biar-biar*, intestinal worms.

blas, to be driven out of its course (of a ship); local, of showers.

blasa, Skr. accustomed to; practised in; *ia tĕlah blasa dĕngan aku*, he is an acquaintance of mine; *biasa-lah tangan-ku mĕ-mĕgang kalam*, my hand became accustomed to holding a pen.

biawak, a generic name for monitor and other large lizards.

blaya, Skr. cost, expenses; outlay.

blibi, Hind. lady, mistress; the queen in cards.

blbir, lip, edge, rim; *b. mala*, eyelids.

bibit, to carry a light object in the hand; also *bimbit*.

bichara, Skr. opinion; discussion; deliberation; a judicial proceeding; *tĕmpat b.*, a police court; *bĕrbichara*, to discuss, to debate about.

bichu, a screw-jack.

bida, a maid of honour.

bidaah, Ar. deceitful, treacherous.

bidadari, Skr. nymph; fairy; houri.

bidal, chicks, jealousies.

bidak, Ar. a pawn at chess.

bidal, I. a thimble. II. a maxim.

bidan, Skr. a midwife.

bidang, I. spacious; a numerical coefficient for things that are

BIDARA

spread out, e.g., sails, mats, etc.
II. a palm-cabbage.

bidara, see *bédara*.

bidas, springing forward, of a flexible body when tension is removed.

bidok, a fishing boat; *kutu b.*, the beetles infesting ill-kept lockers, etc., in boats.

biduan, Skr. a musician, a singer in a séance.

biduanda, Skr. I. a royal musician. II. original inhabitants; a pagan Malay tribe. III. a royal messenger; (Johore) Malay police cadets.

bidur, a slab (of tin).

bighair, Ar. separate, distinct from.

bijak, Sk. learned, sage, prudent; *b. laksana*, id.; = *bijaksana*.

bijaksana, Skr. learned, prudent; chaste; also *bijak laksana*.

bijan, (*sesamum Indicum*).

bijeh, grains of alluvial tin.

biji, Sk. a seed; a grain; numerical coefficient for small objects; *b. mata*, eyeball.

bikin, to make; to do.

bikir, Ar. virginity, virgin.

biku, I. a saw-edged pattern, a zigzag pattern; Mal., lace-edging. II. (Pali) a Buddhist priest.

bila, when; *apa-bila*, id. (relative); *bila-mana*, whenever; *barang-bila*, as often as.

bilah, a numeral coefficient for knives, chisels, daggers, hatchets, needles, etc.

bilal, a weal.

bilal, Ar. muezzin.

bilalang, see *bêlalang*.

bilang, recounting, enumeration; to repeat, to say, to tell; *sa-bilang*, each, every; *bilangau*, enumeration, tale; *chukup hari bilangau*, when the tale of days

BINGKAS

was complete; *mëmbilang*, to count, to number; *têrbilang*, famous; talked about.

bilas, I. washing in fresh or scented water after a bath in common water. II. dim of sight, owing to disease.

bilau, *kachau-bilan*, in confusion; higgledy-piggledy, topsyturvy.

bilek, room, apartment.

bilis, I. *mata bilis*, blear-eyed. II. *ikan bilis*, a fish (unid.).

b'Ilahi, Ar. by God.

biludak, *ular b.*, a venomous snake; a viper?

bilur, a scar, a weal.

bimbang, anxious, uncertain, irresolute, nervous, fearful.

bimbit, to carry lightly in the hand; also *bibil*.

bin, Ar. son of; *Puteh bin Mat*, Puteh, son of Mat.

inasa, Skr. ruined, destruction; *ikut rasa binasa*, to give way to one's passions is destruction, prov.; *binasakan* or *mëmbinasakan*, to destroy.

binatang, an animal; *b. yang liar*, wild animals; *b. yang jinak*, domestic animals.

binchana, see *bêchana*.

binchang, *binchang ayam*, a coiled knot.

binchul, a slight bump or swelling on forehead.

binchut, a variant of *binchul*.

bindu, a turning-lathe.

bingas, growling, menacing (of a wild beast).

bingi, uneasy; indisposed.

bingka, *kueh bingka*, a Malay cake.

bingkai, rim border; rattan binding on edge.

bingkang, Pen. = *bingka*.

bingkas, springing back (of a

BINGKIS

spring); rising to attention; re-
suming a proper position.
bingkis, I. a complimentary gift
accompanying a letter; *surat*
bingkisan, id. II. *bungkus-*
bingkis, all kinds of parcels
and packages.
bingong, mazed, disconcerted ;
dull, muddle-headed.
bini, wife (less courteous than
istēri) ; *anak b.*, family ; *bēr-*
bini, to be married ; *bērbinikan*,
to marry, to take to wife.
binjai, the name of a common
fruit-tree (*mangifera coesa*).
bint, Ar. daughter; *bintu'l-bahar*,
mermaid—cf. *binti*.
bintang, a star ; a heavenly body ;
a decoration ; *b. bērasap* or
b. bērekur, a comet ; *b. bēridar*,
a planet ; *b. kēbēsaran*, the star
of an order of knighthood ; *bēr-*
bintang - bintang, full of small
holes (through which light pen-
etrates : of a roof).
bintangur, see *bēntangur*.
bintat, spots of a rash or caused
by bite of insect.
bintek, *bērbintek - bintek*, covered
with small spots of prickly heat.
binti, Ar. daughter of ; *Baidah*
binti Hasan, Baidah, daughter of
Hasan—cf. *bin* and *bint*.
bintil, a sty in the eye.
bintit, a small swelling (such as
that caused by the bite of a
mosquito).
biola, Port. a violin.
biang, Pk., curved—of the cutt-
ing edge of areca-nut scissors.
birah, a name given to a number
of aroids (chiefly wild) ; *b. kē-*
ladi (*colocasia antiquorum*).
biram, I. a poetic word for an
elephant ; *b. bērjuang* a war-
elephant. II. a mythical snake
with a head at both ends, *chin-*
chin patah biram a puzzle-ring

BODOH

joining at the heads of this
snake.
biras, the relationship between
two men who have married
sisters or two women who have
married brothers.
brat, a scar on the mouth.
birau, *kachau-birau*, in extreme
confusion).
bireh, a fence ; a parapet ; the
gunwale of a ship—in literature
only.
biri, I. *kambing biri-biri*, a sheep.
II. *sakit biri-biri*, beri-beri.
biring, light red or yellow (of a
fighting cock).
biru, I. blue. II. *haru-biru*, up-
roar.
bisa, I. venom ; blood - poison ;
ular b., a venomous snake. II.
(Batavia) skill ; can, able to ; =
boleh.
bisai, dandified, dainty.
bisat, (Penang) *tiada bisat*, not
to care ; = *tiada endah*.
bisek, *bērbisek*, to speak in whis-
pers.
bisi, Skr. fast, unchaste ; *bērbisi-*
kan, to accuse of immodesty.
bising, loquacious, chatter.
bismi, Ar. in the name of.
Bisnu, Skr. Vishnu.
bisu, dumb, mute.
bisul, a boil, a superficial abscess.
biuku, a *Callagur picta* tortoise.
bius, Pers. *ubat bius*, a stupefy-
ing drug ; an anæsthetic.
biut, *biang-biut*, zigzag.
bobos, leaky through one big
hole ; suffering from diarrhœa.
bochok, awning over a cradle.
bochong, an earthenware vessel
shaped like an hour-glass.
bochor, leaky (not as strong as
bobos).
bodl, see *budi* II.
bodoh, stupid, dull, dense ; *orang*
b., a fool ; *kēbodohan*, stupidity.

BODOK

bodok, Eng. a gaff; a boat-hook.
bodong, I. a squall. II. a lean-to.
boga, I. Skr. *sēmpaha pērgam*
boga, a kind of pleasure boat.
 II. Skr. *anta-boga*, a great serpent.
bogam, I. pieces of gold or silver leaf on a head ornament (*tajok*).
 II. great a rare equivalent of *bēsar*.
bogang, *tēlanjang bogang*, stark naked.
bogi, Eng. *kēreta bogi*, a buggy, a hooded vehicle.
bogil, I. Sel. = *bogi*. II. stark - *bogang*.
bogok, a large black caterpillar.
bogot, horrid, ugly - in the expression, *hulam bogot*, horridly black, (of Papuans).
bohok, Pen. a puddle.
bohong, lie; lying; false; *bohong sa - mala - mala*, altogether untrue; *pēmbohong*, a liar.
bojot, very much entangled.
bok, I. Jav. mother; = *ēmbok*.
 II. Ked., a mattress = *tīlam*.
bokcha, Turk. bag wallet
bokong, worn the wrong way; front and back interchanged.
bokop, closed by inflammation (of the eyes); *bakup*.
bokor, a metal bowl (like a soup-plate) with a flat rim, used as a stand for water-vessels.
bokot, veiling, wrapping up.
bol, see *bul*.
bola, Port. a ball; a cricket ball, football, billiard or tennis ball.
bolak, *bolak - balek*, there and back; backwards and forwards; *bolak chakap*, going back on one's word, prevarication.
boleh, able to, can; power to; *sa-boleh-boleh-nya*, the best of his ability; *mana b.?* how can this be so? impossible; *a p a*

BONGKAR

boleh buat? what is to be done? there is an end of it.
bolong, black; blue black; tar-ring.
bolos, I. fallen off of a coiled string falling off a top; leafless; stripped of houses, furniture, clothes, feathers, hair; deprived, e.g., of a bargain. II. *tērbolos* stumbling, e.g., into a hole.
bolot, roughly or hastily wrapping up a parcel--cf. *balut*.
bolu, Port. sponge-cake.
bom, Eur. the shafts of a carriage; the boom of a ship.
romantara, Skr. the firmament; the vault of heaven.
bomba, Port. a pump; the hose of a fire-engine; a fire-engine; *juru bomba kain*, a dhoby.
Bombal, Bombay; *mēmbuang ka-nēgēri B.*, to (penally) transport.
bomoh, a native doctor.
bonchol, a knob-like protuberance.
bonda, mother (in respectful language) = *ibu'nda*; *ayah b.*, parents.
boneka, Port. a puppet, a doll.
bonggol, a dome-shaped protuberance; a hump on camel's back; a knoll; also *bongkol*.
bongkah, a piece, a block.
bongkak, proud; arrogant.
bongkal, a measure of weight for precious articles; 1 oz. approximately.
bongkam, *azīmat pēmbongkam*, a drug or talisman to silence a hostile witness.
bongkang, *bongkang - bangking* spread out to its full length (of a dead body) in contradistinction to being huddled up.
bongkar, heaving up, turning up the soil, weighing anchor; *b.*, *kota*, to blow up a fort; *mēm-*

BONGKAS

bonkar, to heave up; *b. sauh*, to weigh anchor; *b. bukit*, to dig up a hillock; *bongkar-bangkir*, turning everything topsy turvy.

bongkas, rising up (as the roots of a tree when the tree is blown down, or as the buried portion of a stake or pile when the pile is knocked down); heaved up; thrust up.

bongkeng, lying forward, face downwards and knees drawn up (of a dead body).

bongkok, hump-backed; *b. baharu betul*, "the hump-back who has just become straight" (a beggar on horse-back). prov.; *b. udang* slightly stooping, *b. sabut* much bowed; *membongkok*, to stoop, to humble oneself.

bongkol, a hump; = *bonggol*.

bongkong, I. *bongkong kayu*, a parasitic growth on the trunk of a tree; II. a Malay cake made in a wrapper of banana leaf.

bonglai, a ginger used in medicine (*zingiber cassumunaar*).

bongok, heavily built, clumsy.

bongsu, younger-born.

bonjol, projecting outward — cf. *bujal*, *bênjul*, etc.

bonyor, soft and bad, of fruit, fish, meat.

bopeng, pockmarked; also *mopeng*.

bor (Dutch), an auger.

borak, I. insipid (of tobacco); also *boyak*. II. Ar. a mysterious flying animal; the animal upon which Muhammad made his journey to heaven.

borang, Jav. a caltrop; = *ranjau*.

bordu, Port. the gunwale (sometimes the hatches).

boreh, a yellow cosmetic for the body.

BUAH

borek, spotted (with fairly large spots); *ayam b.*, a spotted fowl.

boren, a kind of coral.

boria, Hind. a topical song, sung in Penang in the *Muharram* month.

borong, wholesale; by the gross; *mëmborong* or *mëmbeli borong*, to buy up wholesale so as to command the market.

boros, prodigal, extravagant.

bos, the noise made by a crocodile.

bosa, *lah bosa*, a rope attached to a ship's cable to stop it when sufficiently run out.

bosan, satiety, nausea.

boseta, Port. a basket.

bosor, gluttonous.

bostan, see *bustan*.

bota, Skr. a goblin, an evil spirit.

botak, bald of the crown.

botan, the rose peony.

boya, I. Port. a buoy; also *bairup*. II. Pen. Ked. = *buaya*.

boyak, weak; insipid (of tobacco); also *borak*. II. I'k., unwieldy of men, boats.

Boyan, the isle of Bawean between Java and Borneo; *orang B.*, a "Boyanese."

buah, fruit; a spherical or nearly spherical object; a descriptive prefix or numeral co-efficient for objects of a more or less spherical or cubical appearance such as houses, hills, baskets, stones, countries, towns, etc.; *b. chatur*, chessmen; *b. hati*, the heart (especially as a term of endearment); *b. kēras*, the candle-nut (*aleurites moluccanus*); *b. Mēlaka*, a sweetmeat of soft dough; *b. pala*, nutmeg; *b. peler*, the testicles; *b. pinggang*, the kidneys; *b. timbangan*, weights; *anak b.*, (1) dependents, people under a

penghulu, (2) lineal descendants; *buah-buahan*, fruits in general, fruits of all sorts; *bĕr-buah*, to bear fruit.

bual, rocking, swaying, swinging (as a cradle); *bĕrbuai*, to swing; *buai-an*, a swinging cradle.

bual, bubbling up; *bĕrbual* to chatter.

buana, Skr. the world, the universe; *paku b.*, nail from which the universe hangs a Javanese royal title; *sangga b.*, prop sustaining the universe (a similar title); *sĕri tĕri-buana*, light of the three worlds (another title).

buang, throwing away, discarding; *mĕmbuang*, *buangkan*, or *mĕmbuangkan*, to expel, to get rid of; *b. ayer*, to obey a call of nature; *b. ayer darah*, dysentery; *b. diri*, suicide; *b. ing-us*, to blow the nose; *b. nyawa*, to give up one's life; *b. undi*, to cast lost; *champak b.*, a javelin; *para b.*, a window or aperture (in a Malay house) through which rubbish is thrown out; *tĕrbuang*, wasted, abandoned, discarded; *anak buangan*, a discarded child, a foundling.

buas, wild, fierce (of animals), *singa yang maha buas*, a most ferocious lion; naughty, of children.

buat, doing, making; *bĕrbuat* or *mĕmbuat*, to make; *buat-buat* to feign; pretend, shamming; *buatan*, make, e.g., *buatan Ing gĕris*, of English make; *pĕrbuatan*, act, deed.

buaya, a crocodile; *b. tĕmbaga* or *b. katak*, the common crocodile (*crocodilus porosus*); *b. sĕrunat*, *b. jĕnjulong*, *b. nyĕnyulong* or *b. jolong*, the gaviol (*tomistoma schlegeli*); *i k a n*

korek tĕlinga b., the fish (*gastroceus biaculeatus*); *lidah b.*, the aloe (*aloe ferox*); *buaya-buaya*, stem and stern pieces of a boat.

buboh, setting, placing; *mĕm-buboh* or *mĕmbubohkan*, to lay, to affix; *buboh tunda tangan*, to attach one's signature; *buboh chap*, to seal.

bubok, I. a weevil, a wood-maggot; *di-makan b.*, worm-eaten. II. to boil in water.

bubong, *bumbong*.

bubu, Pk. Ked. a river fish-trap of bamboo and rattan; = Mal. *lukah*.

bubul, I. *mĕmbubul*, to mend (a net). II. tertiary yaws on feet.

bubur, rice-broth; *b. susu*, rice boiled in milk.

bubut, I. a name for coucals and crow-pheasants (*centropus eurycercus* and *centropus bengalensis*). II. the throat-halliards (in rigging); *bututan*, id.

buchu, a corner or angle, a projection in basketry patterns.

budak, a young boy or girl.

budi, I. Skr. wisdom; kindness; understanding, mental disposition; *akal b.*, or *b. bichara*, id.; *hilang b.*, loss of discretion; throwing discretion to the winds; *b. bahasa*, tact; *bĕrbudi*, discreet, considerate. II. Skr. the peepul-tree (*ficus religiosa*); *daun b.*, the leaf of that tree (a name given to a fig-leaf-like pattern or border).

budiman, Skr. wise, prudent, kind—cf. *budi*, I.

budu, a pickle (small fish preserved in brine with their scales and entrails).

bueh, foam, froth; *bĕrbueh* to froth.

bugil, *tĕlanjang b.*, stark naked.

BUGIS

Bugis, the name of a people from the Celebes.

bujal, projecting outward (of a navel).

bujam, an envelope-shaped bag of *mengkung* leaf for carrying *sireh*, etc.

bujang, single, unmarried (used of widows, widowers, and divorced persons as well as of persons who have never been married); *b. serong*, a bachelor or girl single in name only.

bujangga, I. Skr. a monster of the winged-dragon or winged-man type. II. an unmarried man; = *bujang*.

bujuk, I. coaxing; soothing - better, *pujuk*. II. *ikan b.*, a freshwater fish (*scolopsis ciliatus*).

bujur, extension of length relative to breadth; long, straight, vertical; *membujur*, stretching; *bujur lalu*, *lintang patah*, those that go straight get through, those that fall across (the channel) get broken (one must follow customary procedure) prov.; *b. bulat*, elliptical; *b. telur*, oval; *lintang b.*, diagonal.

buka, *membuka*, to open, unharness, untie, unfold or undo; *b. jalan*, to open out a road; *b. kain*, to take of one's clothing; *b. layar*, to unfurl sails; *b. pintu*, to open a door; *b. puasa*, to end a fast; *b. rahasia*, to reveal a secret; *b. topi*, to take off one's hat.

bukan, no, not; there is not; it is not; *bukan barang-barang perempuan*, no ordinary woman; *yung bukan-bukan*, that do not really exist; impossible, wrong.

bukat, troubled, disturbed (of water).

BULAT

bukau, N.S. wide gorge, landlocked basin.

bukit, a hill; *anak b.*, a hillock, *kaki b.*, the foot of a hill; *orang b.*, aboriginal tribes dwelling in the mountains; *pénara b.*, the level ridge at the crest (of a range).

buku, I. a joint (in a finger, on the ankle, wrist, etc.); a knot (in wood); the lumpy or disagreeable part of anything; (by metaphor) the sting of a remark; *kéna b.*, to come across the nasty part of anything, to run up against the wrong spot; *b. jari*, the knuckles; *b. tali* ankle; *b. e r b u k u*, clotted, in lumps. II. Eng. a book.

bul, globular; bubble-like; *jam-bu b.*, a fruit (*eugenia malaccensis*).

bulai, I. albino. II. = *bělalai*.

bulan, the moon; a month; the period of gestation; *sa-hari b.*, the first day of the month; the one-day-old moon; *empat-bélas hari b.*, the 14th day of the month; the full moon; *b. pérnama*, id.; *b. timbul*, next month; *b. térang*, moonlight.

bulang, I. enwinding, enwrapping; *b. luar*, to wrap the *sarong* outside the coat or over trousers; *membulang taji*, to bind on the spurs of a fighting-cock. II. generic name for a number of thorny shrubs (*canthium sp.*, etc.); *bulangan*, id. III. *bulang-baling*, rolling over and over; a name given to chain-shot.

bular, whitish discoloration of the eye; *buta b.*, blind with such discoloration.

bulat, round; smooth of surface; free from angularities; *b. bujur* or *b. panjang*,

BULI

elliptical ; *b. pipeh*, flat and round (as a coin) ; *b. lorak*, cylindrical ; *kayu b.*, round logs stripped of branches ; *masak b.*, cooked whole ; *pusat b.*, the centre of a circle ; *sĕluar b.*, py-jamas ; *tĕlanjang b.*, stark naked ; *sa-bulat-bulat*, altogether ; *dĕngan sa-bulat-bulat hati*, with my whole heart ; N.S. *kĕbulatan*, unanimity.

buli, *buli-buli*, a small flask or bottle.

bulir, I. *anak bulir*, a bastard. II. ear (of padi) ; cluster.

buloh, bamboo ; a generic name for many bamboos ; *b. bangsi*, a reed pipe ; *b. pĕrindu*, (1) a sort of Jew's harp ; (2) a singing bamboo of legend ; *sa-pĕrdu b.*, a clump of bamboo.

bulu, wool ; feathers ; the hair of the body ; *b. kĕning*, the eyebrows ; *b. laudak*, the quills on a porcupine ; *b. liang roma*, the fine hairs on the body ; *b. roma*, id. ; *b. tĕngkok*, the mane (of a horse) ; *ulat b.*, the hairy caterpillar ; *hati bĕrbulu*, angry.

bulugh, Ar. maturity, puberty.

bulur, starvation ; *mali b.*, to die of hunger.

bumbong, the ridge of a roof ; roof-like ; *bumbongan*, a roof ; *tulang bumbong*, the ridge-pole ; *bĕrbumbong* or *mĕmbumbong*, to swell up, to describe a trajectory.

bumbu, Jav. condiments ; *rĕmpah*.

bumbun, I. a hut in which a hunter hides when decoying game. II. over-filled as a plate with rice.

bumi, Skr. the earth ; the soil ; the ground ; *jatoh ka-bumi*, to

BUNTAL

fall to the ground ; *pĕtala b.*, the folds or layers of which the earth is said by Malays to be formed ; *mangku-bumi*, a regent.

bun, I. (Dutch) a metal pail. II. *sa-tali bun*, a string (of pants).

bunchis (Dutch). French beans. **bunchit**, corpulent, round, of the stomach.

bundar, rounded, globular, e.g., of breasts.

bunduk, Ar. bastard.

bunga, a flower ; an ornamental pattern or design ; *b. api*, sparks, fireworks ; *b. ayer mawar*, the rose ; *b. karang*, a coralline sponge ; *b. kuku*, the base (of the finger nail) ; *b. pala*, mace ; *b. rampai*, flower-petals mixed with scented leaves ; *b. wang*, interest on money.

bungar, *bungaran*, first fruits.

bungkus, rolling up a thing ; *bungkusan*, a bundle, package ; *mĕmbungkus*, to make up a parcel.

bungsil, a very young coconut (used as a plaything by children).

buni, *orang bunian*, invisible elves (of the forest).

bunoh, killing ; erasing ; *mĕmbunoh*, to kill ; to put an end to ; *mali di-bunoh*, murdered ; destined to a bad end ; *pĕmbunoh*, a murderer ; *pĕmbunohan*, killing ; slaughter.

buntak, stumpy ; beamy (of a boat).

buntal, a generic name for fish that distend their bodies with air when caught (*b. pisang*, *tetrodon lunaris* ; *b. batu*, *tetrodon fluviatilis*).

BUNTANG

buntang, I. starting out of the head (as the eyes of the man who is being strangled). II. a weaver's rod.

buntar, dome-shaped; roughly hemispherical; *b. bayang-bayang*, round, of shadows at noon.

buntat, a gall-stone; a petrified substance found in animal or vegetable substances; a bezoar.

buntil, a clothes-bag.

bunting, pregnant; *b. sarat*, advanced pregnancy.

buntu, Jav. filled of a well, cutting or belly.

puntul, the ring on a *kēris* sheath.

buntur, sated with food, glutton.

buntut, the posterior; the stern; the fundament; the base of a sheath.

bunut, *hujan bunut*, very heavy rain.

bunyi, sound, noise; meaning, accent, intonation; *dēmikian bunyi-nya*, of the following tenor; *bunyi-bunyian*, strains of music; *bērbunyi*, to sound; *mēmbunyikan* to enunciate, to pronounce.

bupati, Skr. a Javanese title; lord of the earth.

bura, spitting out; ejecting; pil-lorying; *ular naga b.*, a snake (probably *nata sputatrix*, the black cobra).

bural, gushing out (as entrails).

burhan, Ar. demonstration, proof.

buri, Jav. back, behind; *dī-buri*, in rear.

burit, posterior, stern; *buritān*, the stern of a ship; *mēmburit*, to commit an unnatural offence.

burj, Ar. castle; sign of the zodiac.

burok, worn, decayed (of vegetable and manufactured articles,

BUTANG

but not of animal matter — cf. *busok*); *burokkan*, to wear out.

burong, a bird; *b. dewata*, the bird of paradise; *tembak b.*, bird-shooting.

buru, hunting, the chase; *mēm buru*, to hunt; *pēmburu*, hunter; *hantu pēmburu*, the wild huntsman, an evil spirit; *pērburuan*, sport, the game hunted; *anjing pēmburuan*, hunting-dogs.

burun, *kambing burun*, the serow (*nomorhoedus swellenhami*).

burut, hernia, rupture, hydrocele.

busana, Skr. raiment, ornamental dress

busar, a bow, an arc; the bow for cleaning cotton; *sapērti kapas di-busar*, like cotton after cleaning (pure white), prov.; *sapērti busar Ranjuna*, like the bow of Arjuna (a simile for a beautiful arm); also *busur*.

busi, Hind. rice-bran.

busok, decayed (of animal matter); putrid, stinking; *bau b.*, a bad smell; *hati b.*, a bad disposition; *nama b.*, an extremely bad name.

busong, dropsical inflammation; *b. darah*, an aneurism.

bustan, Pers. a garden; a pleasure.

busur, a bow = *busar*.

busut, an ant-hill.

buta, I. blind; *b. larangan*, myopia; *b. tuli*, blind and deaf; *pukul b. tuli*, striking recklessly; *mēmbuta*, (vulg.) to sleep soundly. II. see *bota*. III. *buta-buta*, a tree (*cerbera odollam*). IV. *China b.*, (corruption of a Skt. word) a *muhallil*.

butang, Eng. a button; *b. dasi*, a stud.

BUTIR

butir, a grain, particle; a numerical co-efficient for small round objects (such as gems).

butoh, the penis.

butu, = *butoh*.

CHAKANG

buyong, a round-bottomed earthenware water-jar.

buyut, flabby of flesh; *pěrut b.*, flabby obesity.

Ch

cha, Hind. tea.

chabai, Skr. long pepper (*piper longum*).

chabak, torn, e.g., of the skin.

chabang, bifurcation; the main branches of a tree; *běrchabang*, forked (as the tongue of a snake); *běsi tiga ch.*, a trident.

chabar, faint-hearted.

chabek, torn; rent; *chobak-ch.*, tattered; *chabek-chabekkan*, to tear to tatters.

chabir, tearing, torn; *chobar-ch.*, torn about all over.

chabit, a variant of *chabek*, q.v.

chabok, I. Pers. a whip; II. a syphilitic ulcer (especially in the lower leg).

chabul, outrageous behaviour; licentious violence; unseemly language; *běrbuat ch.*, to commit an outrage (especially rape); *měnchabuli*, against (a person or place).

chabut, plucking out; a royalty; *ch. lari* "to clear off, bolt"; *měnchabut*, to pull out; to drag out; to uproot; *těrchabut*, pulled out; drawn (of a knife).

chacha, a formula for reducing to submission.

chachah, I. pricking a pattern; *běrchachah*, tattooed. II. a Malay soup.

chachak, implant; sticking in the ground; *ch. lari* (slang), to make a bolt of it; *těrchachak*, erect, of a pole, an animal's tail.

chachar, small-pox; *ch. ayer*, measles or chicken-pox.

chachat, a flaw, a defect, a ble-

mish; *chachatkan*, to find flaws in, to criticize adversely.

chachau, to confuse, disorder.

sail.

chachi, a lever used to roll up a sail.

chachil, small for its purpose.

chaching, a worm; *ch. pipeh*, the tape-worm.

chadang, reliance; a stand-by; a reserve fund or war-chest; *chadangkan*, to deposit as security; *chadangan*, I. deposit, pledge. II. a proposal, a suggestion.

chadar, Hind. a sheet.

chaeng, picked to pieces; minced.

chagak, the swivel of a swivel-gun (*lela*).

chagar, relying; trusting; a Malacca form of mortgage in which the mortgagee is given the usufruct of land in lieu of interest; *chagarkan*, to deposit as security.

chagu, a disease of the toes.

chagut, I. Jav. the chin. II. = *pagut*.

chah, an interjection; a cry for hurrying on buffaloes.

chachar, diarrhoea, purging; *pěn-chahar* purgative.

chahari, to seek—v. *chari*.

chahaya, Skr. lustre, brilliancy, glow; *ch. mata*, light of the eyes (a term of endearment); *běrchahaya*, to glow, to shine.

chakah, wide (of an angle); obtuse.

chakang, forming a very open curve, e.g., of horns.

CHAKAP

chakap, to speak; to undertake; *bērchakap*, to speak; *pēr-chakapan*, speech, utterance; *ch. angin*, empty boasting.
chakar, scratching; *ch. balar*, scratched all over; *mēnchakar*, to scratch (as a fowl).
chakéra, Skr. a discus, a quoit.
chakērāwala, Skr. the revolving vault of heaven.
chakok, indirect (of a blow); given at a curve; *golok ch.*, a curved chopper.
chaku, *pisau ch.*, a pocket-knife
chakup, catching in the open mouth (as a dog catches a biscuit).
chakus, *mēnchakus*, to carry a burden suspended from a stick that rests on the shoulder.
chalak, I. likely to take place. II. Pk. affectation; airs; smartness. III. *ch. gobek*, pestle of areca-nut pounder. IV. door-latch.
chalar, a long scratch on the skin; *bērchalar*, scratched.
challing, *cholak-ch.*, or *cholang-ch.*, in a tangle, in disorder.
chalit, smearing, smudging.
chalong, I. a small ladle; a metal cup used for rubber latex. II. *pisau ch.*, a small knife resembling a *pisau wali*.
chalu, Hind. the run of a steamer.
cham, recognition by sight; *chamkan*, to recognise.
chamar, *burong ch.*, a sea-gull; also *chēnchamar*.
chamau, a generic name for tree-dracenas.
chambai, a coarse leaf used as inferior *sireh*.
chambang, whiskers; *ch. bauk*, a full beard.
chamchah, Hind. a spoon.
champah, insipid, tasteless.
champah, = *chapai*.

CHANDAL

champak, I. discarding; *cham-pakkan*, to throw away, e.g., a cigar-end. II. measles.
champang, sculling or paddling from the bows of a boat.
champin, Pen., bad of material used, not of appearance.
champing, *chompang-ch.*, tattered at the edge; torn.
champong, shattered at a stroke (as man, or tree struck by lightning).
champur, mixing, mingling; *ch. bauc*, utterly mixed up; in confusion. *ch. gaul*, id.; *cham-puran*, components of a mixture; *champurkan*, to mix; *bērchampur*, in solution with; mixed with.
chamti, see *chēmēti*.
chan, Ch. a Chinese conical basket.
chanai, to whet; smoothing or polishing or grinding by means of a roller; *kēris baharu di-chana i*, a newly sharpened *kēris*.
chanang, a gong with a shallow rim and no hemispherical knob in it; *chanangkan*, to proclaim by beat of gong.
chanar, a generic name for the plants known as *smilax*.
chanchang, *tērchanchang*, sticking up, rising to a point (as certain forms of native head-dress).
chanda, I. *ta'chanda* to care nothing about; = *ta'indah*. II. the strip of wood at the stern of a boat to which a rudder is attached. III. a variant of *sēnda*, q.v. IV. *chanda-kia* N.S. slanderer. V. *chanda-pēti*, a secretaire; a box divided into compartments; a cabinet.
chandal, I. difficult; = *sukar*. II. Hind. loose, foul-mouthed, ri-

bald. III. jarring; = *janggal*, q.v.

chandan, a variant of *chiendana*.
chandang, *bĕrant chandang*, not knowing when one is beaten; obstinately courageous.

chandat, a kind of hook with several unbarbed points sticking out in different directions (it is used to fish up sunken cables; or, in small size, for catching cuttle-fish).

chandek, I. a recognised concubine of a prince—as distinct from an inferior wife (*gundek*) or casual mistress (*jamah-jumahan*). II. a fixed riverine purse-net.

chandi, I. Jav. a monument; a memorial pillar or building. II. Tam. (Pen.) incorrigible (of a horse). III. Tam. (Pen.) a street corner prostitute.

chandit, that extremity of a native anchor to which the cable is not attached.

chandong, *parang chandong*, a chopper in which the handle and blade are in one piece and not fastened together.

chandu, prepared opium.

chang, I. carrying pick-a-back. II. Ch. a square lift-net. III. (Kedah) panniers for an elephant.

changak, to look round hastily (as a frightened man).

changap, a notch or dent for fitting together two pieces of wood.

changgah, a forked punting-pole (used for propelling a boat upstream by pushing against tree-boughs, snags, etc.).

changgai, metal nail-protector (worn as an ornament).

changgal, R.J. = *changgai* Ked.

changgek, *chonggang-changgek*,

an up-and-down bobbing motion (such as that of a Chinese kowtowing).

changgong, I. inharmonious; incongruous; out of place; unnatural. II. a snag in a river. III. astonishment; better *chĕngang*.

changip, *chungap-changip*, panting, out of breath.

changit, *chongak-changit*, restless up-and-down movements (of the head).

changkal, deep (of water).

changkat, I. a low hillock; a piece of rising ground. II. a shallow.

changkeh, uneven, irregular; *chongkah ch.*, all ups and downs; all crooked.

changking, lifting up (by seizing a boy's elbows and raising him in the air).

changkir, I. a small glass cup of Arab make. II. *chongkar-ch.*, of all sizes and shapes (as the component parts of a heap of firewood).

changkis, Pen., Ked. = *changkeh*.
changkok, a crook; a hook, e.g., at the end of an elephant goad.

changkong, squatting.

changkul, a hoe used for digging.

changkup, scooping with the palm of the hand.

changok, *mĕnchangok*, to sit with curving neck (as a hawk on a bough).

chantas, to sever by a single blow from a heavy cutting instrument; lopping, pruning.

chantek, pretty, good-looking; neat, nicely got up; well-groomed.

chanting, a sort of bamboo bucket (used for getting water out of a ship's well).

chantum, *bĕrchantum*, folding

again as birds' ruffled feathers; joined as a collar by a pin.
chap, Ch. printing; "chopping"; a Chinese chop or seal for use with ink; *chapkan*, to print; *pĕrkakas ch.*, apparatus for printing; a press; *tukang ch.*, a printer; *ch. batu*, lithography; *ch. timah*, printing in metallic movable type.
chapa, a plant (*blumea balsamifera*).
chapah, a rough unpainted wash-tub (of Burmese make), a wooden plate.
chapal, to grasp; to attain to; to reach; to grip; *mĕnchapai*, id.; *hĕndak mĕnchapai bulan*, to wish to get hold of the moon (a proverbial description of mad ambition).
chapak, to overlook unintentionally; to slight deliberately.
chapal, Hind. a leathern sandal.
chapang, wide of nostrils.
chapek, lame, limping, halt.
chaplau, Port. a hat; *ch. lipat*, a cocked hat, a panama hat.
chaping, a metallic plate (used to cover the nudities of a very young female child).
chapok, in insult by exposing the private parts.
chapul, *Ked.* = *chabul*.
chara, way, custom, manner, style, wise; *mĕmakai chara pĕrĕmpuan*, to dress as a woman; *ch. China*, in the Chinese language or in the Chinese way.
charang, the minor boughs and branches of a tree.
charbi, Hind. grease used for lubrication.
charek, tearing; a rent; *chorak-charek*, frayed, tattered; *charekkan*, to tear up; *mĕncharek-charek*, id.
chari, seeking for; looking for;

charikan, to search for anything; *mĕnchari*, to seek, N.S. seek a livelihood; *pĕrĕmpuan mĕnchari*, (Penang) a prostitute; *pĕncharian*, a source of livelihood.
charok, a runnel; a running ditch; the puncturing of a gutta tree.
charum, *bĕrcharum*, Pen. to club together.
charut, obscene language; *mĕn-charut*, to use obscene language.
chat, Ch. paint; *sapu ch.*, to paint; the process of painting.
chatang, Ch. a rattan-basket-cosy.
chatok, I. the blow of a peck; the peck of a bird. II. sitting bolt upright. III. = $\frac{1}{4}$ *leng*, a measure of capacity.
chatu, Pen. doling out.
chatur, Skr. chess; *main ch.*, to play chess; *buah ch.*, chessmen; *tapak ch.*, chequered; *loh ch.* or *papan ch.*, a chess-board.
Chaul, *kain Ch.*, cloth from Chaul.
chaung, sunken -- of the cheeks (through loss of teeth).
chaus, thin by emaciation.
chawak, I. a dimple. II. a leash.
chawan, Ch. a tea-cup.
chawang, bifurcation, branching off; a branch, *chawangan kĕdai*, a branch shop--cf. *chabang*.
chawat, a loin-cloth; *bĕrchawat*, to wear as a loin-cloth is worn; to wear a loin cloth; *kĕmudi ch.*, a rudder (on European lines).
chawis, Jav. ready, prepared.
chayer, thin (of liquids); watery; *lumpur ch.*, very watery mud; *bubur ch.*, thin broth.
che, "Mr."--a title given to otherwise untitled Malays.
chĕbal, *chĕbek-chĕbai*, pouting.

CHĒBAK

chēbak, to excavate (in quarry work); digging out by side-long blows; *pēnchēbak* long-handled spade.
chēbek, *chēbek-chēbai*, pouting.
chēbis, *sa-chēbis*, a tatter, a shred.
chēbok, a coconut scoop with handle thrust through the shell; ladling up water with this scoop; cleansing from faecal defilement; *ta' bērchēbok*, a term of abuse; "dirty beast."
chēbur, plunging heavily into water or flame; *mēnchēburkan diri*, to plunge, to cast oneself into; *tērchēbur*, ruined.
chēchah, dipping (a pen into ink, bread into gravy); *sa-chēchah*, a moment; also *chichah*.
chēchak, I. *bēlang ch.*, speckled. II. see *chichak*.
chēchap, touching (food) with the finger and then applying the finger to the lips; tasting.
checher, dropping away in dribblets; *bērchecheran*, id. Also *chichir*.
chēdas, I. to smooth a plait by passing a rattan over it. II. fit, after illness.
chēdera, Skr. a flaw, a defect; *mēndalangkan ch.*, to reflect upon someone, to injure (somebody's) reputation.
chēding, I. thin and out of condition. II. *ch. padi*, Pk. aftermath of rice-fields.
chēdok, sunken (of the cheeks and eyes).
chedok, baling up; lading up.
chega, wary, cautious.
chēgak, erect; = *tēgak*.
chēgar, a rapid; a water-race.
chēgok, *sa-chēgok*, a gulp; = *sa-tēgok*.
chēh, flē!
chēkah, split open; splitting

CHĒKUR

under pressure (as a mango-steen); cf. *chēkeh*.
chēkak, I. holding between the thumb and forefinger; *sa-chēkak*, a pinch; *bērchēkak pinggang*, with arms akimbo. II. reliable (of a workman).
chēkal, strength, resisting-power.
chēkam, a sharp-pointed stick (used for making holes in the ground for hill-padi cultivation); *sakit ch.*, a festering sore under a toe-nail; *tilam ch.*, a mattress stabbled and sewn, i.e., tufted.
chēkang, tight; tightly stretched; taut; *rangak ch.*, a shell (*pteroceras chiragra*).
chēkap, skilful, expert; *kērja suatu ta'boleh chēkap*, he is no good for any work.
chēkar, Hind. hard a-port or hard a-starboard (of the steering-wheel).
chēkau, (1) clutch at, (2) N.S., to seize, e.g., runaway horse.
chēkeh, cracked by pressure; slightly split - cf. *chēkah*.
chēkek, *mēnchēkek leher*, to seize by the throat; to garotte; *mati tērchēkek*, death by choking; *chēkek kēdadak*, violent vomiting (invoked as a curse on an enemy).
chekel, stingy, miserly. Cf. *kekel*.
chēki, Ch. small Chinese playing-cards; "chicky-cards."
chēkit, to pick away small morsels; to pick to pieces.
chēkok, to force food down a child's throat; *ch-chēkek*, the struggle for breath by a choking man.
chēku, denting with the finger-nail.
chēkup, covering with the hands.
chēkur, a medicinal plant (*kæmpferia galanga*).

chēkut, to pick up between the tips of the thumb and three fingers.

chēla, censuring, blaming; finding fault *chēla-mēnchēla*, to abuse; *nama yang kēchēlaan*, a bad name.

chēladang, Pen., a square basket for *padi*.

chēlaga, I. soot, fine cinders (adhering to a torch). II. *chēlaga kēmudi*, the tiller.

chēlah, crevice, fissure, crack, cleft; *ch. batu*, the space between two boulders; *ch. dinding*, a crevice in a wall; *ch. gigi*, the line between adjoining teeth; *ch. gunong*, a gully or ravine; *ch. jari*, the space between two fingers.

chēlak, antimony - powder (used to darken the fringe of the eye).

chēlaka, ill-starred; ill-omened; bringing bad luck; a term of abuse; *orang ch.*, a scoundrel; *yang terlalu bēsar chēlaka kulihat*, the greatest infamy of all that I saw.

chēlakuti, Tam. betel-nut scissors; = *kachip*. Ked. *kēlati*.

chēlam, (onom.) *chēlum-chēlam*, stamping; tramping.

chēlana, trousers (loose above but tight round the calf).

chēlap, (onom.) *chēlap-chēlap*, the sound of splashing.

chēlapah, soiling, dishonouring.

chēlapak, astride; sitting on the fork; sitting astride; also *chēlēpak*.

chēlapek, a preparation of dried fish and herbs.

chēlari, *kain chēlari*, a thin fabric of shining silk with gold thread.

chēlaru, Ked. disorderly, confused.

chēlas, *chēlus-chēlas*, the sound

of a man coming in and out; free, familiar.

chēlatu, the flying ant; better *kēlēkatu*.

chele, *kain chele*, a cloth fabric imported from Southern India.

chēledang, *chēledang-chēledok*, a swaggering, rolling gait (affected by abandoned women).

chēledok, s.v. *chēledang*.

chēlēguri, a shrub (*clerodendron disparifolium*); also *sēlēguri*.

chēleh, idle, lazy, sluggish.

chēlek, lifting the eyelid; seeing; *si-buta baharu chēlek*, a blind man who sees for the first time (a beggar on horseback), prov.

chēlēmpang, a musical instrument, a set of gongs.

cheleng, I. Jav. a pig; = *babi*; *ch. alas*, a wild pig, = *babi hutan*. II. R. J. closed money-box.

chēlēngap, agape; open-mouthed.

chēlēngkang, *ch.-chēlēngkok*, moving in curves or waves.

chēlēngkok, s.v. *chēlēngkang*.

chēlēpa, a round (Pk.) or octagonal (N.S.) watch-like box for tobacco, suspended by chain from belt or kerchief.

chēlēpak, sitting astride; = *chēlapak*.

chēlēpek, (onom.) the sound made by mud bespattering a surface.

chēlēpok, (onom.) the sound of a heavy mass of mud falling on anything.

chēlēchl, covetous.

chēlēis, chopping into small pieces.

chēlomis, weak, sickly.

chēlong, a sort of elephant trap.

chēlum, (onom.) *ch.-chēlam*, tramping, stamping.

chēlup, steeping in; dyeing; *di-chēlup merah*, dyed red; *chēlupkan*, to dip, to dye.

CHĒLUPAR

chēlupar, garrulous. Cf. *chupar*.
chēlur, immerse in boiling liquid;
scalding, e.g., fowl to remove
their feathers.

chēlus, coming in and out famili-
arly; slipping on and off
readily (of a ring); *ch-chēlas*,
free, familiar.

chēlut, *pēnchēlut*, a thief.

chēmar, I. pollution, dirt; *bēr-
chēmar kaki*, to dirty one's feet,
i.e., to take vigorous measures.
II. a variant of *chamar*, q.v.

chēmara, Skr. a pendant of
horsehair (under the blade of a
spear); a yak-tail; a chignon;
kayu ch., a name sometimes
given to the casuarina.

chēmas, I. anxiety, nervous;
jungan-lah'ch., don't be nervous.
II. almost.

chēmat, I. fastening together
with a pin or spike; fastening
ataps. II. towing; *tali pēnchē-
mat*, a tow-rope. III. N.S. to
beat, whip.

chēmbul, a casket; a small box;
*laksona chēmbul dēngan tutup-
nya*, like a casket and its cover
(exactly suited one to another),
prov.

chēmburu, suspicious, jealous.
chemengkian, a fruit (used me-
dicinally as an aperient).

chemer, extremely dim-sighted;
nearly blind.

chēmērlang, glittering, radiant.

chēmeti, Tam. a whip.

chēmīdu, nervous; self-con-
scious.

chēmok, I. a pod; II. Ked. to
quarrel. III. to hit out at in
fun with a stick = *rēmbas*.

chēmpa, Sk. Pen. *bunga chēmpa*,
the chempaka flower; *chēmpa
raya*, id.

chēmpaka, Skr. the champak tree
(*michelia, champaca*); *ch. biru*,

CHĒNCHANG

the frangipanni (*plumiera acu-
tifolia*).

chēmpana, a litter; also *jēmpana*.

chēmpédak, a jack-fruit (*arto-
carpus polyphema*); *ch. ayer*
(*artocarpus Maingayi*).

chēmpélek, pitch and toss.

chēmpélong, (onom.) the sound
of a heavy body falling plump
into water.

chēmpéral, a generic name given
to a number of sea-shore shrubs,
notably *champeria Griffithii*
and *causjera Rheedii*.

chēmpērīng, the tree-starling
(*calornis chalybeius*); *mata ch.*,
very red eyes; also *pērīng*.

chēmplang, a gang-robbery.

chēmping, *sa-chēmping*, a very
small bit; a morsel.

chēmpong, carrying between
both arms (as a bale of fire-
wood is carried).

chēmuas, dirty of the face (after
a meal); greasy.

chēmuchup, love-grass; burrs.

chēmus, sick of, sated with —
stronger than *jēmu*.

chēna, old and hardened (of a
fighting-cock); *muda ch.*,
arrived at puberty.

chēnaku, (Patani) a were-tiger.

chēnangau, a malodorous flying
bug very destructive to padi.

chēnangga, Skr. a birth-mark; a
congenital deformity.

chēnangkas, a heavy cutlass.

chēnayang, the medium or inter-
preter at a *bērhanu*, séance
(Kedah).

chēnchala, a Kedah name for the
fantail fly-catcher (*rhypadura*,
spp.); elsewhere *murai gila*.

chēnchalok, a relish made of
small prawns.

chēnchang, slashing, slicing,
chopping, mincing. Also *chín-
chang*.

CHENCHARU

chéncharu, a fish (*caranx boops*); also *jaru-jaru*.

chénchawan, the socket of the knee; *minyak ch.*, the oily matter in the patella.

chencheng, running as hard as one can; tearing away. Cf. *kengkeng*.

chénchodak, the Kedah and Penang name for the fish *belone strongylura*; elsewhere *todak*.

chénchurut, the musk-rat; = *tikus turi*.

chéndala, Skr. harlot, profligate; immodest.

chéndana, Skr. sandal-wood (*santalum album*).

chéndawan, a generic name for poisonous fungi (mostly *agarici*); *mabok ch.*, poisoned by fungi; (by metaphor) love-sick -- of a woman.

chéndayam, fair; beautiful.

chéndèra, I. Skr. a race of fairies. II. deep (of sleep); = *nyèdar*.

chéndèral, a generic name given to several plants, viz., one croton (*c. argyrateus*) and three *grewia*.

chéndèramulia, Skr. a tree bearing an edible fruit (unid.).

chéndèrasari, a bird (unid.).

chéndèrasuri, a tree (unid.).

chéndèrawaseh, the bird of paradise.

chéndèrus, (Penang) removing rancidity from oil.

chéndorong, declivitous of a track down to a river. Also *chénorong*, *chéndèrong*, *chénèrong*.

chénduai, *minyak ch.*, oil made from a flower and used for enticing women by magic art. Also *chénnoi*.

chendu, a kind of thin broth with cakes of dough floating in it.

CHENGKOK

chénela, Port. a slipper.

chéngal, the name of a tree (*balanocarpus maximus*); Ked., Pk. *chéngal* = Pah., N.S. *pènak*.

chéngang, *tèrchéngang*, bewildered with surprise.

chéngeng, whining continually (of young children).

chénggek, *bèrchénggek*, to perch; = *bèrténggek*.

chéngi, a nasal twang.

chéngis, stinking, of a strong scent, rotten fruit.

chéngkam, gripping between finger and thumb.

chéngkang, I. wakeful, sleepless.

II. barring the passage -- cf. *séngkang*.

chéngkarok, a sweetmeat made of boiled rice.

chéngkau, = *chékau*.

chéngkeh, the clove-spice (*eugenia caryophylla*); *buah ch.*, a clove.

chéngkeh, K. walking on the side of one's foot.

chéngkek, thinner at the centre than at the extremities (of a post).

chéngkelat, = *séngkelat*.

chéngkèling, = *séngkèling*.

chéngkèra, hollow-eyed; sleepless-looking.

chéngkéram, earnest money, an advance.

chéngkèrek, a cricket; *bèradu ch.*, to make crickets fight.

chéngkèrèng, I. a tree (*erythrina stricta*). II. an abscess.

chéngkèrma, Skr. moving over an area; spreading as news; wandering.

chéngki, Ch. a run of luck; good luck.

chéngkok, I. twisted; *ch. bèledok*, zigzag. II. a leaf-monkey (*semnopithecus femoralis* or *s. cristatus*).

chěngkolong, withdrawing a small amount from a large; drawing on a deposit.

chěngkong, sunken (of the eyes).

chěngkuas, shaggy, unkempt.

chěngkul, twisted, deformed, of the arms.

chěngkurai, I. (? from Skt. *kurai*) a silk fabric. II. *běrchěngkurai*, crumbling to fragments, breaking up into pieces.

chěngong, gazing in open-mouthed astonishment - cf. *chěngang*.

chěnok, *minyak chěnok*, a vegetable oil obtained from the tree *diplocnemis sebifera*; also *minyak kawang*.

chenok, *burong chenok*, a mal-koha (*ramphococcyx erythrogallus* or *rhododytes sumatranus*).

chěnong, to look fixedly at anything.

chěnonot, *ch. ayam*, "parson's nose" in fowl; *tulang ch.*, the coccyx.

chěnorong, v. *chěndorong*.

chěntayu, *jěntayu*.

chěntong, I. a ladle (of bamboo with a handle rising vertically up from it. II. an erectile tuft of feathers on a bird's head; an erectile crest.

chěnuram, sloping, steep - cf. *churam*.

chěpat, speedy, quick; rapid.

chepeh, soft and pendent (of buffalo horns) or of a broken arm.

cheper, a metal saucer or plate on which a bowl (*batil*) rests.

chepoh, club-footed.

chěpu, a flat round box of wood (used as a receptacle for toilet requisites) or of metal, for betel; *chěpu-chěpu*, the truck of the mast; *puting chěpu-chěpu*, the foot of the mast.

chěpua, a blush of shame; a guilty look.

chěrabah, ugly (of a child).

chěrachak, sticking up in points.

chěrachap, Malay castanets (bamboos beaten against each other).

chěrah, clear, unobstructed (of the view); *ch. chuacha*, clear daylight.

chěrai, severance, separation, divorce; *běrchěrai*, to separate from; to be divorced from; *chěraikan*, to separate (one person from another); *ch. - běrai*, broken up, scattered (of a defeated army).

chěrakin, a sort of Malay medicine chest.

chěramah, talkative --- cf. *ra-mah*.

chěrana, Skr. a salver on which are placed the various vessels used for holding the requisites for betel-chewing; *měnyorongkan ch.*, to pass round this salver to allow guests to help themselves.

chěranchang, lying points upwards.

chěrang, a clearing in the forest; *ch. rimba*, id.

chěranggah, branching into points; *rusa běrchěranggah*, a deer of many tine.

chěrani, a rich cloth.

chěrat, a plug-hole.

chěratok, squatting, perched in a row (as birds on a telegraph-wire).

chěrawat, Skr. an arrow of fire.

chěrchā, Skr. abuse, insult, reviling; *kěna ch.*, to be reviled.

chěrchak, I. slightly pockmarked --- cf. *chěchak*. II. = *chěrchā*.

chěrdas, I. foolish cunning. II. a buffalo-whip.

chěrdek, cunning; sharp-witted;

CHEREK

- bright ; intelligent ; *mëndatang-kan ch.*, to sharpen the wits.
cherek, a kettle ; a vessel for boiling water.
cheret, diarrhoea ; looseness of the bowels ; *ch. beret*, to run continuously.
chërewet, nagging.
chërgas, reliable (or work) , energetic.
chëri, Hind. *gëtang chëri*, a bangle.
cheri, a gong the sides of which slope inwards.
chëria, I. Skr. fidelity. II. cleared, brightened (of the countenance).
chëridawan, cries ; shouts in unison ; vocal music ; chorus singing.
chëriga, I. being on one's guard ; wary, watchful. II. a cutlass ; a broad-bladed short sword or dagger.
chëring, testing breaking strength of string.
chërita, I. Sk. story, a narrative ; *ch. zaman dahulu*, a tale of old times. II. (onom.) *bërchërita*, to twitter (of the magpie robin).
chërlang, shining, resplendent—cf. *chëmërlang*.
chërmai, a tree (*phyllanthus distictus*) ; it yields a small round acid fruit.
chërmat, care ; neat, neatness in appearance or dress.
chërmin, a mirror ; *ch. mata*, the pupil of the eye ; an eye-glass ; *ch. tëropong*, the lens of a telescope.
chërna, Skr. assimilated, digested.
chëroboh, rough, rude, coarse, violent, vulgar.
chëroh, a second pounding of rice (to whiten it).
chërok, I. a corner ; an out-of-the-way part of the room where

CHEWE

- things are placed that one does not need ; the space under a wardrobe or between it and the wall ; a hidden nook. II. a bamboo funnel used in milking.
chërpëlai, Tam. the imported Indian mongoose.
chërpu, Tam. sandals, clogs ; *bawah ch.*, position beneath the sandals (of a prince), the position of a subject cf. *kaus* and *duli* ; *menjunjong ch.*, to acknowledge the rule of a prince.
chërubah, a (Kedah) weapon.
chëruchup, burrs, love-grass.
chërup, to lap up water ; the sound of lapping water.
chërut, I. tight compression ; strangling ; the sensation caused by tight clothes or boots ; *mënchërut*, to constrict. II. cheroot ; also *chërutu*.
chërutu, Tam. a cheroot.
chëtai, *bërchëtai-chëtai*, tattered.
chetak, the wooden cases in which type is kept ; the work of a compositor ; Pen. a cake-mould ; *chetakan*, edition.
chetek, shallow ; *elmu-nya ch.*, his learning was shallow.
chëtëra, I. Skr. *payong ch.*, an umbrella with a hanging fringe. II. Skr. a story ; = *chërita*.
chëtëri, Hind. tent, awning, canopy.
chëtëria, Skr. a kshatriya ; a member of the princely or warrior caste ; a warrior.
chëti, Tam. a chetty ; a money-lender.
chëtus (onom.), *chëtus api*, to strike a light. Cf. *chëntup*, Ked.
chewe, Ter., Pah., Pat., Kel. a *pawang* name for four-footed animals and snakes, esp. at sea ; *ch. mënngau* a tiger, *ch. dëras* a deer.

chi, Ch. a measure of weight used in weighing opium; a tenth of a tael.

chiak, a sparrow; a finch.

chiar, crying continually (of a child).

chiau, I. Pen. *lêrchiau*, disarranged (of dress). II. Ch. a long oar (worked standing).

chichah, steeping; dipping (e.g., food into gravy) so as to saturate; also *chêchah*.

chichak, a lizard; also *chêchak*.

chichek, Pen. feeling a strong aversion to; looking upon with disgust.

chichit, great-grandchild.

chika, colic.

chikar, see *chêkar*.

chikil, see *chekel*.

chiku, the sapodilla.

chili, chili; red pepper.

China, Chinese; *orang ch.*, a Chinese; *nêgêri Ch.* or *bênnua Ch.*, China; *ch. buta*, the *muhallil* or intermediate husband necessary to make the re-marriage of divorced persons legal; *main Ch. buta*, blind man's buff; *lada Ch.*, capsicum (*piper chaba*), also called *chabai*; *bunga Ch.*, a name given to gardenias and sometimes to cultivated varieties of the *ixora*.

chinchang, see *chênchang*.

chinchau, Ch. a cold sweet jelly.

chinchin, a finger-ring.

chinchu, Ch. the owner's agent on a ship.

chinda, great-grandson; a polite variant of *chichit*.

chindai, (? = from Sind) *kain ch.*, a silk fabric made by the tie-and-dye process.

chingam, a sea-shore plant (*scyphiphora hydrophyllacta*).

chinta, Skr. loving desire; regret; longing; *bêrchinta*, to be

in love; *bêrchintakan*, to pine for; *pêrchintaan*, sorrow, regret. **chintamani**, Skr. (the Hindu philosopher's stone) a fabulous gold-yellow snake, the finding of which betokens good fortune in love; *ular ch. gajah*, a name given to light forms of the viper *lachesis wagleri*.

chinting, Ch. a customs officer.

chipai, a monkey (*semnopithecus melalophos*).

chipan, I. a battle-axe. II. Pk. a tapir.

chiri, ? Pali, the coronation formula used in certain Malay States.

chirit, a variant of *cheret*, q.v.

chis, fudge - stronger than *chêh*.

chita, I. Skr. feeling, emotion; *suka-chita*, joy; *duka-chita*, sorrow; *mênchita*, to fix one's thoughts upon a talisman in order to get its magical aid; to call into existence by will-power. II. Port. *kain chita*, chintz.

chiu, I. a state cushion; a mat for a royal divan. II. Ch. spirituous liquor.

chium, to smell; to kiss (in the Malay way); *mênchium*, id.; *pênchium*, the sense of smell.

chiup, a bladder made by blowing out of a fowl's crop.

choba, attempting, trying, testing; "please," "just"; *choba tanya kapada guru*, please ask the teacher; *chobai*, to hold a test; *chobakan*, to put to the test; *pênchoba*, a trial or test.

chobak, *chobak-chabek*, tattered or torn at the edge; frayed.

choban, a needle of horn of bamboo used in embroidery, sail-making, etc.

chobar, tattered, torn; *ch.-chabir*, much torn.

CHOBOK

- chobek**, *sa-chobek*, a pinch.
chobis, *sa-chobis*, a splinter, a fragment from the edge.
chodak, *mēnchodak*, to hold the head aloft (as a swimming snake).
choek, a soup-plate or bowl of Chinese make.
chogan, Pers. an ensign—better *jogan*; a portent in the heavens; Pah., a trowel-shaped royal spear.
chogo, Jav. blockhead, fool.
chokar, a game resembling draughts.
choket, the abstraction of a very small quantity; picking a piece.
chokin, a bathing cloth (used by Chinese coolies).
chokmar, Pers. a mace.
chokok, the cry of a latah-subject when excited.
cholak, *ch.-chaling*, confused, entangled.
cholang, *ch.-chaling*, confused, entangled.
cholat, a dig with the elbow or hand—cf. *cholet*.
cholek, prizing out with a point; digging out with a pin; *mēncholek*, to scrape out with a pointed instrument; *pēncholek api*, a lucifer match.
cholet, a dig with the point of the finger—cf. *cholat*.
choli, Hind. a tight-fitting native bodice worn next the skin by Indian women.
cholak, a fuse of cloth steeped in oil.
choma, see *chuma*.
chombol, the knob on a door.
chomek, a cuttle-fish.
chomel, I. dainty, pretty. II. babbling; unable to hold one's tongue.
chomot, defiled with dirt.

CHONGKENG

- chomping**, *ch.-champing*, torn, tattered at the edge, frayed.
chompes, injured by the loss of a corner or projection.
chompoh, Ch. a cook.
chondērong, inclining; leaning; *ch. hati*, mental leanings; inclinations; also *choudong*.
chondong, leaning to one side; out of the perpendicular; *ch.-hati*, personal inclination; also *chondērong*.
chonet, a slight upward projection of the tip of anything, e.g., a moustache; tip-tilted; also *cholet*.
chongak, turned upwards (of the face); holding his head up (of a buffalo sniffling when alarmed); pointing up (of the beak of a bird); *mēnchongak*, to work out mentally, e.g., a sum.
chonggah, projecting unevenly; sticking out in all sorts of directions; also *chongkah*.
chonggang, *ch.-chongget*, bobbing up and down (as a sand-piper picking up food, or as a man climbing a difficult hill).
chongget, see *chonggang*.
chongkah, projecting unevenly; out of line (of a projection); also *chonggah*.
chongkak, I. a generic name for cowrie shells (*cyprææ*); *main ch.*, a game played with these shells; *papun ch.*, the board used for playing this game. II. proud, haughty.
chongkang, *ch. kēlakak*, topsyturvy (at sixes and sevens).
chongkar, *ch.-changkir*, of all sizes and shapes (as the component parts of a heap of firewood).
chongkeng, sticking out in all directions (as the points of a caltrop).

CHONGOK

chongok, *měnychongok*, to sit stiffly erect.

chonteng, smearing (anything) on a surface; *muka tērchonteng arang*, a face smeared over with charcoal; fig., disgraced.

chontoh, a model of an object to be copied; a sample; a specimen.

chorak, the general colouring (of a sarong); the prevailing hue in a design.

choram, = *churam*.

chorang, cheating at games; *pěn-chorang*, a cheat.

chorek, the long linear markings in the grain of certain woods.

choreng, streaked with long vertical streaks (as a man on whom paint has fallen); *ch.-moreng*, covered with streaks.

chorong, I. a metal vase for *sireh* leaves = *jorong*. II. a cylindrical funnel; the chimney of a lamp.

chorot, I. bringing up the rear; *pěnchorot*, the hindmost. II. Jav. the spout of anything; *ch. cherek*, the spout of a kettle.

chotek, *sa-cholek*, a very small portion; a pinch; a bite.

chotet, tip-tilted; = *chonet*.

chotok, I. the small fleshy protuberance at the base of a bird's beak. II. projecting above the surface (of a low flat rock).

chua, not pleasing, unsatisfactory.

chuacha, Skr. clear (of the atmosphere); *těrang ch.*, bright daylight.

chual, to hold in little esteem.

chuak, Pen. abashed.

chual, cloth in the first stage of its manufacture.

chuali, excepting, saving; *kě-chuali*, id.; *kěchuali kěbanyak-an*, some; a number of.

CHUIT

chuani, a kind of cloth.

chuar, sticking up (of long objects, such as masts); cf. *chuat*.

chuat, sticking up (of short objects); cf. *chuar*.

chubit, pinching, pressing between finger and thumb; *měn-chubit*, to pinch.

chucha, abasing or silencing one's foe (especially by magic arts).

chuchi, cleansing; *běrchuchi*, to clean, to cleanse; *kětam ch.*, a plane.

chuchoh, I. setting anything alight; putting fire to anything. II. teasing, verbal annoyance.

chuchok, piercing; driving a point into anything; threading a needle; piercing with a needle; perforating; *manek tanggal daripada chuchok-nya*, pearls fallen from their strings; *ch. kajang*, making *kajang* mats by running a piece of bamboo through pandanus leaves to hold them together; *ch. sěnjata*, the leader of a charge; *běrchuchok-ch.*, in strings; *měnchuchok*, to pierce, to perforate.

chuchong, a variant of *chuchu*.

chuchu, grandchild; *anak ch.*, descendants.

chuchunda, grandchild — a respectful form of *chuchu*.

chuchur, I. trickling; flowing in small quantities; *chuchuran atap*, the edge of a roof; *chuchuri*, to let water fall or drip on anything; to anoint. II. a generic name given to cakes of hard-baked pastry. III. a bird (*podargus javanensis*?)

chuchut, Jav. the shark.

chuit, a playful tap or blow with the finger; a movement of the finger hinting "go away"; the wagging of a bird's tail.

CHUKA

chuka, Hind. vinegar.

chukai, Hind., toll; tax; impost; *timbang ch.*, the payment of dues; *mêlarikan ch.*, to avoid the payment of an impost.

chuki, a game resembling draughts.

chuku, Tam. dried gambier-root.

chukup, complete, sufficient; quite, fully; full; *ch. sa-ratus hari*, a full hundred days; *sudah ch.*, it is enough.

chukur, shaving; *tukang ch.*, a barber; *mênchukur*, to shave; *pisau pênchukur* or *pisau pênnyukur*, a razor.

chula, Skr. the horn of a dragon; magical or supernatural horn.

chulan, *bunga ch.*, a flower (*aglaia odorata*?)

chulas, inert, sluggish, slow, idle — a stronger expression than *malas*.

chulim, Hind. a pipeful of tobacco or opium.

chuma, vain; useless; idle; gratuitous; gratis; *chuma-chuma*, uselessly; *pêrchuma*, id.

chumbu, coaxing, love-making, verbal endearments; *chumbuan*, loving words; *bêrchumbu-chumbuan*, flirting, exchanging endearments.

chun, Ch. an inch (approximately).

chunam, I. long delicate pincers for extracting wax from the ear, for working in precious metals, etc. II. Hind. prepared lime used in the betel-quid.

chunda, grandchild—a respectful equivalent of *chuchu*.

chundang, *kêchundang* or *pêchundang*, conquest; the position of the defeated, relative to the victor. Cf. *kundang*.

CHUT

chungap, *ch. - changip*, panting, short of breath.

chungkil, to extract with a pointed instrument—(e.g., as a tooth-pick is used); gouging; *pêa-chungkil gigi*, a tooth-pick.

chupak, I. a measure of capacity; a quarter of a *gantang*, or, approximately, the capacity of a half-coconut-shell; *sapêrlu chupak hangut*, like a floating *chupak* measure— a half-coconut-shell (which rocks greatly when it floats) — a smile for loose swagger. II. the bowl of a mortar or opium-pipe or rice-pounder.

chupar, garrulous— cf. *chêlupar*.

chuping, the lobe (of the ear or nostril); *ch. tênging*, the lobe of the ear.

chupu, = *chêpu*.

chupul, not long enough (for the purpose in view); inadequate owing to shortness, e.g., of a tang, a bit of string.

chura, jesting; joking; not taking seriously.

churah, emptying out; *churahkan*, to pour out.

churai, loose, severally, one at a time.

churam, sloping; precipitous— cf. *crênuram*.

churat, gushing out (of liquid).

churi, I. Hind. theft; stealing; stealthy removal; stealth; *churi-churi*, stealthily, surreptitiously; *mênchuri*, to steal; *pênchuri*, a thief; *kêchurian*, theft. II. to flow (as water or blood).

chus, = hush! dry up!

chut, Ked. = *chus*.

CHUTAM

chutam, a black and gold "niello" ware made at Ligor, a black sulphide being fused into the hollows of the pattern on a silver vessel and the high relief gilded wholly or partly.

DAH

chutap, a waist-buckle of shiny black material.

chuti, Hind. leave of absence; furlough; *bêrchuti*, to be on leave.

D

daba, I. *hawa-daba*, odour, smell; suspicion; lust. II. Hind., an ammunition pouch.

dabir, Ar. a writer, a scribe.

dabong, *mëndabong*, to file the teeth.

dabus, Ar., a broad round shaft of wood with a short spike set like a spearhead at its end; *main d.*, to stab oneself with this awl.

daching, a steel-yard of Chinese type; *anak d.*, *batu d.* or *buah d.*, the weight on a steel-yard.

dada, chest; *tépok d.*, to beat the breast; *bêrpêrang bêrdada*, to fight hand to hand.

dadah, I. a native medicine-box II. *dadak*, q.v.

dadak, *chêkek kèdadak*, violent vomiting; violent sickness (often invoked upon the head of a scoundrel).

dadap, a metallic shield of a type only mentioned in romance.

dadar, I. a thin pancake or omelet of Malay make. II. *mëndadar*, to distribute charity.

dadeh, curds; *ayer d.*, whey.

dadok, *mëndadok*, to beg; to solicit alms.

dadong, I. Ked. crooning a child to sleep. II. R. Joh. exposing for fermentation.

dadu, I. Port. a die, dice; *main d.*, to play with dice. II. roseate; *mega d.*, the roseate clouds. III. *bêrdadu*, to gossip. IV. *sêri d.*, a variant of *soldadu*, q.v.

daeng, I. dried fish; *mintâ darah pada daeng*, to ask dry fish for blood—(to get blood out of a stone), prov. II. a Bugis title of distinction.

daerah, Ar. district, outlying dependency.

dafnah, Ar. the laurel.

daftar, Ar. a tabular list; a roll; a register of attendance.

daga, *mëndaga*, to do uphill work; to make an effort.

dagang, a stranger; a foreigner; *pêrahu d.*, a vessel from elsewhere; a trading ship; *dagangan*, commercial products; *d. sên-têri*, a stranger student—a depreciatory description of himself often used by a writer; *d. piatu d. yang miskin* and *d. yang hina*, id.; *d. yang rawan* and *d. yang rayu*, id. (in love poetry).

daging, flesh, meat; *d. ular sawa*, the flesh of the python; *d. darah* or *darah dan daging*, flesh and blood (close relationship or intimate friendship, such as "blood-brotherhood").

dagok, *hantu d.*, clouds on the horizon of weird and changing form (believed by the Malays to be ghosts of murdered men).

dagu, the human chin; the "chin" or corner near the handle of certain Malay knives and choppers.

dah, done—a colloquial abbreviation of *sudah*, q.v.

dahaga, I. thirst ; thirsty ; *lapar d.*, hunger and thirst ; *měnghapus d.*, to assuage one's thirst. II. N.S. *d. dahagi*, lese-majesté and disorder.

dahagi, extreme covetousness.

dahak, phlegm ; mucus (from the mouth).

daham (onom.), *běrdaham*, to hum and haw.

dahan, I. a minor bough or branch of a tree ; *hariman d.*, a large tiger-cat or small leopard leopardus *macrocedus*). II. *pěndahan*, an obsolete weapon mentioned in romance.

dahana, *měndahana*, to beg, to importune for gifts ; see also *dana*.

dahi, the brows ; the region of the eyebrows ; *sa-hari bulan dahi-nya*, her brow was as the new moon.

dahshat, Ar. panic, alarm ; *měmběri d.*, to rouse panic, to terrify.

dahu, *burong d.*, Kel. the adjutant bird.

dahulu, before ; *zaman d.*, past ages ; *adat d. kala*, customary law ; *dahului* to anticipate, to be too quick for ; *běrdahulu-dahulu*, pressing on, one trying to get in front of the other — cf. *hulu*.

Dajal, Ar. Antichrist ; the false Messiah.

dak, no, not—an abbreviation of *tidak*.

daka, *tiang d.*, the wooden supports upon which rests the plank hiding away the body in a Malay grave.

dakap, *měndakap*, embracing ; *běrdakap*, *běrdakap-dakapan*, exchanging embraces.

dakar, perverse, obstinate in

doing wrong ; offensive arrogance.

dakhil, Ar. trusty.

daki, I. filth, dirt ; *měmbuang d.*, to clean, to wash. II. *měndaki*, to ascend, climb up.

daksina, Skr. the south.

daku, me—a form taken by the word *aku* (I, me) after the words *akan* and *dengan* and verbs ending in *kan*.

dal, Hind., split peas.

dalal, Ar. agent, broker, go-between.

dalalah, Ar. a female go-between.

dalam, I. interior, inside ; in, while, during ; *ka-dalam*, inward ; *di-dalam*, inside ; position in ; *di-dalam hati*, mentally to oneself. II. deep ; *těrlalu dalam ayer-nya*, its waters were very deep ; *dalam-nya* depth ; *měn-dalamkan*, to deepen. III. Jav. princely dwelling, court ; *bahasa d*, the language of the court.

dalang, the story-reciter (who also works the figures) at a Malay shadow-show ; the author (in stories written for use with shadow-show).

daleh, quibble, equivocation.

dalek, *dolak-d.*, shilly-shallying.

dali, Pk., *běrdali*, to descend of a genie on to the ear-posy of a raja on installation, *běrdali kamalai*.

dallil, Ar. the elucidation of the Koran by commentaries ; the whole of the standard commentators.

dallima, see *dělima*.

dalong, a large platter.

dalul, a mistletoe.

dam, I. (Dutch) *main dam*, draughts. II. Ar. a religious penalty. III. Hind., a whiff or puff at a pipe.

DAMAI

damai, bringing about a good understanding; *damaikan*, to effect a settlement; *bērdamai*, to be at peace; *pērdamaian*, a settlement of differences; a treaty of peace.

damak, the dart of a blow-pipe; *tabong d.*, the quiver for such darts.

damal, R. J., slow to move; difficult to sail or row (of a boat).

daman, Hind., the sheet of a large sail.

damar, resin; "dammar"; a torch of resinous wood; *damar kēlulut. d. sēraga, d. daging*, low grade kinds of resin; *d. pēnak, d. chēngal*, resin from the *chēngal* tree.

damba, desire for; wish to possess.

damdam, spite, grudge; *mēn-aroh d.*, to bear a grudge.

dampar, east ashore; being aground; *tērdampar*, stranded.

dampil, contiguity; *bērdampil-d.*, in close proximity—cf. *damping*.

damping, juxtaposition; contiguity, contact; *bērdamping*, to be hard by; to come next.

dan, I. and, furthermore. II. ability or time to manage anything; *ta' dan*, it cannot be done. III. N.S. polite, your servant; I.

dana, Ski. gift, charity; *mērapu d.*, to go a-begging—cf. *dahana*.

danau, a mere, a pool, a lake.

dandan, the projecting platforms or galleries on a native ship; *d. haluan*, the prow platform.

dandang, a large copper boiler.

dandi, I. small Tamil cymbals (a musical instrument often mentioned in literature). II. spotted, mottled; *rusa d.*, a deer with spotted markings.

DAPAT

dang, a title given in old romances to ladies about a court—cf. *dayang*.

dangau, a temporary lean-to erected when camping out for watching padi-fields.

dangdang, Ked. = *dandang*.

dangkal, dry; lacking in juiciness.

dangkap, = *dakap*.

dangkar, I. *dongkor-d.*, bundling out bag and baggage. II. a variant of *dakar*.

dangking, *dongkang-d.*, (Kedah) extremely emaciated; cadaverous.

dangok, I. *mēndangok*, to have the head thrust forward. II. *tērdangok*, aground with bows high on reef and stern in water.

dani, Ked. = *dandi*.

danta, Skr. ivory; *asmara d.*, beautiful white teeth.

danu, *ular d.* Ked. a rainbow.

danur, putrid emanations from a dead body; a putrefying corpse.

dap, I. Pers., a tambourine. II. a sword with a long blade and a bamboo hilt covered with skate-skin.

dapa, a slave-messenger sent as a gift with a proposal of marriage.

dapat, obtaining, getting, acquiring; managing; *hutang mas dapat di-bayar*, a debt in money may be paid; *lēmak dapat ka-orang*, the fat goes to others; *dapali* and *mēndapat*, to obtain, to get; *kēdapatan*, the acquisition of anything; *pēndapatan*, the thing acquired; the proceeds; *mēndapatkan*, to come across, to meet; *ta' dapat tiada*, it must be; must; *unjokkan surat ini, ta' dapat tiada ditolong-nya*, show him this letter and he must help you.

DAPUR

dapur, I. a Malay kitchen; an oven; a brick-kiln; *rumah d.*, a cook-house; *juru d.*, a cook; *d. tanah*, a mud-oven. II. *dapur-dapur susu*, the outer-portion of the breast; *d-d. kubur*, the grave mound (in contradistinction to the head-stone).

dar, Ar. abode; in Malay letters, the foll. are conventional. *Perak daru'r-ridzwan*, Perak abode of grace, *Kedah daru'l-aman*, Kedah, the abode of peace, *Selangor daru'l-ihsan*, Selangor the abode of mercy.

dara, Skr. maiden, the hymen; *bini dan dara*, matrons and maids; *anak d.*, a virgin; *bêr-dara*, virgin.

darah, blood; *buang d.*, blood-letting; *buang ayer d.*, dysentery; *d. putih*, "white blood," i.e. royal blood; *daging d.*, (one's own) flesh and blood; near relatives; *bêrdarah*, bleeding; suffused with blood.

darai, Ked. impotent of the male.

darat, land; dry land (as opposed to water); the interior (as opposed to the coast); *naik kudarat*, to land (from a vessel); *daratan*, dry land; *mëndarat*, to go inland.

dari, from; out of; of (in the sense of "made of"); in the matter of; than; *d. sini*, hence; *d. situ*, thence; *daripada*, from, out of, regarding; than.

dari-dari, Ked. a small hill-tortoise.

darjah, see *darjat*.

darjat, Ar. rank; grade; emblem of distinction.

darwi, crumbling to pieces.

darya, Pers. sea, ocean, river; *wakil d.*, the lord of the waters.

das, the sound of a shot, *raja ini*

DAUN

datang, berupa das tembak, when this prince arrives how many "guns" are we to give him.

dasa, Skr. ten; *sa-dasa*, a batch of ten.

dasar, ground-work; materials of construction; prevailing element in a design; the essence of anything.

dasau, Pk., small coconut shell bowl.

dasi, *batang d.*, a collar-stud.

dastur, *layar d.*, a studding-sail.

dasus, N.S. *bêrdasus*, whispering.

datang, coming, approach; *dari-pada Allah datang-nya*, it comes to us from God; *datangkan* or *mëndatangkan*, to cause, *d. sêmbah*, to bring a respectful greeting, *d. fikir*, to invite reflection; *kedatangan*, the coming; *d. maut*, the coming of death; *mëndatang*, to attack; to meet a hostile assault.

datar, smooth, level; — *rata* and *nalar*.

datia, Skr. a Titan; a giant.

datok, grandfather; a senior; a title of distinction; a joss or idol; the tutelary spirit of a *kêramat* or wonder-working spot; *d. nenek*, ancestors.

datong, = *datok*.

daulat, Ar. majesty; the sanctity which invests the office of a king; the mysterious kingly power which does not die with a sovereign, but abides so as to punish any degenerate successor (according to Malay belief); *daulat tuan-ku*, your majesty!—an exclamation of homage; *ditimpa d.*, struck down by the power of offended majesty.

daun, a leaf; blade of grass, or oar; the submerged screen in an outshore fish-trap (*jêrmal*); *d.*

buntut, the short outer pocket of this screen; *d. pênjarang*, the long inner pocket over which the fish first pass; *d. chêkt*, "chicky" cards; *d. teh*, tea, tea-leaves; *d. kayu*, the leaf of a tree; *mendaun kaya*, as the leaves of the forest in number.
daup, beamy and heavy (of a boat); heavy and sullen (of a face).
dawa, Ar. a lawsuit; *kêna d.*, to be sued.
dawal, wire; *d. gèlang*, very thick wire.
dawat, Ar. ink; *tèmpat d.*, or *bêkas d.*, an inkstand.
daya, I. resource, stratagem; *d. upaga*, resources, means; *apakan d.*, what can one do? *mên-dayakan*, to deceive by a stratagem. II. *barat d.*, the southwest.
Dayak, Dyak.
dayang, a damsel, a young girl; *awang dan d.*, young men and maidens; *dayang-dayang*, attendants in a court.
dayong, an oar; the breast fin of a fish; *anak d.*, an oarsman; *batang d.*, the shaft of an oar; *dauin d.*, the blade of an oar.
dayu, *mëndayu-d.*, to rumble in the distance.
davus, Ar. a despicable coward.
dëbak (onom.), a sinacking sound.
dëbap (onom.), a slapping sound.
dëbar, beating of the heart; *bërdëbar-dëbar-lah rusa hati-nya*, he felt his heart throb violently.
dëbas (onom.), the hiss of rushing air.
dëbek (onom.), bleat of goats; also *ëmbeke*.
dëbok, = *dëbak*.
dëbong (onom.), a thumping sound.

dëbop, = *dëbap*.
dëbu, dust; haze—cf. *lëbu*.
dëbum (onom.), a thumping sound.
dëbur (onom.), the sound of a landslip or heavy crumbling fall.
dëbus, = *dëbas*.
dëching (onom.), a chinking sound.
dëchit (onom.), a twittering or squeaky sound.
dëdah, *tërdëdah*, open of a door, of the bosom of a dress.
dëdai, *bërdëdai-d.*, in long, straggling, disorderly lines—cf. *dërai*.
dëdak, I. bran; padi husk; rice polishings. II. *mëndëdak*, to crowd, to press on.
dëdam, *bërdëdam*, crowded together.
dëdap, a generic name given to a number of trees (*erythrina*, spp.) that bear very bright scarlet flowers and that are used to provide supports for the pepper plant; *ikan pari d.*, a ray (*euromydas asperimus*).
dëdar, feverish, out of sorts, of children.
dëdau, *mëndëdau*, to shout, to cry out in distress.
dëgam (onom.), a slamming sound.
dëgap, *bërdëgap-d.*, to heave quickly (of the breast).
dëgar, I. *chakap bërdëgar-d.*, boastful talk. II. *gunyi bërdëgar-d.*, reverberation.
dëgil, stiff-necked, obstinate.
dëgum (onom.), a booming sound.
dëgup (onom.), a duller variant of *dëgap*.
dëhaga, see *dahaga*.
dëhagi, see *dahagi*.
dëham, see *daham*.
dëhana, see *dahana*.
dëk, = *adek*.

DĒKAH

dĕkah (onom.), the sound of loud laughter; *tĕrtawa bĕrdĕkah* or *tĕrtawa bĕrdĕkah-dĕkah*, to laugh heartily.

dĕkak, (1) a variant of *dĕkah*, (2) *dĕkak-dĕkak*, Sum., abacus.

dĕkam, to crouch for a spring (of a beast of prey).

dĕkan, the bamboo-rat (*rŭizomys sumatrensis*).

dĕkar, *pĕndekar*, a master of fence; a champion warrior.

dĕkat, near, hard by; *d. ka-darat*, near the shore; *dĕkati* and *mĕndĕkati*, to approach; *mĕndĕkati kan*, to bring close.

dĕkunchi, a variant of *lĕmu kun chi*.

dĕkus, the blowing of a porpoise.

dĕkut, (onom.) calling pigeons; *buloh d.*, the bamboo instrument used to call pigeons for snaring.

dĕlah, an edible salt-water-fish (unid.).

dĕlaki, Ked. = *laki-laki*.

dĕlan, a snag.

dĕlapan, eight; the number eight; *d. bĕlas*, eighteen; *d. puloh*, eighty.

dĕlma, Ski. the pomegranate; *batu d.*, the ruby; *d. mĕrĕkah*, a split pomegranate (showing its red contents), a simile for ruby lips.

dĕlinggam, = *sĕdĕlinggam*.

dĕmah, dry-poulticing; hot dry applications to a diseased part.

dĕmam, fever; *d. gigil*, fever with ague; *d. kĕpialu*, any violent fever, e.g. typhoid; *d. kĕptalu kĕtulangan*, rheumatic fever; *d. bĕrlat* or *d. bĕrsĕlang*, intermittent fever; *d. sĕsĕma*, influenza; *d. rabu kĕmbang*, fever in lung disease; *d. kura*, fever with enlarged spleen.

dĕmap, gluttonous.

dĕmi, by, with, on, at (when);

DĒNDANG

sa-orang dĕmi sa-orang, one by one; *dĕmi bĕrbunyi gĕnta*, when the bell rang; *d. Allah*, by God.

dĕmiklan, thus, so, in this way.

dĕmit, young, child (an expression often used by medicine-men to describe the patient).

dĕmpak, broad, beamy (of a boat), blunted, squared off the end of a stick cut in two.

dĕmpang, I. hollow-sounding, resonant; *chakap bĕrdĕmpang-d.*, boastful talk. II. going across to; visiting; stopping at, of ships.

dĕmpir, cracked-sounding (of a gong). Ked. *dĕpir*.

dĕmpok, Pk. to approach close to.

dĕmpul, tow for caulking boats.

dĕmukut, Ked. broken pieces of rice husk; chaff; = *lĕmukut* and *mĕlukut*.

dĕnah, an evil spirit causing diseases in the feet.

dĕnai, a wild-beast track.

dĕnak, decoy; *ayam d.*, a jungle-fowl (*gallus ferrugineus*).

dĕnching (onom.), the chink of coin.

dĕnda, Skr. a fine; *kĕna d.*, to incur a fine to be fined; *dĕndakan*, to fine.

dĕndam, I. longing; *rindu d.*, loving, longing. II. a grudge; = *damdam*.

dĕndan, order, arrangement; plaiting, design, style; *bĕrdĕndan*, to plait; *awan d.*, plait-ornament.

dĕndang, I. a name sometimes given to the crow (*corvus macrorhynchus*); *d. ayer*, a bird (*phalacrocorax carbo*); *burong pĕdĕndang* (*helipais personnata*). II. *timun d.*, a bitter inedible gourd. III. Spanish fly.

DENDANG

dendang, the droning chorus to a Malay quatrain.

dengeng, jerked meat.

denggak, a variant of *dongak* or *dangok*.

dengan, I. with ; along with ; in conjunction with; in accordance with; on, by (in imprecations); *d. nama Nabi Allah*, by the name of the prophet; *d. surohan raja*, in accordance with the prince's order; *masing-masing dengan kehendak-nya*, everyone as he pleased. II. your servant; I.—cf. *dan*.

dengar, listening to ; hearing ; *choba d.*, please listen; *di-dengar-nya*, in his hearing; *dengari*, *mendengar*, *mendengar*, *dengarkan* and *mendengarkan*, to listen to, to hear; *pendengaran*, the sense of hearing.

dengkang, loud laughter ; = *děkah*.

dengkel, shrivelled up internally (of durian pips).

dengki, envious hatred; *mēnaroḥ d.*, to nurse a grudge; *bērasa d.*, to feel spiteful.

dengkong, baying of dogs.

dengkuk, snoring, *bērdengkuk* or *mēndengkuk*, to snore.

dengok, *tērdengok*, squat, shortened (of the neck).

dengong (onom.), humming; the sound of a Jew's harp or of a bumble-bee; the twang of a bow-string; droning or buzzing in the ear; the hum of a kite or top; *bērdengong*, to give out a humming sound.

dengu, I. *bērdengu* or *mēndengu*, to draw in one's breath before muscular effort. II. dull, stupid; also *dungu*.

dengus, *mēndengus*, to snort ; to sniff.

dengut, the cry of a quail.

DĒRHAKA

deni, this ; = *dia ini*.

dēntam (onom.), a slamming sound.

dēntum (onom.), a deep booming sound.

denu, that ; = *dia itu*.

dēnyut, throbbing, of a boil.

dēpa, a Malay fathom ; the span from finger-tip to finger-tip of the outstretched arms—cf. *dēpang*.

dēpan, front ; *hadapan* ; *di-dēpan*, in front.

dēpang, to stretch out the arms ; a cruciform position.

dēpun, the lining of a garment.

dēra, Ar. chastisement ; punishment.

dērai, *bērdērai-d.*, in long straggling line; training away—cf. *dēdat*.

dērak (onom.), a cracking sound.

dēram (onom.), a rumbling sound; *mēndēram*, to rumble (as thunder).

dērang (onom.), a clanging sound (such as that of a bell).

dērap (onom.), a crackling or rapping sound; the sound of small arms firing.

dēras, I. speedy ; rapid of motion; *tērlalu dēras lari-nya*, he ran very fast. II. Ar. *mēndēras*, to study the Koran.

dērau (onom.), the sound of a heavy shower approaching.

dērawa, Skr. *gula dērawa*, syrup (often pronounced *di-rawak*).

dēret, a row, a long line ; *bērdēret-d.*, in long lines (as people fleeing along the road from a stricken city).

dērhaka, Skr. traitorous ; treason, betrayal; *ada-kah patut kita dērhaka akan dia*, is it right that we should betray their confidence; *mēndērhaka* or *ber-*

buat d., to turn traitor; to betray.

dĕrham, Ar. a small silver coin or gold coin from Turkey or Persia.

dĕring, I. (onom.) a ringing sound. II. the trumpeting of an elephant.

dĕrita, Skr. *tiada mĕndĕrita*, insupportable; unbearable.

dĕrji, Hind. a tailor.

dĕrma, Skr. alms; gifts to the poor; charity; favour; gift to a subordinate; *mĕmbĕri d.*, to distribute charity; *jĕkalau ada dĕrma kurnia tuun-ku*, by the favour and kindness of my lord.

dĕrmawan, Skr. charitable.

dĕrni, the threshold or sill of a door; *pintu d.*, a light screen-door.

dĕrong (onom.), a sonorous clang (as of a deep-toned bell).

dĕru (onom.), the roar of a storm, or of a crowd, or of an inundation; *mĕndĕru*, to roar.

dĕrum, I. (onom.) the sound of a tree falling heavily. II. a word of command to make an elephant kneel; *dĕrumkan*, to make an elephant kneel.

dĕrut (onom.), a dull scraping sound.

dĕrwis, Pers. a dervish.

desa, Skr. region, country; *sa-desa nĕgĕri*, every country and town; everywhere; *mĕndesa nĕgĕri*, id.; *bĕrtandang d.*, to go wandering from place to place.

dĕsar (onom.), *bĕrdĕsar*, to hiss (as water falling on hot iron).

dĕsau (onom.), the swish of rain falling on bamboos.

dĕsing (onom.), the whizzing sound made by a projectile.

dĕsir, = *dĕsar*.

dĕstar, Pers. an unstarched head-cloth; a turban.

dĕsur, = *dĕsar*.

detar, N.S. (= *dĕstar*) Malay head-kerchief.

dĕtas (onom.), the rustle of paper.

dĕtek (onom.), the cracking of a twig.

dĕting (onom.), the twang of a stretched string when struck.

dewa, Skr. a "deva"; a Hindu divinity; a fairy; a demi-god.

dewana, Pers. courtly, royal.

dewangga, Skr. a rich cloth often mentioned in romance.

dewasa, Skr. time, period, date.

dewata, Skr. godhead, divinity. *d. mulia raya*, the greatest of gods; *burong d.*, *uuggas d.*, *manok d.* or *paksi d.*, the bird of paradise.

dewi, Skr. a goddess; a fairy.

di, I. at, in; *di-sini*, here; *di-sana*, there; *di-dalam*, inside; *di-luar*, outside. [By an idiomatic use of this word, it forms a passive, e.g. *kapal di-tunda jongkong*, a ship in tow of a dinghy, i.e. a ship towed by a dinghy; *di-dĕngar-nya*, in his hearing; heard by him.] II. Skr. noble—an abbreviation of *adi* in certain titles, e.g. *dĕpati* for *adi-pati*, *dĕraja* for *adi-raja*, etc.

dia, he, him, she, it; = *ia*, when following an *n*; *akan dia*, to him; also emphatic for *ia*.

dĕiam, I. being silent; *dĕiam-lah ia*, he was silent; *dĕiam-dĕiam*, silently; *dĕiamkan* or *mĕndĕiamkan*, to silence. II. residence, abode, dwelling; *dĕiam-lah ia di-Mĕlaka*, he lived at Malacca; *dĕiam*, to inhabit; *kĕdĕiaman*, abode; *tĕmpat kĕdĕiaman*, place of abode, home.

dĕian, a candle; *kaki d.*, a candlestick, *sinar d.*, the light of a candle; *lilin d.*, the wax of a

candle; *burong kaki d.*, a large sandpiper (*totanus calidris*).
diang, I. toasting; heating before a fire; *bērdiang*, to heat at a fire (used remedially after a confinement). II. *mēndiang*, to become a disembodied spirit.
diat, Ar. blood-money; expiatory payment; a fine for violating some religious injunction.
dibaj, Pers. a rich brocade.
didal, Port., a thimble.
dideh, effervescing; *mēndideh*, or *mēndideh*, to boil up; to be boiling hot; *ayer mēndideh*, boiling water.
didek, nurturing, fostering, bringing up (used of men bringing up animals).
didis, *mēndidis*, to hash.
dikau, a form of *engkau*—you, thou, thee.
dikir, Ar. *bērdikir*, to chant verses; *pēdikir*, a singing (and dancing) girl.
dikit, *sa-dikit*, a little; *sa-dikit banyak*, a fair amount; *bērdikit-d.*, sparingly.
din, Ar. faith; the faith of Islam.
dina, Skr. poor, mean, humble, of little account; *hina d.*, id.
dinar, Ar. a coin (usually of gold); *d. mas*, id.
dinding, screening; a light partition; a party-wall; *dindingan*, serving as a screen or partition; *dindingkan*, to screen off; *pēndinding*, screening; *doa p.*, prayers protective against evil spirits.
dingin, Bat. cold, chilly; *dinginkan*, to chill.
dini, *dinihari* daybreak, dawn.
dipati, see 'di.
diraja, see 'di.
dirgahayu, Skr. long life, majesty and dominion (an expression of homage addressed to a ruler).

diri, I. self; *diri-ku*, I myself; *diri-nya*, himself, herself, itself, themselves; *di-dalam d.*, to oneself, mentally; *bawa d.*, to run away; *buang d.*, to commit suicide; *minta d.*, or *mohon d.*, to beg leave to depart, *diri*, is sometimes used as a pronoun of the second person. Cf. *sēndiri*. II. *dirikan*, to erect, to put up; *mēndirikan*, id.; *bērdiri*, to stand erect; to get up; *tērdiri* set up; upright.
dirus, irrigation; the flowing of water; *mēndirus ayer*, to water.
diwal, Pers. a wall; the thick outer wall of a palace or fortress.
diwan, Pers. a court of justice; a bench; a board.
diwani, Pers. authorised by government; minted; a minted coin.
doa, Ar. prayer; incantation, magical formula; *d. pēngaseh*, a charm to arouse love; *d. pēndinding*, a formula protective against evil spirits; *minta d.*, to pray.
dobi, Hind. a dhoby; a laundryman.
dodol, *kueh d.*, a cake made of rice-flour, molasses and fruit.
dodot, I. *mēndodot*, to take whiffs at a pipe. II. to go begging.
doga, see *duga*.
dogang, support by a rope, e.g. as a rope is tied to a tree when the tree is felled to prevent it falling on the woodsmen, or as Malays hang out to windward in a racing boat by holding on to ropes (*tali dogang*) attached to the mast.
dogel, tail-less (of a fowl).
dogeng, Ked. = *dogel*.
dogol, Ked. = *dongkol*.

DOK

dok, a colloquial shortening of *dudok*.
dokoh, Jav. a set of gold crescentic breast-ornaments worn at marriages and ceremonies.
dola, Skr. a "dhooly"; a litter or stretcher.
dolak, *d.-dalek*, shilly-shallying.
dolat, = *daulat*.
domah, *pëndomah*, a gift (sent by a raja).
doman, I. *pëdoman*, a compass; II. Skr. *hantu d.*, a dog-faced spirit; (Kedah) survival of the Hanuman legend.
domba, Pers. a sheep.
domol, Ked. snout; = *monchong*.
dondang, a lullaby; a swinging cradle.
dondon, pattern or colour in clothing; *sa-dondon*, of similar pattern (of a *sarong* and *baju*).
dongak, *mëndongak*, to sit with head raised and pushed forward.
dongeng, I. Jav. a tale for chanting. II. *mëndongeng*, to importune (of children).
dongkang, *dongkang-dangking*, K. emaciated.
dongkol, hornless or with downward-curving horns (of a bullock); combless (of a cock).
dongkor, *d.-dangkar*, bundling out bag and baggage.
dongok, disproportionately broad; uncouth; badly proportioned.
donia, Port. a lady.
dorong, stumbling forward; *tërdorong*, fallen forward; tripped up.
dosa, Skr. a sin; an offence against religion or morality, but not necessarily an offence against statute law; *bërdosa*, sinful.
doyak, (Riau) a large cuttle-fish.

DUKAN

doyan, N.S., *ta' doyan*, don't care.
dua, I. two; *d. bëlas*, twelve; *d. puloh*, twenty; *d.-dua*, two by two; *këdua*, both; *yang këdua*, the second; *mënduakan*, to have two of, e.g. *mënduakan 'iki*, to commit bigamy; *mënduakan Allah*, to worship more gods than one; *bërdua*, in a party of two; *bërdua dëngan*, in company with (someone else); *pëndua*, a fellow or match. II. a variant of *dou*, q.v.
duai, *ipar duai*, a brother-in-law or sister-in-law.
dubur, Ar. the anus.
dudok, sitting, to sit; to reside; situation, position; *dudokkan*, to seat; *këdudokan*, position; *tëmpat këdudokan*, residence; *tërdudok*, seated.
dudu, following immediately behind, esp. of fish in shoals.
dudun, *bërdudun - dudun*, pressing on (of a crowd).
dudur, a plant (unidentified).
duga, *proling*, fathoming, sounding; *laut yang dalam dapat di-duga*, *hati manusia siapa tahu*, a deep sea may be sounded, but who can fathom a man's thoughts? *bata pënduga*, the lead on a sounding-line.
dugal, nausea; seasick.
duit, (Dutch) a cent, a doit; (Singapore) a quarter-cent; Pen., Pk. a cent; *d. cent*, small currency; *bërduit*, to have money.
duka, Skr. grief, sorrow, mental anguish; *hati yang d.*, a sorrowful heart; *suka dan d.*, happiness and grief; *tanggong d.*, to suffer sorrow; *d.-chita*, feelings of sorrow; *këdukaan*, id.
dukan, Ar. a shop.

dukat, (Dutch) a ducat.

dukong, carrying on the hips (as a Malay woman carries her child); *mëndukong*, to carry in this way; *dukongan* or *kain dukongan*, a support for the child.

duku, a well-known fruit (*lansium domesticum*); *këra d.*, the slow loris (*nycticebus tardigradus*).

dukun, a native doctor.

dulang, a platter or tray; *pëndulang mas*, a platter used in washing for gold; *mëndulang*, to wash for gold.

duli, Skr. dust; the dust under a sovereign's feet; (by metaphor) the position which a subject occupies and to which he can address himself; *ka-bawah d.*, the form of address of a subject to a sovereign; *d. Yang di-përtuan*, a royal title.

dum, a tree; the date-palm?

dumpu, Blunted, of the end of a stick.

dungu, dull witted, dense, stupid; also *dëngu*.

dunia, Ar. the world; *përidaraan d.*, the chances and changes of mortal life.

dupa, Skr. incense; *bakar d.* or *pasangkan d.*, to burn incense.

dura, anxious; mental restlessness; *bërhati d.*, disquieted.

Durga, Skr. the goddess Durga; *Dewi Durga Sakti* or *Dewi Durga Kësoma*, id.

durhaka, : *dërhaka*.

duri, a thorn; *ada-kah duri di-përtajam*, does one sharpen thorns; *dawat d.*, barbed wire.

durian, the well-known fruit the "durian."

durja, Skr. countenance, visage—a poetic equivalent for face (*muka*); *d. bërsëri*, a bright countenance; *d. muram*, a clouded visage; *jamjam d.*, expression; a poetic equivalent for *ayer muka*.

durjana, evil, wicked; *mantëri d.*, a traitorous councillor.

duši, *mëndusi*, to be perpetually crying (of young children).

dusta, Skr. a lie, lying; *bërbuat d.*, to deceive, to tell a lie to; *bërdusta*, id.; *mëndusta*, false, e.g. *chëmara mëndusta*, false hair.

usun, an orchard, a fruit grove without a dwelling-house; *kë-pala d.*, a village headman.

duta, a messenger, an envoy.

duyong, I. the dugong (*halicore dugong*); *ekur d.*, the tail of the dugong; forked, treacherous; *mënyak tangis d.*, the tears of the dugong—a potent love-phil-tre. II. *mënduyong*, to totter, when about to fall; to hover, when about to perch.

duyun, *bërduyun-duyun*, crowd-ing forward, pressing forward.

dzabah, see *zabah*.

dzaif, Ar. weak, feeble.

dzakar, Ar. the male organ of generation; also *zakar*.

dzarab, Ar. to multiply arithmetically.

dzarah, see *zarah*.

dzarurat, see *zarurat*.

dzat, see *zat*.

dzikir, Ar. *bërdzikir*, chanting God's praise; also *dikir*.

dzu, Ar. possessing, endowed with; also *zu*.

E

eban, flinging out of the way, e.g. wood.

ebek, a sun-sail; also *embek*.

ebeng, *měngebeng*, to sway the body (as a dancing girl).

edah, speaking across a distance.

edan, Jav. mad; = *gila*; *c. kēs-maran*, madly in love; = *gila bērahi*.

edar, see *idar*.

egah, walking with a waddling or affected gait. Pen. *egeh*.

eb, an interjection of wonderment; what.

eja, Ar. spelling, to spell; *měng-eja*, to spell; to read slowly spelling out the words; *ejaan*, spelling.

ejek, *měngejek*, to tease.

ejit, mockery; a variant of *ejek*.

ekur, tail; extremity; a numeral coefficient for animals; *e. mata*, the corner of the eye; *e. pulau*, the point (of a riverine island) that is furthest downstream; *pokok e.* (Penang) gutta; *bēr-ekur-e.*, in Indian file, one holding on to the other (as children in certain games); *bintang bērekur*, a comet.

ela, I. Eur. an ell; a yard. II. a variant of *hela*.

elah, Ar. stratagem, contrivance, device; *habis daya tipu elah*, at the end of his wiles, tricks and resources; *olah-e.*, extreme duplicity; full of dodges.

elak, evasion; getting out of the way; *bērelak*, to get out of the way; *elakkan*, to dodge (a blow).

elat, see *lat*.

elat, better *elah*, q.v.

ēlis, better *lis*, q.v.

elmu, Ar. knowledge, scholarship, science; magic art; also *ilmu*.

ēlok, better *lok*, q.v.

elok, handsome, fine; *orang yung elok rupa-nyu*, a man of handsome appearance; *maha-elok*, very beautiful or fine; *kēlokan*, beauty; excellence.

ēlong, see *long*.

ēlut, see *lut*.

ēmak, see *mak*.

ēmarah, see *marah*.

ēmas, see *mas*.

ēmat, see *mat*.

ēmbachang, the horse-mango (*mangifera foetida*), also *machang* and *bachang*.

ēmbak, case, instance, time; *sa-ēmbak*, once; *dua ēmbak*, on two occasions.

ēmbal, still damp; moist.

ēmbalau, lac; solder; sealing-wax.

ēmban, an arrangement of ropes enabling a porter to secure a burden borne on the back.

ēmbarau, an artificial embankment.

ēmbas, like; *ē. tupai*, like a squirrel.

ēmbat, a long swishing stroke; *kēna ēmbat*, to be caned.

ēmbek, a sun-sail; also *ebek*.

ēmbek, *měngēmbek*, to bleat (as a sheep or goat).

ēmbeng, = *ebeng*.

ēmboh, *ta' ēmboh*, unwilling; no; I won't; *ē-ēmbohan*, although; admitting that; yet.

ēmbok, I Jav. mother; a respectful designation for old ladies. II. *měngēmbok*, to throb; also *měngēmbut*.

Ēmbun, dew ; ě. *asap*, haze ; ě. *bĕlina*, dew in small drops ; ě. *jantan*, dew in large drops ; *kĕring* ě., when the dew dries up, i.e., about 7.30 a.m. ; *bĕrĕmbun*, to be falling (of dew) ; *mĕngĕmbun*, to fall in thin drops (of spray).

Ēmbus, to blow (of wind) ; *ĕmbusan*, bellows.

Ēmbut, = *ĕmbok* II.

Ēmpama, see *umpama*.

Ēmpang, barring ; damming ; stopping the course or flow of anything ; a weir, a dam.

Ēmpap (onom.), the sound of a flat object falling on a soft surface ; *sa-pĕlĕmpap*, the width of the hand when the palm is laid flat on the table.

Ēmpat, four ; ě. *bĕlas*, fourteen ; ě. *puloh*, forty ; *kĕĕmpat*, all four ; *yang kĕĕmpat*, the fourth ; *bĕrĕmpat*, with three others (making four in all).

Ēmpĕdal, = *pĕdal*.

Ēmpĕlas, = *mĕmpĕlas*.

Ēmpĕr, Jav. a pent-house, a shed.

Ēmping, rice plucked, crushed and cooked before it has attained maturity ; *pĕngĕmping* or *lĕsong pĕngĕmping*, a pounder for young rice ; *masak pĕrĕmping*, just ripe enough to be cooked as *ĕmping* (as growing rice).

Ēmpoh, overflowing ; *rĕbus ta' ĕmpoh*, boiling without overflowing (playing with fire yet escaping unsinged), prov.

Ēmpok, I. a soft spot in fruit. II. tender from boiling.

Ēmpu, *pĕrĕmpuan*, a woman.

Ēmpul, *mĕngĕmpul*, to beat about against adverse winds (of a ship).

Ēmpulur, a plant (unid.) ; pith

used as stuffing for raised embroidery.

Ēmpunya, *yang ě.*, whose ; *mĕmpunyaĭ*, to possesses, to own.

Ēmul, officious questioning ; *mĕngĕmul*, to importune, to intrude.

Ēnak, delightful, enjoyable.

Ēnam, six ; ě. *bĕlas*, sixteen ; ě. *puloh*, sixty ; *kĕĕnam*, all six ; *yang kĕĕnam*, the sixth.

Ēnau, = *nau*.

Ēnchal, *ĕnchal-ĕnchal*, jumping a naughty child up and down by pulling his ears.

Ēnchang, I. an equivalent of *ĕnchal*. II. *ĕ-ĕnchok*, crooked, awry, zigzag.

Ēnche', Mr. ; an honorific prefix ; often written *inche*.

Ēncher, watery.

Ēnchok, see *ĕnchang*.

Ēndah, see *indah*.

Ēndak, see *hĕndak*.

Ēndal, I. *mĕngĕndal*, to walk with the head and shoulders held back and the breast and stomach thrust forward. II. stuffing in ; = *asak*.

Ēndap, crouching ; keeping oneself concealed while watching ; *mĕngĕndap*, to spy ; to lurk on the watch ; N.S., to abet ; *tĕrĕndap*, crouching, watching.

Ēndas, Jav. the head.

Ēndel, *buang ě.*, a sweep of the right arm in dancing.

Ēndong, to console, soothe a child.

Ēndul, a swing support, a hammock, a cradle, a sling for an injured arm.

Ēngar, = *ingar*.

Ēnggak, a basket for holding *ĕmping*.

Ēnggal, *ĕnggak-ĕ.*, swaying, bobbing up and down.

Ēnggan, unwilling ; ě. *bĕrchĕrai*, unwilling to separate.

ĕnggang, a generic name for large hornbills (especially *dichoceros bicornis* and *buceros rhinocerosoides*).

ĕnggat, as far as; *ĕ. ini*, thus far.
ĕnggil, *ĕ. bĕrĕnggil*, serrated (of a mountain ridge).

ĕnggok, to nod the head; also *anggok*.

ĕngkap, *ĕ. ĕngkip*, rising and falling; up and down.

ĕngkau, you (familiarly); *bĕr-ĕngkau*, to use the expression *ĕngkau* (instead of a more formal one) when addressing a man—cf. *kau*.

ĕngkip, *ĕngkap-ĕ.*, up and down—*v. ĕngkap*.

ĕngku, a princely title of the second grade (the highest being *tĕngku*).

engsel, (Dutch) a hinge.

engsut, edging away.

ĕngut, = *ngut*.

ĕnjak, *mĕngĕnjak*, to tread down; *pĕngĕnjak*, the sole of the foot; *jalan mĕngĕnjak*, to walk in a springing affected manner.

ĕnjal, to be forced down on one's seat; to be pushed back (as a restless child).

ĕnjĕlai, = *jĕlai*.

ĕnjut, *mĕngĕnjut*, to tug (as a fish tugs at a line).

ĕntah, an expression of doubt and interrogation; perhaps; I do not know; I cannot tell; *jawabku*, *ĕntah-lah tuan*, I replied, I do not know, sir; *ĕ. bĕrtĕmu*, *ĕntahkan tidak*, perhaps we shall meet, perhaps not.

ĕntak, ramming down, pounding down; *ĕ. anti*, *v. anti*.

ĕntang, I. Pk. *ta'ĕntang*, I don't care, I'm indifferent; = *ta'in-*

dah, II. = *tang*. III. to set down; = *lĕtak*.

entek, *mĕngentek*, to winnow rice by shaking it in a sieve and giving occasional front and back jerks.

ĕnyah, = *nyah*.

epeh, continually talking; *orang e.*, a chatterbox.

epĕk, outer posts to keep the screens in position against the skeleton framework of a large fish-trap (*bĕlat*).

epok, I. a small envelope-shaped bag for carrying the requisites for betel-chewing = *bujam*. II. *epok-epok*, to cuddle up, as a child or cat.

erak, edging away slightly.

ĕram, = *ram*.

erang, I. Jav. black; blue-black; extremely dark red. II. *e-erut*, twisted, awry.

ĕrang, = *rang*.

erap, = *irap*.

ĕrap, = *rap*.

ĕrat, = *rat*.

erau, visiting (for the purpose of condoling and assisting) a recently bereaved person.

erek, = *irek*.

eret, pulling back; *mĕngeretkan*, to draw (anything).

erong, I. a small cup of Chinese porcelain. II. *erong-erong*, the scupper holes in a ship. III. slanting, askew; *pahat e.*, a chisel (the edge of which is cut at an angle).

Eropah, Europe.

ĕrti, Skt. meaning, signification; *ĕ. kitab*, meaning of a book; *ĕ. pĕrkataan*, the meaning of a word; *ĕrti-nya*, that is to say: its meaning is: *ĕrtikan*, to in-

interpret, to explain; *běřerti*, to bear a meaning; *měngěrti*, to understand.

erut, twisted, bent, awry; *e. hujong hidong-nya ka-kiri*, the point of his nose pointed slightly to the left; *erang-e.*, zigzag; much out of the straight line.

ěsa, a variant of *sa*, one (in certain expressions, e.g. *yang ě.*, the one, the only). [As a numeral and article, the form *sa* is used.]

esak, = *isak*.

ěsang, *měngěsang*, to blow the nose.

esek, a disease causing the skin to become dry and scaly.

esok, to -morrow; *e. lusa*, to-morrow or the day after; *kěsokan hari*, the morrow; also *besok*.

ěstu, = *sětu*.

esut, edging off = *engsut*.

etong, see *hitong*.

F

faedah, Ar. profit, advantage, gain.

fahrasat, Ar. index to book.

fajar, Ar. dawn.

fakir, Ar. a poor man; a mendicant (especially a religious mendicant); also *pakir*.

falak, Ar. astrology.

fana, Ar. mortal; corruptible; to die; *dari něgěri yang fana ka-něgěri yang baka*, from a perishable to an imperishable world - from earth to heaven; also (colloquially) *pana*.

faraid, Ar. observances (especially obligatory religious observances).

faraj, Ar. *pudendum muliebre*.

Farsi, Ar. Persian; *bahasa F.*, the Persian language.

fasal, Ar. paragraph, article, section, minor sub-division; concerning; *apa f.*, why; *f. itu*, for that reason; therefore.

fatihah, Ar. the confession of faith; the first *sura* of the Koran.

feel, Ar. deed, work, behaviour, conduct; character, as shown in manner; *feel-nya sapěrti pěn-churi*, he behaves like a thief.

fi, Ar. in, at, upon, regarding; *fi'l-alam*, on earth; in the world.

fikir, Ar. to think; also *pikir*.

firasat, Ar. a horoscope; a book on astrology; astrological work; also *pirasat*.

firdaus, Pers. paradise; fairy-land.

firman, Ar. order, command; the word of God; *běfirman*, to speak (of God); *sapěrti firman Allah*, in accordance with God's word; also *pěrman*.

fitnah, Ar. calumny, slander; *kěna f.*, to be slandered; also *pětěnah*.

fitrah, Ar. a tithe of 1 *gantang* of rice per head paid in the annual fasting month, *tiga gantang f. umur-nya*, he is 3 years old.

fuad, Ar. heart; the seat of the feelings, = *hati*.

fulan, so-and-so; *si-fulan*, id., usually pronounced *si-polan*.

G

gabai, Sel. = *gabas*.

gabas, coarse; roughly done (of work).

gabok, bulky; short and thick (of a monitor-lizard).

gabus, easily cut (of wood); sharp (of a knife), to sharpen.

II. *ikan gabus*, a fresh-water fish (*ophicephalus*, sp.). III. covered with gold, of the cross-piece of a *kêris* sheath, *kêris têrapang g. hulu*, a creese with sheath entirely covered with gold. IV. *g. kaki*, a Malay door-mat.

gada, I. Skr. a club; as obsolete weapon mentioned in old romances of Indian origin. II. *gada-gada*, pennon.

gadai, *bêrgadai*, to pawn; *pajak g.*, a pawn-shop.

gadi, Hind., Pen., a hand-cart.

gading, ivory; the tusk of an elephant; *gading-gading*, the ribs of a boat; *aur g.* or *buloh g.*, the large bamboo (*bambusa vulgaris*); *punai g.*, the pink-headed pigeon (*ptilopus jambu*).

gadis, Sum. a maiden = *anak dara*.

gaduh, tumult; loud dispute; *bêrbuat g.*, to create a disturbance; *pêrgaduhan*, an altercation; *bêrgaduh*, to take part in a row.

gadong, a climbing plant the tubers of which yield a narcotic poison (*dioscorea daemonum*).

gaeng, a shallow fin-keel of wood.

gagah, strong, mighty, forceful; *g. perkasa*, valiant and strong; *gagahi*, to force by menaces, to threaten; *mênggagahi*, id.

gagak, the Malayan jungle crow (*corvus macrorhynchus*).

gagang, the stalk or stem of a flower or leaf.

gagap, stuttering; *orang g.*, a stammerer.

gagau, groping about for anything; searching with the hand; (of an elephant) picking up with the trunk.

gah, dignity, fame, importance, distinction, greatness; a sense of greatness, pride; renowned.

gahara, Skr. of royal birth on both sides; *anak g.*, *raja yang g.*, a prince of fully royal descent.

gahari, = *ugahari*.

gaharu, Skt., *kayu gaharu*, agila wood.

gahir, Ked. lust, covetousness.

gajah, the Indian elephant (*elephas maximus*); a descriptive epithet meaning "large"; *g. berjauang*, a fighting elephant; *g. lalang*, a tame elephant; *g. mêngyusu*, a covered way between a Malay house and its kitchen or outhouses; *g. mêngkona*, a tuskless elephant; *g. mēta*, a rogue elephant; *g. mina* (literally) a "fish-elephant"; (in Javanese design) a monster with the head of an elephant and the body of a fish; a name given to the whale when it is met with—one specimen locally obtained is the hump-backed whale (*megaptera boops*); *badak g.*, the large rhinoceros (*rh. sondaicus*); the bishop in chess; *main g.*, to play chess.

gaji, I. Eur. wages, pay; *orang g.*, a paid employee; *makan g.*, to be in the pay of. II. *gagi-gagi*, a saw—usually *gêrgaji*.

gajus, buah *g.*, the cashew (*anacardium occidentale*).

gala, I. *tiada bĕrgala* unlimited, unbounded. II. *Skt., gala-gala*, a mixture (pitch and resin) used for caulking boats—more commonly *gĕgala*.

galah, a pole (for poling a boat); a mooring-pole; a long pole (one of a pair) for thrusting down the submerged screen in a *jĕr-mal*; a stick for knocking down fruit from trees; *g. pasir*, the short poles used for punting a boat over shallows; *g. lobok*, long poles for use in deep places; *g. bujang*, ordinary punting-poles of medium length; *g. changgah*, punting-poles provided with a forked end for resting against snags, tree-trunks, etc.

galak, I. menacing, threatening, bluffing; uxorious, lascivious. II. *g. kali*, again and again, often.

galang, a bar or roller laid athwart the path; *g. pĕrahu*, the rollers on which a boat rests when hauled ashore; *g. tĕmalang*, such rollers when resting on others, to which they are at right angles; *tupai g. pĕrahu*, a squirrel (*sciurus rafflesii*); *galangan*, a slipway; *galangkan*, (1) to lay a boat on rollers; (2) to interpose a bar to a descending blow; *mĕnggalang*, to be in the way, to obstruct; *tĕrgalang*, aground, of boats—cf. *alang*, *palang* and *malang*.

galas, *mĕnggalas*, carrying on the back by means of a sling or support.

galek, *golak-g.*, the wrong way about.

gali, digging; *mĕnggali*, to dig; *galian*, a surface-mine; *pĕng-gali*, a spade.

galir, I. flowing or running rapidly but evenly; *pĕrkataan yang g.*, fluent but foolish talk—cf. *alir*. II. *kain g.*, the curtain used in a puppet-show.

galis, Hind., Pen. a pair of braces.

galoh, Jav. a princess; *g. di-Daha*, the Princess of Daha.

galur, rebounding, going back; *ombak g.*, receding waves; *susur-g.*, tracing back, e.g. a pedigree.

gamak, I. *mĕnggamak*, to threaten by gesture, by starting to do or touch. II. guessing; approximately estimating; *gamak-gamak*, approximately.

gamam, *tĕrgamam*, thunder-struck, amazed; *gopoh g.*, eagerly hurrying.

gamat, an edible sea-worm; *g. pisang*, a sea-worm (*stichopus variegatus*).

gambang, Jav. a musical instrument.

gambar, representation, picture, statue, model; *g. di-larek*, a polished image; *g. tulisan*, a sketch; *tĕrgambar*, imaged, pictured, represented.

gambir, gambier (*uncaria gambir*).

gamboh, a professional dancing-girl from Java or Madura; *bĕrgamboh* or *bĕrmain g.*, to dance (of such girls).

gamĕlan, a Javanese orchestra.

gamgam, Ked. *naik g.*, to get angry, to flare up.

garis, Ar. a shirt.

gamit, *mĕnggamit*, to beckon with the fingers; to solicit (of a prostitute); to sway inwards, of a pendulous body.

gamoh, a large water vessel.

gampang, light; of little account; *gampangkan*, to render easy,

simplify; *anak g.*, a child of doubtful paternity.

gan, Ked. putting off a creditor.

gana, I. Skr. *sang yang G.*, Ganesha, the Hindu deity. II. *guna-gana*, confused; mentally befogged.

ganas, fierce (of animals); *hari-mau g.*, a man-eating tiger, *mengganas*, to be fierce.

ganchang, nimble, agile.

ganchu, a long crook for pulling down fruit or branches; hooks for holding open a mosquito net.

ganda, I. fold (in expressions such as "two-fold," "three-fold"); *sa-kali g.*, once; *g. bərganda*, time after time; over and over again; *gandakan*, to repeat, to double. II. Skr. perfume, fragrance—a component part in the name of many plants.

gandam, coloured by betel-chewing (of the teeth).

gandan, *gəbar g.*, a rich, embroidered coverlet for a couch.

gandar, the lever of a rice-pounder (*lěsong hindek*); *g. chin-chin*, the claws (in a ring) which hold the gem in position.

gandariah, a plant (unidentified).

gandarokam, a plant (unid.).

gandarus, a medicinal plant (*justicia gandarusa*).

gandasuli, a plant (*hedychium coronarium*).

gandek, a frontal ornament worn by a bride.

gandewa, Skr. a bow (used by heroes of romance).

gandi, Skr. a bow; = *gandewa*; *main g.*, archery.

gandin, a mallet.

gandis, = *kandis*.

gandong, light logs attached as outriggers to a native boat to give it greater steadiness.

gandu, *buah gandu*, a hard black fruit (unidentified) used as a ball or marble in some children's games.

gandum, Pers. corn, wheat; *tě-pong g.*, flour.

gang, a brazier's chisel; *g. bulat*, id., with a rounded edge; *g. ranchong*, id., with a sharp-cut point.

Gangga, Skr. the deified Ganges; a fabulous monster; *Bělara G.*, the deified Ganges.

ganggang, roasting above a fire—cf. *panggang*.

ganggu, importunate; worrying.

ganggut, to graze, grazing.

gangs, Skr. bell-metal, bronze.

gangs, Ked. *měnggangs*, to perfume cloth with incense-smoke; = *měnggukup*.

ganja, I. bhang or Indian hemp (*cannabis sativa*). II. the guard at the top of a *kěris* blade; *kěris g. iras*, a *kěris* with the guard and blade in one piece.

ganjak, *běrganjak*, edging forward or backward slightly; shifting one's seat.

ganjal, Ked. = *ganjil*—cf. also *gasal*.

ganjapuri, Ked. = *kachapuri*.

ganjar, a long pike used as an emblem of rank.

ganjat, abnormal, extraordinary.

ganjil, uneven, odd (of a number).

ganju, Pk., a form of divination to discover criminals.

gantang, I. a measure of capacity.

II. *guling-g.*, rolling over and over.

gante, N.S. barrel-shaped, thick

in the centre, of pillars the horns of cattle and cupolas.

ganti, substitute; changing the one thing for another; stead,

instead; *g. rugi*, compensation

for injury; *gantian* or *pěrgantian*, a substitute; *gantikan* or *měnggantikan*, to substitute, to replace; *běrganti*, in place of; *běrganti-g.*, in turns, successively replacing.

gantong, suspension, dependence, hanging; *gantongkan*, to hang anything up; *běrgantong*, in dependence on; hanging; *běrgantong rambut sa-hělai*, hanging by a single thread; *těmpat boleh běrgantong*, home; a place to which one can attach oneself.

ganyah, *gonyoh-ganyah*, to rub down; to scrub vigorously.

ganyut, half cooked; hard inside of yams, potatoes.

gapah, *gopoh-gapah*, in great haste; hurry-scurry.

gapil, *měnggapil*, to carry off quietly or unconsciously.

gapis, a tree with tawny blossoms, *Saraka* sp.

gara, = *gahara*.

garak, *guling-garak*, rolling about uneasily.

garam, salt; *g. angin*, effervescent salts; *ibu g.*, brine, coarse-grained salt; *buboh g.*, to flavour with salt.

garang, fierce, savage, quick-tempered; *měnggarang*, to fly into a passion.

garau, hoarse, raucous (of the voice).

garfu, Port. a table-fork.

gari, I. handcuffs. II. Port. *malau g.* (Kedah) sealing-wax.

garing, I. a kind of satchel or basket. II. crisp and dry (of food).

garis, scratching; *běrgaris*, scratched.

garok, *měnggarok*, to scratch; also *garu*.

garu, = *garok*.

garut, = *garok*.

gas, Eng. *minyak g.*, kerosene oil; *kěreta g.*, a motor-car; = *kěreta "engine."*

gasak, to do anything vigorously; to hit; to eat gluttonously; *g. lari*, (slang) to abscond; to "clear out."

gasal, Ked. odd, uneven of numbers; = *ganjil*.

gasang, incontinent; lustful; passionate.

gasing, a spinning-top.

gat, = *měgat*.

gatal, itchy; lustful; *sakit g.* the itch (as a disease); *miang g.*, extremely itchy or lascivious.

gatek, Pat. I. me.

gaul, *champur g.*, very much mixed or confused; = *champur baur*.

gaung, I. sound dulled or confused by echo; reverberation. II. a ravine; *běrgaung*, overhanging, of cliffs.

gawa, see *pěnggawa*.

gāwai, I. a tool or instrument; *pěgawai*, an agent; a district officer. II. Hind. from Port., a topsail.

gawar, a token or mark placed across a road to signify that passage is prohibited; *gawar-gawar* or *gėgawar*, quarantine; *lembak g.*, to fire in the air so as to warn robbers off the premises.

gaya, Skr. bearing, manner, tone; *rupa g.*, appearance and ways; *g. usul*, manner and bearing; *běrgaya*, affected; *tiada bėrgaya lagi*, losing all consciousness.

gayam, *buah g.*, the Otaheite chestnut.

gayang, light-headed, with a "head" after a debauch.

jayat, giddy from looking down a great height.
gayong, I. a ladle of half a coconut shell with a handle attached. II. *běrgayang*, to fence or box; also *main gayong*.
gayu, N.S. old of persons and trees.
gayut, hanging from a rope or bough (as a monkey).
gaz, Pers. a measure of length mentioned in old romances; it represented about 33 inches.
gēbar, a counterpane; *g. gandan*, a rich embroidered coverlet.
gebeng, I. a long native boat with a rudder of the European type. II. Eng. cabin.
gēbu, delicate in texture; *g. chantek*, daintily pretty; *pasir g.*, fine light sand.
gedabir, loose folds of skin (the dewlap of an ox, the gills of a cock); also *gēlambir*.
gēdang, I. Sum., N.S. great, large; = *bēsar*. I. *gēdangkan*, to stretch out the arms at right angles.
gēdēbong, I. a sort of bamboo box or receptacle. II. envelope-shaped pouch.
gedek, *mēngedek-ngedek*, (Pk.) to exhibit an article for sale.
Gēdēmbai, Ked. = *Kēlēmbai*.
gēdēmi, Ked. = *gēmi*.
gēdok, I. Ked. = *bēdok*. II. *gēdok-gēdak*, bumping, of the noise of a rumbling cart.
gēdombak, a single-membrane drum.
gēdong, an office, store or magazine; a "godown."
gēdubang, an Achehnese cutlass.
gēdubil, Ked. *muka g.*, brazen faced.
gēgai, Pk. weak in construction of houses, boats.
gēgak, noise, uproar (especially

the din of battle); *g. gēmpita*, extreme uproar.
gēgala, = *gala-gala*.
gēgaman, Jav. weapons; armed soldiery.
gēgap, = *gēgak*.
gēgar, quivering; shaking.
gēgas, a movable hatch or plank in a Malay boat.
gēgasing, a variant of *gasing*.
gēgat, a small insect which bores holes in clothes, books, etc.; the "silver fish."
gēgawar, see *gawar*.
gēgēpi, Pah. a malodorous bug.
geger, noisy panic; the clamour of fear or anxiety.
gēlabir, = *gēlambir*.
gēlabur, to fall "plump" into water.
gēladak, the deck of a ship.
gēladir, a large movable piece of planking in a ship's side—removed to facilitate loading.
gēlagah, a wild sugar-cane (*saccharum glaga*).
gēlak, to laugh; *tērtawa gēlak-gēlak*, to laugh peals of laughter.
gēlakak, a chuckling laugh.
gēlam, I. a tree (*melaleuca-leucodendron*). II. the name of a tribe of the Orang Laut. III. *burong gēlam*, a name given to the bird *ardetta cinnamomea*.
gēlama, a generic name given to a number of fish including *gerres oyena* and (*g. panjang*) *otolithus argenteus*.
gēlambir, the dewlap of an ox, the gills of a cock; also *gēlabir*.
gēlang, a bracelet or anklet; *g. chēri*, a bangle; *g. kaki*, an anklet; *g. kana*, a (Javanese) armlet; *g. kunchi*, a key-ring; *dauvai g.*, wire wrapped round a cylindrical surface, e.g. the neck of a bottle; *pēgēlangan*,

the wrist; *pěnggĕlang*, id. : *pěrgĕlangan kaki*, the ankle.
gĕlanggang, cockpit; a circular space; *g. ayam*, a cockpit; *g. susu*, the dark circle round the teat.
gĕlap, dark; obscure; surreptitious, secret; *g. katup*, pitchy dark; *g. gulita*, id; *chandu g.*, (1) smuggled chandu, (2) an unlicensed prostitute; *mata-mata g.*, a detective.
gĕlar, *gĕlari*, to bestow a title or designation; *gĕlaran*, a title; *bĕrgĕlar*, entitled : possessing a title.
gĕlasar, *měnggĕlasar*, to slip, slide, as a man on slippery ground.
gĕlatek, = *jĕlatek*.
gĕlatok, *měnggĕlatok*, to chatter (of the teeth).
gĕlebar, to flap continuously—cf. *kibar*.
gĕlēbau, a monkey (unid.).
gĕlēcha, Hind. a light quilt-mattress.
gĕlēdarig, *měnggĕlēdang*, to stretch out the arms at right angles to the body.
gĕlēding, *měnggĕlēding*, to become warped (of wood).
gĕlēdoh, seething = *bĕludoh*.
gĕlēgak, I. boiling up, bubbling (of hot water), of a crowd of chickens. II. a heavy wooden sounding-block.
gĕlēgar, a girder on which floor-joists rest.
gĕlēgata, nettle-rash.
gĕlēgut, = *gĕlugut*.
gelek, to roll over, as the wheel of a vehicle over a man; to roll from side to side as a boat to get it off a mud-bank; *bergelek*, rolling gently from side to side. Cf. *golek*.
gĕlēkak, *měnggĕlekak*, to crum-

ble away (as the plaster on a wall).
gĕlēma, phlegm; mucus in the throat.
gĕlēman, *gĕli-g.*, on edge, of nerves at rasping noise.
gĕlēmat, decking over the bows and stern of a boat.
gĕlēmbong, a bubble; anything blown out with wind; *gĕlēmbongan*, a blown-out bladder made of a chicken's crop; *měng-gĕlēmbong*, to be puffed out (of the cheeks).
gĕlēmpang, outstretched (as a man on the ground with arms extended).
gĕlēmpok, *gĕlēmpok-gĕmok*, extremely fat.
gĕlēmpong, a spongy kind of lint used for staunching the flow of blood.
gĕlēmpong, *gĕlēmpong-gĕlēmpang*, sound of drums.
gĕlēnggang, a medicinal plant (*cassia alata*).
gĕlēntang, *guling-g.*, rolling over and over; = *guling-gantang*.
gĕlēntar, *měnggĕlēntar*, to quiver, to tremble. Cf. *kĕtar*, *gĕmĕtar*, *gĕgĕtar*.
gĕlēnyar, *měnggĕlēnyar*, to tingle.
gĕlēpek, to lie slackly upon anything (as a sail against a mast).
gĕlēpong, *měnggĕlēpong*, to fall heavily into water.
gĕlētar, *měnggĕlētar*, to quiver, to tremble. Cf. *kĕtar*, *gĕmĕtar*, *gĕlēntar*.
gĕletek, *měnggĕletek*, to be ticklish, restless as fish in a basket.
gĕlētek, *měnggĕlētek*, to wriggle as worms or snakes.
gĕlēting, = *lēting*.
gĕli, ticklish; desiring to laugh; *g. hati*, tickled, amused; *g. gĕman* or *g. gĕlēman*, on edge, of nerves from a rasping

or scraping noise ; *pěnggĕli hati*, things that rouse mirth, humorous tales.

gĕliang, *gĕliang-gĕliat*, to writhe, to wriggle as a snake.

gĕliat, *měnggĕliat*, to writhe.

gĕlibat, = *kĕlibat*.

gĕlichau, *měnggĕlichau*, chirping, of birds.

gĕllga, see *guliga*.

gĕllġn, a cross-rod holding the cloth against the yard-beam in a weaver's loom. Also *gĕllġng*.

gĕllġs, *měnggĕllġs*, to shudder.

gĕllġt, to keep biting—cf. *gġgit*.

gĕllnchir, slipping away to the side ; *tĕrgĕllnchir*, slipped, e.g. *tĕrgĕllnchir kaki-nya lalu jatoh*, his foot slipped and he fell.

gĕllnchoh, to stumble.

gĕllndong, a reel ; a roller, used in a rice-field.

gĕlln, Pk. harassed with work, hurried.

gĕllng, to shake the head in denial.

gĕllnggam, = *sĕdĕllnggam*.

gĕllngsir, side-slip ; = *gĕllnchir*.

gĕllntar, = *halintar*.

gĕllong, I. Eur. a galleon. II. = *gĕliang*.

gĕllp, = *kĕllp*.

gĕllisah, *měnggĕllisah*, to fidget, to move restlessly.

gĕllisek, Ked. = *sĕllisek*.

gĕllita, = *gulita*.

gĕlliut, *gĕliang-g.*, wriggling—cf. *gĕliang*.

gĕlobok, *měnggĕlobok*, to gurgle as water when a bottle is filled.

gĕlodar, I. *měnggĕlodar*, to struggle for freedom, in water. II. turbid (of water).

gĕlogok, to menace ; bluff.

gĕloh, = *kĕloh*.

gĕlohok, *tĕrgĕlohok*, broken in continuity, gaping as a seam,

planed boards, scanty eyebrows. Also *tĕrgĕlĕhok*.

gĕlojoh, gluttonous.

gĕlok, a water vessel made of coconut shell.

gĕlomang, *bĕrgĕlomang*, to roll one's wet body in dust, flour, etc.

gĕlombang, long rolling waves, rollers ; *g.* *bunga lĕpaug*, rollers with white crests ; *g.* *kĕpata kĕra*, choppy rollers ; *g.* *mangkok*, an eddy ; a whirlpool ; *hĕmpasar g.*, breakers ; the surf-line.

gĕlomor, *měnggĕlomor*, to dirty.

gĕloneng, a small song forming a part of the Javanese *gamĕlan*.

gĕlong, I. a cutting or channel ; the navigable channel for entering a river. II. a loop (of rat-tan). III. Ked. an elephant track ; = *dĕnai*.

gĕlongsong, = *kĕlongsong*.

gĕlongsor, *měnggĕlongsor*, to slip vertically down a shute or pole. Cf. *gĕllngsir* (which is a side-slip). Also *gĕlunchur*.

gĕlopak, = *kĕlopak*.

gĕlorah, Ar. stormy, troubled ; trouble, care ; also *gĕlurat*.

gĕlosok, to scrub vigorously ; an intensive form of *gosok*.

gĕlosor, = *gĕlongsor*.

gĕlotak, *měnggĕlotak*, to remove a hard husk.

gĕluga, a red dye ; *kayu g.*, the tree (unid.) from which this red dye is obtained.

gĕlugur, *asam g.*, a tree with orange acid fruits used in flavouring curries (*garcinia atroviridis*) : a fluted pattern in art.

gĕlugut, *měnggĕlugut*, to shiver ; to quiver ; to chatter (of the teeth).

gĕlulur, *měnggĕlulur*, to slip and roll as a person at football.

gĕlumat, = *gĕlĕmat*.

gĕlumur, = *gĕlomor*.

glunchur, *mĕnggĕlunchur*. = *gĕlongsor*.

gĕlup, *mĕnggĕlup*, to fall out (of the teeth).

gĕlupar, = *kĕlupar*.

gĕlupās, = *kĕlupās*.

gĕlupur, = *kĕlupur*.

gĕlurat, Ar. = *gĕlorah*.

gĕlut, *bĕrgĕlut*, to strive, to contest, to compete—especially in boat-racing (*bĕrgĕlut lauchang*).

gĕma, echo, reverberation.

gĕmak, = *gĕmap*.

gĕmal, a clump, a cluster; *bĕrgĕmal-g.*, in clusters (of small stalks).

gĕmala, a talisman; a luminous bezoar; also *kĕmala*.

gĕmalai, *lĕmah g.*, extremely weak; also *kĕmalai*.

gĕman, *gĕli g.*, feeling repulsion at the sight of filth.

gĕmang, thick; barrel-shaped.

gĕmap, *tĕrgĕmap*, taken aback; thunderstruck.

gĕmar, *gĕmari*, to like; to take pleasure in; *kĕgĕmaran*, delight.

gĕmas, anger, envy, annoyance.

gĕmaung, murmur, of a crowd.

gĕmbak, a tuft of grass; a lock of hair; also *gombak*.

gĕmbal, = *kĕmbal*.

gĕmbala, Skr. a man employed to look after animals; *g. anjing*, a dog-boy; *g. ayam*, a poultry-tender; *g. gajah*, a mahout; *g. kambing*, a shepherd or goat-herd; *g. kuda*, a groom.

gĕmbar, = *kĕmbar*.

gĕmbira, passion, fire, excitement; *naik g.*, to become inspired; *suara g.*, a rousing voice.

gĕmbul, a hemispherical excrescence; a knob on a tree-trunk.

gĕmbong, = *kĕmbong*.

gĕmbur, loose of earth, friable; unfinished (of a road).

gĕmbut, I. surface motion (the agitating cause being below the surface); the movement of sand when an animal is digging underneath; the movement of bed clothes over a sleeper; the throbbing of the fontanel. II. a canopy borne by an elephant. III. a golden betel-nut box.

gemĕlai, = *gĕmalai*.

gemĕlan, = *gamĕlan*.

gemĕlatok, shaking of the chin with cold or fear.

gemĕlēgut, = *gĕmĕlugut*.

gemĕlētak (onom.), shaking, quivering—cf. *gĕmĕrĕtak*.

gemĕlētap (onom.), continuous tapping—cf. *gĕmĕrĕtap*.

gemĕlētok, a variant of *gĕmĕlētak*.

gĕmĕlugut, continuous shivering and trembling.

gemĕntam (onom.), a crashing sound.

gemĕntar, trembling all over; also *gemĕtar*—cf. *gĕntar*, *kĕtar*, etc.

gemĕrĕchak (onom.), the plash of oars or paddles.

gemĕrĕchek (onom.), a slight splashing sound.

gemĕrĕnchang (onom.), continual clanking or changing.

gemĕrĕncheng (onom.), continual ringing or tinkling.

gemĕrĕsek (onom.), continual rustling or crackling.

gemĕrĕtak (onom.), = *gĕmĕlētak*.

gemĕrĕtap (onom.), continuous tapping—cf. *gĕmĕlētap*.

gemĕrlap, glittering, shimmering, spangling; *gemĕrlapan*, id.

gemĕrotok (onom.), a continuous clatter.

gemĕtar, trembling all over; also *gemĕntar*—cf. *kĕtar* *gĕntar*, etc.

GĒMI

gĕmi, *ikan gĕmi*, the sucking-fish.
gĕmilang, shining, dazzling, glittering; *gilang-g.*, resplendent, radiant.
gĕmok, fat, plump; rich, of soil; *gĕlĕmpok-g.*, extremely fat.
gĕmonglai, = *kĕmalai*.
gĕmpa, an earthquake; a cataclysm.
gĕmpal, average (in size or build).
gĕmpar, noise, clamour; disturbing rumours or sounds.
gĕmpita, Skr. noise; *gĕgak g.*, extreme uproar.
gĕmuroh, the roll of thunder; the roar of many waters; the murmur of an angry crowd; thunderous.
gĕnahar, a cauldron, e.g. for making sugar; the crater of a volcano.
genang, I. *genang-g.*, a native sweetmeat. II. to flow (of tears); = *linang*.
gĕnap, complete, full, even; *dua puloh g.*, a full score; *sa-gĕnap*, every; *sa-tĕlah g.*, on the completion of.
gĕnchok, giving a twisting motion to the pounder when pounding rice.
gĕnda, *sa-gĕnda*, matching, balancing.
gĕndala, hindrance; obstruction; difficulty; *aral g.*, id.
gĕndali, a Palembang type of shoe.
gĕndang, a native drum; *g. Batak*, a name given to certain instruments of the monochord and primitive zither type; *g. Kĕling*, a drum (both sides of which are beaten by the drummer); *g. mĕlele*, a drum (one side of which is beaten with the hand and the other with a drum-stick); *g. raya*, a large drum used to sum-

GĒTANG-GĒNIT

mon people to mosque; *sa-gĕndang*, a large bundle (of cigarettes).
gĕndap, *juru g.*, the leading drummer in a Malay band.
gĕndĕrang, a war-drum, state-drum or processional drum—cf. *gĕndang*.
gĕndir, a Javanese musical instrument mentioned in literature.
gĕndis, Jav. sugar.
gĕndit, a belt, a girdle; also *kĕndit*.
gĕndorg, = *kendong*.
gĕndut, heavy and pendulous (of the stomach).
gĕneh, the teeth in a cow-elephant corresponding to the tusks in the male. Also *gĕnis*.
gĕnggam, grasp; to seize in the closed hand; *sa-g.*, a handful; *gĕnggamkan*, to seize in the closed hand; to seize in its talons (of a bird).
gĕnggang, a fabric of cloth.
gĕnggeng, to carry an object by seizing a small portion of it between the teeth; *siput g.*, a shell (*nautilus pompilius*).
gĕnggong, a sort of Jew's harp made of bamboo.
gĕnggulang, an altar used by Malay *pawang*.
gĕnĵala, lamp-black.
genjang, Pen. awry; crooked; aslant, not parallel; out of line; *g.-gĕnjut*, zigzag.
gĕnjur, = *kĕnjur*.
gĕnjut, I. aslant, awry—v. *genjang*.
gĕnta, Skr. a bell; *goyang g.*, to ring a bell.
gĕntala, a magic wheeled car (in contradistinction to a flying chariot); *naga g.*, a fabled dragon of monstrous size.
gĕntang-gĕnit, wavy and tapering to a point (as a creese).

gĕntar, quivering, shaking, trembling—cf. *kĕtar* and *gĕmĕntar*.

gĕntas, to pluck (a flower); breaking a stalk.

gĕntat, shrunken or withered on one side of bones, of a lime-fruit.

gentel, a pellet; to roll up a pellet between thumb and finger-tips.

gĕnting, I. extremely slender: *pinggang g.*, wasp-waisted. II. a pass between hills. III. *atap gĕnting*, a tiled roof.

gĕntong, a large earthenware tub or jar.

gĕnyut, not parallel; out of line.

gĕpoh, *gĕpoh-gĕpoh*, Ked. a padlock.

gĕpok, a small watch-shaped tobacco-box.

gĕra, reminding; drawing attention to.

gĕrabang, *gĕrabang pari*, strips of salted skate preserved for food; *mĕnggĕrabang*, in strips, of a wall with several planks out; of tattered fabrics.

gĕrachang, = *kĕrachang*.

gĕragas, to scramble into a house for an illicit love-affair.

gĕragau, a small shrimp.

gĕrah, = *kĕrah*.

gĕraham, a molar tooth; *g. bongsu*, a wisdom tooth; also *gĕrham*.

gĕral, a sleeping-dais or platform.

gĕrak, motion, movement; *g. hati*, impulse; *bĕrgĕrak*, to move, to stir; *mĕnggĕrakkan*, to give motion to.

gĕram, I. Pers., warm (of anger, courage or passion); *mĕmbĕri g.*, to excite; *naik g.*, to become excited; *mĕnggeram*, id. II. (Dutch) the frame-work of a house.

gĕrambi, a curved dagger.

gerang, eager, keen.

gĕrang, I. an oily cosmetic obtained by burning coconut-husks and other vegetable substances. II. see *gĕranggan*.

gĕranggan, perchance, perhaps—or expression suggesting doubt or interrogation; *bulan pĕrnama gerangan jatoh daripada langit yang kĕtujoh*, can it be that the full moon has fallen from the seventh heaven.

gĕrangau, = *gĕrĕngau*.

gĕrapai, *mĕnggĕrapai*, to fumble with the hands; to feel about.

gĕrapak, Pen. to bluff, attempting to frighten.

gĕrau, Ked. a palace cook.

gĕrayang, *mĕnggĕrayang*, to go about picking up odds and ends.

gĕrbak, to spread (of an odour).

gĕrhang, spread out; extended; *pitulu g.*, the main gate; *mĕnggĕrhang*, to open or spread out; to be dishevelled (of hair).

gĕrbong, = *kĕrubong*.

gĕrĕbak, a noisy clapper used to frighten squirrels and birds from fruit-trees.

gĕrĕdak, (onom.), a heavy bumping sound. Cf. *gĕdok*.

gĕrĕdam, (onom.), a heavy repeated slamming sound.

gĕrĕdok, (onom.), a duller variant of the sound represented by *gĕrĕdak*.

gĕrĕdum, (onom.), a deeper variant of the sound represented by *gĕrĕdam*.

gĕrĕgak, I. *g.-gĕrĕgau*, opening and closing the hands; darting about in search of food. II. a bamboo clapper, = *gĕrĕbak*.

gĕrĕgau, *gĕrĕgak-g.*, opening and closing the hands; see *gĕrĕgak*.

gĕrĕhak, (onom.), coughing up phlegm.

gĕrĕham, = *gĕrham*.

GĒREJA

gĕreja, Port. a church.

gerek, I. *mĕnggerek*, to bore; *pĕngerek*, *sĕngerek*, awl. II. eager, keen; = *gerang*.

gĕremut, *mĕnggĕremut*, to throb (of a boil); to crowd, of persons, insects.

gĕrĕnchang (onom.), a continually repeated clanging noise.

gĕrendeng, snappish, irritable.

gĕrenek, tremulous and low (of a voice).

gereng, Ked. to bluff, of fighting cocks or fishes.

gĕrĕngau, clawing; scratching.

gĕrĕngseng, I. a brass vessel used in cooking. II. Jav. *kain gĕrĕng-seng wayang*, a pattern of sarong much referred to in literature.

gĕrĕntam (onom.), *mĕnggĕrĕntam*, to stamp the feet; also *gĕrĕtam*.

gĕrĕnyau, restless, of children.

gĕresah, Ked. longing, pining.

gĕrĕtak, to urge on, spur on; to stimulate by sarcasm; *kĕna g.*, to get "one's leg pulled"; *mĕng-gĕrĕtakkan kuda*, to spur on a horse.

gĕrĕtam (onom.), *mĕnggĕrĕtam*, to stamp in anger; also *gĕrĕntam*.

gĕrĕtok (onom.), a sound such as that of a carpet being beaten

gĕrgaji, a saw; *yu g.*, the large saw fish; *habok g.*, saw dust; also *gaji-gaji*.

gĕrgasi, Skr. a tusked man-eating demon; a name given to the aborigines of Kedah.

gĕrham, a molar tooth; *g. bongsu*, a wisdom tooth; also *gĕraham*.

gĕrhana, Skr. eclipse; *kĕna g.*, to suffer eclipse—a metaphor for a great man under calamity.

gĕri, a nervous movement; an involuntary or unconscious gesture.

GĒRONDONG

gĕriang, *g.-gĕresah*, intensely longing.

gĕrichau, *mĕnggĕrichau*, to chatter (of a shrilly twittering bird).

gĕrigi, tooth-edged; regularly serrated—cf. *gigi* and *gĕrigis*.

gĕrigis, jagged; irregularly serrated—cf. *gigi* and *gĕrigi*.

gĕrim (onom.), *kuin gĕrim*, a coarse flannel cloth.

gĕrinda, *batu gĕrinda*, a whetstone; a stone used for filing teeth.

gĕrindam, I. Ked. = *gĕrinda*. II. = *gurindam*.

gĕring, sick (of a prince); *g. ulu*, a prince's head-ache; *g. tĕngah*, stomach-ache.

gĕrinjam, an ear-cleaner.

gĕrit I. (onom.), the gnawing of a mouse—cf. *kĕrit*. II. *akar gĕrit-gĕrit*, a generic name for a number of rubber-vines belonging to the order *apocynaceæ*.

gĕrlap, = *kĕrlap*.

gĕrling, = *kĕrling*.

gĕrmang, *mĕnggĕrmang*, to bristle up (of short hair).

gĕrmit, Pen. an auger; a drill.

gĕrobok, I. Jav. a crockery chest. II. *mĕnggĕrobok*, to bubble up (of boiling water).

Gĕroda, Skr. *burong Gĕroda*, the eagle or "Garuda" of Vishnu.

gĕrodak (onom.), thumping, e.g., of the sound of stones against the sides of a box.

gĕrodi, Tam. an auger; also *gurdi*.

gĕrogoh, a barrel-like trap for prawns.

gĕroh, constitutional bad luck; persistent misfortune.

gĕrok, a wrapper used to prevent a heavy fruit (such as a *nangka* or *chĕmpĕdak*) falling to the ground through its own weight.

gĕronchong, = *kĕronchong*.

gĕrondong, = *gondong*.

GÉRONG

gěrong (onom.), *měnggěrong*, to growl (of a wild beast).

gěronggang, hollow; lacking in kernel or core.

gěronggong, I. the name of a tree (*cratogeomys arborescens*).

II. a stinging medusa or jelly-fish much feared by Malays.

gěronyot, giving a twinge, of pain.

gěropoh (onom.), *měnggěropoh*, to splash about.

gěrsek, gravel, coarse sand; also *kěrsek*.

gěrta, I. a bridge. II. — *gěrta*.

gěru, *měnggěru*, to trumpet (of elephant).

gěrugul, *hantu gěrugul*, an evil spirit of the forest.

gěruit, *měnggěruit*, to wriggle out (as a worm leaving its hole).

gěrui, I. panic, alarm. II. Sum. jungle; *kambing g.*, the Malay serow (*nemorhardus swettenhami*).

gěruning, a large lizard (unid.).

gěrui, a portion of a Malay loom in which the comb (*sisir*) is fixed.

gěrui, sandpapering; polishing; *di-gěrui*, polished, of certain Bugis fabrics.

gěrui, *ikan gěrui-gěrui*, a fish (*pristipoma hastata*).

gěrui, *kěrui*.

gěrui (onom.), the noise of artillery fire.

gesek, rubbing or scraping a sharp edge against anything; *menggesek biola*, to play the violin cf. *gesel* and *geser*.

gesel, rubbing two sticks or other light bodies together, e.g., in ignition by friction—cf. *geser* and *gesek*.

geser, scraping past each other (as two ships striking each other at an extremely acute angle)—cf. *gesek* and *gesel*.

GHALI

gěta, Skr. a sleeping-platform; a broad sofa or couch; *g. kěrajaan*, a royal divan; *g. pěradian*, a state bed.

gětah, latex or gum produced by trees; gutta; caoutchouc; bird-lime; gum; *pokok g.*, a caoutchouc-yielding tree; *burong di-gětah*, a limed bird; *g. ipoh*, the poisonous sap of the *ipoh* (*antiaris toxicaria*) used as dart-poison; *g. jělutong* (*dyera costulata*); *g. pěrcha*, (*dichopsis gutta*); also *g. laban merah*; *g. laban puteh*, (*dichopsis obovata*).

gětang, = *kětang*.

gětar, = *kětar*.

getek, loose in gait or manner; *měnnunjak g.*, to assume a "fast" manner; loose conduct; *měng-getek ikan*, to fish using rod and line with a live fish as bait.

gěti-gěti, a Malay cake.

gěti, pinching, nipping—cf. *kětip*, *kětam*, *gětu*, etc.

gětis, *měng-gětis*, to break the stalk of a flower.

gětu, nipping between the fingernails; *měnggětu kuman*, to kill a louse or flea—cf. *gěti*, *kětip*, etc.

gewang, a large shell-fish (portions of which are constantly used in the Straits Settlements as paper-weights).

ghafur, Ar. very forgiving; all merciful (of God); *ya Ghafur ur-Rahim*, oh, most forgiving and merciful One!—a common superscription to letters.

ghaib, Ar. hidden, concealed, obscure; *ghaib-lah ia*, he vanished; *pěrkataan yang ghaib*, mysterious words; *rija ul-ghaib*, spirits presiding over good and evil fortune; also (colloquially) *raip*.

ghali, Eur. a galley.

ghalib, Ar. victorious, conquering.

ghalias, Eur. a galleass; a large galleon.

gharib, Ar. foreign; a stranger.

ghulam, Ar. a slave.

gi, Hind. ghee; clarified butter.

gian, exhausted (of money); peniless.

giang, = *miang*.

giat, *měnggiat*, to tease.

giâu, *pisau pěnggiâu*, a bill-hook.

gibas, = *kibas*, II.

gigi, tooth; the serrated or rippling edge of anything; *g. anjing* or *g. asu*, the canine teeth; *g. ayer*, the rippled surface of water; the edge of the sea (on the beach); *g. běr-dukong*, overlapping teeth; *g. hutan*, the uneven fringes of the jungle; *g. jěntěra*, the teeth of a toothed wheel; *g. kapak*, large front teeth; *g. laut*, high-water-mark; *g. manis*, the incisor teeth; *g. parang-parang*, small separated teeth; *g. sisir*, the teeth of a rake or comb; *g. sulong*, the four front teeth; *g. tikus*, small regular teeth; *pěn-chungkil g.*, a toothpick—cf.

gigit, *gěrigit*, *gěrigit*.

gigit, *měnggigit*, biting; to bite—cf. *gigi*.

gila, mad, insane; *g. babi*, epilepsy; *g. bahasa*, cracked, eccentric; *g. běrahi*, madly in love; *g. urat*, *g. ekur*, amative, salacious; *anyam g.*, pattern in *měngkuang* work; *murai g.*, a fantail flycatcher (*rhypadura*, spp.); *yu g.*, a fish (*chyloscillum indicum*); *gilakan*, or *měnggilakan*, to be mad after (with love)—cf. Jav. *edan*.

gilang, I. shining; *g. gěmilang*, radiant, dazzling, resplendent—cf. *gilap*. II. a kind of toddy; a

drink mentioned in old romances.

gilap, lustrous, of a polished surface; reflected, of light—cf. *gilang*.

gilau, = *kilau*.

giling, to roll into a spherical or cylindrical shape; rolling up a cigarette; grinding curry-stuff with a stone roller; *batu g.*, a roller for grinding curry-spices; *gilingan*, N.S. axle of water-wheel.

gilir, occurrence in succession; turn; *ia dudok sampai giliran tari-nya*, he sat down till it came to his turn to dance; *běrgilir-gilir*, in succession; in turn.

gillis, Sel. = *linggis*.

ginchah, = *kinchah*.

ginjat, *těrginjat-ginjat*, moving about on tiptoe.

girap, to quicken the stroke when rowing. Cf. *kirap*.

giri, Skr. mountain—in compounds such as *Inděra-giri*.

giring, I. *měnggiring*, to drive (wild elephants). II. *giring-giring*, a sort of bell made out of sea-shell.

gisal, to rub, e.g., a seed-pod or a powder in the palms of the hands.

gisar, *měnggisar*, to twist; to give a twisting motion to anything—cf. *kisar*.

giwah, Pers. a shoe.

goa, I. Skt. a cave; *kělawar g.*, a bat (*chiromeles torquatus*); *kambing g.*, the Malayan serow. II. Ch. I, me.

gobar, I. Ar. gloomy, sombre, over-cast (as a sky when a storm is brewing). II. spreading, of a rumour.

gobek, an areca-nut pounder (used by the toothless); *g. api*, a fire-syringe; *anak g.*, *chalak*

g., pestle; *tombong g.*, removable base of pounder.
gochoh, to push with the fist;
gochoht, to so strike (a blow);
mënggochoh, to so strike (a person).
goda, spurring on; harassing;
mënggoda, to urge on.
godak, *nasi g.*, a preparation of rice for use as medicine.
godam, *mënggodam*, to strike a heavy blow, e.g., with a mace;
pënggodam, a club or knuckle-duster.
godek, *tërgodek-godek*, wagging, like a dog's tail.
godok, *g. kēpala*, the occipital bone.
gogoh, shivering with extreme cold.
gogol, a long-handled chisel used by braziers.
goha, = *goa*.
golak, *g.-golek*, topsy-turvy—cf. *bolak-balek*.
golang, *g.-golek*, to sway (of a spherical or cylindrical body).
golek, easily swaying; easily shaken or rolled; *golang-g.*, swaying or rocking; *hantu g.*, a sheeted ghost believed to propel itself by rolling along the ground, *sampan g.*, (Penang) the common Chinese sampan.
goli, = *guli*.
golok, a chopper for clearing jungle.
golot, *bërgolot-g.*, with fussy energy. Cf. *gëlut*.
gomba, Skr. the frontlet of an elephant.
gombak, a tuft (of grass); a lock (of hair); also *gëmbak*.
gombala, = *gëmbala*.
gombang, an anchored purse-net; also *pompang*.
gomeng, = *komeng*.
gomol, *bërgomol*, to wrestle.

gompong, a clump of *nipah* after the leaves have been cut off.
gonchang, to cause anything to rock or sway; to shake, e.g., a bottle or a branch; *gonchangkan* and *mënggonchang*, id.
gondah, sad, despondent; *g. gula-na*, id.; *gondohkan*, to sorrow after.
gondang, *siput gondong*, a generic name for several marine shells of the genus *dolium*; *g. bukit*, a land shell (*cyclophorus*, sp.).
gondok, squat, of the neck; *leher g.*, bull-necked.
gondol, bare; hairless; treeless.
gondong, Pat. goitre.
gong, a gong [with a hemispherical protuberance, while the *chanang* has not]; *pëmukul g.*, the striker of a gong.
gonggong, I. seizing and carrying off in the mouth (as a dog or bird). II. a generic name for a number of shells (mostly of the genus *strombus*).
goni, = *guni*.
gonjak, to hint; *këna g.*, to "have one's leg pulled" by a flatterer.
gonjing, *bërgonjing*, to wrangle, of children.
gonjong, acute-angled, of a woman's coiffure (*sanggul*).
gonyeh, to chew between toothless gums.
gonyoh, to rub out impurities; scrubbing (when bathing).
gopoh, to hurry; *g.-gapah* or *g. mamang*, hurry-scurry.
gopong, N.S. a coconut shell bowl in rattan holder = *sëkul*.
gorap, Ar. an Arab dhow.
goreng, frying in a pan; Pen. to "butter up," flatter.
goris, a scratched line; *g. api*, matches.
gosok, *gosokkan*, to scrub, rub;

GOYANG

měnggosok and *měnggosokkan*, id.

goyang, *běrgoyang* to shake; to sway—cf. *gonchang*.

gu, a (double) yoke for bullocks; = *igu*—cf. *kok*.

gua, = *goa*.

guam, I. thrush in children. II. *pěguam*, Kel., lawyer, pleader.

gubah, wearing in the hair (as a flower or jewelled ornament is worn); *di-gubah*, pressed into a flowerlike pattern, of slices of boiled egg.

gubal, the portion (of a tree-trunk) immediately under the bark; *nyior g.*, a coconut with the husk off.

gubang, I. a one-masted sea-going *pěrahu* of a Bugis type. II. a notch cut in a tree-trunk to facilitate climbing.

guchi, a vessel of glazed earthenware.

gudang, a store-house; a godown.

gudu, *gudu-gudu*, a hookah, a hubble-bubble.

gugur, to miscarry; premature fall (of fruit); a sudden and unnatural fall; *g. pengsan*, to fall in a faint; *bintang g.*, a falling star.

gugus, patchy; *g. pulau-pulau*, an archipelago; *běrgugus-g.*, in patches, in clusters, e.g., of *ram-bai*, *langsai*, of football players in a scrimmage.

gult, a gentle sidelong push with the foot. Cf. *kuit*.

gula, sugar; sugary substances obtained from plants; *g. batu*, loaf sugar; *g. Mělaka*, coconut sugar; *g. pasir*, granular sugar; *měnggulakan*, flattering, "but-tering up."

gulai, currying; curried food; *měnggulai*, to prepare curry.

GUNTONG

gulana, *gondah g.*, despondent; sad.

guli, Skt. *main g.*, to play marbles.

guliga, a bezoar-stone; *batu g.*, id.

guling, to roll, revolving; *g. gantang*, rolling over and over; *g. garak*, rolling uneasily; *gulingkan*, to roll (a cylindrical object); *těrguling-g.*, rolling about.

gulita, *gėlap g.*, pitchy dark.

gulong, *měnggulong*, rolling up; *tikar dua g.*, two mats.

gumpal, spherical lump or clod; *běrgumpal g.*, clotted, coagulated.

gumpong, Ked. a clump of thick jungle.

gun, Ked. gently rising ground.

guna, Skr. use, utility; magic art; *ubat g.*, a philtre; *apa g.*, why? for what purpose; *gunakan*, to make use of; *běrguna*, useful.

gunawan, Skr. skilled in magic art—v. *guna*.

gundek, an inferior wife of a prince, i.e., a wife married formally to his *kěris* or to his *bulang hulu*, but not to the prince himself.

gundi, decorated with coloured paper; *kěmbal g.*, baskets so decorated and used at weddings (Pk.).

gunggang, Pah. hollow. Cf. *gěronggang*.

gunggong, = *gonggong*.

guni, Hind. a sack; a "gunny-bag."

gunjai, a fringe or ornamental tassel at the end of a puggaree.

gunong, a mountain.

guntak, the rattle of pips in a dry fruit.

gunting, shearing; shears, scissors; *měnggunting*, to cut with a pair of scissors.

guntong, I. stumpy through the removal of a projection; cutting

short; *tiang g.*, a mast when the top-mast has been removed. II. a hill-locked basin.

guntur, thunder.

gurau, sporting, jesting, flirting; *g. jénaka*, quips and cranks; *sénau g.*, dalliance, flirtation; *bérgurau*, to flirt, to sport.

gurdī, Tam. an auger; also *gērodi*.

guri, a small vessel of earthenware.

gurindam, Tam. a proverbial verse; a well-known saying appositely quoted.

gurita, Sk., *ikan g.*, octopus.

guroh, thunder—cf. *gēmuroh*.

guru, Skr. a teacher; *mak g.* or *siti g.*, a school-mistress; *Bétara G.*, Siva.

gus, together; all at a time; collectively; *di-tembak-nya tiga kali gus*, they all fired together three times, i.e., they fired three volleys.

gusar, Hind. taking offence; *jang-an g.*, do not be offended, *gusari*, to become angry.

gusi, the gums.

gusti, I. Jav. a title of some distinction; master, lord. II. Pers. wrestling; *bērmāin g.*, or *bērgusti*, to wrestle. III. Hind. instalments of loan with interest.

H

habat, way, manner.

habis, done, finished; entirely; the end of; *bēlum h.*, not yet finished; *sa-habis-habis*, utterly, completely; *habisi*, to come to an end of; *habiskan*, to put an end to; *pénghabisan*, termination, end.

hablok, Hind. piebald (of a horse).

hablur, = *abēlur*.

habok, I. dust, chaff, powder; *h. gērgaji*, sawdust. II. Pk., traps, belongings.

Habshi, Ar. Abyssinian, Ethiopian, Negro; *orang H.*, a Negro.

had, Ar. up to, as far as. Also *hal*.

hadap, position in front of; *raja di-hadap mantēri-nya sakalian*, a prince with his ministers before him; *hadapan*, front; portion in front; *di-hadapan*, in the presence of, in front of; *ka-hadapan*, to the front, forward; *hadapi* or *mēng-*

hadapi, to face; *hadapkan* or *mēnghadapkan*, to set in front, to place in front; *mēnghadap* or *mēngadap*, to enter the presence of (a prince); to have an audience of a superior.

hadas, Ar., *mandi h.*, ablution after menstruation.

hadiah, Ar. a gift; a present.

hadis, Ar. the traditional sayings and deeds of the Prophet. Also *hadith*.

hadzir, Ar. presence; to be present; also pronounced *hathir*.

hadzrat, Ar. presence; the royal presence; majesty.

hafal, Ar. well versed in the Koran; also *hapal* and *hafadz*.

hai, ho, there!

haibat, Ar. terrible, awe-inspiring, grand; also *hebat*.

haldz, Ar. the menstrual flow.

halran, Ar. astonished; to wonder; wonderful; also *heran*.

haiwan, Ar. animals; living creatures.

HAJAT

hajāt, Ar. wish, desire, intention.

haji, Ar. a man who has made the pilgrimage to Mecca; *naik h.*, to perform this pilgrimage.

hajrat, Ar. year of the Hegira; A.H.; also *hijrat*.

hak, Ar. truth; due, rightful claim; rights of property; description of property; *kaul-ul-hak*, the writing is true—a superscription to Malay epistles; *h. mana*, of what description?

hakikat, Ar. truth.

hakim, Ar. a judge; a judge of the supreme court.

hal, Ar. state, condition, position, case; *mengudukan h.*, to lay one's case (before any person); *dari hal*, concerning, regarding; *h. ahwal*, circumstances; facts of the case.

hala, direction; *ta' tēntu h.*, aimless, inapposite; *mēng-halakan*, to direct, point (a weapon).

halai, *h. balai*, confused, disorderly.

halal, Ar. legitimate; permissible according to divine law, e.g., of food—cf. *haram*.

halaman, a court-yard.

halau, *halaukan* or *mēnghalaukan*, to drive away, expel.

halba, Ar. an aromatic plant (*fœnum grœcum*).

halban, *kayu halban*, a plant (*vitex pubescens*); also *lēban*.

halia, ginger (*zingiber officinalis*).

halilintar, = *halintar*.

halimun, invisible or transparent through magic art; *halimunan*, the magic art of making oneself invisible.

halintah, a horse-leech; also *lintah*.

halintar, a thunderbolt; *panah h.*, id.; *batu h.*, fossil stone im-

HAMIS

plements (believed to be bits of a thunderbolt); also *lintar*.

halipan, a centipede; *h. bara*, a centipede with a dark back and light legs; *h. laut*, a *nereis*; *jari h.*, a pattern made by cutting trailers diagonally from the midrib of a palm-leaf; also *lipan*.

halir, I. Ar. present; = *hadzir*. II. = *alir*.

halkah, a horse-collar.

halkum, Ar. throat, gullet.

haloba, covetousness; also *loba*.

haluan, the bows of a boat.

halun, = *alun*.

halus, fine in texture; delicate; *pisau h.*, a lancet-like knife; *tangan yang h.*, a delicately made hand; *përkataan h.*, refined language.

halwa, Ar. a generic name for preserves in sugar.

hama, a gnat; a very small insect; a microbe.

hamak, disobliging; gruff and ill-tempered.

hamba, slave; your servant; I; *h. Allah*, God's poor; *h. Kompēnt*, Indian convicts, *h. sahaya*, slaves generally; *bērhamba*, (1) to be possessed of slaves; (2) to serve; *mēm - pērhambakan diri*, to give oneself to; to marry; *mintā pērhamba*, to offer oneself in marriage.

hambal, = *ambal*, II.

hambar, = *ambar*.

hambat, *mēng-hambat*, to pursue, chase.

hambong, = *ambong*.

hambur, I. *hambur-hambur*, largesse; *hamburkan*, to scatter; *bērhamburan*, strewn or scattered about. II. to curvet; to prance.

hamil, Ar. pregnant, more polite than *bunting*.

hamis, fish-scented; malodorous.

HAMPA

hampa, lacking contents, empty.
hampar, spreading out flat; *batu h.*, bedrock; *hamparan*, a carpet; a mat; *hamparkan* or *měng-hamparkan*, to spread out, *h. khemah*, to pitch a tent.

hampas, dregs, dross; *h. lěbu*, megass; *h. sutěra*, silk dross.

hampir, near; nearly; *h. sa-rupa*, nearly identical; *hampir-hampir*, very nearly; *hampiri* or *měnghampiri*, to approach; *hampirkan*, to get close to; *běr-hampiran*, in close touch with; in proximity to.

hampong, = *ampong*.

hampus, = *hapus*.

hamput, = *amput*.

hamun, to abuse; reviling.

hamzah, Ar. the *spiritus lenis*.

hanching, rank, foul (of smell, e.g., of urinal).

hanchur, melting, crushed, dissolving; *h. hati*, broken-hearted; *h. luloh*, utterly crushed; *měnghanchurkan*, to crush to pieces.

handai, associate, comrade.

handal, trusty, reliable.

hang, I. you, thou; Ked. = *ěngkau*. II. an obsolete Malay title.

hangat, hot; warm; *h. hati*, angry.

hangit, scorching singeing; *bau h.*, the smell of burning.

hangus, burn; scorch; *hanguskan*, to consume by burning.

Hanoman, Skr. the Hindu monkey-god; an evil dog-faced spirit (in Kedah); *Sung Sěri H.*, the god Hanuman in romance.

hantap, = *antap*.

hantar, I. conveying; sending in a person's charge; *hantarkan* or *měnghantarkan*, to accompany away; to escort. II. *těrhantar*, stretched out.

hanti, = *anti*.

HARAP

hantu, an evil spirit; a ghost or goblin; wild (of fruit, i.e., planted by ghosts not men); *h. bangkit*, the ordinary sheeted ghost risen from a grave and making its way by rolling along on its side as the fastenings of the winding-sheet prevent its walking; *h. bėlian*, the tiger spirit; *h. bungkus*, = *h. bangkit*; *h. golek*, = *h. bangkit*; *h. jamuan*, a familiar spirit; *h. kochong* = *h. bangkit*; *h. orang mati di-bunoh*, the revengeful spirit of a murdered man; *h. pėmburu*, the spectre huntsman; *h. rimba*, the demon of the woods that preys on lonely travellers; *h. tanah*, the gnomes of the soil; *burong h.*, an owl; *dirasok h.*, to be attacked by an evil spirit; *jari h.*, the middle finger.

hanya, except, unless; only; *anak-ku hanya-lah sa-orang*, my child is an only child.

hanyir, stinking of fish, eggs.

hanyut, drifting; floating; *hanyutkan*, to set adrift; *běr-hanyut*, adrift; *běrhanjut-h.*, drifting about.

hap, Ch., a Chinese purse.

hapal, Ar. well versed in the Koran; also *hafal*.

hapek, = *apek*, I.

hapit, = *apit*.

hapus, to expunge, wiping out.

hara, *huru-h.*, uproar; also *hiru-h.* and *haru-h.*

haram, Ar. unlawful, forbidden by religious law; a strong expression of negation; *h. zadah*, born out of wedlock; *h. ta'-dapat*, he utterly failed to get.

harap, to hope, expect, confidence, trust; *harap-lah ěngkau kapada Allah*, put your trust in

HARAS

God; *harapan*, trusted, trusty; *harapi*, to confide in.

haras, = *aras*.

harbab, = *rëbab*.

hardek, abuse, scolding.

harga, Skr. price monetary value; *h. -nya tiga ringgit*, its price is three dollars; *hargakan*, to appraise; to price.

hargari, Hind., Pen. handcuffs.

hari, day (both the day of 24 hours and the daylight hours by themselves); *siang h.*, daylight; *tengah h.*, midday; *malam h.*, night time; *sa-panjang h.*, all day; *kéesokan h.*, the morrow; *sëlang sa-hari*, every alternate day; *lat sa-hari*, id.; *sa-hari-hari*, every day; *h. raya*, holiday; *h. bësar*, id.; *h. bulan*, day of the month.

harimau, tiger; leopard; any of the larger felidæ; a type of the strong and unscrupulous; also *rimau*; *h. akar*, *h. bëlang chë-chak*, *kuching hutan*, *k. jalang*, the leopard-cat (*felis bengalensis*); *h. anjing*, *h. tëláp*, *h. chompok*, N.S. the golden cat (*felis temminckii*); *h. bëlang*, the tiger; *h. bëlang kasau*, the tiger (*felis tigris*); *h. bëlang tëbuan*, *h. bintang*, the common leopard (*felis pardus*); *kuching jalang*, *harimau burong*, Pat. the flat-headed cat (*felis planiceps*); *h. dahan*, the marbled cat (*felis marmorata*); *h. daun pinang*, *h. sipahi*, names given to the tiger when the black markings are not extensive; *h. jadi-jadian*, a were-tiger; *h. kumbang*, the black leopard (*felis pardus*, var. *niger*); *h. lalat*, a jumping spider; *h. larum*, a large black panther; *h. tërong kasau*, the royal tiger (*felis tigris*) when

HATI

of very large size; *tulang h. mënangis*, the manubrium; *uban tahi h.*, the colour of the hair when either black or white largely predominates.

harip, = *arip*.

haris, = *aris*.

harong, = *arong*.

harta, Skr. property, wealth; *harta-nya banyak*, he had large possessions -cf. *hartawan*.

hartal, Hind. a yellow face-powder, orpiment; saffron; also *rëtal*.

hartawan, Skr. possessed of property; wealthy—cf. *harta*.

haru, uproar, disturbance; *h. -hara*, a noisy disturbance; *h. biru*, id.; *di-haru shetan*, plagued by an evil spirit.

haruan, = *aruan*.

harum, fragrant, perfumed.

harus, I. stream, current, freshet; *di-bawa oleh h.*, borne by the current; *songsong h.*, a shell (*murex ternispina*). II. proper, fitting, right.

hasad, Ar. envy, jealousy, spite.

hasil, Ar. outcome, return, rent, revenue; *h. tanah*, land-rent; *h. pokok*, land assessment; *mëmbayar h.*, to pay land-rent to Government; accomplished; *mëng-hasilkan*, to bring to pass.

hasta, Skr. a Malay cubit (from the elbow to the finger-tips).

hata, Ar.? well then; next—an expression of common occurrence in commencing a new paragraph. Better *hatta*.

hatam, Ar. end, finish; termination; *sudah h.*, it is finished—used especially of the completion of studies. Also *khatam*.

hati, the heart and liver; the interior portion of anything; the seat of the feelings; *ambil di-h.*,

to store up a grudge; *bacha di-dalam h.*, to read to oneself; *bakar h.*, wrath; *bēlas h.*, compassion; *bērbalek h.*, suffering a revulsion of feeling; *bērdēbar h.*, to beat of the heart, from excitement, fear; *bērkata di-dalam h.*, to say to oneself; *bēsar h.*, proud; *buah h.*, heart -- as a term of endearment; *chondong h.*, inclination towards; *gērak h.*, emotion; *han-chur h.*, heart-broken; despair; *hulu h.*, the pit of the stomach; *tulang hulu h.*, the xiphoid process; *jantung h.*, the heart in its anatomical sense; *jauh h.*, alienated of affection or interest; *karat h.*, malicious; *kēchil h.*, hurt, of the feelings; *kēras h.*, obstinate; *kēroh h.*, malicious ill-feeling; *korang h.*, spiritless; *lēbur h.*, crushed in spirit; *lēmbut h.*, soft-hearted; *makan h.*, to brood; *mata h.*, inward perception; *mēngambil h.*, to captivate; *panas h.*, angry; *pilu h.*, melancholy; *puas h.*, satisfied; *puteh h.*, sincere; *putus h.*, in despair; *rawan h.*, rapture; *sakit h.*, angry; *.sangkut h.*, lovingly attached; *sayup h.*, melancholy; *sēbal h.*, sad; *sēdap h.*, complacent; *sējok h.*, contented; *suchi h.*, pure of motive; *susah h.*, sorrowful; *tawar h.*, disinclined; *tērang h.*, clear-sighted; *tinggi h.*, proud, elated; *waswas h.*, anxious; *mēmpērhatikan*, to grasp, to understand, to realise.

hatta, = *hata*.

haus, I. reduced by friction; worn away. II. thirst.

hawa, I. Ar. breath, air; affection; lust, desire; *h. nafsu*, carnal lusts; *h. api*, the hot breath of

a furnace. II. Ar. *Siti Hawa*, Eve.

hawar, a pestilence, an epidemic, a murrain.

hayak, = *ayak*.

hayat, = Ar. life.

hebah, Ar. a gift.

hebat, Ar. terrible, awe-inspiring, grand; also *haibat*.

heja, = *eja*.

hela, I. drawing over the ground; dragging; *mēnghela*, to pull after one; *pēnghela*, a puller, a drawer.

helah, = *elah*.

hēlai, a numeral coefficient for tenuous objects such as sheets of papers, garments, leaves, blades of grass, etc.; also *lai*.

helat, = *elah*.

hēlat, alternate, intervening; also *lat*.

heman, Jav. affection; interest; care; devotion to.

hemat, Ar. careful, attentive; *jaga dan hemat*, watchfulness and care.

hēmbachang, = *ēmbachang*.

hēmbalau, = *ēmbalau*.

hēmbat, = *ēmbat*.

hēmbus, = *ēmbus*.

hēmpas, *hēmpaskan*, to dash down violently; *mēnghēmpaskan*, id.

hēmpēdal, = *pēdal*.

hēmpēdu, the gall; *pundi-pundi h.*, the gall-bladder.

hēmpit, I. wedging or squeezing between two surfaces. II. *badak hēmpit*, (Kedah) the two-horned rhinoceros (*rh. sumatrensis*).

hēmpulur, = *ēmpulur*.

hemul, = *emul*.

hēndak, wish, intention, purpose; *hēndakkan*, to desire; *kēhēndak*, desire, wish; *saperti kēhēndak tuan*, as you please; *bērkēhēn*

dak, to wish for; *sa-kēhēndak*, in accordance with one's wishes.

hendel, = *endel*.

hēndul, Skt. a cradle; a sling.

hēning, limpid, clear, transparent.

hēnjai, = *ēnjai*.

hēntam, stamping with the foot.

hentuk, = *entek*.

hēnti, stopping; *bērhēnti*, to come to a stop; *bērhēntikan*, to put a stop to; *pērhēntian*, an ending; a place to stop at.

hēntimun, = *timun*.

hēram, = *ram*.

heran, Ar. astonished; to wonder; wondering; also *hairan*.

herang, = *erang*, II.

hērat, = *rat*.

herau, = *erau*.

hērbab, = *rēbab*.

hērdēk, = *hardek*.

hērek, to shriek; to cry out with pain.

heret, = *eret*.

hērga, = *harga*.

hērtā, = *harta*.

hērti, = *erti*.

herut, = *erut*.

hetong, = *hilong*.

hias, *hiasi*, *mēnghiasi*, to adorn; *pērhiasan*, ornament, decoration.

hiba, = *iba*.

hiboh, noise, uproar (caused by traffic and not by noisily-disposed persons).

hibur, *mēnghibur*, *hiburkan* or *mēnghiburkan*, to allay sorrow; to calm; to console; *pēnghibur*, a comforter.

hidam, = *idam*.

hidang, placing in a dish; *hidangan*, a plateful; *tērhidang*, served up.

hidayat, Ar. right guidance in religion.

hidong, the nose; *h. manchong*, a sharp-cut nose; *batang h.*, the

ridge of the nose; *liang h.*, the nostril cavity.

hidu, *mēng-hidu*, to be on the scent of; to smell.

hidup, live, alive; *gajah h.*, a live elephant; *sa-umur h.*, as long as I live; *matahari h.*, the rising sun; *hidupi hidupkan*, *mēng-hidupi* or *mēnghidupkan*, to bring to life; (also) to keep alive; *kēhidupan*, life; means of livelihood; *hal kēhidupan*, condition of life.

higa, Jav. rib, side; = *rusok*.

hijau, green.

hijrat, Ar. the hegira; *tahun h.*, A.H.; also *hajrat*.

hikayat, Ar. a tale; a romance.

hikmat, Ar. wisdom; knowledge; magic art; *gēmala h.*, a wonder-working talisman.

himat, = *hemat*.

himpit, = *hēmpit*.

himpun, *bērhimpun*, to meet together; *himpunkan*, or *mēng-himpunkan*, to bring together; *pērhimpunan*, a gathering, a meeting.

hilam, = *ilam*.

hilang, to be lost, to disappear; to die; *h. akal*, to lose self-restraint; *h. arwah*, or *h. sē-mangat*, to lose consciousness; *h.-lah ia*, he died; *hilangkan* or *mēnghilangkan*, to cause to disappear; *kēhilangan*, loss.

hilap, Ar. error; better *khilaf*.

hilat, = *elah*.

hilir, to go down stream; the lower waters of a river; *hulu-hilir*, top and bottom; beginning and end.

hina, Skr. mean, poor, contemptible; *h. dina*, the poor and lowly; *hinakan*, or *mēnghinakan*, to disdain, to insult; to abase; *kēhinaan*, degradation, abasement.

hinai, = *inat*.
hinchang, = *inchang*.
hinchit, to depart, exit, quitting.
hinchut, = *inchut*.
hindek, = *indek*.
Hindi, Indian.
Hindu, Hindoo.
Hindustan, India.
hingga, up to; as far as; until;
h. pada masa ini, up to the
 present time; *sa-hingga*, until;
pérhinggaan, boundary, limit;
 also *pérenngan*; *tiada térhingga*,
 boundless.
hinggap, to perch, settling, alight-
 ing (of a bird); *h. api*, to catch
 fire.
hingus, = *ingus*.
hira, *hiru-hira*, uproar; = *huru*
haru.
hirap, = *irap*.
hirau, *hiraukan*, to care, trouble
 about.
hirek, = *irek*.
hiri, = *iri*.
hiris, slicing, slitting, ripping up.
hiru, *hiru-hara*, a great distur-
 bance; confusion; uproar; *h-*
hira, id.
hirup, = *irup*.
his, for shame! also *is*.
hisab, Ar. enumeration, calcula-
 tion; *elmu h.*, accounts; com-
 mercial arithmetic; *tiada tér-*
hisaban banyak-nya, innu-
 merable.
hisap, = *isap*.
hitam, black; very dark in colora-
 tion; *h. bogot*, hideously black;
h. légam, pitch black; *h. manis*,
 dark brown; *h. muda*, deep blue.
hitong, calculation, to reckon;
elmu hitongan, arithmetic.
hoe, Ch. a "hoey," a secret socie-
 ty.
hogoh, to mimic.
Hokiang, Ch. appertaining to the
 Fu-kien province (especially

the Amoy and Chang-chow divi-
 sions, not Fuh-chau itself).
Holanda, Dutch; also *Bêlanda*.
holl, Hind. nautch-dancers.
homam, Tam. a burnt sacrifice.
honar, Pers. discredit; a subject
 of reproach or censure; *khobar*
bêrhonar, a scandal; a tale to
 somebody's discredit.
hong, the Sanskrit and Buddhist
 "om," a word signifying the
 Hindu Trinity used by Malay
 medicine-men.
Hong Kong, Hong Kong; *kêrela*
H., a jinrikisha.
horloji, Eur. a watch; a clock.
hormat, Ar. respect; reverence—
 especially with the idea of res-
 pectful behaviour; *mêmbêri h.*,
 to pay respect to; *bêrhormat*,
 honourable.
hu, Ar. the possessive pronoun
 (third, singular, masculine) in
 its genitive and accusative
 forms.
Hua, Ar. He, i.e., God.
hubaya, entirely, in every way,
 altogether; *hubaya-hubaya*,
 above all things.
hubong, to connect, to link; *hu-*
bongan, link; *bêrhubong*, unit-
 ed; *hubongkan* or *mênghubong-*
kan, to unite, to connect.
Hudal, *orang H.*, the name of a
 tribe of aborigines in the Malay
 Peninsula.
hudam, = *udam*.
hudang, = *udang*.
hudar, Ked. to bolt; to abscond.
hudhud, Ar. the hoopoe.
hudoh, = *hodoh*.
hui, an interjection of astonish-
 ment.
hujah, questioning, cross-exami-
 nation.
hujan, rain; *h. dêras*, pouring
 rain; *h. lêbat*, rain in large
 drops; heavy rain; *h. rênyai*,

HUJAT

drizzle; *h. rintek-rintek*, a few drops of rain only; *ayer h.*, rain-water; *musim h.*, the rainy season; *tédoh h.*, stopped, of rain; *hujani*, to rain down upon.
hujat, reviling; to abuse.
hujung, end, point, extremity; *h. tēlunjok*, the tip of the index finger; *h. tanah*, a headland; *bērhujong*, pointed.
hukah, Ar. a hookah; also *ogah*.
hukama, Ar. the plural of *hakim*; learned men, authorities on law and theology.
hukum, Ar. order, command; judicial decision, sentence; *bēri h.*, to give an order; *jato h.*, to give a judicial decision; *kēna h.*, to suffer a penalty; *hukuman*, punishment.
hukup, = *ukup*.
hulam, vegetable condiments.
hulat, = *ulat*.
hulkum, = *halkum*.
hulu, head, upper portion; beginning; hilt; handle; the upper waters of a river; the interior of a country; *h. hati*, the pit of the stomach; *h. kēris*, the handle of a *kēris*; *gēring h.*, head-ache (when speaking of a prince); *orang h.*, dwellers up-country; *dahulu*, before; *pēnghulu*, headman, chief; Muhammad (as chief of Muhammadans).
hulubalang, I. a leader in war; a captain. II. Ach. and Pk. a territorial chief.
hulur, letting go, slackening; *hulurkan*, to slacken, to pay out rope.

IBARAT

huma, "dry" or "hill" padi; a padi-clearing on high ground; *bērsuma*, to plant hill-padi.
human, = *uman*.
humbas, Ked. *mēnghumbas*, to "make oneself scarce," bolt.
hun, Ch. a Chinese measure of weight; one tenth of a mace (*chī*).
hunjam, = *unjam*.
hunjur, = *unjur*.
huntang, = *untang*.
hunus, unsheathing; drawing, e.g., a finger from a ring; *di-hunus-nya kēris-nya*, he drew his *kēris*; *tērhunus*, bare, naked (of a weapon).
Hurmuz, Ar. Ormus.
hurong, = *urong*.
huru, *huru-hara*, uproar, tumult.
huruf, Ar. letters; an alphabetical symbol.
hurup, I. = *urup*. II. = *huruf*.
hurus, = *urus*.
hutan, jungle, forest; wild; *anjing h.*, the wild dog (*cyon rutilans*); *ayam h.*, the jungle fowl (*gallus ferrugineus*); *babi h.*, the wild pig (*sus cristatus*); *orang h.*, a wild man; aborigines; a jungle-dweller; a boor.
hutang, debt; owing, due; *h. kēpala*, a debt on the repayment of which one has staked one's liberty; *h. piutang*, debts; *bēr-hutang*, to owe; *orang bēr-hutang*, debtor; *orang hutangan*, a debt slave.
huyong, = *uyong*.

ia, he, she, it; *ia-itu*, that is to say; namely.
iau, *mēngiau*, to mew (of a cat).
iba, Ar. yearning, passionate regret, loving longing.

ibadat, Ar. service to God; pious duties.
ibar, *ibar-ibar*, a small river dug-out.
ibarat, Ar. metaphor, parallel;

analogous case; *ambil i.*, to take a parallel case; to illustrate a point by a parable or fable.

ibau, an edible mussel.

iblis, Ar. the devil; *di-haru l.*, harried by Satan.

ibni, Ar. son of; = *bin* [but *ibni* is used more politely or ceremonially than *bin*].

ibtida, Ar. exordium, beginning.

ibu, mother, dam (of animals); source, matrix; *sandara sa-ibu*, a uterine brother; *i. bapa*, parents; *i. suri*, royal mother; *i. jari*, thumb; *i. kaki*, big toe; *i. pasir*, gravel; *i. tangan*, thumb; = *i. jari*.

ibul, a palm; (*orania macrocladus*).

ibur, = *hibur*.

ibus, a palm (*Corypha* sp.).

idam, *idamkan*, to long for anything (when pregnant); *i-idaman*, the things so longed for.

idang, = *hidang*.

idap, chronic (of sickness or melancholy); *mengidap*, to linger on in illness.

idar, *idari* or *mengidari*, to wander round; *idarkan* or *mengidarkan*, to send round; to pass or hand round; *béridar*, in revolution; *bintang béridar*, a planet; *péridaran*, a revolution; a turn; *péridaran dunia*, the chances of mortal life.

iddah, Ar. the period wherein a Moslem widow or divorcee may not remarry.

idong, = *hidong*.

idzin, Ar. permission; also *izin*.

iga, = *higa*.

igal, *mengigal*, to spread the tail (of a peacock).

igama, Skr. religion; *i. Islam*, Muhammadanism. Also *agama* and *ugama*.

igau, *igau - igauan*, nightmare; muttering or crying in sleep; *térigau-igau*, id.

igu, a double yoke (for oxen); also *gu*—cf. *kok*.

ihram, Ar. anathema; interdict.

ihsan, Ar. beneficence; kindness.

ihtiar, Ar. elected action; plan, course; *déngan ihtiar-nya sénédiri juga*, by his own choice; *ménchari i.*, to think out a plan; *pulangan i.*, to leave the decision to another; *bagaimana i. kamu?* what is your proposal?

ihtimal, Ar. to endure; to bear.

ihwal, = *ahwal*.

ijabat, Ar. the hearing of prayer.

ijau, = *hijau*.

ijazat, Ar. diploma, certificate, licence.

ijok, fibre resembling horse-hair got from the sugar-palm; *tali i.*, rope made of this fibre.

ijtihad, Ar. zeal, solicitude, diligence.

ikal, curly (of the hair).

ikan, a generic name for fish; *ikan - ikan*, the log; *i. kéring*, dried fish; *nyawa i.*, the life of a fish on shore; at the last gasp.

ikat, binding, fastening; *i. pérang*, the line of battle; *i. pinggang*, a belt; *i. rumah*, to build a house; *ikatan*, bonds, fastenings; *ikatkan* or *mengikatkan*, to fasten; to put together; *tér-ikat*, in bonds; tied up.

ikhlas, Ar. sincerity; sincere; *surat ul-ikhlas*, the letter is sincere—a common exordium to an epistle.

ikhthiar, = *ihtiar*.

ikhthilaf, Ar. wrong, inconsistent.

ikhthisar, Ar. definition.

ikhwān, Ar. brothers.

ikut, *mengikut*, to follow (in point of space, not time).

ilachi? Tam. cardaman.

ILAHA

Ilaha, Ar. God; *la ilaha illa'llah*, there is no God but Allah.

Ilahat, Ar. Godhead.

Ilahi, Ar. my God! Oh God!

ilai, *mengilai*, to laugh loudly.

ilam, *ilam-ilam*, dimly or intermittently visible.

ilang, = *hilang*.

ilau, flickering (as light on water)—cf. *kilau*.

ilham, Ar. divine inspiration.

ilmu, Ar. knowledge, scholarship, science; magic art; also *elmu*.

imalat, Ar. joining two letters in pronunciation, e.g., *insha'llah* for *insha Allah*.

imam, Ar. president of a mosque.

iman, Ar. faith, creed, belief, religion; the true faith; *mēm-bawa i.*, to accept the true faith; *bēriman*, religious.

imbal, one-sided, as the uneven work of a grindstone, or of a lathe, e.g., a table-leg, a badly ground blade, of a judge's decision, of an affected gait.

imbang, hovering about, shadowing (as a ghost haunting a place or a thief shadowing a man).

imbas, I. the noxious air round a sick or hag-ridden person; *kēna imbasan hantu*, to be affected by a passing spirit of disease. II. *imbas-mengimbas*, to sway.

imbau, to throw a stick underhand and upwards, e.g., to knock fruit off a tree.

imboh, making up the balance; additional payment; *rial imboh*, Ked. money paid above the assessed value in compensation for land resumed by the state.

impit, = *hēmpit*.

inal, Ar. henna; a red dye obtained locally from a shrub (*lawsonia alba*); *i. batu*, a pink balsam (*impaticus Griffithii*); *i. paya*, the water balsam (*hydrocera*

INDOK

triflora); *malam i.*, the night on which the bride's fingers are stained with henna, i.e., the commencement of the wedding festivities; *siput i.*, a shell (*mitra episcopalis*).

inang, a nurse, a duenna, a chamber-woman to a princess.

inangda, polite = *inang*.

inas, I. the humming apparatus on a Malay humming-kite. II. *pēkong inas*, a malignant tumour.

inayat, Ar. favour, bounty, aid.

inchang, *inchang - inchut*, awry, askew.

inchar, a drill, bore.

inche', Mr. Better *ēnche'*.

inchi, Eng. inch.

inchit, = *hinchit*.

inchut, *inchang - inchut*, awry, askew.

indah, precious, important, fine, handsome; *i. khabar dari rupa*, report is fairer than reality; *apa i.?* of what value is it (to me)? what does it matter? *indahkan*, to consider important; to care about.

indang, to winnow with a side jerk.

indar, = *idar*.

indek, to lever by pressure with the foot; *lēsong i.*, a padi-pounder worked with the foot; *lang i.*, a large bird of prey (*nisaetus limnaetus*).

Indēra, Skr. the Sanskrit divinity Indra; a name given to a class of minor divinities inhabiting Indra's heaven; a royal title; royal; *kēindēraan*, the heaven of Indra; *mēngindēra*, royal.

inding, watching constantly like an inquisitive child.

indok, *indok kērbau*, a milch-buffalo; *pērindokan* or *pērindun*, a brood—cf. *indong*.

indong, mother (this word is rare) ; *i. mulgara*, mother-of-pearl—cf. *indok*.

ing, Jav. of, for—cf. *yang*.

ingar, brawling, noisy disturbance; *i. bangar*, very great uproar.

ingat, recollect, remember ; *ingatingat*, take care, look out ; *ingatan*, attention to one's surroundings ; recollection ; *ingati*, to remember ; *ingatkan*, to remind ; to call to mind.

ingau, *ingau-ingau*, dozing ; half awake. Cf. *igau*.

inggeh, Jav. yes.

inggëris, English.

inggu, Skr. *asafetida* ; *ikan i.*, a generic name given to a large number of fish of the genera *pempheris*, *pomacentrus*, *pterois*, *amphiphryon*, *stolocentrum*, *stolacanthus* and *pseudoscarus*.

ingin, longing, strong desire.

ingkar, Ar. breaking a pledge.

ingsang, = *isang*.

ingu, = *inggu*.

ingus, mucus from the nose ;

buang i., to blow one's nose.

ini, this, these ; *aku i.*, I who stand here ; I myself ; *sëkarang i.*, at this very moment—cf. *sini*.

injak, the inturning spikes which permit entrance into a basket-trap for fish but prevent egress.

injil, Ar. the gospel ; *i. Lucas*, the gospel according to St. Luke.

insaf, Ar. justice, equity.

insan, Ar. a human being.

insang, = *isang*.

insha, Ar. *insha'llah*, please God.

intaha, Ar. end, conclusion.

intai, *mëngintai*, to peep, to spy on.

intan, a diamond.

inti, a name given to a number of Malay dishes.

inu, Jav. a title of distinction, princely.

ipar, brother-in-law ; sister-in-law.

ipoh, the poison tree or upas (*antiaris toxicaria*) ; the poison obtained from it ; dart-poison generally.

ira, *ira-ira*, a fish (unid.).

iradat, Ar. will ; the will of God.

iram, I. *iram-iram*, the fringe round a State umbrella. II. change of colour ; blushing.

irap, *sa-irap*, alike ; *irap-irap*, very much alike.

iras, similar ; *sa-iras*, alike ; of the same material, blood or character ; *këris ganja iras*, a *këris* of which the blade proper and the *uring* (or guard) are in one piece.

irek, *irekkan*, to stamp on padi that is too short for threshing.

iri, *iri hati*, envious, jealous.

iring, processional following ; Indian file ; one after another ; *bëring-iringan*, in long succession ; *mëngiring*, *iringi*, *mëng-iringi*, to follow in procession ; *di-iringkan*, to be followed by.

iris, = *hiris*.

irup, to suck up liquor from a spoon or cup.

is, for shame ; also *his*.

isa, Ar. *Nabi Isa*, Jesus Christ.

isak, *tërisak-isak*, sobbing ; asthmatic coughing.

isang, the gills of a fish.

isap, sucking ; drawing in one's breath ; *mëngisap rokok*, to smoke.

ishu, Ar. *sëmbahyang i.*, the evening prayer.

isharat, Ar. signal, sign ; *mëmbëri i.*, to give the signal.

isi, contents ; that which fills ; *i. nêgëri*, the inhabitants of a town ; *i. rumah*, the household ;

i. dunia, mankind; *i. surat*, the contents of a letter; *i. kahwin*, the marriage settlements on a bride; *bagai kuku dengan isi*, like the nail and the flesh within it—inseparable except at great pain, prov.; *isikan* or *mengisikan*, in fill; *bérisi*, filled with, containing.

Iskandar, Ar. Alexander; *I. Dzu'l-Karnain*, Alexander the Great.

Islam, Ar. salvation; peace in God; the Muhammadan world; the Muhammadan religion.

Isnin, Ar. *hari Isnin*, Monday.

Istambul, Constantinople.

Istana, Pers. a palace.

Istanggi, Skr. incense; also *sě-tanggi*.

Istèri, Skr. wife (more respectful than *bini*); *bèristèri*, to be married (of a man); *bèristèrikan*, to marry (a woman); *m ě m pèristèrikan*, id.

Istiadat, Ar. ceremonial custom.

Istimewa, more especially.

Istinggar, Port. a match-lock.

Istinja, Ar. ablutions prescribed by Muhammadan custom.

Istirahat, Ar. repose, rest, peace.

Istislam, Ar. acceptance of the Muhammadan faith.

Istiwa, Ar. parallel; *khattu'l-istiwa*, the equator.

Istri, = *istèri*.

Istrika, a smoothing iron.

Itam, = *hitam*.

Itek, duck; *i. ayer* the cotton-teal (*nettopus coromandelianus*); *i. Surati*, the Muscovy duck; *peler i.*, an auger; *ular i.*, a fabulous duck-billed snake (the finding of which brings luck in money matters); *bèrdayong chara i. bèrèngang*, to feather in rowing.

Itibar, Ar. example, model.

Itikad, Ar. faith, belief.

Itong, = *hitong*.

itu, that, those—cf. *situ*.

izin, Ar. permission; also *idzin*.

Izrael, Ar. Azrael.

Jabal, Ar. mountain.

Jabar, Ar. omnipotent; *Malik ul-jabar*, the Almighty King, God; *Khalik ul-jabar*, the Almighty Creator.

Jabat, grasping in the hand, holding; *jabatan*, (1) the sense of touch; (2) occupation, profession, = *jawatan*; *běrjabat*, to hold.

Jabing, prominent, of the ears.

Jabu, Ked. rising in clouds (of smoke, dust, etc.).

Jabur, R. much mixed up.

Jadah, Pers. son, born of; *haram j.*, bastard, ill-begotten. Better *zadah*.

Jadam, I. an extract of aloes used as medicine. II. a Sumatran

ware made by filling with a sulphide or pitch the hollows of a pattern traced on a brass or silver article.

Jadi, coming into existence; becoming; turning out satisfactorily; accomplishing its purpose; *aku pun jadi-lah*, I was born; *kérja itu ta' jadi*, that work will not do; *jadi-jadian*, a supernatural creation; *hari-mau jadi-jadian*, a were-tiger; *měnjadi*, to become; *měnjadi-kan*, to create; *kějadian*, creation.

Jadwal, Ar. a tabular statement, a schedule.

Jaga, Skr. to be awake; to be watchful; *orang j.*, a watchman;

j. dari pada tidur, to awake from sleep; *jagakan* or *mênjagakan*, to wake (a person); *bêrjaga*, to be awake; *bêrjaga-jaga*, to keep open house day and night (in marriage festivities); *mênjaga*, to watch.

jagalan, Mal. poor, of cloth.

jagat, Skr. the world; *j. buana*, id.

jago, Jav. a cock.

jagong, maize; Indian corn; *mênjagong*, sprouting of rice, pustules, breasts.

jaguni, Skr. spirits of good fortune.

jagur, massively built, e.g., of cocks.

jagut, Jav. chin -- cf. *dagu* and *janggut*.

jah, Pers. worth, greatness.

jahad, Ar. a holy war.

jahan, Pers. the world.

jahanam, Ar. gehenna, hell; destruction.

jahang, I. violent abuse. II. deep red (in colour).

jaharu, Hind. a pariah, a low scoundrel.

jahat, wicked, evil, immoral; *dengan j.*, with evil intent; *pêrêmpuan j.*, a prostitute; *kê-jahatan*, wickedness.

jahi, Jav. ginger.

jahil, Ar. ignorant of God's word; irreligious.

jahiliat, Ar. the general ignorance of God's word that prevailed before Muhammad enlightened mankind with the Koran.

jahim, Ar. fiercely blazing (of hell-fire); *naraka j.*, the hottest hell.

jahit, sewing; *tukang j.* or *orang pênjahit*, a tailor.

Jahudi, = *Jaudi*, Jew, Jewish.

jais, *kalis j.*, id., very irreceptive or inattentive.

jait, = *jahit*.

jaja, *bêrjaja*, to hawk about; *mênjala*, id.; *pênjaja*, a hawker.

jajahan, a district; a division of a country.

jajar, a row, a line; *bêrjajar*, drawn up in a row, stretching out in a line -- cf. *janjar* and *banjar*.

jajat, Pen. to mimic; ridiculing by mimicry.

jaka, Jav. a young unmarried man -- cf. *bujangga*, II.

jakas, a kind of *mêngkuang*.

jaksa, Jav. a Javanese title of inferior distinction.

Jakun, a name given to aboriginal Malayan tribes in the south of the Malay Peninsula.

jala, Skr. a casting-net; *mên-jala*, to fish with a casting-net.

jalak, I. a one-masted or two-masted sailing vessel peculiar to Pahang. [It is built up fore and aft and is not decked except for a loose frame-work of split nibongs or planks]. II. licentious, loose.

jalan, road, way; movement in a definite direction; the course taken; *j. bahasa*, idiom; *j. ugama*, theology; *j. raya*, the main road; *mata j.*, an outpost; *mêmbawa j.*, to lead the way; *bêrjalan*, to be in motion; *bêrjalan kaki*, to walk; *bêrjalan kêreta*, to travel by carriage; *jalani*, to travel over; *mênjalani*, id.; *jalankan* or *mênjalankan*, to set in motion; *pêrjalan*, journey.

jalang, a strumpet; *mênjalang*, to whore. II. N.S. *mênjalang*, to pay a formal visit to one's mother-in-law after marriage.

jalar, *mênjalar*, to creep (as a snake or creeping plant).

JALI

- jali**, Ar. *térjali*, evident, clear.
jalibot, Hind. a jolly-boat.
jalli, Ar. noble, honourable.
jalin, tied parallel by means of string or rattan (as the strips of bamboo in chicks or fish-screens).
jalls, Ar. *sa-jalis*, sitting together; in company.
jalla, Ar. great, exalted.
jalu, the natural spur of a fighting-cock; *ikan j.*, a fish (*lutianus*, sp.).
jalur, a band or stripe of colour; broad stripes separated by lines; a strip of padi-field as marked by the lines of padi-stalks; a river-boat of shallow draught (the ribs of which give it a striped appearance—cf. *lajur*).
jam, Pers. a clock; an hour; *sa-tengah j.*, half-an-hour; *sa-jam dua*, an hour or two.
jamah, physical contact or handling; actual (even if temporary) possession; *měnjamah*, to have sexual intercourse; *jamah-jamahan*, an occasional mistress of a prince.
jamal, Ar. beauty, elegance.
jaman, Ar. time, age; = *zaman*.
jamang, a gold or silver frontlet worn by a woman.
jamar, = *chamar*.
jambak, a (double) handful, a bunch, e.g., of fruit; *j. kunchi*, a bunch of keys.
jamban, a privy.
jambang, I. a flower-pot or stand for flower-pots; *jambangan*, id. II. whiskers, a full beard.
jambar, I. *sa-jambar*, a plateful. II. Pk. a rough temporary hut built by travellers camping in the jungle.
jambatan, a bridge; a pier; a way with a hand-rail; a variant of *jabatan* (from *jabat*).

JANDA

- jamblah**, Pers. a curved dagger.
jambu, Skr. a generic name for a number of fruits of the rose-apple class; *j. uyer* (*eugenia aquea*); *j. bėrsin* = *j. biji*; *j. biji*, the guava (*psidium guava*); *j. mawar* (*eugenia jambos*); *j. monyet*, the cashew (*anacardium occidentale*); *jambu-jambu*, the plume or crest on a helmet; the ornamental top of a standard; *punai j.*, a bird (*ptilopus jambu*).
jambua, a shaddock.
jambul, a tuft of hair; the crest of a bird; the queue of a Chinese; the tassel of a fez; *j. mėrak*, the crest of a peacock; a plant (*poinciana pulcherrima*); a common grass (unid., but not a *selaginella*).
jamin, Hind. bail, security, to go bail; *orang j.*, a bailor; a surety.
jamjam, waler (very poetically expressed); *j. durja*, complexion, expression; = *ayer muka*; *j. mas*, gold paint.
jamong, Ked. an extemporised torch, = *andang*.
jampal, a weight or coin of varying value.
jampang, Sel. *jampangkan*, to make easy. Cf. *gampang*.
jampi, Skr. incantation; *měnjampi*, to practice magic by incantation.
jampok, I. a small owl. II. *měnjampok*, interrupt, break into a conversation.
jamu, *měnjamu*, to entertain (a guest); to keep (a familiar spirit); *hantu jamuan*, a familiar spirit; *pėrjamuan*, entertainment, dinner; *jamu-jamu*, a plant (*aporosa microcalyx*).
janabat, Ar. v. *junub*.
janda, a widow; a divorced woman; *lenggang j.*, Pk. a small

JANDELA

curved knife broadening and fretted at the point.

jadela, = *jendela*.

janek, radiating from a common centre; *ringgit j.*, the Mexican dollar so called from its depicting a rising or setting sun.

janela, = *jendela*.

jangak, abandoned; profligate.

angan, don't; lest; *j.-lah*, do not; *supaya j.*, lest; *jangankan*, so far from; to mention.

angat, a process of splitting rattans; *pisau pēnjangat*, the knife used in this process; *pērēkat j.*, glue.

angga, a variant of *jaka*.

anggal, discordant inharmonious.

Janggi, I. Pers. Zanzibari; African; *pauh J.*, a tree supposed to grow in the centre of the great ocean; *buah pauh J.*, shells of the coconut (*cocos maldiva*), believed to be the fruit of this tree. II. Pers. warrior-like.

janggus, *buah j.*, the cashew (*anacardium occidentale*).

janggut, the bread; *bērjanggut*, bearded; *j. bauk*, a full beard; *j. bēramus*, a matted beard; *j. di-urul*, a forked or pointed beard.

jangka, a pair of compasses; *jangka-nya*, apparently.

jangkah, stepping over an obstacle; more commonly *langkah*.

jangkang, I. wide apart (of a door, arms, legs). II. a generic name to a number of trees.

jangkar, I. Eur. a grapnel. II. spreading above ground (e.g., of the roots of the mangrove).

jangkeh, *jangkeh-mangkeh*, helter-skelter.

jangki, a basket or wicker knapsack.

jangkil, morose, ill-tempered.

JARAK

jangking, *jongkang-jangking*, rising and falling irregularly (as the points of the picks of a party of coolies).

jangkit, I. spreading, as a disease or as a fire; *sakit bējangkit*, an infectious disease. II. pierced by a barbed thorn or point.

janjar, a row or line; *bērjanjar*, in rows.

janji, contract, agreement; to agree; *mintā j.*, to request the fulfilment of an agreement; *pēgang j.*, to observe an agreement; *bērjanji*, to agree, to contract; *pērjanjian*, a contract.

jantan, male (usually of animals); masculine; *anak j.*, a manly person; *ēmbun j.*, dew in heavy drops; *kētam j.*, a plane; *pahat j.*, a narrow deep chisel.

jantong, core, heart; *j. bētis*, the calf of the leg; *j. hati*, the heart, the seat of love; a term of endearment; *j. kalbu*, = *j. hati*; *j. paha*, the fleshy portion of the thigh; *j. tangan*, the triceps.

jantur, Skr. sorcery.

jap, come together, collected; *sudah j.*, it is complete; it is come about; *sa-jap-jap*, each and every.

jara, an instrument for clearing coarse cotton-wool; a churning instrument for milk; *kēpala j.*, butter-milk.

Jarah, I. *mēnjarah*, prowling about as a plunderer; *jarah*, a slave carried off by raiders. II. Ar. a mite; an atom. III. Ar. a pilgrimage. Better *ziarah*.

jarak, I. distant between; *jarak-nya*, interstice, intervening space. II. the castor-oil plant (*ricinus communis*); *mīnyak j.*, castor-oil; *padang j.*, a desolate place.

jaram, *pĕnjaram*, a cooling lotion for the head.

jarang, scarce, rare, separated by wide intervals.

jaras, I. a creel. II. a handful (when the stalks or strings only are held in the hand); a bunch.

jarl, a finger; a toe; *j. hantu*, the middle finger; *j. kuki*, a toe; *j. kĕlingking*, the little finger; *j. manis*, the ring-finger; *j. tĕlunjok*, the index-finger; *anak j.*, a finger; *buku j.*, the knuckles; *chĕlah j.*, the cleft between two fingers; *ibu j.*, a thumb; *sarong j.*, a thimble.

jarah, I. Ar. *amal j.*, a charitable work of permanent utility. II. Ar. a slave-girl.

jaring, a wide-meshed drift-net.

jaru, *ikan jaru-jaru*, a fish (*caranx boops*); also *chĕn-charu*.

jarum, a needle; *j. chuchok*, a bodkin; *lobang j.*, the eye of a needle; *mata j.*, id.

jasa, Skr. meritorious service; deserts; loyalty; *buat j.* or *bĕrjasa*, to do one's duty loyally; *lupakan j.*, to be remiss in one's duty.

jasad, the material and visible body (as opposed to the soul).

jati, Ar. true, real; *Mĕlayu j.*, a real Malay; *timur j.*, due east; *kayu j.*, teak (*tectonia grandis*).

jatoh, to (accidentally) fall; to happen; to occur; *j. sakil*, to fall sick; *j. hati*, to fall in love; *jatohkan*, *mĕnjatohkan*, to let drop; *kĕjatohan*, fall.

Jaudi, Ar. a Jew; Jewish.

jauh, distant; far; *dari j.*, from afar; *jauh-lah malam*, the night was far spent; *jauhi* or *mĕnjauhi*, to keep of (at a distance); *jauhkan* or *mĕnjauhkan*, id.

jauhar, Ar. gem, jewel, essence, embryo.

jauhari, Ar. a jeweller.

jauk, a small tortoise (unid.).

Jawa, Javanese; *Tanah J.*, Java; *orang J.*, a Javanese; *asam J.*, tamarind.

jawab, Ar. answer; *minka j.*, to request a reply; *bĕri j.*, *bĕr-jawab* or *mĕnjawab*, to reply.

jawat, *jawatan*, an office, a post.

Jawi, I. Ar. Malayan; Sumatran and Javan; *huruf J.*, the Arabic character. II. Jav. an. ox. III. *jawi-jawi*, a large fig-tree (*ficus rhododendrifolia*).

jaya, Skr. victorious, successful; *mĕnjaya*, to succeed; to "come off."

jayeng, Jav. and Skr. victorious = *jaya-ing*; *jayeng sĕlĕru*, conquering all foes.

jĕbah, broad and full (of the face).

jĕbah, *bĕrjĕbah*, assorted (of merchandise).

jĕbak, a snare for birds.

jĕbang, I. an oblong shield. II. rather prominent, of ears.

jĕbat, Ar. civet; *musang jĕbat*, the Indian civet (*viverra zibetha*).

jĕboh, a fish (unid.).

jĕbong, a fish (*balistes stellatus*).

jĕda, Ar. pause, break; *ta' bĕr-jĕda* without a break.

jĕgel, *tĕrjĕgel*, prominent (of the eye-ball).

jĕgong, stern-lockers.

jĕhĕnam, = *jahanam*.

jĕjahan, = *jahan*.

jĕjak, = *jitak*.

jĕjal, *mĕnjĕjal*, to close a crack; to force food into a child's mouth (slang).

jĕjamang, a variant of *jamang*.

jĕjamu, a variant of *jamu-jamu*.

jējas, to abrade, scatch, graze.
Cf. *rēlas*, *lēlas*.

jējawi, a variant of *jawi-jawi*.

jeleh, slightly spilling slopping over.

jejer, row, line.

jēla, "gadding about" (of a woman).

jela, *bējela*, trailing slackly or loosely; *bējela-jela*, id.

jēladan, a bird (unid.).

jēlaga, soot.

jēlah, clear, unobstructed (of the view); commonly *chērah*.

jēlai, a millet (*aphania pauci-juga*).

jēlak, sated, gluttoned; *jēmu j.*, sick of.

jēlanak, advancing under cover, wriggling through long grass.

jēlantah, insufficiently cooked (of rice); underdone.

jēlapang, K. a padi-barn.

jēlar, extended at full length (of a long-bodied animal or creeping plant).

jēlas, settled; wound up; *jēlas-kan*, to settle accounts.

jēlatang, the tree-nettle (*laportica crenulata*).

jēlatek, the Java sparrow.

jēlau, *jēngok j.*, to peer at anything.

jēlēbut, = *kēlebut*.

jēlek, Bat. pleasant, nice.

jēleket, adhering, as gummy eyelids.

jēlēma, = *jēlma*.

jēlēmpah, a general rotting of fruit on a tree.

jēlēpak (onom.), the sound of a book (or any similar body) falling on the ground; flopping.

jēlēpang, cross-gashes; cross-cutting with a sabre.

jēlēpok (onom.), = *jēlēpak*; to flop.

jēlimpat, *mēnjēlimpat*, to break a journey at, visit.

jēlinap, *mēnjēlinap*, to shoot ahead (as a horse in a race).

jēling, a sidelong languishing look; *mēnjēling*, to look at anyone through the corner of the eye.

jēlingar, *mēnjēlingar*, to pay little attention to a fact; to half-remember, half-forget.

jēllr, *mēnjēllr*, to project the tongue.

jēlma, Skr. incarnation; *mēn-jēlma*, to assume human form; to be re-incarnated; *pēnjēlmaan*, an incarnation.

jēlojoh, = *gēlojoh*.

jēlok, deep (of a bowl).

jēlu, *j. masak pisang*, the weasel (*Putorius nudipes*).

jēluak, hawking before expectation.

jēluang, tissue-paper.

jēluat, *jēling-j.*, to give a long sidelong look—cf. *jēling*.

jēlujur, I. loose sewing, temporary stitching. II. horizontal bars shot into sockets to close a cattle-pen.

jēlum, to wet without actual immersion; washing.

jēlungkap, *mēnjēlungkap*, to rebound (of an elastic body released from strain).

jēlutong, a leaf-monkey (especially *semnopithecus obscurus*).

jēmaat, = *jumaat*.

jēmah, future, about to come; *kēlak j.*, id.

jēmala, the crown of the head.

jēmalang, = *jēmbalang*.

jēman, = *zaman*.

jēmawa, conceit, pride.

jēmba, a measure of length equal to about 12 feet.

JĒMBAK

- jĕmbak**, *tĕrjĕmbak-jĕmbak*, flap-ping up and down as a child's locks when the child runs.
jĕmbalang, an evil spirit of the soil; a gnome of disease.
jĕmbangan, = *jambangan*.
jĕmbatan, = *jambatan*.
jĕmlah, = *jumlah*.
jĕmpana, Hind. a state litter.
jĕmpul, Jav. the cushion of the thumb.
jĕmput, gripping between fore-finger and thumb; *sa-jĕmput*, a pinch; *mĕnjĕmput*, to invite (to a feast, etc.).
jĕmu, sated; weary of; *j. jĕlak*, nauseated; *j. dari-pada hidup*, sick of life.
jĕmuan, shameless villainy.
jĕmuas, besmeared; dirty.
jĕmuju, caraway-seed.
jĕmur, drying by exposure to the sun's rays; *mĕnjĕmur*, to put a thing out to dry; *tĕrjĕmur*, put to dry; *bĕrjĕmur*, sun oneself.
jĕnak, a short space of time; a pause.
jĕnaka, Hind. a farce, a practical joke; farcical; wily; *bĕr-gurau bĕrjĕnaka*, with quips and jokes.
jĕnang, prop, support; aid, co-adjutor; the chief assistant to a Batin or headman of Jakun tribes; *j. pintu*, the uprights of a door.
jĕnawi, *pĕdang j.*, a long rapier.
jĕnazah, Ar. a royal hearse; (by metaphor) the body of a deceased prince.
jĕndala, Skr. scoundrelly, low, mean.
jĕndela, Port. a window.
jĕndĕra, = *chĕndĕra*.
jĕndul, prominent (of the forehead).
jĕnela, = *jĕndela*.
jĕngĕla, = *jĕnggala*.

JENJET

- jĕnggal**, *jĕnggal-jĕnggul*, uneven; all notched.
jĕnggala, Skr. wild; untamed; appertaining to the forest.
jĕngger, Jav. the comb of a cock.
jĕnggul, *jĕnggal-jĕnggul*, covered with notches.
jĕngkal, a span (between thumb and finger); *j. tĕlunjok*, the span between the thumb and index-finger; *j. kĕlengkeng*, the span between the thumb and little finger.
jĕngkang, drawing out a leg; extending a leg. Cf. *kengkang*.
jĕngkang, on its back with legs in the air (of a carcase or of a dead insect).
jĕngkau, stretch to pluck or grasp an object above one; to erect its head (of a leech); *j. ulat*, fingers which arch backwards.
jĕngkeng, moving about on tip-toe—cf. *jengket*.
jĕngket, walking on tiptoe—cf. *jengkeng*.
jĕngking, raising the tail aloft; *kala j.*, the common house-scorpion.
jĕngkit, walking on the heels.
jĕngkolet, tilted to one side (as a man's head when he goes to sleep on a chair, as a boat in a storm).
jĕngkul, the span between the thumb and the joint of the bent index-finger.
jĕngok, *mĕnjĕngok*, to peer, to peep.
jĕngul, *mĕnjĕngul*, to emerge above the surface (as the snout of a crocodile); to poke out.
jĕnis, Ar. kind, species; *bĕrjĕnis-jĕnis*, of all kinds, various; *tiada bĕrjĕnis*, confused.
jenjeng, = *jinjing*.
jenjet, = *jinjit*.

jĕnoh, *makan jĕnoh*, to eat one's fill.

jĕntaka, Skr. ill-luck.

jĕntat, *mĕnjĕntat*, to leap (of a flea, or of any other creature with great jumping powers).

jĕntayu, Skr. a fabulous bird believed to have the power of calling down rain and dew.

jĕntek, a jerk by way of propulsion (as a boy throws a marble by a jerk with his thumb); jerky or wriggling action.

jĕntĕra, Skr. a wheel; spinning-wheel; *bĕrjĕntĕra*, to rotate; to move in waves (of light); to be on wheels; *pĕsawat bĕrjĕntĕra*, machinery; *langlong bĕrjĕntĕra*, a rotating Chinese lantern.

jĕnut, Pah. salt-lick.

jĕpang, sea-weed jelly.

jĕpit, = *sĕpit*.

jĕpun, Japan.

jĕput, = *jĕmput*.

jĕra, taught caution; *tiada j.*, he has not yet learnt by experience.

jĕrab, Ked. fast, of sleep.

jĕrabai, tattered; also *jĕrambai*.

jĕrabun, Ked. = *jĕrĕmbun*.

jĕragah, Ked. = *chĕranggah*.

jĕragan, = *juragan*.

jĕrah, plentiful (of a crop); numerous (of cases of illness in an epidemic).

jĕrahak, given up (of a work).

jĕrahap, falling prostrate (with limbs outstretched).

jĕrait, interlinked as the links of a chain, or strands of a net or cobweb.

jĕram, I. rapids in a stream. II. Sel. a fishing-boat.

jĕramah, seize with claws and teeth, of a tiger or any similar beast; to fight (of a woman).

jĕrambah, a platform outside a Malay house for water-jars, etc.

jĕrambai, tattered; also *jĕrabai*.

jĕrambang, St. Elmo's light; an *ignis fatuus* taken by sea-faring Malays to be an evil spirit.

jĕrami, stubble; after-grass; straw.

jĕrang, warming at a fire; *jĕrangkan ka-api*, put on the fire.

jĕrangau, a medicinal plant (*acorus calamus*).

jĕrangkah, = *chĕranggah*.

jĕrangkang, supine of an animal with its paws in the air.

jĕrap, saturated (till drops begin to fall); thorough steeping (as a wick is steeped in oil; *mĕnjĕrap*, absorb).

jĕrat, a running noose; a lasso; a noose-trap.

jĕrau, deep red.

jĕraus, agile, sprightly.

jĕrawat, pimples on the face.

jĕrbak, *mĕnjĕrbak*, to pervade; = *mĕnjĕrbak*.

jĕrbu, *laut jĕrbu*, the sea out of sight of land or when the land is only a dim haze on the horizon.

jĕreh, exhausted; done up.

jĕrĕhak, = *jĕrahak*.

jĕrĕjak, = *jĕrjak*.

jĕreket, adhering, e.g., of eye-lids.

jĕrĕlok, *mangkok jĕrĕlok*, a deep bowl or cup—v. *jĕlok*.

jĕrĕmal, = *jĕrmal*.

jĕrĕmang, = *jĕrmang*.

jĕrĕmba, meeting suddenly and unexpectedly.

jĕrĕmbap, *mĕnjĕrĕmbap*, to fall to earth in a sitting posture.

jĕrĕmbet, interlinked, interwined; = *jĕrait*.

jĕrĕmbun, heaped up all together.

jĕrĕnang, = *jĕrnang*.

jĕrengkah, swollen with milk (of the udders).

jĕrepet, interlinked but capable of independent movement (as two links in a chain).

jĕrliah, = *jariah*.

JĒRIAT

jĕriat, = *sĕriat*.

jĕring, a tree with evil smelling pods (*pithecolobium lobatum*).

jĕringai, *mĕnjĕringai*, to grin; also *jĕringing*.

jĕringau, = *jĕrangau*.

jĕringing, *mĕnjĕringing*, to grin; also *jĕringai*.

jĕrit, *mĕnjĕrit*, to shriek; *bĕr-jĕritan*, with shrieks; shrieking.

jĕrjak, thin perpendicular laths in Malay atap walls or partitions.

jĕrkah, menacing gesture, to menace.

jĕrmal, a marine fish-trap [in which fish are herded by converging rows of stakes over a submerged screen where they are caught by the borders of the screen being raised.]

jĕrmang, short props or buttresses; propping with short props.

jĕrnang, the vegetable product known as "dragon's blood."

jĕrneh, clear, limpid, transparent.

jĕrobong, an awning for deck-cargo.

jĕroh, very steep and sloping (of a declivity—especially of a roof).

jĕrohok, stumbling into a hole concealed by long grass.

jĕrojol, = *rojol*.

jĕrok, a generic name for fruits of the citron class and for acid pickles preserved in salt.

jĕrong, a man-eating shark (especially the ground shark).

jĕrongkah, uneven, jagged, of teeth.

jĕrongkis, aslant, as a post in a rapid.

jĕrongkong, knocked on one's back.

jĕrpak, *mĕnjĕrpak*, to fall over.

JIMBIT

jĕruju, a flowering shrub (*acanthus ebracteatus*).

jĕrukup, joining, of boughs overhead; over-arching - cf. *rungkup*.

jĕrumat, darning.

jĕrumbai, dangling of a tassel-fringe.

jĕrumbong, a permanent awning in a Malay boat—cf. *jĕrobong*.

jĕrumbun, the hair of a wild boar; the hut of a fowler.

jĕrumun, Ked. = *jĕrumbun*.

jĕrumus, *tĕrjĕrumus*, sprawling.

jĕrungkau, *rungkau*.

jĕrunyas, rough-surfaced.

jĕrupeh, *mĕnjĕrupeh*, to add a band or layer to the top of anything so as to increase its height.

jĕrut, to draw a slip-knot or noose.

Jibrail, Ar. the Archangel Gabriel.

jidar, Ar. the "walls" within which type is confined on some printed pages.

jĕdwal, = *jadwal*.

jĕh, = *jir*.

jĕjak, step, tread; bearing; *bĕr-jĕjak*, to step on, to touch (with the lower extremities).

jĕka, if; supposing that.

jĕkalau, if; supposing that; = *jĕkalau* (*lau* being an Arabic equivalent of *jĕka*).

jĕlak, a ship's lockers.

jĕlat, *mĕnjĕlat*, to lick, to lap up.

jĕlid, Ar. a volume; binding; *mĕnjĕlid*, to bind; *tukang jĕlid*, a book-binder.

jĕlĕt, = *jĕlid*.

jĕma', Ar. sexual intercourse; *bĕrjĕma' dĕngan*, to have sexual relations with.

jĕmat, I. Ar. a talisman. II. Ar. careful, economical, economy.

jĕmbit, to lift an object with the fingers.

jln, I. Ar. wonder-working spirit; a genius; *j. Islam*, a good genius; *j. kafir*, an evil genius. II. Hind. a saddle.

jinak, tame, docile, familiar; *j. hati*, familiarised; *jinakkan*, to tame.

ingga, dark yellow; yellow mixed with red.

jinggang, slender; thin.

ingkat, walking painfully on tiptoe or on the side of the foot.

jingkir, a platform on which a newly-confined woman is laid so that she may be warmed.

jinjal, hardship, trouble.

jinjang, I. narrow and tapering, but not too long (of the neck). II. a native dance. III. the attachment of a spirit to a man; *hantu ta' bérjinjang*, a familiar spirit that has not found a master.

jinjing, carrying a light burden, using the fingers only.

jinjit, picking out, pinching out, pulling out (a loose body).

jintan, caraway-seed (*carum caru*); *j. hitam*, the seeds of *nigella sativa*, fennel; *j. manis*, anise seed (*pimpinella anisum*); *j. puteh*, cumin seed, dill (*cuminum cyminum*).

jinteh, a generic name for several trees; *j. merah* (*baccaurea Wallichii* and *baccaurea Griffithii*); *j. puteh* (*urophyllum*, sp.).

jintek, *jintek-jintek*, the larva of the mosquito, caddis.

jipan, a tapir. Cf. *kpan*.

jr, target; the point aimed at in a game.

jrail, *sa-jr'ai*, a strip, a small quantity.

irak, a tree (*eurya acuminata*).

iran, Ar. relatives.

irat, Ar. a non-Muhammadan grave.

jrjr, Ar. olives.

jrur, irrigating—cf. *dirur*.

jsmani, Ar. bodily (as against spiritual).

jiwa, Skr. life; the spirit of life; *sérahkan j.*, to give up one's life; *utama j.*, the breath of life; *ayer utama j.*, the water of life; *ayer mërta l.*, id.

jodo, = *jodoh*.

jodoh, Tam. match; a pair; *jodohan*, counterpart; twin-soul; *jodohkan*, to match.

jogan, Pers. a standard with metallic emblems like the Roman *signum*.

joget, a dancing-girl.

jogi, Skr. a religious ascetic.

johan, Pers. a champion; *j. pah-lawan*, a warrior champion; *j. arifin*, a champion of learning.

johong, a charm to counteract the machinations of others.

jojol, a bundle of cross-pointed sticks used in making barriers or chevaux-de-frise across a river.

jokong, a variant of *jongkong*.

jolok, *mënjolok*, poking with a stick at an object above one.

jolong, tip, point; a projecting prow, nose or snout; *buaya jolong-jolong*, the gavial (*tomistoma schlegli*); *ikan jolong-jolong*, a sword-fish.

long, a junk.

longang, projecting, prominent (of the teeth).

longgar, = *jongkar*.

longit, curving up (of the upper lip).

longkah, jagged and projecting (of a tooth).

jongkang, *jongkang-jangking*, raising and falling irregularly (as the points of the picks of a party of coolies).

JONGKAR

jongkar, sticking out, as a long object amid short objects; *jongkar-jongkir*, bristling with projecting points.

jongkat, *jongkat-jongkit*, see-sawing, unsteady.

jongkir, *jongkar-jongkir*, bristling with points—v. *jongkar*.

jongkit, to tip up; *jongkat-jongkit*, see-sawing, unsteady.

jongkok, to squat; to stoop down to pick up something.

jongkol, a tin Trengganu coin.

jongkong, a dinghy; a short beamy boat; *sampan j.*, id.; *tampang j.*, a tin slab, cast roughly in the shape of a boat and formerly used a currency.

longor, snout; nose; projection (such as the bowsprit of a ship or the sword of a sword-fish).

longos, (Dutch) servant-boy.

lonjot, picking out (as a man picks hemp or oakum).

loran, a fishing-rod.

lorang, a narrow-channel, a water-course, a gully.

loreng, a shred; *tanah sa-j.* a small patch of land.

lori, Hind. a pair of horses; *kuda j.*, id.; *kêreta j.*, a carriage and pair.

lorong, I. a metal vase for sireh leaf. II. a section, a division, a corner. III. a conical funnel or tube.

losê, Ch. silk crêpe.

lotor, a medicinal drug (unid.).

jua, and yet; all the same; for all that; still; to some extent; = *juga*.

juadah, Pers. cakes, provisions.

juah, curling of the lower lip; *mulut yang j.*, coarse-mouthed—cf. *jueh*.

juai, = *chuai*.

JUJONG

juak, I. a raja's retainer; an attendant generally. II. stretching out a sail; spreading.

jual, selling; *j. janji*, a conditional sale; *bêrjual-bêli*, trading; *jualan*, a thing for sale; *mênjual*, to sell.

juang, *bêrjuang*, to fight—of large animals (especially elephants); *biram bêrjuang*, a fighting elephant.

juar, *kayu juar*, a black ebony-like wood used for making plain furniture but not suitable for carving.

juara, a trainer of fighting cocks; *bujang j.*, id.; *ikan j.*, a fish (unid.).

jubah, Ar. a long surtout worn by hajis.

jubin, *batu jubin*, floor-tiles.

jubong, = *jêrobong*.

jubur, Ar. the anus; also *dubur*.

judi, gambling; *main j.* or *bêr-judi*, to gamble.

jueh, a slight downward curl of the lower lip—cf. *juah*.

juga, and yet; all the same; still; to some extent; *mahu ta' mahu naik juga*, willing or not up they went all the same; *intan itu batu juga ada-nya*, a diamond is a stone for all that; *tuan ada baik?*—*baik juga*, are you well?—yes, fairly well.

juita, (Skr. and Kawi) a term of endearment; precious, of great price, rare; *ratna j.*, pearl of price; *mas j.*, gold of fineness; *tali j.*, an ornamental girdle.

jujat, Ar. *mulut jujat*, a slanderer.

jujoh, *bêrjujoh*, continuous, of water, rain from eaves.

jujong, = *junjong*.

jujur, I. *wang jujur*, money paid to the parents of a bride by a bridegroom. II. *běrjujuran*, sticking out, projecting.

julut, = *jonjol*.

julai, I. hanging down, heavily laden. II. *julai-julita*, neat, pretty, graceful.

julang, lifting up aloft; carry on the shoulders; *julangan*, a seat on the shoulders; *pěnjulang*, a nurse.

julap, Ar. aperient.

julat, range, reach; *sa-pěnjulat pěluru mēriam*, the distance a cannon can carry; *tikam mēnjulat*, stabbing as far as one can reach.

julek, wrapped in a single petal (as a very young bud seems to be).

juli, Hind. a dhooly or litter.

juling, a cast in the eye; squinting; *mata j.*, cross-eyed.

julir, a fish-spear or harpoon with a detachable barbed head to which a long rope is attached.

julita, *julai-j.*, pretty, graceful.

julong, = *jolong*.

julur, *mēnjulur*, emerge of a long body; dart out, of a snake's tongue; *těrjulur*, hanging out (as the tongue of a corpse).

jum, Pen. come along, be off.

Jumaat, Ar. *hari Jumaat*, Friday.

jumbai, pendent, dangling - cf. *umbai*, *jěrumbai*, etc.

jumhur, Ar. the righteous, the learned in God's way.

jumjumah, Ar. skull.

jumlah, Ar. sum total; *jumlahkan*, to add up.

jumpa, encountering, coming across; *běrjumpa*, to meet.

jumpong, *ikan jumpong*, a fish (*cheilissus chlorurus*).

jumput, *ikan jumpul*, a fish (unid.).

junam, downwards motion; diving head foremost; swooping. Cf. *tunam*.

junjong, *mēnjunjong*, carrying on the head; fig., obeying a raja's order; *j. sireh*, the post on which the *sireh* vine is trailed.

juntai, *běrjuntai*, to dangle; *dudok běrjuntai*, to sit with the feet dangling in the air.

junub, Ar. *mandi j.*, *mandi j. janabal*, ablution after coition.

juragan, the master of a native *pěrahu*.

jurai, *běrjurai*, hanging down loosely in tatters or a fringe; *sa-jurai*, a strip (of rice-stalks).

juram, = *churam*.

juri, = *jori*.

jurit, Jav. *pěnjurit* or *pěrjurit*, a warrior; a roving plunderer.

juru, I. a skilled workman other than a handicraftsman; *j. baha-sa*, an interpreter; *j. batu* and *j. tinggi* petty officers on a ship; *j. masak*, a cook; *j. tulis*, a writer, a clerk. II. *pěnjuru*, a corner, an angle.

jurus, I. a pause; a very brief interval of time; *sa-jurus lamaan-ga*, for a second or two. II. dragging; pulling; hustling. III. = *dirus*. II. = *lurus*.

jut, I. a trace in harness. II. a riverine fish-trap.

juta, Skr. a million.

juz, Ar. a section of the Koran (which is divided into thirty such).

ka, I. to; *ka-atas*, upwards; *ka-sana*, thither; *ka-dalam*, into; *ka-mana*, whither. II. Ar. they (masculine).

Kaabah, Ar. the Caaba or great mosque at Mecca.

kabab, Pers. small pieces of meat cooked on a spit.

kabir, I. Ar. great, mighty. II. to back-water; backing with a single paddle so as to bring a boat to port.

kabong, I. the sugar-palm (*arenga saccharifera*); *kalam k.*, the ordinary Malay pen. II. a white band worn as a symbol of mourning; *pěrkabongan*, mourning; *běrkabong*, to wear mourning.

kabu, *kabu-kabu*, a coarse tree-cotton; *pokok k.-k.*, the shrub (*trevesta sondaica*) from which this cotton is obtained.

kabul, Ar. approval, confirmation; *kabulkan*, to confirm.

kabur, dim-sighted from age or infirmity.

kabus, dimly visible, as objects in smoke, haze or twilight.

kabut, cloudy, misty, indistinct; mist; *hilang k.*, clear away of mist; *kělam k.*, very obscure; *mata k.*, dim-sighted, unable to see distant objects.

kacha, Skr. glass (the material); *roda k.*, a glass-wheel.

kachak, I. smart; dandified; got up. II. *běrkachak*, *těrkachak-kachak*, stepping gingerly along; walking quietly on tiptoe.

kachang, a generic name for beans; *k. bendi*, the okra or beni-fruit (*hibiscus esculentus*); *k. bunchis*, French beans; *k.*

China, the pea-nut (*arachis hypogæa*); also *k. goreng*; *k. chindai*, *phaseolus mungo*; *k. Jěpun*, the soy bean (*soya hispida*); *k. kara*, *dolichos lablab*; *k. kayu*, the Indian dall (*cajanus indicus*); *k. leadir*, the common Chinese bean (*hibiscus esculentus*); *k. chēmora*, unid.; *k. puteh*, peas; *ikan kachang-kachang*, a fish (*sphyræna acutipinnis*).

kachapuri, the capital of a column; the heart or centre of a building; *durian k.*, a durian that has some flesh at its very centre.

kachar, I. *siput kachar*, a shell (*voluta pulchra*). II. fussy; bustle.

kachau, I. confusing, mixing up, a mess; *k. birau*, extremely confused; *kachaukan*, to upset; to throw into disorder. II. Pah. to spin with artificial bait.

kacheh, *kochah-kacheh*, fiddling about with things.

kachi, Ch. wolfram.

kachip, betel-nut scissors.

kachit, = *kachip*.

kachong, Jav. "youngster."

kachu, (*terra japonica*), *catechu*.

kadal, Jav. the grass-lizard; *běngkarong*.

kadam, Ar. the sole of the foot; *di-bawah k.*, below the sole of the (prince's) foot—the position of the subject.

kadang, I. *kadang-kadang*, at times; occasionally; *těrkadang* or *těrkadang-kadang*, id. II. *kadang kedayan*, followers or retainers of a Javanese chief; a prince's suite.

KADAR

kadar, Ar. power, ability; *sa-k.*, as far as one can; as far as one's ability goes.

kadi, Ar. a "kadli," a registrar of Muhammadan marriages and divorces to whom certain judicial powers are given; also *kadzi*.

kadir, Ar. mighty, powerful.

kadok, a vine the leaves of which resemble those of the *sireh* vine; *pa' kadok*, a nickname for a man who poses as learned when he is not so.

kadut, *kain kadut*, a coarse sacking made of *rami* fibre.

kadza, Ar. (1) fate, destiny; (2) to fulfil, satisfy.

kadzi, = *kadi*.

Kaf, Ar. *Bukit Kaf*, Mount Kaf (the king of mountains according to Muhammadan tradition).

kafan, = *kapan*.

kafilah, Ar. a caravan.

kafir, Ar. an unbeliever; a non-Muhammadan; also *kafir*.

kafsigar, Pers. a shoe-maker.

-kah, an interrogative suffix; *sunggoh-kah?* is it true?

kahat, *bĕrkahat*, Pk. spending in very small sums.

kahin, Ar. a pagan priest.

kahwa, Ar. coffee.

kahwin, = *kawin*.

kalfiat, Ar. manner, way, mode.

kail, line - fishing; *mata kail*, a fish-hook; *mĕngail*, to fish with a hook and line; *pĕngail*, a line-fisherman.

kain, cloth; a sarong; a generic name for patterns of sarongs and kinds of cloth; *k. baju*, sarong and baju; clothing generally; *k. basah* or *k. basahan*, old clothes used as bathing clothes; *k. batek*, Javanese painted sarongs; *k. bĕlachu*, unbleached calico; *k. chita*, flowered chintz; *k.*

KAKAP

kadut, *k. rami* or *k. rawa*, coarse sacking made of *rami* fibre; *k. mas tuli*, a heavy silk fabric; *k. songket*, a silk fabric heavy with gold thread; *k. tĕlĕpok*, a gilded silk; *kĕpala k.*, a portion of the sarong differing in pattern from the rest.

kais, scratching up (as a fowl scratches up the earth); drawing anything towards one with a stick, crook, etc.

kait, hooking; catching (of thorns); *di-kait onak*, caught by thorns; *bĕrkait kĕlengkeng*, with little fingers interlinked (as bride and groom at the *bĕrsanding* ceremony).

kajai, *tuli kajai*, a halter for a horse.

kajang, waterproof matting of *pandan* or *mĕngkuang*, used on boats and carts; *tĕrkajang*, in shelter, protected from the rain.

kajar, Ked. stinking = *aring*.

kajau, *mĕngajau* (Sum.) to head-hunt.

kaji, *mĕngaji*, to read the Koran; to study.

kakak, I. elder sister; *adek kakak*, younger and elder brothers and sisters; near relatives. [In some works and on East Coast *kakak* is used of elder brothers.] II. (onom.) *mĕngakak*, to quack (of ducks), to cackle of a hen about to lay an egg.

kakanda, elder brother or sister; a politer variant of *kakak*.

kakang, Jav. elder brother or sister.

kakap, I. *pĕrahu kakap*, a river boat with a lofty prow and stern but a low waist. II. *ikan kakap*, a fish (*lates nobilies*); also *siakap*. III. *mata kakap*, a plug-hole in a boat's bottom.

KAKAS

kakas, *pěrkakas*, instruments ; appliances.

kakatua, the cockatoo ; a nail-extractor, pincers (from resemblance to a cockatoo's beak).

kaki, foot, leg, base, lower extremity, pedestal ; *k. bukit*, the foot of a hill ; *k. dian*, a candlestick ; *k. langit*, the horizon ; *k. tembok*, the foundations of a wall ; *bėkas k.*, foot-print ; *jalan k.*, to go on foot ; *mala k.*, ankles ; *tapak k.*, sole of the foot ; *kura-kura k.*, instep ; *pėkaki layar*, the boom (of a sail).

kaku, hard, e.g., of bread, frozen fish, corpses ; stiff, tough ; lock-jaw.

kal, a measure of capacity ; half a *chupak*.

kala, I. Skr. time, epoch, period, age ; *apa k.*, when ; *barang k.*, whenever ; *dahulu k.*, past ages ; the past ; *pėrba k.*, id. ; *sėdia k.*, the time that has just gone by ; *sėnja k.*, evening. II. a scorpion ; *k. bangkang*, the black forest scorpion ; also *k. kala* and *k. lotong* ; *k. jėngking*, the common house-scorpion ; *k. ltpau*, the centipede—cf. *halipan* ; *k. mayar*, the luminous millipede ; better *kėlėmayar*. III. Skr. the Hindu divinity (Kala) ; *Bėtara K.*, id. ; Siva as the destroyer.

kalah, I. defeat, being worsted—cf. *alah*. II. (Jalor) a bamboo gong.

kalai, I. a venomous insect ; a sort of water-hornet. II. Ar. to scrape tin pots.

kalak, *songsang-kalak*, upside down, topsy-turvy, as a child nursed anyhow.

kalaklian, moreover ; further.

kalalawar, = *kėlawar*.

KALIS

kalam, I. Ar. a pen. II. word, saying, speech. III. a flaw in a gem, in a metal.

kalang, I. Ked. *kulang ayam*, a hen-roost. II. a piratical tribe of Orang Laut. III. = *galang*.

kalas, I. a thole strap (of rattan). II. Ar. *habis kalas*, utterly exhausted, quite finished.

kalat, Ked. the portion of (*nipah*) leaf that is useless as a cigarette-wrapper.

kalau, if ; supposing that = *jikalau*. **kalbu**, Ar. heart.

kaldai, Tam. donkey ; ass.

kaldu, Port. chicken broth.

kaleh, shifting ; to change position ; = *aleh*.

kalek, *kolak-kalek*, backwards and forwards, to and fro.

kali, I. time, occasion, instance ; *barang k.*, perhaps ; on some possible occasion ; *bėrapa k.* ? how often ? *sa-kali*, (1) once ; (2) altogether ; very ; *dėngan sa-kali gus*, all at once ; *baik sa-kali*, altogether good, excellent ; *sa-kali-kali*, most exceedingly ; *sa-kali pun*, even ; *sa-kalian*, all. II. Ar. a *kali* ; a registrar of Muhammadan marriages and divorces who has some judicial powers.

Kallkausar, Ar. a pool in paradise.

kalimah, Ar. the creed ; the attestation of the Muhammadan faith, = *kalimat a's-shahadat*.

kaling, I. tinned iron sheeting ; *tukang k.*, a tinker. II. *kolangkaling*, topsy-turvy, upside down.

kalis, inadhesive ; irreceptive ; impermanent ; *dėndam ta' kalis*, love that does not pass away ; *kalis bugai ayer di-daun kėladı*, non-permeating, as water on calladium leaf (rolling off like water on a duck's back).

KALOK

kalok, hook-shaped; *tongkat bërkalok*, a stick with a crooked handle.

kalong, I. a fruit-bat; = *kěluang*?

II. a metallic ornamental collar.

III. *akar kalong*, a wild pepper (*piper caninum*). IV. *Ked. tēngkalong*, *měngkalong*, to hurl vigorously.

kalpat, Hind. caulking.

kaluar, see *luar* and *kěluar*.

Kama, Skr. *Bētura Kama Jaya*, the victorious god of love.

kaman, (Eng. common) Mal., N.S., cooly-lines.

kamar, I. Hind. room; a cabin in a ship. II. Ar. the moon.

kamat, Ar. the last call to prayer.

kambang, = *ambang*.

kamban, the large leathery turtle (*Dermochelys coriacea*).

kambělt, rough blanket cloth.

kambł, a thin light planking; a sort of dado; *pintu k.*, a light door made of a wooden framework covered with cloth.

kalmbing, a sheep; a goat; *k. bīri-biri*, or *k. Bēlanda*, a sheep; *k. jati*, a goat; *k. Běnggala*, a large imported goat; *k. gěrun*, *k. hutan*, *k. bukit*, *k. goa*, *k. burong* or *k. gunong*, the Malayan serow (*nemorhaedus swettenhami*); *k. pěrahan*, a milch-goat; *k. ran-dok*, a rank old he-goat; *kuku k.*, (1) the trotters of a sheep; (2) the feet of a salver; (3) a peculiar forked instrument for planting padi-shoots taken from the nursery.

kambu, the block at the end of a piston-rod; *kayu tiga sa-kambu*, a sort of crude "three-card-trick" based on guessing which of three sticks is the shortest.

kambus, choked up, e.g., of a drain.

kambut, a large padi-basket.

KANCHIL

kameja, = *kěmeja*.

kamek, *komak-kamek*, mouthing; the movement of the mouth when speaking or eating.

kaměli, = *kamběli*.

kaměra, = *kamar*, I.

kami, I. we—the speaker's party and not including the person addressed; *nous autres*. II the royal or editorial "we."

kamil, Ar. perfect; fulfilled.

kamir, Ar. leaven; fermentation.

kamit, *komat-kamit* = *kamek*.

kampil, I. a short heavy pointed sword; also *kampilan*; II. = *kampit*.

kampit, a plaited *měngkuang* sack for flour, rice, clothes.

kampoh, I. a weapon now obsolete. II. a head-dress mentioned in romance. III. a numeral coefficient for pieces of *těrubok* roe, the Malay caviare.

kampong, assembling, grouping; a cluster of houses; a hamlet; the buildings (with out-houses, etc.), making up a dwelling; *kampongan*, to collect (people) together; *běrkampong*, to come together (of people).

kamu, you (usually plural); *k. sakalian*, you all.

kamus, Ar. a dictionary, an encyclopædia.

kan, I. = *akan*. II. a causal suffix to verbs.

kana, Jav. *gělang kana*, large hollow armlets.

kanak, *kanak-kanak*, a child; a very young boy or girl.

kanan, the right-hand side; *tangan k.*, the right hand; *sa-bělah k.*, on the right.

kanchap, flush with; on an exact level; full to exactness.

kanchapuri, = *kachapuri*.

kanchil, a name given to the small chevrotin (*tragulus pyg-*

KANCHING

- mæus*) on account of its size---
cf. *kéchil* and *pělandok*.
kanching, a bolt; a rivet; a buckle;
a stud; links; *kanchingkan*
or *měnganchingkan*, to bolt (a
door); to buckle up; *těrkanching*,
secure; fastened up.
kanchong, Pk. a section of a large
bamboo used as a water-vessel.
kanchut, I. Ked. a loin-cloth. II.
foiled, unsuccessful, of work.
kanda, an abbreviation of *ka-*
kanda.
kandang, an enclosure; a sty;
k. kuda, a stall for a horse; *k. babi*,
a sty; *k. kěrbau*, a pen for
buffaloes; *těrkandang*, penned.
kandar, carrying on a pole (a
burden being hung at each end).
kandas, running aground.
kandau, N.S. a lemur.
kandi, a purse or small satchel;
kandi-kandi, id.
kandil, Ar. lantern, lamp.
kandis, I. a tree with an edible
fruit (*garcinia nigrolineata*).
II. Jav. sweets; a type of sweetness.
kandong, carrying in a sack or
enclosure; carrying in the
womb; *měngandong*, to be
pregnant, containing (a clause,
section, meaning; of clouds
holding rain).
kandul, folding up in a cloth,
curtain or net; the bunt of a net.
kandut, *kanduti*, to stow away
in the lap.
kang, I. the bridle and reins; *k. kuda*,
id. II. *Kang Sěnohong*, a
Javanese title of the highest rank
used in addressing royalty or
divinity.
kangka, Ch. a gambier plantation
(in Johor).
kangkang, wide apart (of the
legs); *chělah k.*, the perineum;
měngangkang, to step out; *tě-*

KAPAI

- kangkang*, extended (of the
legs), open of a door.
kangkong, a white or pink
flowered convolvulus—commonly
used as a spinach (*ipothea*
aquatica).
kangsa, I. = *angsa*. II. *gangsa*.
kangsin, Ch. a mischief-maker.
kangsul, = *angsur*.
kanjai, Pk. *kanjaikan*, to fool,
deceive = *kanjal*.
kanjal, worsted unexpectedly, as
a clever person by a fool.
kanjar, I. Pers. a broad dagger.
II. tearing at anything; tugging
and running.
kanji, I. Hind. rice-gruel; “con-
gee.” II. Tam starch.
kanjus, Hind. [congee-house] the
lock-up at a police-station; gaol.
kantan, a large wild ginger (*nicotia*
laia imperialis).
kantang, a mud-bank at a river
mouth.
kantil, *kontal-kantil*, pendulous
and swaying (of a short thick
pendant—cf. *anting*, *kanting*).
kanting, *kontong-kanting*, dang-
ling and swinging (of a long
pendant)—cf. *anting*, *kantil*, etc.
Kantong, Ch. the Canton pro-
vince; *orang China Kantong*,
Muhammadan Chinese from
Yunnan.
kantu, cramped and stiff in the
limbs.
kantur, (Dutch) a public office
in the Dutch Indies.
kap, I. the roof of a palanquin;
the hood of a carriage. II. *katu*
kap, a kincob. III. to fix a cable.
kapa, Skt. nervous trembling;
těrkapa-kapa, in a quiver.
kapada, to; = *ka-pada*.
kapah, = *kapa*.
kapai, *těrkapai-kapai*, nervously
moving about the arms (as a bad
swimmer); flapping (as a flag).

KAPAK

kapak, an axe; *bëndera k.*, a broad ensign; *gigi k.*, large front teeth; *ular k.*, a generic name for viperine snakes, notably *k. bakau* (*lachesis purpureomaculatus*), *k. rimba* (*l. wagleri*) and *k. daun* (*l. gramineus*).

kapal, Tam. a ship; *k. api*, a steamer; *k. hantu*, see *lauchang*; *k. layar*, a sailing ship; *k. bēlangkas*, stern-wheeler; *k. roda lanibong*, a paddle-wheeler.

kapan, I. Ar. a winding-sheet; *tērkapan*, shrouded, sheeted. II. (Batavia) when; = *bila*.

kapang, I. the *teredo navalis*. II. excretions adhering to new-born child; *bērkapang*, dirty, smeared, e.g., of a glass.

kapar, lying strewn about without order or method; *bērka-paran*, scattered about.

kapas, Hind. cotton; a generic name for cultivated cottons (especially *gossypium herbaceum*): *limau k.*, the common lime (*citrus acida*).

kapek, I. *kopak-kapek*, very limp and pendulous (of the breasts). II. *kopak-kapek*, plucked to pieces, scattered.

kapi, I. a pulley. II. Ar. accomplished, complete.

kapir, Ar. infidel; non-Muhamadan; also *kafir*.

kapis, a generic name for shells of the genus *pecten*.

kapit, support on each side; *pēngapit*, a supporter, a second; *pēngapit bichara*, assessor—cf. *apil*.

kapitan, Port. a headman of a racial division of the population.

kapok, I. tree-cotton; the cotton of *eriodendron anfractuosum*. II. *bērkapok*, to enfold in the

KARAT

arms and climb, e.g., a tree, embracing from behind, as a bad rider a horse's neck.

kapong, = *apong*.

Kapri, Caffre, African, Negro.

kapur, Pers. camphor; chalk; the lime eaten with *sireh*; *sireh sak.*, a quid of betel; *k. Barus*, camphor; *k. Bēlanda*, chalk; *k. masak*, plaster; *k. tohor*, whitewash.

kapus, = *apus*.

kara, I. *kachang kara*, a plant (*dolichos lablab*). II. *udang kara*, a large crab or lobster.

karah, I. spotted, variegated; *kulit karah*, tortoise-shell; *pēnyu k.*, the turtle yielding the best shell. II. *sa-batang karah*, alone; by oneself.

karak, Pah. *bērkarak*, to fight, of dogs.

karam, I. to founder (of a ship); to be wrecked. II. Ar. term of abuse.

karang, I. a reef, a coral bank; coralline sponge; *kēna k.*, to run on a reef; *batu k.*, (1) coralline rock; (2) galena ore; *bunga k.*, a sponge; *isi k.*, shells, corals, etc. (picked up on the shore); also *karang-karangan*; *pēnyakit karang-karang*, diseases of the urethra; *bērkarang*, to hunt for shells. II. literary composition; an ordered garden; *karangan*, composition, setting; *karang-mēngarang*, to do literary work; *karangkan*, to arrange flowers; to compose; *pēngarang*, an author.

karap, a weaver's comb.

karar, Ar. abiding, fixed.

karat, I. rust; deterioration; *k. di-hati*, malice; *bērkarat*, to rust. II. *bērkarat*, to fight with claws (as cats) or pincers (as

KARAU

crabs); *k. gigi*, to grind the teeth.
karau, disturbing; stirring up the oil when frying.
kareh, stirring rice with a spoon when boiling the rice.
karl, Hind. curry.
karib, Ar. near (esp. of relations).
karim, Ar. merciful, generous.
karkus, Pen. a privy.
karna, Skr. because; owing to.
karok, a torch of dry fronds.
karong, a coarse matting sack.
kartas, = *kertas*.
kartus, Hind. from Eng., a car-tridge.
Karun, Ar. Korah (the enemy of Moses), believed by Malays to have been of enormous wealth whose treasure is now buried in the earth for wizards to find.
karut, involved, self-contradictory, obscure, lying, a lie; *meng-arut*, to lie.
kasa, Ar. a fine muslin.
kasad, Ar. wish, intention, resolve.
kasal, a cosmetic face-powder = *bédak*.
kasap, I. rough to the touch (as coarse paper or coarse wool). II. a sailor whose duty it is to attend to the lamps, flags, cordage, etc., of a ship.
kasar, coarse or rough in texture; coarse in manner.
kasau, a rafter, a cross-beam; *k. jantan*, the main rafters; *k. betina*, the subsidiary rafters.
kaseh, affection, love, strong liking; *tërima k.*, "there is receipt of favour"—"thank you"; *kasehan*, kindness, favour; pity; an unfortunate thing; *kasehani*, *kasehankan* or *mengasehankan*, to show pity for; to pity; *kasehi* or *mengasehi*, to love; *meng-aseh*, to be in love with; *peng-*

KATIR

aseh, a creator of love—e.g., a love-philtre; *kékaseh*, the beloved; lover; see also *kasi*.
kasek, *kosak-kasek*, the sound of a restless man fidgeting.
kasi, I. give (in "bazaar" Malay); = *bëri*. II. Hind. castration, gelding; *tëmbu k.*, a bullock; *ayam k.*, a capon.
kaskas, Hind. poppy-seeds.
kasrah, Ar. the name of one of the vowel-points; *e* or *i*.
kasut, shoes, boots; *pakai k.*, to wear boots; *k. kayu*, clogs; *tapuk k.*, the sole of a shoe.
kata, saying, utterance; *bërkata*, to say, to speak; *bërkata-kata*, to keep talking; *mëngatakan*, to utter, to mention; *përkataan*, a saying, a word.
katak, I. a frog; a toad; *k. bëlong*, the bull-frog; *k. lempung*, a frog (*oxyglossus*, sp.); *k. pisang*, a green frog with great leaping powers (*rana erythræa* or *rhacophorus leucomystax*); *k. puru*, a toad; *buaya k.*, a broad-bodied variety of crocodile; *mërian k.*, a gun of few calibres, a howitzer. II. *k. tangga*, N.S. short-runged ladder.
katang, I. *katang-katang*, a small *mëngkuang* pouch. II. *katang-katang*, runners; rattan rings allowing a pole to have free play up and down, e.g., the poles forcing down the submerged screen in a large fish-trap of the *jërmal* type. III. *ular katang* *tëbu*, the banded karait (*bungarus fasciatus*).
katar, Ar. a kind of cloth.
katek, stunted, dwarf (of a cock or person).
katl, a "catty" = 1 lb.
katlb, Ar. writer.
katil, Tam. a bedstead.
katir, outrigger.

KATLUM

katlum, Tam. bastion.

katok, = *kētok*.

katong, I. a turtle (unid.). II. = *along*. III. = *kolong*.

katup, closing up tightly; *tērkatup*, closed; *mulut tērkatup*, silenced.

kau, thou; you; = *ēngkau*.

kaul, Ar. *bērkaul*, to offer prayers (e.g., at a shrine) with the object of bringing about some special event.

kaum, Ar. crowd, multitude, family, people; *k. kēluarga*, family.

kaup, = *kaut*.

kaus, I. Ar. shoes; *di-bawah k.*, below the sovereign's foot; the position of a subject. II. Eng. couch.

kaut, scraping towards oneself, scooping up (earth) with the hands.

kawad, Ar. drill; *bērkawad*, to drill.

kawah, a cauldron, the crater of a volcano.

kawal, Tam. watching; the work of a sentry or watchman; *kēras k.*, a rigorous watch; *kawalan*, a watch, a guard; *mēngawal* or *bērkawal*, to be on the watch; *mēngawali*, to be watching over.

kawan, a company, a party; a herd or flock; accompaniment; a companion; a friend; *k. gajah*, a herd of elephants; *k. pēnyamun*, a band of robbers.

kawang, *minyak kawang*, the fat of the tree *diplacnemia sebifera*.

kawar, I. = *gavar*. II. Ked. a thief.

kawat, wire; *surat k.*, a telegram.

kawi, I. *bahasa kawi*, the old poetic language of Java; *kēkawin*, a poetic narrative. II. *batu kawi*, cinnabar, manganese. III. Ar. *bēsi kawi*, iron of supernatural hardness.

KĒBAL

kawin, I. Pers. to marry; wedding; *mas k.*, the settlements on a bride. II. *tombak pēngawinan*, a state halbert. III. *kēkawin*, a poetic narrative — v. *kawi*, I.

kaya, I. rich, powerful; *mēnjadi k.*, to become rich; *orang k.*, (1) a rich man; (2) a Malay dignitary; *Tuhan Yang K.*, God Almighty; *kēkayuan Tuhan*, the power of God. II. *buah sērī kaya* or *buah sireh kaya*, the bullock's heart fruit (*anonas squamosa*).

kayal, Ar. intoxicated, inebriated.

kayap, a dangerous eruptive disease.

kayau, I. Dyak head hunting. II. overflooding; inundation. III. a snag.

kayoh, a paddle; *bēr kayoh*, to paddle (intransitive); *kayohkan*, to paddle (transitive); *pēngayoh*, a paddle.

kayu, wood; wooden; *k. api*, firewood; *k. arang*, ebony; *k. gaharu*, camphor wood; *k. manis*, cinnamon; *akar k.*, a creeping or climbing plant; *ayer k.*, wood and water; ship's stores; *batang k.*, a log, a tree-trunk; *buah k.*, fruit; *daun k.*, a leaf; *kulit k.*, bark; *pokok k.*, a tree.

kayul, flavourless (of tobacco).

kēbabal, the young half-grown *nungka* or *chēmpédak* fruit.

kēbah, I. breaking into perspiration during fever. II. rubbing quick-silver into the body (to render a man invulnerable).

kēbahi, a Javanese village official.

kēbak, gaping (of a deep cut).

kēbal, impenetrable of the flesh; invulnerable.

KĒBAM

kĕbam, I. *kĕbam bibir*, to turn in the lips till they cease to be visible. II. leaden-coloured (of the sky).

kĕban, a work-basket (of *mĕngkuang* leaf) made at Malacca.

kĕbas, I. (onom.) shaking out a cloth vigorously; *kĕbas-kĕbus*, the sound of cloth being shaken. II. deadened, paralysed temporarily (of a limb), e.g., by a blow on the funny-bone or the attack of an electric ray.

kĕbat, = *bĕbat*.

kĕbaya, Port. a long outer garment worn by Malay, Eurasian and Straits Chinese women.

kĕbayan, Jav. an order; a village regulation; a village headman; *nĕnek k.*, an old woman who plays great part in Malay romance as the complainant guardian of princesses.

kĕbek, having one's tongue in one's cheek.

kĕbil, blinking of an absent-minded man; inattentive; absent-minded.

kĕbin, = *kĕban*.

kĕblrah, = *kĕmbiri*.

kĕbiri, = *kĕmbiri*.

kĕbok, a hollow cylinder used in making vermicelli.

kĕbun, a plantation; a garden; an estate; *tukang k.*, a gardener.

kĕbur, to clean a well by agitating the water.

kĕbus (onom.), *kĕbas-kĕbus*, rustling, of stiff cloth.

kĕchah, *kĕchah-kĕchah*, fussing, bustling.

kĕchambah, a seed bud of coconut.

kĕchap (onom.), *mĕngĕchap*, smacking the lips; the sound made by a lizard.

KĒDADAK

kĕchapl, Skr. a native lute with four strings; *buah k.*, the fruit of *sandoricum radatum*.

kechek, I. wheedling, to worry by importunity; *kĕna k.*, to be taken in. II. a game played with coins.

kecheng, having one eye closed.

kĕchewa, injured; put to shame.

kechi, Eng. a ketch; a sailing vessel of small tonnage and light draft.

kĕchichak, Pk. *bĕrkĕchichak*, trampling all round.

kĕchik, = *kĕchil*.

kĕchil, small; inferior; younger; *dari k.*, from youth up; *k. hati*, hurt, wounded in the feelings; *mĕngĕchilkan*, to reduce in size.

kĕchoh, *kĕchoh-kĕchah*, fussing about; fidgeting.

kechoh, cheating at cards, swindling by giving false weight, etc.

kechong, swindling by denying a debt incurred; repudiating a fair claim.

kĕchopong, = *kĕtopong*.

kĕchuak, Ch. a cockroach; = *lipas*.

kĕchuall, excepting; *k. kĕbanyakan*, a number of—i.e., a certain minority.

kĕchubong, the datura (*datura metel* and *datura fatuosa*); *mabok k.*, intoxicated by datura poisoning; *batu k.*, the amethyst.

kĕchundang, the relationship of the conquered to the conqueror; a "conquest."

kĕchup, kissing with the lips (and not in the Malay way—cf. *chium*); *kĕchupi*, to kiss.

kĕchut, shrunken, shrivelled up.

kĕdadah, = *kĕdadak*.

kĕdadak, a choleraic attack; only used in the expression *chĕkek k.*, an imprecation calling down a horrible death upon a person.

KĒDAH

kĕdah, I. exposed, wide open; *mangkok k.*, a bowl with a wide mouth. II. Kedah. III. Hind. a corral.

kĕdal, Tam. a shop; a selling booth; *bĕrkĕdai*, to keep a shop.

kĕdak, I. (onom.) *kĕdak-kĕdok*, the noise made by a rickety cart on a bad road. II. *lintang kĕdak*, lying across each other confusedly.

kĕdal, a disease causing peeling, cracking and dirty white discoloration of the soles of hands and feet.

kĕdali, = *kĕndali*.

kĕdang, stretched out; with limbs extended.

kĕdangsa, *limau kĕdangsa*, a cultivated lime (*citrus dcida*).

kĕdap, I. close, almost waterproof of sail-cloth, meshing. II. *sa-kĕdap*, 'a handful (of stalks, especially padi-stalks).

kĕdau, I. *mĕngĕdau*, to cry out loudly, e.g., for assistance. II. *kĕdau-kĕdau*, flickering, of light

kĕdaung, *pokok kĕdaung*, a large tree (*parkia Roxburghii*).

kĕdayan, Jav. servants, followers of a prince.

kĕdeh, *mĕngĕdeh* Pk., to lessen, of sickness.

kĕdek, slightly bent; *dudok tĕr-kĕdek*, sitting with shoulders bent.

kĕdekek, a greenish medicinal compound resembling salt.

kĕdĕlal, *kachang kĕdĕlai*, a plant (*phaseolus mungo*).

kĕdĕmpong, I. worm-eaten (of fruit). II. a tobacco-pouch made of *mĕngkuang* leaf.

kĕdĕngkek, extremely emaciated.

kĕdĕpong, = *kĕdĕmpong*.

kĕdĕra, *ikan kĕdĕra*, a fish (unid.).

KĒJUR

kĕdewas, *bawal kĕdewas*, a fish (unid., probably *stromateus* sp.).

kĕdi, congenitally impotent.

kĕdidi, a generic name for small sandpipers (*totanus*); and plovers (*ægialitis*).

kĕdit, = *kĕndit*.

kĕdondong, a generic name for a number of trees mostly of the genus *canarium*.

kĕdu, a slight stoop (such as that of a writer at a desk).

kĕdudok, a generic name for a number of plants with showy pink flowers (*melastoma polyanthum* and allied species); also *sĕndudok*.

kĕdut, a crease, a wrinkle; *bĕr-kĕdul*, crumpled (of a dress).

kehel, *tĕrkehel*, dislocated, of a limb; inharmonious, out of place; out of its course (of a ship).

kĕhĕndak, see *hĕndak*.

kĕjam, closing (the eye) for some time; keeping (the eye) shut; *kĕjamkan* or *mĕngĕjamkan*, to close (the eyes); *kĕjam kĕjip*, blinking.

kĕjan, Pen. inciting, stimulating.

kĕjang, *bĕrkĕjang-kĕjang*, *tĕr-kĕjang-kokol*, stretched out of limbs in agony.

kĕjap, closing (the eye) for a moment; winking; *sa-kĕjap*, the time it takes to wink; an instant only—cf. *kĕjip*.

kĕjar, *mĕngĕjar*, to pursue.

kĕjat, firm, of made earth, things imbedded; definitely settled.

kĕji, discreditable, disgraceful, infamous; *nama yang k.*, infamy.

kĕjip, a wink; = *kĕjap* (but even shorter in duration).

keju, Port. cheese.

kĕjur, stiff, unpliant, inelastic of dried betel-leaves, person's carriage, things. Cf. *gĕnjur*.

KĒJUT

kĕjut, *kĕjutkan*, to startle; *tĕr-kĕjut*, startled.

kek (onom.), note or argus pheasant.

kĕkah, the banded leaf-monkey (*presbytes femoralis*, *sĕmnopithecus femoralis*).

kĕkal, enduring, lasting; *akhirat yang k.*, eternal life; *kĕkalkan*, to perpetuate.

kĕkandi, = *kandi-kandi*.

kĕkang, = *kang*.

kĕkar, to set apart, e.g., rice-grains to dry.

kĕkaseh, see *kaseh*.

kĕkat, scum and drifting matter on tidal river; *mati k.*, dead low water; *balek k.*, to turn of the tide.

kĕkau, starting out of sleep in terror.

kĕkawin, see *kawi*.

kekek, I. a gusset. II. (onom.) a giggling laugh.

kekel, extremely stingy.

kĕkĕtua, = *kakatua*.

kekok, awkward, blundering, clumsy.

kĕlabat, Ar. a seed (*foenum græcum*).

kĕlabu, grey or ash-coloured; *mata k.*, a film over the eye.

kĕladak, dregs, refuse; the last and worst of anything.

kĕladau, I. K. to appropriate a find, whose owner is unknown. II. bitts.

kĕladi, a common name for a number of aroids (notably *colocasia antiquorum*); *k. bunting*, Pah. water hyacinth.

kĕlahi, *bĕrkĕlahi*, to quarrel; *pĕrkĕlahian*, a quarrel.

kĕlak, an adverb indicative of future possibility; may; possibly; perhaps. II. *burong k.*, a bird (*macropygia assimilis*).

kĕlakar, joking, jesting.

KĒLAT

kĕlam, dark, obscure; *k. kabut*, cloudy and gloomy; *pĕning k.*, dizziness affecting the optic nerve.

kĕlambit, the large fruit-bat (*pteropus edulis*); also *kĕlung*.

kĕlambu, a mosquito-curtain.

kĕlambur, wrinkled.

kĕlamin, a pair (male and female); a married couple.

kĕlamkari, I. a cloth-fabric. II. a climbing plant (unid.).

kĕlana, I. wandering; a vagabond; *k. yang hina papa*, a miserable wandering wretch. II. a Bugis title given in Sungai Ujong to a ruling chief.

kelang, the rollers or crushers of a mill; a mill; a pivotal arm for supporting infants learning to walk; *k. ubi*, a tapioca-mill.

kĕlangkang, the perineum; also *kĕlĕngkang*.

kĕlanit, opening out a seam.

kĕlapa, the coconut (*cocos nucifera*); *k. hijau*, the young coconut, also *k. muda*. Cf. *nyiur*.

kĕlar, the transverse slashing of fish.

kĕlara, *ikan kĕlara*, a fish (unid.).

kĕlarah, a maggot which eats into wood and fruit.

kĕlarai, diamond-shaped, of patterns.

kĕlasa, a hard protuberant mass of flesh; a camel's hump.

kĕlasak, I. a floor-mat. II. a long, light shield of leather or wood with a handle in the centre.

kĕlasau, Pah. a species of bat.

kĕlasi, I. Pers. a sailor. II. the long-nosed Borneo monkey (*hylobates leuciscus*).

kĕlat, I. astringent, of taste setting the teeth on edge. II. *tali kĕlat*, the sheet of a small boat.

III. a generic name for a number

KĒLATI

of trees (mostly of the genus *eugenia*).

kĕlati, I. betel-nut scissors. II. = *kĕliti*.

kĕlau, *kĕlip-kĕlau*, glistening (as the surface of the sea); alternately bright and dark (as when shadows chase each other).

kĕlawar, a generic name for bats; *k. gua*, a name given to the bats *chiromeles torquatus* and *nycticeius kuhli*.

kĕlayu, *pokok kĕlayu*, a tree (*arytera littoralis*).

kĕldu, = *kaldu*.

kĕldai, = *kaldai*.

kĕlebet, *mĕngĕlebet*, to turn up the edge, tip or fold of anything.

kĕlēbok (onom.), the sound of a heavy body falling on a flat surface.

kĕlēburan, a pit; a chasm.

kĕlēbut, Pers. Hind. a fez-rest.

kĕledang, a large tree (*artocarpus lanceaefolia*).

kĕledar, defensive measures or preparations.

kĕledek, *ubi kĕledek*, the sweet potato; *lawyer k.*, a cheap lawyer.

kĕlēdut, crumpled, ruffled — cf. *kĕdut*.

kĕlēh, to see, noticing, glancing at.

kĕlek, carrying anything under the arm without using a cloth or sling.

kĕlēkatī, I. = *kĕlēkatu*. II. Tam. areca-nut scissors.

kĕlēkatu, the flying ant; the Malay equivalent for the proverbial moth which is attracted by flame and perishes in it.

kĕlēkian, = *kalakian*.

kĕlēlut, *kata bĕrkĕlēlut*, broken of dying speech.

kĕlēmarin, = *kĕlmarin*.

KĒLENTANG

kĕlēmayar, the luminous millipede.

kĕlēmbahang, a wild aroid [the leaves of which give a sort of itch to the hand that clasps them]; *anak k.*, a term of abuse.

Kĕlēmbai, *Sang Kĕlēmbai*, the name of a wonder-working wizard in Malay folk-lore.

kĕlēmbak, a fragrant wood (*radix rhei* ?)

kĕlēmbong, blown out with wind; a blister.

kĕlēmoyang, a name given to a number of plants, including *homolomena coerulescens*, *h. rostrata* and others.

kĕlēmping, flabby and pendulous (of the breasts).

kĕlēmumur, scurf, dandruff.

kĕlēmunting, = *kĕmunting*.

kĕlēndara, the ring or fastening connecting a boom with the mast.

kĕlēngar, fainting, unconscious.

kĕlēngkang, the perineum; also *kĕlangkang*.

kĕlēngkang, a key-ring; also *gĕlang kunchi*.

kĕlēngkeng, I. *burong kĕlēngkeng*, the small pied hornbill (*anthracoceros albirostris*). II. *jari kĕlēngkeng*, the little finger; *kurong k.*, the innermost chamber in a fish trap.

kĕlēngkiak, = *kongkiak*.

kĕlēngkok, Ked. = *kĕlēngkong*.

kĕlēnjar, *buah kĕlēnjaran* or *biji kĕlēnjaran*, the lymphatic glands; *sakit kĕlēnjaran*, bubonic inflammation.

kĕlēnong (onom.), the booming of a gong.

kĕlēntang (onom.), the clanging of a gong.

kĕlentang, *buah kĕlentang*, the horse-radish (obtained from the plant *moringa pterygosperma*).

KĒLĒNTING

kĕlĕnting (onom.) tinkling, of a gong.
kĕlĕntit, the clitoris.
kĕlĕntong (onom.), booming, of a gong.
kĕlĕntong (onom.), a Chinese hawker (so called from the gong-like instrument he uses to draw attention to his presence).
kĕlĕnyar, restless, on the move.
kĕlĕpai, broken but not sundered, as e.g., a cluster of coconuts—cf. *kĕlepĕt*.
kĕlĕpat, Hind. caulking (a boat).
kĕlepĕk, pendulous (as the broken wing of a bird—cf. *kĕlepak*).
kĕlepĕt, turned down (of the corner of a page)—cf. *kĕlebel*.
kĕlēpir, the testes.
kĕlēpit, *kĕlēpai* - *kĕlēpit* = *kĕlēpai*.
kĕleseĕk, the thin skin or coating on a banana-stem or aloe-leaf.
kĕlētak (onom.), continuous rapping—cf. *kĕtok*.
kĕlētang (onom.), the clang of metal falling on the ground.
kĕlētar, quivering, trembling—cf. *kĕtar*.
kĕlētek (onom.), the sound of continued ticking.
kĕlēting (onom.), the sound of continuous tinkling.
kĕlētok (onom.), continuous rapping or knocking—cf. *kĕtok*.
kĕlētong (onom.), a thumping sound.
kĕlewang, a heavy chopper.
kĕlewĕh, *tĕrkĕlewĕh*, turned inside out, of pockets, etc.
kĕlewer, (Dutch) a foresail.
kĕli, *ikan kĕli*, a cat-fish (*clarias majur*).
kĕlian, a surface mine;=*galian*.
kĕlibat, I. a double-bladed paddle. II. *tĕrkĕlibat* - *kĕlibat*, wriggling

KĒLIT

forward, of leeches, caterpillar; : *sa-kĕlibat*, a momentary glimpse.
kĕlichĭ, a hard fruit (unid.—used in children's games).
kĕlikir, I. a loop of rattan; the **kĕlichu**, Ked. pilfering. thole-strap. II. *batu kĕlikir* N.S. Mal., laterite.
kĕliling, position round; the part around; *bĕrkĕliling*, around, encircling; *mĕngĕliling* or *mĕngĕlilingi*, to encircle; to travel round, *kĕlilingkan* or *mĕngĕlilingkan*, to whirl round; to bear round.
kĕlim, a small seam; hemming.
kĕlinchir, *gĕlinchir*.
kĕlinchong, Pk. to diverge, of a road, a traveller.
kĕlindan, strong sewing thread.
Kĕling, "Kling," a name applied to all immigrants from the Coromandel coast (but sometimes limited to Muhammadan immigrants from that coast, the others being called *orang Hindu*): *orang K.*, a Tamil or Tĕlugu; *nĕgĕri K.*, the Madras Presidency.
kĕlingsĭr, = *gĕlingsĭr* and *gĕlinchir*.
kĕlip, a twinkle; the appearance and disappearance of light; *kĕlip-kĕlip*, fireflies; spangles; *kĕlip-kĕlau*, shimmering; *tĕr-kĕlip-kĕlip*, twinkling of light, blinking of eyes.
kĕliru, confused of thought; muddle-headed; *pikir k.*, id.; *barang k.*, a thing difficult to grasp (mentally).
kĕlisa, I. Hind. a church. II. *ka-chang kĕlisa*, a plant (*psophocarpus tetragonolobus*).
kĕlit, *bĕrkĕlit*, dodging, e.g., behind a tree, avoiding, getting out of the way.

KĒLITAH

kĕlĭtah, manner, idiosyncrasy; *banyak kĕlĭtah*, capricious, uncertain of temper.

kĕlĭti, a thole-pin.

kĕlmarin, yesterday; *k. dahulu*, the day before yesterday; also *kĕmarin*.

kĕlochah, broken (of water); choppy (of the sea).

kĕlodak, thunder—cf. *kĕlodan*.

kĕlodan, *panah kĕlodan*, a thunder-bolt—cf. *kĕlodak*.

kĕloh, *k. kĕsah*, sighing and restless (as a lover); *mĕngĕloh*, to sigh.

kĕlok, a curve; an arc; *bĕrkĕlok-kĕlok*, cut in semi-circles (of a border)—cf. *lok*, *tĕlok*, etc.

kĕlola, I. management; superintendence of work. II. steel; also *kĕluli*.

kĕlompang, the broken egg-shell when the chicken has been hatched.

kĕlompok, a cluster; a collection of a group of persons.

kĕlonet, *sa-kĕlonet*, a little.

kĕlong, I. curved, arching, concave—cf. *kĕlok*. II. a wooden shield large enough to protect the whole body. III. *tikam kĕlong*, to turn on its keeper (of an elephant).

kelong, a large marine fish-trap of several compartments; fish are hustled from the outer into the inmost and smallest where the entrance is closed and the fish caught.

kĕlongkong, the soft-shelled young coconut.

kĕlongsong, I. a thin loose wrapper such as the tissue-paper cover of a fez, the leaf enfolding maize or the slough of a snake. II. a metal vase for *sĕreh* leaf.

kĕlongsor, = *gĕlongsor*.

KĒLUS

kĕlontang, a noisy clapper scarecrow.

kĕlopak, a sheath, covering; calyx; *k. mata*, the eye-lid; *k. salak*, the calyx of the *salak* (*zalacca edulis*).

kĕlorak, *rumpit kĕlorak*, a grass (*lophaterium gracile*).

kĕlosok, = *gĕlosok*.

kĕloyak, tattered and torn—cf. *koyak*.

kĕlpat, = *kĕlĕpat*.

kĕlu, dumb, speechless.

kĕluang, a large fruit-bat (*pteropus edulis*); *sĭku k.*, a very acute angle.

kĕluar, motion outwards, = *kaluar*; to go out; *mĕngĕluar* or *mĕngĕluari*, to sally out against; *mĕngĕluarkan*, to drive out; to remove out.

kĕluarga, Skr. family; kinsfolk; circle of relations; *kaum k.*, id.

kĕlubi, *asam kĕlubi*, a plant (*zalacca conferta*).

kĕlubong, veiling; to veil—cf. *sĕlubong*.

kĕluli, steel; also *kĕlola*.

kĕlulus, a ship mentioned in old romances.

kĕlulut, a small bee (*trigona*, sp.).

kĕlumbong, = *kĕlompok*.

kĕlumpung, = *kĕlubong*.

kĕlun, *bĕrkĕlun*, to rise in spirals (of smoke)—cf. *lok*, *tĕlok*, *kĕlong I.*, etc.

kĕluna, a climber with green berries (*smilax megacarpa*).

kĕlupas, *mĕngĕlupas*, (1) to keep peeling off; (2) intr., to waste away—cf. *kupas*.

kĕlupur, *mĕngĕlupur*, to struggle and sprawl (of a slaughtered fowl).

kĕlur, to call; = *panggil*.

kĕlurut, a gathering near the finger-tip; a whitlow.

kĕlus, an edible sea-worm.

KĒMALA

kēmala, a talisman; a luminous bezoar; also *gēmala*.

kēmalai, *lēmah kēmalai*, extremely weak; also *lēmuh gēmalai*.

kēmam, mouthing but not swallowing—(e.g., a quid of tobacco).

kēmamam, weak after illness.

kēmang, an evil spirit affecting new-born children.

kēmangi, *mēdang kēmangi*, a tree (*cinnamomum parthenoxylon*).

kēmarau, a drought; *musim k.*, the dry season.

kēmarin, yesterday; *k. dahulu*, the day before yesterday; also *kēlmarin*.

kēmarok, ravenously hungry after illness.

kēmas, storing away in limited space; *kēmaskan*, to pack (anything) up; *bērķēmas*, tidied up.

kēmayoh, = *pēngayoh*, from *kayoh*.

kēmbal, a basket made of *mēngkuang* leaf, Pen. = *rombong*, Mal.

kēmbala, = *ēmbala*.

kēmbali, return to the point of original departure; *hidup k.*, to come to life again; *k. ka-rahmāt Allah*, to return to God's mercy; to die; *kēmbalikan*, to give (anything) back; to restore.

kēmban, fastening the sarong round the bosom; *bērķēmban*, so fastened.

kēmbang, opening out (of a flower); *kain k.*, a sarong worn without trousers underneath; *k. hati*, exulting; *bērķēmbang*, to blossom out; *tērķēmbang*, expanded, spread out.

kēmbar, twin; duplicated; *anak k.*, twin children; *saudara sa-k.*, twin-brothers; *mēngēmbari*, to duplicate; to rival in contest.

kēmbara, *mēngēmbara*, to wander.

KĒMPANG

Kēmbayat, *kain Kēmbayat*, cloth from Cambay in India.

kēmbili, a tuber (*coleus tuberosus*).

kēmbiri, gelding, castrated; *ayam k.*, a capon.

kēmbaya, the frangipanni (*plamiera acutifolia*).

kēmbong, I. inflated, blown out; *pērut k.*, inflated after meals; *tērķēmbong*, swollen out, puffed out. II. a large rice tun.

kēmbor, Ked. to joke.

kēmdian, = *kēmudian*.

kēmeh, *bērķēmeh*, to pass urine.

kēmeja, Port. a shirt.

kēmējan, = *kēmēnyan*.

kēmek, dented, as wood, metal; *hidong k.*, a snub nose; *kēmok-k.*, covered with dents.

kēmēlut, the crisis in a disease.

kēmēndalu, a mistletoe; a tree-parasite; also *bēndalu*.

kēmēndikai, a water-melon; also *mēndikai*.

kēmēndit, = *kēndit*.

kēmēntam (onom.), to keep stamping on the ground.

kēmēnyan, benzoin; *kayu k.*, the tree (*styrax benzoin*); * *pasang k.* or *bakar k.*, to burn benzoin; *yu kēmēnyan*, a species of dogfish (unid.).

kēmēring, a were-tiger.

kēmērok, addled egg, when the chick is not yet formed, = *kēmurok*, *tēmbēlang*. Cf. *kēmungkus*.

kēmetut, dwarfed (of fruit).

kēmi, = *gēmi*.

kēmīrau, Pah. half-ripe, of fruit.

kēmiri, the candle-nut (*aleurites molluccanus*); also *buah ķēras*.

kēmok, *kēmok-kēmek*, covered with dents—cf. *kēmek*.

kēmochak, summit, top, crest.

kēmpa, Pers. a seal of state.

kēmpang, Pen. a river dug-out.

KĒMPAS

kĕmpas, a large tree (*cumpassia malaccensis*).

kĕmpek, restless from curiosity.

kĕmpilur, a wicker-work case divided into compartments.

kĕmpis, shrinking; shrunk, as a sack, abscess, breasts.

kĕmpit, = *kĕpit*.

kĕmpong, shrunk about the cheeks (as a toothless man).

kĕmpu, a large lidded lacquer round box with handle and trays, for clothes.

kĕmpul, *tĕrkĕmpul-kĕmpul*, slow and laborious (of progress).

kĕmpum, = *kĕmpong* and *kĕpum*.

kĕmput, = *kĕmpong* and *kĕpum*.

kĕmpunan, a calamity, misfortune; unfortunate, owing to not having satisfied an urgent desire to eat some particular thing, e.g., a pregnant woman desires to eat a cuttle-fish; she does not get the cuttle-fish and dies in child-birth from having neglected to satisfy her desire.

kĕmudi, a rudder; *bĕrkĕmudi*, to steer; *k. chawat*, a rudder of European type; *k. sepak*, a paddle-rudder of Malay type — cf. *kĕmudian* and *mudek*.

kĕmudian, after, afterwards, subsequent to; *k. daripada itu*, subsequently; *hari yang k.*, days to come.

kĕmukus, = *kĕmungkus*.

kĕmukut, = *dĕmukut*.

kĕmunchup, = *chĕmunchup*.

kĕmungkus, I. cubebs. II. *tĕlor kĕmungkus*, addled egg, when the chick is formed.

kĕmuning, a tree yielding a veined yellow wood (*murraya exotica*).

kĕmunting, the rose-myrtle (*rhodomyrtus tomentosa*); also *kĕrmunting*; *k. China*, a pink

KĒNCHING

or white periwinkle (*vinca rosea, vinca rosea alba*).

kĕmut, I. throbbing gently (of the pulse or of the fontanel).

II. *k. lumpur*, stuck in the mud (of boats, etc.).

Ken, Skr. a title of Javanese ladies; also *Kin*.

kĕna, contact; to experience; to touch or hit off exactly; *k. denda*, to incur a fine; *k. sakit*, to fall ill; *kĕnakan* or *mĕngĕnakan*, to affix, to put on; to deceive; *tĕrkĕna*, deceived.

kĕnal, *kĕnali*, *mĕngĕnal* or *mĕngĕnali*, to recognise; *kĕnalan*, an acquaintance.

kĕnan, I. *bĕrkĕnan*, to take kindly to something; *mĕmpĕrkĕnan*, to approve, to assent to. II. congenital deformity or weakness.

kĕnang, *kĕnangan*, loving recollection; *kĕnang-kĕnangan*, keep-sake; *kĕnangkan*, to regret; to recall affectionately.

kĕnanga, a tree with scented green flowers (*cananga odorata*).

kĕnantan, white, of a fighting-cock. Cf. *sinantan*, *santan*.

kĕnapa, why? for what reason? = *kĕna apa?*

kĕnari, Eng. canary-seed (*canarium commune*); *burong kĕnari*, the canary.

kĕnas, shell-fish preserved in brine (with rice, sago, etc.).

kĕnchana, Skr. gold (in literary language); = *mas* (in colloquial).

kĕnchang, stiff (of a breeze).

kencheng, I. a Chinese drill worked with a bow. II. a kettle.

kĕnching, passing urine; *sakit k.*, gonorrhoea or other urethral trouble.

KENCHONG

kenchong, I. *kasut kenchong*, a kind of slipper with upturning toes. II. *akar k.*, a large climbing plant (*melodorum manubriatum*). III. *kechong*.

kenchup, coming to a point; budding.

këndak, a mistress or guilty lover; *bërkëndak*, to commit adultery or fornication.

këndala, = *gëndala*.

këndall, Jav. the bridle of a horse.

këndara, Skr. *këndaraan*, a mount, a steed, a vehicle, a carriage; *mëngëndarai*, to ride, to be mounted on, to be borne on.

këndati, desire, wish; = *këhëndak hali*.

këndëri, Tam. a measure of weight, a "candareen."

këndi, I. *burong këndi*, a name sometimes given to the curlew (*numenius arquata*), to the whimbrel (*n. phæopus*), and to the large sandpiper (*limosa limosa*) and sometimes limited to the *limosa*—cf. *burong changgai*. II. Skr. gem; *nila-këndi*, the sapphire. III. Malayalam, a water vessel with a spout, a water kettle.

këndiri, self, oneself; = *sëndiri*.

këndit, a narrow belt, often of coins. Also *gëndit*.

këndong, carrying in a small fold or wrapper—cf. *kandong* (which refers to carrying on a large scale).

këndur, loose, slack, not taut.

kënduri, Pers. a feast.

kenek, shrunk, dwarfish.

këneri, = *këndëri*.

kenggang, walking with the knees wide apart; the walk of a bow-legged man.

këngkeng, *tërkëngkeng-këng-keng*, with legs apart as of a dog

KÉPALA

running or of a man disabled or of a swimmer leaping to chase.

kengkek, I. raising a foot or paw; resting one knee on the other. II. the whining of dogs.

këngkiak, = *kongkiak*.

këning, the brows; *bulu k.*, the hair on the eye-brows.

kënjang, *mëngënjang*, to dig.

kënjur, erect, stiff. Cf. *gënjur*.

kënon, a small copper gong forming part of the *gamelan*.

kënta, thick (of a fluid); only slightly viscous.

këntang, *ubi këntang*, the potato (*solanum tuberosum*).

këntara, = *këtara*.

këntong, *këntong-këntong*, a wooden sounding-block used at a private mosque.

këntut, *bërkëntut*, to break wind.

kënyal, pliable to the touch; resilient, elastic.

kënyam, N.S. tasting by touching the lips.

kënyang, satisfied; sated with food.

kënyir, lusting after; = *ingin*.

kënyit, spasmodic of movement of the lips or eyelids.

kënyut, sucking movement.

këpah, a generic name for a number of shells (especially of the genus *capa*).

këpak, the wing of birds which do not fly; *mëngëpak-ngëpak*, to flap the wings.

kepak, *tërkepak*, bent, warped or twisted (of arm, branch, limb).

këpal, a lump; a clot; a coagulated mass, of cooked rice.

këpala, Skr. head; (by metaphor) fountain, source; *k. angin*, empty-headed, frivolous; *k. bërat*, heavy-witted, dull; *k. kongsi*, the head of a secret society; *k. ringan*, intelligent; *k. surat*, the heading to a letter;

KĒPALANG

k. susu, cream; *batu k.*, the cranium; *pěning k.*, dizzy; *sakit k.*, headache; *kěpala mayat*, an offering of money (N.S.), or a weapon (Pah.) made to the ruler by a chief elected to succeed a chief deceased.

kěpalang, of little account; ordinary; *bukan k.*, out of the common.

kěparat, Ar. unbelieving, infidel (as a term of abuse).

kěpari, *daun pokok kěpari*, mint.

kěpatil, small adze for planing.

kěpaya, *buah kěpaya*, the papaya fruit; better *buah béték*.

kěpayang, a tree (*pangium edule*).

kepeng, a small coin; a "cash" or fractional part of a cent.

kepet, unwashed (of the *abai-mana*) - a term of abuse.

kěpiah, = *kopiah*.

kěpialu, *děmam kěpialu*, fever with delirium; a severe type of fever.

kěpil, adjoining, alongside; *běrkěpil-kěpil*, in line side by side; *kěpilkan*, to draw up alongside.

kěping, a fragmentary portion, a piece; a numerical coefficient of foliaceous objects, e.g., as sheets of paper.

kěpir, a jerk with the hand or finger.

kěpiran, scored off, diddled.

kěpit, I. to press between connected surfaces, e.g., between the arm and the body; *měngěpit*, to carry under the arm—cf. *apit*, *sěpit*, etc. II. a vessel resembling a *buyong*.

kěpiting, an edible marine crab; fig., a miser.

kěpoh, I. full (as the sails of a ship); bulging out. II. *gantong k.*, to put up hangings in a raja's court Pk.

KĒRAH

kěpok, a large round tun for storing rice.

kěpong, *běrkěpong*, to patrol round and round; *měngěpong*, to besiege, to surround; *těrkěpong*, invested, hemmed in.

kěpudang, *burong kěpudang*, a kind of thrush mentioned in romances.

kěpul, closely packed; clotted.

kěpulaga, = *pělaga*.

kěpum, shrunken (of the cheeks); hollow and drawn; also *kěmpong*.

kěpurun, broth made from sago-meal.

kěpuyoh, = *puyoh*.

kěpuyu, = *puyu-puyu*.

kěra, the common long-tailed monkey (*macacus cynomolgus*); *pěriok k.*, the "monkey-cup" or pitcher plant (*nepenthes*); *k. duku*, the slow loris (*nycticebus tardigradus*); *gěmbala k.*, a bird (*eupetes macrocerus*); *hamba k.*, the racquet-tailed drongo (*dissemurus platurus*).

kěrabat, I. climbing up, swarming up, clinging (as a climber to a tree); *ikat k.*, a knot in several coils. II. Ar. relations; *kaum k.* id.

kěrabek, *kěrobak-kěrabek*, picking or plucking to pieces.

kěrabu, I. a tiny "stud" ear-ring. II. a sort of salad made of fish, prawns and cucumber. III. a tree (*xanthophyllum rufum* or *lophopetalum fimbriatum*).

kěrachak, ripples, "cat's-paws" on the water.

kěrachang, = *kěrajang*.

kěrachap, a wooden musical instrument used in *měnora* performances.

kěrah, to call people together for forced labour, mutual defence,

etc.; *juru k.*, an official subordinate of the *batin* or chief of Jakun tribes; *gong pēngērah*, a gong used for summoning people to meet.

kĕrai, I. *rotan kĕrai*, a valuable rattan (*dæmonoropus geniculatus*). II. = *gĕrai*.

kĕrajang, *mas kĕrajang*, tinsel, gold foil.

kĕrak, I. the scorched bits of food adhering to the sides of the saucepan; refuse in cooking. II. (onom.) a cracking sound.

kĕrakah, I. = Eur. a carrack, an ancient type of sailing-ship. II. = *kĕkah*.

kĕrakap, *sireh kĕrakap*, the larger (and coarser) *sireh* leaves; inferior *sireh* leaf.

kĕrama, = *kĕrma*.

kĕramat, Ar. miracle-working; invested with supernatural power (of a place, object, or person); *wali k.* or *dato' k.*, the saint buried in a wonder-working shrine; a *genius loci*; *di-timpa k.*, slain by unseen powers for sacrilege at a sacred spot.

kĕrambit, a narrow-bladed curved dagger.

kĕrampang, the fork; the point of junction of the lower limbs.

kĕran, a small portable brazier.

kĕrana, = *karna*.

kĕranchang, = *kĕrajang*.

kĕranda, Skr. a three-plank coffin.

kĕrang, I. a generic name for a number of shell-fish (*arca* spp.). II. (onom.) *kĕrong-kĕrang*, a clanging sound.

kerang, *kerang-keroh*, uneven, irregular (as writing on unruled paper).

kĕranggang, = *kĕrampang*.

kĕrani, Hind. a clerk, a writer.

kĕranjang, a coarsely made basket.

kĕranji, a generic name for a number of trees (*dialium* spp.).

kĕrap, frequent, close of texture; *k. kali*, often; *kĕrapi*, to repeat, e.g., a dose of medicine.

kerap, = *kĕrap*.

kĕrapis, *kĕropas-kĕrapis*, odds and ends.

kĕrapu, a generic name given to a number of fish (*serranus* spp.).

kĕras, hard, stiff; obstinate; rigid, inelastic; *k. hati*, obstinate of disposition; *buah k.*, the candle nut (*aleurites moluccanus*); *kĕras*, to press for, to insist; *kĕraskan*, to stiffen, to harden.

kĕrat, I. *sa-kĕrat*, a portion cut off; *kĕreta sa-k.*, a "shandry-dan" in Province Wellesley; *kĕratani*, a severed piece, a fragment; *kĕrati*, to cut, to sever. II. Ar. a carat, a measure of weight for diamonds.

kĕratun, Jav. the abode of a prince (*ratu*); a palace.

kĕrawai, a large wasp making its home in the ground.

kĕrawak, *tupai kĕrawak*, a squirrel (*sciurus bicolor*)?

kĕrawang, open-work, fret-work; *bĕrkĕrawang*, fretted, e.g., of pierced brass work; having open-work, e.g., of lace, etc.

kĕrawat, a rattan fastening connecting the iron of an adze with the handle.

kĕrawit, *chaching kĕrawit*, intestinal worms.

kĕrbang, = *gĕrbang*.

kĕrbas, to shake vigorously; a frequentative of *kĕbas*.

kĕrbat, enfolding in many folds; winding round.

kĕrbau, a buffalo; *k. balar*, a pink buffalo.

kĕrbok, boring into; gnawing into.

KĒRCHUT

kĕrchut, I. a common sedge used in mat-making (*scirpus mucronatus*). II. a sack of that sedge.
kĕrda, a curry-comb; also **kĕrok**.
kĕrdam (onom.), **kĕrdum-kĕrdam**, a continuous thumping sound.
kĕrdih, undersized of men, animals.
kĕrdum, see **kĕrdam**.
kĕrdut, wrinkled, crumpled, creased.
kĕredak, dirty, caked with filth, of persons' crockery.
kerek, the tire of a wheel; the small wheel inside a pulley.
kĕrekut, shrivelled up into a coil; curling (as paper exposed to heat); *orang k.*, a miser (who "coils round money").
kĕremut, puckering up the face.
kĕrenah, Pk. capricious.
kĕrĕnchang (onom.), chinking; clinking; clanking.
kĕrĕnchat, dwarfed of men, trees.
kĕrĕncheng, the triangle (musical instrument).
kĕkĕngga, ? Skr. the red ant or fire-ant (*oecophylla smaragdina*).
kĕrengkel, to spread (of a skin disease).
kĕrengseng, = **kĕreseng**.
kĕrĕntat, = **kĕrĕnchat**.
kĕrenting, = **kĕriting**.
kĕrepek, a round flat cake of sagomeal and sugar.
kĕrepa, feeling about for something (with the fingers only).
kĕrput, shrivelling up round a central point (as a boil).
kĕresak, sand, gravel.
kĕreseng, just revealing the interior (as parted lips or as a crack in a fruit).
kĕresut, puckering the forehead.
kĕreta, a carriage; a generic name for wheeled vehicles; *k.*

KĒRIS

angin, a switchback railway, (sometimes) a bicycle; *k. api*, a railway or steam tramway; *k. bechak*, a jinrikisha; *k. "engine"*, a motor-car, also *k. gas* and *k. hantu*; *k. lancha*, Pk. Pen. *k. Hong Kong*, = *k. bechak*; *k. kĕrbau*, a buffalo-cart; *k. lereng*, a bicycle; *k. sa-kĕrat*, a Province Wellesley shandrydan; *k. sewa*, a hackney-carriage; *pasang k.*, to harness the horses to a carriage.
kĕretut, uneven (of sewing).
kĕri, a small sickle for cutting out weeds from a field of growing *padi*.
kĕriat (onom.), **kĕriat-kĕrint**, creaking, of rowlocks or of a door.
kĕrlau, to cry out; clamouring.
kĕribas, shaking vigorously—cf. *kibas*.
kĕrichal, the slave of a slave; a term of extreme self-abasement.
kĕridek, the mole-eriket.
kĕrikal, a large salver or tray.
kĕrikam, an Indian cloth.
kĕrikil, *batu kĕrikil*, flints; pebbles.
kĕriling, Pab. *bĕrkĕriling*, twisted, of branches.
kĕring, dry; *batok k.*, consumption; phthisis; *ikan k.*, dried fish; *tulang k.*, the shin.
kĕrintil, abundant (of fruit on a tree).
kĕrinting, shell-fish dried for preservation.
kĕrip (onom.), *mĕngĕrip*, to gnaw (as mice).
kĕris, a "kris" or Malay dagger; *k. alang*, a straight kris of medium length; *k. chĕrita*, a long kris with fifteen or seventeen curves in the blade; *k. choban*, a kris with a piece

running down the centre of the blade; *k. lëndayan*, a long kris with a sword-handle; *k. pandak*, a short straight kris; *k. panjang*, a kris with a long and narrow blade used for executing criminals; *k. pitchit*, a kris of a type believed to have been worked by mere finger-pressure; *k. sa-pukal*, the common straight kris intermediate in length between the *k. alang* and *k. pandak*; *k. sēmpana*, the common sinuous-bladed kris (with seven curves in the blade); *k. silam upeh*, a kris like the *k. sa-pukal* but with a narrower blade; *k. sonak udang*, a Raman type of the *k. sēmpana*; *k. tajam*, a straight-bladed Patani kris with the typical "kingfisher's head" handle; *buntut k.*, the ferrule at the base of the kris-sheath; *bulu k.*, the kris-handle; *pamur k.*, the damascening on a kris; *sampir k.*, that portion of the kris-sheath which covers the guard of the kris; *sarong k.*, the kris-sheath; *ukas k.*, a shell (*mal-leus*) resembling a kris-sheath. **kĕrisi**, *ikan kĕrisi*, a fish (*synagris notatus*); *ikan k. bali* (*scolopsis bilineatus*). **kĕrising**, = *kĕreseng*. **kĕrisut**, = *kĕresut*. **kĕrit** (onom.), a scraping or scratching sound; *kĕritan api*, matches—cf. *gĕrit*. **kĕriting**, *rambut kĕriting*, woolly or frizzled hair; extremely curly. **kĕrja**, Skr. work, business, profession; *pĕkĕrjaan*, work, occupation; *kĕrjakan*, *mĕngĕrjakan*, to effect. **kĕrjang**, I. kicking out with the hind-legs (of a horse) — cf. *rĕjang*. II. *kĕrajang*. **kĕrkah**, = *kĕrkak*.

kĕrkak (onom.), crunching (of an animal crunching a bone). **kĕrkap**, = *kĕrkak*. **kĕrkau**, clawing. **kĕrkĕta**, Sk. a crab. **kĕrkl**, Tam. the blinds of a palanquin. **kĕrkup**, = *kĕrkak*. **kĕrkut**, a chain for closing a door. **kĕrlap**, glistening; *mĕngĕrlap*, to glitter. **kĕrling**, a side-glance; *mĕngĕrling*, to give a side glance at a person. **kĕrlip**, flickering — cf. *kĕlip*. **kĕrma**, I. Skr. a curse; *jaŕoh k.*, the falling of a curse; *papa kĕrma*, an accident. II. Skr. *Bĕtara Kĕrma* or *Kĕrma Wijaya*, the Hindu Cupid (*Kama*) or conquering god of love. **kĕrmah**, *siput kĕrmah*, a shell (*oliva subulata* or *oliva nobilis*). **kĕrmak**, a generic name for a number of plants. **kĕrmangka**, a plant (*dracæna Maingayi*). **kĕrmunting**, the rose-myrtle (*rhodomyrtus tomentosa*); also *kĕmunting*. **kĕrna**, = *karna*. **kĕrnal**, Kel. slicing into small pieces. **kĕrnu**, Port. a gun-powder horn. **kĕrnyam**, restless; fidgeting. **kĕrnyau**, restless, of children. **kĕrnyeng**, angry snarling. **kĕrnyit**, knitting or raising the brows (as a signal or hint). **kĕrnyut**, *kĕrnyat-kĕrnyut*, throbbing convulsively. **kĕrobak**, *kĕrobak-kĕrabek*, picking or plucking to pieces. **kĕrobek**, *kĕrobek-kĕlebek*, a pinch of anything; picking out a very small portion of anything. **kĕrobok**, a provision-hamper.

KĒROCHOK

kĕrochok, a sort of rattle used to attract the *parang-parang* fish (*pristis* sp.)?

kĕroh, I. turbid (of water); *k. hōti*, malicious. II. (onom.) *mĕngĕroh*, the sound of snoring; snoring.

keroh, *kerang-keroh*, uneven, irregular (as writing on unruled paper).

kĕrok, I. (onom.) a dull crackling sound; the croak of a frog. II. a curry-comb; also *kĕrda*. III. a fruit-fly; = *bari-bari*.

kĕromong, a series of gongs forming part of a Javanese orchestra.

kĕronchong, I. a large tinkling anklet. II. a rough bell or clapper, e.g., for bullocks.

kerong, *kerong-kerong*, ship's scuppers; *ikan kerong-kerong*, a fish (*sebastes stolizkæ*).

kĕrongkong, the gullet; *kĕrong-kongan*, id.

kĕrongsang, = *kĕrosang*.

kĕrontang, parched, extremely dry; *kĕring k.*, id.

kĕropas, *keropas-kĕrapis*, odds and ends.

kĕropok, a dish of fish and flour eaten with rice.

kĕrosang, a Malay brooch.

kĕrosek (onom.), to wash rice; to scrape the scales of fish—cf. *kosek*.

kĕrosok (onom.), rustling and crackling, of dry leaves.

kĕrpai, a powder-flask.

kĕrpak (onom.), the sound of crackling.

kĕrpas, I. (onom.) rustling. II. dregs, sediment, lees.

kĕrpis, = *kĕrpas*, I.

kĕrpus, = *kĕrpas*, I.

kĕrsai, crisp (of cooked rice).

kĕrsang, I. dry and stiff (of the hair) arid (of the soil). II. = *kĕrosang*.

KĒRUKUT

Kĕrsani, *bĕsi Kĕrsani*, Khorassan iron; iron of proof.

kĕrsek, I. (onom.) a rustling sound. II. gravel, coarse sand; also *gĕrsek*.

kĕrsul, = *kĕrsang*, I.

kĕrsut, = *kĕresut*.

kĕrtak, I. a bridge; also *gĕrtak*. II. (onom.) a dull crackling sound.

kĕrtang, I. covered with dirty sores. II. a fish (unid.).

kĕrtap (onom.), a sound such as that of a door being closed.

kĕrtas, I. Ar. paper; *k. kĕmbang* or *k. tĕkap*, blotting-paper; *mas k.*, gold leaf. II. (onom.) the rustle of crisp paper.

kĕrtau, I. a small insect destructive to cloth. II. an evil spirit.

kĕrtika, = *kĕtika*.

kĕrtok (onom.), the sound of rapping.

kĕrtup, = *kĕrtap*.

kĕrtus, = *kĕrtas*, II.

kĕru, Ked. = *kur*.

kĕruan; Jav. *tiada kĕruan*, indescribable; in utter confusion; = *tu' kĕtahuan*.

kĕrubong, I. gathering together (of people); mobbing; = *kĕrumun*; *kĕrubongi* or *mĕngĕrubongi*, to mob, to overwhelm by numbers. II. a *pad*: barn built of *pandan* leaves.

kĕrubut, a plant (*thottea grandiflora*). II. K. a *pad*-barn.

kĕrudut, = *kĕrdut*.

kĕruling, a generic name for a number of trees yielding a special kind of oil (*dipterocarpus* spp.); *minyak k.*, the oil so yielded.

kĕruit, wagging, of the tip—(e.g., of the tip of a cat's tail).

kĕrukut, curling, round; clinging to.

KĒRUL

kĕrul, Skr. curl; *rambut k.*, curly hair.
kĕrumit, I. to gnaw. II. Hind. crawling progress; *jalan tĕr-kĕrumit-kĕrumit*, id.
kĕrumun, *bĕrkĕrumun*, to mass together; *kĕrumuni*, to mob.
kĕrumus, wild hugging as of women fighting.
kĕruntit, abundant, of hanging fruit.
kĕrunting, a wooden clapper.
kĕrup (onom.), sound of munching.
kĕruping, the scab over a healing wound—cf. *kuping*.
kĕrusi, Ar. a chair; *k. panjang*, a long chair; also *kursi*.
kĕrusut, very much entangled—cf. *kusut*.
kĕrut, I. creasing up; puckering up, frowning. II. (onom.) a rasping sound.
kĕrutu, wrinkled, lined, creased, rough to the touch.
kĕrutup, I. (onom.) a cracking sound. II. (Penang) assault by a gang.
kĕruyup, uxorious.
kĕsa, first the first (from *sa*).
kĕsah, restless; *kĕloh k.*, sighing and restless (as a lover).
kesah, Ar. narrative; *al-kesah*, "the story runs"—a common exordium to a paragraph; also *kisah*.
kĕsai, Ar. a butcher.
kĕsak, edging about, shifting uneasily in one's seat—cf. *kĕsah*.
kĕsal, Jav. repentant = *sĕsal*.
kĕsambi, a tree (*antidesma ghoe-sembilla*).
kĕsan, (= *bĕkasan*) the footprint of an animal; a dent or mark left by pressure.
kĕsang, I. sneezing; = *ĕsang*. II. an insect destructive to crops.

KĒTAI

kĕsat, I. rough to the touch; coarse of surface-texture. II. wipe moisture off a smooth surface.
kĕsbeh, *pokok k.* = *pokok tasbeh*, the canna.
kĕsek (onom.), *kĕsek-kĕsek*, rustling, whispering—cf. *kĕsu-kĕsi*.
kesek, rubbing or scraping a sharp edge against anything (used especially of playing the violin); also *gesek*.
kesel, = *gesel*.
kĕsi (onom.), *kĕsu-kĕsi*, rustling, whispering—cf. *kĕsek*.
kĕsing, = *kĕsang*, I.
kĕsip, I. lacking kernel (of fruit), slice or section; *buta k.*, blind when the eye-ball is destroyed. II. gone down, of a boil. III. to suck the fingers, fruit, etc.
kĕskul, Pers. a beggar's bowl.
kĕsmak, a dried fruit imported from China.
kĕsmaran, Skr. and Jav. in love, love; = *bĕrahi*; *edan k.*, madly in love; = *gila bĕrahi* (from *asmara*); anxious, perplexed.
Kĕsna, Skr. *Bĕtura Kĕsna*, the Hindu divinity Krishna.
kĕsoma, Skr. a flower; fig., a beautiful woman or youth.
kĕsturi, Skr. musk.
kĕsu (onom.), *kĕsu-kĕsi*, the sound of whispering—cf. *kĕsek*.
kĕsuari, *burong kĕruari*, a cassowary.
kĕsuir, hairy in the nostrils.
kĕsumba, Skr. the arnotto (*bixa orellana*); a red dye; red; dyed red.
kĕsup, I. (onom.) a sucking sound. II. bowed with head between shoulders.
kesut, edging towards anything.
kĕta, = *gĕta*.
kĕtageh, see *tageh*.
kĕtai, crumbling to pieces.

KĒTAK

kĕtak, a crease; a fold; a wrinkle.
kĕtam, I. a plane; planing; *tahi kĕtam*, shavings. II. harvesting; *pĕngĕtaman*, id.; *mĕngĕtam*, to harvest. III. a generic name for crabs.

kĕtan, Jav. dry *pulut* rice.

kĕtang, taut, stretch; *k. ka-dada*, tight over the breast (of a garment).

ketang, = *kitang*.

kĕtayap, *mĕngĕlap bibir*, to bite the lips.

kĕtapang, the Indian almond (*terminalia catappa*).

kĕtar, to quiver; *tĕrkĕtar-kĕtar*, trembling all over.

kĕtara, visible; obvious.

kĕtat, tight, of a stopper or cork.

kĕtaya, a torch-holder.

kĕtayap, I. a small white skull-cap worn under a turban. II. = *kĕtiap*.

kĕtĕgar, obstinate.

kĕtek, the long pair of legs in grass-hoppers.

ketek, *bĕrjalan tĕrketek-ketek*, strutting of a short-legged person or animal.

kĕtĕki, = *tĕkak-tĕki*.

kĕtela, = *kĕledek*.

kĕtĕngga, *kayu kĕtĕngga*, a very pretty light-coloured veined wood.

kĕti, I. hundred thousand; *sa-kĕti*, a hundred thousand; *bĕr-kĕti-kĕti*, in hundreds of thousands. II. *anak kĕti*, a ball [used in playing certain obsolete games; and, in literature, a simile for the heads of the slain rolling about a battle field.] Also *kuti*.

kĕtiak, the armpit; *tongkat k.*, a crutch.

kĕtial, difficult to remove (as a cork from the mouth of a bottle).

KĒTUBAN

kĕtiap, *pĕrahu kĕtiap*, a house-boat used on rivers.

kĕtika, Skr. time; division of time; period; *pada k. itu*, at that time; *k. lima* and *k. tujoh*, the division of time into five or seven periods that are lucky or unlucky as the case may be.

kĕtil, a pinch, nipping.

kĕtimbal, crawling, of maggots or dead flesh.

kĕtimpong (onom.), making a splashing sound, of bathers.

kĕtimun, = *timun*.

kĕting, the tendon *Achillis*.

kĕtip, I. the biting of leeches, mosquitoes, ants nipping slightly between the teeth as a man biting his lips. II. a very small silver coin; a five cent piece.

kĕtirah, a plant (unid.).

kĕtis, I. to jerk off something adhering to a finger or limb. II. the immediate stalk of a fruit that grows in clusters. III. N.S. the long legs of a grass-hopper or prawn. Cf. *kĕtek*.

kĕtitir, *burong kĕtitir*, the Malay turtle-dove (*turtur tigrinus*).

kĕtok (onom.), tapping, rapping; the note of certain birds; a small sounding block.

kĕtola, a generic name for a number of pumpkins, e.g., *tuffa cylindrica* and *trichosanthes anguina*.

kĕtong, I. (onom.) to give out the sound "tong"; the sound made by a drum. II. the stump left when a limb, tail or branch is cut off; *mĕngĕtong*, to cut *mĕngkuang*. III. *sĕmut kĕtong*, a large black ant.

kĕtopong, a helmet or shako mentioned in old romances; the air funnel of a ship.

kĕtuat, a large wart.

kĕtuban, Sing. = *tuban*.

KĒTUBONG

kētubong, the swarming and stinging of hornets; *kēna k.*, to be attacked by a swarm of hornets.

kētul, a thick piece; a clot; a hardish lump; a loaf.

kētulul, a confederate in an offence; a thieves' spy; a go-between in dealings in stolen property; a procurer.

kētumbar, Tam. coriander (*coriandrum sativum*).

kētumbit, I. a herb used in the treatment of skin-diseases (*leucas zeylanica*). II. a sty in the eye.

kētun, *ringgit k.*, the "pillar" dollar.

kētupat, a palm-leaf wrapper for cooked rice.

kētur, Hind. a spittoon for betel-chewers.

kēyangan, see *yang*.

khavar, Ar. news; *apa k.*? what news? = how do you do? *kertas k.*, or *surat k.*, a newspaper; *tiada khabarkan diri-nya*, unconscious.

khadam, Ar. obeisance.

khair, Ar. good, excellent.

khalayak, Ar. the world of creation and created things; mankind.

khali, Ar. empty, void; omitting, failing to do.

Khalfah, Ar. Caliph, God's vice-regent.

Khalik, Ar. God the creator.

khalka, Ar. the creation; *Khalikul-khalika*, the Creator of created things; God.

khalwat, Ar. hermitage, *bērkhawat*, to go into retreat or seclusion.

khamir, Ar. yeast, leaven.

Khamis, Ar. the fifth day of the week; Thursday.

KIAI

khanah, Ar. store-house; *ajalb khanah*, museum.

khanjar, Pers. a cutlass, a chopper.

hasah, *kain k.*, gauze, muslin.

hasiat, Ar. property, virtue (of plants), natural characteristic.

khatam, Ar. ended, concluded (especially of studies).

khatan, Ar. circumcision.

khatib, Ar. the reader in a mosque; the chief mosque official after the imam.

khatifah, a rich cloth mentioned in old romances.

khayal, Ar. vision, trance.

khemah, Ar. a tent; *bērkhemah*, to encamp.

khērajat, Ar. I. land-tax; expense; *kh. mati*, N.S. funeral expenses.

II. Pk. trimmings of bride's hair.

khidmat, Ar. service, obedience.

khilaf, Ar. error, mistake, blundering.

khiali, Ar. intoxicating.

khianat, Ar. deceit, treachery, abuse of confidence, breach of trust.

khizanah, Ar. treasury; strong-room.

khuatir, Ar. fear, apprehension, fancy; also *kuatir*.

khula, Ar. divorce from a husband granted on a wife's application.

khurma, Ar. *buah k.*, a date (fruit); also *kurma*.

khusus, Ar. particular, special.

khutbah, Ar. the formula of a prayer; *k. nikah*, the marriage service.

kia, *yu kia-kia*, species of ray (*rhyncobatus*) which suggests a shark at one extremity of its body and a ray at the other; a type of a double-faced person.

kiah, *pēngtiah*, a shoe-horn.

Kiai, Jav. a title given to religious teachers.

KIAL

kiat, *těrkiat* - *kial*, making a supreme effort; putting out one's full strength.

kiamat, Ar. *hari kiamat*, the day of judgment.

klambang, an aquatic plant (*pistia stratiotes*): symbol of fleeting love in verses.

kian, "time" in such expressions as "five times," "ten times"; *sa-kian*, once; this much; so much; *dēmikian*, to this extent; so; *arakian*, accordingly; *kala-kian*, next; afterwards; then.

kiani, Pers. royal.

klap, the truck of a mast or flag-staff.

klas, Ar. analogy; innuendo.

klat, out-of-joint; not meeting exactly; *tulang k.*, a dislocated joint of a limb.

kibar, flapping in the breeze; *bērkkibaran*, to be waving (of flags, pennons, etc.); *kibarkan*, to wave (transitive). II. Slang, Ked.—to bolt.

kibas, I. holding (a fan or any similar object) in the hand and shaking that object vigorously. II. Ar. *kambing kibas*, the Arabian sheep.

kiblah, Ar. the direction in which Mecca lies.

kichak, I. (onom.) the note of the magpie-robin; also *chērta*. II. coll., a pauper, vagabond.

kichau, = *kichak*.

kichu, a deceitful trick; *měngichu-ngichu orang*, to swindle people.

kida, *kida-kida*, thin lozenge-shaped spangles.

kidal, left-handed.

kidap, rubbish, dirt.

kidong, *měngidong*, to intone (an address or a tale).

kidul, Jav. the south.

KINCHAK

kihil, K. *těrkihil*, carried out of her course by wind or tide, of a ship.

kijai, *těrkiyai* - *kijai*, quivering with pain (as a man stung by an insect).

kijang, the barking deer (*cerulus muntjac*).

kijing, an edible marine mussel (species unid.).

kikir, a file, a grater; miserly.

kikis, scraping, e.g., the paint off wood.

kilah, *bērkiilah*, Pk. to picnic.

kilan, I. Jav. the span of the hand; = *jěngkal*. II. N.S. *těr-kilan*, aggrieved.

kilang, = *kelang*.

kilas, a thong; a strap for pinioning.

kilat, scintillation; flashing; lightning; *pětir k.*, thunder and lightning; *běrkiilat*, to flash.

kilau, brilliancy, glitter, radiance; *kilau-kilauan*, flashing at intervals.

kilek, = *kelek*.

kili, *kili-kili* the reel on a fishing-rod; the ring through a buffalo's nose.

kilir, *měngilir*, to sharpen; setting.

kima, *siput k.*, a large shell (*tridacna squamosa*)?

kimbah, to clean with sand and water.

kimbang, wheeling about in the air (as a hawk or eagle).

kimbul, the jakes (in a ship).

kimia, Ar. alchemy.

Kin, Skr. a titular prefix to the names of Javanese ladies; also *Ken*.

kinchah, cleaning by scraping or rubbing.

kinchak, *těrkinchak* - *kinchak*, pantomime accompanying singing; violently gesticulating.

KINCHANG

kinchang, *kinchang - kinchang*, gadding about.
kinchir, a water-wheel turned by the pressure of the current against the paddles of the wheel [the revolving wheel raises water up in bamboo cylinders and pours it into a conduit at a higher level]; *k. a₂er*, id.
kinchup, = *kenchup*.
kingkap, Hind. a "kincob" or piece of rich cloth.
kinyang, rock-crystal.
kiok, I. *bērkiok*, the cackling of a fowl picked up. II. = *kiat*.
kliong, a marine shell-fish (unid.).
kipai, besprinkling (by waving a wet cloth or aspergillus).
klpan, (Pk.) the young tapir (showing striped markings and believed by Malays to be a different animal to the adult); also *badak k*.
klpas, a fan; *tingkap k.*, venetians; *kipasi*, *kipaskan*, to fan.
kira, estimating, to calculate; *kira-kira*, accounts; *elmu kira-kira*, arithmetic; *sa-kira-kira*, about, approximately; *jikalau kira-nya*, if by any chance.
kirai, I. *bērkirai-kirai*, marbled (of markings). II. shaking out water from a wet cloth or moisture as a wet dog or dust; *kiraikan* and *mēngiraikan*, to cleanse by shaking. III. *roti kirai*, a preparation resembling macaroni.
klrap, *bērklrap*, flapping, of a sail; bustling, of a man; darting of a fish along the surface of water.
klri, left; left-hand side.
klrim, sending (things not persons); *di-kirim-nya surat*, he sent a letter; *kirimi*, *kirimkan* and *mēngirimkan*, to send; *kiriman*, a thing sent.

KOCHI

kisa, a small drag-net or seine used by Malacca fishermen.
kisah, Ar. story, narrative; *al-kisah*, the story runs—a common exordium to a paragraph; also *kesah*.
kisar, revolution; motion round a central point; *kisaran*, anything that does its work by revolution, e.g., a lathe, grindstone, or mill-wheel; *pēngisar*, id.
kisi, *kisi-kisi*, lattice-work.
kismis, Pers. raisins, currants.
kita, we (includes the person addressed; *kami* does not) the royal or editorial I.
kitab, Ar. a writing; a book (specially a religious book); scripture.
kitabī, Ar. "scriptural"—a name given by Muhammadans to Christians and Jews who accept biblical books revered as authorities but who do not accept the Koran.
kitak, Ked. in crowds, crowded.
kitang, a fish with a very poisonous dorsal fin (*holacanthus annularis*; also *seatophagus argus*).
kitar, to move in a circle—cf. *kisar*.
kiut, Pah. a hoe.
kiwi, a supercargo in a Malay *pērahu*.
kobah, Pers. a kettle-drum.
kobak, *kobakkan*, to peel, husk.
kobis, Hind. a cabbage.
kobok, a party; *dudok bērkobok-kobok*, to sit about in groups.
kochah, *kochah-kacheh*, fliddling about with things.
kochak, *bērkochak*, be stirred, of waves, water.
kocheh, a pocket in a garment.
Kochi, I. Cochin-China. II. a water-jug.

KOCHOH

- kochoh**, *těrkochoh-kochoh*, in a haste, hurry.
- kochong**, a long pyramidal cap; *hantu k.*, a sheeted ghost which progresses over the ground by rolling along sideways; *I. kochong*, a gourd with a long narrow neck.
- kodl**, Tam. a score; twenty.
- kodok**, Jav. a frog or load; = *katak*.
- koe**, you; the (Batavia) form of *kau*.
- kohong**, stinking; putrid.
- kohut**, Pah. stiff from exercise or remaining in one position.
- koja**, Hind. ! Pers. water-jug (with handles and a narrow neck but no spout).
- kojah**, Pers. a name given to Indian traders. Also *khojah*.
- kok**, a single yoke -- cf. *igu* (a double yoke).
- kokoh**, = *kukoh*.
- kokok**, I. (onom.) the crowing of a cock; *běrkokok*, to crow. II. to carry pick-a-back.
- kokol**, see *kějang*.
- kokong**, claw-shaped.
- kokop**, = *kukup*.
- kokot**, shaped like a claw; clawing.
- kolak**, *kolak-kalek*, up and down or backwards and forwards.
- kolam**, Tam. a pond; reservoir; tank.
- kolang**, *kolang-kaling*, topsy-turvy; upside down.
- kolek**, a Malay canoe.
- koloh**, *ayer koloh*, the coarse dye in which cloth is first steeped.
- kolong**, a hollow, e.g., under a table or under a Malay house.
- koma**, I. Skr. *koma-koma*, saffron. II. Pah. a familiar pronoun for the first person.
- komak**, *komak-kamek*, mouthing;

KONTANG

- the movement of the mouth when speaking or eating.
- komat**, *komat-kamit*, = *kamak-kamek*.
- komeng**, small of its kind; dwarf; congenitally impotent, of the male.
- Kompēni**, Eur. the Government; *hamba K.*, convicts (in the East India Company's days).
- kompong**, maimed (by the lopping off of a limb), if a stump is left.
- kompot**, maimed (by the lopping off of a limb), if no stump is left.
- konang**, = *kunang*.
- konchah**, choppy (of the sea); broken (of water).
- konchak**, the summit of a mound or heap -- cf. *kěmonchak*, *ponchak*, etc.
- konchong**, = *kochong*.
- konchor**, the young of the king-crab (*limulus moluccanus*).
- kong**, I. the rib of a boat. II. *siput kong*, a shell (*cassia cornuta*).
- kongkang**, a name given sometimes to the slow loris (*nycticebus tardigradus*) and sometimes to the *tarsius*.
- kongkeng**, altercation, snarling.
- kongkiak**, a large black biting ant.
- kongkong**, I. baying, of dogs. II. a block suspended from the neck to impede an animal's movements. III. Pah. to tow a boat.
- kongsi**, Ch. an association; a society; *kěpala k.*, the head of a Chinese secret society.
- konon**, it is said; the story goes.
- kontal**, *kontal-kantil*, pendulous and swaying (of short thick objects).
- kontan**, (French) ready money.
- kontang**, *kontang-kanting*, dangling and swaying (of a long pendant).

KONTOL

kontol, short, stumpy and pendulous.

konyong, I. *sa-konyong-konyong*, all of a sudden, unexpectedly. II. *jalan tērkonyong-konyong*, to walk about stiffly erect.

kop, I. dome, the cupola on the howdah of an elephant; *bērkop*, domed. II. a Siamese tical. III. Siam, from Pali, a cycle of years, the 12 year cycle of the rice *pawang*, the years of which are designated by animal names in Siam, Cambodia, China, Japan and Malaya.

kopah, a mass, a lump, a clot, a quantity.

kopak, I. *kopak-kapek*, very limp and pendulous (of the breasts) ---cf. *kopek*. II. plucking out a small piece of anything; *kopak-kapek*, pulled to pieces, scattered, dispersed. II. *śēnapang k.*, a breech-loading gun.

kopek, limp, long and pendulous (of the breasts).

kopl, I. Eng. copy. II. Eng. coffee. III. a round oval-lidded metal casket for betel, tobacco.

kopiah, Ar. a cap; a hood.

kopok, an obsolete musical instrument mentioned in romances.

korang, = *kurang*.

korek, boring or digging a hole; *mēngorek*, to dig; *ikan korek tēlinga buaya*, a fish (*gastrotoceus biaculeatus*).

koreng, a scurfy skin-disease.

koret, (Singapore) dregs, sediment.

kori, = *guri*.

koris, = *goris*.

korma, I. = *khurma*. II. Hind. meat stewed with spices.

kosa, Skr. an ankus or elephant-goat; *kosaī* to prod with the ankus; also *bēsi kuasa*.

KOYOK

kosak (onom.), *kosak-kasek*, fidgeting.

kosek (onom.), the sound of washing rice or scraping the scales off fish.

kosel, to keep reverting to an argument, statement or work.

kosong, empty, idle, hollow.

kota, Skr. a fort; *kotai*, to fortify; *kota mara*, the casement or breast-work protecting gunners (in a pirate ship), in contradistinction to the movable gun-shields (*apilan*).

kotah, I. *pinang kotai*, dried betelnut. II. hanging by a thread; not quite severed.

kotak, a chest, a locker; *k. sorong-sorong*, a drawer; *sampun k.*, a Chinese shoe-boat with lockers in the stern.

kotek, I. tail; caudal projection; *tērkotek-kotek*, wagging the tail. II. S'pore. *tērkotek*, cackling of a hen that has laid an egg.

koteng, *parang koteng*, a chopper without a handle; *tērkoteng-koteng*, alone, solitary.

kotes, *sa-kotes*, a pinch, a very small quantity.

kotong, *baju kotong*, a jacket with short sleeves or no sleeves; *sēluar k.* or *chēlana k.*, short trousers like bathing drawers, but looser.

kotor, dirty; filthy; *kēkotoran*, foulness.

koyak, to tear, rending; torn; *koyak-koyak*, much torn, ragged; *koyakkan*, to tear; *koyak-koyakkan*, to tear to pieces; to keep tearing up.

koyan, a measure of considerable weight or capacity; 40 *pikul* or about 800 *gantang*.

koyok, cur; pariah dog.

ku, I. I, me; = *aku*. II. "your highness;" an ejaculation made by a subject on hearing a prince's words; = *tengku* or *tuan-ku*.

kuah, sauce, gravy; *tuang k.*, to pour out the gravy; *makan bërkuah ayer mata*, to flavour one's food with tears (a life of sorrow, prov.).

kuak, to part a crowd, a pair of curtains, one's hair. II. *měng-uak*, to croak (as a bull-frog); to low; to bellow.

kual, the rolling of a ship.

kuala, estuary; the point where a main stream falls into the sea or a tributary into the main stream.

kuali, a cooking-pot.

kuang, I. a generic name for pheasants; *k. raya*, the argus-pheasant (*argusianus argus*); *k. ranggas* or *k. ranting*, the peacock-pheasant (*polyplectron bicalcaratum*)—cf. *kuau*. II. Ch. *bijeh k.*, wolfram.

Kuantong, Ch. *orang China Kuantong*, Muhammadan Chinese from Yunnan.

kuap, *měngnap*, *bërkuap*, to yawn; *tërkuap*, stuffy, of rooms.

kuar, I. opening out a passage by swinging a long stick in front of one—cf. *kuak*. II. *siput k.*, a large land snail.

kuarek, a (Bugis) gold ornament. **kuas**, *kuas-kuis*, scratching up the earth (of a hen).

kuasa, I. Skr. power, strength, might; an attorney; a power of attorney; letters of administration to the estate of a deceased person; *bërkuasa*, possessed of power or authority. II. Skr. *bēsi kuasa*, an ankus or goad; = *kosa*.

kuat, Ar. physical strength; vigorous; strong; *kuati*, to exert strength; to wrest by force.

kuatir, Ar. idea, fancy; fear, anxiety; inspiration. Better *khuatir*.

kuau (onom.), the argus-pheasant, (*argusianus argus*); *k. chërmin*, the peacock-pheasant (*polyplectron bicalcaratum*)—cf. *kuang*.

kubal, = *gubal*.

kubang, a wallow; *bërkuabang*, wallowing in mud or water; *k. nadi*, the hollow at the base of the throat.

kubis, Eng. cabbage.

kubong, the flying lemur (*galeo-pithecus volans*).

kubu, a stockade; an entrenchment of earth and wood; *k. gajah*, a large enclosure for catching elephants.

kubur, Ar. a tomb; *kuburkan*, to bury, to inter.

kuchai, Ch. a vegetable (*allium* sp.).

kuchil, *tërkuchil*, slipping out of position (as a mast out of a badly fitting truck).

kuching, a cat; a generic name for the smaller felidæ; *k. Bèlanda*, the rabbit; *k. hutan*, the leopard cat (*felis bengalensis*); *k. jalang*, a name sometimes given to the flat-headed cat (*felis planiceps*) and sometimes to domestic cats that have run wild; *k.-kuching*, the triceps muscle; *k. nêgèri*, the domestic cat; *k. pèkak*, a native rat-trap; *k. tapai*, = *k. Bèlanda*; *anak k.*, a kitten; *ekor k.*, a small plant with spikes of flowers suggesting a cat's tail (*uraria crinita*); *mata k.*, a well-known fruit-tree (*nephelium Malayense*); *damar mata k.*, the cat's-eye dammar (*hopea*

KUCHIR

globosa or *pachynocarpus Wallichii*).

kuchir, a short queue such as that worn by a Tamil.

kuchup, a smacking kiss — cf. *kěchup*.

kuda, Tam.? a horse; the knight in chess; an old Javanese title; *kěreta k.*, a vehicle drawn by a horse (as opposed to a cart or jinrikisha); *k. ayer*, a tapir; *k. bėraksa*, a pegasus; a magic steed; *k. kuda*, (1) trestles clothes' horse, (2) the bridge, of a violin; *k. laut*, an insect that runs about on the surface of water; *k. sėmbėrani*, a pegasus. = *k. bėraksa*; *k. tezi*, an Arab steed; *bangsal k.*, a stable; *gėmbala k.*, a groom, a syce; *ikan kuda-kuda laut*, a fish (*hippocampus trimaculatus*); *kundang k.*, a horse-stall; a stable; *bėrkuda*, mounted on a horse.

kudai, I. a pouch. II. the female of the *mawas*.

kudap, a snack; light refreshments.

kudis, skin-disease; mange.

kudong, stumpy, maimed, docked — cf. *kotong*; *pėrahu k.*, a vessel with a square stern; *sampan k.*, a boat with a broad stern and narrow bows.

kudrat, Ar. power, might (of God); *dėngan k. Ilahi Rabbi*, by the power of our Lord God.

kudu, I. a folded bud. II. (Singapore) a Hindu idol.

kudus, Ar. holy (especially in the expression *roh-ul-k.*, the Holy Ghost).

kueh, a generic name for cakes.

kuek, Pah. a small fishing-boat.

kui, a brazier's mould.

kuini, the wild mango (*mangifera foetida*).

KULAI

kuing, Siam., a superintendent of a raja's corvee.

kuls, *kuiskan*, Mal. to bespatter.

kuit, to pull, e.g., a floating oar towards one (with the help of a pole).

kujau, Ar. a jug; a water-jug.

kujong, = *kochong*.

kujur, a spear with a broad blade and long handle.

kujut, strangling, garrotting.

kukoh, firm, strong, steady; *k. sėlia*, firm loyalty; *bėrkukoh*, to adhere obstinately to; *kukohkan*, to strengthen, to fortify.

kuku, nail, claw, hoof, talon; *sapėrti k. dėngan isi*, like the nail and the quick (separation causes intense pain, prov.); *bėrgantong di-hujung k.*, hanging from the tip of the finger-nail — (a very precarious position, prov.); *k. kambing*, a peculiar instrument for planting padi; *k. sauh*, the claw of an anchor; *bunga k.*, the light patch at the base of the finger-nail; *pahat k.*, the round chisel; *pėnyirat k.*, the skin covering the base of the finger-nail.

kukup, alluvial flats at an estuary.

kukur, I. a rasper; to scrape, to rasp; *k. nyiur*, a coconut scraper; *nyiur tahan k.*, a young coconut just before the water begins to collect in it. II. (onom.) the murmuring note of the dove.

kukus, cooking by steaming; *kukusan*, a steamer, i.e., cooking utensil.

kula, I. Jav. I, me. II. Skr. race, people, family; *k. sėntana*, id.

kulah, Pers. a helmet.

kulai, I. hanging down slackly (as a broken branch or limb). II. a shell (*turbo marmoratus*).

KULAT

kulat, I. a fungus; a mushroom.
II. *bĕrkulat - kulat*, Mal. mumb-
ling, of an old woman.

kull, Hind. a coolie labourer.

kulim, a large tree (*sorodocarpus borneensis*).

kulit, skin, peel, crust, shell, rind, husk, bark, leather; *k. babi*, pig-skin; (by metaphor) defilement, dishonour.

kulum, *mĕngulum*, to chew, to mouth, masticate.

kulun, Jav. the west.

kulup, Ar. foreskin; a name given to the young, i.e., "boy."; Pk. a name for men.

kulur, a cultivated variety of the breadfruit (*artocarpus incisa*).

kuma, = *koma*.

kumai, an ornamental line, either painted, inset, or in relief.

kumal, crumpled, ruffled, slightly soiled (as paper).

kuman, a very small insect; a louse (as a type of the insignificant); atom, bacteria, parasite.

kumat, = *komat*.

kumba, Skr. a frontlet worn in the state-trappings of an elephant.

kumbah, washing; *bĕras k.*, wet (spoilt) rice; a type of the valueless.

kumbang, a generic name for bumble-bees, coconut beetles, etc.; the bee as the assiduous lover of the flower; *bĕlat k.*, a peculiar Penang type of large fish-trap (a sub-variety of the *bĕlat Kĕdah*); *harimau k.*, the black panther.

kumbar, I. a large and almost stemless palm (*zalacca Walli-chiana*). II. *sampam k.*, a Kedah type of fishing-boat.

kumbara, = *kĕmbara*.

kumbas, *bĕrkumbas*, Pk. to ske-daddle.

KUNDAI

kumbu, a basket used by anglers.
kumis, an "imperial" under the under-lip.

kumkuma, = *koma-koma*.

kumpai, *rumput kumpai*, a swamp grass the pith of which is used as a wick (*pantcum myurus*).

kumpal, a clot, a lump.

kumpul, *bĕrkumpul*, assemble, gather, meet together; *sa-kumpul*, in one gathering, together; *kumpulan*, a gathering; *kum-pulkan*, to gather (people) together; to collect (objects).

kumur, to gargle, to rinse the mouth.

kun, I. Ar. be it so; = *jadi-lah*, in incantations. II. Ch. a border to a garment when that border is of a different colour.

kunang, *kunang - kunang*, a firefly; *k.-k. sa-kĕbun*, a garden of fireflies (a name given to a ring in which a large gem is set in a circle of smaller ones).

kuncha, Skr. a bale; a measure for straw, grass or anything easily made up into bales; = (approximately $\frac{1}{2}$ of a *koyan*).

kunchi, Hind. a lock; locking up; a key [but *anak k.*, is more correct in this sense]; *tĕmu k.*, a ginger (*koempferia pandurata*); *kunchikan*, to lock (a door).

kunchit, = *kuchir*.

kunchup, closing up or folding up (of an umbrella or of any object which shrinks on itself but is not rolled round itself like a flag); *kĕmbang k.*, opening and shutting; expanding and contracting.

kundai, Tam. the short queue of a Tamil; *rambut anak k.*, the short hair at the top of the neck.

KUNDANG

kundang, I. control, command, authority; (in magic) influence of the nature of hypnotic influence; *k. sëmangat*, hypnotic love charm; *budak k.*, personal attendants or orderlies to a prince; *budak kundangan*, id. II. *tali k.*, a bandage used on wound after circumcision.

kundur, the wax gourd (*benincasa cerifera*).

kungkum, N.S. folded, as the wings of a bird when not flying; *mëngungkum*, to close in upon, to press in upon.

kuning, yellow; *puteh k.*, pale yellow; a much admired colour of the complexion (whence it has become a term of endearment "my fair one"); *mambang k.*, the sunset glow; *këkuningan*, the royal colour—yellow.

kunjong, *mëngunjong*, to visit.

kuntau, Ch. first; *bërkuntau*, to box.

kuntum, a bud, a blossom.

kunyah, I. chewing, ruminating. II. Ar. the naming of a father after his son.

kunyit, turmeric, saffron; *tëmu k.*, turmeric (*curcuma longa*).

kupang, I. a coin or measure or value (equal in Penang to 10 cents). II. a marine mussel (*mytilus*).

kupas, peeling, husking; *kupaskan*, to skin; *tërkupas*, skinned, shelled.

kupl, a flask.

kuping, I. Jav. the ear. II. a scab over a sore—cf. *kërupting*.

kupu, I. Ar. equality, of rank; parity. II. *kupu-kupu*, a butterfly.

kur, a cry for calling fowls and birds; *k. sëmangat*, come my life!—a term of endearment.

KUSHKUL

kura, I. *kura-kura*, a generic name for a number of tortoises (other than *testudo emys*). II. *kura*, spleen; *dëmam kera*, low fever; ague fits.

kural, straight broad lines in the veining of wood or the damascening of a *këris*.

Kuran, Ar. the Koran.

kurang, reduction; less; (by extension) a negative adverb; *k. hati*, lacking in spirit, spiritless; *këkurangan*, lack; *kurangkan*, to reduce.

kurap, I. ringworm. II. a shell (*capsa deflorata*).

kurau, a fish (unid.).

kurban, Ar. a sacrificial offering.

Kuripan, an old kingdom in Java, the home of Sira Panji.

kurita, Sk. *ikan k.*, octopus.

kurma, Ar. the date-fruit; also *khurma*.

kurnia, Skr. favour, kindness, gift (from a superior to an inferior); *jikalau ada k. tuan-ku*, if your highness pleases; *kurniai* or *mëngurniai*, to confer a favour or gift; to bestow.

kurong, enclosing; shutting off; an enclosure; the compartments of a large Malay fish-trap (*bëlat* or *kelong*); a room; a cabin; *bërkurong*, to be enclosed or shut up; *tërkurong*, shut up.

kursi, Ar. a chair; *k. panjang*, a long chair; also *kërusi*.

kurus, thin, lean, attenuated; *kurus këring*, withered and bony.

kus, a sound to frighten away cats.

kusa, = *kosa*.

kusal, rolling up by friction between the palms of the hands.

kusam, lustreless; dull.

kusar, = *gusar*.

kushkul, = *këskul*.

kusi, *rumput kusi*, a grass (*poa cynosuroides*)?

kusta, *sakit kusta*, leprosy.

kusu, a small group; *bêrkusu-kusu*, in knots, in clusters. II. *kusu-kusu*, the vetiver or cuscus grass (*andropogon muricatus*).

kusut, matted, confused; *hati k.*, perplexed; *rambut k.*, tangled hair.

kut, (Penang) perhaps, possibly.

kutaha, (Ht. Pasai) an obsolete interrogative particle.

kutai, = *kotai*.

kutang, Jav. a thin bodice, = *choli*.

kutat, Mal. pimply.

kutêri, Hind. a cabin in an Arab vessel.

kuti, I. *kuti-kuti*, nagging, petty annoyance. II. *kutikan*, to "send to Coventry."

kutli, I. a wart. II. to pick or break off a small piece of anything.

kutlip, *měngutip*, picking up something that is below you; gathering, collecting.

kutok, a curse; accursed; *si-kutok*; a wretch, a scoundrel; *kutoki* or *měngutoki*, to curse.

kutu, I. a louse; *k. anjing*, a flea; *k. bidok*, the beetles infesting dirty lockers in boats; *k. busok*, a bug; *k. lěmbu*, a tick; *tindas k.*, to kill lice (on the thumb-nail). II. Tam. an association; *sa-kutu*, a federation; *pěrsakutuan*, id.; *běrsa-kutu*, federated; *Něgěri Mělayu yang běrsa-kutu*, the Federated Malay States.

kutum, = *kuntum*.

kuyu, I. melancholy, rueful looking, out of sorts or ill. II. Pk. a side-bet, esp. at billiards; *běrkuyu*, making a side-bet; *makan k.* accepting a side-bet.

kuyup, I. *basah kuyup*, sopping wet. II. = *kuyu*, I.

kuyut, = *kuyu*.

kiaí, = *kiāi*.

la, Ar. not, no.

laal, Ar. a ruby; ruby-red wine.

laanat, Ar. curse; I. *Allah*, the curse of God; *laanatan*, accursed.

laba, I. Hind. from Skr. profits, rich returns; *běroleh l.*, to profit greatly. II. *laba-laba*, a spider; *l.-l. bėrok*, the large venomous bird-spiders; *l.-l. lotong*, a large black well-spider.

labah, = *laba*, II.

laběrang, stays at right angles to the mast of a native ship.

labi, *labi-labi*, a name given to small soft-shelled turtles (*trionyx cartilagineus* and *pelochelys cantoris*); *siput labi-labi*, a

large shell-fish with a peculiar yellow-spotted body.

laboh, lowering by means of a rope, string or cable; letting down blinds or curtains; *laboh-an*, an anchorage; *labohkan*, to lower; *běrlaboh*, to moor, to anchor.

labu, Skt. a generic name for gourds, pumpkins; a calabash; a pipkin; I. *ayer*, a pumpkin (*cucurbita pepo*); I. *batu*, an earthenware pipkin; I. *jantong*, the bottle-gourd (*legenaria vulgaris*); I. *labu*, an earthenware water calabash modelled on the gourd; I. *manis* = I. *ayer*; I. *merah*, a gourd (*cucurbita*

LABUR

maxima); *siput l.*, a shell (*murex haustellum*); *tampok l.*, the small stalk left on a gourd when it is plucked.

labur, I. smearing, daubing; *mě-labur puteh*, to whitewash. II. *pělabur*, rations supplied to troops or labourers; *tanke labur*, the Chinese capitalist financing a tin-mine.

labut, fitting, proper, likely.

lachak, I. *bělachak*, or *mělachak*, (*yak*) to be abundant, of fruit. II. drag, of an anchor.

lachi, (Dutch) a drawer; a chest of drawers.

lada, pepper; *pipis l.*, to grind pepper for cooking; *l. bērekur*, cubeb (piper cubeba); *l. China*, a pepper (*piper chaba*); *l. tali*, (Ter.), *l. hantu*, a wild pepper (*piper canium*); *l. hitam*, black pepper (*piper nigrum*); *l. merah*, red pepper, capsicum (*capsicum annuum*).

ladam, Tam. a horse-shoe.

ladan, *minyak ladan*, a strong oily preparation used in caulking native boats; *sétanggi l.*, joss-sticks.

ladang, planting on high dry ground in contradistinction to planting on low swampy ground (*sawah*); *l. padi*, "hill-padi"; *l. gambir*, a hill-clearing for planting gambier; *l. lada*, a pepper-clearing; *l. gētah*, a rubber estate; *tikar l.*, a coarse type of mat; *běrladang*, to plant on dry soil.

ladeh, = *dadeh*.

lading, *parang lading*, a long cutlass the blade of which tapers towards the handle; *pěrahu l.*, a heavy cargo-boat. II. *ikan lading-lading*, a fish *Pellona*, sp.

ladong, *batu l.*, a plummet; *l. kail*, a lead on a fishing-line.

LAIN

ladu, Hind. rice flour-cakes sugared.

laga, the fighting of large animals — such as buffaloes, bulls, rams and chevrotins; the fighting of quails (but not cocks or grass-hoppers).

lagam, Hind. the bit (of a horse).

lagang, *melagang-kua*, the first steps in weaving a mat, starting to weave; starting any task.

lagi, I. more; yet more; still, also, moreover; *dan lagi*, furthermore, besides; *sa-lagi*, so long as; as long as; while. II. (slang) from = *dari*.

lagu, tune; *měnurul l.*, in time with the music.

lah, a particle emphasising the word to which it is appended, e.g., *orang itu-lah yang pěrgi*, it was that man who went.

lahad, Ar. *liang lahad*, an excavation dug into the left side of the grave and used for the actual reception of the dead body.

lahap, *pělahap*, gluttonous, voracious.

lahar, I. a pool, a mere, a patch of water in the jungle; also *wilahar*. II. ravenous.

lahir, Ar. clear, plain visible, born into the world; *lahirkan*, to reveal; to give birth to.

lai, a numeral coefficient for tenuous objects—such as sheets of paper, garments, leaves, blades of grass, etc.; also *hėlai*.

laichi, Ch. a well-known Chinese fruit (*nephelium litchi*).

lain, different; other than; exclusive (of); some, others...; *lain di-minum*, *lain di-sapu pěrut*, some were potions, some were lotions; *lain orang lain hati*, different men have different hearts; *měnchari l.*, to seek a

new love; *lain-lainkan*, to sort; *berlainan*, differing from; apart from; *mêlainkan*, but, nevertheless, except.

lais, I. *ikan lais*, a fish (unid.).

II. *mêlais*, to back water with oars.

lajak, quick; quickly.

laju, rapid, swift, fast.

lajur, a band, a broad line, a furrow—cf. *jalur*.

lak, Hind. from Skr. scaling-wax.

laka, *kayu laka*, a tree (*phyllanthus*, sup.?)

laki, husband *laki-laki*, male, masculine; manliness; *bêrlaki*, to have a husband; to be married (of a woman); *bêrlakikan*, to take as one's husband, to marry (of a woman).

lakin, Ar. well, so, yet, but; *walakin*, and yet; and still.

laksa, I. Skr. ten thousand; *sulaksa*, a myriad; *bêrlaksa*, in myriads; in countless numbers.

II. Pers. a native vermicelli.

Laksamana, Skr. a high native official corresponding to a minister of marine or admiral; *Dewa L.*, the hero Laksamana, the half-brother of Rama; *baris L.*, the double triangle; the magic figure drawn by the hero Laksamana to protect, Sita, Rama's wife, from Rawana.

laksana, I. like; similar to; resemblance; = *sapêrti* or *bagai*, but literary in use; *laksanakan*, to imitate, to equal, to compare with, to rival. II. *bijak laksana*, wise, prudent; = *bijaksana*.

laku, manner, behaviour; to act or behave; to take effect; to pass current; *rosak bangsa karna laku*, good birth is wasted by bad manners, prov.; *sapêrti laku orang gila*, like the conduct of a madman; *ringgit ini tiada*

laku, this dollar will not pass current; *tingkah l.*, general department; character; *laku-kau*, to carry into effect; to cause to pass current; *mêlaku-kau*, id.; *bêrlaku*, to take effect, to prevail, to pass current; *kêlukuan*, bearing, behaviour.

lakum, a generic name for a number of wild vines, e.g., *vitis diffusa*, *v. mollissima* and *v. novemfolia*.

lakun, Jav. a staged play (especially a classical play in ancient Java); *lakunkan*, to represent (such a play) on the stage.

lala, I. *siput l.*, a salt-water bivalve resembling a mussel. II. *mêlala*, to swim on one's back.

lalah, gluttonous eating.

lalai, I. careless, sleepy, listless; *lalaikan*, to forget, to lose interest in; *pêlalai*, a spell to render people careless or forgetful. II. halliards.

lalak, the touch-hole of a cannon; *mêlalak*, to flash in the pan; to miss fire.

lalang, I. the well-known "lalang" long-grass (*imperata cylindrica*); *gajah l.*, a tame elephant. II. *lalu-lalang*, going and coming; passing to and fro.

lalat, the common fly (*musca*); *l. hijau*, the "blue-bottle" fly; *l. kêrbau*, the *oestrus*; *l. kuda*, the horse-fly (*tabanus*); *bêranti l.*, the courage of a fly (which flies away for a moment but returns) — courage that is discreet but persistent; *harimau l.*, the common small jumping spider; *tahi l.*, a freckle, a small mole; *têpok l.*, the peculiar flap used by Malays to catch grass-hoppers.

lalau, *mêlalau*, to warn off (trespassers); to prohibit (passage); *hikmat pêlalau*, a charm

to hinder a girl from marrying.
lall, *buku lall*, the projecting portion of the ankle-bone.

lalu, past, after, afterwards; elapsing, traversing; moving past; Pah. at all = *apa-apa*; *pada masa yang telah lalu*, in the past; *tahun l.*, past year; *lalu-lah kami*, we passed by; *orang masuk lalu duduk*, they entered and then sat down; *l. lalang*, passing to and fro; *sa-lalu*, always continually; *lalui*, to traverse, to override, to disobey; *mēlalui*, id.; *tērlalu*, surpassingly, very.

lam, I. a marine worm from which an oil *minyak l.* is obtained. II. Ach. a *kampung*.

lama, long, of time; ancient; former; *orang l.*, the ancients; *bērapa l.*? how long? *rumahnya yang l.*, his former house; *lama-lama*, in the end; finally; *sa-lama*, while; as long as; *sa-lama-lama*, for ever.

laman, = *halaman*.

lamang, a heavy sword.

lamat, = *alamat*.

lambai, *mēlambai*, to wave, to beckon—(e.g., to a friend on a departing ship).

lambak, a heap; *mēlambak*, *bērlambak-lambak*, to lie in heaps.

lambat, slow; *l. bēlajar*, slow to learn; *l. sampai*, slow to arrive.

lambing, coming to a point; pricked up (of the ears).

lambir, Mal. a dewlap.

lambok, I. *bubur lambok*, a soup of prawns, fish, ginger, etc. II. = *lambur*.

lambong, I. side, flank; *roda l.*, a paddle-wheel. II. swelling up (as a wave); bouncing up (as a ball); *mēlambong*, to surge; to rebound; *fig.*, to boast.

lambur, a large jelly-fish.

lamin, *kēlamin*, a pair (male and female); a married couple; *pēlamin*, the bridal bed.

lamina, scale-armour.

lampai, slender, lissom, svelte; *mēlampai*, to hang down—cf. *ampai*.

lampam, a fresh-water fish (*barbus jerdoni*).

lampan, I. Pah. foursided wooden tray with holes in the sides for the fingers. II. *mēlampan*, to use a wooden tray in washing for tin.

lampar, spread flat over; *tidur bērlampar*, to sleep sprawling—cf. *hampar*.

lampas, *mēlampas*, polishing, smoothing.

lampau, excess; surpassing, exceeding; *tērlampau*, to much; *mēlampau*, to go too far; *mēlampau*, to overdo.

lampln, a swaddling-cloth for a newly born child.

lampit, Jav. a sleeping-mat.

lampong, light in weight, of wood; *pēlumpong* or *tēlampong*, a float for a line or net—cf. *ampong*, *apong*, etc.

lanpu, Port. a lamp.

lamun, provided that; if only.

lanang, I. Jav. man, male, manly; = *laki-laki*. II. twining by twisting.

lanar, mud, slime.

lanchang, I. Port. a swift Malay war-vessel. II. a model ship laden with offerings, set adrift to propitiate demons. III. *mēlanchang*, to push a head, to out-strip.

lanchap, smooth and slippery; *mēlanchap*, to masturbate.

lanchar, quick; fluent; *l. mēm-bacha*, fluent in reading; *pērahu*

LANCHING

- lancharan*, a swift cruiser; *mē-lanchar*, to dart along (as a snake, boat).
- lanching**, Jav. trousers (of the type worn by Javanese).
- lanchok**, a pool; a puddle.
- lanchong**, false, counterfeit, debased (of currency).
- lanchur**, gushing out violently; emptying tin-bearing earth into a mining-washer; *mēlanchar*, to spurt out -cf. *panchar*.
- landa**, I. *mēlanda mas*, to wash for alluvial gold. II. *mēlanda*, to force one's way into a house or room; to intrude forcibly.
- landai**, (Sum., Pk.) sloping, of land. Cf. *landar*.
- landak**, a porcupine; I. *raya*, the large porcupine (*hystrix longicauda*); I. *batu*, I. *kēlubi* or I. *ubi*, the brush-tailed porcupine (*atherura macrura*).
- landar**, a slightly sloping beech.
- landas**, I. *landasan*, *pēlandas*, an anvil. II. *landasan kēreta api*, a railway-line.
- landin**, - *lëndayan*.
- landoh**, *mēlandoh*, increasing in breadth (as a cone).
- landong**, long (of a rope) - cf. *lanjar*.
- lang**, a generic name for hawks, kites and eagles; I. *bēlalang* (*microhierax* spp.); I. *borek* (*pernis tweeddalii*); I. *hindek* (*nisactus linnaetus*); I. *merah*, the Brahminy kite (*haliastur* spp.); I. *rajawali*, a generic name for small hawks, e.g., *tinnunculus alaudarius*; I. *rimba* (*spizactus* sp.); I. *siput*, the large sea-eagle (*haliaetus leucogaster*); also (in Patani) the osprey; I. *tēmbikar*, the young *haliastur*.
- langah**, *tērlangah*, ajar.
- langau**, a large stinging fly.

LANGSAT

- langgai**, a triangular push-net worked by one man; *bēlat l.*, a fixed (estuarine) purse-net (also *ambai*).
- langgam**, *bērlanggam*, S'pore. to club together.
- langgang**, *tunggang langgang*, topsy-turvy; upside down.
- langgar**, I. knocking up against; I. *bahasa*, a breach of etiquette; *langgari*, to attack. II. Jav. a small private mosque; = *surau* or *bandarsah*.
- langir**, material used as soap for cleaning the person.
- langit**, the sky; the heavens; *tujoh pētala l.*, the seven folds of heaven; *kaki l.*, the horizon; *langit-langit*, a canopy; a ceiling; *kērongkongan l.-l.*, the roof of the mouth.
- langkah**, a pace, a stride; *salah l.*, a false step; *langkahi*, *langkahkan*, to step over; *mēlangkah*, to travel, to set out.
- langkan**, Ch. a balustraded terrace in a Chinese house.
- langkas**, fiery (of a steed).
- langkat**, three days hence; the morrow of the day after to-morrow.
- langkau**, skipping; omitting a little and resuming further on; I. *sa-hari*, every other day; Pah. planted too late, of rice.
- langkup**, *tēlangkup*, capsized (of a boat); upside down (of a cup); face downwards.
- langlang**, Jav. travelling round; I. *buana*, wandering over the earth.
- langok**, *mēlangok* = *changok*.
- langsai**, winding up; *habis l.*, quite finished.
- langsar**, long in proportion to width (as a flag-staff); tall and straight.
- langsat**, the well-known fruit (*lansium domesticum*).

LANGSI

langsi, I. shrill (of the voice); *mēlangsi*, to give out a shrill note. II. drapery, hangings.
langsing, = *langsi*, I.
langsir, N.S., Mal. hanging curtains for door or window.
langsong, moving on to; proceeding to; forthwith, next; *běrjalan-lah langsong ka-pěkan*, they went straight to the market; *těrlangsong*, (1) gone forth; issued; (2) too much; *jangan těrlangsong*, do not go too far.
langun, = *tělangun*.
langut, *mēlangut*, to look longingly at anything.
lanjam, Mal. a plough-share.
lanjang, see *těrlanjang*.
lanjar, long (of a rope)—cf. *landong*.
lanjong, *těbu lanjong*, a long thin variety of the sugar-cane.
lanjur, *tělanjur*, protracted; dragging on—cf. *lanjut*, *anjur*, etc.
lanjut, long, lengthy, prolonged; *lanjutkan*, *mēlanjutkan* or *mēm-pěrlanjutkan*, to lengthen.
lansing, wooden-brake for bullock-cart. Also *lasing*.
lantai, a floor.
lantak, ramming down, hammering down; *lulo h l.*, crushed under heavy blows or weights; *l. lari*, “skedaddle”; *pělantak*, a ramrod, a paramour.
lantang, clear, open, empty.
lantar, *pělantar*, a flooring without a roof; a piece of scaffolding; an open-air theatre-stage; *pělantaran*, id.; *tělantar*, lying stretched on the floor.
lantas, forthwith; thereupon; *sa-tělah datang lalu naik lantas ka-pěraduan*, on arriving he went promptly to bed.
lantek, I. *mēlantek*, to instal; to crown. II. *bělantek* or *pělantek*, a spring-gun or spring-bow.

LARAH

lanting, I. *sělanting*, and *sěring-lanting*, long-billed partridge (*Rhizothera longirostris*). II. *lanting*, Pk. a small raft. III. Pah. a frame-work for carrying loads on the back.
lantong, strong (of smell); putrid.
Lanun, *lanun* (the name of a piratical tribe from Mindanao); piratical.
lanyak, treading down (especially of soil being trodden by buffaloes as a way of preparing it for cultivation).
lanyau, mud with a hard crust or mud mixed with decayed vegetable matter.
lap, a dishcloth; *kěrtas l.*, blotting-paper.
lapah, stripping, skinning (especially used of skinning animals for the market or kitchen).
lapang, empty, vacant, open; *l. hati*, loss of heart, despairing.
lapar, hungry; *l. dahaga*, hunger and thirst; *l. susu*, hungering for milk (of a baby).
lapek, I. pedestal; base; the surface on which a thing rests; a rug, mat or doily; *l. kaki*, sandals; *l. panggong*, a mat for sitting on. II. *lopak-lapek*, confused; in disorder; inconsistent.
lapis, fold, wrapping, stratum; *běrlapis*, double; in folds; in coats.
lapok, mould; *běrlapok*, mouldy.
lapun, converging rows of stakes used for trapping wild animals by leading them up to a snare.
lara, disquietude; anxiety; care; the solicitude of love; *orang yang l.* the pining; *pěnglipur l.*, a soother of cares; a story-teller.
larah, *běrlarah-larahan*, one after another; in succession.

larak, close together (as the seeds of a durian which has very little pulp).

larang, prohibited ; *larangan*, a thing prohibited ; *hutan larangan*, a forest reserve ; *larangkan*, to forbid, to prohibit.

larap, I. readily saleable ; = *laris*. II. multiplicity, i.e., *mêlarapkan tali*, to separate the strands of a rope.

laras, smooth and cylindrical ; the stem of a tree ; the barrel of a gun ; *sênapang dua l.*, a double-barrelled gun ; *yu l.*, a fish (*mustelus manazo*).

larat, I. dragging on slowly ; lengthy ; *tahun-tahun larat ia mêngatur dia*, he spent long years in arranging them. II. *tiada larat*, unable to, lacking power to ; *ta' larat*, id.

larau, annoyance ; *mêlarau*, to worry, as a child ; *mêmbalas l.*, to pay out a man for disturbing you.

larek, turning (with a lathe) ; polishing and rounding ; *gading di-larek*, polished ivory.

lari, running (not of liquids running) ; fleeing ; *l. mêngaji*, to play truant ; *larikan*, to run from ; to escape ; *mêlarikan*, id. ; *bêrlari*, to run ; Pah. *lêlari*, the platform between a Malay house and its kitchen or its *balai*.

laris, in demand ; selling well (of goods) ; *pêlaris*, a charm to secure good business.

larong, a coffin.

larut, to drag (of an anchor).

las, *batu las*, a hard mineral substance used as emery stone.

lasa, numbed ; *anggota yang lasa mênjadi lagi rasa*, the numbed limbs regained the power of sensation.

lasah, striking, switching.

lasak, industrious, "on the go" ; *pakaian pèlasak*, every-day wear ; working clothes.

Lasam, a place in Java celebrated for its painted cottons *batek Lasam*.

lashkar, Per. soldiery.

lasu, stale, musty of food but not spoilt.

lat, alternate ; = *sêlang* ; *lat sapintu*, every alternate door ; the next door but one ; *lat sa-hari*, every other day.

lata, crawling ; *mêlata*, to creep.

latah, a nervous paroxysmal disease aroused by suggestion and often taking the form of hysterical mimicry.

latam, pressing or stamping down ; rolling earth to harden its surface ; to prepare rice-fields by making buffaloes trample them.

latch, coherence, order ; *mêlatch mulut*, to speak coherently ; *latehkan*, to train ; *latehan*, training.

latok, I. *parang latok*, a chopper the tip of which turns downwards. II. *mêlatok*, to quiver, to chatter of teeth. Cf. *gêlatok*.

lau, I. Ar. if ; *wa-lau*, and if ; although ; *jika-lau*, if. II. Ked. a fowl-house.

lauk, materials cooked for consumption with rice ; *l. pauk*, all kinds of food (other than rice).

laun, protracted, dragging on ; *jangan bêrlaun*, do not spin it out.

laung, a loud cry ; *bêrlaung* or *mêlaung*, to cry out loudly ; *laungkan*, to call loudly (a person).

laut, sea ; *l. madu*, a sea of honey ; *l. api*, hell ; *barat l.*, the north-west ; *utara barat l.*, N.N.W. ; *timor l.*, N.E. ; *ikan kuda-kuda*

LAWA

l., a fish (*hippocampus trimaculatus*); *lautan*, the seas; the ocean; *mēlaut*, to travel seawards; *mēlauti*, to navigate.

lawā, a cross-bar in a fish-trap; *mēlawā*, to stop the way, e.g., of a bridal party pending the payment of a fee; *upah pēm-buka lawā*, the fee so paid.

lawah, = *lawas*, I.

lawak, Hind. *lawak-lawak*, poking fun, jesting; *pēlawak*, a tease.

lawan, opposition, rivalry, competition, contest; a rival, a foe; *lawan i*, to contend against; *bērlawan*, to be engaged in a contest; to be in rivalry or comparable.

lawang, I. *bunga l.*, mace; *kulit l.*, an aromatic bark (*cinnamomum culit lawan*). II. a great gate; a main entrance; *lawangan*, id.

lawar, a preparation of minced fish.

lawas, I. empty, clear, vacant (of ground); unobstructed (of a view). II. old, left over, survivals. III. N.S. temporarily barren, of a coconut palm.

lawat, *mēlawat*, to visit.

lawi, *bulu lawi*, the long feathers in a cock's tail; *l. ayam*, a curved dagger with a hole in the handle.

layah, I. *mēlayah*, to bend over backwards. II. a loose outer garment worn by women on the Mecca pilgrimage.

layak, I. Ar. right, suitable, proper, appropriate; *bukan layak kita mēmakai dia*, it is not fitting that we should wear it. II. cutting open a fish (longitudinally) to preserve it.

layam, *bērlayam*, to dance a sword-dance.

layan, *layani* or *mēlayani*, to

LEBAR

wait on; to attend on; *pēlayan*, a waiter.

layang, soaring in the air; *mēlayang*, to fly; *mēlayangkun*, to fly away with; *l.-l.*, (1) a generic name for swallows and swifts; (2) a generic name for children's kites.

layap, *mēlayap*, to skim the surface.

layar, sailing; a sail: *l. agong*, the main-sail; *l. apit*, a lug-sail; *l. dastur*, a studding-sail; *l. pēngotong*, a mizzen; *l. tupang*, a foresail; *ikan l.*, a fish (*histiophorus gladius*); *pasang l.*, to set the sails; *pēbahu l.*, the yard; *pēkaki l.*, the boom; *bēlayar*, to sail; to travel by water; to set sail; *pēlayaran*, a sea-voyage.

layu, faded, withered (of a tree or flower).

layun, Jav. the dead body of a prince; *layunan*, id.

layur, I. parch, scorch with up fire. II. *ikan layur-layur*, a fish (*trichiurus savala*).

lazar, Ar. delightful to the taste; delicious, pleasure-giving.

lazim, Ar. usual, ordinary.

lazuardi, Pers. lapis-lazuli.

lēbah, the honey-bee; *kawan l.*, a swarm of bees; *sarang l.*, a bees' nest.

lēbai, a mosque official who attends to the order of the service; any pious elder.

lēbak (onom.), a thud.

lēbam, I. livid (of a bruise). II. (onom.) a banging noise.

lēban, a plant (*vitex pubescens*); also *halban*.

lēbang, weak after illness (especially after childbirth).

lēbap (onom.), a dull thud.

lebar, wide, broad; *lebar-nya sa-dēpa*, it was six feet broad.

lĕbat, dense (of foliage) ; close, thick; *hujan l.*, heavy rain; *bulu kĕning-nya lĕbat*, his eyebrows were bushy.

lĕbeh, more, superior, greater; *yang l.*, the most; the more; *l. kurang*, more or less; *lĕbehkan*, or *mĕlĕbehkan*, to augment; *bĕrlĕbeh-lĕbehan*, going on increasing; boasting; exaggerating; *lĕrlĕbeh*, much more, most, excessively.

lĕboh, a broad street.

lĕbu, dust; *l. duli*, "dust below the royal feet" a humble way of indirectly addressing a prince.

lĕbum (onom.), a thumping noise.

lĕbun, fraud by adulteration or by specious appearances.

lĕbur, smelting; the molten state; solution, liquefaction, destruction; *hati l.*, a crushed spirit; *kĕlĕburan*, a deep hole.

lĕcha, Pah. a mattress. Cf. *gĕlĕcha*.

lĕchah, muddy (of the ground); wet (of walking).

lĕchak (onom.), a splashing noise.

lĕchap, saturated; wet through as a handkerchief).

lĕchat, smooth and slippery.

lecheh, I. *mĕlecheh*, to coax, to wheedle. II. dawdling, lazy.

lechek, to beat up with a spoon; hitting with the flat side of the foot.

lecher, *mĕlecher*, to be moist (as a sore or abrasion); to suppurate.

lechet, blistered, abraded — cf. *lecher*.

lĕchit, I. *mĕlĕchit*, to shoot out (as water from a leak) — cf. *lĕchut* and *lĕnchit*. II. Mal. to blow one's nose. III. (onom.) twittering, of birds; = *dĕchit*.

lĕchoh, steeping vegetables or rice in water.

lechok, smooth oily or polished.

lĕchup, = *lĕchur*.

lĕchur, *mĕ-lĕchur*, scalding, blistering.

lĕchut, *mĕlĕchut*, to ooze out (as the contents of some fruits when squeezed).

ledang, light in colour; pale; shimmering.

lĕding, *mĕlĕding*, to warp; to become convex — cf. *lĕdong*.

lĕdong, *mĕlĕdong*, to give (under a weight) — cf. *lĕding*.

lĕga, broad, wide; easy; comfortable; *l. dada*, full chested; *la' lĕga*, disquieted uncomfortable.

lĕgam, *hitam lĕgam*, coal-black; pitch-black.

legar, *mĕlegar*, to make the circuit of the rice-mill.

lĕgas, to "snick" off a projection.

lĕgat, keeping steadily on the same course (of a ship).

legeh, Pah. a dividing line, watershed.

lĕgong (onom.), the booming of a gong.

lĕgu, *mĕlĕgu*, to weave the selva or border of a mat.

lĕgum (onom.), thumping.

leher, the neck; *batang l.*, the column of the neck; *kĕrat l.*, to cut the throat; *pĕnggal l.*, to behead.

leka, dwelling on; dawdling over; *l. bĕrmain*, lingering over play; *l. mĕnangis*, continuous weeping.

lĕkah, = *rĕkah*.

lekak, *mĕlekak*, to whirl or buzz round and round a spot.

lĕkang, shelling off, as plaster from a wall; *rambutan l.*, a variety of *rambutan* fruit whose flesh is separable from the pip.

lĕkap, cleaving to; flattened on — cf. *lĕkat*.

LĚKAR

lĚkar, a rattan frill for lifting pots off the fire without burning the fingers.

lĚkas, quickly, fast; *nanti lĚkas rosak mata*, your eyesight will soon be spoilt.

lĚkat, pasted on; *lĚkatkan*, to stick (a thing) on; *mĚlĚkat*, to adhere to; *lĚrlĚkat*, stuck on.

lĚkeh, low, mean, despicable.

lĚkir, *panau lĚkir*, a disease discolouring the skin; *ular sawa l.*, a snake with curious white markings suggesting the disease (*coluber melanurus*).

lĚkoh (onom.), the sound of a cough.

lĚkok, a hollow; a puddle.

lĚku, *bĚrlĚku*, to lean on one's elbows.

lĚkum, = *halkum*.

lĚkur, a numeral which when occurring after the numbers one to nine signifies that twenty is added, i.e., *sa-lekur*, twenty-one; *dua lekur*, twenty-two, etc.

lĚla, I. a swivel-gun. II. Ar. beloved, darling. III. *Maharaja Lela*, the title of a chamberlain at a Malay court; *bĚrmaharajalela*, to act as though the whole place belonged to you, e.g., of persons, of raging fire—as illustrated by a court chamberlain who (at state ceremonies) orders about much greater personages than himself. IV. to brandish; *mĚlela*, to wave. V. *bĚsi mĚlela*, steel; *kĚris mĚlela*, an undamascened *kĚris*.

lĚlah, weary, exhausted; *pĚnat l.*, extremely weary; *sakit l.*, asthmatic.

lĚlak, to slip down, fall of fruit.

lĚlaki, = *laki-laki*.

lĚlakun, = *lakun*.

lĚlangun, Jav. a pleasure-garden; = *taman*.

LĚMBAP

lĚlap, deep (of sleep).

lĚlar, to repeat an action.

lĚlas, = *rĚlas*.

lĚleh, *mĚleleh*, to trickle gently.

lĚler, careless, slovenly (of work).

lĚlewa, Jav. behaviour, conduct; *tingkah l.*, id.; = *tingkah laku*.

lĚlong, I. Port. sale by auction. II. a measure of length and area; a quarter of an *orlong* in area.

lĚmah, weak, soft; lacking firmness or rigidity; I. *lĚmbut*, gentle, *lĚmahkan*, to enfeeble, to enervate.

lĚmak, fat, grease, *isi lĚmak dapat ka-orang, tulang bulu pulang ka-kita*, others get the flesh and fat, we get the bones and bristles.

lĚman, Jav. an elephant.

lĚmang, I. *mĚlĚmang*, to cook in a bamboo lined with plantain leaves. II. *mĚlĚmang*, to bend over backwards and pick up a coin with the lips (as is done occasionally by Malay dancers).

lĚmari, = *almari*.

lĚmas, I. suffocated; drowning; stifling; I. *pikir*, confused thought. II. = *lĚmah*.

lĚmau, weak, sleepy, apathetic.

lĚmba, a plant (*pothomorpha subpeltata*).

lĚmbap, I. damp. II. Ked. slow at work.

lĚmbaga, I. mould, matrix; embryo; beginnings; primeval (customs); I. *bisul*, the early stages of a boil; *adat l.*, customary laws handed down from prehistoric times. II. N.S. a tribal chief.

lĚmbah, low-lying land, meadow; *lĚmbahkan*, to irrigate (of rivers).

lĚmbak, *mĚlembak*, to boil over.

lĚmbang, soft-spoken; plausible.

lĚmbap, moist, clammy, wet.

LĒMBAR

- lĕmbar**, a thread, a strand, a piece of string; a numeral coefficient, = *hĕlai*.
lĕmbayong, a climber (unid.) with purple flowers.
lĕmbega, a plant (*calotropis procera*).
lĕmbek, pulpy; soft and moist.
lĕmbek, an Arabian rug.
lĕmbidang, a flat rim, brim or edge.
lĕmbing, a spear; *l. buang-buangan*, a dart, a light javelin; *l. tikam pari*, a spear with three barbs.
lĕmbong, *mĕlĕmbong*, to be blown or puffed out; to expand into globular shape.
lĕmboyan, = *bunian*.
lĕmbu, an ox; *l. jantan*, a bull; *l. kasi*, a bullock; *l. tanah*, a large beetle; *l. hutan*, the smaller wild ox (*bos sondaicus*); *ikan l.*, a fish (*triacanthus brevirostris*, also, perhaps, *ostracion cornutus*).
lĕmbut, soft, delicate, weak, flexible; *l. hati*, softened, of angry feelings; *lĕmah l.*, extremely soft or delicate; gentle; *lĕmbuti*, *lĕmbutkan* or *mĕlĕmbutkan*, to soften.
lĕmpah, to flow out; *l. kurnia*, over-flowing kindness; *mĕlĕmpah*, to flow over; *mĕlĕmpahkan*, to spill, to shed.
lĕmpal, *mĕlĕmpai*, to curl up at the edge (as a leaf).
lĕmpang, lying athwart or across anything; *mĕlĕmpang*, to lie outstretched; *apit l.*, garboard strake.
lĕmpar, throwing, casting; *lĕmpari*, or *mĕlĕmpar*, to pelt; *lĕmparkan*, or *mĕlĕmparkan*, to throw (anything).
lĕmpĕdal, = *pĕdal*.
lĕmpĕdu, = *hĕmpĕdu*.

LĒNGA

- lĕmpek**, *bĕrlĕmpek - lempek*, in coats or layers.
lĕmping, a name given to light flat cakes.
lĕmpok, I. cooked sugared durian. II. a poultice; a plaster.
lĕmpom-lĕmpam, the sound of fruit falling.
lĕmpang-lĕmpang, splashing.
lĕmpong, light (as wood, pumice, etc.); spongy; of little value; *katak l.*, a frog (*oxyglossus* spp.).
lĕmpoyan, a fishing-reel.
lĕmpoyang, a ginger (*zingiber cassumunar*).
ĕmuas, *bĕrlĕmuas*, smeared with dirt.
lĕmukut, broken grains of husked rice; also *mĕlukut*.
lena, sound (of sleep); *tidor l.*, to sleep soundly; *lenakan*, to put to sleep.
lenang, = *linang*.
lĕnchah, = *linchah*.
lĕnchit, springing forward (as a slippery body squeezed between the fingers—cf. *lĕchit*).
lĕnchun, dripping; soaked; *l. basah*, soaking wet.
lĕndat, Pen. *mĕlĕndat*, beat down, e.g., grass.
lĕndayan, a full-sized handle; a sword-handle in contradistinction to a *kĕris*-handle.
lĕndeh, *mĕlĕndeh*, nestling up.
lĕndir, viscous secretions of all sorts; greasy matter; matter from a boil; the runnings in certain diseases.
lĕndong, *mĕlĕndong*, to be dented or knocked in (of convex surfaces).
lĕndut, "giving," as a plank under a heavy weight.
lĕng, a measure of capacity; half a *chupak*.
lĕnga, *minyak lĕnga*, sesamum oil.

LENGA

lenga, dawdling; wasting time; *l. mata*, to droop with sleepiness (of the eyes).

lengai, listless; careless.

lengan, arm; *l. baju*, the sleeve of a garment; *pangkal l.*, the upper arm.

lengang, sparse (of population or of the attendance at a festival).

lengar, dizzy (from a blow); *têrlengar*, "knocked silly"; *sikêpala lengar*, a man of giddy conduct.

lengas, clammy, moist; *mêlêngas*, to become clammy or moist.

lengas, *mêlêngas* or *bêlêngas*, to turn the head.

lengat, Pen. cook in a steamer = *kukus*.

lenggak, leaning the head back and looking skyward.

lenggang, rocking, swaying; swinging the arms; *lenggok-l.*, id.; *l. yang lêmah-lêmbut*, a slow undulating motion; *l. janda*, a small curved knife broadening towards the point and fretted at the broad end; *mandi l. perut*, ceremonial bathing in the seventh month of pregnancy.

lenggar, wide apart (of packages in a receptacle).

lenggara, *mê-lenggarakan*, to cherish, protect. Also *kêlêng-gara*, *mênnyêlênggarakan*.

lenggoh, *mêlenggoh*, to sit resting one's arms on a table, = *bêrtê-lêku*.

lenggok, swaying, eg., as a dancer — cf. *lenggang*; *mêlenggok*, bridling.

lenggun di, a small tree with violet flowers and aromatic leaves (*vitex trifolia*).

lengkai, *panjang lengkai*, tall and willowy (of the figure).

LËNJA

lengkang, ring-shaped; a numeral coefficient for bracelets, anklets, etc.

lengkap, I. complete; fully equipped; sufficiently supplied; *chi-kup l.* or *l. gènap*, id.; *dêngan sa-lengkap-nya*, in full; *lêngkapi*, *mêlêngkapi*, *lengkapkan* or *mêlengkapkan*, to fit out; *kêlengkap*, equipment. II. a plant (*arenga obtusifolia*).

lengkar, = *lingkar*.

lengkara, Skr. miraculous, fabulous.

lengkayan, a "crow's-nest" in a Malay stockade.

lengkiang, = *rêngkiang*.

lengkok, *mêlengkok*, to bend, wind or curve (as river or road).

lengkong, bow-shaped, curved; circular; encircling; *mêlengkong*, in a circle; *bêlat l.*, a long movable line of screens laid to shut in a large portion of water between it and the shore; as the tide recedes, the fish in that area are left high and dry.

lengkoyan, = *lêmpoyan*.

lengkuas, an aromatic fruit used in making curries (*alpinia galanga*).

lengkur, *mêlengkur*, to be slightly bowed or bent.

lengoh, *mêlengoh*, to feel weak and tired in the joints.

lengong, *mêlengong*, pensive; thoughtful = *têmênong*.

lengsan, listless, idle, dawdling.

lengser, sliding sideways; side-slipping.

lengset, I. *bêlengset*, turned inside out; having the inside exposed. II. Mal. to sleep.

lëning (onom.), tinkling, of a little bell.

lënja, I. running of the saliva; foam at the mouth; *sawan l.* fits accompanied by foaming at

LENJA

the mouth; *mēlēja*, to run (of the saliva). II. a coarse sack of netting in which things are hung from the roof of protect them from mice!.

lenja, *mēlenja*, to sulk.

lənjan, stamping down (of buffaloes a rice-field).

lənjar, *biji kēlənjar*, the glands; *sakit kēlənjaran*, glandular swellings.

lənjuang, the dracoena; *l. bukil* (*dracoena congesta*); *l. merah* (*cordyline terminalis*).

lənong (onom.), the booming of a gong or big bell.

lētam (onom.), the sound of stamping.

lētang (onom.), a clanging sound.

lentang, = *lintang*.

lente, *pērlente*, lustful, lascivious.

lėntek, curling back, concave, of hair, of teeth filed so as to give a concave surface; of eyebrows, Chinese roofs, etc.

lėnting, I. (onom.) a tinkling sound. II. *mēlėnting*, to warp (of wood exposed to heat).

lėntok, supple, flexible; = *lėntur*.

lentok, to move the head to one side.

lėntong (onom.), a deep booming sound.

lėntul, *mēlėntul*, to feel empty (of the stomach).

lėntum (onom.), a thumping sound.

lėntur, flexible; yielding (as a bough); *lėnturi*, to give a twist or bend to anything; *mēlėntur*, to bend (intransitive).

lėnyak, deep (of sleep).

lėnyap, disappearing; *mēlėnyapkan*, to cause to vanish.

lėnyau, — *lanyau*.

LĚRAH

lěpa, Skr. careless, negligence; also *alpa*.

lepa, I. *těrlepa*, sprawling from fatigue. II. Hind. from Skr. *mēlepa*, to plaster.

lěpak, *pute* *mēlěpak*, milk-white.

lepak, beetling, overhanging.

lěpang, a creeper (unid.); *ombak bungu l.*, white-crested billows.

lěpas, escaped, quitting; past, ago, since; *l. sėmbahyang*, after prayers; *tiada di-lěpas pulang*, they did not let him go home; *kain l.*, a loose garment worn as a plaid; *lěpast*, to free from, to release; *lěpaskan*, id.; *mēlěpaskan*, id.; *mēlěpas*, to boast; *lěrlepas*, having escaped, free.

lěpat, *kueh lěpat*, a generic name for sweetmeats cooked in leaves.

lěpau, Ked. a kitchen balcony in a Malay house.

lěpeh, turning over or folding a corner or small portion of anything, e.g., of the page of a book.

lěpek (onom.), a dull squelching sound.

leper, I. turned up vertically (of the edge of anything); *leper-leper*, the raised edge of a combing, the gunwale. II. provincial accent, brogue.

lěpoh, *mēlěpoh*, to be blistered.

lepoh, crooked (of a limb); twisted, bent.

lěpok (onom.), *lěpok-lěpok*, a clapper.

lěpong (onom.), a thumping noise.

lěpu, a generic name given to a number of fish, e.g., *antennarius mummifer*, *synnancidrum horridum* and (*l. panjang*) *pelor didactylum*.

lěpur, *mati lěpur*, dead by suffocation in mud.

lěrah, *těrlerah*, knocked out and injured (as fruit blown down by

LĒRAI

a storm or as a book knocked out of its binding).

lĕrai, separate. Cf. *chĕrai*.

lĕrak, I. *buah lĕrak*, a fruit (*sapindus rarak*). II. to burst open, burst through.

lerang, strip; slip; the strips in a sail; *kain sa-l.*, a sarong woven in one piece and not in two.

lerap, a coin used for playing pitch-and-toss.

lerek, *mĕlerek*, to bore through.

lereng, contour, side of a hill; rounded brim; the castors under a piece of furniture; *kĕreta l.*, a bicycle.

leret, dragging.

lĕsa, Pah., a bamboo paddle-rudder for rafts.

lĕsak (onom.), *lĕsok - lĕsak*, to rustle.

lĕsap, disappearing; = *lĕnyap*.

leser, *mĕleser*, to drag along the ground (as a garment).

lĕsi, *puchat lĕsi*, extremely pale.

lĕsing (onom.), to whizz.

lĕsir, a sword-dance.

lĕsok (onom.), *lĕsok - lĕsak*, to rustle.

lĕsong, a mortar (for rice-pounding); *l. indek*, a pounder worked with the foot; *l. tangan*, a pounder worked by hand.

lĕsu, utterly tired out; completely exhausted; *lĕteh l.*, id.

lesut, I. shrunk, shrivelled. II. *lĕsu*.

lĕta, mean, low, base, despicable.

lĕtak, to set down; to place; *lĕtakkan*, id.; *mĕlĕtakkan*, di.; *tĕrlĕtak*, laid down, set down.

letak, *mĕletak*, to lie prostrate (without a pillow).

lĕtam (onom.), sound of slamming.

lĕtang (onom.), sound of clanking.

LIDAH

lĕtap (onom.), the sound of tapping or rapping.

lĕteh, weary, fatigued; tired.

lĕtek (onom.), the sound of ticking.

leter, *mĕleter* or *bĕleter*, to chatter.

lĕting (onom.), sound of chinking.

lĕtis (onom.), the sound of "whisking" along.

lĕtong (onom.), sound of thumping.

lĕtum (onom.), a thumping or drumming sound.

lĕtup (onom.), *mĕlĕtup*, to go off with a bang.

lĕtus, *mĕlĕtus*, burst, of a boil.

lewa, dawdling.

lewar, *mĕlewar*, to fly in coveys; to swim in shoals; to swarm.

lewat, I. past, after; *l. pikul ĕnam*, after six o'clock. II. hurry, speed.

liang, I. a small aperture; *l. chin-chin*, the hole in a ring; *l. luka*, the orifice of a wound; *l. mata*, the eye-socket; *l. roma*, the pores of the skin; *liang kumbang*, scuppers. II. *liang - liok*, rolling of gait, swaying from side to side.

liar, shy, unbroken, undomesticated; *orang liar*, wild aboriginal tribesmen.

lias, *pĕngĕlias*, *pĕlias* or *pĕngĕliasan*, a charm for invulnerability (so that the enemy's weapons fail to touch).

liat, tough, leathery, lithe; *tanah l.*, clay.

liau, *mĕliau*, to fester, to run (of a sore).

lichau, glossy, shinu; oily-looking.

lichin, smooth, slippery, bare.

lidah, tongue; *l. api*, a tongue of fire; *l. badak*, rhinoceros-tongue,

a name given to an aroid (*pothus latifolius*); *l. bërchabang*, a forked tongue; duplicity of speech; *l. biawak*, a monitor's (forked) tongue; = *l. bërchabang*; *l. buaya*, crocodile's tongue, a name given to the aloe (*aloe ferox*) [the crocodile itself is believed to have no tongue]; *l. gajah*, the elephant's tongue, a name given a plant (*aglaonema oblongifolium*); *l. jin*, the "spirit's tongue," a plant (*hedyotis congesta*); *akar lidah jin* (*hedyotis capitellata*); *l. kër-bau*, buffalo-tongue, a plant (*clerodendrum deflexus*); *l. kucing*, the cat's tongue, a plant (*turneria ulmifolia*); *l. lëmbu*, the ox-tongue, a plant (*aneilema nudiflorum*); *l. manis*, sweet-tongued; smooth-spoken; *l. panjang*, loquacious; *l. rusa*, deer's-tongue, a small tree (*figroea racemosa*); *anak l.*, the uvula; *anak l. timbangan*, the tongue of a balance; *tatang di-anak l.*, to support on the uvula (to take the greatest care of a beloved person); *ikan l.* or *ikan l.-l.*, a generic name for flat fish, e.g., *l. l. baji* (*synaptura orientalis*); *l. l. barang* (*cynoglossus elongatus*); *l. l. lumpur* (*synaptura commersomana*).

lidal, Port. a thimble.

lidas, smarting of the taste in the mouth after smoking or eating pine-apples.

lidi, the veins of a palm-leaf, tooth-pick; *ular l.*, a small snake (*dendrophis pictus*).

ligan, (coll. and common in familiar or childish talk) to drive out, to expel, e.g., a wife.

ligas, a canter or gallop.

ligat, whirling round, as a top.

lihat, Ar. seeing; to see; *lihati*, to inspect, to look over; *mëlihati*, id.; *mëlihat*, to see; *këlihatan*, visible; *pëlihat*, the sense or power of sight; *pënglihatan*, vision, view; *tërlihat*, striking the eye, came into sight.

likas, a small wheel on which the skein is wound when weaving.

likat, sticky, adhesive, syrupy—cf. *l. kat*.

liku, I. Jav. royal title. II. Ked. lonely of a place.

lilang, = *lilin*.

lilau, *mëlilau*, to totter (of a stricken man).

lilin, wax; a taper; *l. lëbah*, bee's-wax; *kain l.*, waxed sarongs; *burong l.*, the small pied horn-bill (*anthracoceros albirostris*).

lilir, = *leler*.

lilit, *lilit-nya*, circumference; *mëlilit*, to coil round.

lima, I. five (originally, the hand of five fingers); *buku l.*, the knuckles; *këlima*, all five; *yang këlima*, the fifth; *pënglima*, a leader in war. II. a generic name for a number of plants (*xanthophyllum* spp.).

liman, = *leman*.

limar, a rich cloth mentioned in romances.

limas, pyramidal; *atap l.*, a pyramidal roof; *kuang l.* = *buang anchak*, q.v.

limau, a generic name for oranges, limes, lemons, etc.; *l. kapas*, the common lime (*citrus acida*); also *l. kësuri* and *l. nipis*; *l. manis*, the orange (*citrus aurantium*); *bërlimau*, to use lime-juice in washing.

limbah, a cess-pool, a drain; *limbahan* or *pëlimbah*, id.

limbai, *mëlimbai*, to wave about an object; to sway the arm; to

LIMBANG

- brandish a whip or switch; *membuang limbat*, to wave the arm (of a dancer) to suggest a negative.
- limbang**, I. swampy or broken land. II. after; *l. lëngah hari*, after midday.
- limbok**, a dove (unid.).
- limbong**, *limbongan*, a dry dock.
- limbur**, *sambur-limbur*, appearing and disappearing; intermittent visibility.
- limpah**, = *lempah*.
- limpat**, fresh, jovial, genial.
- limun**, = *halimun*.
- linang**, gathering (as tears or as water on porous stone or sweat on body).
- linau**, a red-stemmed palm (unid.).
- linchah**, *tërlinchah-linchah*, fidgety, restless.
- linchin**, = *lichin*.
- linchun**, = *lenchun*.
- lindap**, Pk. abated of fever.
- lindong**, protective cover, shelter; *lindongi*, *lindongkan*, *më-lindongi*, or *mëlindongkan*, to shelter, to protect, to hide by covering; *bërlindong*, to take shelter; *këlindungan*, shelter, hiding; *përlindungan*, a place of shelter.
- lindu**, Jav. an earthquake.
- lingar**, *mëlingar*, to look at anything with a sidelong look—cf. *jëling*.
- lingas**, = *lengas*.
- linggam**, Tam, red; red-lead.
- linggi**, the covered or decked portions at the prow and stern of a boat.
- linggis**, *linggisian dayong*, the long pole fastened to the tholepins and running parallel to the gunwale of a Malay boat.
- lingkap**, spent, destroyed, wasted.

LIPAS

- lingkar**, a coil (of a snake, rope, or anything similar); *bërlingkar*, in coils, rolled up.
- lingkong**, = *lengkong*.
- lingkup**, hanging down to one side, as a veil or table-cloth.
- lingsir**, = *lengser*.
- lingsang**, the jennet cat (*prionodon gracilis*).
- lintah**, a horse leech; also *halintah*.
- lintang**, lying athwart or across; *l. bujur*, diagonal; *l. pukang*, sprawling; *balai l.*, a reception-hall built at right angles to the main building; *palas l.*, a sort of platform or bridge on a Malay ship; *lintangi*, to thwart, to cross; *lintangkan* or *mëlintangkan*, to lay athwart; *mëlintang*, to move across (a path); *tërbang mëlintang*, to fly across the sky (in front of the spectator).
- lintap**, lying one on another (of flat objects—such as books).
- lintar**, a thunderbolt; *batu l.*, a celt—such as a spear-head or arrow-head; also *halintar*.
- lintas**, dashing past, flashing by; *mëlintas*, to dart across; *jîn lintasan*, an evil spirit darting like a comet or meteor in front of a man; a will of the wisp.
- lintoh**, dizziness, loss of consciousness; *ilmu pëlinto*, magic art to deprive a person of consciousness so as to facilitate theft or abduction.
- lintup**, = *litup*.
- linyar**, smooth-sailing (of a boat); gliding through the water.
- liok**, a twist or turn; the movements of a fencer or dancing-girl; *liang-liok*, rolling in gait.
- liong**, *tali liong*, a sort of belt for carrying a *këris*.
- lipan**, a centipede; see *halipan*.
- lipas**, a cockroach.

LIPAT

lipat, to fold up (e.g., a piece of cloth or garment); *lipatan*, the folds of anything.

lipis, *pēlipis* or *pēlipisan*, the temples of the forehead.

lipit, a narrow fold (of thread, etc.); *kala l.*, the common slender bodied house-scorpion.

lipur, calming; *pēnglipur lara*, a "consoler of cares," a storyteller or story; *mēlipurkan*, to soothe, to allay.

liput, flooding, swamping over-coming; covering; *chahaya mēliput sa-rata dunia*, her brightness permeates the world; *di-liputi oleh pēmbujok*, overborne by endearments.

liring, *lereng*.

liru, see *kēliru*.

lis, I. (Dutch) a cord, a twist (of cord-like patterns in carving). II. Eng. list.

lisah, *mēngelisah*, to fidget; = *mēnggelisah*.

lisan, Ar. the tongue.

litah, *litah mulut*, loose-tongued.

litup, covering and concealing; completely overshadowing; *habis litup dunia ini banyaknya*, their numbers were such as to hide the world under them. Cf. *liput*.

liu, *liu liu*, a stern-paddle.

liur, *ayer liur*, saliva.

liut, = *liok*.

liwat, Ar. sodomy.

loba, Hind. from Skr. greed, covetousness; also *haloba*.

lobak, the Chinese radish (*raphanus caudatus*).

loban, Ar. *loban Jawi*, gum benjamin.

lobang, hole, groove, hollow, aperture; I. *tikus*, a name given to the side-cavity in which the body rests in a Malay grave;

LOLOK

duit l., Sarawak cents; *pukul l.*, to act as a broker.

lobok, a deep pool in a river or in the sea; *galah l.*, the longest kind of punting-pole.

lochak, *mēlochak*, to be abundant; to be plentiful, of fruit.

locheng, Ch. a bell.

lochok, *mēlochok*, I. to masturbate. II. to push, e.g., an object across a stream.

lodan, *ikan lodan*, the whale or leviathan of Malay romance.

lodeh, *masak lodeh*, cooked to pulpiness cf. *lodoh*.

lodoh, pulpy and rotten (of overripe fruit) - cf. *lodeh*.

loga, I. Skr. abode, place; *shurgaloga*, heaven; also *loka*. II. = *duga*.

logam, Tam. mineral (only in compound words); *panchalagam*, an alloy of five minerals or a stone of five colours; *bērna-logam*, a red talismanic stone.

loh, Ar. slate; tablet.

loha, Ar. the forenoon.

lohok, rotten through and through.

lohor, Ar. midday, noon.

lok, a curve or bend in a *kēris*.

loka, Skr. abode, place; *shurgaloka*, paradise, heaven; also *loga*.

lokah, = *lukah*.

lokan, an edible marine cockle.

lokchuan, Ch. smooth shining silk.

lokek, stingy, mean, miserly.

loki, Ch. a Cantonese prostitute.

lokos, bedraggled.

lolak, a shell (*trochus niloticus*).

lo'lo', Ar. a pearl.

lolok, I. *mēlolok*, to spy upon. II. pond, midden-hole. III. Pah. muddy, slushy.

LOLONG

lolong (onom.), *mêlolong*, to howl.

lomak, oily, greasy.

lomba, billowy motion; cantering or galloping (in a horse); the play of a porpoise; *lêmpat bêrlomba kuda*, a race-course; *lomba-lomba*, a porpoise or dolphin; *l.-l. alur*, a porpoise (*arcella brevirostris* and *phocoena phocoenoides*); *l.-l. sungai*, the dolphin (*steno plumbeus* and, rarer, *delphinus delphis*).

lombang, a cavity in the ground; a surface mine; the chasm left after a volcanic explosion.

lomor, = *lumur*.

lomos, = *lunus*.

lompang, = *lumpang*.

lompat, leaping; *lompati*, to jump upon; *mêlompat*, to spring.

lonak, = *lunak*.

lonchat, jumping with both feet together; leaping (as a fish out of water); *têrlonchat-lonchat*, hopping about, springing about.

lonchos, Ked. stark naked.

londang, a mud-hole.

londeh, insecurely fastened (of a sarong).

long, I. a native coffin. II. - *sulong*.

longgak, looking upwards with head bent right back; *hantu l.*, a name given to the spectre huntsman from his appearance.

longgar, knocking against the sides of a receptacle; loose-fitting.

longgok, a mound or heap; *longgokkan*, to stack; *bêrlonggok-longgok*, in stacks.

longkah, loosened, strained (of a joint).

longkai, Pah. *longkai-longkai*, tapering of fingers. Cf. *lêngkai*.

longkang, a ditch, a drain.

LOTONG

longlai, bent, bowed; *lêmah l.*, swaying willowy.

longsor, slipping forward; sliding down.

lonjak, *mêlonjak*, to walk on tiptoe; *chakap mêlonjak*, to boast.

lonjong, tall, straight and slender (of a tree).

lonta, -- *ronta*.

lontar, I. hurling; *lontarkan*, to throw, to bowl a ball; *pêlontar*, a missile. II. a palm (*borassus flabelliformis*), the leaves of which were used as paper.

lonteh, Jav. a harlot.

lontok, short and thick; stumpy; *orang tua l.*, a broken-down old man.

lontos, smooth and cylindrical.

lonyah, = *lunyah*.

lonyai, slush; slushy.

Lop, Pk. a common Perak name? -- *Kulop*.

lopak, I. a shallow puddle. II. *topak-lopak*, a pouch of *mêngkuang*. III. *lopak-lapek*, confused, in disorder, inconsistent.

lorah, a groove.

lorek, delicate graining or markings.

lorong, a lane; a road or street.

loros, -- *lurus*.

los, Hind. from Pers. an almond.

losong, a white scaly eruption; ichthyosis; *sakit l.* and *kurup l.*, id.

lot, = *lut*.

lota, Hind. a vessel for carrying water.

lotar, = *lontar*.

lotek, a kind of pitch for caulking boats.

loteng, Ch. upstairs; the upper floor or floors.

lotong, black; a name given to "leaf monkeys" of the genus *semnopithecus*; also *jêlutong*;

s. cristatus, the silvered leaf-monkey *lotong kētabu*; *s. obscurus*, the dusky leaf-monkey *l. chēngkau*; *ekur l.*, "monkey's tail," a name given to a swivel gun or jingal with an iron "tail" to fix in the ground.

loya, *mēloya*, to feel squeamish.

loyak, soft (of overboiled rice).

loyang, bell-metal.

loyar, *pinang loyar*, cudgels known as "Penang lawyers" made from the *pinang liar*. II. Eng. lawyer; *l. burok*, a hedge-lawyer or sea-lawyer; *l. kē-ledek*, a qualified practitioner with a pettifogging practice.

loyong, *mēloyong*, to walk with tottering gait.

lu, Ch. you.

luah, spitting out (food, etc., but not saliva) from the mouth.

luak, I. *mēluak*, to feel nausea -- cf. *loya*. II. an animal (unid.). III. N.S. the territory ruled by a tribal *pēnghulu*. IV. *mēluak*, to have decreased in quantity.

luan, - *haluan*.

luang, abated, of storms; *pēluang*, (1) a calm after storm, (2) leisure after toil.

luar, outer portion; the part beyond or outside; *dī-luar*, outside; *ka-luar*, outwards; *tanah l.*, foreign countries; *kēluaran*, outer, strange, foreign, common; see also *kēluar*.

luas, spacious; *dahi-nya l.*, his forehead was broad; *luaskan* or *mēluaskan*, to broaden, to extend.

luat, - *luak*, I.

lubok, - *lobok*.

lucha, Hind. obscene, low.

luchas, - *lunchas*.

luchu, bright, merry.

luchut, I. slipping off, down or away; dropping and being lost.

II. abrasion; scraping off skin.

ludah, spit; expectoration; *ludahi*, to spit at; *mēludah*, to spit; *ludahkan*, to eject from the mouth; to spit out.

lughat, Ar. a vocabulary, a dictionary.

lugu, satisfied; *ta' lugu*, insatiable.

luh, - *loh*.

lui, furthest from the goal; last in a race.

lujur, stringing roughly together; tacking.

luka, a wound; *mata l.*, or *liang l.*, the orifice of a wound; *lukai* or *mēlukai*, to wound.

lukah, R.J. a generic name for small riverine fish-traps = *bubu*, Ked., Pk.

lukis, writing, engraving, drawing; *pandai l.*, an engraver; *lukisan*, drawing, sketching, tracing; *mē-lukiskan*, to draw.

luku, *mēluku*, to scratch the head; to draw the fingers through the hair.

lukup, bottom upwards (of a cup, boat, etc.).

luloh, powdered; crushed to powder; *hanchur l.*, crushed to pieces.

lulu, swallowing at a gulp.

lulum, sucking at (sweets, chocolate, etc.).

lulur, - *lulu*.

lulus, just slipping through; getting through; possible; *l. kē-hēndak*, realizing one's wish; *luluskan*, to put through (a task).

lulut, to rub the body, shampoo; *pēlulut*, a shampooer.

lumang, *bēlumang*, smeared with mud; *mēnggēlumang*, to wallow in mud.

LUMAT

lumat, fine, soft (of earth) ; crushed, ground, or chopped to pieces ; *pipis lumat-lumat*, minced quite fine.

lumbong, = *lombong*.

lumi, *ikan lumi-lumi*, a fish (*Echineis*).

lumpang, a pounder.

lumpoh, lame (from oedema or peripheral neuritis).

lumpur, mud.

lumu, = *lumut*.

lumur, besmearing ; *běrlumur*, polluted ; *lumurkan*, to defile.

lumus, smeared—cf. *lumur*.

lumut, lichen ; *běrlumut*, moss-covered.

lunak, fleshy (of stone-fruits).

lunas, the keel of a boat.

lunchas, failing to hit ; missing the mark.

lunchur, slipping forward or downward.

lundu, I. generic name given to a number of fish (*bagrus gulooides* and *arius* spp.). II. *pokok lundu*, a plant (*antidesma bunias*).

lunggok, = *longgok*.

lungkum, dome-shaped ; covering like a dome.

lungkup, *tělungkup*, capsized, overturned ; = *tělangkup*.

lungsur, = *longsor*.

lunjur, *bělunjur*, to stretch ; *bě-lunjur kaki*, to stretch the legs.

luntang, *pěluntang*, a float (used with nets or lines).

luntok, = *lontok*.

luntur, *pěluntur* a purgative.

lunyah, treading down swampy soil (of buffaloes turned into a field so that they may give the soil a rough turning up).

lup, the rod through which the threads pass in weaving.

LUTI

lupa, I. forgetting ; *lupakan*, to forget ; *pělupa*, a forgetful person. II. *lupa-lupa*, fish-maws.

lupas, see *kělupas*.

lupat, a shell-fish (*hippopus maculatus*).

lupi, *papan l.*, a piece of decking flush with the gunwale in a Malay boat.

lupoh, *mělupoh*, to hammer bamboo flat.

luput, slipping away from ; lost ; I. *daripada kějahatan*, escaping from evil ; *hilang l.*, lost and gone.

lurah, I. Jav. district or division of a country ; = *daerah* ; *salurah*, the entire division, all—usually pronounced *sěluroh*. II. a long valley.

luroh, I. dropping ; being shed (as leaves) ; *běrluroh*, to be falling (of flowers, etc.). II. see *lurah* and *sěluroh*.

luru, *měluru*, to dash forward, to charge.

lurup, *susup-lurup*, helter-skelter (of running).

lurus, straight ; smooth and straight ; regular ; *luruskan*, to straighten.

lurut, I. running a chain through the fingers ; drawing one's hand over a rope, a man's arm or any similar object—cf. *urut*. II. N.S. to flow down, of a river. III. a whitflow.

lusa, the day after the morrow.

lusoh, flexible through use (as boots that are stiff when new).

lut, penetrating, effective ; *tiada l.*, it did not penetrate (of an arrow or bullet).

luti, ruffled ; crumpled ; spoilt by use but not worn out.

lutu, *mēlutu*, to attack in swarms, of wasps.

lutut, the knee; *kēpala l.*, the forepart of the knee; *pēlipatan l.*, the intercondyloid fossa;

tempurong l., the knee-pan; *bērlutut*, to be on one's knees.

luyu, *mala luyu*, drooping eyelids.
luyut, *mē-luyut*, hanging, e.g., of fruit on boughs.

M

ma', mother (familiar).

maa, Ar. water; *ma'a'l hayat*, water of life.

maaf, Ar. pardon, forgiveness; *mintā m.*, to ask for pardon; = *mintā ampun*; *maafkan*, to forgive; also *mahap*.

maajun, Ar. medicine, tonic.

maalim, *malim*.

maalum, Ar. known, understood; *maalumkan*, to inform; *lēbeh maalum*, you are aware.

maamum, Ar. the followers of the *imam* at the mosque; the congregation.

maamur, Ar. prosperous, populous, abounding.

maana, Ar. meaning, significance.

maashuk, Ar. the beloved one; mistress; loved.

mabok, intoxicated; *m. bērahi*, intoxicated with love; *m. darah*, faint at the sight of blood; *m. kēchubong*, dazed by datura poisoning; *m. ombak*, sea-sick.

macham, sort, type; as; *macham-macham*, of sorts, different kinds; *apa m.*, how? *m. ini*, this way, thus.

machan, Jav. a tiger.

machang, the horse-mango (*mangifera foetida*); also *ēm-bachang*.

madah, Ar. saying; utterance; *bērmadah*, to say, to speak. II. Ar. the vowel point marking the long *alif*.

madam, I. depressed. II. Eur. a lady of rank.

madat, I. Hind. prepared opium; chandu. II. a turret, a watch-tower; battlements.

madrasah, Ar. a school.

madu, I. Skr. honey; *ayer m.*, honey; *laut m.*, an ocean of sweetness. II. Ar. rival (especially in affections or a rival wife).

madzhab, Ar. a sect, a school (of thought).

madzkur, = *mazkur*.

mafhum, Ar. understood, comprehending; *tiada mafhum akan maana bahasa Melayu*, he had not grasped the spirit of the Malay language.

magang, overripe (of fruit).

maghlub, Ar. conquered, overcome.

maghrib, Ar. the west.

magun, the steerman's compartment in a native ship.

maha, Skr. great (used in compounds only); *maha bēsar*, very great; *maha-mulia*, most illustrious; *maha-tinggi*, most exalted.

mahal, costly; dear; rare; *mahal di-bēli*, *sukar di-chari*, dear to buy and hard to get for oneself.

mahalligai, Tam. a palace; better *maligai*.

mahang, a generic name for a number of trees (*macaranga* spp.).

mahap, = *maaf*.

mahar, Ar. the settlement on a

MAHIR

bride by the bridegroom; = *mas kawin*.

mahir, Ar. experienced; master of one's art.

mahisa, Skr. a buffalo; a title in ancient Java; also *misa*.

mahajana, Skr. I. excellent, great; a merchant. II. centre.

mahkamah, Ar. a court of justice.

mahkota, Skr. a crown. Better *makota*.

mahshar, Ar. meeting, assembly.

mahsul, result, product.

mahu, = *mau*.

maidan, = *medan*.

maimun, Ar. lucky, fortunate.

main, sport, play, amusement; *m. judi*, gambling; *běrmaln*, to play, to play at; *běrmaln mata*, to cast amorous glances; *pěrmaln*, an amusement.

maja, a generic name for a number of plants, e.g., *majakani*, *majapahit*, etc.

majakani, a medicinal plant (unid.).

majal, I. short and broad (of a knife). II. blunt, of a razor.

majapahit, I. a plant (unid.). II. a famous Javanese city and empire.

majlis, Ar. assembly, gathering; *di-tengah m.*, in public.

majmu', Ar. sum total.

majnun, Ar. mad, possessed.

majoh, gluttonous in eating.

maju, progressive, prospering.

Majuj, Ar. the giant Magog.

majum, oakum.

Majusi, Pers. Magian; connected with the Zoroastrian religion.

mak, mother; also *ma'*; *m. saudara*, (Pen.) *m. pėnakan*, *m. sa-pupu*, aunt; *m. sulong*, eldest aunt; *m. 'ngah*, *m. uteh*, intermediate aunt; *m. bongsu*, *m. busu*, *m. kėchil*, *m. muda*, youngest aunt.

MALAM

maka, then; and so; next.

makam, Ar. I. a grave with a small pavilion over it; a grave-shrine. II. foundation, place, site. III. rank, position.

makan, food; to penetrate or bite into; *m. nasi*, to dine; *m. jėnoh*, to eat one's fill; *di-makan karat*, eaten into with rust; *m. suap*, to take bribes, *m. gaji*, to receive regular pay; *makanan*, food, things eaten.

makar, I. hard, stony (of fruit). II. Ar. trickiness; resourceful, wily.

makbul, Ar. confirmed, approved, agreed to.

makhluk, Ar. created things; mankind; humanity.

maki, I. abuse, bad language; *mėmaki*, to revile. II. Ar. *sėna maki* "senna of Mecca" (*cassia angustifolia*).

makin, the more; *makin lama makin baik*, the longer the better.

makota, Skr. crown; also *mahkota*.

makroh, Ar. hateful, detestable.

maksud, Ar. wish, desire.

maktab, Ar. a college.

maktub, *tėrmaktub*, Ar. written.

mal, Ar. property; *bait-ul-mal*, the treasury.

mala, I. Skr. accursed; a curse; misfortune; *m. pėstaka*, extreme ill-luck. II. faded, withered (of flowers).

malai, Skt. a flower worn in the hair; *sunting m.*, id.

malaikat, Ar. an angel; also *malekal*.

malak, Ar. angel; *malak-ul-maut*, the angel of death—usually pronounced *malik-ul-maut*.

malam, night; the darkness of night; *tėngah m.*, midnight;

siang m., day and night; *sa-malam*, the night before last; *m. tadi*, last night; *bérmalam*, to pass the night.

malan, drunk, mazed, perplexed.

malang, I. adverse, of fortune; unlucky; *kémalangan*, ill-luck. II. a pinnacle-rock.

malap, flickering (of a light); dulled (of radiance).

malapari, a sea-shore tree (*Jagera fastigiata*)?

malar, constantly, steadily; *m. puchat kurus*, always pale and thin; *ayer malar dua dèpa*, water with a constant depth of two fathoms.

malas, Skr. idle, lazy, sluggish.

malau, *malau gari*, (Kedah) sealing-wax. Also *émبالau*.

malaun, Ar. accursed, evil.

mali, I. *pēmali*, tabooed, forbidden. II. *tali tēmali*, cordage; *mēmali*, to twine string. III. a generic name given to several plants, especially, *mali-mali* to *leca sambucina*. IV. Tam. (Penang) *malai*, a garland.

maligai, Tam. a palace; also *mahaligai*.

malik, I. Ar. a king. II. see *malak*.

malim, Ar. a learned person (especially one learned in navigation); a navigating officer or first mate.

maling, Jav. a thief; thieving; *pintu m.*, a side or back entrance to a Malay house.

malis, faded, dulled (of bright colour).

malong, a large fish (*muraenesox telabon*).

malu, modest; bashful; *mēnaroh m.*, to feel shame; *mēndapat m.*, to be put to shame; *dēngan tiada m.*, shamelessly; *kēmahuan*, feelings of modesty or shame; the pudenda.

mam, to suck at the breast.

manah, masticating, crushing in the mouth; *m. biak*, to chew the cud.

mamai, talking in one's sleep.

mamak, Skr. uncle, aunt; uncle (a form of address from a prince to an aged minister).

maman, a generic name given to some (unid.) medicinal plants.

mamanda, uncle; a respectful variant of *mamak*.

mamang, I. looking but not perceiving as an absent-minded man. II. *gopoh mamang*, extreme haste.

mambang, a spirit, the personification of the sunset-glow.

mambong, hollow, lacking in fleshy substance (of young fruit).

mambu, Tam. (Penang) the *nim* tree.

mamek, slightly changed or gone off (of taste or flavour).

mami, Skt. an aunt.

mamlakat, Ar. kingdom.

mamong, dull, unseeing (of the eyes)—cf. *mamang*.

mampal, blunted of the end of a stick.

mampat, I. tight; densely packed. II. *mampat-mampat*, a name given to some plants (*cratoxylon* sp.).

mampu, means, resources; = *upaya*).

mampus, dead (vulgarly expressed); wiped out; "kicked the bucket," "croaked."

mamu, Skr. uncle; a variant of *mamak*.

manun, involved (of accounts).

man, Hind. a measure of weight; a maund.

mana, I. where, which, what, how, why? *di-mana?* in what place? where? *ka-mana?* whither?

MANAH

dari-mana ? whence ? II. = *mana*.
manah, I. esteemed. II. heart, feelings.
manai, pale, anæmic; *puchat m.*, id.
manan, Ar. kind, generous.
manau, *rotan manau*, a rattan (species unid.).
manchit, to spout or gush out.
manchong, clear-cut, sharp-angled (of the profile, especially the nose).
manda, = *mamanda*.
mandai, a tree (unid.).
mandam, dizzy, intoxicated; *m. khiali*, id.
mandang, I. to see; to gaze at, = *mëmandang*, from *pandang*. II. *tëmandang*, aspect; imposing appearance.
mandarsah, = *bandarsah*.
mandi, bathing; to bathe; *batu m.*, a rock that is just awash; *tëmpat m.*, a bathing-place; *mandikan* or *mëmandikan*, to give a bath to.
mandom, Tam. (Penang), broken down, e.g., of a horse.
mandong, a cock.
mandul, childless, unfruitful, barren.
mandur, Port. a headman of coolies.
manek, Skr. a bead; *sa-utas manek-manek*, a string of beads.
manera, Jav. I, we, your servant; also *mëndera*.
manfaat, Ar. profit, gain, advantage.
mangap, Jav. agape; with jaws wide open—cf. *mangau*.
mangau, agape (especially with astonishment); *m a n g a p - m .*, wide-agape—cf. *mangap*.
mangga, Skr. the mango—usually *mëmpëlam*; *kunchi m.*, a pad-

MANOK

lock; *sakit m.*, suffering from bubo.
manggar, = *mangkar*.
manggis, the mangosteen (*garcinia manggostana*).
manggista, = *manggis*.
manggul, *tanah manggul*, high land.
manggustan, = *manggis*.
mangka, = *maka*.
mangkar, I. *mayang mangkar*, the opening blossom of the coconut (a simile for curly hair). II. unripe, hard; also *makar*.
mangkat, "to be borne aloft" (a euphemism for death when speaking of a prince).
mangkeh, sticking out in all directions; at sixes and sevens.
mangkin, = *makin*.
mangkok, a cup; *pinggan m.*, crockery.
mangkubumi, a regent = *p ë - mangku raja*.
mangsa, Skr. flesh; food; prey (of animals).
mangsi, Skr. a compound of burnt tamarind bast used for staining the teeth.
mangu, = *mangau*.
mani, Ar. the seminal fluid.
manikam, Tam. gem; essence; embryo; *jauhar juga yang mëngënal m.*, it takes a jeweller to pronounce upon a gem, prov.
manira, = *manera*.
manis, I. sweet; (in colour) light; *adas m.*, aniseed; *gigi m.*, incisor tooth; *kayu m.*, cinnamon; *kë-manisan*, sweetness; *pëmanis*, a charm to render attractive. II. *jari manis*, the ring-finger.
manja, = *maja*.
manjapada, Skr. the earth; the abode of mortals.
manjong, = *anjong*.
manok, bird; = *unggas*; *m. dewata*, the bird of paradise.

MANORA

manora, = *mëndora*.

mantega, = *mëntega*.

mantëra, Skr. a magical formula

mantik, Ar. logic.

manusia, Skr. mankind; *man*; *orang m.*, a human being; *ujawa m.*, the human soul; *lidah m.*, the human tongue.

manyen, = *këmënyan*.

mapar, *gang mapar*, a flat-ended brazier's chisel - cf. *papar*.

mara, I. Skr. danger, misfortune; *mara-bahaya*, danger, risk, peril. II. *kota mara*, the breastwork protecting the gunners in the battery of a Malay pirate-ship.

marabahaya, see *mara*.

marah, angry, wrath; *m. angin*, idle threats; *mëmarahkan*, to rouse to anger.

marak, to flare up (of a flame).

maras, = *marah*.

mardan, Pers. men.

marga, Skr. a wild animal; *margasëtua*, wild animals generally.

marghub, Ar. beautiful of music.

marhum, Ar. that has found mercy; *al-marhum*, the late (prince).

mari, I. here; come here; *ka-mari*, hither; *bawa ka-mari*, bring; *përgi m.*, going and coming. II. coll., come; *uari sini*, come here; *dia sudah m.*, he has come.

marifat, Ar. perfect knowledge; true wisdom; the wisdom of holiness.

Marikh, Ar. (the planet) Mars.

maripat, = *marifat*.

markah, Port. the mark on a sounding line.

marmar, Hind. *batu m.*, marble.

martabat, Ar. a rung of a ladder; a grade in the scale of rank.

martil, Port. a hammer; Pen., Pk.

MASI

a police truncheon.

maruas, Ar. a small hand drum to accompany a *gambus*.

marut, *charut* - *marut*, very vile (of swearing) - cf. *charut*.

mas, gold, golden; a term of endearment; a Javanese title; a weight - cf. *tahit*; *m. kawin*, the settlements on a bride; *m. tempawan*, hammered gold; a term of endearment; *m. urai*, *m. biji hayam*, *m. pasir*, alluvial gold; *anak m.*, a born slave, a bastard; *aper m.*, gilding; *bëuang m.*, gold thread; *kërlas m.*, gold leaf.

masa, Skr. season, period, epoch; *pada m. itu*, at that time; *pada tiap-tiap m. dan këtika*, at all times and seasons; *m. mana*, when.

masaalah, Ar. a thesis; a puzzling question; an enigma; an interrogatory.

masai, *kusut masai*, very much in disorder (of the hair).

masak, ripe, mature, cooked; to cook, to smelt; *m. mëntah*, food cooked and raw; *juru m.*, a cook; *kapur m.*, plaster.

masakan, (in literature) is it likely? what though.

masalla, Ar. a prayer-mat.

masam, acid, sour; *m. muka*, sour-faced - cf. *asam*.

Maseh, I. Ar. *Al-Maseh*, the Messiah, Jesus. II. : *masi*.

Masehi, Ar. Christian, Protestant.

mashghul, Ar. sad, sorrowful.

mashhadat, Ar. assembly, meeting.

mashhur, Ar. famous, well-known; *mashhurkan*, to spread news.

mashraf, Ar. noble.

mashrek, Ar. the east.

masi, still; while still; *m. lagi*, id., *di-lihat-nya masi ada lagi baginda sëdang bërkata-kata*

dengan sa-orang tēman-nya, he saw that the king was still conversing with one of his companions.

Masih, = *Maseh*.

Masihi, = *Masehi*.

masin, salt, briny, brackish—cf. *asin*.

masing, separate, singly (of persons only); *masing-masing*, each—cf. *asing*.

masiat, Ar. crime, treachery, wickedness.

masjid, Ar. a mosque; *Masjid-ul-Haram*, the great mosque at Mecca; also *mēsēgil*.

masok, entering; progress inwards; *di-bawa m.*, carried in; *m. keluar*, going in and out; *m. Islam* or *m. Melayu*, to become a Muhammadan; *masoki* or *mē-masoki*, to enter into; *masokkan* or *mēmasokkan*, to insert.

mastautin, Ar. to live, reside—of chiefs and officials: in epistolary language.

mastuli, *kain mastuli*, a heavy cloth of rich silk.

mat, Pers. mate (at chess) *shah-mat*, checkmate.

mata, I. eye, focus, centre; the blade or point of a weapon; point of the compass; *m. ayer*, spring; *m. bisul*, the head of boil; *m. gobek*, the blade of betel-nut pounder; *m. gunting*, the point of a pair of scissors; *m. hari*, the sun; *m. hati*, mental perception; the mind's eye; *m. jalan*, an outpost, a scout; *m. juling*, squint-eyed; *m. kail* a fish-hook; *m. kukap*, the plug-hole; *m. kayu*, a knot in wood; *m. kēris*, the blade of a *kēris*; *m. kuching*, "cat's-eye," a well-known fruit (*nephelium Malayense*); *damar m. kuching*, a valuable damar obtained from

hopea globosa; *m. liar*, wild-eyed; *m. luka*, the orifice of a wound; *m. mata*, (in independent Malaya), a satellite of the *shah-bandar* or harbour-master; (in Malacca) a *pēnghulu's* assistant; (in British Malaya generally) a policeman; *m. - m. gēlap*, a detective; *di-mata-mata*, openly; *sa-mata-mata*, obviously, clearly, plainly; *m. panah*, the point of an arrow; *m. pasak*, blue eyes; grey eyes; *m. pēdang*, the blade of a sword; *m. pēdoman*, the needle of a compass; *m. punai*, "green-pigeons' eyes"; the lozenge-shaped apertures in a grille or cross-grating; *m. sabun*, pale-eyed, white-eyed; *m. susu*, the nipple of the breast; *m. tong*, the bung-hole in a cask; *anak m.*, the pupil of the eye; *ayer m.*, tears; *bērmāin m.*, eye-play; *biji m.*, the eyeball; *bulu m.*, eye-lashes; *chahaya m.*, light of the eyes; a term of endearment; *chērmin m.*, eye-glasses, spectacles; *ekur m.*, the corner of the eye; *kēlopak m.*, the eyelid; *liang m.*, the eye-socket; *orang-orangan m.*, the image in the pupil of the eye; *puteh m.*, being put to shame; *sitap m.*, conjuring; leger-demain; *tērus m.*, (1) clear of vision; (2) second sight. II. Ar. things of value; gems, etc., which represent great value in small compass; *m. bēnda* and *m. dagangan*, id.

matab, Hind. from Pers. blue-lights; Roman candles.

matah, = *mēlah*.

matahari, the sun—v. *mata* and *hari*.

matang, *pērmatang* or *pēmatang*, a hog's back, rising ground in alluvial flats.

mateng, Jav. cooked, ripe, = *masak*.

mati, dead; ended; *m. di-bunuh*, dead by violence; "a bad end"; *m. lénas*, dead from suffocation or drowning; *m. puchok*, impotent; *bélanja m.*, fixed allowance; *grant m.*, a freehold grant of land; *harga m.*, a fixed price; *simpul m.*, a knot which is not a slip-knot or running knot; *m. anak*, = *puntianak*, q.v.; *burong m. sa-kawan*, a bird (*canorhinus galeritus*); *kématian*, death, termination.

mau, wish, intention, will; a common but vulgar auxiliary for forming the future; *mau ta' mau*, willy-nilly.

maujud, Ar. life, existence; *maujudkan*, to give life to, e.g., quicksilver.

maujudat, Ar. existing things, all creation.

maulana, Ar. lord, master.

Maulia, Ar. O God; my Lord.

maulud, Ar. birthday; *bulan M.*, the month containing the Prophet's birthday, the month *Rabi'l-awwal*.

maung, unpleasant in taste; nasty (of flavour).

maut, Ar. death; the hour of death; *malak-ul-maut*, the angel of death.

mawa, a leaf-monkey (*semnopithecus* sp.) believed by Malays to live on dew.

mawar, Ar. rose-water; *ayer m.*, id.; *bunga ayer m.*, the rose.

mawas, Sum. the mias or orang-outang (*simia satyrus*)—an animal known to Peninsular Malays only by tradition and so endowed with miraculous attributes; *tulang mawas*, prehistoric iron tools, supposed to be the forearm of the *mawas*.

mawin, *kawin-mawin*, marriage-festivities generally; a frequentative of *kawin*.

maya, I. Skr. unsubstantial, illusory; *mayapada*, this transitory earth; = *manjapada*. II. *umur maya*, trickiness—a corruption of the name of *Onar Onmaiya*, the Ulysses of the Hikayat Amir Hamza. III. *m. pèrahu*, a wood-louse.

mayam, a weight = $\frac{1}{16}$ of a *tahil* or *bongkal*.

mayang, the blossom of a palm; *sapèrti m. mēngurai*, or *sapèrti m. mēkar*, like the unfolding blossom of the palm—a symbol for beautiful curling hair.

mayapada, see *maya* and *manjapada*.

mayat, Ar. a dead body (expressed respectfully) —cf. *bangkai*.

mayau, absent-minded.

ma'yang, a theatrical performance met with in the Northern States of the Peninsula.

mazkur, Ar. mentioned, stated; *sapèrti yang tērmazkur*, as stated.

medan, Pers. a plain, an open field, a field of battle.

mēdang, I. a generic name given to trees of the order *Laurineæ*, and to others which have a timber of similar appearance. II. *batu mēdang sila*, a kind of gypsum used medicinally.

mēdu, I. squeamish, feeling nausea. II. *Mēduwangsa*, a complimentary epithet occurring in Malayo-Javanese romances.

meerat, Ar. to die; to fall in a trance; the admission of Muhammad to heaven; the golden stairs; *bulan M.*, a name given to the month *Rajab*.

MEGA

mega, I. Skr. white fleecy clouds; cirrus; *m. bērangkat*, rising white cirrus; *m. bērarak*, white clouds chasing each other across the sky; *m. dadu*, a rosy-tinted sunset sky. II. = *mika*, you.

mēgah, famous, glorious; *pērka-ra yang mēgah-mēgah*, matters of weight—cf. *gah*.

m^ggak, disrespectful; taking liberties.

megan, a sweetmeat.

Mēgat, Skr. a title given to men of royal descent on the mother's side.

meja, Port. a table.

mējam, to rotate round a motionless centre; the rotation of a wheel in an engine-room.

mējēlis, fair, pretty, handsome.

Mek, Pat. a prefix to the names of girls of good family in North Malaya.

meka, = *mega*, II.

mēkar, Jav. to open out (of a bud or blossom); *mayang m.*, the opening blossom of the palm — a simile for curling hair.

mēkis, defiance; *mēmēkis*, to defy; also *mēngkis*.

mēlainkan, but, still, nevertheless; except; see *lain*.

mēlaka, Skr. a plant (*phyllanthus pectinatus*), giving its name to the well-known town of Malacca; *gula M.*, coconut sugar or syrup; *bua h M.*, a Malay dumpling—dough filled with sweets.

mēlarat, I. = Ar. *mudzarai*, difficulty, loss, injury. II. see *larat*.

mēlas, badly fitting; not coinciding.

mēlati, Skr. a name for the jasmine—usually *mēlur* (*jasminum sambu*).

MĒMPĒLASARI

Mēlayu, Malayan, Malay; Muhammadan; *anak M.*, a Malay; *orang M.*, id.; *masok M.*, to become a Muhammadan; *M. jati*, a true Malay.

mēlela, see *lela*.

mēlilin, = *mērtilin*.

mēlimau, = *mērlinau*.

mēlimun, = *halimun*.

mēling, to turn away; to look in another direction.

mēlit, inquisitive.

mēlokan, = *mērlokan*.

mēlong, over-developed; overbig for the age.

mēlukut, broken grains of husked rice, broken rice; also *lēmukut*.

mēlur, the Indian jasmine (*jasminum sambu*).

mem, Eng. a European lady.

mēmali, = *mali-mali*—v. *mali*. III.

memang, as a matter of fact, of course, naturally; *m. jahat*, naturally, notoriously wicked; *m. ia pandai Mēlayu*, of course he knows Malay.

mēmar, bruised, crushed (of a fruit).

mēmbachang, = *ēmbachang*.

mēmbalau, = *ēmbalau*.

mēmbērang, = *bērang-bērang*.

memek, whining, fretting (as a young child).

mēmērang, = *bērang-bērang*.

mēmpas, = *mēpas*.

mēmpēdal, = *pēdal*.

mēmpēdu, = *hēmpēdu*.

mēmpēlai, Tam. a bridegroom; *naik m.*, to ascend the bridal dais; to be married.

mēmpēlam, Tam. the mango (*mangifera Indica*).

mēmpēlas, a plant (*tetracera assa*).

mēmpēlasari, a name given to two plants (*alyxia stellata* and *alyxia lucida*).

MĒMPĒNING

mĕmpĕning, a generic name for several trees (*quercus* spp.).

mĕmpoyan, a plant (*rhodamnia trinervia*).

mĕna, I. calculation; -- *kira*; *sa-mĕna-mĕna*, about, approximately; *tidak bĕrsamĕna* or *tiada tĕpĕrmĕnat*, incalculable. II. see *sĕmĕna*.

mĕnalū, = *bĕndalu*.

mĕnang, to win; to prevail; to be successful; *mĕnangkan*, to give victory to, to support.

mĕnantu, son-in-law, daughter-in-law.

mĕnara, Ar. a minaret.

mĕnasabah, fitting, suitable.

menat, coveting.

mĕnatu, Tam. a laundryman.

mĕnchak, fencing (in a sort of sword-dance); = *main pĕnchak*.

mĕnching, at full stretch, fully distended.

mĕndam, = *mandam*.

mĕndĕleka, a tree yielding a kind of bread-fruit.

mĕndera, I, we; your servant.

mĕndĕrong, a sedge used in mat-making (*scirpus grossus*).

mĕndikai, a water-melon.

mĕndong, Jav. gloomy; overcast (of the weather).

mĕndora, a theatrical performance of Siamese or Buddhist origin.

mĕndusta, false, sham (of a chignon, etc.); see *dusta*.

mĕnera, = *mĕndera*.

mĕnĕrong, = *mĕndĕrong*.

mĕngah, = panting; puffing; *sakit m.*, asthma.

mĕngĕh, panting, after exercise.

mĕngĕrna, gay with colour; pretty - cf. *warna*.

mĕngkal, half-ripe (of fruit); just beginning to soften.

mĕngkalai, = *bĕngkalai*.

mĕngkarong, = *bĕngkarong*.

MĒNTIMUN

mĕngkawan, = *bĕngkawan*.

mĕngkĕlan, *tĕrmĕngkĕlan*, stuck in the throat (of food).

mĕngkis, defiant; also *mĕkis*.

mĕngkona, Sk. tuskless, of elephants.

mĕngkong, *chĕngkong-mĕngkong*, very hollow and emaciated (of the face).

mĕngkoyan, = *mĕmpoyan*.

mĕngkuang, the common screw-pine (*pandanus atrocarpus*), and other species of *pandanus*.

mĕngkudu, a generic name for a number of plants used in dyeing (especially *morinda tinctoria*).

mĕngkunang, Pah. a napoh, mouse-deer.

mĕngkunyit, = *mĕrkungit*.

mĕngsu, *bulu mĕngsu*, the fine hairs round the forehead.

mĕngut, ill-fitting, unsuitable, inharmonious.

mĕniaga, = *bĕrniaga*.

mĕnjak, see *sĕmĕnjak*.

mĕnjana, see *sĕmĕnjana*.

mĕnjangan, the barking-deer (*cerulus muntjac*); usually *ki-jang*.

mĕnjĕlai, = *jĕlai*.

mĕnjĕlis, = *mĕjĕlis*.

mĕnong, *lĕ mĕ n o n g*, sunk in thought.

mĕnora, = *mĕndora*.

mĕnsiang, a triangular rush in rice-fields.

mĕnta, = *mĕta*.

mĕntah, raw, uncooked; *masak m.*, food cooked and uncooked.

mĕntang, see *sĕmĕntang*.

mĕntangur, = *bĕntangur*.

mĕntega, Port. butter.

mĕntĕlah, see *sĕmĕntĕlah*.

mĕntĕri, Skr. minister, vizier; *pĕrdana m.*, prime minister.

mĕntibang, N.S. millipede.

mĕntigi, a plant (*thibaudia* sp.)?

mĕntimum, a generic name for

gourds, pumpkins, passion-flowers, etc.; also *timun*.

mĕntua, father-in-law; mother-in-law.

mĕnyĕroka, N.S. to open up and irrigate rice-fields.

mĕpas, fly-fishing.

mĕraga, = *marga*.

mĕragi, variegated in colouring—cf. *ragi*; *burong m.*, the painted snipe (*rostratula capensis*).

Mĕrah, an old Sumatran title.

mĕrah, red; *m. tua*, dark red; *m. mĕrang*, bright red; *m. muda*, light red; *m. padam*, lotus-red, fiery red—as the face of an angry warrior.

mĕrak, a peacock (*pavo muticus*); *m. mas*, a “golden peacock,” a type of a beautiful bird; *jambul m.*, “the peacock’s crest,” a name given to a plant (*poinciana pulcherrima*).

mĕrakap, Ar. *jahl mĕrakap*, extremely ignorant especially of religion.

mĕrang, *merah mĕrang*, bright red.

mĕrangas, spoilt by air-bubbles (in smelting).

mĕrangu, an obsolete musical wind-instrument.

mĕranti, a name given to a number of trees (*shorea* spp.) which yield a good soft wood.

mĕrawan, I. a tree (*hopea mengarawan*). II. = *bĕrawan*, from *awan*.

mĕrbah, the yellow-vented bulbul (*pycnonotus analis*).

mĕrbak, see *sĕmĕrbak*.

mĕrbatu, a generic name given to several trees (*parinarium* spp.).

mĕrbau, the well-known hardwood tree (*afzelia Palembangica*).

mĕrbaya, = *mara-bahaya*.

mĕrbok, the Malay turtle-dove (*turtur tigrinus*).

mĕrbulan, a tree (unid.).

mĕrbuloh, a plant (*gynotroches axillaris*).

mĕrcha, Skr. to faint, to swoon.

mĕrchapada, Skr. the earth; = *manjapada*.

mĕrchu, summit, crest, pinnacle.

mĕrchun, crackers, fireworks, cartridges.

mĕrdangga, an ancient Javanese musical instrument.

mĕrdĕheka, Skr. free (in contradistinction to slavery); *mĕrdĕheka kan*, to liberate; also *mĕrdeka*.

mĕrdeka, see *mĕrdĕheka*.

mĕrdu, Skr. soft, sweet (of the voice or of music).

mĕreh, Ar. *ural mĕreh*, the wind-pipe.

mĕreka, they; *mĕreka itu*, id.

mĕrĕla, improperly suggestive (of behaviour).

mĕrĕlang, smooth-edged; without a rim or raised border.

mereng, to heel over (of a boat).

mĕrga, = *marga*.

mĕrgĕstua, = *marga-sĕtua*.

mĕrgok, = *bĕrgok*.

mĕriam, a cannon; *pĕduti m.*, the gun-carriage; *ringgit m.*, the pillar-dollar.

Mĕrikan, Tam. an honorific in use among Muhammadan settlers from Southern India.

mĕrinyu, Port. an overseer; an inspector of police; a municipal inspector; a land bailiff.

mĕrjagong, a plant (*ixoranthes obovata*).

mĕrjan, Ar. red coral beads.

mĕrka, to crack, to split; *saga m.*, the cracking Indian pea—a simile for the mouth; *dĕlima m.*, the cracking pomegranate; another simile for a beautiful mouth.

mĕrkubang, a tree (*mezzetia Hervejana*).

mĕrkunġit, *akar mĕrkunġit*, a plant (*coscinum blumeanum*).

mĕrlilin, a plant (unid.).

mĕrġimau, *akar mĕrġimau*, a scandent thorny wild orange (*paramignya monophylla*).

mĕrġokan, a tree (unid.).

mĕrombong, a small tree (*timonius jambosella*); also applied to *adina polycephala*, *vernonia arborea* and *vatica pallida*.

mĕroyan, I. *sakit mĕroyan*, a disease of women. II. a generic name for a number of plants, e.g., *dissochoeta* spp.

mĕrpadi, a plant (*symplocos fasciculata*).

mĕrpati, Skr. a pigeon.

mĕrpisang, a palm (*polyalthia Jenkinsii*).

mĕrpuing, a plant (*carallia integerrima*).

mĕrsek, sharp, shrill (of sound).

mĕrta, I. Skr. *ayer mĕrta-jiwa*, the water of life; = *ayer utama jiwa*. II. *sĕrta-mĕrta*, and on that very moment; thereupon.

mĕrtabak, (Ar.) Pen. a meat omelet.

mĕrtajam, a tree (*erioglossum edule*).

mĕrtapal, a tree (unid.).

mĕrtua, = *mĕntua*.

mĕruah, Ar. self-respect, manhood.

mĕruai, a long oblong flag or pennon with two metal balls on the further end.

mĕruap, to boil over; to boil up.

mĕrungġai, the horse-radish (*moringa pterygosperma*); also *rĕnungġai*.

mĕsa, = *misa*.

mĕsarong, a shell (*pinna*).

mĕsĕġit, Ar. a mosque; also *masjid*.

mesem, grinning, smiling; *bĕr-mesem-mesem*, to keep grinning.

mĕshuarat, Ar. counsel, conference; *bĕrmĕshuarat*, to take counsel.

mĕsirah, a name given to some small plants (*ilex cymosa* and *randia densiflora*).

mĕsiu, saltpetre.

mĕski, Port. although, even though; *m. bĕrbisek, sahaya pun lahu*, even though you speak in whispers, I can tell what you are saying.

mĕsra, Skr. completely assimilated or absorbed through and through; *mĕsrakan*, to absorb.

mĕstĕri, a master-workman.

mĕsti, Jav. needs must; must.

mĕstika, a bezoar; a talisman; a term of endearment.

Mĕsuara, Skr. Maheswara; Siva.

mĕsui, a tree with a fragrant bark used medicinally (*cortex* sp.).

mĕta, Skr. uncontrollable; mad (of an elephant); *gajah m.*, a rutting elephant.

mĕtapal, = *mĕrtapal*.

mĕtĕrai, Tam. see *tĕra*.

mĕtu, = *mutu*.

mewah, excessive, over-abundant, prosperous; *kĕmewahan*, id. **mewek**, pursing up the mouth to cry; pouting.

miang, the fine hair-like pieces of bamboo seen when a bamboo is split; the smart created by them or by a nettle; ticklish; itchy; lascivious; *m. gatal*, extremely lustful or itchy.

miap, *miap-tiap*, every, each--cf. *tiap*.

midar, = *mĕngidar*, from *idar*, q.v.

mihrab, Ar. the niche in a mosque indicating the direction in which Mecca lies.

mika, I. = *mega*. II. Pk. thou,

MIKAEL

thee, you — a term of intimate or affectionate conversation.

Mikael, Ar. the Archangel Michael.

milam, an old woman.

milek, Ar. property, possession; *grant m.*, a freehold title; *mě-milek*, to own.

mimbar, Ar. a sort of pulpit or lectern in a Malay mosque.

mimpi, dream, dreaming; *běrmimpi*, to dream.

mina, Skr. the sea; *gajah m.*, the sea-elephant or leviathan; the whale.

minat, = *menat*.

Minggu, Port. week; *hari M.*, Sunday.

minhaj, Ar. road, path.

minta, requesting; applying for; asking for; *m. ampun*, to beg pardon; *m. tabek*, to ask to be excused; *m. doa*, to pray for any person or thing; *měminta*, to request; *pěrimintaan*, a request — cf. *pinta*.

minum, drinking; *makan dan m.*, eating and drinking; *m. madat*, opium smoking; *m. rokok*, to smoke; *minuman*, a drink; *měminum*, to drink; *pěminum*, a man given to drink.

minyak, oil, fat, ointment, grease; *m. gas*, kerosene oil; *m. ikan*, train oil; *m. jarak*, castor-oil; *m. kachang*, ground-nut oil; *m. kelapa*, coconut oil; *m. sapi*, suet; *m. tanah*, crude petroleum; *m. zetun*, olive-oil.

mipis, = *nipis*.

mirah, *batu mirah*, a ruby, a carbuncle, a jacinth.

miring, = *mereng*.

misal, Skr. buffalo; an ancient Javanese title; = *mahisa*.

misai, moustache; *m. bėrtaring*, a moustache with fiercely turned-up ends; *m. lėbat*, a drooping moustache.

MONGGOK

misal, Ar. example, instance; *misal-nya*, for instance.

Misir, Ar. *něgėri Misir*, Egypt. Better *Masir*.

miskal, Ar. a weight of about 1 ¼ drachms.

misikin, Ar. poor; poverty.

misoh, Jav. to abuse, to scold.

misru, Pers. (= lawful) silk or satin with a cotton back, an old trade fabric.

mistar, Ar. a ruled line; a ruler.

mitai, Hind. from Skt. a sweet-meal.

mithal, = *misal*.

modal, Tam. capital for working a business; *makan m.*, to live on one's capital.

modar, *mati modar*, to die choked — in imprecations of a violent end.

modin, Ar. a circumciser.

moga, *moga-moga*, would that; might it be; may it be.

mogah, adultery, fornication; also *mukah*.

moh, I. = *ėmboh*. II. Pk. come along.

mohon, *bėrmohon*, to take one's leave; to depart — cf. *pohon*.

mohor, Pers. the stamp or die-mark on a coin.

molek, charming, pretty.

molong, *buah molong*, a sweet-meat resembling the *buah Mė-laka*.

mo'mit, moving of the mouth in speaking or eating.

momok, blunt.

momong, = *mongmong*.

mompong, dead of grasses, clumps of nipah, pandans which still stand up.

monchong, snout-shaped; a snout; *m. cherek*, the spout of a kettle.

mondok, short and thick; stumpy — cf. *montok*.

monggok, rising in the form of

a dome; protuberant (as a small mound); *batu m.*, a cairn.

monggol, knotty, gnarled (of a tree).

monggor, = *mongkor*.

mongkok, = *monggok*.

mongkor, a litter or sedan-chair (mentioned in romances).

mongmong (onom.), a small brass gong (laid on the ground and beaten).

montok, short in proportion to its length; stumpy cf. *mondok*.

monyeh, *těrmongeh-monyeh*, K. ashamed, bashful.

monyet, a monkey; "monkey" (as a term of abuse).

mopeng, pock - marked; also *bopeng*.

morang, *murang*.

moreng, = *choreng* - moreng, streaked with dirt in all directions cf. *choreng*.

morong, I. gloomy, despondent, miserable. II. a cooking - pot. III. a medicinal plant (*scirpus grossus*).

mota, Hind. a coarse sail-cloth.

mo'tabar, Ar. worthy, excellent, honourable.

moyang, great - grandfather or great - grandmother; *nenek m.*, ancestors.

moyangda, a respectful form of *moyang*, great-grandfather.

mozah, Pers. shoes, boots (in literature only).

mu, you; = *kamu*.

mua, disgust, abhorrence; also *muak*.

muafakat, Ar. agreement, arrangement, settled plan; *běrmuafakat*, to meet in conference; to settle by discussion; to agree upon; also *mupakat* and *pakat*.

muak, disgust, nausea; also *mua*.

mual, to swell of rice when boiled.

mualif, Ar. editor of a paper.

mualim, Ar. a learned man; an expert; a navigator--cf. *malim*.

muara, the estuary of a river; = *kuala*.

maut, loading cargo; *muatan*, cargo; *běrmual*, to be laden with; *muatkan*, to load with.

muazam, Ar. awe - inspiring, majestic, sublime; *sultan al-muazam*, the august sultan, i.e., the Sultan of Turkey.

mubarak, Ar. blessed.

mubut, fragile, weak.

muda, young, unripe, light (of colouring), much alloyed (of metals); *Raja M.*, the heir-apparent; *mas m.*, much-alloyed gold; *merah m.*, light red.

mudah, easy, light, trivial; *děngan mudah - nya*, easily; *mudah-mudahan*, perhaps; possibly; would that; *mudahkan* or *měmudahkan*, to render easy, painless, or light; *pěrmudahkan*, to treat as of little account, to slight.

mudek, travelling up stream.

muděli, an obsolete musical instrument.

mudi, rear, stern, rudder; *juru m.*, the steersman; *kěmudi*, a rudder; *kěmudian*, after, subsequently.

mufti, Ar. a specialist in law and theology; a doctor or Muhammadan law; a sort of chief justice.

mugah, = *mogah*.

muhabat, Ar. love.

muhallil, Ar. an intermediate husband required by Muhammadan law to legalize the remarriage of fully divorced persons.

Muharram, Ar. the first month of the Muhammadan year.

MUJARRAB

mujarrab, Ar. tried; tested by experience; trusty.

mujur, fortunate; lucky; *kěmu-juran*, id.

muka, Skr. face, countenance, visage, front; *m. papan*, brazen-faced; *m. manis*, pleasant looking; *m. surat*, a page; *di-m. pintu*, in front of the door; *ayer m.*, expression, look; *chahaya m.*, id.; *sēri m.*, the charm of the countenance; *muka-muka*, feigned feelings, hypocritical airs.

mukaddis, Ar. *bait-ul-makaddis*, the heavenly city.

mukah, fornication, adultery; also *mogah*.

mukarram, Ar. honourable, distinguished.

mukim, Ar. a parish; a territorial division; the area served by one mosque of general assembly.

mukun, a bowl or cup.

mula, Skr. commencement, beginning, source; *mula-mula*, to begin with; firstly; *sa-mula*, as at first; *sa-běrmula*, in the first place; *mulai*, to commence, to begin; *měmulai*, id.; *pěrmulaan*, commencement, beginning.

mulas, *mulas pėrut*, griping pains in the stomach—cf. *pulas*.

mulia, Skr. illustrious, glorious; *kain yang m.*, a mantle of splendid appearance; *maha-mulia*, most illustrious; most exalted; *pěrmuliakan*, to honour; to treat with distinction; *kěmuliakan*, a mark of honour or distinction.

mulut, mouth; *manis m.*, soft-spoken; *panjang m.*, loquacious; *sědap m.*, fair-spoken; *bawa m.*, to sneak, carry stories.

MURAI

mumbang, the young green coconut.

mumbong, loaded above the gunwale (of a ship or boat).

mumin, Ar. devout, religious, God-fearing; *Amir-ul-muminin*, Commander of the Faithful, Caliph.

mumut, I. beating (as the pulse or fontanel); throbbing. II. sinking, of made earth.

munajat, Ar. private devotions.

muncheh, Sel. = *rincheh*.

munchong, = *monchong*.

mundam, Ach. a bowl for water, of metal or glass.

mundu, a tree (*garcinia dulcis*).

mundur, to retreat; = *měngundur*, from *undur*.

mungkir, Ar. to deny, to repudiate a statement, to refuse.

mungkum, dome-shaped, covering like a dome.

mungut, to totter.

Munkar, Ar. one of the angels that examine the dead in the grave.

munshi, Hind. a teacher of languages.

muntah, vomiting; *muntahkan*, to vomit up; *muntahkan darah*, to vomit blood believed to be the result of an evil spirit's work and so imprecated as a curse.

muntil, full-bodied, fat.

mupakat, *muafakat*.

mura, ular *mura*, a venomous snake (*lachesis purpureomaculatus*, black variety, or *naia sputatrix*)—cf. *bura*.

murah, generous, good-hearted, liberal; cheap; *lagi murah*, *lagi di-tawar*, the more I reduce, the more he bargains! *maha-murah*, all-generous (of God); *kě-murahan*, generosity.

murai, I. *burong murai*, the

magpie-robin (*copsychus saularis*); *m. bulu*, the shama (*cittocincta macrura*); *m. gajah*, the fairy blue bird (*irena cyanaea*); *m. gila*, a name given to fantail fly-catchers (*rhipadura* spp.). II. Pah. *badak murai*, a tapir.

murang, Port. the match (applied to a cannon).

muri, I. Pers. a flute or clarinet of metal. II. Jav. white calico.

murid, Ar. pupil, disciple; *anak m.*, id.

murka, Skr. wrath, anger (of God or of a prince); *murkai*, to be angered; *murkakan*, to be angry with.

mursal, Ar. one sent; an apostle.

murtad, Ar. renegade; the abandonment of the true faith.

murup, flery (of colouring); brilliant.

Musa, Ar. *nabi Musa*, Moses.

musafar, Ar. a traveller.

musang, a generic name for civets; *m. akar*, the small-toothed palm-civet (*arctogalidia leucotis*); *m. babi*, the otter civet mongoose (*herpestes brachyurus*); *m. batu*, the zebra civet-cat (*arctogale leucotis*); *m. batu*, *m. belang*, the slender banded civet (*hemigale hardwicki*); = *m. akar*; *m. buah*, the tiger-civet (*prionodon gracilis*), the weasel-cat (*pr. maculosus*); *m. bulan*, the white-whiskered palm-civet (*paradoxurus leucomystax*), the smaller civet (*viverra malaccensis*); *m. jěbat*, the Indian civet (*v. zibetha*), the Burmese civet (*v. megaspila*); *m. měng-*

kuang = *m. pandan*; *m. ayam*, *m. pandan*, the palm civet (*paradoxurus hermaphroditus*); *m. lěběrau*, a dark civet (probably *paradoxurus niger*); *m. těnggalong*, the Burmese civet (*viverra megaspila*); *m. pulul*, the small palm civet (*paradoxurus minor*); *m. pisang*, the Malayan marten; *Pa' Musang*, a legendary person, whose good luck always got him out of the scrapes into which his folly plunged him.

mushkil, Ar. difficult.

mushrik, Ar. (1) idolaters, (2) those who are not unitarians in religion.

Mushtari, Ar. *bintang Mushtari*, Jupiter.

musim, Ar. season; monsoon; *m. hujan*, the rainy season; *m. kěmarau*, the dry season; *m. utara*, the north-east monsoon.

muslihat, Ar. resource, stratagem, means; = *daya* or *upaya*.

Muslim, Ar. Moslem, Muhammadan.

musoh, a national foe; *běrmusoh děngan*, to be at war with; *pěrmusohan*, a state of war.

mustaed, Ar. in working order; ready for use; ready.

mustahil, Ar. incredible, ridiculous.

mustajab, 'Ar. efficacious; sure to act (of a medicine).

mustakim, Ar. upright, sincere.

mutabir, = *mo' tabar*.

mutaliah, Ar. subscribers to a paper.

mutia, Skr. pearl; *si put m.*, mother-or-pearl shell; *intan m.*, diamonds and pearls--cf. *mutiara*.

mutiara, Skr. a pearl; *indong m.*, the pearl oyster; mother-of-pearl; *ayam m.*, a guinea-fowl.
mutu, I. melancholy, brooding; *bêrhati m.*, id. II. pearl. III.

Tam. a measure of the purity of gold; *mas su-puloh m.*, 24 carat gold.

muyu, *buah muyu*, a black and sour fruit (unid.).

N, Ng, Ny

naam, Ar. yes; certainly; so it is.
nabi, Ar. prophet; *n. Ibrahim*, Abraham; *n. Idris*, Enoch; *n. Isa*, Jesus; *nabi-nabi*, the starfish of seven points—cf. *tapak Sûlaiman*.

nadi, Skr. the arterial pulse.

nadim, Pers. court-favourite.

nadir, I. *pêrahu nadir*, a Malacca type of large sea-going fishing-boat. II. Ar. inspector, supervisor; = *nadzir*.

nadzar, Ar. a vow; a promise made to God; *bêrnadzar*, to vow.

nadzir, Ar. an overseer, a superintendent, an inspector; also *nadir*.

nafas, Ar. breath, respiration; *mênarek n.*, to breathe; *bêr-nafas*, id.; also *napas*.

nafi, I. Ar. banishment; *nafikan*, to expel. II. Ar. advantageous, profitable, spiritually useful.

nafiri, Pers. a long narrow trumpet blown at a coronation, one of the appurtenances of Malay royalty.

nafkah, Ar. means of livelihood; a living; alimony; *mênchari n.*, to seek livelihood; *mëndapat n.*, to earn a livelihood.

nafsu, Ar. lust, the promptings of the flesh; *hawa n.*, id.; *mê-nahan n.*, to bridle one's passions.

naga, Skr. dragon, a snake of supernatural size; *chula n.*, the horn of a dragon; *gêmala n.*, the luminous bezoar with which

a dragon lights its way; *n. balun*, a dragon that kills by lashing with its tail; *n. bêrapi*, a fire-breathing dragon; *n. bura*, a snake that spits out venom on its foes (*naia sputatrix?*); *n. gëntala*, a gigantic dragon that lies still and sucks its prey into its mouth—see also below; *n. umbang*, a huge marine dragon; *n. bêrjuang*, *n. bêrsêru* and *n. gëntala*, names of patterns (converging, diverging and parallel lines, respectively); *n. naga*, (1) a dragon-shaped figure-head; (2) the keelson; *pêrahu kakap n.*, a boat with a dragon-shaped figure-head.

nagasari, a tree yielding a pretty flower (*messua ferra*).

nah, therel take it!

nahak, *têrnahak*, excited (of appetite, lust, or desire).

nahas, Ar. ill-starred; foredoomed to misfortune; *saat yang n.*, an unlucky hour.

nahi, Ar. the forbidden; *n. Allah*, what God has forbidden.

nahu, Ar. grammar, i.e., Arabic inflexions.

naib, Ar. deputy; *n. kali*, a kali's deputy; *n. raja*, a viceroy.

naik, ascent, motion upwards; *n. raja* or *n. kêrajaan*, to ascend the throne; *n. kêreta*, to mount up into a carriage; *n. darat*, to go ashore; *n. haji*, to go on the pilgrimage to Mecca; *têngah n.*,

half-grown; *kěnaikan*, a mount; a steed or vehicle.

najis, Ar. filth; things which defile; *kěna n.*, to incur pollution; *kělakuan yang n.*, filthy habits.

nak, *hěndak*.

naka, part-singing; singing in alternation.

nakal, perverse, mischievous; *běrnakal* or *měnakal*, to commit mischief in sheer wantonness.

nakas, Ar. a motive in art, where figures face one another, e.g., dolphins.

nakhoda, Pers. the master of an Arab or Persian trading-ship.

Nakir, Ar. one of the angels who examine the dead in the grave.

nal, (Dutch) wad.

naleh, a measure of capacity, = 16 *gantang*.

nali, l. a turn to play, an innings in a Malay game. II. *naleh*.

nama, Skr. name, designation, renown; *nama-nya Muhammad*, he was named Muhammad; *běroleh n.*, to obtain renown; *nama* and *namakan*, to name; *běrnama*, by name, named; *kě-uamaan*, reputation; *těrnama*, famous.

nambi, an ulcerating disease of the feet.

namnam, a fruit tree (*cynometra cauliflora*).

nampak, to see cf. *tampak*.

nampal, marl; also *napal*.

nan, who, which, that a poetic equivalent of *yang*.

nanah, matter, pus.

nanai, a monkey (in the language of magic).

nanar, giddy; silly (as the result of a blow); wild behaviour (as the result of illness).

nanas, Port., Hind. the pineapple (*ananas* spp.).

nanda, = *anakanda*.

nandong, *tupai nandong*, the large squirrel (*sciurus bicolor*).

nang, = *nan* and *yang*.

nangka, a trunkless palm (unid.).

nangka, the jack-fruit (*artocarpus integrifolia*).

nangui, *babi n.*, a wild-pig.

naning, a large wasp.

nanti, awaiting, to await; (in bazaar Malay) shall, will; *nantik-an*, to await, to wait for; *mě-nanti*, to sit waiting.

napal, marl; also *nampal*.

napas, Ar. breath, respiration; also *nafas*.

napi, absent-minded; unconscious of one's surroundings.

napoh, the larger chevrotin (*tragulus napu*).

nara, Skr. hero, man (in titles).

naracha, = *něrach*.

naraka, Skr. hell; *api n.*, hell fire.

narwastu, spikenard; frankincense.

nasab, Ar. race, family, origin.

nasar, Ar. *burong nasar*, the vulture.

nasek, *nasek-nosek*, a generic name for many plants (especially *eugenia Zeylanica*).

nasi, boiled rice; *makan n.*, to dine; *n. hadap-hadap*, the rice consumed at a wedding feast also *nasi damai*; *n. Kabuli*, *n. pulan*, "pillau" rice; *n. kukus*, steamed rice; *n. kuning*, rice cooked with saffron; *n. lěmak*, rice cooked in coconut water; *n. minyak*, rice cooked in oil or mutton-fat; *n. pėlabor*, rations; *n. łambah*, a second helping of rice; *n. tanak*, plain boiled rice.

nasib, Ar. fortune, luck, lot in life; *sudah untong n.*, it is my destiny; *n. malang*, extreme bad

luck; *membawa n.*, to trust to luck; to risk one's all.

nasihat, Ar. advice; the moral of a story; *mēnasihat*, to advise.

naskah, Ar. original text (*editio princeps*).

Nasrani, Ar. "Nazarene"; Christian (especially Roman Catholic); also *Sērāni*.

nata, Skr. lord, prince; *sang n.*, the king.

natang, Siam, a French window.

natar, smooth, level; = *rata*; also *datar*.

nati, a fool, a blockhead.

nau, a palm (*arenga saccharifera*).

naung, shade; shelter from the sun; shelter generally; *naungi* or *mēnaungi*, to give shelter to; *bērnaung*, to take shelter.

nayam, the blade of a plough-share.

nazam, Ar. order, composition, arrangement; = *karangan*.

neemat, Ar. a delight; a pleasure; a joy; anything pleasant to the taste.

nega, = *neka*.

nēgara, I. Skr. city, town—a poetic variant of *nēgēri*. II. *n. bukit*, hill-top. III. Ar. a kettle-drum (included among the insignia of Malay royalty).

nēgēri, Skr. town, city, state.

neka, Skr. kinds, species; *sērba n.*, various; also *aneka*.

nēlayan, Tam. a fisherman.

nenda, a respectful variant of *nenek*.

nenek, grandmother; *n. moyang*, ancestors.

nenenda, = *nenda*.

nenes, *bērnenes*, to ooze out (of pus).

nēntiasa, Skr. always, at all times [usually in the forms *sēnēntiasa* or *sēntiasa*].

nēracha, Hind. a balance; a sensitive pair of scales.

nesan, Pers. a grave-stone.

nēsčaya, Skr. certainly, surely, inevitably.

nēsta, = *nīsta*.

nēstapa, Jav. and Skr. sorrowful; misfortune, suffering.

nētiasa, = *nēntiasa*.

ngada, *mēngada-ngada*, to be boastful or conceited.

ngadah, *tēngadah*, looking upwards.

nganga, open, agape (of the jaws). **ngangut**, *mēngangut*, to mutter to oneself.

ngap (onom.), I. "snap," of a cat catching its prey. II. *ngap-ngap*, panting, catching at one's breath.

ngēdar, Skt. sleepy. Better *nyēdar*.

ngeh (onom.), to blow the nose; also *nyeh*.

ngēlu, aching (of the head).

ngēngap, = *ngap-ngap*.

ngēran, annoyed, angry.

ngēras, Jav. sour, rancid; unpleasant.

ngēri, fearful, alarmed; panic.

ngēriap, *mēngēriap*, to swarm.

ngēring (onom.), sound of ringing.

ngērōng (onom.), the sound of beating gongs.

ngiau, *mēngiau*, to mew (of a cat).

ngilu, "on edge" (of the teeth).

ngūngap (onom.), to pant.

ngut-ngut, moping.

ni, an abbreviation of *ini*.

niaga, see *bērniaga*.

niat, Ar. desire, wish, longing, aspiration; *niatkan*, to will.

niaya, = *aniaya*.

nibong, the well-known palm (*oncosperma tigillaria*).

nidēra, Skt. sleepy, fast of sleep.

nika, = *neka*.

- nikah**, Ar. wedding; marriage ceremony; *nikahkan* or *mē-nikahkan*, to wed two other people together; *bērnikah*, to be married oneself.
- nila**, Skr. deep blue indigo; *pērmata n.* or *n. kēndi*, the sapphire.
- nilai**, *nilaikan*, to appraise, to value; *tiada tērnilai*, priceless.
- nilam**, I. the patchouli (*pogostemon patchouli*). II. Tam. the sapphire; *batu n.*, id.
- nilau**, a plant (*cupania pallidula*).
- nilong**, the slow loris.
- nilur**, *pērisai nilur*, a long oval shield.
- nin**, this a poetical variant of *tui*.
- ning**, = *ing*.
- nipah**, the well-known trunkless palm (*nipa fruticans*).
- nipis**, tenuous, thin; *limau n.*, the lime (*citrus acida*).
- nira**, Skr. the fresh juice of the palm (from which spirit is made by fermentation).
- niru**, a sieve; also *ngiru*.
- nista**, Skr. insult, abuse.
- nobat**, Pers. a hemispherical kettle-drum included in the appurtenances of royalty.
- noga**, a shell (*turbinella conigera*).
- noja**, a servant or caretaker in a mosque; *daun n.*, a herb used in dyeing (*peristrophe montana*).
- noktah**, Ar. a diacritical mark, a vowel-point, a dot, a full-stop.
- nona**, I. Jav. an unmarried daughter of a European or Chinese. II. *buah nona*, the custard-apple (*anona squamosa*); *n. kapri*, the "bullock's heart" fruit (*anona reticulata*).
- nonah**, = *nona*.
- nonam**, a shell (*murex* sp.).
- nong**, a title given to distant descendants of a prince.
- nonong**, *mēnonong*, to walk straight ahead without noticing surroundings.
- nonya**, = *nyonya*.
- no'reng**, a vulture.
- nu**, that; = *itu*.
- nugēraha**, = *anugērah*.
- nujum**, Ar. astrological tables; *ahlu'n-nujum*, astrologers.
- nukil**, Ar. narrative, tradition; copy, translation.
- nuktah**, = *noktah*.
- nun**, Ar. *ikan nun*, the "whale" that swallowed Jonah.
- nur**, Ar. light.
- nuracha**, = *nēracha*.
- nuraka**, = *naraka*.
- nurbisa**, an antidote to venom.
- nuri**, a parrot, a lory.
- nurmala**, faded = *mala*.
- nus**, the sepia or cuttle-fish.
- nusus**, Ar. recalcitrant of a woman who refuses to cohabit with her husband.
- nutfah**, Ar. semen.
- nya**, its, his, her -- a possessive pronoun of the third person.
- nyah**, be off! get away!; *nyahkan*, to drive away.
- nyai**, Jav. a term of endearment; (in Deli) a mistress.
- nyala**, shining, resplendent; *bēruyala*, to shine.
- nyaman**, fit; healthful.
- nyamok**, a mosquito.
- nyampang**, *sa-nyampang*, the more.
- nyanyi**, singing; *bērnanyi*, to sing; *mēnyangi*, id.
- nyanyok**, dull, in one's dotage.
- nyapang**, a friend, a companion.
- nyarap**, to plug or cork up.
- nyaring**, clear; distinct (of utterance); shrill (of a voice).
- nyaris**, nearly, all but.

NYATA

nyata, Skr. obvious, plain, manifest; *nyatakan* or *mənyatakan*, to make clear, to show.

nyatoh, a valuable timber-tree (*payena costata*).

nyawa, soul, life, spirit; "my life" (as a term of endearment); *mənyawa*, breathing heavily, of animals.

nyēdar, Skt. sound (of sleep).

nyēdēra, = *nyēdar*.

nyeh (onom.), to blow the nose; also *ngeh*.

nyēnyi, coarsely woven (of cloth).

nyanyen, teasing, worrying.

nyilu, = *ngilu*.

nyireh, a sea-shore tree (*curappa mouluccana*).

nyiru, a sieve; also *niru*.

nyir, (? *nariyar*, Skr.) a coconut; *pokok ny.*, a coconut-tree; *ny. ladeh*, a coconut, the water

OLAK

of which has coagulated into a pulp; *ny. di-makan bulan*, a coconut without water in it; *ny. mumbang*, the very young coconut; *ny. sēmantan*, the coconut when the water can be heard on the nut being shaken; *ny. sungkuran*, the nut before the shell has commenced to harden; *ny. tahan kukur*, the nut when the shell is hardening but the water cannot be heard.

nyolo, a brazier.

nyongkom, cuddling over.

nyonya, a designation given to Chinese and Eurasian married women; also *nonga*.

nyonyeh, old and toothless.

nyonyong, blown out; swollen up; inflamed.

nyonyot, pulling at the breast.

nyut, the throbbing of a boil or of the fontanel.

O

oak, = *kuak*, II.

obat, drug, medicine, chemical; a magical potion, or mixture; *o. sakit kēpala*, a cure for headache; *o. bēd il*, gunpowder; *o. guna*, a philtre; *tukang o.*, a vendor of magical simples; an apothecary; *obat-obatan*, drugs generally; *o bati*, to apply a remedy; *pēngobat*, a remedy.

ochok, stirring up by teasing or tale-bearing; exciting; mischief-making.

odoh, ugly, unsightly, offensive to the eye.

ogah, Hind. a hookah, a hubble-bubble; also *hookah*.

ogak, *o g a k - o g a k*, a jester, a practical joker.

ogam, *pēngogam*, a scraper; *pēngogam mayang*, a borer or

cutter for extracting palm sap; *pēngogam sampah*, a sort of broom.

ogoh, to shake as a monkey a branch, or as a child shakes a thing without violent commotion.

ogok, stinging.

oh, an interjection of sudden recollection (oh! I have it!).

oja, *mēngoja*, to excite cocks to attack each other.

olah, way of doing things, manner, method; excuse, attitude taken up; *banyak o.*, capricious, variable; *o.-elah*, duplicity; *sa-olah-olah*, about the same as; similar to.

olak, (1) an eddy or agitation on the water; *o.-alek*, backwards and forwards (2) downstream; *sa-bēlah o.*, downstream, ? =

where the ripples are below a stake, on the downstream side.

oleh, by means of, through the medium, of, owing to; *oleh-nya*, by him; *běroleh*, to obtain cf. *boleh*.

olek, = *ulit*.

oleng, rocking, of a laden boat.

olok, joking, jesting; *měngolok-olok*, to chaff; *burong o.-o.*, the booby (*sula leucogaster*).

olon, = *ulun*.

ombak, a wave, a billow; *běrombak*, to roll in waves; to surge; *mabok o.*, sea-sick.

omong, I. a mark to indicate that a place is reserved by a man for the erection of fishing-stakes. II. *měngomong*, to meet together; to gossip.

ompang, *ompang-ompang*, miscellaneous articles carried about by a trader (as gifts to chiefs).

ompok, I. a method of printing on cloth. II. a border sewn on to a piece of embroidery or on to a mat.

onak, barbed thorns; the "wait-a-bit" thorn---cf. *sonak* and *duri*.

onam, = *unam*.

onar, = *honar*.

ondeh, *ondeh-ondeh*, sweetened dumplings of dough rolled in coconut scrapings.

oneng, *oneng-oneng*, remote descendants.

ong, = *hong*.

onggal, *onggak-onggal*, swaying, rocking.

onggak, I. *onggak-onggal*, swaying, rocking. II. *běronggak-onggak*, in small heaps or clusters.

ongkak, posts (in a boat's bows)

to which the cable is secured, bitts.

ongkos, (Dutch) outlay, expenses, charges (especially travelling expenses).

onis, pale; *puchat o.*, id.

onta, Hind. a camel; *burong o.*, an ostrich.

onyak, *onyak-anyek*, vacillating, undecided; shaking (as a loose tooth).

opas, I. (Dutch) a watchman. II. = *upas*.

opau, Ch. a purse-pouch attached to the waist-belt.

opor, Jav. cooking without vegetables or condiments; plain roasting or stewing.

orak, unloosing, unwinding, uncoiling, undoing, *měngorak*, to unfasten, to unfold.

orang, a human being; a man or woman; people generally (especially in the sense of other people); *o. Mělayu*, a Malay; *kata o.*, people say; it is said; *o. banyak*, the multitude, the people; *o. hutan*, *o. liar*, or *o. bukit*, aboriginal tribesmen.

ordi, Port. commands, instructions, orders; also *rodi*.

orlit, ear-ring of diamond, with nut and screw behind the ear.

orloji, = *horloji*.

orlong, = *rělong*.

orok (onom.), *orok-orok*, a number of perforated objects strung on a stick so as to rattle when the stick is shaken.

otak, brains, marrow; *o. inlang*, the marrow.

otar, = *utar*.

otek, an edible salt-water fish (*arius* sp.).

pa', father (expressed familiarly).
pachai, sandalwood dust sprinkled on a dead body to prepare it for the grave.

pachak, I. to spit; sticking a sharp-pointed stick through something else. II. accustomed to; experienced in; versed in.

pachal, slave of a slave; the humblest of the humble (a very self-depreciatory expression used as a pronoun of the first person).

pachar, a kind of carpet mentioned in old romances

pachat, a leach.

pachau, a talisman hung on a tree to make the fruit of that tree disagree with anyone who steals and eats it.

pacheh, *main p.*, (Ach. Pen.) a children's race-game played with covies on a cross-shaped board.

pachēli, or *pachēri*, Tam. a brinjal or pineapple condiment.

pachu, goading on or spurring on (a horse); *mēmachu*, to spur on.

pachul, squeezing or pressing out (as one presses matter out of a sore).

pada, I. Skr. *sēri pada*, the holy feet of a prince; a royal title. II. sufficient, adequate, enough. III. by, at, near, in, according to; *ka-pada*, to; *dari-pada*, from; *pada akhir-nya*, finally.

padah, *mēmadah*, to invite.

padam, I. extinguishing; putting out (a light); (by metaphor) putting an end to evil feelings. II. Skr. a lotus; *merah p.*, lotus-red.

padan, fitting, harmonising; to match.

padang, a plain; an open space;

p. saujana, a stretch of open country; *p. jurak*, *p. tēkukur*, a tract of waste land.

padat, cramming, crushing into a small space, stuffing.

padau, *layar padau*, a storm-sail.

padēri, Port. a Christian priest; a clergyman.

padi, rice in the husk: *sēmangal p.*, the spirit of life in the *padi*.

padok, a crease or starting line used in playing Malay games.

padong, a short shoot or projection from the stem of a creeper.

padu, I. welding together, hammering together. II. *bērpadu*, to sweep by each other (of birds on the wing).

paduka, Skr. a royal title derived from the fact that the subject addresses the raja's feet, being unworthy to address the prince himself; *paduka*, literally means "shoe."

paedah, = *faedah*.

pagan, solid; sturdy; strongly built.

pagar, a fence; a pallisading; a row of stakes or palings; *p. anak*, (1) the palings leading to an elephant corral; (2) a tree (*ixoranthès obovata*); *bunga p.*, the common lantana (*lantana camara*).

pagēri, Hind. a scarf round a "topi," or hat.

pagi, morning; in the morning; early.

pagu, Mal. a ceiling; *di-atas p.*, in the loft.

pagut, the peck of a bird, the bite of a small fish or snake; to peck.

paha, the thigh of a man; the ham of an animal; a quarter or fourth part; *jantong p.*, the fleshy part of the thigh; *pangkal*

p., the upper portion of the thigh.
pahala, Skr. profit, gain, advantage.
paham, Ar. well-versed in, knowing well; *salah p.*, misunderstanding.
pahar, a large salver of metal resting on a stand or on legs.
pakat, a chisel; carving with a chisel; *p. jantan*, a chisel with a narrow deep blade; *p. kuku*, a gouge; *p. lebar*, a chisel with a flat broad and shallow blade.
pahit, bitter.
pahlawan, Pers. leader in war; *johan p.*, world-champion.
pai, *belum pai*, not yet, = *belum sampai*.
pais, fish cooked in banana leaves.
pajak, (Dutch) farm, monopoly; *p. chandu*, the opium farm; *p. gadai*, the pawnbroking farm; a pawnshop.
pajar, = *fajar*.
pajoh, gluttonous, guzzling.
pak, father; = *pa'*.
pakai, using or wearing anything; assuming, adopting, employing; *mēnakai*, to wear, to use; *pakaian*, clothes, garments.
pakak, *ulun pakak*, a name given to a class of shells imported from Celebes (*conus* spp.).
pakal, caulking.
pakan, I. the woof; *tirai yang berpakaian mas*, curtains shot with gold. II. invulnerability caused by magical drugs.
pakat, Ar. arrangement by conference; agreement; settlement; *berpakat*, to agree; to conspire to. Corrupted from *muafakat*.
pakau, a cross-piece in a bucket or well.
pakir, Ar. a poor man: a mendicant; also *fakir*.

paksa, I. compulsion, force; *mē-maksa*, to compel. II. auspicious, lucky.
paksi, I. Skr. a bird (expressed poetically). II. = *paksa*, II.
paksina, Jav. the north; *dari daksina datang ka-paksina*, from the south to the north.
paku, I. a spike, a nail; *tērpaku*, nailed; firmly affixed to. II. a generic name for the fern *filer*, and for plants resembling it.
pal, I. a tack (in sailing); *berpal*, to beat about, to tack. II. (Dutch) the Dutch "pole" as a measure of length.
pala, I. Skr. *buah pala*, the nutmeg (*myristica fragrans*); *hal-wa p.*, nutmegs in syrup. II. *pala-pala*, genuinely, properly; *sa-pala-pala*, as thoroughly as possible.
palam, to plug up, e.g., the mouth of a bottle, or the lower orifices of the body (*abaimana*) before burial.
palang, position across or athwart; *kayu p.*, the cross-bar on a buffalo's horns—cf. *alang*.
palar, grasping (as a prince who expects rich presents).
palas, a generic name for the fan-palms known as *licualas* (the leaves of which are used by Malays as cigarette-wrappers).
palat, *tahi palat*, smegma.
palau, a cicatrix or other mark facilitating identification.
paldu, Hind. side-awning of ship.
paling, *berpaling*, to look aside—cf. *palis*.
palis, turning away the head, e.g., as a modest girl when compliments are paid her—cf. *paling*.
palit, *mēmalit*, to smudge or smear.
palita, = *pēlita*.
palkah, Hind. the hatch of a ship.

paloh, a hollow filled with stagnant water ; a pool ; Sel. a navigable channel.

palong, a trough for watering or feeding animals.

palsu, Port. false, forged, counterfeit (of money, notes, etc.).

paltu, Hind. a deputy.

palu, striking with a stick or bar or other rigid cylindrical body.

palut, enwrapping, = *balut*.

pamah, low-lying ground.

paman, maternal uncle ; a familiar form of address to persons a good deal older than oneself.

pampang, stretching out before the eye ; *têrpampang*, extended.

pamur, the damascening on a *kêris*.

pana, Ar. mortal, perishable ; to die ; also *fana*.

panah, a bow ; the use of a bow ; (better *anak p.*) an arrow ; *bêr-jalan p. baran*, to stamp about a house ; *p. liang*, a black wasp that lives in holes in the ground ; *panahan*, archery ; the shooting of arrows ; *mêmanah*, to shoot with a bow.

panas, heat, warm ; *p. hati*, excited ; *hujan p.*, rain when the sun is shining ; *roman p.*, prickly-heat.

danau, discoloured patches on the skin.

pancha, Skr. five, multiple, varied ; *pancha-indêra*, the five senses ; *p. -logani*, an alloy of several metals ; *p.-pêrsada*, a temporary structure for the celebration of a bathing-ceremony ; *p. -roba*, uncertain, fickle, changeable ; *p. -rona*, or *p. -warna*, of many colours ; *p. bichara*, Pali. a five-pronged gold head-ornament (like a small flat fork) thrust into the kerchiefs of the ruler and his consort after they have

partaken of the *nasi adap-adip*, at installation ; Pk. the lustration water used at installations.

panchang, a pole, pile, or stake.

panchapêrsada, Skt. see *pancha*.

panchar, flowing out violently ; gushing out ; pouring out ; *kilat mêmanchar*, the lightning flashing ; *têrpanchar otak nya*, his brains gushed out.

pancharoba, see *pancha*.

pancharona, see *pancha*.

panchawarna, see *pancha*.

panching, angling ; to fish with hook and line ; *p. ikan*, id.

panchit, to ooze out ; to gush forth in a thin stream.

panchong, cutting off a projection ; *mêmanchong*, to lop off, to prune, to mutilate ; *panchong-kun kêpala*, to behead.

panchur, to flow (of water in pipes and conduits) ; flowing from the end of a pipe ; *panchuran ayer*, a conduit.

panchut, spouting or gushing out (of water).

pandai, skilled ; versed in ; a craftsman ; a mechanic ; a skilled artificer ; *p. bési*, a blacksmith ; *p. kayu*, a carpenter ; *p. lukis*, an engraver ; *p. mas*, a goldsmith ; *kêpandaian*, learning, knowledge, skill.

pandak, short (in a limited number of expressions, the usual word being *pendek*) ; *kêris p.*, a short dagger.

pandam, fixing jewellery in resin to keep it steady when worked at.

pandan, a generic name given to the smaller screw-pines (*pan-danaceæ*), the leaves of which are used in making mats.

pandang, *mêmandang*, gazing ; to look fixedly at ; seeing and observing (as opposed to merely

glancing at); *pandangan*, observation, notice.

Pandawa, = *Pëndawa*.

Pandir, *pa' Pandir*, the name of a legendary fool.

pandita, *pëndita*.

pandu, to guide; pilot; lead a dance.

pangan, extensive tracts of forests; *orang P.*, a name given to some aboriginal tribes.

pangcran, = *pengeran*.

panggal, chopping through; *panggalkan*, to cut through, to decapitate, to sever; *panggal tiga*, cut into three pieces.

panggang, 'roasting, toasting; *pémanggang*, the roast.

panggar, a scaffolding.

panggau, a light raised framework used for drying fish cf. *panggar*.

panggil, *panggilkan*, to have a man summoned; to send for; *mémanggil*, to summon.

panggong, an erection on pillars; a stage; a raised flooring; *p. wayang*, the stage of a native theatre; *sèri p.* the leading lady in a theatrical cast; the principal actress in a Malay play; *dudok bërila panggong*, to cross one leg over the other cf. *panggar* and *panggung*.

pangkah, I. the mark of a cross; a caste-mark. II. Hind. a punkah.

pangkal, beginning; commencement; first stage or initial portion of anything; *p. bahu*, the shoulder; *p. lengan*, the upper arm; *pangkalan*, a landing place; the point where a traveller leaves the sea for a land journey, or vice-versa.

pangkas, to crop the ends of anything.

pangkat, degree, rank, stage;

bèrpangkat - *pangkat*, in grades, in stages.

pangking, Ch. a sleeping bed platform.

pangkong, to pommel or pound with a heavy stick.

pangku, holding between the breast and the fore-arm; fostering; *pangkuan*, the upper portion of the lap; *mémangku*, to hold to the breast; to nurture; *pémangku*, a regent; *pémangku raja*, id.

pangkur, an instrument for scraping sago out of the tree-trunk.

panglima, = *pènglima*.

pangling, failing to recognise or notice; overlooking.

pangsa, a carpel of a durian; a natural "slice" of an orange; a natural division in fruit.

pangsi, the peg of a top.

pangus, to spout, to blow (of a porpoise).

panir, Pers. cheese.

panja, (Pers.) Pen. the figure of a hand used at the Muharram.

panjak, a drummer at a *ma'yong*.

panjang, long, tall; *umur p.*, long life; *sa-panjang*, all along; *panjangkan*, to lengthen.

panjar, earnest-money; = *chëng-këram*.

panjat, to climb (tree-trunks, ropes, masts, etc., but not hills or ladders or walls or trees from bough to bough).

panji, I. *panji-panji*, a pennon, a long streamer. II. Jav. an ancient Javanese military grade; *Sira P.* the *nom de guerre* of the great Javanese hero *Radin Inu Kertapati*, Prince of Kuripan.

panjut, tipped with white (a lucky marking)--of an animal's tail, a creese's damask.

pantai, a beach; the sea-shore.

pantak, to drive nails, peg, etc.

PANTANG

pantang, prohibited; forbidden; *pantangan*, to forbid; *p. pē-mali*, or *p. larangan*, tabooed.
pantas, swift, speedy; *p. mulut*, ready witted; *sapērti kilal pantas-nya*, swift as lightning.
pantat, the base, the fundament, the buttocks; the pudenda.
pantau, *mēmantau*, to look up a person; to visit.
pantek, striking together two hard substances; *pēmantek api*, a flint and steel.
panting, *pontang-panting*, topsyturvey, helter-skelter.
pantis, to touch up (with colour or rouge).
pantok, the combing on a Malay half-decked boat.
pantul, *pantul balek*, to rebound --cf. *antul*.
pantun, I. a quatrain, the first line of which rhymes with the third, and the second with the fourth; *bērpantun*, to extemporise a quatrain. II. *sa-pantun*, like, similar to; = *sapērti*.
panus, Ar. a candle-bracket, a lantern.
papa, Skr. penniless, destitute; *p. kēlana*, a pauper vagabond; *p. kērma*, a pauper by misfortune.
papah, to totter along painfully and with support (as a sick or very aged man).
papak, I. flat, even, without cavities or prominences. II. Jav. *mēmapak*, to receive, to welcome. III. = *pēpat*. IV. crunching, mastication.
papakērma, see *papa*.
papan, a plank; a board; flooring; *p. batu*, a slate; *p. chatur*, a chess-board; *p. mistar*, a ruling-board; *muka p.*, brazen-faced; *tulang p.*, the lumbar vertebræ.
papar, flat, smooth; the blunt

PARI

side; the back (as opposed to the edge) of a blade; the flat of a horn (as opposed to its point).
papas, removing or taking off clothes, mats, *kajang* roofs, etc.; *mēmapas khemah*, to furl up a tent.
para, I. a shelf, rack, attic or frame-work of any sort raised above the flooring; *arang p.* soot. II. a collective prefix in expressions -- such as *para-penggawa*, III. Hind. sentry-go; *orang p.*, a sentry; a constable on duty at a door.
parah, severe deadly (of a wound).
parak, Ar. separation, barrier (especially between the male and female guests at a wedding).
param, *param-param* (or *pē-param*), a medicinal ointment used after a confinement.
parang, I. a chopper; *mēmarang*, chopping; cutting at; *p. chandong*, a cleaver (the handle and blade of which are in one piece); *p. puting*, a very sharp chopper. II. *ikan parang-parang*, a fish (*pristis* sp.)?
parap, to strike hammer-wise with the side of the first; *pēm-arap*, the lower part of the fist.
paras, I. appearance, looks (especially good looks). II. removing asperities; smoothing; *mēm-aras*, to trim. III. Pah. as far as; *p. paha*, up to one's thigh.
parau, harsh, hoarse of the voice, e.g., after much talking -- cf. *garau*.
parek, *mēmareh*, deal (cards); east (lots); throw (dice).
parek, *porak-parek*, helter-skelter (in confusion).
pari, a generic name for fish of the skate and ray type; *p. bēting* (*trygon* sp.); *p. daun* (*trygon*

PARIT

sephen); *p. dēdap* (*eurogymnus asperimus*); also *p. kēlikir*; *p. lalat* (*trygon narnak*); *p. lang* (*aefobatis narinari*); *p. pauh* (*dicerobatis* sp.); *p. lēndok* (*ceratoptera* sp.); *kikir p.*, a skate-skin grater; *mēnikam p.*, to spear the ray; *sēngat p.*, the sting of the ray.

parit, a trench, a moat, a ditch, a drain, a canal for drainage.

paroh, I. the beak of a bird. II. *sa-paroh*, a half.

parong, I. *kēris parong*, a *kēris* with an exceptional number of curves. II. *pokok parong*, a plant (*dysoxylon cauliflorum*).

paru, I. the lungs; the gills of a fish. II. *paru-paru*, sweet fritters sold by street-hawkers.

parut, I. a scar, a cicatrix. II. the process of rasping; *mēmarut*, to rasp.

parwah, Hind. (Singapore) care, anxiety.

pasah, Ar. *pasah nikah*, to dissolve a marriage.

pasak, I. a peg, nail, or wedge; *pasakkan sēpatu kuda*, to shoe a horse; *p. nēgēri*, supporters of a country -- good old families. II. *mala pasak*, blue or grey eyes.

pasal, Ar. concerning; *apa p.*? why? *p. itu*, for that reason: therefore. Better *fasal*.

pasang, I. pair; *sa-pasang*, a couple. II. the tidal flow; *ayer p.*, the rising tide; *pēnoh p.*, the full rush of the tide. III. *sakit pasang-pasang*, hydrocele. IV. putting into working order, motion, or use; to light (a lamp); to harness (a horse to a carriage); to fire (a cannon); to hoist (a flag). V. to be effective (of a blow); to penetrate or produce the intended result;

PATAR

kēna p., hitting a vital spot or hitting "full."

pasar, Pers. a bazaar; a market-place; also *pēkan*.

pasek, wrong-headed; unwilling to behave properly (of a child) or to listen to reason (of an adult).

pasiban, = *pēseban*.

pasir, sand; the sands by a sea; the beach; *p. panjang*, a long stretch of sandy beach; *galah p.*, a short pole for punting over shallows; *gula p.*, sugar in minute grains; *ibu p.*, coarse-grained sand; *mas p.*, gold dust (better *mas urai*); *kertas p.*, emery paper; *rumput p.*, a common weed (*adenostema viscosum*).

pasmen, (Dutch) a kind of lace-work; *passementerie*.

pasok, a troop, a body of men, a company; *pasokan*, a troop; a team; a side in a game; a gun-crew.

pasong, stocks, shackles, fetters; *pasongan*, id.; *rumah pasong*, a police station; also (Pen. and Pk.) *balai*.

paspa, = *puspa*.

pasu, a basin or bowl; a flower-pot; a wash-pot; a tub; *p. bunga*, a flower-pot.

patah, I. fractured, broken, snapping asunder (used of rigid objects only being broken); *kayu p. tulang*, a plant (*euphorbia tirucalli* or *moesa ramentacea*); *patahan*, a broken fragment; *pitahan bēngkarong*, cramp; *mēmatahkan*, to break. II. a numeral coefficient for sayings, pieces of advice, etc.; *tutit sa-palah*, a single saying; *pēmatah* a piece of warning or advice.

patar, a wooden rasp.

patek, "humble slave," a term of self-depreciation used as a pronoun of the first person when addressing a prince.

patêrl, Hind. soldier.

pati, I. Skr. a high officer of state; a term used as a component part of many old names and dignities, e.g., *adipati*. II. finest portion; "cream" of anything; *p. santan*, the milk first extracted from the coconut; next comes *kabar* (Mal.) or *manchak* (Pen.) and finally *hampas*. III. death—the old root of *mati*.

patil, I. a small adze for roughly planing what has been rough-hewn with a hatchet. Also *kê-patil*. II. the feeler or antenna of an insect.

patin, an edible fish (unid.).

pating, I. a stone-hewer's chisel. II. a peg [used especially of pegs driven into a tree to facilitate climbing or into the gunwale of a boat so as to allow of a temporary gunwale (*rubing*) being affixed to them].

patoh, N.S. press, bend firmly, e.g., thatch on lathes or person's will.

patok, the peck (of a bird); the bite (of a snake); *mêmatok*, to bite, to peck.

patong, I. an image, a doll; *wayang p.*, a puppet-show; *umpama n.*, statuesque; *ringgil p.*, the pillar-dollar. II. *ikan patong*, a fish (*selundia sykesii*).

patut, right, fitting, proper suitable; *ta' p.*, unfair, improper; *mêmalutkan*, to settle, to put right.

pauh, I. a species of wild-mango; *p. janggi*, a tree (*cocos Maldiva*) [believed by Malays to grow in the centre of the great ocean upon a bank which represents

all that is left of a submerged continent; *buah n. janggi*, a fruit (the shell of which is used as a beggar's bowl by Hindu mendicants); *lasek p. janggi*, the great ocean round the sunken bank above referred to; *p. kijang*, a large tree (*irvingia Malayana*); *pauh-pauh*, a name sometimes given to trees of the *cnodia* class. II. a quarter; a quarter-*chupak* as a measure for milk.

pauk, *lauk-pauk*, all kinds of food (other than rice)—v. *lauk*.

paung, Port. bread (especially Chinese bread or native-made biscuits, the usual word for ordinary bread being *roti*).

paus, the whale; also *ikan paus*. **paut**, drawing (anything) towards oneself; bringing round a boat by a pulling stroke of paddle; hauling in; to be drawn to anything; to be attached, or attracted, or bound; *bêrpaut*, to cling to (as a drowning or struggling man clutches and clings).

pawah, pay (especially according to profits or by piecework and not as a daily wage, *upah*).

pawal, the suite or train of a *raja*; the followers in a bridal procession.

pawang, a man who practises some primitive industry (such as hunting, fishing or agriculture) by the aid of the black art; a witch-doctor; a man who combines magic and skill in the exercise of his profession; *p. bêlat*, *p. jêrmal*, *p. kelong*, and *p. pukat*, practitioners of magic in connection with various kinds of fishing; *p. gaharu* and *p. kapur*, collectors of scented woods and camphor; *p. gajah*, an elephant-trapper.

paya, a swamp, a marsh, a morass.
payah, difficult (of working); serious (of illness); hard, of times.

payang, a large E.C. sea-going fishing-boat or small trading-boat.

payar, *pěrahu bayar*, a small war-ship (such as a revenue-cutter or port-guard-ship).

payau, brackish (of water); insipid, tasteless.

payong, an umbrella; the head of a nail; shelter under a heavy-fringed umbrella; *p. ubur-ubur*, a heavy-fringed umbrella; *p. běrapil*, two small umbrellas borne side by side in the train of a prince; *p. chětera*, a canopy.

payu, price, sale-price, precious; *tiada těrpayu*, priceless, invaluable.

pěbean, see *bea*.

pěchah, broken into fragments; breaking open; breaking out; burst; breaking up; spreading (of news); *p. pěrang*, the breaking of a line of battle; *p. pěloh*, breaking out into perspiration; *p. khabar*, the news spread; *pěchahkan* or *měměchahkan*, to break anything up.

pěchak, crushed flat or sunken in (of roundish objects).

pěchakari, Hind. a syringe.

pěchat, to remove from office; to get rid of; to dismiss; to deprive; *di-pěchatkan Allah mukau-mu*, may God deprive you of food.

pěchut, a whip; whipping on.

pěda, preserved fish, - *budu*.

pědada, a tree (*sonneratia acida*); also *běrěmbang*.

pědah, a hint, a suggestion, a premonition.

pědaka, Skr. a collar ornamented with pendants.

pědal, the gizzard.

pědang, a sword; a scythe; *p. kěrajaan*, a sword of state; *pědangkan*, to sabre, to mow with a scythe.

pědap, suck up moisture, absorb; *kěrtas p.*, blotting-paper.

pědar, rancid (of taste).

pědas, pungent (of taste); biting.

pědati, a wheeled vehicle; a car or waggon of any sort; *p. mēriam*, a gun-carriage; *p. kěrbau*, a buffalo-cart.

pědeh, smarting (in the eyes, or nose, or of a wound); *hati p.*, feeling angry.

pědēna, a large wide-mouthed jar or tub (usually of earthenware).

pědēdang, I. *kain pēdēdang*, braid. II. *burong pēdēdang*, a bird (*heliopais personata*) cf. *dēdang*.

pědewakan, a Bugis trading ship.

pědiah, Ar. a line; = *diat*.

pědoman, a compass.

pědukang, a fish (unid.).

pěduli, Ar. to care, to concern oneself; *sahaya tiada p.*, I do not care. Better *fěduli*.

pědur, lame from a bent shin-bone.

pěgaga, = *pěngguga*.

pěgan, *těrpěgan*, silent in meditation; also *těrpěgun*.

pěgang, hold, grasp, control; *di-pěgang-nya tangan*, his hand was grasped; *kata tidak di-pěgang-nya*, he does not keep to his promises; *pěngangan*, hold, control, occupation; *běrpěgang*, attached to, holding to; *měmēgang*, to hold, to grasp.

pěgar, *ayam pēgar*, the fireback pheasant (*lophura rufa*).

pěgas, to beat its wings (of a bird).

pěgawai, an officer or government agent.

pěgi, = *pěrgi*.

pĕgun, *tĕrpĕgun*, silent in meditation also *tĕrpĕgan*.

pĕhak, = *pĭhak*.

pĕhala, = *pahala*.

pĕjal, firm (of flesh); not easily pressed or pinched.

pĕjam, closing the eye.

pĕjar, Pah. incessant of rain.

pĕjĕra, the sighting-head of a gun.

pĕka, noticing, regarding, attaching importance to.

pĕkacha, *ratna pĕchaka*, a term of endearment; = gem of purity?

pĕkak, hard of hearing, deaf.

pĕkaka, a generic name for kingfishers, and also (*pĕkaka hutan* or *p. rimba*) for barbets. [The kingfisher is also called *raja udang* in the south.]

pĕkakas, = *pĕrkakas*.

pĕkan, I. a market; town; *bunga p.*, a flower (*jasminum grandiflorum*). II. = *pĕgan*.

pĕkasam, a strong-smelling preserve of fish.

pĕkat, sticky and thick (of liquids); strong (of coffee).

pĕkau, a (meaningless) cry of excitement.

pĕkek, a shrill cry or scream; *jĕrit p.*, screams and shrieks; *mĕnĕkek*, to scream out.

pĕkĕrti, Skr. nature, character; *budi p.*, id., especially of good disposition.

pĕkin, pondering; puzzling a thing out — cf. *pĕkan* II, or *pĕgan*.

pĕkok, twisted (of a arm).

pĕkong, a syphilitic ulcer.

pĕkong, Ch. a joss.

pĕkur, *tĕrpĕkur*, = *tĕfĕkur*. q.v.

pĕlabur, see *labur*.

pĕlaga, *buah pĕlaga*, the cardamom (*amomum cardamomum*).

pĕlahap, gluttonous, voracious.

pĕlamin, see *lamin*.

pĕlampong, a floating mark; the floats of a net; a float marking the position of an anchor.

pĕlana, Pers. a saddle; *alas p.*, a saddle-cloth; a numnah.

pĕlanchar, a joist or cross-beam joining together the foundation-pillars of a house.

pĕlandok, the smaller chevrotin (*tragulus kanchil*); *mata p.*, a small shrub (*ardisia crenata*).

pĕlang, stripe, of colours; *bĕndera bĕrpĕlang tiga*, a tricolour.

palang, a native galley or barge.

pĕlangi, a rainbow.

pĕlangking, Hind. a palanquin.

pĕlantar, flooring, staging.

pĕlantek, see *lantek*.

pĕlanting, *bĕrpĕlantingan*, rolling over and over, falling and rebounding.

pĕlasari, a medicinal shrub (*alyxia stellata*).

pĕlasoh, a ne'er-do-weel, a worthless idler.

pelat, a baby's peculiarities of intonation.

pĕlata, *ikan pĕlata*, a fish (unid.).

pĕlatok, a generic name for wood-peckers; also *bĕlatok*.

pĕlawas, *akar pĕlawas*, a plant (*calycopteris floribunda*).

pĕlbagai, varied, of different sorts—cf. *bagai*.

pĕlēbaya, an executioner; = *pĕrlanda*.

pĕlecha, Pah. to take notice of.

pĕlecheh, wheedling, cozening with fair words.

pĕlechoh, a strain caused by a false step.

pĕlek, I. curious; out of the common; valuable; *barang yang p.*, curios. II. lacking in breeding; deficient in character.

pĕlēkat, I. (Dutch), a placard.

II. to caulk a ship.

PĒLEKAT

Pĕlekat, *kain Pĕlekat*, an Indian cotton fabric from Palikat.

pĕlekoh, I. bowed or bent (of neck). II. a term of abuse.

pĕlĕmbaya, = *pĕlĕbaya*.

pĕlĕmpap, *sa-pĕlĕmpap*, a hand's-breadth (as a unit of measurement); also *sa-tĕlĕmpap*.

pĕlenchet, *tĕrpĕlenchet*, forced out by pressure (as matter from a boil).

pĕlĕpah, a frond; the branch-leaf of the trees of the palm type.

pĕler, = *pĕlir*.

pĕleset, gumming on; sticking on.

pĕlĕsit, a familiar spirit, believed to be in the form of a cricket.

pĕlet, accent; brogue.

pĕlĕtĕng, *buloh p.*, a weaver's spool.

pĕllas, see *lias*.

pĕlihara, Skr. cherishing; bringing up; protecting; guarding; *mĕmĕliharakan*, to nurture, to look after.

pĕlinggam, marble or stone the veining of which offers a contrast of colour with the rest.

pĕlipir, Pah. a kitchen.

pĕlipis, the temples of the forehead; also *pĕlipisan*.

pĕlir, *batang pĕlir*, the penis; *buah p.*, the testes; *p. itek*, a screw.

pĕlita, Pers. a lamp.

pĕloh, perspiration, sweat, evaporation on glass; *bĕrpĕloh*, to perspire; *pĕchah pĕloh*, to burst into a perspiration.

pĕlohong, gaping open.

pĕlok, *bĕrpĕlok mĕmĕlok*, or *pĕlokan*, to embrace; *sa-pĕmĕlok*, an armful; as much as the arms can encompass.

pĕlong, Pen. a small dug-out used in fishing with *pukat*.

pĕlong, bent, warped.

PENCHANG

pĕluang, still, calm (of wind and weather); leisure, opportunity.

pĕlupoh, to hammer out, e.g., bamboos; to flatten under a beating.

pĕlupok, *pĕlupok mata*, the eyelid; *kĕlopak mata*.

pĕluru, Port. shot, bullets, cannon-balls; *p. bĕsi lantai*, cylindrical shot; *p. bolang-baling*, chain shot; *p. jantong*, shot with a cylindrical body but rounded or pointed at the end.

pĕmajangan, a state-bed (especially a bridal couch).

pĕmalam, to fill up a crack or crevice by pushing cloth or paper into it with a knife.

pĕmalap, to lower a wick; to lessen a flame.

pĕmall, forbidden, tabooed; *pan-tang p.*, id.

pĕmatang, a long stretch of high sandy soil in a rice-swamp or on a shore, a "hog's back"; see also *matang*.

pĕmĕndak, = *pĕndongkok*.

pĕmidang, a frame for embroidery.

pĕmuras, a blunderbuss.

pĕnaga, a generic name for a number of trees (especially *calophyllum inophyllum*).

pĕnah, = *pĕrnah*.

pĕnaka, so to speak; as it were; if by any chance.

pĕnakan, = *pĕranakan* from *anak*.

pĕnangghah, see *tangghah*.

pĕnaram, Malay pastry containing meat or prawns.

pĕnat, weary, exhausted, fatigued.

pĕnchak, a sword-dance; *silat p.*, id.; *mĕmĕnchak*, to dance this dance (fencing with an imaginary opponent).

pĕnchalang, a sea-going type of ship used by Bugis traders.

penchang, = *pinchang*.

PĒNCHIL

pēnchil, detach, separating from the main body; *tērpēnchil*, separated, detached.
penchong, out of line; swerved; crooked.
pēnda, amending, improving.
pēndahan, a javelin; a dart hurled by hand.
pēndam, *tērpēndam*, concealed.
pēndap, I. a plant (unid.). II. *ikan pēndap*, fish preserved in salt.
pēndar, phosphorescence in the sea; the glow of a firefly or luminous millipede.
Pēndawa, Skr. a hero of the Mahabharata; any one of the five sons of Pandu; a pattern of sword named after these heroes.
pendek, short; *panjang p.*, tall and short; *bērkerja panjang p.*, to work intermittently—cf. *pan-dak*.
pēndekar, (Malayalam) a master of fence; a champion; a leader of a charge.
pēndiat, a corral for elephants.
pēnding, a waist-buckle; *tali p.*, a girdle for use with a buckle.
pēndita, Skr. a sage; a learned man. Better *pandita*.
pēndok, a wrapper of thin metal half way up the sheath of a *kēris*.
pēndomah, see *domah*.
pēndongkok, a metal ferrule between the blade and handle of a *kēris*.
pēngalan, N.S. a long pole for knocking fruit off the tree.
pēngampoh, = *pēngapoh*.
pēnganan, a cake; a sweetmeat.
pēngantin, I. a party to a marriage; a bride or bridegroom; *sēnapang p.*, a double-barrelled gun. II. the player of the viol (*rēbab*) as a *ma'jong* performance.

PĒNJARA

pēngap, cover up; seal from intrusion; hermetically closing.
pēngapoh, *layar pēngapoh*, a topsail or top-gallant-sail.
pēngar, heavy-witted (as a drug-ged man).
pēngat, a sweetmeat made of fruit cooked in coconut milk and sugar.
pēngawinan, *tombak, pēngawin-an*, a spear of state.
Pēngeran, a title of nobility in use in Java and Borneo.
pēngèreh, a fish-trap of the *lu-kah* type.
pēngerek, awl. Also *sēngerek*.
penget, = *pingit*.
pēngga, deep (of a bowl or dish).
pēnggaga, a creeping herb (*hy-drocotyle Asiatica*).
pēnggal, broken, of the handle of pieces of crockery.
pēnggawa, an officer in charge of a district.
pēnghulu, I. a headman; a local chief. Also used of Muhammad as the head of Islam. II. Kel. an advocate, lawyer.
pēngkalan, = *pangkalan*; see *pangkal*.
pengkar, bow-legged.
pēnglima, an executive officer; a leader in war. Also *panglima*.
pengsan, swooning; fainting.
pēngulu, = *pēnghulu*.
pēniat, = *pēndiat*.
pēning, dizzy; faint; *p. kēpala*, suffering from vertigo; *p. kēlam*, id.
pēninggir, the confines of a country; the outlying portions—cf. *pinggir*.
pēniti, Port. a pin.
pēnjajap, an ancient Malay type of fighting-ship.
pēnjara, Skr. prison; *pēnjarakan* or *mēmpēnjarakan*, to imprison; *tērpēnjara*, imprisoned.

PĒNJUL

- pĕnjul**, Pen. balance in small change.
pĕnjurit, Jav. a warrior; a plunderer; a robber; see *jurit*.
pĕnjuru, an angle, a corner.
pĕnoh, full; *p. sĕsak* or *p. pĕpak*, chock-full; crowded; *pĕnohi* or *ihĕmĕnohi*, to fill up; to complete; to accomplish; to fulfil; *dĕngan sa-pĕnoh-pĕnoh*, with full; with all; with every.
pĕnongkok, Pk. = *pĕndongkok*.
pĕnta, *bĕrpĕnta-pĕnta*, in crowds, in groups, in quantities.
pĕntas, a sleeping platform.
pĕnting, *pĕnting-pĕnting*, clearly (heard).
pĕnting, to test a coin by chinking.
pĕntong, to club or cudgel.
pĕnyap, hidden, vanished, out of sight cf. *lĕngap*.
pĕnyĕngat, see *sĕngat*.
pĕnyet, Pen. pug of a nose.
pĕnyu, the green turtle (*Chelone mydas*).
peon, Hind. from Port. an orderly, a messenger.
pĕpah, striking with a stick or pole.
pĕpak, I. complete; in full; fully attended; in full state, *pĕnoh p.*, quite full; chock-full. II. *papak* IV.
pĕpaku, *burong pĕpaku*, a bird (*Sarcogrammus atrinuchalis*).
pĕparam, see *param*.
pĕparu, = *paru-paru*.
pĕpat, smooth of surface.
pĕpatur, the extreme outer plank on which a roof rests.
pĕpatil, = *patil*.
peper, edging sideways; to be driven aside as a boat with a heavy sea on its beam.
pĕpuah, frizzled (of the hair).
pĕpuyu, = *puyu-puyu*.
pĕrabu, = *pĕrbu*.

PĒRANG

- pĕrada**, Port. gold or silver leaf cut into patterns; tinsel; gold plate.
pĕrah, I. to express; wring out; to milk; *kambing pĕrahan*, a milch-goat; *pĕrahan*, to press out. II. a large forest tree (*elateriospermum Tapos*).
pĕrahu, a boat or ship; *awak p.*, or *anak p.*, the crew; *galang p.*, the rollers on which a boat rests when hauled ashore; *tupai galang p.*, a descriptive name given to Raffles' squirrel (*sciurus rafflesi*).
pĕrai, I. *bĕrpĕrai-pĕrai*, breaking up (of a crowd); scattering—cf. *bĕrai*. II. *kain pĕrai*, a black silk cloth of Siamese origin. III. turning about, from one side to another; *mĕmbuang p.*, to tack.
perak, silver.
pĕrak, a nervous start; a hasty glance to right and left; *pĕrak siang*, day-break.
pĕraksi, see *raksi*.
pĕram, I. storing fruit while still unripe with a view to its ripening in the store; *bĕrpĕram*, fermented. II. *mĕmĕram*, to soo.
pĕrambut, invulnerability against weapons.
pĕran, I. a clown in a *mr'yong*. II. roof-loft.
pĕranchah, the wooden framework of a house.
Pĕranchis, Port. French.
pĕranchit, to splash up in all directions (as water or mud when a stone is dashed into it).
pĕranda, *porak-pĕranda*, helter-skelter; in confusion.
pĕrang, war, battle; *ikat p.*, the line of battle; *pĕnglima p.*, a leader in war; *gĕndang p.*, a war-drum; *bĕrpĕrang*, to go to war; to be at war; *pĕpĕrangan*, a state of war.

PERANG

perang, *perang-perus*, very pale; very wan.
pérangai, nature; disposition; innate character.
péranggu, *sa-pérangguan*, a set, e.g., of buttons; a suit (of clothes).
pérangkap, a cage-trap for birds or mice.
péranja, a scaffolding in successive tiers; the seating arrangements in an amphitheatre; a dove-cote or pigeon-house.
péranjat, *têrpéranjat*, startled; suddenly alarmed.
péráp, to fly at an enemy (of a fowl); to be touchy (of a disposition); to be anxious to always have the last word (of women).
perap, to quicken the stroke when rowing.
péras (onom.), *péras-péras*, rustling, of garments or of paper.
pérat, acrid, sour; *têrong p.*, a small brinjal (*solanum aculeatissimum*).
pérata, Hind. *roti p.*, unleavened bread of flour and ghee.
pérawan, a maiden.
pérawas, a medicinal plant (*lindera* sp.).
pérawis, ingredients, factors, materials.
pérba, Skr. ancient, former; *p. kala*, days of old; also *purba*.
pérbani, extreme of the tide; at its highest or lowest point.
pérbu, Jav. a prince; *p. jaya*, the conquering prince (Panji).
pércha, (Hind. from Pers.) I. a rag; a piece of cloth. II. *Pulan P.*, Sumatra.
pérchaya, Skt. trusting; believing in; *harap ada, pérchaya tidak*, there is ground for hope but not for confident expectation; *pérchaya dèngan tiada di-chuba*,

PÉRGAM

trust without testing; faith; *képèrchayaan*, trust; trusty; *orang yang kèpèrchayaan*, a man who can be trusted.
pérchit, squirting out (of water).
pérdah, I. the handle of a chopper or hatchet. II. N.S. large adze for planing; *sanggul p.*, the socket for the tang of the adze. III. Hind. an awning, screen.
pérdana, Skr. surpassing; excelling; supreme in merit; *p. man-têri*, prime minister.
pérdu, the base of a tree-trunk; the visible part of the root.
pèrègar, Pat. the serow.
pèrduli, = *pèduli*.
peréh, worn out by a struggle or sustained effort; exhausted (as a fighting cock or fencer).
pèrèkat, lime, mortar, gum, cement, glue; any sticky compound for holding materials together—cf. *lèkat*.
pèreksa, Skr. investigation; enquiry; *pèreksai*, to enquire into, to examine; *pèpèreksaan*, an examination.
pèrèli, (Tam.) Pen. to tease, deceive.
pèrèmpuan, a woman.
pèréng, a repulsive smell.
pèrénggan, a boundary; = *pèrhinggaaan*.
pèréntah, government sway; command; *dalang-lah p.*, an order came; *p. Inggèris*, British rule; *mèmpèréntah*, to govern; *pèmpèréntah*, a governor, a ruler.
pèrépat, a tree (unid.) closely resembling *sonneratia acida*; *p. bukit* (*cupania lessertiana*).
pèret, I. tingling, as when a hair is pulled out. II. = *pèréng*.
pérgam, the well-known large wood-pigeons (*carpophaga aenea* and *c. badia*).

pĕrgi, to proceed; to go; *pĕrgi-lah ia ka-Riau*, he went to Riau.

pĕrgui, (Dutch) gilt; gilding.

pĕri, I. Pers. a fairy; *dewa shah pĕri*, the king of the fairies; *dewa pĕri mambang*, fairies of all sorts, i.e., Indian, Persian, Indonesian. II. way, manner; *p. hal*, matters, details, circumstances.

pĕria, a cultivated pumpkin with a proverbially bitter taste (*momordica charantia*).

pĕriai Jav. a minor noble; a local notable

pĕrian, I. N.S. a section of a large bamboo used as a water-vessel. II. Pah. the monkey-jack fruit = *tĕmponek*.

pĕriang, the proper moment for doing anything; the most auspicious time.

pĕridi, Skt. prolific; fast growing; fertile.

pĕrigi, a well, a spring.

pĕrindun, a brood (of chickens).

Pĕringgi, Pers. Frank, European, Portuguese.

pĕriok, a cooking-pot; *p. api*, a bomb-shell; a hand-grenade; *p. kĕra*, the pitcher-plant (*nepenthes*).

pĕrisa, nice, delicious.

pĕrisai, a shield, a buckler.

pĕrkakas, instrument; machine; appliance; *p. chap*, apparatus for printing; *p. pĕrang*, war-material.

pĕrkara, Skr. a matter; an affair; a concern; *habis-lah p.*, there is an end of the business.

pĕrkasa, Skr. brave; gallant; variant.

pĕrkasam, = *pĕkasam*.

pĕrkutut, Jav. the dove; = *tĕkukur*.

pĕriahan, slowly, quietly; *bĕr-kata dĕngan p.*, to speak quietly;

bĕrjalan dĕngan p., to move slowly.

pĕrlang, glittering, flashing.

pĕrienteh, = *lente*.

pĕrlu, Ar. compulsory; obligatory.

pĕrlus, *tĕpĕrlus*, putting one's foot into a hole or place where the soil gives way.

pĕrmadani, Jav. a rug.

pĕrmai, I. fair, pretty, lovely, beautiful. II. = *pĕrmaisuri*.

pĕrmaisuri, Skr. a queen.

pĕrman, Ar. a command (of God); the word of God; *p. Allah taala di-dalam Kuran*, the word of God revealed in the Koran. Better *firman*.

pĕrmana, Skr. *tiada tĕpĕrmanai lagi*, innumerable, incalculable.

pĕrmata, Skr. a gem; a precious stone.

pĕrmatang, see *matang*.

pĕrmisi, (Dutch) a permit, a pass.

pĕrnah, ever; *bĕlum p.* or *tiada p.*, never.

pĕrna, Skr. full of the moon; a full moon as a measure of time; a month.

pĕrni, a bowl for gold-fish.

pĕrohong, gaping, wide open.

pĕrok, putting aside carelessly; stowing casually.

pĕronyok, to crumple up (paper or stiff cloth) in the hand; *tĕr-pĕronyok*, crumpled, ruffled.

pĕrosok, to thrust into; to be thrust into; to stumble into; *barang siapa mĕnggali lobang, ia juga tĕrpĕrosok ka-dalamnya*, whoso diggeth a pit, the same shall fall into it.

pĕrsada, Skt. see *pancha*.

pĕrsangga, Pers. a parasang as a measure of length.

pĕrseh, clean, clear, pure, bright, frank—cf. *bĕrseh*.

pĕrsĕtua, Skr. *sa-kali pĕrĕtua*,

"once upon a time"—a common exordium to a story.

pĕrtama, Skr. first; *yang p.*, the first.

pĕrtewi, Skr. the earth (deified); *Dewi P.*, id.

pĕruan, Hind. the yard of a ship.

pĕruang, *ilmu pĕruang*, a magic art to protect oneself from drowning by creating an air-cavity around one—cf. *ruang*.

pĕruĭ, crumbling (as earth or rotten wood).

pĕrum, Hind. from Port. the sounding-lead.

pĕrun, *mĕmĕrun*, lopping up and burning cleared jungle.

pĕrunggu, bell-metal.

pĕrunjong, a measure of depth; the length of a man with arms raised as far above his head as possible.

pĕrupok, a plant (*hemigyroa longifolia*).

pĕrus, gruff, unfriendly.

perus, *perang-perus*, very pale, wan.

pĕrusah, headstrong, wilful, domineering.

pĕrut, the stomach; the womb; *bawa p.*, to cadge for a meal.

pĕrwara, Skr. the damsels of a court (spoken of collectively); the retinue of a princess.

pĕrwira, Skr. a hero; a warrior; heroic.

pĕsa, a roller or rod on which cloth is wound up as it is woven.

pesah, = *pisah*.

pĕsai, *bĕrpĕsai-pĕsai*, crumbling (as the mortar on an old wall).

pesak, a gore; a piece of cloth let in on purpose in making a garment.

pĕsaka, heirloom; family property (especially quasi-entailed property); *adat p.*, Malay custo-

mary law regulating succession; also *pusaka*.

pĕsam, *pĕsam-pĕsam*, warm.

pĕsan, I. order, command, direction; *pĕsani*, to give instructions; *bĕrpĕsan*, to commission a person, order a thing. II. *pĕsan-pĕsan* (*poecilotheria*) a large and venomous spider.

pĕsara, Pers. bazaar = *pasar*.

pĕsawat, an instrument; a machine; a tool; *p. bĕrjĕntĕra*, machinery.

pĕseban, a broad gangway round the *sĕri balai*.

pĕsĭar, = *bĕrsĭar*—v. *sĭar*.

pĕsĭng (onom.), whizzing, of a projectile through the air.

pĕsĭrah, a district official (in Palembang).

pĕsok, perforated; broken through; knocked in; *pĕsok-pĕsok*, full of holes.

pĕsona, Pers. a spell; a magical incantation; the effects of a spell; witchcraft.

pesong, *tĕrpesong*, altered (of a course); changed, of direction in motion; breaking, of the direction of a ball.

pĕspa, = *puspa*.

pesta, Port. a festival; a celebration; *p. mĕnari*, a ball, a dance.

pĕstaka, I. Skr. a book of divination or sorcery; the black art; injury as the result of the black art; *mala p.*, evil from hostile sorcerers or malignant supernatural powers. II. Pk. *balai p.*, a throne room or hall of audience.

pĕsti, certain, sure, positive; *khabar yang p.*, reliable news.

pĕta, a plan, map, sketch, drawing or design; *pĕtakan*, to make a picture or sketch-plan of anything.

pĕtal, a tree yielding a pod which is very offensive in smell (*parkia biglandulosa*, *p.* Roxburghii); *p.* *bĕlalang* (*pithecolobium microcarpum*); *p.* *laut* (*desmodium umbellatum*).

pĕtak, a square compartment; a division of a *padi* field; a locker in a boat; the hold in a ship.

pĕtaka, = *pĕstaka*.

pĕtala, Skr. a fold; layer; a stratagem.

pĕtaling, a tree yielding a good timber (*ochanostachys amantacea*).

pĕtam, a frontlet or browband worn by a bride.

pĕtang, evening, afternoon; *p.* *hari*, late in the day.

pĕtar, taking a true aim; training a gun on to anything.

pĕtaram, a small knife.

pĕtarang, *pukat pĕtarang*, a deep-sea net used on the east coast of the Peninsula.

pĕtas, I. Hind. crackers, noisy fireworks. II. *bĕras pĕtas*, all kinds of rice; stores generally.

pĕtek, *mĕmĕtek*, to pluck, to pick, to play on a stringed instrument, to bleed surgically.

pĕtĕnah, Ar. calumny, slander; also *fitnah*.

pĕtĕrah, = *fitrah*.

pĕtĕrana, Skr. a seat near the throne (used by princes of the blood); the seat of the bride and bridegroom at a Malay wedding.

pĕtĕras, Tam. *tunjok pĕtĕras*, to "put on side," behave in a conceited way.

pĕtĕrum, *ubat pĕtĕrum*, powder in packages or cartridges for use with artillery.

pĕti, Tam. a box, a case, a chest.

pĕting, jerk with the thumb and finger.

pĕtir, a clap of thunder; thunder; *bunyi p.*, the sound of thunder.

pĕtola, Skr. a generic name given to a class of pumpkins; also *kĕtola*; *p.* *hulan* (*luffa acutangula*); *p.* *manis* (*luffa cylindrica*); *p.* *ular* (*trichosanthes anguina*).

pĕtua, Ar. a precept; a traditional rule; an authoritative ruling; advice by one who knows.

pĕtur, Port. a factor, a minor official.

pĕtutu, a tree (*hibiscus flocosus*).

pi, *main pi*, to gamble on credit, an account being kept for settlement.

piah, a very small coin.

piak, a quid of betel-leaf; a fold; a strip.

pial, the wattles on the comb of a cock.

piala, Pers. a cup or goblet; a phial.

pialang, buying on credit.

pialing, a bird (unid.).

piama, Ked. the rainy season.

piang, I. mother (in Boyanese). II. a preparation of *pulut* rice.

pianggang, a green bug destructive to the crops.

pianggu, a tree yielding a red fruit (*clerodendron nutans*).

piantan, opportune of time for planting, for one's fortunes.

piara, = *pĕlihara*.

piarit, a fish-spear with a double barb.

plas, I. a strip (of a sail). II. a fish (*Chatoessus* spp.).

plat, I. twisted, oblique, out of line. II. a remote descendant.

platu, desolate; having no relatives; *anak p.*, an orphan.

pichek, narrow, confined, limited in means or money; *kĕpichekan*, straitened circumstances.

PICHIT

pichit, *mēmichit*, to pinch; pressure between finger and thumb.
pichu, the trigger of a gun.
pihak, side; *p. kēpala*, the side of the head; *p. ugama*, on the side of religion; in the matter of faith.
pijak, *mēmijak*, to step on, tread on.
pijar, a resinous substance used by goldsmiths in their work.
pijat, a bed-bug.
pikat, I. a horse-fly. II. *mēmikat*, to snare birds; *pēmikat*, a fowler.
pikau, *tērpikau*, confused; dull from sleep; *burong p.*, the blue-breasted quail (*excalfactoria chinensis*).
pikir, Ar. to think; *pikiran*, consideration; *bērpiktr*, to ponder; to meditate. Better *fikir*.
pikul, to carry a load on the shoulder; to lift a heavy weight; to weigh; a weight equal to 133½ pounds; *mēmikul*, to carry.
pilau, a ship of a type now obsolete.
pileh, to select; *pilehan*, choice; *orang pilehan*, picked men.
pili, *pili ayer*, a water-tap.
pinin, twining; plaiting; making a rope of several strands.
pillis, a mark traced on the forehead as a protection against evil spirits.
pilu, sympathy, sensibility melancholy, regret; *mēmberi p.*, to inspire tenderness.
pimpin, to lead by the hand, conducting, guiding; *pēmimpin*, a guide.
pina, *siput pina-pina*, a shell (*pinna*)?
pinak, *anak pinak*, descendants, family.
pinang, the areca-nut (*areca catechu*); the use of the areca-nut in

PINTANG

a proposal of marriage; *p. muda*, a pimp; *p. raja*, the red-stemmed palm (*cyrtostachys lacca*); *pinangkan*, to betroth one's daughter; *mēminang*, to ask in marriage; *bērppinang*, betrothed.
pinchang, *pinchang-pinchut*, zigzag, irregular.
pinchok, slicing sour fruits and vegetables and cooking them in sugar.
pinchut, *pinchang-pinchut*, zigzag, irregular.
pindah, transition, movement from one place to another; transference; *pindahkan*, to transfer; *bērpindah*, to move.
pindang, fish cooked with a piquante sauce containing *asam gēlugur* and other ingredients.
pinggan, Hind. from Pers. a plate.
pinggang, waist; middle of the body; amidships; *p. ramping*, a slender waist; *p. gēnting*, wasp-waisted; *ikat p.* or *tali p.*, a girdle; *pēminggang*, the mid-most portion; *dayong pēminggang*, the oars amid-ships.
pinggir, edge, border, boundary, limit; *pinggiran nēgēri*, frontier.
pingit, confine to the house; keep under lock and key; *tērpingit*, jealously shut up.
pinjam, a transaction of the nature of loan; borrowing, lending; *pinjaman*, a loan; *bēri pinjam*, giving in loan; lending; *minta pinjam*, borrowing; *mēminjam* or *pinjamkan*, to borrow.
pinta, to apply for; requesting; *pintai*, id.; also *minta*.
pintal, twining (as in making rope); *awan p.*, a rope-like spiral pattern.
pintang, *hilang pintang*, lost for ever; altogether gone; wholly disappeared.

PINTAR

pintar, Bat. clever, wily, sharp.
pintas, to cut across; taking a short cut; intercepting by cutting across.

pintu, a door; a gate; an entrance; *di-muka p.*, in front of the gate; *pénunggu p.*, a porter; *p. ambang*, a light screen-door not touching the ground; *p. ayer*, a water-gate; *p. gèrbang*, a main-gate or door; *p. kambi*, a light screen-door reaching down to the ground; *p. lawang*, an outer gate; *p. maling*, a side-door or back-door *p. mati*, a door nailed up or permanently closed; *jénang p.*, the door-posts.

ploh, *tèrpioh*, knotted (of roots or branches); involved or complicated (of a business).

pipa, Eur. a barrel.

pipéh, flat; *chaching p.*, the tape-worm.

pipi, the cheek; *kědua p.*, both cheeks; *merahkan p.*, to rouge the cheeks.

pipis, pound between two hard substances; mash; grind curry-stuff with a heavy pounder or roller.

pipit, a generic name for small sparrows and finches; fig., a child's penis.

pirai, *pěnyakit pirai*, a rheumatic or gouty complaint causing pain in the joints.

pirasat, Ar. a horoscope; astrological or magical fore-knowledge; also *frasat*.

pirek, to crush small; to grind to atoms.

piring, saucer.

piru, (Hind.) Pen. *ayam p.*, guinea-fowl.

pirus, Pers. *pěrmata pirus*, a turquoise.

pisah, put asunder; severing;

PISTAKA

divorcing; *běrpisah*, to be separated.

pisang, a banana (*musa sapientum*), names of varieties are *p. abu*, *p. anak lěbah*, *p. awak* or *p. Siam*, *p. ayam*, *p. těmbatu* or *p. Běnggala*, *p. bakar*, *p. běrang-an*, *p. Boyan*, *p. bunga*, *p. chěkek laki*, *p. jari buaya*, *p. kapas*, *p. kapok*, *p. kělat*, *p. lang*, *p. lěmak manis*, *p. lidi*, *p. ěmbun*, *p. mas*, *p. masak hijau*, *p. minyak*, *p. nangka*, *p. nipah*, *p. pinang*, *p. pendek*, *p. raja*, *p. raja talun*, *p. rastali*, *p. sa-ribu*, *p. sěrěndah*, *p. susu*, *p. tandok*, *p. udang*; *p. karok*, the wild banana (*musa Malaccensis*); *p.-pisang*, (1) a generic name given to a number of wild anonaceous plants (especially *uvaria purpurea*), (2) rubbing strakes. *Běronok p.*, a sea-worm (*colochyrus anceps*); *gamat p.*, a sea-worm (*slichopus variegatus*); *ikan buntal p.*, a fish (*tetrodon lunaris*); *jantong p.*, the blossom of the banana; *katak p.*, a frog with great leaping-powers (*rana erythræa* or *rhacophorus leucomystax*); *sa-pěrpisang*, as much time as it takes to eat a banana.

pisau, a generic name for knives

of all sorts; *p. chukur*, *p. pěn-chukur*, or *pěnyukur*, a razor; *p. daun padi*, a lancet; *p. lidah ayam*, an office-knife (with a small blade which does not fold); *p. lidah ayam lipat*, a penknife; also *p. lipat*; *p. raut*, a small paring knife; *mata p.*, the blade of a knife; *punggong p.*, the blunt side of a knife-blade.

pisit, *pisit-pisit*, ask persistently.

piskal, (Dutch) a procurator-fiscal.

pistaka, = *pěstaka*.

PITA

- pita**, Port. tape, ribbon.
pitah, eloquent, soft-spoken, gracious.
pitam, a rush of blood to the head causing dizziness.
pitis, a very small denomination of coin something like a Chinese cash.
pitu, seven; a rare equivalent of *tujuh*.
piut, a descendant in the fourth or fifth generations.
piutang, credit, assets.
po, Ch. a sort of die-box used by Chinese gamblers; *main po*, to gamble by guessing at the position of the hidden die.
podak, *pandan podak*, the plant *pandanus inermis*.
podi, Tam. the dust of gems; very small gems mounted in large numbers to make a glittering show.
pohon, I. a tree; *p. kayu*, id.; *p. kelapa*, a coconut tree. II. *pulang pohon*, the first anniversary of a death, *dua kali pulang pohon*, the second do. III. *po-honkan* or *mēmohonkan*, to apply for (anything); *bēmohon*, to ask leave to depart—cf. *mohon*.
pokah, to become bent; to give way; *orang p.*, a broken-down wastrel.
pokēri, Telegu (Penang) a black-guard.
pokok, a tree, a bush, a plant; the nucleus of a storm; the capital for working an undertaking; the butt of a counterfoil book; *p. kelapa*, a coconut tree; *p. angin*, a gathering cloud presaging wind; *p. ribut*, a storm-cloud.
polan, Ar. *si-polan*, so-and-so.
polis, Eng. a police court.

PUADAI

- polok**, to swallow a large mouthful.
polong, a familiar spirit.
pompa, (Dutch) a pump, spout, or hose; = *bomba*.
pompang, an anchored purse-net; also called *gombang China*.
pondok, a shed; a lean to; a temporary shelter; *kēpala p.*, (Singapore) a Boyanese head-man.
pondong, I. carry in the folds of a scarf slung over the back. II. N.S. = *pondok*.
ponen, Tam. (Penang) impotent.
pong, *buloh p.*, a toy, the paper membrane of which bursts with a bang under air-pressure.
pongkis, a shallow rubbish-basket.
pongsu, a hillock or mound; an anthill—cf. *busut*; *mērak p.*, the peacock-pheasant (*polyplectrum bicalcaratum*).
ponok, Pah. a hump on cattle.
pontang, *pontang-panting*, topsyturvy; helter-skelter; scattered about.
pontoh, Jav. armlet = *puntoh*.
pontianak, = *puntianak*.
porak, *porak-parek*, helter-skelter; in confusion; *p. pēranda*, id.
porok, a game resembling quoits.
poros, the vertex of a cone; the top of a mast; the point of a spear.
pos, *buah p.*, Riau, the testes.
po'ta, matchless; excellent.
potong, cut off; a piece cut off; *sa-potong tanah*, a piece of land; *mēmotong*, to cut off.
pyang, a Sumatran word sometimes meaning "ancestor"—(cf. *moyang*); and sometimes a magician (= *pawang*).
puadai, Tam. cloth laid down for a procession to pass over.

PUAK

puak, an assembly, a troop; *bērpuak*, to gather together.
puaka, (? cf. *Mabri puaka* = (1) a pig, (2) an evil spirit) a spirit of the earth; a genius loci.
pualam, Tani, marble.
puan, I. a large metal or wooden caddy for betel requisites, smaller at top than bottom. II. = *pērāmpuan* (in certain titles).
puar, *pokok puar*, a plant (*amomum cardanum*).
puar, *bērpuar*, to perform a mock combat to drive evil spirits from rice-fields.
puas, satisfied, sated; *p. hati*, id.
puasa, Skr. a fast; fasting; *bulan P.*, the fasting-month *Ramadhan*.
puchāt, pale; *p. lēsi*, pale through anemia; *p. perang*, pale-red; the pallor of a dark skin; *p. pudar*, pale and tired-looking.
puchok, a sprouting branch; a shoot; *p. api*, a darting point of flame; *p. rēhong*, (1) the edible young shoots of the bamboo; (2) chevrons (in art); *ular p.*, the common green tree-snake (*dryophis praslinus*).
puchong, a generic name given to bitterns, e.g., to *dupetor flavicollis*, *ardetta cinnamomea*, *ardetta sinensis* and *butorides javanica*.
pudak, = *podak*.
pudar, faded, dim, "washed out"; *puchat p.*, pale and tired-looking.
pudat, stowing or stuffing away anything in a careless manner.
pudi, = *podī*.
puding, the garden croton (*codium variegatum*); *p. hutan* (*tabernaemontana Malaccensis*).
pugar, repair, restore, renew, do up.
puih, *rēput puih*, crumbling to pieces; rotting.
puja, Skr. prayer, adoration; *mēmujā*, to adore, address prayers

PULANG

to—used of Hindu rites and of the prayers to spirits of the jungle, and not of service in a mosque.
puji, praise; laudation; *puji-pujian*, praises, the complimentary phrases at the beginning of a letter; *mēmujī*, to praise; to declare praiseworthy; *tērpuji* belauded.
pujok, coaxing, flattery; *pujokkan* or *mēmujok*, to coax, to flatter; also *bujok*.
pukal, a lump or clod of anything; *kēris sa-p.*, a straight-bladed *kēris*.
pukang, the fork; the junction of the lower limbs; *lintang p.*, sprawling.
pukas, *bērpukas* or *bērpukas-pukasan*, in a state of nudity, as bathers.
pukat, a generic name for large nets (especially drift-nets and seines); *p. tarek*, the common seine; *p. hanyut*, the common drift-net.
pukau, a narcotic (used by thieves to drug their victims to sleep).
puki, the female genitals.
pukul, *mēmukul*, beat, strike, knock, hammer; *p. lima*, five o'clock; *p. chap*, printing; *p. ladam*, to shoe a horse.
pula, also; likewise; again; too; furthermore; *dēmikian p.*, and so once more; *siapa p.*? who then? *mēngapa p.*? why then?
pulaga, = *pēlaga*.
pulai, a large tree (*alstonia scholaris*).
pulan, crisp (of well-cooked rice).
pulang, return to the point of original departure, e.g., to one's country, to one's home, etc.; *pēnyakit-ku pulang-lah*, my illness returned; *bērjalan p.*, to return.

PULAS

pulas, twist, wring, wringing out; *p. leher*, to wring the neck; *mēmulas*, to twist (used of gripping pains in the stomach); *pēmulas*, a twister, a screw-driver.
pulasan, I. a fruit—closely resembling the *rambutan* (*nephelium mutabile*). II. the Malay weasel (*putorius nudipes*).

pulasari, = *pēlasari*.

pulau, I. an island; an isolated piece of rising ground in a sea, river, swamp or rice-field; *pulaukan*, to boycott, isolate. II. *nasi pulau*, pillau rice.

puleh, return, revival, renewal, reaction; *pulang p.*, to be restored to an original state; *simpul p.*, fastening which is easily undone; *pulehkan*, to bring back; to restore.

puloh, a group of ten; *sa-p.*, ten; *dua p.*, twenty.

pulun, gathering up in folds; *bērpulun-pulun*, gathered up on one side (of a *sarong*).

pulur, = *ēmpulur*.

pulut, adhesive, sticky; glutinous varieties of rice; a generic name for cakes made out of glutinous rice; *pulut-pulut*, a generic name given to a number of plants, e.g., *mallotus* spp. and *urena lobata*.

pumpun, a harmless sea-millipede much used as bait.

pun, an inseparable particle suffixed to a word that it is intended to emphasise; *itu pun*, that also; *sa-kali pun*, yet; *ada pun*, now—introducing a parenthesis; *ia pun pērgi*, he too went.

punah, *habis-lah punah*, utterly destroyed—a strong form a *habis*.

punai, a generic name for many green pigeons; *burong p.*, the common green pigeon (*osmotreron vernans*); *p. daun* (*osmo-*

PUNGUT

treron nipalensis); *p. gading* or *p. jambu* (*ptilopus jambu*); *p. rimba*, the cuckoo-dove (*micropygia ruficeps*); *p. siul* (*osmotreron olax*); *p. tanah*, the bronzewing-dove (*chalco-phaps indica*).

punat, the core of a boil; *budak punat*, a young rascal.

puncha, Skt. the loose end or fag end of anything—such as a piece of rope or cloth; the pendent extremity.

punchak, top, summit, crown; the knob on a flagstaff; *p. gunong*, the summit of a mountain.

pundi, *pundi-pundi*, a satchel, a bag, a purse; *p-p. hēmpēdu*, the gall-bladder.

punding, to twist or ravel up (of a rope or thread).

pungah, Kel. arrogant, conceited.

punggah, unload, discharge; remove goods from one place to another; *p. angkat*, to pick up and remove; to transport.

punggawa, = *pēnggawa*.

punggok, *burong punggok*, a small owl (*glauucidium brodii*); a proverbial simile for a despairing lover, as this owl is believed to pine for the moon.

punggong, the fundament; the buttocks; the seat; *p. pēdang*, the dull side of a sword.

punggul, to throw underhand and upward, e.g., at fruit on a tree.

punggur, a fallen tree-trunk.

pungkah, a fragment; a large piece of anything.

pungkur, the posterior; the fundament; the base rim of a saucer; *p. siput*, the heart of the whorl in finger impressions; *tulang p.*, the pubic bones.

pungut, picking up, collecting; *mēmungut*, to gather.

PUNJONG

punjong, an arched framework on which plants are trailed.

punjut, to tie up sack-wise; to fold up.

punpun, **punpuncan**, to draw forward in a bunch, e.g., the end of a shawl.

puntal, to coil rope round the hand so as to get a good grip of it; to wring.

punti, **ular punti**, a name given to the snake *dipsadomorphus dendrophilus*; also called **ular tiong**.

puntianak, an evil spirit attacking women at the time of childbirth.

puntoh, an armlet worn by heroes of romance, by Malay princes at marriage in Perak, by Javanese brides and bridegrooms.

puntong, a stump; a half-burnt log; the fag-end of a cigar.

punya, possession; (in bad bahasa Malay) a word used to form a possessive or genitive, e.g., *sahaya punya rumah*, my house; *baik punya orang*, good men; men of worth.

punyat, Pen. to steal.

pupoh, to fly at each other (of fighting cocks); *bêrpupoh ayam*, to set cocks on to each other (without artificial spurs) — cf. *sabong*.

pupok, to apply plasters and poultices to the body.

pupu, a grade or degree of relationship; a generation; *saudara sa-p*, a first cousin; *saudara dua p*, a second cousin.

pupur, I. a face-powder made of rice-meal scented with herbs; *pupuran* or *tépong pupur*, id.; *bêrpupur*, to apply such powder to the face. II. *pupuran ayam*, the nest a fowl makes in the dust.

PUTAI

pupus, blighted (of plants, men's fortunes); left desolate (of human beings).

puput, blowing; swaying (anything) of the wind; *di-puput bayu*, swayed about by the breeze.

pura, I. Skr. a city (only in compounds — such as *Singa-pura*).

II. *pura-pura*, feigning, pretence; *mēnangis p-p*, shedding crocodile's tears. III. *pura pērandā*, = *porak pērandā*; see *porak*.

purba, Skr. ancient, former; *p. kala*, days of old; also *pērba*.

puri, Skr. the residential portions of a palace.

puris, Ked. = *lidi*.

purnama, = *pērnama*.

puru, a skin-disease (*frambosia indica*); *kutak p*, a toad.

pusaka, heir-loom; family property (especially quasi-entailed property); also *pēsaka*.

pusar, a spiral motion, to roll in the hands, as a swizzle; *pusaran ayer*, a whirlpool; *pusaran angin*, a whirlwind.

pusat, the navel, the centre; *p. bulat*, the centre of a circle; *p. tasek*, the centre of the great ocean; the navel of the seas; *tali p*, the umbilical cord.

pusi, *bulu pusi*, a kind of lint used for dressing wounds.

pusing, revolve, rotate; coll., fig., to cheat; *p. kēpala*, vertigo; *bêrpusing-pusing*, revolving.

puspa, Skr. a flower; flowery; variegated.

pusu, *bêrpusu-pusu*, surging to and fro (of a crowd of people).

putar, rotate, motion on an axis; *putaran*, a windlass.

putarwali, Jav. *akar putarwali*, a medicinal creeper (*lepidagathis longifolia*?)

putat, a generic name for a number of plants (*barringtonia* spp.).

PUTEH

puteh, white; *p. kuning*, cream; *p. mata*, put to shame; "scored off"; *p. tulang*, the whitening of the bones—death; *kayu p.*, kajeput; *Orang P.*, a white man; a European (especially an Englishman); *mēmuteh*, to become white.

putek, the fruit as it appears immediately after the falling of the blossom.

putëra, Skr. a prince; the child of a prince; *bërputëra*, to bear a child.

putëri, Skr. a princess; the daughter of a prince; a fairy; *p. malu*, a name given to the sensitive plant; *burong sèpah p.*, a bird (*dicæum cruentatum*).

puting, the part of a knife-blade which is buried in the handle; a pointed projection; a fag end

RADAI

or stump; *p. bëliong*, a water-spout; *p. chëpu-chëpu*, the foot of a mast; *p. susu*, the nipple; *parang p.*, a handleless chopper. **putu**, a generic name given to a number of cakes.

putus, severed; split or broken off; (fig.) to settle, to decide, to put an end to; *p. asa*, hopeless; in despair; *p. harga*, to settle a price; *p. hati*, heart-broken; *p. m a k a n*, exhausted of supplies; *p. nyawa*, dead; *putuskan*, to settle, to terminate, to break; *këputusan*, severance, termination, settlement; *yang tiada bèrkëputusan*, endless.

puyoh, the bustard quail (*turnix pugnax*).

puyu, *puyu-puyu*, a small freshwater fish (unid.).

R

raba, feeling about with the hands; *mëraba*, to grope; to fondle.

rabak, gashed, rent, torn.

raban, *mëraban*, to talk incoherently.

Rabbi, Ar. Lord (of God); *Ilahi R.*, the Lord God.

rabek, *robak-rabek*, tattered and torn.

Rabi, Ar. *Rabi-t'l-awal* and *Rabi-t'l-akhir*, names of months.

rabit, I. gashed or rent of the edge of a cloth, mat, etc.; *bibir r.*, a harelip. II. *mërabit*, to drag third parties into a suit.

rabok, tinder, touchwood.

rabong, the double row of *atap* protecting the ridge of a roof; *pasang r.*, spring-tides.

rabu, I. the lungs; *këmbang r.*,

exulting. II. Ar. *hari Rabu*, Wednesday. Coll. for *Arba'a*.

rabun, fumigation; *mërabun*, to send smoke into a house so as to drive away mosquitoes or evil spirits.

rabut, pulling out, forcibly extracting; *mërabut*, to tear out.

rachau, *mërachau*, delirious, raving of persons in high fever.

rachek, I. snare of hanging nooses for catching birds; *mërachek*, to snare birds. II. to slice up areca-nut.

rachun, poison (especially stomach poisons in contradistinction to blood poisons—*bisa*).

radai, I. S'pore. *mëradai*, to beg from door to door=Pen. *rawai*. II. Pah. a rain-gutter under eaves.

radak, *mêradak*, to spear or stab from below; (slang) to guzzle.

radang, *mêradang*, to become angry, to rage.

Rafidzi, Ar. lit. "forsakers" the name used by Sunnites for the Shi'ah sect.

radif, Ar. the burden of a song; the rhyme.

radin, Jav. a princely title.

radzi, Ar. may (God) bestow favour—in the expression *radzi Allah an-hu* (may God show him favour)—an exclamatory remark when the names of the early Caliphs are mentioned.

raga, I. a coarsely-plaited creel; *buah r.*, a sort of football of basket-work; *main r.* or *sepak r.*, a primitive Malay football. II. Jav. the body (in opposition to the soul). III. *mêraga*, to show off; *pêraga*, a dandy.

ragam, Tam. modes in music; variety in sound, colouring, or disposition; *banyak orang, banyak ragam-nya*, there are as many temperaments as there are men, prov.

ragang, *mêragang*, to scale a wall; to climb a tree.

ragas, *mêragas*, to pull at or tear at, e.g., the hair (but not to tear out).

ragi, essence, alloy, colouring matter; leaven, yeast; *buta r.*, with the pattern washed out (of cloth); *burong mēragi*, the painted snipe (*rostratula capensis*).

ragong, *têragong-ragong*, knocking against one another (of heavy bodies hanging in a bunch).

ragu, Sum. *r. hati*, sad.

ragum, a vice or clip worked with a screw.

ragup, snatching and carrying away.

ragus, greed, gluttony; also *ra-kus*.

ragut, *mêragut*, to tear out with violence (especially hair).

rahang, the jaw; *tulang r.*, the jaw-bone.

rahap, *kain rahap*, a pall cast over a body at a funeral but not buried with it.

rahasia, = *rahsia*.

rahat, I. a native boom. II. *gugur-rahah*, a sudden and general (but untimely) fall of durians. III. Ar. rest, tranquillity, peace.

rahi, = *bêrahi*.

rahim, I. Ar. merciful, compassionate. II. Ar. the uterus.

rahman, Ar. merciful, compassionate.

rahmat, Ar. mercy (especially the mercy of God).

rahsia, Skr. a secret; *bura r.*, to reveal a secret; *taroh r.*, to keep a secret.

Rahu, Skr. the dragon which is believed to attempt to swallow the moon (at eclipses); *bulan-di-makan R.*, an eclipse.

raih, to draw towards oneself; taking (as opposed to giving).

raip, Ar. disappeared, vanished; = *ahaib*.

rais, to sweep off (as one sweeps crumbs off a table).

raja, Skr. prince, ruler, governor; the king (in chess); *r. bêrasal*, a prince by descent; *r. bintang*, the principal heavenly bodies; *r. di-gêlar*, a prince by virtue of office; *R. Muda*, a title given to the heir-apparent; *r. sari* or *r. sa-hari*, a bridegroom; *r. udang*, Southern Malaya) a kingfisher; (North Malaya) a large sand-piper; *anak r.*, a prince; *budak r.*, courtiers; retainers at court;

hamba r., menials about a court; *pěnyakit r.*, a malignant ulcer on the neck or shoulders; *pinang r.*, the red-stemmed palm (*cyrtostachys lacca*); *kěrajaan*, rule, dominion, empire; *alat kěrajaan*, regalia.

Rajab, Ar. the name of a Malay month.

rajah, probing; groping for anything with a stick; tattooing; a design, geometrical sketch; *rajjahan*, to draw such a design.

rajau, Pk. aftermath of rice-fields.

rajawali, Skr. an eagle; *lang r.*, a name given to small hawks, e.g., *tinnunculus alaudarius*.

rajikan, to digest.

rajin, persistent, frequent, diligent; assiduity; *r. běrbuat jahat*, persistent in doing wrong; *r. dan usaha*, assiduity and diligence.

rajok, *měrajok*, to sulk, *pěrajok*, sullen.

rajut, knitting, worsted work.

raka, fragile, brittle, worm-eaten.

rakaat, Ar. the bowing of the body in prayer.

rakam, Ar. painting or gilding cloth.

rakan, associate, companion, comrade, partner; *rakanan*, a partner in business.

rakap, *měrakap*, to creep at a snail's pace; to crawl—*orang hina měrakap*, a beggar crawling from door to door.

rakat, Hind. a scarlet pea, better known as *buah saga*.

rakit, arrangement side by side; the construction of a raft or of the framework of a house; a raft; *sa-rakit*, a pair, e.g., two *sireh* leaves one over the other.

rakna, = *ratna*.

raksa, Skr. mercury, quicksilver.

raksamala, a tree (*altingiana*

excelsa) yielding a perfumed gum.

raksasa, Skr. an ogre; a goblin.

raksi, I. yielding fragrance; *mě-raksi*, to perfume; *pěraksi*, flower petals and scented leaves used for perfuming a bed. II. union, commingling; *sa-r.*, harmonising; affinities; suiting one's constitution, of climate.

rakus, greed, gluttony; also *ragus*.

rakut, *měrakut*, to deceive, to set a snare, to weave a web (of a spider).

ralat, Ar. error, miscalculation.

ralip, I. sleepy, tired. II. custom, habit.

ram, I. *měngěram*, brooding, sitting on eggs (of a hen). II. *tingkap ram*, venetian blinds.

Rama, I. Skr. *Sěri Rama*, the Hindu demi-god Rama. II. *rama-rama*, a butterfly, a moth; *ringgit rama-rama*, the Mexican dollar. III. Jav. father—*rama aji*, princely father; sire.

Ramadhan, Ar. the fasting-month or *bulan Puasa*.

ramah, over-familiar, effusive; *pěramah mulut*, impertinently familiar; taking liberties.

ramai, crowded, populous; numerous attended (of a festival); festive; joyous; *běramai-ramatan*, attended by a large following; *měramaikan*, to give population and prosperity to a place.

ramal, I. Ar. soothsaying; horoscopic calculations. II. Pers. a scarf, a kerchief.

ramas, *měramas*, to knead; to massage; to squeeze.

rambah, moist, damp (of the ground).

rambai, I. a common fruit-tree (*baaccaurea Motleyana*). II. *bulu*

rambai, short feathers on either side of the tail of fowl.

rambaian, hairy.

rambak, extending in every direction (as a creeper); flourishing, prosperous.

rambang, extensive, wide, broad; *jala r.*, a casting-net without bait; *lela r.*, a wide-mouthed swivel-gun; *mulut r.*, erratic in talk; *r. mata*, roving, of wanton eyes.

rambat, a dais for a prince or for a bridegroom.

rambeh, *běrambeh* or *měrambeh*, to go on an excursion with one's family.

rambu, I. a thick post; *r. pěrahu*, bits. II. a hanging fringe; *rambu-rambu*, id.; *tombak r.*, a spear with a hanging fringe under the spear-head.

rambun, tangled undergrowth; roots, climbers and creepers.

rambut, I. hair; *r. fkal*, curly hair; *r. kěriting*, frizzled hair; *r. těrurai*, dishevelled hair; *anak r.*, short hair round the central growth; *gigi r.*, the hair just at its junction with the forehead; *kaki r.*, the hair on the neck; *suak r.*, the parting; *rambutan*, a tree yielding a fruit with a hairy integument (*nephelium lappaceum*); *r. kabong*, (*n. eriopetalum*); *r. pachat*, (*xerospermum muricatum*); *rambuti*, woollen cloth; *pěrambut*, the gut at the end of a fishing-line. II. *pěrambut*, invulnerability to weapons; *p. sěnjata*, id.

rambutan, the well-known fruit *nephelium lappaceum*—v. *rambut*.

ramek, N.S. *ramek-ramek*, tit-bits of buffalo-meat.

rami, the rhea or China grass (*boehmeria nivea*); *kain r.*, a coarse sacking made of *rami* fibre.

ramin, loop-work in basketry; *bakul běramin*, a basket of loop work; *raminkan*, to twist in loops.

rampai, *rampai-rampai*, miscellaneous; of a mixed character; varied; *bunga r.*, a fragrant preparation made by scenting *pandan* and other leaves; *rampaikan*, to scatter (*bunga rampai*), to spread news, etc.

rampak, spreading horizontally (of a tree); umbrageous.

rampas, seizing, carrying off; *rampasan*, booty, plunder; *mě-rampas*, to take by force.

rampat, *měrampat*, sweeping about a long pole (of similar object) so as to strike all within a certain radius; giving sweeping blows instead of deliberately aimed blows; *měmaki měrampat papan*, abusing everybody who comes near; sweeping abuse.

rampling, I. slender; lissom (of the waist). II. *rompang-rampling*, tattered and torn.

rampus, *měrampus*, to use foul language.

ramput, *měramput*, to tell foolish lies.

ramu, *měramu*, to collect materials of all sorts; *pěramu kayu*, a wood-gatherer; *ramu-ramuan*, miscellaneous material, odds and ends.

ramus, excessive hairiness; *běramus*, over-hairy (of the face); *buang ramus*, to get rid of superfluous hair.

ran, a tree-hut.

rana, I. *měrana*, to pine; *sakit měrana*, a wasting disease. II. = *ratna*.

ranak, *běranak-ranak*, to play in a swift tremolo.

ranap, I. *měranap*, to crumple under great pressure. II. beaten down, of a crop of rice, grass, etc.; fallen, as a house after a hurricane.

ranchah, to mark a track by cutting down an occasional sapling.

ranchak, gay; continuous and lively (of music, dancing, etc.).

ranchang, pointing upwards; a pointed stake stuck in the ground as a rude caltrop.

ranchap, cylindrical; *měran-chap*, to masturbate.

ranchong, sharp cut; cut at a sharp angle (of a pencil or native pen).

randa, *měrandai*, to wander about wildly; going here and there; see also *pěrandai*.

randai, *měrandai*, to wade through shallow water.

randeh, *rondah-randeh*, in disorder, dishevelled, in confusion.

randi, a silk fabric of Chinese or Siamese make.

randok, I. *kambing randok*, a rank old he-goat. II. *měrandok*, treading down, treading underfoot grass, crops, water.

randong, treading down — cf. *randok* and *sěrandong*.

randu, to stir liquid round and round with the arm.

rang, I. *tanah rang*, a rice-field (banked and previously cultivated, but lying fallow). II. grade, rank.

rangah, haughty, supercilious; *měrangah*, to swagger.

rangai, I. obstinate or chronic (of a disagreeable, but not dangerous disease). II. Pk. *měrangai*, to forage about, like a thief.

rangak, a generic name for shells of the genus *pleroceras*.

rangga, I. pointed projections; *měrangga*, sticking up in points (as the tine of a deer). II. Jav. a title of inferior distinction.

ranggah, I. *měranggah*, to strip a tree of fruit. II. to stab upwards, = *radak*.

ranggak, hauling a boat ashore; to steal, pilfer.

ranggam, a thorny shrub or small tree (unid.).

ranggas, a mass of twigs or fallen branches; *běranggas-ranggas*, spiky.

ranggi, Tam. smart in dress, "putting on side."

ranggong, *měranggong*, to crawl laboriously along (as infant or wounded man); to squat with the knees wide apart; *burong r.*, a long-legged water-bird; *kail r.*, fishing when two sticks project from the lead, a hook being suspended from the extremity of each stick.

ranggu, see *pěranggu*.

ranggul, *měranggul*, to dip (of a boat's bows). Cf. *anggul*, *tanggul*.

rangin, Jav. a shield.

rangka, skeleton, framework; *běranka*, possessing or serving as a framework.

rangkai, strung or fastened together; *rangkaian*, a string of, a combination; *běrankai-rangkai*, in strings or clusters.

rangkak, *měrangkak*, to crawl on hands and knees; to make slow progress.

rangkap, I. pair, set of two; *bě-rangkap-rangkapan*, in couples. II. *pěrangkap*, a trap.

rangkas, = *ranggas*.

rangkek, a generic name for shells of the genus *conus*.

rangkong, = *ranggong*.

rangkum, grasping between the

RANGKUP

hands; *sa-r.*, as much as one can so grasp.

rangkup, the formation of a cavity or channel between two sides which slope to meet each other.

rangsang, *měransang*, to get inflamed or excited; *pěransang*, an exciting drug; a stimulant; *měmběri běransang*, to excite to passion.

rangup, crisp (as a biscuit).

rangum, snatching; grabbing at.

rani, Hind. the wife of a prince or governor.

ranjang, a bedstead.

ranjau, a caltrop; *r. chachak*, pointed stakes driven into the ground with the points uppermost; *r. mata parut*, a plank with nails projecting out of it; *r. mata satu*, a caltrop consisting of a plank and a spike; *r. mata tiga*, the common caltrop; *mě-ranjau*, a *figura Veneris*.

Ranjuna, Skr. Arjuna.

rantai, a chain; *baju r.*, a coat of chain-mail; *rantaikan*, to put in chains.

rantam, *běrantam*, N.S. clubbing together for a common purchase, e.g., of villagers to purchase a buffalo to slaughter.

rantang, I. a basket or hamper for provisions, crockery, etc. II. penetrable to sight; *r. mata měmandang*, letting the eye see right through.

rantau, a reach of a river or of the sea-coast; *tělok r.*, bights and reaches; entire territory; *měrantau*, to go wandering.

ranting, a minor branch, a twig; *bělalang r.*, a stick insect; *kurang r.*, the peacock pheasant (*polyplecton bicalcaratum*).

ranum, *masak ranum*, fully ripe (of fruit).

ranyah, *měranyah*, to pick small

RASAU

pieces of food here and there out of a dish.

rap, I. *tanah rap*, land cleared, weeded and banked, and ready for cultivation. II. (onom.) the sound of rapping or stamping.

rapah, to walk roughly over anything, blunder over felled logs; Pk. to go over a rice-field and weed with the *kěri* a month after planting.

rapai, *měrapai*, to fumble with—cf. *gěrapai*.

rapang, *ikan rapang*, a fish (*mulgil bleekeri*).

rapat, continuous; to approach close to; *sahabat yang r.*, close friends; *měrapatkan*, to fit two things together; to work as a joiner.

rapeh, pull down, haul in; draw towards oneself.

rapek, *měrapek*, to talk nonsense—cf. *apek*.

rapoh, I. brittle, fragile; *r. mulut*, unable to control one's tongue. II. *těrong rapoh*, a green brinjal (unid.).

rapu, *měrapu*, to pick up trifles—cf. *ramu*; *měrapu dana*, to beg.

ras, I. Hind. the reins. II. (onom.) a rustle.

rasa, I. Skt. taste, flavour, perception, sensation, feeling; *r. hati*, perception; *rasa-nya*, it seems; it appears; as it were; *putus r.*, forgetful, unsympathetic; *sa-r.*, resembling (in taste); like; *timpa r.*, to bear the brunt of anything; *rasai* or *měrasai*, to feel; *běrasa*, feeling; *pěrasdan*, perception. II. Skr. mercury, quicksilver; also *raksa*.

rasamala, = *raksamala*.

rasau, I. a screw-pine (*pandanus russow*). II. *měrasau*, to make

a swishing noise (of branches moved by the wind).

rashid, Ar. orthodox.

rashwah, Ar. bribe; an illegal gratification.

rasi, = *raksi*, II.

rasmi, Ar. disposition, temperament.

rasok, I. the attack of an evil spirit; *di-r.*, *kèna r.*, or *di-rasok hantu*, to be possessed of a devil; to be afflicted by some spirit of disease. II. cross-beams from pillar to pillar.

rasul, Ar. apostle; one sent by God; *r. Allah*, God's apostle, Muhammad.

rat, I. constricted; *sa-gènggam r.*, a tight handful; *mèngèrat*, to squeeze. II. (Kawi) the earth; *jaya ning-rat*, conqueror of the world.

rata, I. (1) level, even, flat of surface; *sama r.*, on the same level; *ratakan* or *mèratakan*, to smooth; (2) on the level of the ground; prostrate; *jatoh-tah rata ka-bumi*, he fell flat on the earth; (3) bringing everything to the same level; completing; "rounding off": *r a t a - r a t a*, everywhere; *sa-rata*, all over; *mèrata*, to spread over. II. Skr. a chariot (especially the winged chariots of the gods).

ratah, plain (of food when eaten without rice or vegetables); *mèratah*, to eat food without rice.

ratap, loud mourning; *mèratap*, to wail, keen, lament; *ratapkan*, to lament over.

ratib, Ar. the constant repetition of the name of *Allah* creating a sort of ecstatic trance; wild devotional cries accompanied by shaking of the body.

ratna, Skr. a jewel, a princess.

ratu, Jav. a prince, a princess; *Sang R.*, the king; *R. Kuripan*, the Prince of Kuripan, Panji.

ratus, hundred; *sa-ratus*, one hundred; *bèratus-ratus*, in hundreds.

rau (onom.), I. a sound—such as that of rushing water; *rau-rau*, a clapper-rattle or sistrum. II. Pah. *rau*, *èrau*, *mèngèrau*, to fish by dragging a rope across a stream. Cf. *rèlap*.

Rauh, = *Rahu*.

raum, (onom.), a deep crooning moaning sound; *meraum dan mèratap*, to moan and lament.

raung (onom.), a roar of agony; *mèraung*, to cry out in pain.

raup, *mèraup*, to scoop up with both hands; *bèraup*, in double handfuls.

raut, smooth, cut off asperities; *pisau r.*, a small sharp knife for whittling a stick.

rawa, I. *burong rawa*, the pied imperial pigeon (*myristicivora bicolor*). II. a marsh. III. a large tree (unid.). IV. a shrimp-net = *sungkur*; *kain r.*, coarse sacking.

rawah, a partnership [where one man supplies labour and the other capital].

rawai, a line of unbaited hooks intended to foul-hook fish; *mè-rawai*, (1) to fish with this contrivance (2) Pen. to beg from door to door.

rawak, see *dèrawa*.

rawan, I. emotion (especially tenderness); *mèmbèri r.*, to stir the emotions. II. numeral coefficient for articles made of cordage or string. III. *tulang rawan*, the sternum. IV. *mè-rawan*, in the clouds, = *bèrawan*. V. Pers. *takhtā rawan*, a vehicle mentioned in romance.

rawang, I. a hole or orifice ; a gap ; *kĕrawang*, fretwork ; *bĕr-kĕrawang*, fretted of wood or metal work, e.g., of a brass tray, having open-work of lace. II. a morass. III. *mĕrawang*, to wash a body for burial.

rawat, I. *mĕrawuti*, to visit. II. *mĕrawat*, to resume one's original form after a transformation.

rawi, Ar. a narrator, a story-teller ; the author.

rawit, I. *mĕrawit*, to drag fresh people into a scandal—cf. *babit*. II. *chabai* r., a capsicum (*capsicum fastigiatum*).

raya, great, large ; *badak* r., the large variety of rhinoceros (*rhinoceros sondaicus*) ; *bulan pĕrnama* r., the full moon at its brightest ; *bunga* r., the cultivated hibiscus ; *dewata mulia* r., the most high gods ; *hari* r., a holiday ; *bĕrhari* r., to make a holiday of an event ; *hantu* r., an evil spirit of great power and savagery ; *jalan* r., the high road ; *landak* r., the large porcupine (*hystrix longicauda*) ; *rimba* r., primeval jungle ; *tanah* r., the mainland ; the continent.

rayang, dizzy, light-headed.

rayap, I. *mĕrayap*, crawling, creeping (of insects). II. the white ant, = *anai-anai*.

rayat, Ar. subject ; the common people ; the rank and file of an army ; troops.

rayau, *mĕrayau*, to wander along at random.

rayu, plaintive melancholy, stirring the emotions, rousing pity or allaying wrath ; *mĕrayu*, to influence, to affect (as notes of music affect the hearer).

rĕba, fallen timber ; felled masses of brushwood and undergrowth ; an abattis.

rĕbab, a Malay viol ; *tĕmpurong* r., the drum of a viol.

rĕbah, falling (through weakness not violence) ; *r. pengsan*, falling in a faint ; *rĕbahkan*, to let fall aslant.

rĕbak, *mĕrĕbak*, to spread (of a perfume).

rebak, a deep cut or wound ; a rent.

rĕban, a fowl-house ; *r. ayam*, id. **rĕbana**, Hind. tambourine.

rĕbas, falling into decay (of a wooden building).

rĕbat, *mĕ-rĕbat*, closing to traffic, bar, barricade by putting thorns on a gate or round a tree.

rebeh, injured on one side only (as a bird with a broken wing).

rĕbok, *mĕrĕbok*, to fester (of a sore).

rĕbong, the edible young bamboo shoot ; *puchok* r., chevrons (as a design in art).

rĕbus, boiling in and with water (as distinct from boiling by immersion in boiling water) ; *ayam* r., boiled fowl.

rĕbut, snatching, tearing away ; *bĕrĕbut*, to snatch, to struggle for anything.

rĕchak, *rĕchak* - *rĕchak*, slightly pock-pitted.

rĕchek, *mĕrĕchek*, to splash up ; to show drops of water or mud (as one who is splashed) ; *jam-jam mĕrĕchek*, a euphemism for perspiration ; *pĕrĕchek*, splashed, dotted, speckled.

rĕchup, to appear just above the surface ; to begin to sprout up.

rĕda, abating, lessening of rain, waters, nuisance, crime.

rĕdah, *mĕrĕdah*, cutting a trace through the jungle.

rĕdam, I. *rĕdam* - *rĕdam*, *mĕrĕdam*, faintly visible, e.g., of ships. II. *rĕmok* r., crushed to atoms ;

r. padam, completely extinguished.
redan, a tree (*nephellum Main-gayi*).
ředap, I. a small hand-drum or tabor. II. *měředap*, to spring up plentifully (of pustules).
ředas, making straight for a point.
ředeh, to plant out rice from the nursery.
ředek, *měředek*, to threaten or scold a child—cf. *hěředek*.
redi, a sort of hammock-litter (much used in the past by Straits-born Chinese women).
ředum, I. obscure, gloomy; the darkness that precedes a storm—cf. *ředup*. II. closing a road to traffic—cf. *řebat*.
ředup, dimmed, obscured (of the rays of the sun); overcast, gloomy weather—cf. *ředum*.
řégang, stretching to full length; racking; taut; *měřégang layar*, to boom out a sail to its full stretch.
řégať, = *ředas*.
reja, (Hind. from Pers.) scraps left over; leavings; *r. - r. kain*, the bits of cloth left over when garments are made.
řejah, *pěřejah*, unmannerly and self-assertive.
řejam, Ar. stoning; thrusting down and suffocating under mud, water, etc.
řejan, pain in evacuations; painful straining, e.g., in child-bearing.
řejang, I. a spring forward; *sa-řejang kuda bėrlari*, as far as a horse can gallop at a stretch. II. a name given to a series of symbols, one for each day of the month. These symbols are believed to affect the "luck" of the day. III. a tree (*alstonia scholaris* or *acronychia laurifolia*).

rejah, blood-shot; filled with mucus (of the eye).
řějėki, Ar. daily bread; means of livelihood; sustenance. Better *řězėki*.
řějok, a standing jump (as opposed to the running jump); *mě-řejok*, to spring or leap in this way.
reka, Skr. composition, stringing together, = *karang*; *rekaan*, a narrative a tale.
řėkah, splitting, cracking. Cf. *mėrkah*.
řėkan, = *rakan*.
řėkat, adhesion, cleaving, sticking; see also *pėřėkat*.
řėla, sensual; *gatal r.*, lustful.
rela, Ar. willing, consenting.
řėlah, ripping, splitting along a seam.
řėlai, crumbling to pieces (of very rotten wood); *řėput r.*, id.
řėlang, a ring of rattan; a collar for a dog.
řėlap, I. a flash; *měřėlap*, to flash. II. *talı řėlap*, Pk. a thick rope of *ijok* hung with rushes and used for driving fish towards a trap of the *bėlat* type.
řėlas, the scraping off of skin; abrasion; *r. jagong*, to strip the sheath off maize grain; *mě-řėlas*, (1) to trim a cock's comb (2) abraded, e.g., from the scratch of thorns. Variant *mě-lėlas*.
řėlau, a smelting-furnace.
řėloh (onom.), a low grunting sound.
řėlong, I. a Malay measure of length and area; 1½ acre. II. *měřėlong*, to overarch; to cover like a dome.
řėmaja, Sk. adolescent; just ripening into full maturity; *putėra r.*, a prince just before he attains a marriageable age;

putĕri r., a princess at a similar age.

rĕmak, *liefer*, better, it were better that; *rĕmak mati haram ta' lari*, better die; never, never run away!

rĕmang, I. thick cloudy of weather. II. stiff, stiffly erect (of coarse hair).

rĕmba, Pen. *jalan bĕrĕmba-rĕmba*, walking in pairs.

rĕmbah, *rĕmbah-rĕmbah*, improperly adjusted (of the *sarong*).

rĕmbang, I. the meridian; *matahari sĕdang-nya r.*, the sun at its zenith. II. Ked. *pĕrĕmbang*, to aim at = *tuju*.

rĕmbas, utterly disappeared or destroyed; *habis r.*, completely gone—a strong form of *habis*.

rĕmbat, a cross bar; the bars across a fence or gate in contradistinction to the uprights; the bar holding together the upright stakes in a fish-trap; a long pole fixed parallel to the gunwale of a boat; *rĕmbati*, to strengthen with a cross-piece.

rĕmbega, = *lĕmbega*.

rĕmbeh, *rĕmbah-rĕmbah*, improperly adjusted (of the *sarong*).

rembet, encumbrance, e.g., from dependents, obstruction; anything which interferes with motion.

rĕmbunai, average of height; fair or medium size.

rĕmis, a tiny edible shell-fish (unid.).

rĕmok, smashed or dashed to pieces; *r. rĕdam*, crushed to atoms.

rĕmpah, drug, spice, ingredient; curry-stuff; *ini-lah rĕmpah-nya*, these are the ingredients; this is the recipe or prescription.

rempah, *rĕbah rempah*, stumbling along.

rĕmpak, *sa-rĕmpak* in unison, in harmony.

remak, split down the side.

rĕmpang, *rĕmpang bahasa*, slightly mad; eccentric.

rempang, stretching out in long streamers.

rempat, blown aside (e.g., on a lee shore) by bad weather).

rĕmpĕnai, a tree (*ardisia coriacea*)?

rĕmpoh, *mĕrĕmpoh*, knock over, upset.

rempong, *mĕrempong*, pinion (a man); tie the legs (of a fowl) together.

rempus, lifting bodily off the ground.

rĕmuĕdu, Ked. = *bĕrudu*.

rĕmunia, a fruit-tree (*bouea macrophylla*).

rĕmunggal, the horse-radish (*moringa pterigosperma*); also *mĕrunggal*.

rĕnang, *bĕrĕnang*, to swim.

rĕnĕchah, I. *mĕrĕnĕchah*, to plough through thick and thin; to travel through jungle and swamp without stopping to choose the easiest way.

rĕnĕchak, a large kind of cauldron.

rĕnĕcham, confusing by number and minuteness or by variety; puzzling to the eye.

rĕnĕhana, narrative; transcription; account, dictation; *rĕnĕchanakan*, to relate.

renĕhong, a heavy Achehnese sword.

renda, Port. lace (especially gold lace and silver lace).

rĕndah, I. low; short; of limited height; humble; *mĕrĕndahkan diri*, to assume a humble tone; to abase oneself. II. *rioh-rĕndah*, in an uproar, tumultuous—stronger than *rioh*.

RĒNDAM

rĕndam, immersion in water or mud; *ular sawa r.*, the reticulate python when aquatic in its habits; *bĕrĕndam*, to wallow (of a buffalo); to plunge into water; *mĕrĕndamkan*, to immerse, to submerge.

rĕndang, baking or frying; *mĕrĕndang*, to bake, to f. y.

rendang, umbrageous; leafy; *pohon kayu r.*, a shady tree.

rĕnek, tremulous (of the voice).

reng, *burong reng*, a vulture (of which three varieties are known in Northern Malaya).

rĕnga, *bĕrĕnga*, maggoty.

rĕngang, Ked. throbbing pains in the head.

rĕngap (onom.), *bĕrĕngap*, to puff out (a flame).

rĕngas, a generic name given to some trees which yield fine timber, but whose sap is virulently poisonous (*melanorhæa Curtisii*, *melanorhæa Wallichii* and *gluta rengas*).

rĕngat, griping pain, colic; *r. hati*, intensely angry—a stronger expression than *sakit hati*.

rĕngau, opening wide; *pĕrĕngau* wide open.

rengĕk, *mĕrengĕk*, to whine or cry for something (of a child).

rĕngga, Ked. = *rĕngka*.

rĕnggam, Ked. a sickle.

rĕnggang, distant, apart; *rĕnggangkan*, to open out; to create a gap between.

rengĕk, *mĕrengĕk*, to be protracted; to drag on.

rĕnggis, thin; with few branches and leaves (of a tree).

rĕnggut, *rĕnggut-kan* or *mĕrenggut-kan*, to tear down or tear away, e.g., a nest, tug at oars, tear greedily at food.

rĕngit, a small insect pest.

RĒNTANG

rĕngka, the saddle on which a howdah rests.

rĕngkam, a growth (unid.) found on coral rock.

rengkas, brief; cut short; concise; *rengkasan*, a summary, a précis; *rengkuskan*, to summarise, to cut short.

rengkat, *kaki rengkat*, one leg shorter than the other; unequal in length of legs; the halting gait caused thereby.

rengkeh, *mĕrengkeh*, to bow or stoop under a burden.

rĕngkiang, a granary, a barn. Also *lĕngkiang*.

rĕngkoh, *mĕrĕngkoh*, to tear violently at, e.g., food.

rĕngkong, = *kĕrongkong*.

rengsa, obstinate (of a sore or disease); *mĕrengsa*, to refuse to heal.

rĕngus, *pĕrĕngus*, gruff, surly.

rĕngut, *mĕrĕngut*, to murmur; to grumble.

rĕnjak, *mĕrĕnjak*, to walk along springily.

rĕnjas, *mĕ-rĕnjas* (Pen.) to bounce in anger.

rĕnjis, *rĕnjiskan*, *mĕrĕnjiskan*, to besprinkle; to dash drops of water over; *r. minyak*, to baste.

rĕnong, a fixed and steady look at anything; to look searchingly at.

rĕnta, *mĕrĕnta*, to speak angrily or in high tones.

renta, *tua renta*, old and weak; decrepit.

rĕntak, *mĕ-rĕntak*, to leap with a stamp of the feet, as an animal after its prey.

rentak, haul, tug at chain or rope. **rĕntaka**, a small swivel-gun.

rĕntan, a weak state of health predisposing to disease (but not actual disease); low of vitality.

rĕntang, I. stretching out or extending (of objects like nets and

not things like mats which are spread on the ground)—cf. *bēntang*; *mē-rēntangkan*, to stretch out, e.g., a tape, rope. II. a main in cock-fighting.

rēntap, *mērēntap*, pulling, hauling, tugging, e.g., of a motor engine running badly and spasmodically.

rēntas, *mērēntas*, to cut a trace through jungle; clearing a path.

rēnti, = *hēnti*.

rentik, Pah. = *juga*. Also *gentik*.

rentis, a trace, narrow path.

rēnut, *tali rēnul*, the belly-band in the harness of an elephant.

rēnyah, *bērēnyah* or *mērēnyah*, to bestir oneself; to busy oneself.

rēnyai, drizzling of rain.

rēnyak, *mērēnyak*, to strike a tender spot; to tread on a corn.

renyeh, *mōrenyeh*, to behave in an ill-humoured way.

rēnyok, crushed; pounded to pieces; = *rēmok*.

rēnyut, = *dēnyut*.

rēpak (onom.), a "slapping" noise.

rēpang, smoothed; cut, trimmed or filed to the same level; levelled; *mērēpang*, to trim; *pērēpang*, diameter of a tree, lit. the smooth sawn end of a felled stump.

rēpas, fragile, crumbling; *rēpas layu*, withered to fragility (of a flower).

rēpeh, *mērēpeh*, to pluck a little at a time; to pick away.

repek, = *repet*.

repes, *mērēpes*, to fidget.

repet, *mērēpet* to chatter.

rēpis, *sa-rēpis*, a chip.

rēpoh, overgrown; neglected; *rēpohan*, a deserted clearing.

rēpul, crumbling; extremely decayed.

rēput, rotten; crumbling—cf. *rēpuī* (which is a stronger expression).

rēsa, internal motions—such as digestive motions, motions in child-birth, etc.

rēsah, restless; fidgeting.

rēsak, a generic name given to several timbers used in boat-building, e.g., *shorea barbata*, *castanopsis nephelioides*, and other woods.

rēsam, I. a common fern used in making Malay pens (*gleichenia linearis*). II. Ar. custom, constitution, habit.

resan, taking as personal; taking offence.

rēsap, *mērēsap*, to vanish; to disappear; to grow small, of a punctured tyre.

rēsek, shrill, piercing; *mērēsek*, id.

rēsēmi, Ar. nature, disposition; = *rēsam*.

Rēsi, Skr. a "Rishi"; a sage.

rēstong, syphilitic ulceration of the nose, lupus.

rēstu, *rēstui*, to lay a spell upon (anyone).

reta, *mēreta-reta*, to chatter in consequence, = *mērēpet*.

rētak, a crack; a line the result of a crack; the lines on the hand.

rētal, saffron; also *hartal*.

rētas, breaking or giving way, as a fragile seam.

rētek, *mērētek*, to form little watery vesicles (as festering sores).

rētna, = *ratna*.

rētok, *mērētok*, to shirk one's share of work.

rewak, having news to give; having something to say.

rewang, *mērewang*, to yaw (of a ship).

rĚžěki, Ar. food, daily 'bread, livelihood, source of income; also *rĚžěki*.

ria, I. joy, pleasure, noisy enjoyment. II. Ar. pride, arrogance.

riak, I. ripples of water. II. *riak-riak*, creaking.

rial, Port. a dollar.

riam, a waterfall or rapia.

rian, a measure of thread; a group of skeins.

riang, I. *riang-riang*, a cicada.

II. dizzy with excitement; light-headed or feverish with pleasure. III. a motion on the surface of a stream caused by the presence of a snag or rock.

IV. flute or cry of birds.

riap, *mĕriap*, to spread; to sprout up.

rias, the soft trunk of trees—such as the banana.

riau, *mĕriau*, to wash for gold.

riba, I. *mĕriba*, to support on one's lap. II. Ar. usury.

ribu, I. thousand; *sa-r.*, a thousand; *bĕribu*, in thousands. II. *ribu-ribu*, a plant (*lygodium scandens*).

ribut, storm.

richau, *mĕrichau*, to chatter, of a child or talking-bird.

ridan, a tree (*nephelium Main-gayi*).

riding, I. toils for large game; a line of rattan nooses. Cf. *si-ding*. II. *mĕriding*, to just appear above the surface.

ridzwan, Ar. I. grace, favour. II. the angel guardian of the gate of Paradise.

rihal, Ar. a Koran-stand or lectern.

rijal, Ar. *rijal-ul-ghaib*, spirits presiding over good or evil fortune.

rimah, crumbs of bread left on the table after a meal.

rimas, just breaking into perspiration.

rimau, a tiger; see *harimau*.

rimba, primeval jungle; *r. raya*, the great forests; *ular kapak r.*, the viper (*lachesis wagleri*).

rimbas, an agricultural instrument resembling the adze (*bĕ-liong*).

rimbun, lofty and spreading (as the foliage of a tree or the sails of a ship).

rimpi, dried banana.

rimping, *pĕrimping*, the last of a row.

rinah, *mĕrinah*, to shed drops of water.

rincheh, balance paid in small change.

rinchek, slicing, cutting into minute portions.

rindu, loving longing; affectionate regret; *r. dĕndam*, id.; *rindukan* or *mĕrindukan*, to pine for.

ringen, light; of little weight or of little account; *mĕringankan*, to lighten; to ease.

ringgi, *pĕringgi*, baked young padi.

ringgit, a dollar; *r. bĕsar*, a Spanish dollar; *r. burong*, *r. janek*, *r. lang* or *r. rama-rama*, the Mexican dollar; *r. kĕpala* or *r. tĕngkorak*, the 2½ guilder piece; *r. mĕriam*, the pillar dollar; *r. patong*, id.; *r. tongkat* or *r. orangi bĕrtongkat*, the British dollar; *bĕringgit-ringgit*, crenelated, milled, serrated.

ringin, *sapu-sapu ringin*, the name of a game for children.

ringkal, emaciated; thin.

ringkek, neighing, of a horse.

rinoh, *rinoh-rayu*, coaxing, cozening—a strong form of *rayu*.

rintas, *mĕrintas*, take the shortest

course; cutting across from cape to cape.

rintek, a speck; speckled markings; *bērintek*, speckled; *hujan rintek-rintek*, drops of rain just sufficient to make a few specks on the ground.

rintis, *mērintis*, cut a thin line or trace from point to point --- cf. *ritas*.

rioh, noise, clamour; *r. rēndah*, uproar, tumult.

riok, *patah riok*, compound of fractures.

riong, I. a very tall grass (*antistiria gigantea*). II. N.S. curved of the cutting edge of areca-nut scissors.

ris, a bolt-rope.

risa, a painless wen or bump.

risau, anxious, uneasy; *risau hati*, id.

risek, *mērisek*, making private enquires, esp. as to the prospects of a proposal of marriage.

riwayat, Ar. a narrative; a story.

roba, *pachu-roba*, varied; uncertain; fickle.

robak, *robak-rabek*, in tatters.

robek, worn through; perforated.

robok, falling (of heavy or massive bodies); *robokkan* or *mērobokkan*, to overthrow; *batu robok*, a landslide.

robok (orom.), *mērobok*, to give out a bubbling sound.

rochah, dirty and untidy-looking.

rochok, prodding.

roda, Port. a wheel; *r. lambong*, a paddle-wheel.

rodan, injury in a tender spot; very painful.

rodi, Port. order, command, instructions; also *ordi*.

rodok, *mērodok*, to stab from below; - *mērudak*.

rodong, *mērodong*, doubtful or uncertain wandering.

rogol, Jav. rape; *mērogol*, to ravish.

roh, Ar. spirit, soul, life; *Roh-u'l-kudus*, the Holy Ghost.

rojak, I. fruit or vegetables served up with vinegar and flavoured with spices. II. K., Pk., *pērojak (sireh)* areca-nut pounder.

roji, Pers. daily bread.

rojok, Ar. return to a divorced wife; making up a quarrel with an estranged friend; *mērojok*, to return to a divorced wife.

rojol, *mērojol*, to emerge from a hole; to stick out.

rokok, a (Malay) cigarette; *r. kērtas*, a European cigarette; *dua batang r.*, two cigarettes; *mēngisap r.*, to smoke a cigarette.

roma, Skr. *bulu roma*, the down on the human skin; *liang r.*, the pores.

roman, I. shape, figure, look, the body; *dagangan bērbagai r.*, goods of various types; *pē-roman*, general appearance. II. padi-straw.

romba, a mark placed in the sea to guide fishermen in the erection of stakes.

rombak, taking down, taking to pieces, unravelling, *mērombakkan*, to undo, to untie; *tērombak*, undone, solved, loosened.

rombong, I. piling or heaping up; *pēnoh mērombong*, full till the contents appear over the top, (e.g., of clothes in a box, rice in a measure, etc.). II. a round lidded basket of *mēngkuang*, Mal. = *kēmbal*, K.

romok, physical depression; *mēromok*, to feel out of sorts.

rompak, piracy; *pērompak*, a pirate.

ROMPANG

rompang, *rompang-ramping*, tattered and torn.
rompeng, defective; partly eaten away or destroyed, e.g., of fruit.
rompis, chipped at the tip or at the edge.
rompong, destroyed or eaten away (of a prominent feature—such as a nose or ear); *rompongkan*, to cut off (a nose, an ear, or other feature); to mutilate.
rona, Skr. colour; = *warna*; *pancharona*, of many colours; gay, bright with colouring.
ronchet, *běronchet-ronchet*, in instalments.
ronda, Port. military rounds.
rondah, *rondah-randeh*, in disorder, dishevelled, in confusion.
rondeng, calculation by figures; accounts; bills *rondengan*, id.; *měrondeg*, to make up accounts, calculate.
rong, *balai rong*, = *balairong*, q.v.
rongak, broken by gaps; *gtgi r.*, gap-toothed; *pagar r.*, a fence from which palings are missing here and there.
rongga, hole, cavity hollow; *běrongga*, hollow.
ronggang, broken by gaps; = *rongak*.
ronggeng, a Javanese dance; *orang ronggeng*, a danseuse.
rongkal, *těrongkal*, loose, come to pieces; unloosed (as a shoe-lace).
rongkas, taking to pieces (with a view to reconstruction and not destruction).
rongkok, *mě-rongkok, jěrongkok*, bowed with hands on knees.
rongkol, a cluster of clusters; *r.*, *kunchi*, a bunch of keys; *běrongkol-rongkol*, in large clusters.
rongkong, see *kěrongkong*.

RUAH

rongos, *měrongos*, to be short-tempered; *pěrongos*, peevish.
rongot, *měrongot*, to grumble, to murmur.
rongseng, *měrongseng*, to be querulous or peevish.
ronta, *měronta*, to struggle (to free oneself from the clasp of someone else or from bonds).
rontah, = *ronta*.
rontak, = *ronta*.
ronyeh, *měronyeh*, to talk indistinctly (as a toothless man).
ronyok, much dented; knocked in.
rosak, spoilt; violated; futile; *r. mata*, injured of the eye-sight; *r. iman*, corrupted of religion; *r. hati*, heart-broken; *mě-rosakan*, to injure.
rosok, see *pěrosok*.
rot, = *rut*.
rotan, a generic name for rattans, i.e., plants belonging to the general *calamus* and *dæmonorops*; among the best-known varieties are *r. gěrai* (*dæmonorops geniculatus*); *r. sěga* (*calamus ornatus*); *r. sěmambu*, the "Malacca cane" (*calamus scipionum*).
roti, Hind. bread; *tukang r.*, a baker; *r. kirai*, a preparation of dough resembling macaroni.
rotok, *měrotok*, to mutter angrily.
royak, *měroyak*, to spread (as an ulcer or skin disease).
royat, Ar. aspect, vision.
ru, the casuarina-tree (*casuarina equisetifolia*); *r. bukit*, a tree resembling the casuarina (*da-crydium elatum*).
rua, *měrua*, to expand, to open out (as the neck of a cobra).
ruadat, Ar. ceremonial etiquette.
ruah, I. *měruah*, to call a person from a distance; *kěruah*, as far as the sound of a cry can carry.

II. tumpah ruah, poured out *en masse*; *měruah*, Pen. to defecate.
III. Ar. bulan Ruah, a popular name for the month *Shaaban*.
ruai, disproportionate in length causing weakness; over-tall.
ruak, I. *měruak*, to spread (as the contents of an egg when the shell is broken). II. *burong ruak-ruak*, a bird (unid.).
ruam, pimples in thrush; *měruam*, to pustulate.
ruan, = *aruan*.
ruang, hollow space; well; cavity; *r. bēlakang*, the hollow of the back; *r. susu*, the hollow between the breasts; *běruang-ruang*, full of holes.
ruap, *měruap*, to seethe up; to boil up; to foam up.
ruas, interspace; the portion between the nodes of a bamboo etc.; *sa-ruas jari*, a section of the finger from joint to joint.
ruat, I. the fall of anything that is not broken, e.g., of an uprooted tree. II. *měruat*, to resume human shape (of a were-tiger or *hantu iadi-jadian*).
rubah, Pers. a jackal.
ruban, *ayer ruban*, the watery scum in the preparation of coconut oil; *měruban*, to purify oil.
rubin, = *ubin*.
rubing, a temporary light gunwale to increase the freeboard of a Malay boat; the wash-strake.
rubong, see *kěrubong*.
rudu, drooping, of the eye-lids from sleepiness.
rudul, Ked. = *rudu*.
rudus, a heavy single-edged Achinese dagger.
rugas, *ayam mērugas*, a fowl about to lay.
rugl, Skr. loss, injury (other than physical injury); *kěrugian*, id.
rugul, = *rogol*.

ruh, = *roh*.
ruing, a large winder used in spinning.
ruit, bent but not broken (of a branch); *chapek r.*, lame through a bent limb.
rujah, *měrujah*, stabbing at, thrusting downwards, e.g., a spear at a foe under the house.
rukam, a name given to a number of trees (*flacourtia cataphracta* and other species).
rukhs, Pers. the rook at chess.
ruku, a generic name for a number of plants, especially (*ruku-ruku*) the basil (*ocimum basilicum* and *ocimum album*).
rukun, Ar. fundamental doctrine; essential part of a religion.
Rum, Ar. "Rome"; the Byzantine empire.
rumah, a dwelling-house; *r. monyet*, a sentry-box; *r. tangga*, a homestead; *běrumah*, to have a house (and wife) of one's own; to be married.
rumal, = *ramal*.
rumbai, tassel, tuft, pendant.
rumbia, the sago-palm.
rumbun, *měrumbun*, banking a fire with faggots.
rumēnia, a fruit-tree (*bouea microphylla*); also *rēmunia*.
rumpun, the stem of a grass; a numeral coefficient for grasses; *sa-rumpun sērai*, a clump of lemon-grass.
rumput, grass; *měrumput*, to weed.
runching, smooth and sharp.
runding, = *rondeng*.
rundok, lowering the head — cf. *tundok*; *měrundok*, to bend one's course to a point.
rundong, *měrundong*, "cadging" on a person; "sponging"; *dirundong malang*, to be dogged by ill-luck.

rundu, *rundu-randa*, erratic, capricious.

runggu, *runggu-rangga*, bristling with points.

runggu, *měrungun*, banking a fire with logs.

rungkap, *měrunkap*, to speak in a surly tone.

rungkau, *měrunkau*, to hang down over the face (of hair).

rungkul, = *rongkol*.

rungkup, overarching as eaves; overspreading.

rungut, = *rongot*.

runjang, I. *pěrunjang*, a kind of crowbar. II. *měrunjang*, to thrust blindly upwards or outwards.

runjau, *měrunjau*, lanky.

runjong, *měrunjong*, to be piled up (of rice on a plate); *pěrunjong*, a measure of depth—a man's length (with arms raised above his head).

runtai, dangling loosely. Cf. *juntai*.

runtas, *měruntas*, to break by a pull or jerk.

runtl, rubbing asperities off the common rattan of commerce (*rotan sěga*).

runtoh, a heavy fall, a crash ;

těbing r., the "sunken bank," the Malay Atlantis ; *runtohkan*, to overthrow.

runtun, dragging off (by the hand or by a chain or rope). Cf. *tuntun*.

runut, *měrunut*, to worry, to importune.

rupa, Skr. appearance, form, looks; *endah khabar dari rupa*, the report is fairer than the reality—not up to expectations; *rupa-nya*, it appears.

rupawan, Skr. handsome, beautiful.

rupiah, Hind. a rupee, a guilder.

rusa, the sambhur deer (*cervus unicolor*) ; *r. bintang*, the (imported) deer (*cervus axis*) ; *r. sěnggirek*, the unicorn; *babi r.*, the well-known "deer-hog" of the Celebes (*babirusa alfurus*).

rusing, = *rongseng*.

rusoh, a row; a tumult.

rusok, side, flank, rib; *r. surat*, the marginal space in a Malay letter; *tulang r.*, the rib-bone; *tumbok r.*, a "dig in the ribs," a quiet bribe.

rut, I. capable ; *tiada r.*, unable to stand. II. pressure, squeezing, crushing. III. Pk. = *rěnut*.

S

sa, a prefix expressing or suggesting unity ; one ; a ; forming or constituting one, i.e., making up a whole ; forming one in some particular, i.e., alike in some one respect ; *sa-umur-ku*, in all my life ; as long as I live—life being considered as a single item though made up of many years ; *sa-rasa*, forming one in taste ; alike in taste ; *sa-bagai*, one in type, of one type, like ; *sa-bělah*,

one side ; on one side ; in the direction of ; towards ; *sa-bělah-měnyabělah*, on both sides ; *sa-bělum*, while as yet not ; before ; previous to ; *sa-hingga*, until ; *sa-kali*, at one time ; all at one time ; altogether ; *sa-kali-kali*, altogether ; *sa-kian*, so much, *sa-kian jauh*, thus far, *sa-kian lama*, so long ; *sa-lagi*, while still ; *sa-lalu*, always ; *sa-mana-mana*, in any way ; *sa-mata-*

mata, clearly, obviously; *sa-orang*, one man; alone; *sa-orang orang*, quite alone; *sa-sa-orang*, each person; *sa-suatu*, each; *sa-telah*, when (a thing) was over, after; *sa-telah ia pergi*, when he had gone, *sa-tuju*, in harmony; harmonious.

saadat, Ar. fortune, happiness; highness, majesty (as a title); *Baginda S.*, H.M. the King.

saat, Ar. time, moment; *dengan sa-saat ini juga*, at this very moment.

sabak, I. boiling palm-sap (in the making of sugar). II. *mêratap bërbihi sabak*, to weep copiously.

saban, Jav. every; *s. hari*, daily.

sabang, to muzzle (a dog).

sabar, Ar. patient, forbearance; *sabar-lah dahulu*, be patient awhile.

sabas, Pers. bravo, excellent, capital!

sabda, Skr. saying, utterance (especially of words of the prophets); more generally also in literature the equivalent of *titah* the word of a prince; *sabda* is used of a chief (e.g., the Pënghulu of Rëmbau), while *titah* is used of the suzerain (the *Yam Tuan*).

sabêlah, see *sa*.

sabêrang, = *sêbêrang*.

sabil, Ar. way, road; *pêrang s. Allah*, a war in God's cause; a holy war.

sabit, I. a native sickle; *mênayabit*, to reap with a sickle. II. Ar. revealed as certain; truth revealed.

sabok, a sort of kerchief or plaid worn over the shoulder.

sabong, darting at each other (of cocks); cock-fighting; *ayam sabongan*, a fighting-cock; *mênnyabong*, to fight (of a cock);

sabong - *mênnyabong*, flashing of forked lightning.

Sabtu, Ar. *harit Sabtu*, Saturday.

sabun, Ar. I. soap. II. white; *orang s.*, albino.

sabur, I. a confused *mêlée*; wild scurrying; *di-dalam sabur itu*, in the crush; *sêmut s.*, a stinging ant (*sima rufonigra*). II. *layar sabur*, a top-gallant-sail.

sabut, the fibrous part or wrapper of a fruit like the coconut; coconut fibre; *tali s.*, a rope of common fibre.

sadai, *têrsadai*, prone; extended at full length.

sadak, sloping (of masts).

sadap, *pênnyadap*, a knife; *mênnyadap*, to use this knife, for extracting toddy.

sadau, rowing with long sweeps.

sadik, Ar. upright, true (of friendship).

sadikit, see *dikit*.

sadir, sal-ammoniac.

sadong, *têrsadong*, tripping, stumbling, e.g., in a creeper — cf. *sêradong*.

sadu, Skr. excelling; *s. përdana*, first, foremost.

sadur, plating; overlaying with shining metal.

saeng, travelling in company; *bêrsaeng* or *bêrsaengan*, id.

saf, Ar. rank, file of soldiers; *bêrsaf-saf*, in rows.

Safar, Ar. the name of a month in the Muhammadan calendar.

safra, Ar. a table-cloth.

saga, the Indian pea, the seed of *adenanthera pavonina*; *biji s.*, id.; (fig.) red, bloodshot (of the eyes). [The pea was also used as a small measure of weight.]

sagai, = *sakal*.

sasang, buttressing (used when the prop is at an angle with the ground).

SAGAR

sagar, Pers. *sugar*; also *sakar*.

sagi, = *ségi*.

sagu, *sago*; *s. Bělanda*, arrow-root.

sagun, a Malay dish made of rice-flour, rasped coconut and salt; also *sagun-sagun*.

sagur, a river dug-out; *pěrahu s.*, id.

sah, I. Pers. check!—in playing chess. II. approved; in order; admissible; made out (of a case); *tiada s.*, the charge has not been substantiated.

sahabat, Ar. friend, comrade; *s. beta* or *s. kita*, "my friend;" the person written to (in a formal official letter).

sahaja, I. only; *bahasa itu sahaja*, that language only. II. = *sě-ngaja*.

sahaya, Skr. slave; humble servant; I; *s. sě m u a*, we all; *hamba s.*, slaves and chattels.

sahéh, Ar. true, clear, correct.

sahib, Ar. master; owner of; *sahib-ul-hikayat*, the author of the story; the author's "we."

sahifah, Ar. letter, epistle.

sahur, Ar. the meal taken before dawn in Ramthan.

sahut, replying; answering; *sahut-sahutan*, in continual response (as salutes after salutes); *sahuti, mēnyahut*, to make reply; to answer.

Said, Ar. a title given to descendants of the Prophet. Also *Sayid*.

Saidi, Lord (God); *ya S.*, Lord!

saidina, see *sayidina*.

saif, Ar. sword.

sais, Hind. a syce; a groom.

saja, = *sahaja*.

sajadah, Ar. a prayer-mat.

sajahtěra, = *sějahťěra*.

sajak, Ar. assonance, harmony, cadence; rhyme; *sajak - nya*

SAKTI

janggal, the rhythm is faulty; *běrsajak*, rhyming, assonant, harmonious.

saji, Skr. serving up (a dish); dressing food; *tudong s.*, a dish-cover; *běrsaji*, to dress food; to serve up food.

saka, I. the pillars of a house. II. N.S. female line of descent; *s. baka*, on both sides of descent.

sakal, dependents, retainers, subjects; *orang S.*, a name given to "subject" aboriginal tribes by Malays.

sakal, knocking against; knocking back; *angin s.* a contrary wind.

sakalian, see *kali*.

sakar, Pers. *sugar*; also *sagar*.

sakat, I. to vex, trouble, annoyance. II. a generic name given to many epiphytes, especially aroids and orchids. III. *suku-sakat*, a genealogical tree. IV. *těrsakat*, a aground of boats.

sakhawat, Ar. generosity, grace.

sakhlát, Pers. broad-cloth.

saki, Pers. a cup-bearer.

sakit, sick, diseased, in pain; *měndupat s.*, to fall ill; *s. hati*, resentful, angry; *s. hidup*, ill without apparent cause (attributed by Malays to evil spirits); *s. orang baik*, a euphemism for small-pox; *s. payah*, seriously ill; *měnyakiti*, to injure; to afflict with pain or sickness; *pěnyakit*, a disease.

saksama, Skr. diligent enquiry, investigation.

saksi, Skr. witness, evidence, testimony; *měmanggil s.*, to call witnesses (in a case).

sakti, Skr. supernatural power; *dewa yang s.*, a wonder-working divinity; *kěsaktian*, supernatural power.

saku, Eur. a small canvas bag; a satchel; a pocket.

sal, Hind. a shawl.

salah, fault, error, flaw, discrepancy; being out of place or going wrong; *s. kēna*, tactless of words; *s. sa-orang*, one or the other (person); *s. suatu*, one or the other (thing); *s. urat*, dislocated or strained of a sinew; *orang s.*, a defendant; *sērba s.*, puzzled, wrong, at a loss; *salahi* or *mēnyalahi*, to vitiate, to blame; *kēsalahan*, an error, a fault, a mistake; *sēsalahan*, N.S. fornication.

salai, heating over the fire; smoking; fumigation or curative heating; *mēnyalai*, to heat in this way.

salak, I. a stemless thorny palm (*zalacca edulis*). II. the barking of a dog; *mēnyalak*, to bark.

salam, Ar. a greeting; "Peace be unto you"; *mēmbēri s.*, to greet.

salamat, = *sēlamat*.

salang, to execute by the *kēris*.

salasilah, Ar. genealogical tree.

salatin, Ar. sultans -- the plural of *sultan*.

saleh, motion, approach; *s. kēmbali*, to return.

salit, strength, power; *sama s.*, of equal might.

salib, Ar. a cross; crucifixion.

salin, change of garb or of food or outward form; *salinan*, a translation; *salini*, to bestow garments upon anyone; *bērsalin*, to be confined (of a woman); to put on other clothes; to assume a different form by metamorphosis; *pērsalin* or *pērsalinan*, a change of clothing.

salla, Ar. *salla Allahu alaihi wa's-salam*, God give him peace!

salur, *saluran*, a channel, a gully.

salut, to enwrap, enfolding—cf. *balut*.

sama, Skr. I. identical, same; *s. bēsar*, of equal size; *s. tēngah*, in the very centre; *samakan*, to rank as equal; *bērsama*, along with; *bērsamaan*, similar, identical. II. (in bazaar Malay) "to," "with," or to form an accusative; *bilang sama sahaya*, tell me; *pukul sama dia*, hit him.

samak, Ar. tanning; bark for tanning; a generic name for trees the bark of which is used for tanning.

saman, I. Ar. *ratib saman*, the name given to a peculiar *ratib* or mystical incoherent religious performance. II. Eng. summons.

samar, conceal; hiding one's identity; personating someone else; *s. muka*, to change aspect; *samarkan*, to pretend, to affect.

sambal, a generic name for condiments served with curries.

sambang, I. an abandoned nest of the honey-bee. II. a round; *bērsambang*, to patrol.

sambar, *mēnyambar*, carrying off in the talons (especially of a bird of prey swooping and carrying off its victims); *yu sambaran*, a man-eating shark.

sambat, to splice together.

sambau, a grass (unid.) [it sometimes grows on thoroughfares, and is taken as a type of a difficult existence].

sambill, with, together with, simultaneously with.

sambilan, = *sēmbilan*.

sambok, Pers. a dinghy.

sambong, to add in prolongation; joining on; *ada sambangan-nya lagi*, a sequel follows.

sambur, *sambur-limbur*, intermittently visible; appearing and disappearing.

sambut, to receive (of a person standing to receive one coming to him, and not of a person going to meet his guest); *gigi s.*, overlapping teeth; *sambuti* or *mënyambut*, to stand and receive.

sami, I. [Pali?] a Buddhist priest. II. Tam. a Hindu idol.

samir, the natural undried leaves of the *nipah* (stitched together as a rough protection against rain).

samista, = *sëmësta*.

sampah, rubbish, dry dirt, filth; *sampah itu ka-tëpi juga*, rubbish always finds its way to the side; the poor are always shoved aside.

sampai, I. attaining to; reaching; as far as; *sampaikan*, to cause to attain to, or to cause to extend to, e.g., *sampaikan khabar*, to convey news. II. hanging loosely (as a garment on a clothes-line); *sampatan kain*, a towel-horse or clothes-line.

sampak, I. the metal ring or band at the base of the shaft of a weapon [it serves to keep the haft (*puting*) from splitting the shaft]. II. *main sampak*, heads or tails. III. *sëluar sampak*, trousers worn by Malays in padi-fields and swamps.

sampan, Ch. a generic name for a large number of types of boats especially the Chinese shoe-boat); *s. chedok ikan*, a boat in use with large fish-traps; *s. golek*, (Penang) the common Chinese sampan; *s. kotak*, the Chinese sampan with stern lockers (much used in Singapore); *s. kudong*, a heavy beamy Chinese sampan; *s. itek*, small flat-bottomed for use on mud-banks; *s. sëlit*, a dug-out; *s.*

mëngail, the canoe-like boat in which fishermen visit their traps; *s. panjang*, a long narrow canoe-like passenger-boat used in Singapore harbour; *s. tunda*, a dinghy.

sampang, I. paddling. II. a Malay varnish. III. Pk. = *sëmpat*.

sampat, *mandi s.*, Pk. ceremonial bathing on the third day after marriage.

sampean, Jav. a title used in addressing a prince.

sampil, the bast or husk at the lower end of a palm-branch.

sampling, I. an obsolete drum. II. *kain s.*, the *sarong* worn over trousers.

sampilr, I. the upper portion of a *këris* - sheath — the part that covers the *ganja*; *sampiran këris*, id. II. *pëtiban sampir*, a tribute of respect to a prince. III. *sampiran kain*, = *sampatan kain*.

sampok, *mënyampok*, intrude; interfere (in other people's affairs).

sampu, decline, emaciation; *dëmam s.*, a washing fever in children.

sampul, a covering or wrapper — such as a pillow-case; a caul (but *tëmbunt* is more technical in this sense).

Samsam, a name given to a mixed half-Siamese race inhabiting the northern parts of the Peninsula.

samsir, Pers. a scimitar.

samsu, I. Ch. Chinese alcoholic spirit. II = *shamsu*.

samun, I. robbing; theft accompanied by violence; *mënyamun*, to rob; *pënyamun*, a robber. II. *sëmak - samun*, very tangled of undergrowth or scrub.

sana, yonder; the further, in contra-distinction to the nearer;

SANAK

there; *di-sana*, there; *di-sabě-rang s.*, on the opposite side.

sanak, Ar. kindred; blood relations; one's whole family; *s. saudara*, id.

Sanat, Ar. year of the Hegira.

sanbal, Pers. spikenard.

sandang, wearing a band over the shoulder and across the body (as the cordon of a knightly order is worn); *měnyandang pě-saka*, N.S. to wear the insignia of a hereditary office; *měnyandang*, *měnyandangkan*, or *měmpěrsandangkan*, to carry (a sword or *kěris* suspended from a cross-belt or a gun slung over the back by a strap); *sagap sandang*, a sort of cross-belt.

sandar, resting the back against any surface; *těrsandar*, leaning back upon; *sandar lěmang*, Mal., propped against a fragile support.

sandarmalam, a name given to the tuberose; also *sundal malam*.

sanding, I. *běrsanding*, to be set next to one another (as a bride and bridegroom). II. a corner; a projection; *la' běrsanding*, smooth, globular.

sandong, stumbling against--cf. *sěrandong* and *sadong*.

Sang, an honorific prefix applied, (1) to the names of heroes and minor divinities such as Darmadewa, Kělēmbai, Nila Utama (the founder of S'pore.), Arjuna, and others; (2) to the titles of kings, e.g., *Sangnata*, *Sangaji*, *Sangratu*, etc.; (3) in the expression *Sang Yang* only, to the names of major divinities, e.g., *Sang Yang Guru*, *Sang Yang Maha Bisnu*, *Sang Yang Tunggal*; (4) to the names of animals in fables, e.g., *sang tupai*, *sang kanchil*, *sang nyamok*.

SANGKAK

sanga, the scum or dross in smelting.

sangai, a rough dish-cover of *nipah* or *měngkuang* leaf.

sangaji, see *sang* and *aji*.

sangat, extremely; very; *amat s.*, id.; *kěsangkatan*, excess; *těrsangat*, surpassingly.

sangga, holding up; propping up; sustaining; shielding from a downward blow; the stout post at the side of a Malay fishing-boat where the net is secured; *s. buana*, "prop of the universe"; a Javanese title; *s. layar*, small props for holding up the boom; *s. mara*, a projecting knob or guard on a blade.

sanggam, Sel. *měnyanggam*, to borrow articles of attire for temporary use.

sanggan, a metal bowl with a rough milled edge.

sanggang, = *sagang*.

sanggat, running aground (of a boat).

sanggit, rubbing two hard bodies against one another.

sanggul, the coiffure; *chuchok s.*, hair-pins.

sanggup, accept responsibility for; acknowledge; *s. měmbayar wang*, accepting responsibility for a payment; *pa' s.*, a putative father.

sangka, I. Skr. think, suspect, fear; suspicion; *sangkakan*, to suspect or think anything. II. Skr. a triton shell (*chama gigas*); a conch-shell used as a trumpet, a splayed-out bamboo cup-like basket to hold incense or offerings to spirits; *sangka-kala*, the last trump.

sangkak, hinder, resist; *raja di-s.*, a ruler who should be risen against; *sangkaki*, to obstruct, hinder, or resist.

sangkakala, Skr. the last trump
—v. *sangka*, II.

sangkal, disavow, repudiating;
sangkali, to deny (one's faith);
to repudiate knowledge of.

sangkar, I. a coop; a cage (espe-
cially a bird-cage); *sangkarau*,
id. II. *sangkar bidang*, thwarts
in a boat. III. *sungkar-sangkar*,
sprawling.

sangkal, immersion to the load-
line (of a ship); fulfilling a pur-
pose satisfactorily; to achieve
the end in view.

sangku, a large metal bowl or
basin.

sangkur, a bayonet.

sangkut, stopping; not getting
past; adhering to or remaining
in; s. *di-dalam hati*, sticking in
the memory.

sangsara, = *sěngsara*.

sangu, Jav. provisions, supplies.

sangulun, Jav. a royal title.

Sangyang, see *Sang*.

santak, *měnyantak*, to strike
with the fist or knuckles.

santan, the milk of the coconut;
képala s., the best of the milk;
the creamy portion near the
flesh of the fruit; (fig.) virginity.

santap, to eat, to consume, to
dine—of rajas; s. *sireh*, to chew
sireh (of a prince chewing
sireh); *santapan* or *pěrsantap-
an*, a royal repast.

santau, a deadly Malay poison.

santěrl, = *sěntěri*.

santok, to knock against—cf.
antok.

santun, sedate, dignified, impos-
ing.

sa-nya, of a truth; = *sa-sunggoh-
nya*; *bahawa sa-nya*, verily,
verily.

sap, I. a piece of cloth or fibrous
material placed in an inkstand;

kěrtas s., blotting paper. II. =
saf.

sapa, mode of address, courtesy;
těgur s., id.; *měnyapa*, to accept
politely.

sapar, = *safar*. II. = *sapan*.

sapau, a lean-to; a shelter for
the night in the jungle.

sapěrti, = *sěpěrti*.

sapi, an ox; a bull or cow;
minyak s., suet; s. *hutan*, a name
given to the anoa of Celebes
(*anoa depressicornis*) [which
is well-known to maritime
Malays]; also, in the interior
of the Malay Peninsula, to a
local wild ox, either a small *bos
gaurus* or a separate species
(*bos sondatcus*).

sapir, I. Ar. a traveller; *běrsapir*,
to encamp (of travellers). II.
Eng. a sapper; a soldier of
engineers; a gaol-official at
Malacca.

sapu, wiping; sweeping off;
smearing off or on; s. *chat*,
painting; s. *minyak*, varnising;
s. *kapur*, whitewashing; s.
tangan, a handkerchief; *sapu-
kan*, *měnyapu*, to sweep; to pass
a cloth or broom over; *pěnyapu*,
a broom.

saput, a thin fleecy or cloth-like
covering; a film; clouding over;
di-saput awan, clouded over (as
a mountain).

sara, I. *běrsara*, *měnyara*, to join
in an undertaking; to "chip in."
II. *sara-bara*, in confusion; hel-
ter-skelter; topsy-turvy.

saraf, Ar. I. etymology. II.
money-changer, shroff.

sarak, *běrsarak*, parted, parting,
divorced.

sarang, a nest; s. *lěbah*, a bees'
nest; s. *unam*, the shell of a
hermit crab; s. *těbu an*, a
hornets' nest; s. *burong*, the nest

of a bird; *bêrsarang*, to nest; *bêrsarang-sarang*, full of cobwebs, mason-bees' nests, etc. (as a deserted house).

sarap, I. dust, fine dirt; *pěnyapu s.*, a sweeper; *s. sampah*, sweepings, refuse generally. II. Ar. shroff, money-changer.

sarat, heavily laden; of full burden; *bunting s.*, in the last stage of pregnancy; *s. dęngan muatan*, full of cargo (of a ship).

sarau, I. the groove between two parallel bones for instance, along the *tibia*. II. a creel used by collectors of *agar-agar*.

sardi, Hind. glanders.

sari, I. Jav. a flower; the beautiful, or delicate; a common expression in the names of fair ladies, e.g., *Bidasari*, *Puspa-sari*, *Tunjong-sari*, etc. II. *sari*, Ar. nimble, quick.

Sarip, - *Sharif*.

Saripah, Ar. a title given to female descendants of the Prophet; a sort of feminine of *Said*. Abbreviated '*che 'pah*.'

sarok, *těrsarok*, put one's foot into a noose, or trap, or hole; being tripped up - cf. *sadong*.

sarong, sheath, covering; *s. jari*, a thimble; *s. kaki*, socks; *s. kěris*, a *kěris*-sheath; *s. tangan*, gloves; *měnyarong* or *měnyarongkan*, to sheathe; *těrsarong*, sheathed.

sarun, Jav. a musical instrument.

sarut, scraping up against anything.

sarwa, Skr. all; usually pronounced *sěru*, q.v.

sarwal, Ar. trousers.

sas, Hind. the crupper (in harness).

sasa, Skr. strong, sturdy.

sasak, wattles; *pagar s.*, a wattled fence.

sasap, *susup-sasap*, up and down; over and under; *lari susup-sasap*, rushing frantically over all obstacles.

sasar, I. dazed, confused; *anak kěsasar*, a muddle-headed fool. II. *sasaran*, a target.

sasau, = *sasar* I.

sastěra, Skr. sacred books; astrological tables, divination.

sastěrawan, Skr. one versed in sacred books; an astrologer.

sasul, *těrsasul*, (Mal.) gone past, gone too far = *těrlangsong*.

sat, I. measure of capacity; = 5 gantangs. II. = *saat*.

satai, Tam. kebabs; pieces of flesh or fish cooked on a skewer.

satar, Ar. a writing; a stroke; a line.

satu, one; = *suatu*.

satwa, = *sětua*.

sau (onom.), rustling; soughing.

saudagar, Pers a merchant; a trader; a wholesale dealer.

saudara, Skr. brother, sister; cousin; an intimate friend whom one calls a brother or sister; *saudara sa-pupu*, a cousin; *s. sa-jalan sa-jadi*, a full brother or sister; *měngambil akan s.*, to break off a love-affair by agreeing to be "brother and sister."

sauh, I. an anchor; *champak s.*, to cast anchor; *bongkar s.*, to haul up the anchor; *s. chěmat*, an anchor fastened ashore for mooring a boat to; *s. larat*, anchor that is dragging; *s. těr-bang*, a light grapnel used for scaling a wall; *batang s.*, the shaft of an anchor; *batu s.*, the stone or weight in it; *kuku s.*, the blade. II. a fruit-tree (*mi-musops Kauki*).

saujana, Skr. far, distant; *sa-ujana*, as far as; *s. mata mě-*

mandang, as far as the eye can see; *padang s.*, a wide plain.

sauk, I. a landing-net; *měnyauk*, to scoop up in a landing-net; *těrsauk*, scooped up; *pa' sauk*, a swindler. II. the lid of a pot. III. (onom.) sighing; *dengan. s. tangis*, with sighs and tears.

sauku, (Tam.) Pen. a whip.

sawa, a generic name for snakes considered by Malays to belong to the python class; *ular s. batu*, the reticulate python when living on rocky soil; *ular s. burong*, the long snake (*dipsadomorphus cynodon*); *ular s. chindai*, the reticulate python when its coloration is very brilliant; *ular s. lěkir* (*coluber melanurus*); *ular s. rědam*, the reticulate python when dull in colouring and aquatic in habits; *ular s. těkur*, a name for *coluber mēlanurus*.

sawab, Ar. the exact truth; *wallahu aalam bi's-sawab*, God knoweth what the real truth is!

sawah, (= *běndang*, K., Pk.) an irrigated padi-field; *měmbuat s.*, to plant rice (on swampy ground).

sawan, convulsions; *s. babi*, epilepsy; *s. bangkai*, apoplexy.

sawang, a plant (unid.) used as a remedy for skin-disease.

sawar, a fence to enforce quarantine (cf. *gawar-gawar*), a fence to trap fish, deer and other animals.

sawat, I. a sort of plaid; *s. sandang*, a sort of cross-belt. II. *pěsawat*, a tool; an implement or appliance; the penis.

sawi, I. *s a w i - s a w i*, mustard (*brassica nigra*). II. = *sěnawi*.

saya, = *sahaya*.

sayang, I. regret, pity, sorrow for; affectionate pining; love;

měnaroh s., to be in love; *sayangkan*, to regret, to love. II. *tonbak sayang*, a sort of gaff used with a sail.

sayap, wing, pinion; *s. kumbang*, a humble-bee's (shiny black) wing; *baju běrsayap*, a coat with pendulous sleeves.

sayat, slicing off the skin, top, or cover of anything, or any projecting portion—such as a nose or ear.

sayidina, leader in the Faith, a title of Muhammadan missionaries and of certain Javanese rulers.

sayong, cutting into parts of unequal length.

sayu, sad, melancholy.

sayup, faintly visible or audible; just noticeable; *s. mata mēmandang*, so far as to be only indistinctly seen; *s. p i a m a*, (Kedah) the close of the rainy season.

sayur, vegetables in general; green food; *sayurkan*, to cook as a vegetable; to serve up as a vegetable; *sayur-mayur* or *sayur-sayuran*, all kinds of vegetables.

sěbab, Ar. cause, reason; (better *dari sěbab*) because; *s. itu-lah*, therefore; for that reason; *apa s.?* why?

sěbahat, Ar. league, pact, conspiracy.

sěbai, a scarf worn on the shoulders.

sěbak, *ayer sěbak*, an inundation; water lying on ground usually dry.

sěbal, mournful, sad, sorrowful; *s. hati*, id.

sěbam, losing brightness of colour; dull.

sĕbar, beri-beri; *sĕbar-sĕbar*, numb, of the limbs.

sĕbarau, a fish (*lalleo boggu*).

sĕbasah, a generic name given to a number of trees or shrubs of the order *euphorbiaceae*, e.g., *glochidium desmocarum*.

sĕbat, I. to switch. II. a shiver caused by the taste of something extremely acid. III. choked (of the nostril).

sĕbeh, a plant (*canna Indica*) = *pokok tasbeh*.

sĕbek, to purse up the lips.

sĕbĕkah, ikan *sĕbĕkah*, a fish (unid.).

sĕbĕrang, the opposite side; *di-sĕbĕrang sana Sungai Singapura*, on the opposite bank of the Singapore River; *S. Pĕrai*, Province Wellesley (from Penang); *mĕnyĕbĕrang*, to cross over.

sĕbĕrhana, Skr. full (of full dress); *mĕmakai sĕbĕrhana pĕrhiasan*, to wear all one's jewellery or decorations.

sĕbit, a dish of buffalo meat and vermicelli.

sĕbong, a single division (from node to node) of the bamboo.

sĕbu, filled up, choked up (of a well, nostril).

sĕbun, I. protracted (of labour); refusing to come to a head (of a boil). II. Mal. = *sĕbu*.

sĕburut, a plant (*thottea grandiflora*).

sĕbut, *sĕbutan*, the thing said; the drift or tenor of remarks; *sĕbut-kan*, *mĕnyĕbut-kan*, to utter; to repeat; *tĕrsĕbut*, said; *supĕrti yang tĕrsĕbut di-bawah ini*, as follows.

sĕdak, *tĕrsĕdak*, hiccoughing.

sedak, to tighten with rattan a tambourine (*rĕbana*).

sĕdal, drying clothes on a line inside a house.

sĕdan, *tĕrsĕdan-sĕdan*, sobbing; hiccoughing.

sĕdang, medium; intermediate; during; while; *s. masak*, just ripening; *sĕdangkan*, although; even though.

sĕdap, pleasant, agreeable; *s. hati*, satisfied.

sĕdar, alive to; awake to; conscious; *tiada s.*, to be unconscious (of a fact); *s. daripada bini*, to recover consciousness after being drugged; *sĕdarkan*, to be conscious of; *tiada sĕdarkan diri*, (1) to be unconscious (2) not to know one's self or one's place; *tĕrsĕdar*, roused to consciousness.

sĕdawi, akar *sĕdawi*, a plant (*smilax calophylla*).

sĕdeh, the desire to weep; having tears in one's eyes; mournful regret; *tahan s.*, to control one's feelings.

sĕdĕkah, Ar. alms, charity.

sĕdĕkala, Skr. always; at all times; immemorial; *adat s.*, immemorial usage; also *sĕdia-kala*.

sĕdĕllnggam, Tam. minium; red-lead.

sĕdĕrhana, Skr. medium; average; *luboh-nya s.*, he was of average height and build.

sĕdia, I. Skr. ready; in readiness; prepared; *sĕdiakan*, to get (things) ready; to prepare. II. Skr. former, ancient, original; *rupa-nya yang s.*, his original form; *s. kala*, days of old; also *sĕdĕkala*.

sĕdikit, see *dikit*.

sĕdingin, a common succulent herb (*bryophyllum calycinum*).

sĕdoh, *mĕnyĕdoh*, to soak; to infuse in water.

sĕdu, short broken sobs; hiccoughing or sobbing; *tĕrsĕdu*-

SĒDUAYAH

sĕdu, id.; *sĕdu katak*, short quick breathing after violent exertion.
sĕduayah, a medicinal plant (unid.).
sĕdut, to sniff up the nostril; *hati tĕrsĕdut*, sullenly angry.
sĕga, smooth; shining on the surface; *rotan s.*, the common rattan of commerce.
sĕgah, full, after meals; a sense of distension.
sĕgak, gorgeously got up; dressy.
sĕgala, Tam. all, every; the whole of; *s. tuboh*, the whole body.
sĕgan, reluctant; slow; *pĕnyĕgan*, a sluggard; *burong sĕgan*, the night-jar (*caprimulgus macrurus*); *lĕpat sĕgan*, a Malay sweetmeat of banana and pulut rice.
sĕganda, Skr. a name, or introductory name, of several fragrant plants, e.g., *sĕgunda-puri*, *sĕganda-mala*.
sĕgar, feeling fit; healthy and strong; well; *bĕrasa s.*, to feel fit.
sĕgara, I. Skr. the ocean. II. Pers. sugar = *sagar*. III. Jav. a flower; = *sĕkara*.
sĕgel, a Malay basket of rattan or wood for keeping captured animals.
sĕgĕra, Skr. speedily, promptly; *mĕnyĕgĕrakan*, to expedite, to hurry up.
sĕgl, side, corner, angle; *ĕmpat sĕai* or *ĕmpat pĕrsĕgi*, four-sided, square.
sĕgok, bad (of work that offends the eye).
sĕhaja, = *sahaja*.
sĕhat, Ar. health; *s. dan afiat*, id.
sĕher, Ar. *ilmu s.*, the black art.
sĕjahtĕra, Skr. peace, tranquillity, ease; *sĕlamat s.*, id.
sĕjak, since; = *sĕmĕnjak*.

SĒKOPONG

sĕjarah, Ar. annals; pedigree history.
sĕjat, to get rid of water (by filtration or evaporation); rinsing or steaming out.
sĕjok, cold, cool; *s. hati*, calm; *Jawa s.*, a name given to the pattern of the ordinary *kĕris*-handle, which, is really the *Gĕroda* bird whereon Vishnu rode.
sĕkah, broken but not broken off; fractured but not severed.
sĕkah, I. active, nimble. II. Ar. the mint-impression; the "guinea-stamp" on a coin.
sĕkam, rice-chaff.
sĕkanda, = *sĕganda*.
sĕkar, Jav. a flower.
sĕkara, Jav. a flower; a poetic variant of *sĕkar*.
sĕkarang, now; at present; *s. ini*, now at this very time; just now.
sĕkat, I. opposing, intercept, obstruct, block, bar; *sĕkatan*, a bar; an obstruction; *mĕnyĕkati*, to hinder; to obstruct. II. a clod (of earth).
sĕkati, an obsolete musical instrument.
sĕkĕdudok, = *sĕndudok*.
sĕkĕdup, Ar. the litter-like saddle on a camel's back.
sĕkĕllan, = *sakalian*, from *kali*.
sĕkĕrba, I. Skr. full brother. II. Skr. the name of a nymph of heaven.
sĕkĕrup, (Dutch) screw.
sĕkhalat, = *sakhalat*.
sĕkin, Ar. a knife, a dagger.
sĕkochi, (Dutch) a ship's cutter; a gig.
sĕkoī, Italian millet (*panicum italicum*).
sĕkolah, Port. school.
sĕkopong, (Dutch) the suit "spades" in playing cards.

seksa, Skr. punishment, tribulation, suffering; *seksakan* or *mēnyeksakan*, to torment; to torture; to pain.

sēksama, -- *saksama*.

sēkul, Pers. a water vessel made of coconut shell.

sēkup, (Dutch) a spade; a shovel.

sēkut, a drug used by thieves to stupefy people they intend to rob.

sēla, interval between; interstice; *tiada bērsēla*, continuous, unbroken; *s. batu*, a shell (*pholas*) cf. *chēlah*, *sēlang*, etc.

sela, Port. a saddle.

sēlada, Port. salad.

sēladang, the large wild ox of the Peninsula (*bos gaurus*).

sēladēri, -- *sēldēri*.

sēlah, -- *sēla*.

sēlak, a door bolt; any sort of cross-bar.

selak, lift up a curtain or garment; *kain tērselak*, with the *sarong* drawn up high; *selakkan kain*, to pull up a garment.

sēlaka, I. a bamboo frame on which garments are placed to be perfumed by burning fragrant wood inside the frame. II. Jav. silver.

sēlalu, I. always. II. Pah. at once, immediately.

sēlam, diving; *juru s.*, a diver; *sēlamkan*, to give (a person) a ducking; *mēnyēlam*, to dive.

sēlamat, Ar. peace, security, safety; *s. sampai* or *s. jalan*, bon voyage; *s. tinggal*, good-bye (from a traveller to those who stay behind); *raja pun sēlamatlah sampai ka-Mēlaka*, the prince reached Malacca safely.

sēlamba, rough, coarse of words; *muka s.*, shameless, brazen.

sēlampai, wearing a thing loosely suspended over the shoulder;

mēnyēlampai, to wear in this way.

sēlampit, I. Ked. a travelling story-teller or rhapsodist. II. wearing a loin-cloth under the thighs.

Sēlampuri, *kain Sēlampuri*, Serampore-made cloth.

Selan, Ceylon; *batu S.*, the sap-phire.

sēlang, I. alternate; at intervals; *s. dua pintu*, every third door; *s. tiga empat bulan*, every three or four months; *sēlangi*, to alternate; *bērsēlang*, *sēlang-sēli*, alternating. II. *sēlangkan*, a variant of *sēdangkan* -- v. *sēdung*.

selang, = *silang*.

sēlangat, a fish (*clupalosa bulan?*).

sēlangin, = *senangin*.

sēlangka, *tulang sēlangka*, the collar-bone; *kēna s.*, to be executed (with the *kēris*).

sēlap, *mēnyēlap*, to have hysterics; *di-sēlap*, in hysterics, in a fit.

sēlaput, I. a film, a gauzy covering; *s. mata*, the film in cataract. II. Pen. mace.

sēlar, I. to brand; *s. dēngan bēsi*, id. II. creeping along the ground like a snake; *ular tēdong s.*, the hamadryad (*naia bungarus*); *mēnyēlar*, to creep. III. *ikan sēlar*, a generic name given to a number of fish, e.g., *caranx cambon* and *caranx gymno-stochrides*.

sēlara, I. fine thorns like thistle-down found on the skin of some plants. II. *anak sēlara*, a fish (unid.).

sēlarong, a wild-beast track.

Sēlasa, Ar. *hari Sēlasa*, Tuesday. Literary *Thalatha*.

SĒLASAR

- sĕlasar**, a side-gallery or verandah in a house.
- sĕlasch**, Skr. the basil (*ocymum basilicum*); *s dandi*, a little shrub (*stachytarpheta Indica*); *mabok bunga s.*, drunk from wine, or love-sick.
- sĕlasĕma**, = *sĕlĕsĕma*.
- sĕlat**, a strait; *S. Singapura*, the straits of Singapore; *S. Tĕbĕrau*, the Johor straits.
- sĕlatan**, the south; *jau h ka-sĕlatan*, far away to the south.
- sĕlayun**, a scarecrow of rags hung on strings—cf. *sĕlayut*.
- sĕlayur**, *ikan sĕlayur*, a fish (*trichiurus savala*?).
- sĕlayut**, = *sĕlayun*.
- sĕldĕri**, (Dutch) celery.
- sĕlēbu**, *laut sĕlēbu*, the open sea.
- sĕleder**, Jav. careless, slovenly.
- sĕlēguri**, a shrub (*clerodendron disparifolium*); *s. padang*, a small shrub (*sida rhombifolia*).
- sĕlekeh**, a stain, a splash of dirt; *bĕrsĕlekeh*, bespattered.
- sĕlekoh**, I. a bend or twist in direction; a turn in a road. II. a bastion.
- sĕlekur**, I. a fish (unid.). II. = *sa-lĕkur*; see *lekur*.
- sĕlēmbada**, *sĕmut s.*, a large unidentified ant.
- sĕlēmbana**, *mĕnyĕlēmbana*, to lay to (of a ship).
- sĕlēmbayong**, an arm or yard from which decorative streamers are suspended. Also *sulor bayong*.
- sĕlēmbubu**, *angin sĕlēmbubu*, an eddying wind.
- sĕlēmpang**, cross-wise; *sĕlēmpangkan*, to wear a garment cross-wise over the chest—cf. *sĕlepanjang*.
- sĕlendang**, a shawl worn by women over the shoulders.
- sĕlēpa**, = *chĕlēpa*.

SĒLMUT

- sĕlepanjang**, thrown on and over the shoulder (as a shawl)—cf. *sĕlempang*.
- sĕlēpat**, besmeared, bedaubed.
- sĕlēpong**, *bĕrsĕlēpong*, dirtied.
- sĕlera**, Skr. I. body; a very poetical equivalent of *badan*. II. appetite, enjoyment of eating; *s tiada*, to have lost one's appetite.
- sĕlesa**, uncramped; spacious; with ample accommodation.
- sĕlēsaĭ**, settle, terminated; *sa-tĕlah sĕlēsaĭ daripada bĕlajar*, when his education was finished; *sĕlēsaikan*, to wind up; to terminate.
- sĕlēsĕma**, a cold in the head; also *sĕma-sĕma*.
- sĕleweng**, untidy, of persons, work.
- sĕli**, *sĕlang-sĕli*, alternating.
- sĕlia**, Pah. to look; *sĕliakan*, to look for.
- sĕliap**, a fish (*chorinemus moadetta*).
- sĕlidek**, make diligent enquiry or investigation—cf. *sidek*.
- sĕligi**, a sharp light bamboo, or wooden dart, or pointed stick.
- sĕligut**, winding in and out (as persons through a crowd).
- sĕlimbar**, a large wild gambier (*uncaria sclerophylla*).
- sĕlimpat**, plaited work; wicker; *s. ayer*, a small aroid (*aglaonema minus*); *ular s.*, a generic name for sea-snakes owing to their flattened tails [the name is applied especially to *enhydris hardwickii*]; *ular s. katang tĕbu*, a name for broad-banded sea-snakes, e.g., *distira stokesii* and *chersydrus granulatus*; *ular s. sungai*, a small sea-snake without distinctive markings (*enhydrina valakadyen*).
- sĕlimut**, *kain s.*, a blanket, a rug;

- sĕlimuti*, to wrap up in a blanket;
sĕlimutkan, to use as a sheet.
- sĕllnap**, tearing off the skin of anything, e.g., of a fowl to avoid the trouble of plucking the feathers.
- sĕlindong**, hiding, veiling - cf. *lindong*.
- sĕlling**, Jav. glazed earthenware; china-ware; porcelain.
- sĕllra**, = *sĕlera*.
- sĕllrat**, mesh-work; ordered entanglement—cf. *sirat*.
- sĕlliri**, a seat or stool mentioned in old romances.
- sĕllsch**, to disagree; *bĕrsĕliseh*, (of things), to fail to meet (of joinery); *pĕrsĕlisehan*, a dispute.
- sĕllsek**, picking out fleas or lice from the hair; preening the feathers (of a bird); *mĕngĕlisek*, to cleanse the hair or feathers.
- sĕllsir**, walking round the edge of anything.
- sĕlit**, I. to thrust in between; *tĕrsĕlit*, stuck or jammed between two surfaces. II. (Dutch) end, conclusion.
- sĕlitar**, all round, = *kĕliling*; *s. alam*, all over the world; (by extension) a ruler or spirit whose power is felt all over the earth.
- sĕlodok**, *mĕngĕlodok*, to worm one's way through jungle.
- sĕlok**, to grope after something hidden, e.g., as a man in his pocket for a coin; *mĕngĕlok*, to grope about with the hand.
- sĕloka**, Skr. verses; rhyme; ironical or satirical poetry when not in the form of the *pantun*.
- sĕlomor**, the slough of a snake.
- sĕlompot**, Mal. mace.
- sĕlongkar**, *mĕngĕlongkar*, to search a man's belongings, e.g., for stolen property. Cf. *bongkar*.
- sĕloroh**, farcical, droll.
- sĕluang**, a fish (unid.).
- sĕluar**, Pers. trousers, breeches; *sa-helai s.*, a pair of trousers; *s. bulat*, pyjama trousers; *s. China*, Chinese trousers; *s. kotong*, short trousers—such as those worn by 'rikisha coolies; *s. sampak*, trousers worn by Malays in the rice fields.
- sĕlubong**, veiling, covering; *sĕlubongkan diri*, to cover oneself with a veil.
- sĕludang**, the sheath or outer covering of a palm blossom; *s. mayang*, id.
- sĕludip**, the sheath or outer covering of young palm.
- sĕludu**, a fish (*arius gagora*).
- sĕlukat**, a musical instrument forming part of the *gamĕlan* or Javanese orchestra.
- sĕlumar**, a tree (*mussĕndopsis beccariana*).
- sĕlumar**, long thorns—such as those of the *nibong*; splinter.
- sĕlumput**, touchy; ill-tempered.
- sĕlupat**, a natural thin filmy covering, such as the almost transparent skin under the shell of an egg cf. *sĕlaput*.
- sĕlurai**, a kind of vermicelli.
- sĕluroh**, see *lurah*.
- sĕlusoh**, a generic name for all drugs, medicines and charms used for facilitating delivery in child-birth; *s. bĕranak*, id.; *s. uri*, a drug for getting rid of the afterbirth.
- sĕlutor**, Pah. the hand-rail of a bridge.
- sĕlut**, mud, slush; clammy as mud.
- sĕma**, *sĕma-sĕma*, a cold in the head; also *sĕlĕsĕma*.
- semah**, a propitiatory offering to evil spirits; a sacrifice; *jĕn yang*

kurang s.. a hungry ghost ;
pñyemah, a sacrifice.

sĕmai, *sĕmaian*, a nursery for rice-plants ; *mñyĕmai*, *sĕmaikan*, to plant in a nursery.

sĕmaja, but, only ; = *suhaja*.

sĕmak, thick undergrowth, scrub ; *jalon yang* s., a road that has become overgrown ; s. *samun*, extremely overgrown.

sĕmambu, *rotan sĕmambu*, the Malacca cane (*calamus scipionum*) ; s. *bangkut*, a Malacca cane of which two or more joints occur exceptionally close to one another, a peculiarity believed to bring luck.

sĕmampai, loosely lashed together (as the component parts of a raft).

sĕman, fruitless ; abortive ; coming to nothing, e.g., of *tlapai* ; futile, of a petulant child who will not eat or obey orders.

sĕmandar, Ar. and Pers. a sala-mander.

Sĕmang, a name given to Negrito aborigines in the country near the headwaters of the Perak river.

sĕmangat, the spirit of life ; the soul in the ancient Indonesian sense ; a term of endearment ; *ambil* s., to capture another person's *sĕmangat* and so render that person subject to your will ; *buah* s., special *padi*-stalks used as an offering at the harvest rites ; *hilang* s., *kurang* s., or *lĕmas* s., faint, weary ; *kur* s., an expression used in invoking a *sĕmangat*, because of its bird-like character, a term of endearment ; *tĕrbang* s., to depart of the spirit of life, resulting in temporary unconsciousness ; s. *padi*, the spirit of life in the *padi*.

sĕmanggi, water-cress.

sĕmangka, the water-melon (*citrullus edulis*).

sĕmangkok, a plant (*croton argyratus*).

sĕmanja, a variant of *sĕmaja* and *sahaja*.

sĕmantan, *nyiur sĕmantan*, a coconut at the stage when the water inside can just begin to be heard on the nut being shaken. Cf. *santan*.

Sĕmar, I. a comic character in a Javanese play. II. as far as, up to, until.

sĕmat, a sort of lath used for pinning pieces of *alap* together in making roofing ; *pĕr-sĕmatkan*, to pin together, e.g., sheets of paper.

sĕmata, Skr. quite ; utterly ; often *sa-mata*.

sĕmawang, Ked. = *sĕmbawang*.

sĕmayam, sitting enthroned ; *bĕr-sĕmayam*, to sit on the throne in state ; (fig.) to reside (of a prince).

sĕmbah, a salutation suggestive of deep respect or homage ; (fig.) the speech of a subject to a prince ; an offering by a subject to a prince ; *dĕmikian-lah sĕmbah-nya*, thus he (the subject) spake ; *mĕmbawa sĕmbah daripada buah-buahan*, bringing offerings of fruit ; *sĕmbahkan*, to convey (a message or offering) to a prince ; to represent (facts) to a prince ; *mĕmpĕr-sĕmbahkan*, id. ; *mĕnyĕmbah*, to perform the salutation of homage ; to do obeisance ; *pĕr-sĕmbahan*, an offering.

sĕmbahyang, to worship God ; to pray ;— cf. *sĕmbah* and *yang* ; *ayer* s., water for ceremonial ablution at a mosque.

sĕmbam, I. falling face foremost ;

tĕrsĕmban, *sungkur s.*, id II. cook fish over embers.

sĕmbap, swollen with dropsy.

sĕmbat, casting with a backward jerk (as one casts a net to make it open out).

sĕmbat, I. a snare for rats and mice. II. *mĕnyĕmbat*, to whip (anything) forcibly up one's sleeve.

sĕmbawang, a tree (*kayea ferruginea*).

sĕmbawarna, Ked. = *sĕmburna*.

sĕmbĕleh, to slaughter by cutting the throat; killing.

sĕmbĕlit, costive; constipation.

sĕmbĕrani, (? Tam = bay) *kuda s.*, a Pegasus; a steed of supernatural power; *bĕsi bĕsĕmbĕrani*, magnetic iron.

sĕmbĕrap, a sireh-box.

sĕmbĕrip, a brass pedestal tray or stand for one plate.

sĕmbeta, props to keep a boat upright when hauled ashore or steady in a surf on a shallow.

sĕmbilan, nine; one taken from ten (*sa-ambilan*): *Nĕgĕri S.*, the Nine States (a name given to a confederacy of Menangkabau States).

sĕmbilang, *ikan s.*, a generic name for some fish with very poisonous fins (*plotosus canius*, *p. unicolor*, *p. lineatus* and perhaps, *p. horridus*).

sĕmbilu, a bamboo knife; a sharpened splinter of bamboo.

sĕmbir, I. the edge or rim of a plate. II. to "show wrong" (of the compass).

sĕmboh, healing, getting well, recovering; *sĕmbohkan*, to heal; to cause an illness to end in recovery.

sĕmbong, a strongly scented herb (*blumea balsamifera*).

sĕmbayan, a tocsin; an alarm-gun, or alarm-bell, or gong.

sĕmbuang, I. an offering cast away in the jungle for evil spirits. II. a mooring-post or winning-post.

sĕmbul, protuberant, prominent (of the breasts, a bruise), etc.

sĕmbulu, rough-hewn, unplanned, in the rough (of timber).

sĕmbuni, = *sĕmbunyi*.

sĕmbunyi, concealment; *sĕmbunyi*kan to conceal; *bĕrsĕmbunyi*, in hiding; *tĕrsĕmbunyi*, hidden.

sĕmbur, ejecting forcibly from the mouth; spitting out [the word is not used of actual spitting (*ludah*), but of a snake spitting out venom or of a man spitting out a mouthful of water]; *sĕmburkan*, to spit out.

sĕmburit, sodomy.

sĕmburna, Skr. gold-coloured; aureate.

sĕmĕdang, Pk. always.

sĕmĕjak, = *sĕmĕnjak*.

sĕmĕjana, = *sĕmĕnjana*.

sĕmĕlit, = *sĕmbĕlit*.

sĕmemch, besmeared, befouled, dirty, of the face.

sĕmĕna, *tiada s.*, without reason; often written *tiada sa-mana-mana*.

sĕmĕnanjong, peninsula.

sĕmĕnda, N.S., Pah. the transference of a man's residence to the home of his wife's family; *orang s.*, a man who has married into his wife's tribe; *tĕmpat s.*, a married man's wife's relations.

sĕmĕndal, mica.

sĕmĕndĕrasa, Jav. a name for the *chĕmpaka* flower.

sĕmĕnggah, harmonious, fitting, proper; *ta' s.*, unbecoming.

sĕmĕnjak, since; *s. pĕrang China*, since the war in China.

sēmējāna, mediocre, middling.
sēmēntang, although; granting that; while; = *suggoh pun*.
sēmēntara, while, during, for a time, temporary; *s. dia lagi kēchil* while he was still young; *hal nēgēri ini sēmēntara sahaja tiada akan kēkal* the status of this settlement is purely temporary; it will not endure.
sēmēntēlah, the more.
sēmēntong, blunt, simple, dull-witted.
sēmērbak, spreading, diffusive, all-permeating (of a perfume).
sēmērbok, = *sēmērbak*.
sēmērdanta, Skr. white pearly teeth; often written *asmara danta*.
sēmēsta, Skr. all, entire; *alam s.*, the whole world; *sarwa sēmēsta sakalian*, the universe; all and everything.
sēmīllir, *silir-sēmīllir*, waving (as the end of a garment).
sēmīsta, = *sēmēsta*.
sēmpada, *kētam s.*, a kind of crab.
sēmpadan, a boundary.
sēmpak, chipped, notched, injured along the edge.
sēmpal, jutting out; *mēnyēmpal*, to jut out; *tērsēmpal*, prominent.
sēmpana, fortunate, lucky, blessed; *kēris s.*, a common name for a creese with 7 waves.
sēmpang, crossing; cutting across each other (of roads); cross roads; *s. siur*, zigzag; *mēnyēmpang*, to turn off in another direction (of a man on a journey).
sēmpat, able to do anything; having time to; *aku tiada sēmpat lari*, I had not time to get away.
sēmpēlah, accursed, good for nothing; *a n a k s.*, a term of abuse.

sēmpēlat, *bērsēmpēlat*, begrimed, dirty of the skin.
sēmpēna, a lucky mark on a *kēris* —cf. *sēmpana*.
sēmpērna, = *sēmpurna*.
sēmpit, narrow; confined (of space); *kēsēmpitan bēlanja*, narrowness of means; poverty.
sēmpok, *mēnyēmpok*, to come into conflict with; to run up against.
sēmpudal, *bērsēmpudal*, J. dirty, filthy of clothes, crockery, the person.
sēmpuras, K. dirty, unwashed (of the face).
sēmpurna, Skr. complete, realised, perfect; *s. kētahuan-nya*, his knowledge is perfect; *sēmpurnakan*, to complete, to perfect.
sēmu, deceit; *bērmāin sēmu*, to play a deceitful game; *tērsēmu*, deceived.
sēmua, Skr. all; the whole; every one of; *kēsēmua-nya*, all of them.
sēmudēra, Skr. I. the ocean. II. the name of an extinct state in Acheen, which gave its name to the island of Sumatra.
sēmugut, = *sēnggugut*.
sēmurup, Pk. a lean-to.
sēmūt, a generic name for ants other than the white ant (*anal-anai*) and the fire-ant (*kē-rēngga*); *s. api*, a long black ant which stings badly (*nobopelta distinguenda*); *s. sabong*, a black and red ant found in boats and sandy places (*sima rufonigra*), it also stings badly.
sēna, I. Ar. *sēna maki*, "mecca senna"; the true senna obtained from the tree *Shasia angustifolia*. II. *pokok sēna*, the angšana tree (*pterocarpus Indicus*); also *angšana*.
sēna, Skr. an army; infantry.

sĕnak, griping pains in the stomach.

sĕnam, I. the dark colour visible when plated ware is scratched; *nampak s.*, he is seen in his true colours. II. *bĕrsĕnam*, to stretch oneself on waking; to do physical drill.

sĕnang, comfortable, easy; *s. mĕnipu dia*, it is easy to deceive him; *kĕsĕnangan*, comfort; *sĕnangkan diri*, to make oneself comfortable.

sĕnangin, a fish (*otholithus maculatus*).

sĕnantiasa, = *sĕnĕntiasa*.

sĕnapang, (Dutch) a musket, a gun; *s. batu*, a flint-lock; *s. "cap"*, a muzzle-loader; *s. kĕmbar*, a double-barrelled gun; *s. kopak*, a breech-loader; *s. tĕrkul*, a rifled gun; *mĕngisi s.*, to load a gun.

sĕnawi, a passenger who works his passage.

Sĕnayan, Ar. *hari Sĕnayan*, Monday; also *hari Isnin*.

sĕnda, I. a joke; a jest; flirtation; *gurau s.*, id.; *bĕrsĕnda-gurau* or *bĕrgurau sĕnda*, to flirt. II. Skr. I, myself; = *sahaya'nda*.

sĕndal, I. to insert, e.g., stick under a door. II. surreptitious theft; to pick a pocket.

sĕndalu, *angin sĕndalu*, a moderate breeze.

sĕndar, to snore, of children.

sĕndat, *tĕrsĕndat*, wedged in; nipped.

sĕndawa, Skr. saltpetre.

sĕndel, leaning against; *bĕrsĕndel bahu*, shoulder to shoulder.

sĕndeng, heeling over; laid against anything at an angle; *tĕrsĕndeng-sĕndeng*, leaning first to one side, then to another.

sĕndĕrong, a marine mollusc (unid.).

sĕndi, Skr. muscle, sinew, joint; *tĕrchabut-lah sĕndi bahu-nya*, his shoulder was put out of joint; *bĕrsĕndi*, with a hinge or fastening; mounted in.

sĕndiri, self; *sahaya s.*, I, myself — cf. *diri*.

sĕndochong, a fresh-water fish (unid.).

sĕndok, a spoon, a ladle; *siput s.*, a shell (*patella* sp.); *mĕnyĕndok*, to eat anything with a spoon, ladle up.

sĕndong, a narrow pen to confine a buffalo for milking.

sĕndu, depressed, serious, melancholy—cf. *sĕdu*.

sĕndudok, a rhododendron-like shrub (*melastoma polyanthum*).

sĕnĕntiasa, Skr. always perpetually; also *sĕntiasa*.

sĕngaja, deliberately, on purpose; *tiada sahaya s.*, I did not do it intentionally.

sĕngal, I. rheumatic or gouty twinges. II. Pen. = *sĕngar*.

sĕngam, *mĕnyĕngam*, to gorge.

sĕngap, quiet (of a child). Also *sĕngap*.

sĕngarat, a fish (unid.).

sĕngat, a sting; the venomous "bite" of an insect; *mĕnyĕngat*, to sting; *pĕnyĕngat*, a wasp.

sĕngau, talking through the nose.

sĕngerek, = *pĕngerek*, *sĕnggirek*.

sĕngĕt, heeling or leaning over; *tĕrsĕngĕt*, set at an angle, inclined.

sĕnggama, Skr. union; federation.

sĕnggau, rising on tiptoe and stretching out to draw something towards oneself; reaching of fire across an intervening space.

sĕnggayut, dangling (of a man, or ape, or bat, hanging by the hands).

sēnggek, long-toothed.

sēnggirek, I. an anger. II. ? Skt. *rusa* s., the unicorn.

sēnggok, nodding; tapping with the head; *sēnggokkan kēpala*, to bump the head (against the ground or wall).

sēnggugut, dysmenorrhœa.

sēnggulong, a millipede that rolls itself up into a ball when touched.

sēnggut, a sidelong blow with the head; to butt with the horn — cf. *sēnggok*.

sēngit, pungent (of odour).

sēngkak, nauseated from over-feeding.

sēngkalan, a wooden slab on which curry-stuff is pounded.

sēngkang, thwart; position across; cross-bar; *tērsēngkang*, jammed across.

sēngkang, *jalan mēnyengkang*, to walk unevenly.

sēngkar, a crossbar or thwart in a boat.

sēngkarut, interlacing; *bērsēngkarut*, in a tangle; involved, of a story, of debtors.

sēngkat, succinct; too short; limited.

sēngkau, *s. pērahu*, the Malay weasel (*putorius nudipes*).

sēngkayan, a waterspout.

sēngkēla, Skr. shackles, fetters, hobbles.

sēngkēlang, crossed (of the arms or legs).

sēngkelang, a slanting cross; an irregular figure; bad of work.

sēngkēlat, = *sakhlāt*.

sēngkelat, filthy; unwashed (of the *abatmana*)—a term of abuse.

sēngkēling, crossing the legs slightly by laying one just over the other, or the hand across the back.

sēngkēlit, a band into which the

feet are placed when climbing a tree.

sēngkēnit, a tick.

sēngkuang, the yam-bean (*pac-hyrrhizus angulatus*).

sēngkuap, a canopy; a kitchen adjunct.

sēngkul, difficulty in swallowing (due to an inflamed or sore throat).

sēngongot, a fish (unid.).

sēngsara, Skr. pain, agony, torture; *azab* s., *seksa* s., or *susah* s., id.

sēngsat, to put end by end (as in eking out a short strand in weaving a mat); to print quatrains with the lines indicating the rhymes.

sēngseng, = *singsing*.

sēngsut, Mal. a fabulous man-eating ape that walks with its head between its legs.

sēni, delicate of texture; clear in tone; thin and fine; *intan yang* s., diamonds of fine water; *ayer* s., urine.

sēnja, Skr. evenfall; *s. kala*, id.; *awal* s., the early part of the evening.

sēnjak, since, = *sēmēnjak*.

sēnjakala, see *sēnja*.

sēnjata, Skr. instrument of warfare; weapon; *alat* s., war-material.

sējolong, having a long projecting snout—a descriptive name given to the gavial (*tomistoma schlegelii*), to small sword fish, and to certain types of boats—cf. *jolong*.

sēnjong, the bar of a pair of scales.

sēnohong, a salt-water fish (unid.).

sēnonoh, becoming; fitting; suitable; *tiada* s., improper (especially of conduct).

sĕnta, the horizontal supports for the thwarts in a boat.

sĕntada, I. a species of ant. II. a tree resembling the yew (*podocarpus neglectus*).

sĕntadu, ulat *sĕntadu*, a large green caterpillar.

sĕntak, a jerk; a pull; *sentakkan* or *mĕnyentakkan*, to give a sudden tug, e.g., at one's *kĕris*.

sĕntal, to rub vigorously with a hard surface; scrubbing.

sĕntana, Jav. family, kindred; *kula sĕntana*, id.

sĕnteng, = *sinting*.

sĕntĕri, Tam. a wandering student; a wanderer; a stranger generally; *dagang s.*, id.

sĕntiasa, Skr. always; also *sĕnĕntiasa*.

sĕntil, to stick anything into a hole so that it is partly in and partly out, e.g., a quid of tobacco into the mouth so that it is visible through the cheek.

sĕntoh, *tĕrsĕntoh*, collide; knock up against, of persons.

sĕntok, = *sĕntok*.

sĕntolar, plaiting or twisting an extra strand into a rope; adding a lash to a whip.

sĕntong, a ring, a circle, a circular enclosure, the bunt of a net; *kain s.*, a *sarong* that has been sewn ready for use; *baju s.*, a jacket with oval opening for head.

sĕntosa, Skr. rest, peace; tranquil; *kĕsĕntosaan*, id.; *sĕlamat sĕntosa*, "peace and happiness."

sĕntul, a fruit tree (*sandoricum Indicum*).

Sĕnuhun, Jav. a royal title; a monarch; *Sang S.*, his majesty.

sĕnyak, = *sĕnyap*.

sĕnyampang, see *nyampang*.

sĕnyap, I. *sunyi sĕnyap*, extremely lonely; deserted—a strong

form of *sunyi*. II. = *lĕnyap*. III. = *sĕngap*.

sĕnyar, tingling, the sensation caused by a blow on the funny-bone. Also *sĕngal*.

sĕnyum, smiling, a smile; *s. simpul*, a smile accompanied by a blush; *s. raja*, a hypocritical smile; *tĕrsĕnyum*, with a smile on the face; smiling.

sĕnyur, Port. senhor; Mr.; Sir.

sĕpah, a quid (of betel); *s. bulan*, a hazel-worm or flbert-worm; *s. putĕrt*, a name given (1) to a pretty bird (*dicæum cruentatum*); (2) to a large tree (*pentace triptera*); *s. raja*, the bird of paradise.

sĕpah, *tĕrsepah*, littered about.

sĕpal, scattered about.

sĕpak, a slap, blow with the flat of the hand or a racquet; *mĕnyĕpak*, to slap.

sĕpak, to kick with the side of the foot; spurning; *s. raga*, the Malay football; *kĕmud s.*, a paddle-rudder in contradistinction to a hinged rudder of European type.

sĕpam, a large wild mango (*man-gifera Maingayi*).

sĕpan, a tree (*dialium patens*).

sĕpang, the "sappan" tree (*asal-plinia sappan*).

sĕparoh, see *paroh*.

sĕpat, *ikan sĕpat*, a fish (*colera vulgaris*).

sĕpatu, Port. shoes.

sĕpegoh, a marine mussel yielding pearls of little value.

sĕper, = *sipir*.

sĕpĕral, (Dutch) a counterpane or coverlet.

Sĕpĕrba, Skr. the name of a nymph of Indra's heaven, whose two companions were Nila Utama and Maniaka; *Sang S.*, the legendary founder of the

Malayan Empires, according to the confused Malay tradition.

sĕpĕrti, like; similar to; as to; according to; *dĕngan sĕpĕrti-nya*, as a thing should be; appropriately; *sĕpĕrtikan*, as though about to.

sĕpet, half-closed (of the eyes); almond shaped; *buta s.*, blind—so that the eyes become closed as well as sightless.

sĕpl, Jav. still, quiet, calm.

sĕpit, nip, confined, squeeze or press between two surfaces; *kueh s.*, a wafer-like Malay biscuit; *bĕrsĕpit*, possessing claws (as a crab).

sĕpoh, gloss, glaze; *mas yang sudah tĕrsĕpoh*, burnished gold; *mĕnyĕpoh*, to burnish, i.e., with a preparation of alum and salt-petre.

sĕpok, *tĕrsĕpok*, cast carelessly aside.

sĕpul, gently blowing; soft (of the breeze).

sĕpuleh, *akar sĕpuleh*, a plant (*fragræa racemosa* or *ophiorylon serpentinum*).

sĕput, dull (of colours).

sĕra, I. *tĕrsĕra-sĕra*, rushing frantically about. II. bright, glowing. III. a midge.

sĕrabai, a cake made of flour and coconut milk.

sĕrabut, shaggy, fibrous—cf. *sa-but*.

sĕradong, *tĕrsĕradong kaki*, to have one's foot caught in anything, to trip.

sĕraga, *bantal sĕraga*, a large round cushion used at weddings.

sĕrah, *sĕrahhkan* or *mĕnyĕrahhkan*, to hand over, surrender; *sĕrahhkan diri*, to submit oneself to another's control; *bĕrsĕrah*, id.; *tĕrsĕrah*, given over, surrendered.

serah, glowing red; fiery red.

sĕrahi, Ar. a wine-bottle or flask.

sĕrai, lemon grass (*andropogon schoenanthus*).

sĕrak, I. hoarse; mucus in the throat and nostrils; *tĕrlawa sampai s.*, to laugh oneself hoarse. II. a little loose (of a fastening).

serak, scattering in disorder; *serak-serakkan*, to disperse. II. *tumboh serak*, young sprouts in water.

sĕram, to stiffen (of the muscles); to stand on end (of the hair).

seram, = *siram*.

sĕrama, Skr. in time, in measure, rhythmical; *gĕndang s.*, a drum (one side of which is beaten by the hand, the other by a drum-stick); *mĕnyĕrama*, to beat time.

sĕrambi, (Malayalam) a Malay open verandah.

sĕrampang, a barbed trident for spearing fish.

sĕrana, I. Skr. style, fashion; general effect. II. *mĕnyĕrana*, to pine away; also *mĕrana*.

sĕranah, curse, cursing; imprecations; *sumpah s.*, id.

sĕrandang, a prop formed by crossing two sticks.

Sĕrandib, Pers. *Pulau Sĕrandib*, Ceylon.

sĕrandong, tripping or stumbling over = *sĕradong*.

sĕrang, I. assault, attack, charging, onslaught; *mĕnyĕrang*, to sail. II. Hind. a "serang" or petty officer on a ship; a quartermaster. III. *sĕrang-mĕnyĕrang*, wavy (of colouring); changing tint according to light.

serang, wide-meshed (of baskets, nets, etc.).

sĕranggong, *mĕnyĕranggong*, to sit with one's elbows on the

- table; to squat with the knees wide apart —cf. *ranggong*.
- sĕrangkak**, a girdle of thorns put round a tree to prevent thieves climbing it.
- Sĕrani**, Ar. "Nazarene"; Christian (especially Roman Catholic); Eurasian; also *Nasrani*.
- sĕrangsang**, shouting abuse, of women.
- sĕranta**, advertising a fact; letting everyone know.
- sĕrap**, absorb, sponge up, suck up; *embun di-serap panas*, dew sucked up by heat.
- serap**, I. a wooden dado or plank-ing along the base of a wall. II. a Javanese sleep-producing spell.
- sĕrapah**, Skr. a curse; an imprecation.
- sĕrapeh**, *kĕna sĕrapeh*, to be chipped or abraded by a blow.
- sĕrasa**, a name for *sireh*.
- sĕrasi**, *sa-raksi*.
- sĕrat**, jammed; held fast in an aperture.
- sĕratong**, a small tree (*taberna-montana corymbosa*).
- sĕrau**, I. noise, e.g., of water. II. celluloid tissue of teeth, ivory; net-like stuff.
- sĕrawa**, a fritter made of banana and flour.
- Sĕrawak**, Sarawak.
- sĕrawan**, *sĕri-man*.
- sĕraya**, I. with, while, along with, during, as; *bĕrlanya sĕraya tĕrsenyum*, to ask with a smile. II. a generic name for timbers obtained from trees of the genera *shorea* and *hopea*. III. Skr. *mĕnyĕraya*, give co-operative help, aid in numbers, e.g., to plant rice.
- sĕrba**, Skr. of all sorts; various; all kinds of; *s. neka* or *s. sĕrbi*, id.; *s. salah*, in the wrong whatever one does; *s. sa-dikit*, a little of all kinds; *s. puteh*, all white, e.g., of the various garments that make up a costume.
- sĕrbah**, *sĕrbah-sĕrbeh*, wearing a *sarong* in a slovenly way.
- sĕrbak**, *mĕnyĕrbak*, to spread; to be diffused (of an odour).
- sĕrban**, I. Pers. a turban. II. numbed.
- sĕrbat**, Ar. a cooling drink of any sort; also *sharbat*.
- sĕrbeh**, see *sĕrbah-sĕrbeh*.
- sĕrbet**, (Dutch) serviette, napkin.
- sĕrbi**, *sĕrba-sĕrbi*, all sorts; various.
- sĕrbok**, powder, fine dust; *s. kikir*, filings.
- sĕrbu**, to dash forward, charge; *mĕnyĕrbukan diri*, to throw oneself upon the enemy.
- sĕrdadu**, Port. a soldier.
- sĕrdak**, I. fine dust—such as collects on furniture. II. Pen. crumbs of food.
- sĕrdam**, a native fife of bamboo.
- sĕrdang**, a tall fan-palm (*livistona Cochinchinensis*).
- sĕrdeh**, sticking out (of the stomach or chest, when a man does not sit upright).
- sĕrek**, I. frightened off; amending one's ways through a bad fright. II. (onom.) *sĕrok-sĕrek*, cracking, of the finger-joints.
- sĕrek**, *mĕnyĕrek*, bluffing of fighting cocks.
- sĕrĕmban**, I. a game played by children. II. wearing the *sarong* high in front and low behind.
- sĕrĕmpak**, I. hastily and slovenly done (of work). II. *tĕrsĕrĕmpak*, meeting.
- sĕrĕmpu**, a rough keel shaped like a dug-out; *jalur s.*, a dug-out.
- sĕrĕndah**, I. the dwarf banana. II. a variety of rice.
- sĕrendeng**, heeling over; aslant.

SĒRĒNGAM

sērēngam, *bĕrsērēngam*, overabundant; excessive, as hair in nostrils, ants in sugar.
sērēnjang, perpendicular (of a flagstaff, tree, etc.).
sērēsah, rubbish, offal.
seret, *mēnyeret*, to trail after one; to drag over the ground behind one; *kasut s.*, grass slippers.
sĕrgah, *mēnyĕrgah*, to startle anyone with a sudden sound or movement.
sĕrgam, standing out; in bold relief; conspicuous.
sĕrgap, *mēnyĕrgap*, to surprise with a sudden onslaught.
sĕrgut, roughly finished; coarsely done (of bad work).
sĕri, I. Skr. charm, beauty, glory; the best of anything; *s. nĕgĕrt*, the pride of the city; *s. balai*, the heart of the audience hall; *s. mĕnanti*, the waiting hall in a Javanese palace; *s. muka*, the light of the countenance; *s. kaya*, the custard apple, the sugar apple (*anona squamosa*); *bĕrsĕri*, to brighten up (of the countenance). II. drawn (of a game).
sĕriap, a grey sea heron.
sĕriat, I. a large comb with long trailers which are drawn through the water frightening shrimps and prawns to leap out of the water and fall into a boat. II. Pk. abated, of rain.
sĕriawan, a sort of sprue.
sĕriding, side, border, edge, fringe.
sĕrigala, Skr. a jackal; *anjĕng s.*, the wild dog (*cyon rutilans*).
sĕrikat, Ar. the joint earnings of husband and wife; partnership.
sĕrikaya, see *sĕri*.
sĕrimala, carpenter.
sĕrindal, an evil spirit.
sĕrindit, the love-bird (*loriculus galgulus*).

SĒRONGGONG

sĕring, I. stiff (of cloth or paper). II. the feeling of "goose-flesh"; *s. sĕram*, id. III. (onom.) humming, of a bee; *bunga di-sĕring kumbang*, a flower an insect has buzzed round, fig., a maid de-flowered. IV. Jav. *sĕring kali*, occasionally.
sĕringai, *mēnyĕringai*, to grin (of apes).
Sĕriwa, part of the title of a *Bĕndahara*, i.e., *Bĕndahara Sĕriwa Raja*.
sĕrja, a cloth-fabric; serge?
sĕrkah, torn apart, split.
sĕrkai, rinsing or wringing out.
sĕrkap, a coop-shaped fish-trap thrust down over a fish.
sĕrkup, enclosing under a dome or cup-shaped surface; to catch with a *sĕrkap*.
sĕrlah, glowing white.
sĕrling, a pitfall.
sĕrmangin, a musical instrument.
sĕrobeh, dishevelled (of the hair).
sĕroda, a belt of thorns (also *sĕrangkak*) placed round a tree to stop thieves climbing.
sĕrodi, filing down precious stones.
sĕroh, shrunken; reduced (of a boil).
sĕroja, Skr. the lotus (*nĕlum-bium speciosum*).
sĕrok, a measure of capacity, = about 10 *gantang*.
serok, a fish-trap (better-known as *kelong*).
sĕroka, *mēnyĕroka*, N.S. to open up a new country, esp. rice-fields.
sĕrokan, a water-course; a stream.
sĕrombong, a funnel, a hollow cylinder; *pahat s.*, a chisel.
serong, askew, at an angle.
sĕronggong, cross beams used in mining.

sĕronok, Ked., Pk. pleasant, agreeable; = *sĕdap*.

sĕrpai, chipping, lopping off.

sĕrpeh, chipping; a chip.

sĕrta, Skr. with, together with; accompanying; while; and; *rajin sĕrta usaha*, diligent and industrious; *sĕrta-mĕrta*, at that very moment; immediately; on the spot; *bĕsĕrta*, along with, together with; *mĕnyĕrtai*, to co-operate with; to assist.

sĕrtup, closing; shutting up.

sĕru, I. Skr. all; *s. sakalian*, id.; *s. sĕmĕsta sakalian*, id. Better *surwa*. II. *bĕrsĕru*, to call out loudly; *mĕnyĕru*, id.

sĕruit, a fishspear with a single barb.

sĕrul, Pen., Pk. inadhesive (of grains of boiled rice).

serun, Ked. a fowl-house.

sĕrunal, a name given to a number of musical instruments (especially to a wooden whistle with a slide for varying the pitch); *buaya s.*, a name given to the gavia.

sĕrunding, a Javanese preparation of ground coconut.

sĕruntun, *akur sĕruntun*, a medicinal shrub (*lepidagathis longifolia*).

sĕrut (onom.), a dull scraping sound.

sĕsah, to beat with a cane.

sĕsak, closely pressed, packed tightly; busy, overwhelmed with work; *sakit s. dada*, suffering from bronchitis or asthma; *pĕnoh s.*, full to crowding.

sĕsal, sorrow, repentant; *sĕsal-kan*, to regret (anything); *mĕnyĕsal*, to feel regret.

sĕsap, lapping up water (of animals); *sĕsapan*, salt-lick, N.S. abandoned lands; *s. burong*, a pool frequented by birds.

sĕsar, to push or shove aside; *yang hidup sĕsarkan mati*, the living displace the dead.

sĕsat, straying from the right path; *s. jalan*, astray; *s. darat*, confused; *di-pĕrsĕsat*, led astray.

sĕsawi, = *sawi-sawi*.

sĕsĕgan, = (*burong*) *sĕgan*.

sĕsĕma, = *sĕma-sĕma*.

sĕsorok, = *sorok-sorok*.

sĕsumpit, = *sumpit-sumpit*.

sĕta, Skr. a cubit. Better *hasta*.

sĕtak, Pah. a small fishing-boat.

sĕtakona, = *astakona*.

sĕtambun, a small tree (*baccaurea parvifolia*).

Setan, Ar. a devil, an evil spirit, Satan. Better *Shaitan*.

sĕtanggar, = *istinggar*.

sĕtanggi, Skr. incense; also *istanggi*.

sĕtawar, the name of some medicinal herbs (*costus speciosus* and *forrestia* spp.).

sĕtĕrawan, = *sastĕrawan*.

Sĕtĕria, Skr. a Kshatriya; a member of the warrior-caste.

sĕtĕriman, a petty officer on a ship.

sĕtĕru, Skr. a personal (not national) enemy; *bĕrsĕtĕru* to be at enmity with; *pĕrsĕtĕruan*, a feud.

sĕtĕrup, (Dutch) syrup.

sĕtia, Skr. loyal, fidelity, faith, constant; *s. tĕgoh*, firmly loyal.

sĕtiawan, Skr. loyal, faithful, constant—cf. *sĕtia*.

sĕtinggi, a reef in a sail.

sĕtinja, = *istinja*.

sĕtoka, a fish (unid.).

sĕtolop, (Dutch) a wall-lamp.

sĕtru, = *sĕtĕru*.

sĕtu, Jav. blessing (of a Hindu divinity or ascetic blessing a devotee); laying a transformation on a person; *sĕtuĭ*, to bless; to lay a spell on.

sĕtua, Skr. an animal; *marga s.*, animals generally; *s. angkara*, a fabulous wild beast.

sĕtul, a marine plant (*enhalus acoroides*).

sewa, hire, hiring, leasing; *se-wakan*, to lease, to let; *rumah sewa an*, a house held on or intended for leasehold tenure; *mĕnyewa*, to hire.

sewah, I. a short curved dagger. II. a generic name given to a number of birds of prey; *s. bĕlalang* (*Microhierax fringil-larius*); *lang s.*, the large kite (*pernis tueddalii*); *s. tĕkukur*, the Indian koel (*eudynamis honorata*).

sewal, misfortune. Cf. *sial*.

Shaaban, Ar. the name of a Muhammadan month.

shaer, Ar. poem.

shafaat, Ar. intercession.

shafakat, Ar. kindness.

Shafĕi, Ar. Shafite.

shah, Pers. king, sovereign; a royal title; *s. johan*, ruler of the world; *s. mardan*, king of men; *s. bandar*, harbour master.

shahadan, furthermore — a common exordium to a paragraph.

shahadat, Ar. attestation; the confession of faith.

shahbandar, see *shah*.

shahid, Ar. *nati shahid*, dying a martyr; killed in a holy war.

shahuat, Ar. voluptuous sensation, orgasm.

Shaikh, Ar. a title given to Arabs who are not descendants of the Prophet.

Shaitan, Ar. an evil spirit; a devil; Satan; also *Setan*.

shajrat, Ar. a tree.

shak, Ar. doubt, suspicion; *sh. hati*, suspicious.

shakar, Pers. sugar.

shal, Pers. a shawl.

hamsu, Ar. the sun.

shara', Ar. *hukum shara'*. Muhammadan law.

sharat, Ar. article or clause in a contract.

sharbat, Ar. wine, cooling drink; also *sĕrbat*.

shareat, Ar. ritual.

Sharif, Ar. noble; a title of descendants of the Prophet through Hashim.

Sharifah, Ar. noble; a title given to women descended from the Prophet; also *Suripah* and coll. *Che Pah*.

sharikat, Ar. the joint earnings of husband and wife; a partnership; also *sĕrikat*.

Shawal, Ar. the name of a Muhammadan month.

shok, Ar. gay, pleasant.

shufaat, = *shafaat*.

shukur, Ar. thanks; *bĕribu shukur*, thousands of thanks.

shur, Ar. (lit. distilled honey), advice, counsel, e.g., of the British Adviser. Cf. *mĕshuarat*.

shurga, Skr. heaven; also *sorga*.

si, a prefix (half contemptuous) to the names of persons and personified animals or things; *si-anu*, so-and-so; *si-apa*, who, what person; *si-ĕngkau si-aku*, a person with whom you can take liberties (using familiar words like *aku* and *ĕngkau*).

sia, *sia-sia*, idle, useless, futile; *dĕngan sia-sia*, uselessly.

slah, *bĕrsiah*, bustling; *s. luyah*, swaying about.

siak, I. the caretaker of a mosque. II. *akar siak*, a slender climber with white flowers (*physostelmu Walllichii*). III. *Siak*, a state in Sumatra; *bakul S.*, a tiffin-basket.

IV. Ked. to pour out.

siakap, a fish (*Lates* sp.).

sial, ill-omened ; ill-starred, unlucky.

sialang, N.S. *pokok sialang*, any large tree on which bees build a nest; *bêrsialang*, to swarm (of bees). Cf. *toalang*.

siamang, Skt. the well-known long-armed ape (*symphalangus syndactylus*).

siang, daylight ; *s. hari*, during the daytime ; *bulan kêsiangan*, the moon in daylight--a symbol of pallor.

siap, ready ; *sudah s.*, it is ready ; *siapkan*, to get ready ; *bêrsiap*, to be ready.

siapa, who ; see *si*.

slar, I. Port. *bêrsiar*, to stroll about. II. welding together pieces of heated metal.

slasat, I. Ar. chastisement. II. government, control. III. *slasatkan*, to enquire into carefully.

slat, *slatkan*, to tear to pieces.

slau, cooled to a bearable temperature (of water, metal, etc.).

sibang, *sibang-sibok*, snatching at a thing as one passes by.

sibar, *sibar-sibar*, a border sewn on to embroidery.

sibok, I. *bêrsibok*, in a whirl (of work or amusement). II. *sibang-sibok*, snatching at a thing as one passes by.

sibur, a ladle of coconut shell.

sida, *sida-sida*, eunuchs.

sidaguri, = *sêlêguri*.

sidai, to hang clothes to dry ; *pênjidai kain*, a clothes' cord or rail ; *lêrsidai*, hung to dry.

sidang, I. a gathering, a council ; *s. mêshuarat*, members of council ; *s. Jumaat*, the Friday meeting for congregational service. II. the sharpened edge of a knife (showing the scraping of the grindstone). III. Pk., Pah. pouring steadily, of rain.

sidek, to investigate--cf. *sêlidek*.

siding, a sharply defined edge ; a low dyke or fence ; a long rattan with nooses used in catching dwarf-deer.

sidi, Skr. effective, of incantations.

sifat, = *sipat*.

sifir, Ar. cypher, naught.

sigai, *langkah sigai*, a ladder made by lashing short pieces of wood to a tree-trunk.

sigap, I. bearing, pose ; = *sikap*. II. Jav. to have one's weapons ready for use.

sigar, *kain sigar*, a head-dress worn by a bridegroom.

sigi, I. pointing the finger at any person or thing. II. a band of thin metal round the sheath of a *kêris*. III. a torch of resinous wood.

sigong, *mêngyigong*, to give a dig with the elbow.

sihat, = *sehat*.

sihir, = *seher*.

sikap, I. manner, bearing, pose ; also *sigap*. II. *lang sikap*, a name given to small hawks (*Microhierax fringillarius*). III. *baju sikap*, a jacket with tight sleeves.

sikat, a comb ; a harrow ; *bêrsikat*, combed, to comb, combing ; *pisang sa-sikat*, (1) one row in a bunch of bananas (2) a penthouse kitchen adjunct, any shed with sloping roof.

sikin, Ar. a knife.

sikkah, = *sekah*.

siku, the elbow ; a sharp angle ; *s. jalan*, a sharp turn in the road.

sila, I. Skr. "welcome" ; "please" (in "please sit down." etc.) ; *s. dudok*, pray be seated ; *silakan*, be pleased to ; kindly agree to ; *bêrsila*, to sit down with legs crossed tailor-fashion ; *mêmpêr-*

SILAH

silakan, to invite. II. *batu mē-dang sila*, a kind of gypsum used medicinally. III. *benang s.*, a thick white thread.

silah, Ar. *silah-silah*, a genealogical tree.

silam, gloom, darkness; *těrsilam*, benighted.

silang, cross-wise; *těrsilang*, crossed, marked with cross-cuts; *silang-měnyilang*, lying across each other.

silap, I. Ar. an error, a mistake. II. *main s. mata*, to do conjuring tricks; *tukang s. mata*, a conjuror.

silasilah, see *silah*.

silat, fencing (the mimicry of fencing in a Malay sword-dance); *main s.*, a sword-dance; *běrsilat*, to fence.

silau, shimmering of light on water—cf. *kilau*.

sileh, replacing; to repair a loss; *s. mata*, making good to the eyes, i.e., publicly paying a large sum only to have it quietly returned later.

silir, *silir-sěmilir*, waving (as the loose end of a garment).

silu, shy, retiring, modest.

simbah, besprinkling; watering, e.g., dusty floor.

simbai, smart in carriage.

simbang, I. a sea-bird (*procellaria* sp.); *simbangan*, id. II. unreliable; *musim s.*, the uncertain weather at the change of monsoon.

simbok, a small basin or finger-bowl.

simpai, I. fastening in a band; a rattan fastening on the handle of a chisel or similar object; *rotan s.*, a piece of very flexible rattan used for this purpose. II. a monkey (*semnopithecus melalophos*).

simpan, retaining in one's pos-

SINGKAP

session; kept; *s. di-hati*, to remember; *měnyimpan*, to keep; to preserve.

simpang, = *sempang*.

simpir, let the wings droop (of a peacock).

simpul, a knot; to tie, fasten, *s. mati*, a fast knot; *s. pulch.*, a slip-knot; *sěnyum s.*, a smile accompanied by a blush; *simpulan*, a fastening; *měnyimpul*, to fasten.

simpur, a generic name for a number of trees (especially *dillenia indica*).

sinar, ray of light; radiance; *kěna sinar matahari*, to be struck by the sun's rays.

sindat, a flat armband worn by women.

sinding, = *sendeng*.

sindir, teasing, chaff; *s. nyanyi*, teasing in song; *měnyindir*, to chaff.

sindura, Hind. minium, red-lead.

singa, Skr. a lion; an ancient title.

singar, N.S. ferocious, man-eating, of tigers.

singga, = *sa-hingga*.

singgah, touching at; visiting; breaking a journey; *s.-měnying-guh*, to keep stopping at places, e.g., as a pedlar.

singgang, I. fish cooked in salt. II. to bob up and down, as in Swedish drill.

singgasana, Skr. a throne or royal dais; *s. kěrajaan*, id.

singgat, = *sa-hingga*.

singgir, *měnyinggir*, to open and reveal, as a bud the flower or lips the teeth.

singgul, to hit or knock with the side of the head.

singit, = *senget*.

singkap, *měnyingkap*, to open or draw aside a curtain or mosquito net.

singkat, = *sengkal*.
singkek, Ch. a "new-comer"; a contract-coolie fresh from China.
singketa, Skr. a contest; *běrsingketa*, to engage in conflict; Pk., to bear a grudge.
singkil, I. *singkil gigi*, "on edge" of teeth. II. *tali singkil*, a cord holding up curtains.
singkir, to tread a hen (of a cock); to push slightly aside.
singkur, I. kicking aside; pushing aside; knocking out of the way. II. Pah. to pole, using either end of the pole alternately.
singsing, rolling up the sleeves; *fajar mēnyingsing*, the day is breaking.
sini, here; this way; this direction; *di-sini*, here; in this place; *ka-sini*, hither; *dari sini*, hence; *di-saběrang sini*, on the nearer bank.
sinjoh, to elbow a man out of the way.
sinta, = *sěnta*.
sintar, the blue-breasted banded rail (*hypotaenidia striata*).
sinting, I. *sěluar sinting*, short trousers. II. a thin shell (*placuna sella*).
sintok, a tree (*cinnamomum sentu*)? of the fibre of which a kind of soap is made; *mēnyintok*, to use this fibrous stuff for washing one's person.
sinyur, = *sengyur*.
sioman, = *siuman*.
siong, I. tusks, large canine teeth; *gigi s.*, the canines; *běrsiong*, tusked. II. Pah. an eddy in a river due to a rock or snag.
spahl, Hind. a sepoy; a soldier.
sipat, Ar. a ruled or marked line; attributes; qualities, charms; *tali s.*, a line drawn by a carpenter to guide him in his work.

sipi, off the centre; wide of the mark.

sipir, (Dutch) a cypher.

sipu, *kěsipu-sipuan*; *těrsipu-sipu*, abashed, coy, affecting modesty.
sipua, Ch. an abacus.

siput, a generic name for many shells; the whorls, loops, lines and markings on the hand; *s. bawang (bulla ampulla)*; *s. bělang chěchak (terebra muscaria)*; *s. bulan (helix ovum)*; *s. bulan puteh (natica mamilla)*; *s. panjang (terebra maculata)*; *s. sabang (solarium trochleare)*; *s. tudong (trochus pyramis)*; other shells have generic names of their own, e.g., *rangkek*, *chongkak*, etc.

sir, I. Ar. secret. II. Ar. desire; the promptings of lust; *s. běrahi*, id.

sira, Jav. a title of distinction; *Sira Panji*, the *nom de guerre* of the famous Javanese hero Radin Inu Kěrlapati, Prince of Kuripan.

sirai, dressed (of the hair).

siram, besprinkling; watering; *běrsiram*, to bathe (of a prince or princess); *siramkan*, to pour (a liquid over anything), to water.

sirat, I. netting together; *mata s.*, a mesh; *siratan gigi*, the mesh-like appearance of regular teeth; *pěnyirat kuku*, the thin edge of skin covering the edge of the finger-nail. Ar. *sirat-u'l-muslakim*, the razor-edged bridge over which the true believer passes into heaven.

sireh, the betel-vine (*piper betle*); *s. charang*, soft new shoots on the vine; *s. kadok (piper longum)*; *s. kěrapak*, coarse leaves from the vine; *junjong s.*, the pole or support of the

sireh vine; *makan s.*, to chew betel; *santap s.*, id. (of princes chewing betel); *těmpat s.* or *běkas s.*, a betel-box; *pěsirehan*, id. [The use of *sireh* in the betrothal formalities has given rise to the following expressions; *s. bėrchakap*, the *sireh* sent to typify the formal proposal of marriage; *s. měminang*, the *sireh* typifying the formal acceptance; *s. lėlal*, R.J., *s. gěnggam*, K. the best man at a wedding].

siring, an instrument like a large tennis racket, used for catching shrimps it is drawn through the water and the shrimps coming in contact with it leap out of the water and fall into a boat.

sirip, the fin of a fish.

sisa, Skr. surplus; residue; remains (especially of a meal); *s. Nabi*, a flat-fish; the sole.

siseh, dispute—cf. *sěliseh*; *měnyiseh*, to quarrel.

sisek, I. the scale of a fish, or armadillo, or dragon; the scraping off of the scales of a fish; *běrsisek-sisek*, scale-like; *s. těnggiling*, the scales of the armadillo—a description of a shingle roof; *batok s.*, whooping-cough. II. a name for some turtles, e.g., *s. lilin* (*chelone imbricata*); *s. těmpurong* (*thalassochelys caretta*).

sisi, brink, edge; *di-sisi putėri*, by the side of the princess.

sisil, turning up the ends of the sleeves or trousers—cf. *sing-sing*.

sisip, to insert between two flat surfaces, e.g., a paper-knife between the leaves of a book; *sisipkan* or *měnyisipkan*, to slip in.

sisir, a comb, a harrow, a toothed instrument of any sort; *mě-*

nyisir, to harrow; to comb; to rake up.

sita, (Hind. from Skt.) sodden, of food.

sitak, a bag, a valise.

sitar, Hind. an Indian three-stringed guitar.

siti, I. Ar. lady; *S. Hawa* Our Lady Eve; *S. Mariam*, the Virgin Mary; *s. guru*, a lady teacher.

II. Hind. whistle

sitin, Eng. satin.

siting, = *sinting*.

situ, that place, there *di-situ*, in that place; at that place; *dari s.*, thence; *ka-s.*, thither.

situn, a pot of glazed earthenware.

siul, whistling; *běrsiul*, to whistle; *burong s.*, the crested wood-quail (*rollulus roulroul*); *pandai s.*, the small green pigeon (*osmoltreron olax*).

siuman, recovered, from a fainting fit or drunken debauch; fit, well.

siur, I. *sěmpang-siur*, zigzagging. II. Pk. (= Ar. *sir*) *ta' siur*, not to care about.

suit, I. singeing, e.g., hair, a mosquito on a curtain. II. whistling; = *siul*.

soah, Ch. over, done with, finished.

soal, Ar. question; *běrssoal*, to enquire; *běrssoal jawab*, to question and get replies; to discuss.

sobat, Ar. friendship, friend.

sobek, a pinch of anything; to nip off a piece.

sobok, *pěnyobok*, a night-prowler; a sneak-thief who steals under cover of the darkness.

sodok, shovelling up; ladling up; a shovel—cf. *sudu*.

sofi, = *sufi*.

soga, a tree (*ormosia venosa*).

sogang, palisades, fencing.

sogeh, attempting work of which one lacks experience; the bungling of a beginner.

sogok, *měnyogok*, to direct with nod, gesture a visitor towards a betel-box.

soh, an exclamation to make buffaloes turn.

soja, *těrsoja-soja*, kowtowing.

sokma, Skr. the soul (in contradistinction to the body) ; *raga dan s.*, body and soul [the soul in the Hindu sense].

sokom, Ar. smearing with paint or colouring; clouded-white (as a colour of a dog) ; *sokomkan*, to besmear.

sokong, propping up, buttressing, sustaining, supporting.

solak, Pen. inclined to, liking.

soldadu, Port. a soldier.

solek, foppish; *pěsolek*, a dandy.

solok, I. *pěsolok*, a gift to be returned in kind, e.g., a contribution to a feast to which one is to be invited. II. N.S. a valley running up into foot-hills.

som, I. a ship of an obsolete type.

II. *akar som*, a Chinese tonic.

III. *talang som*, a pubic-bone.

sombong, arrogant; self-assertive.

sompck, jagged at the edge (through injury).

sompoh, carrying on the neck and shoulders.

sonak, the "thorns" on a "thorn-back" fish; the barb-like sting of a ray.

sondeh, a tree (*payena Leerii*) ; *gělah s.*, gutta from this tree.

sondol, *měnyondol*, to lower the head for a charge ; *těrsondol-sondol*, rubbing with lowered head (of a cat).

sondong, a kind of shrimp-net used in Singapore.

songar, Jav. affected in dress or manner.

songel, sticking out (as the cheek, when a quid of betel is in the mouth).

songgeng, = *sungging*.

songkak, bitts, = *ongkak*.

songket, = *sungkit*.

songkok, a small white cap worn by devout Malays.

songkom, *měnyongkom*, to bury the face in a mother's lap (as a child); to cuddle up against.

songkong, = *sokong*.

songsong, making way against; *s. harus*, a name given to a shell (*murex ternispina*) ; *měnyongsong*, to make head against (of an eagle flying against the wind).

sontok, = *suntok*.

sopak, a skin disease, causing white patches on the hands; a form of *psoriasis*.

sopan, modest, of a self-contained but respectful demeanour.

sopi, *ayer sopi*, liqueur.

sopoh, *měnyopoh*, to carry pick-a-back.

sorak, cheering; cries of elation; *běrsorak*, to cheer.

sore, Jav. evening.

sorga, Skr. heaven, Better *shurga*.

sorok, I. conceal by withdrawal; *harimau měnyorokkan kuku*, a tiger-hiding its claws. II. *sorok-sorok*, an insect destructive to padi.

sorong, push forward; shoving forward; surreptitiously offer a bribe; *s. dayong*, backing water; *sorongkan*, to push forward from behind.

sotoh, Ar. the flat roof of a house.

sotong, a cuttle-fish.

soyah, rend in twain; tear from top to bottom.

soyat, = *soyak*.

spida, N.S. dynamite.

su, youngest = *bongsu* [in certain expressions, *pa 'su*, *mak su*].

sua, pushing an object towards another, e.g., holding a fighting-cock towards his rival; *bulu s.*, the feathers on the neck of a fighting-cock; *pagar s.*, the paling separating two buffaloes which are being matched against one another.

suah, searching by artificial light.

suai, I. fitting, matching; *běrsuai*, be in accord. II. Eng. *tali suai*, sway-ropes.

suaji, the breech of a flag.

suak, an indentation; a slight hollow; the parting of the hair; a creek.

suaka, Skr. a place of refuge, a lodging; *orang běrsuaka*, dependents; N.S., one's mother as opposed to one's wife's relations.

sual, = *soal*.

suam, lukewarm.

suami, Skr. husband (more respectful than *laki*); lord (in the sense of husband); *běrsuami*, to be married (of a woman); *běrsuadikan*, to be married to.

suang, *sa - suang - suong*, lightly, with the greatest possible ease.

suap, a mouthful; *měnyuap*, take a mouthful; *suapkan*, putting in the mouth; feeding a child; (by metaphor) bribing; *sa-suap dua*, a mouthful or two; *makan s.*, to take bribes.

suar, a fire-signal; a torch or lantern used to convey a message.

suara, Skr. voice; vocal sound; *děngan s. yang lěmah lěmbut*, in a gentle tone of voice.

suarga, = *shurga*.

suarang, *pěrsuarangan*, N.S. the common property acquired by man and wife.

suari, *bantal suari*, an ornamental pillow used in marriage ceremonies.

suasa, gold alloyed with copper.

suat, whimsical, capricious.

suatu, one; = *sa-watu* [*watu* being the Javanese form of *batu*]; *sa-suatu*, each, every.

subal, discreditable.

subam, dull (of metallic lustre).

suban, a splinter.

subang, a large ear-stud. In some places this stud is worn by maidens only and is discarded on marriage).

subhana, Ar. praised be.

suboh, Ar. dawn; *sembahyang s.*, early morning service.

subur, quick growing, healthy (of plants).

suchi, Skr. pure, clean; *s. hati*, a heart free from malice or deceit; *Maha-suchi*, the All-pure; God.

suda, sharp pointed bamboo splinters (used as calltrops).

sudah, Pers. done, finished; *sa-lělah s.*, when it was finished; *sudahkan*, to complete; *kěsudah-an*, the end of; *pěnyudah*, fulfilling, realisation, culmination.

sudang, = *sělodang*.

sudi, satisfied, contented, pleased, ready; *jikalau s.*, if you like; *sudikan*, to like; to care for; to approve of.

sudip, a large rice-ladle.

sudu, a ladle; a coconut-shell spoon; the bill of a duck; *s. itek*, a duck's bill; *siput s.*, a shell (*haliotis* spp.); *tulang s. hali*, the xiphoid process.

sudut, a corner; a nook.

suf, Ar. a cloth-fabric, camelot.

Sufi, Ar. *ilmu Sufi*, Sufism, mysticism.

suga, = *soga*.

sugar, I. *měnyugar*, to pass the fingers through the hair. II. Eng. *sugar*.

sugi, to rub the point of a stick against anything; putting out a

torch by rubbing off the burning portions ; cleaning the teeth in the Malay way.

sugun, forcing down with violence ; seizing the hair or throat and so forcing down an adversary.

Suhun, *Suhunan*, a Javanese royal title ; also *Susuhunan* and *Susunan*.

suir, *lung suir*, a vampire.

suja, - *soja*.

sujana, - *saujana*.

suli, I. embroidery ; fancy needlework. II. Hind. (Penang) a porridge of meal for infants or as a sweet pudding.

sujud, Ar. bowing in prayer.

suka, Skr. liking, pleasure, enjoyment ; *s. hati*, *s.*, *chila*, joyful, delighted ; *s. raya*, uproarious delight ; *s. hati tuan*, as you please ; *suku*, to take pleasure in ; to like ; *sukakan*, id. ; *kēsukaan*, pleasure, enjoyment.

sukachita, see *suka*.

sukar, difficult, arduous ; *s. di-chari*, hard to find ; *s. bēroleh dia*, id.

sukat, I. *mēnyukat*, to measure area or capacity ; mensuration. II. provided that, supposing that, if, when ; *sukat ayer mēnjadi batu*, if (or when) water turns into stone, i.e., never.

suku, I. a leg or limb ; quarter ; a section ; a tribe or division of the people ; *s. jam*, a quarter of an hour ; *rial dan s.*, dollars and quarter-dollars. II. Pah. separate, different ; *s. fasal*, a different affair.

sukum, Ked. a muzzle to prevent buffalo-calves from suckling.

sukun, the bread fruit (*Artocarpus incisa*).

sukur, = *shukur*.

sula, Skr. a pointed stick ; an im-

paling-post ; *sulakan*, *mēnyula*, to impale ; to roast on a spit ; *tērsula*, impaled ; *tērisuta*, a trident.

sulah, bald on the temples ; *lada s.*, white pepper.

sulalat, Ar. extraction, descent, origin ; *S. u's-Salatin*, the ancestry of kings--a Malay traditional history.

sulam, I. raised embroidery ; *bērsulam*, embroidered. II. to replace a tree or an *atap* in place of an old one.

sulang, I. joining in a drink ; inviting another person to drink with you ; *minum bērsulang-sulangan*, exchanging drinks time after time. II. sooty deposit.

sulbi, Ar. *lulang sulbi*, the coccyx.

suldi, Ar. Adam's-apple (in the throat).

sule, Hind. (Penang) rheumatic pains.

suleh, a plant (*lillius*).

suli, a grandson or great-grandson ; a descendant.

suling, a generic name for native flageolets.

sulit, obscure, out of the way, little known, secluded.

Suliwatang, a Bugis title.

suloh, a torch ; a spy ; a scout ; *mēnyuloh*, to light with a torch ; *bērsuloh*, so lit.

sulong, senior, eldest, first in age ; *anak s.*, eldest son ; *gigi s.*, the four front teeth ; *s. tahun*, beginning of the year.

sultan, Ar. sultan ; *S. Al Muazam*, the august sultan, i.e., the Sultan the Turkey.

sulur, sticking up conspicuously ; *s. tiang*, topmast.

suma, *daun suma*, a medicinal plant (unid.).

SUMBANG

sumbang, improper, revolting, incestuous; *s. di-mata*, an eyesore; *anak s.*, a child of incest.
sumbar, Jav. reproaching, reviling.
sumbat, *sumbatkan*, *měnyumbat*, to cork up, stop an orifice, to plug; to put a stopper into anything; *těrsumbat*, plugged up.
sumbi, replacing an injured part; putting new planks into a boat; patching; *gigi s.*, an artificial tooth.
sumbing, notched, dented, jagged; *gėlak s.*, a sickly laugh.
sumbu, I. a fuse; a slow match; *s. pėlita*, the wick of a lamp. II. the horn of a rhinoceros.
sumbul, = *chěmbul*.
sumpah, swearing, reviling, cursing; the taking of an oath; *běrsumpah*, to take an oath; *měmběri sumpah*, to administer the oath; *sumpah-sumpah*, a name given to the Malay "chameleons" (*calotes versicolor* and *calotes cristatellus*).
sumpil, Jav. = *sumbat*.
sumpit, *sumpitkan*, a blowpipe; *sumpitkan*, to kill (anything) with the blowpipe; *měnyumpit*, to use the blowpipe; *sumpit-sumpit*, (1) the well-known shooting fish (*toxotes jaculator*). (2) a small *měngkuang* rice bag.
sumsum, Jav. marrow, pith.
sumur, Jav. a well.
Sunan, = *Suhunan*.
sunat, Ar. tradition, practice; the traditional law of the Prophet; circumcision; *tukang s.*, a circumciser; *sunatkan*, to circumcise.
sundai, N.S. sloping, slanting.
sundal, Hind. a harlot; a prostitute.
sundang, a Bugis short sword with cockatoo hilt, sometimes wavy blade.

SUNTI

sundus, Pers. brocade.
sungai, a river; a flowing stream of some size; *anak s.*, rivulet; *pěrgi ka-s.* (polite), to obey a call of nature.
sungga, Jav. a spur; a goad.
sungging, picturing flowers or ornamental patterns in paint (such as gold paint), etc.
sunggit, Jav. an attendant on a princess.
sunggoh, genuine, true, real; *s. hati*, hearty, strenuousness; *sunggoh pun*, although; *sung-goh-sunggoh*, really, genuinely; *sa-sunggoh-nya*, in all truth; in all reality; *sunggoh-sunggohi*, to strive vigorously or strenuously.
sungkai, I. a plant, *peronema canescens* (order *Verbenaceae*). II. *Hantu Sungkai*, an evil spirit that molests hunters.
sungkal, to turn up (as a ploughshare turns up the earth); *s. bajak*, a ploughshare.
sungkap, pulled loose; *kuku těrsungkap*, a finger-nail or toe-nail torn from the quick.
sungkit, *kain sungkit*, silk cloth shot with gold.
sungkup, covering under a hollow bowl or vessel.
sungkur, rooting up; scooping up; shovelling up; a net of triangular shape pushed through mud and water so as to catch shrimps; *s. sangkar*, sprawling.
sungsang, reversed; turned upside down. Also *songsang*.
sungu, Jav. horn.
sungut, I. grumbling; *běrsungut*, to murmur. II. antennae.
sunjam, head downwards; *těrsunjam*, hung up by the heels.
sunteh, chipping off.
sunti, I. a sort of pickle made of

the *bělimbing*. II. *anak dara sunti*, a very young maiden.

sunting, to wear stuck behind the ear (as flowers are occasionally worn); *suntingkan*, to wear in the hair; to "crop the flower in season."

suntok, insufficient of time; failing through insufficiency; *waktu s.*, time is up; *orang tua s.*, an old man who apes young ways.

sunyi, Skr. lonely, solitary, desolately quiet, deserted; *sunyi-lah labohan Mělaka*, the Malacca roadstead was deserted.

sup, (Dutch) soup, broth.

supai, *stipahi*.

sura, I. Skr. hero; man of men. II. Ar. *bulan Sura*, a name given to the month *Muharrirum*.

surah, Ar. a subdivision or chapter of the *Kuran*.

surai, the combing or dressing of the hair; the hair itself (when speaking of a prince or princess).

suralaya, Skr. the abode of the gods; the Hindu Olympus.

soram, dark, gloomy, clouded, or the brightness of sun or of the countenance.

surat, Ar. a writing of any sort; a letter; *isi s.*, the contents of a letter or document; *muka s.*, the written page; *s. kiriman*, a letter; an epistle; *s. mēnēgah*, a patent; *s. pēlekat*, a poster; *s. lunda tangan*, a signed acknowledgment; (usually) an I.O.U.; *s. wakil*, a power of attorney; *s. wasiat*, a will; *suratkan*, to cause to be written; *tersurat*, written; *mēngurat*, to write.

Surati, from *Surat*.

surau, a private mosque in contradistinction to a mosque of general assembly.

suraya, Skr. the sun.

surdi, = *sērodi*.

sureh, s. - s., (Perak) descent, lineage.

surga, = *shurga*.

suri, Skr. a queen; royal; = *pēr-maisuri*; *rama aji ibu suri*, royal father and queenly mother; the parents of a prince.

surmah, Pers. a collyrium made of antimony.

suroh, *měnyuroh*, ordering; giving instructions; *surohan*, an order, a command; *suroh-surohan*, messengers; *surohkan*, to order; to instruct.

surut, ebbing, of the tide; *ayer s.*, the ebb-tide.

susah, difficult; uneasy; *s. hati*, mentally troubled; *susahkan*, to vex, to annoy; *kēsusahan*, trouble; affliction.

susoh, the (natural) spur of a fighting-cock.

susok, I. *mēngusok*, to found (a city). II. manner, bearing, mien; *s. jījak*, id. III. a loop; a button-hole. II. = *chuchok*.

susu, the breast; milk; *ayer s.*, milk; *susu*, to suckle; *mēngusu*, to be suckled; *s. bundar*, hemispherical breasts; *s. kopek* or *s. lanjut*, pendulous breasts; *s. rimau*, the sclerotium or resting-place of a fungus; *dapur s.*, the outer portion of the breast; *hujung s.*, the nipple generally; the extremity; *puting s.*, the nipple proper; *tampok s.*, the nipple and the dark circle round it; *buah s.*, Jamaica honey-suckle, water-lemon (*passiflora laurifolia*).

Susuhunan, = *Suhunan*.

susul, pursuing; following up.

susun, lying in rows one above

SUSUNAN

the other, double (of flowers): *běrsusun-susun*, in layers.

Susunán, = *Suhunan*.

susup, *susupkan* or *měnyusupkan*, to place under; to insert under.

susur, *měnyusur*, to skirt; to hug (the shore); to edge past.

ta', = *tiadu*, not. II. *tan*, the sound of the report of a gun.

taadzim, Ar. honour, respect.

taajub, Ar. to wonder.

taala, Ar. most high; *Allah t.*, God Most High.

taalek, I. to feed or fatten animals. II. Ar. to be enamoured of; to be taken with.

taalok, Ar. subdued; *měnawlokkan*, to bring into subjection.

taat, Ar. obedient, submissive.

tabah, a hand's-breadth.

tabak, Ar. a box, a casket; a present of food taken by a departing guest.

tabal, Ar. a kettledrum used at the installation of a ruler; *tabalkan*, to instal; *běrtabal*, to ascend the throne; to be crowned (of a ruler).

taban, *gětah taban*, gutta percha; *pokok t.*, the gutta percha tree (*dichopsis gutta*).

tabaraka, Ar. may(he) be blessed.

tabek, greeting, salutation; *měmběri t.*, to greet; to courteously salute or recognise; *minta t.*, to excuse oneself; to apologise in advance for any unintentional breach of etiquette.

tabia, Hind. from Ar. (Penang) a small tambourine.

tabiat, Ar. character, nature.

tabib, Ar. a physician.

TAGAK

susut, shrinking; diminishing in size; thinning down.

sut, Ked. ended, finished.

sutěra, Skr. silk; *kain sutěra*, a silk *sarong*; *payong sutěra*, a silk umbrella.

sutli, Hind. (Penang) coarse thread for canvas.

tabir, I. Ar. the interpretation or elucidation (of dreams). II. curtains; hangings; drapery.

taboh, I. a long cylindrical drum; *labohkan*, to beat this drum. II. *labohan*, = *lěbuan*.

tabong, a cylindrical vessel of bamboo for papers, water; a quiver; *t. bunga*, a shrub (*Izora pendula*).

tabur, I. the scattering of seed or flowers; dispersing; *taburkan* or *měnaburkan*, to sow; *běrtaburan*, scattered over. II. a square-sail.

tabut, Ar. the ark of the covenant; (Penang) a Hindu processional emblem.

tada, = *tiadu*.

tadah, intercepting or catching a falling object; *tadahkan tangan*, to stretch out the hands with the palms upwards.

tadbir, Ar. government; *měnladbirkan*, to govern, administer.

tadi, lately; just a moment ago; immediately past; *baharu t.*, a moment ago; *malam t.*, last night; *těrsěbut di-atas t.*, afore-said. Better *tahadi*.

tadong, Pen. *těrtadong*, stumbling against, e.g., a creeper.

tafsir, Ar. commentary (on the *Kuran*).

tafta, Ar. twisted silk, taffeta.

tagak, putting off, procrastinate.

tagan, the stakes in a sweep; the "pool."

tagar, a peal of thunder.

tageh, *kétageh*, craving (from constant indulgence), for tobacco, opium or alcohol.

tagi, *ménagi*, to demand payment of money.

-tah, a suffix expressing interrogation or doubt; = *éntah*; *ini-tah gambaran-nya*, is this his portrait?

tahadl, recently; just before this. See *tadi*.

tahan, I. holding out against, sustaining; *tahani* or *ménahani*, to restrain or resist; to hear up against; to stand (anything). II. setting (traps); *t. lukah*, to set a fish-trap.

tahana, greatness, majesty; *bèrtahana*, to sit in majesty; to be present (of a prince).

tahar, to keep on a course in spite of unfavourable winds.

tahi, filth, mucus, dirt, ordure, feculence, lees, grounds; *t. an gin*, light fleecy clouds; words of little account; windy talk; *t. ayer*, scum on water; *t. bësi*, rust; *t. chandu*, opium dross; *t. gèrgaji*, sawdust; *t. harus*, drift-wood; *t. kètam*, shavings; *t. latat*, a freckle, a mole; *t. mala*, mucus from the eye; *t. minyak*, refuse in making oil; *t. panas*, prickly heat; *t. pènyukil*, valetudinarian; *t. tèlingo*, wax in the ear; *ular t. kèrbau*, a snake (*Coluber radiatus*).

tahil, a tael; $1\frac{1}{2}$ oz.

tahu, to know; *bèri t.*, to inform; *dèngan sa-tahu-ku*, with my knowledge; *kètahuan*, knowledge, sense, capacity for understanding; *kètahuì*, or *mèngè-tahuì*, to know.

tahun, year; *t. baharu*, the new year; *bèrtahun-tahun*, for years, chronic; *bèrtahun*, to plant one's annual crop of rice.

taj, Ar. crown, diadem.

tajak, a sort of scythe—for cutting grass, weeds, etc., in rice-fields.

tajam, sharp; *akul-nya t.*, he was sharp mentally; *t. mulut*, caustic; *tajamkan*, to sharpen.

tajang, I. stamping; thrusting down the heel. II. *kèris tajang*, a straight-bladed Patani *kèris*.

tajau, a large earthenware jar.

taji, the artificial spur of a fighting-cock; *mèmbulang t.*, to fasten on the spurs.

tajin, *tajinkan*, to soak, e.g., cloth with rubber to make it waterproof.

tajok, I. an aigrette; a tuft; a sheath (with flowers in it) worn in the hair; *t. makota*, the aigrette or apex of a crown. II. the knee-pieces in a boat.

tajur, running out into the sea; *pènajur*, a row of fishing-stakes to drive fish into a trap.

tajwid, Ar. grammatical accuracy; writing (Arabic) correctly.

takah, Ked. the slow loris.

takak, *takok-takak*, notched — v. *takok*. II. *kain bèrtakak*, a *su-rong* made up of two pieces.

takal, Eng. a pulley; a block.

takan, = *ta' akan*.

takar, an earthenware vessel with a narrow neck.

takat, as far as; up to; *t. pir-gang*, up to the waist; *t. lutut*, up to the knee.

takbir, Ar. the saying "God is great"; *takbiru'l-ihram*, the first *takbir* in the liturgical prayers.

takdir, Ar. will; the decree of providence.

TAKEK

takek, a cleft; to cut slightly, to tap (a rubber tree).
takhta, Pers. a throne.
taki, Pen. to strike a bargain.
takok, a notch; a sort of step created by cutting out a piece from the outer portion of a tree-trunk; *t. takak*, notched, jagged; *kēpala pēnakok*, the cleft at the top of a screw.
takong, to keep for fermentation; *minyak t.*, crude oil.
takrim, Ar. honour, respect.
takot, I. Ar. negligence, carelessness. II. (Dutch) estimate, valuation, assessment.
takup, a small tuberous jungle-plant.
takut, fearful; *takuti*, to fear; *takuikan*, to frighten; *kēlakutan*, panic, fright; *pēnakut*, a coward; timorous.
takwim, Ar. calendar; almanac.
tal, Hind. (Penang) the palm and fruit of *Borassus flabelliformis*.
tala, Skr. I. harmonious response; *bērtala-tala*, taking up a strain in turn. II. *Hind.* a padlock.
talai, negligent; = *lalai*.
talak, Ar. divorce; *tiga t.*, the full divorce; the triple divorce.
talam, a tray.
alan, a tree (*Saraca* sp.). Also *gapis*.
talang, I. a fish (*chorinemus* sp.). II. *bujang talang*, a bachelor or childless widower; a man "without encumbrances."
talar, permit, let, allow; = *biar*.
tali, I. cord, rope; anything of a cord-like appearance; *t. ayer*, a runnel; *t. harus*, the thin line of drift-wood marking the flow of a current; *t. kullit*, a strap; *t. pinggang*, a girdle; a waistband; *t. pusat*, the umbilical cord; *t. tēmali*, cordage. II. a money value—about 7½ cents.

TAMBUL

talib, Ar. enquirer.
talkin, Ar. a prayer or formula recited at a burial.
talū, *bērtalu-talu*, continuous, uninterrupted, in unbroken succession.
talun, echoing back.
tama', Ar. covetous; greedy.
tamah, affable. Cf. *ramah*.
tamam, Ar. ended, e.g., of a prayer.
taman, a garden; a pleasure-ground.
tamar, Ar. *tamar Hindi*, tamarind.
tamasha, = *tēmasa*.
tamat, Ar. ended; terminated; "finis."
tambah, increase by repetition or by continuation; *nasi t.*, a second helping of rice; *tambahan pula*, again; furthermore; *tambahkan* or *mēnambahkan*, to increase; *pēnambahan*, an addition, an appendix.
tambak, banking; filling; leveling up; *jalan t.*, a causeway; a road raised above the level of the surrounding fields. II. *ikan t.*, *bawal t.*, a fish, *Stromateus niger*.
tamban, a generic name given to a number of sardine-like fish (*Clupea* spp.).
tambang, I. ferrying for money; a ferry-boat; the fare paid for passage on a boat; *tambangan*, a regular trip. II. to put medicine over-night at a tomb or sacred place to improve its efficacy.
tambat, fasten up; *tambati*, *tambatkan*, or *mēnambatkan*, to tie up; *tērtambat*, tethered (of an animal).
tambi, Tam. a messenger; a peon; an orderly.
tambul, I. refreshments (especially drinks). II. *bērtambul*, to act; *pēnambul*, an actor; a juggler.

TAMBUN

tambun, plump, sleek.

tambur, Hind. a drum.

tambus, = *timbus*.

taming, Jav. a small buckler used by heroes of romance.

tampak, being visible; *tampaknya sa-rupa mas*, it looks like gold.

tampal, plastering, posting up; *tampalkan*, to stick on; to paste on.

tampam, I. handsome, looking well, suitable, befitting; *tiada sa-tampam*, it does not seem right or look well; *tampam-tampam* or *teltampam*, a shoulder napkin worn by attendants at a Malay court. II. stopping the progress of a moving body (as a boy stops a football with the side of his foot).

tampang, I. flat; *pẽumpang*, the flat side of anything. II. a tin token or medium of exchange. III. cutting and tying up (as the umbilical cord is severed). IV. a tree (*Artocarpus Gomeziana*); *t. burong*, id. (*Ficus vasculosa*); *t. manis* (*Artocarpus Lakoocha*).

tampar, slapping; to slap; *tampari*, to slap; *tamparan*, the giving of a slap.

tampas, I. lopping off (small prominences). II. blowing in (of wind entering a house).

tampek, fault-finding; censure.

tampi, *mẽnampi*, winnowing by tossing up and down on a sieve; *mẽnampi dada*, heaving of the breasts; *to' keltampi*, an owl (*Ketupa javanensis*).

tampil, to come forward; to come out in front.

tampin, a small plaited *mẽngkuang* bag for sago.

tampok, the point of junction of stalk and fruit; the little bit of stalk usually left on plucked

TANDIL

fruit; the central point of converging lines; a boss in ornament; *t. susu*, the teat and the dark circle round it; *ikan tampok-tampok*, a fish (*Gerres oblongus*).

tampong, I. patching; piebald; *badak t.*, a tapir. II. to catch a falling object (as a cricket-ball is caught); *tahan t.*, id.

tamsil, Ar. example, metaphor.

tamu, to entertain a guest — cf. *janu*.

tan, Hind. *tan kuda*, a stable.

tanah, earth, ground, land; a country; *t. ayer*, territories; *t. liat*, clay; *t. tẽggala*, arable land; *tapa'i t.*, tree-shrew (*Tupaia* sp.); *urat t.*, certain snakes (*Typhlops* spp.).

tanak, *bẽrtanak*, to cook (rice); *sa-pẽtanak nasi*, the time it takes for rice to boil — a primitive measure of time.

tanam, *t. tanaman*, things planted; agricultural growth; *tanamkan*, to plant (trees, etc.), to bury (corpses).

tanda, I. sign, token, mark, emblem; *t. bachaun*, the vowel points; *t. tangan*, a signature; *ikan tandu-tanda*, a fish (*Lutianus sillus*). II. *pẽrtanda*, an executioner.

tandak, dancing; *bẽrtandak*, to dance.

tandan, a cluster, a bunch of coconuts; the main bunch made up of layers (*sikat*) of bananas.

tandang, I. wandering; travelling; *orang t. desa*, a vagrant. II. *bẽrtancang*, to visit.

tandas, a privy.

tandil, Tam. the head of a gang of coolies; a petty officer — subordinate to the *serang* on a ship.

TANDING

tanding, a subdivision ; a lot ; *sa-t.*, equal in size.

tandok, horn (of two-horned animals) ; *t.-t.*, a creeper (*Strophanthus dichotomus*) ; *bêrtandok*, horned ; *mênandok*, to butt.

tandu, a hammock-litter.

tandun, *zaman tandun*, the immemorial past.

tandur, I. Jav. to plant. II. holding up by means of a string ; *talî t.*, a string for pulling up chicks.

tang, an abbreviation for *têntang*.

tangan, hand ; forearm and hand ; handle ; sleeve ; *t. baju*, sleeve ; *t. kêmudi*, the handle of a rudder ; *ibu t.*, thumb ; *sapu t.*, handkerchief ; *tanda t.*, signature ; *tapak t.*, palm ; *dî-t. sahaya*, in my possession.

tangas, fumigation ; to steam ; heating.

tangga, ladder, staircase ; *anak t.*, a step ; a rung of a ladder ; *rumah t.*, a homestead ; *bêrtangga-tangga*, at fifth or sixth-hand.

tanggah, *pênanggah* or *pênanggahan*, a kitchen in a palace.

tanggal, loosened ; spontaneous severance or fall ; *tanggalkan*, to remove ; to take off, e.g. clothes ; *mênanggalkan*, id. ; *pênanggalan*, an evil spirit ; a flying head and viscera.

tanggam, a groove at the end of a beam ; *têrtanggam*, mortised together.

tanggang, propping up, buttressing ; = *sagang*.

tanggar, "putting through" work ; managing to get things done.

tanggi, = *tangki*.

tanggoh, putting off, postponement ; *bêrtanggoh*, to postpone.

tanggok, a landing-basket used by fishermen.

TANJONG

tanggong, bearing up under ; standing security for ; *tanggong-kan*, to support a burden ; *têrtanggong*, to be borne ; supportable ; sustained.

tanggul, bobbing, of a boat's bows--cf. *anggul*.

tangis, weeping ; *tangisi*, to weep ; to shed tears ; *mênangis*, id. ; *tangiskan*, to mourn for anyone ; *pêmênangis*, a mourner ; *tulang rimau mênangis*, the manubrium.

tangkai, stalk, haulm, stem ; *t. hali*, a term of endearment.

tangkal, a talisman, charm ; *tangkal sawan kanak-kanak*, a talisman against convulsions.

tangkap, capture, gripping, clasp ; *tangkapan*, toils, captivity, arrest ; *mênangkap*, to seize, capture ; *têrtangkap*, captured.

tangkas, nimble, swift.

tangki, Hind. the water-tanks on a ship.

tangkil, sticking one tenuous object (e.g., paper), on another.

tangkis, *mênangkis*, to guard, to parry ; *tangkiskan*, to intercept (a blow) ; to ward off.

tangkul, a name given to ground-nets, or nets and screens which catch fish by being pulled up with a winch ; *pukat t.*, a wide ground-net [the sides of which are raised up when fish are over the net, thus preventing their escape].

tangkap, to capture by dropping a concave object over anything.

tanglong, Ch. a Chinese lantern.

tangsi, I. Ch. a strong gut used in fishing-lines. II. barracks ; the canteen.

tanjak, projecting ; sticking up ; *bêrtanjak kaki*, standing on tiptoe.

tanjong, a cape, a promontory,

TANJU

a headland, the end of a straight stretch of road.

tanju, a bracket-lamp.

tanjul, a sort of fishing-rod with a noose instead of a hook at the end.

tanti, wait a moment—cf. *nanti*.

tanya, *bértanya*, to ask a question; *bértanyakan*, to enquire about.

tapa, Skr. asceticism; austerities undergone by hermits; *běrbuat t.*, to practise these austerities; *bértapa*, id.; *pértapa*, austere, ascetic; *ikan tapa*, a large fish (*Callicrous pabda*).

tapai, a preparation of steamed *pulul* rice fermented with native yeast; *arak t.*, a native spirit made from this preparation.

tapak, the palm (of the hand); the sole (of the foot); *sa-tapak*, a step; *bėkas t. gajah*, an elephant's foot-prints; *t. ifek*, a herb (*Floscopa scandens*); *t. kaki*, the sole of the foot; *t. Sulaiman*, the seal of Solomon; the pentacle; the five-pointed star-fish; *main t. ėmpat*, (Min., N.S.) a fox and geese game.

tapeh, tying the *sarong* in the way Malay women fasten it; *sėluar t.*, drawers worn by Javanese.

tapi, = *tėtapi*.

tapis, I. *tapiskan*, to filter, pass a liquid through cloth; *sa-tapis*, a generation; *tapisan*, any kind of filter. II. the Ceylon iron-wood (*Messua ferra*).

tapok, I. a scab, a scar, a pock-mark, the remains of the pistil in a fruit—cf. *tampok*. II. accumulated, of rent, files.

tara, equal of altitude; even; parity; *sa-tara*, on a level with; *tlada tara-nya*, peerless; *pėnara bukit*, the ridge of a range of hills.

TASHDID

tarah, *mėnarah*, to rough-hew.

taram, I. gloomy, overcast (of sky). II. Pah. salt-lick.

tarang, *pėlarangan*, a hen's nest-ing-place.

tarbil, a pellet-bow.

tarek, *mėnarek* or *mėnurekkan*, to draw to or after oneself; to pull; to drag; to draw in (a long breath) or prolong (a note in singing); *tarek-tarek*, *tėtarek*, accordion.

tari, dancing (by swaying the arms and body); *mėnari*, to dance.

tarik, Ar. date; era; period of time; *nada t. itu*, at that time; *bėrtarikh*, dated.

taring, the projecting and visible tusk of a wild-boar; *misai bėrtaring*, a turned-up moustache.

taris, fastening, tying up, = *ikat*.

taroh, depositing; receiving or placing in a safe place; staking; *bėrtaroh*, to stake; *mėnaroh*, to retain or preserve; to keep; to harbour; *pėtarohkan*, to entrust or confide.

tarok, a shoot; a young sprout.

tarong (onom.), a deep booming sound.

taru, *bėrtaru*, to sound (of the *nafiri*).

tarum, the indigo plant (*Indigofera tinctoria*).

tas, a tree (*Kurrimia panniculata*) the wood of which is believed to frighten away tigers.

tasak, *mėnasak*, to stop bleeding.

tasbeh, Ar. a rosary; *buah t.*, prayer-beads; *mėnguchap t.*, count one's beads; *bunga t.*, the 'canna.

tasek, a lake, a mere; (Jav.) the sea; *t. pauh janggi*, the great ocean; *tasek-tasek*, a plant (*Adenosma capitatum*).

tashdid, Ar. the diacritical mark

TASHRIH

signifying that the letter over which it is placed is doubled.
tashrih, Ar. *ilmu tushrih*, the science of anatomy.
taslim, *taslimkan*, to convey safely (a letter) in epistolary language.
tatah, inlaying, embedding, sticking into; *bértatahkan ratna mutu manikam*, studded with gems.
tatal, a shaving.
tatang, carrying on the upturned palm of the hand, or any similar surface; carrying with extreme care; cherishing.
tatap, close visual examination (such as a watchmaker gives to the works of a watch); *ménatap*, to examine; to watch; to keep a look-out.
tateh, *bértateh*, to toddle along, of infants.
atkala, Skr. the time when; at the time when; *pada t. itu*, at that time; *t. ia lagi muda*, while he was still a child.
taubat, Ar. repentant; giving up (an evil practice); also *tobat*.
tauchang, Ch. a Chinese queue; a pig-tail.
taufik, Ar. divine aid.
tauge, Ch. bean sprouts.
tauhid, Ar. the doctrine of the unity of God.
tauk, Ked. to throw, hurl.
tauke, Ch. a "towkay," an employer of labour.
taul, securing an oar by attaching it with cord to the gunwale.
taulan, Tam. friend, comrade.
taun, Ar. a murrain, an epidemic, cholera.
taupkan, to join; *bértaup*, joined.
Taurit, Ar. the Pentateuch; the books of Moses.
taut, a night-line with a rod.
tawa, *tértawa*, laughing.

TEBAR

tawadzu, Ar. respect, attention.
tawaf, Ar. to circumambulate the Kaabah.
tawak, *tawak-tawak*, a small gong or sounding-board used to summon people to a meeting.
tawakkul, Ar. surrender to God's will; trust in God; *bértawakkul*, to trust in God.
tawan, *tawanan*, a captive; *ménawan* or *ménawankan*, to subdue, to take captive; *tértawan*, taken prisoner; led captive.
tawar, I. tasteless; without flavour or distinctive characteristic; *ayer t.*, fresh water (as distinct from salt); *t. hali*, disinclined, disillusioned; *lauk yang t.*, tasteless food; *tépong t.*, rice-flour and water used in ceremonies to futilise evil; *tawari* or *ménawari*, to meet a spell with a countercharm; to futilise; *pénawar*, an antidote; a protective talisman. II. bargaining; *t. ménawar*, haggling over a price.
tawarikh, Ar. annals.
tawas, alum.
tayamam, Ar. ablution with sand for lack of water.
tébah, beating a flat surface, e.g., the breasts, or a carpet.
tabak, a heavy cutting or chopping blow; *sa-t.*, a piece (of wood) lopped off from a log.
tébal, thick (of cloth, paper, planking, etc.); *muka t.*, brazen-faced; *t. hati*, hard-hearted.
teban, stakes in gambling; money deposited.
tébang, *ménébang*, to fell heavy timber.
tebar, sowing, or spreading by a sweeping round-arm motion; *t. jala*, to throw a casting-net; *ménébar*, to scatter.

TĒBAS

tēbas, to fell small scrub, clear undergrowth- cf. *tēbang*.

tēbat, damming; barring; barricading; closing to traffic; a dammed fish pond.

tēbeng, spread out; expanded, as a *sarong* or piece of embroidery is spread out to show the pattern; *mēnebeng*, to show oneself off, as a woman.

tēbērau, a name given to several large grasses (especially *Sacharum arundinaceum*, *Sacharum Ridleyi* and *Thysanoloena acurifera*).

tēbing, a bank by a cutting; the bank of a river or canal.

tēbis, *sa-t.*, a particle.

tēbok, *mēnēbok*, to bore; making a cylindrical hole in anything; sinking a shaft or well.

tebok, a heavy thrust.

tēbu, sugar-cane; *ular katang t.*, the banded karait (*Bungarus fasciatus*).

tēbuan, a hornet.

tēbus, *mēnēbus*, to redeem from mortgage or pawn; to purchase a slave from someone else.

techi, = *tezi*.

tēdas, a raised ring round a pillar.

tēdoh, still, after storm and rain; *bērtēdoh*, to take shelter.

tēdong, *ular tēdong*, a generic name given to hooded snakes and to some snakes resembling them; *ular t. sēndok*, the cobra (*Naja tripudians*); *ular t. sēlar*, or *ular t. abu*, the hamadryad (*Naja bungarus*); *ular t. matahari*, a small brilliantly coloured snake (*Doliophis bivirgatus*); *ular t. liar*, the snake *Zamenis korros*.

tēfēkur, Ar., absent-minded; plunged in meditation.

tēgah, *tēgahkan*, or *mēnēgahkan*, to prohibit, hinder.

TĒKAT

tēgak, stiffly erect; bolt upright; also *chēgak*.

tēgal, cause; *tēgal apa*, why? = *karna apa?*

tēgang, taut; outstretched; at its full span.

tēgap, = *tēgak*.

tēgar, stiff, unyielding, obstinate, inflexible; *t. hati*, stiff-necked.

tēgarun, a silk *kain lēpas*.

tēgoh, firm; fast; tight (of a knot); rigidly adhered to (of a promise); *di-ikat-nya tēgoh-tēgoh*, he tied it very tightly.

tēgok, gulping; a mouthful; *sa-tēgok*, a mouthful; as much as one can gulp down.

tēgun, an expectant attitude.

tēgur, *mēnēgur*, to address, greet, salutation; *t. sapa*, courtesy; *tēguri*, to address.

teh, I. Ch. tea; *dann t.*, tea (in leaf form); *ayer t.*, tea (prepared for drinking). II. = *Puteh* as a proper name.

teja, Skr. glowing rain-clouds.

teji, (= swift) Pers. *kuda teji*, a Pegasus; a winged steed. Better *tezi*.

tēka, Skr. *tēka-tēki*, riddles; conundrums; *tēkaan*, guess-work.

tēkak, I. palate; *anak tēkak*, the uvula; *unpan t.*, an appetizer. II. obstinacy. III. = *tēka*.

tēkan, to press, e.g., to obtain a squeeze or impression of an inscription or mould—cf. *tēkap*.

tēkang, a thwart; a cross-beam to resist pressure at its extremities and not to support a weight resting on it.

tēkap, resting the flat of the hand on anything, e.g., closing a child's mouth in jest to prevent him speaking; blotting with a pad—cf. *tēkan*.

tēkat, embroidery; *bērtēkat mas*, embroidered in gold.

TĒKĒBUR

tĕkĕbur, Ar. proud; arrogant.
tĕkek, I. a drug used in dyeing.
 II. = *to'kek*.
tĕki, *tĕka-tĕki* or *kĕtĕki*, riddle, conundrum.
tĕkoh, Ked. period; = *masa*; *t. mana?* when?
tĕkua, *baju tĕkua*, a long sleeveless jacket worn by women.
tĕkukur, a little Malay ground-dove (*Geopelia striata*); *padang t.*, a plain abandoned to doves, a desolate place; *burong sewah tĕkukur*, the Indian koel (*Eudynamis honorata*); *ular sawa tĕkukur*, a snake (*Coluber melanurus*).
tĕkun, assiduous, attentive; *bĕr-tĕkun mĕngaji*, to study attentively or assiduously.
tĕkup, covering with the hand; catching by so covering.
tĕla, a passage in a Malay house connecting the kitchen with the main building.
tela, the pan of a firearm.
tĕladan, model; example; a copy to follow. Also *tuladan*.
tĕlaga, Skr. a well, tank, or basin of water; a small mere; (Min.) a chief's house.
tĕlah, did, was--a word giving a preterite meaning to the passage in which it occurs; *tĕlah dilihat itu*, when that was seen; *sa-tĕlah*, after.
tĕlak, Ked. a money-box of bamboo.
tĕlampong, drift-wood; a float.
tĕlan, *mĕnĕlan*, to swallow; *pĕr-tĕlan*, a draught.
tĕlang, long patches (as a pattern); *buloh t.*, a bamboo (*Gigantochloa* spp.).
tĕlangkal, a marriage-broker.
tĕlanjang, naked, stripped; *t. bulat*, stark-naked; *t. bugil*, id.; *bĕrtĕlanjang*, nude; bare.

TĒLIPOK

tĕlanjur, projecting; stretching out.
tĕlantar, stretched; prone; lying at full length.
tĕlap, I. penetration, wounding. II. to percolate.
tĕlapakan, *duli tĕlapakan*, a royal title; *lanah t.*, N.S. land held for and from chiefs by feudal tenure.
tĕlatah, manners, behaviour, ways.
tĕlatai, N.S. I. chicks, rattan blinds. II. the lid of a rice-tun.
tĕlatak, Pah. a small raft.
tĕlau, patchy (of colouring or of light).
tĕledur, idler, sluggard. Cf. *tidur*.
tĕlĕkan, *bĕrtĕlĕkan*, to rest one's head on one's arms.
tĕlĕkong, a praying-veil--used by Muhammadan women.
tĕlĕku, *bĕrtĕlĕku*, to lean on one's elbows.
tĕlĕmpap, *sa-tĕlĕmpap*, a hand's breadth.
tĕlĕnan, a cleaning-frame--used by a native copper-smith.
tĕleng, cocked on one side (of the head).
tĕlĕpa, = *chĕlĕpa*.
tĕlĕpok, printing in gilt on cloth; geometric pattern generally; marquetry.
tĕlerang, *mas tĕlerang*, reef-gold; quartz outcrop.
tĕlinga, the ear; the handle of a vessel; *t. bĕdil*, the pan of a gun; *t. kĕra*, a plant (*Henslowia Lobbiania*); *anak t.*, the tympanum; *chuping t.*, the lobe of the ear; *daun t.*, the outer frame of the ear; *lobang t.*, the orifice of the ear; *ikan korek t. buaya*, a fish (*Gastrotoceus biaculeatus*).
tĕlingkah, ways, behaviour, conduct--cf. *tingkah*.
tĕlipok, the lotus.

TĒLOK

tĕlok, l. a bay, a bight, a curve, a bend; *t. rantau*, bends and reaches (in a river); territories generally. II. = *tĕlut*.

tĕlotak, tip of leaf, petal, fruit.

tĕlukup, = *tĕlangkup*—v. *langkup*.

tĕlunjok, the index-finger.

tĕlur, egg; fish-roe; *t. asin*, preserved eggs; *t. buaya*, a crocodile's egg; *t. tĕrubok*, the roe of the *tĕrubok* fish (*Clupea kanagurta*).

telur, lispings; unable to articulate certain letters properly.

tĕlut, 'I. *bĕrtĕlut*, to kneel. II. = *lut*.

tĕmabur, besprinkled, scattered; *bintang t.*, a constellation—cf. *tabur*.

tĕmali, *tali tĕmali*, cordage.

tĕman, l. a follower, accompanying a companion of higher rank; *tĕmani*, to attend on. II. Pk. I, me—a term of affectionate conversation.

tĕmandang, garb; get-up; general appearance.

tĕmaram, *tĕrang tĕmaram*, dusky, gloomy, doubtful light.

tĕmarang, = *tĕmaram*.

tĕmbadau, a name given in Borneo to the small wild ox (*Bos sondaicus*, and also in some dialects to *Bos mindorensis*).

tĕmbaga, Skr. copper, bronze, brass; *t. kuning*, brass; *t. merah*, copper; *t. puteh*, nickel; *t. suasa*, an alloy of gold and copper.

tembah, Pah. eaten away of a river-bank.

tembak, shooting, firing shots; *mĕnembak*, to fire shots.

tĕmbakau, Hind. tobacco; *t. Jawa*, locally grown tobacco; *t. Bĕlali*, tobacco imported from Europe.

tĕmbakul, a fresh-water fish (unid.); it has a large head.

TĒMBOKOR

tĕmbam, prominent, of the mons veneris.

tĕmban, puffy (of the cheeks).

tĕmbang, songs sung by dancing-girls.

tĕmbatu, the fruit of the *nipah* palm; a flaw in a rattan.

tembek, close (of a shot); nearly hitting; just missing; just avoiding.

tĕmbekar, = *tĕmbikar*.

tembel, a sty in the eye.

tĕmbĕlah, a quiver for darts.

tĕmbĕlang, rotten, of eggs, when the chicken is not yet formed = *kĕmĕrok*—cf. *kĕmungkus*.

tĕmbĕlong, = *puting bĕlong*.

tĕmbelok, an edible marine worm which eats into wood.

tĕmberang, the stays of a mast; coll.; *tunjok t.*, to "put on side."

tĕmbĕreh, a fish (unid.).

tĕmberek, = *tĕmbikar*.

tĕmbereng, a bit; a section; a curved or sharp edge; *t. tajam*, a sector.

tĕmbĕsu, a tree (*Fagrea fragrans*).

tĕmbi, an outward elbow-thrust.

tĕmbikai, a water-melon (*Citrullus edulis*).

tĕmbikar, shards; broken pottery used by children in playing games, such as *tuju lobang*.

tĕmbilang, long-shafted spade = *pĕnchĕbak*, *pĕrĕjang*.

tĕmbilok, = *tĕmbelok*.

tĕmbiring, = *tĕmbereng*.

tĕmbok, perforated, rent, torn; rotten or hollow (of the teeth); eaten through.

tembok, l. a wall; *kaki t.*, the foundations of a wall. II. *mĕneihbok*, to cool a liquid by stirring it or by pouring it from one vessel to another.

tĕmbolok, the crop of a bird.

tĕmbokor, = *bokor*.

TĒMBONG

tĕmbong, a long cudgel or quarter-staff; *bĕrtĕmbong*, to meet, knock up against.

tĕmbosa, Hind. Pers. *kueh lipat t.*, a sort of puff or patty.

tĕmbuku, a knob; a hard projection, inner ledges or lumps cut under gunwale of dug-outs—cf. *buku*.

tĕmbun, = *tambun*.

tĕmbuni, the caul; *t. kĕchil*, the placenta.

tĕmbus, broken through; perforated; holed.

tĕmbusu, = *tĕmbĕsu*.

Tĕmĕnggong, a Malay dignitary of high rank.

tĕmĕnong, I. a fish (unid.). II. brooding, pensive.

tĕmlang, a liana (*Lettsomia peguensis*).

tĕmikai, = *tĕmbikai*.

tĕmlang, a plant (*Aglaia odoratissima*).

tĕmln, an iron ferrule connecting the spear-head with its shaft; a ferrule at the base of a *kĕris*-sheath; ring of a baby's "teat."

tĕmoleh, a fish (unid.).

tĕmolok, = *tĕmbolok*.

tĕmpa, hammering, beating; working metal with the hammer—cf. *tĕmpawan*.

tĕmpah, to engage in advance; retaining services; *pĕnĕmpah bidan*, the fee paid in advance to a midwife.

tĕmpala, the hop or spring of a fighting chevrotin.

tĕmpang, lame; limping, halt.

tĕmpap, to bring down the flat of the hand forcibly on any surface.

tĕmpat, place, locality; *t. dawat*, an inkstand; *t. mĕngaji*, a school; *t. sireh*, a *sireh*-box.

tĕmpaus, *ikan tĕmpaus*, a whale; also *paus*.

tĕmpawan, beaten, wrought (of

TĒMPUI

metals); *mas t.*, hammered gold—the pale yellow colour of which is a simile for an admired complexion.

tĕmpayak, the larvæ or grubs of wasps, bees, etc.

tĕmpayan, an earthenware jar for storing water.

tĕmpek, to cheer; the war-cries of an advancing army.

tĕmpel, close approach, nearing; *jangan bĕrtĕmpel dĕngan dia*, do not go close to him.

tĕmpĕlak, to twit a person with a blunder or mistake.

tĕmpeleng, a box on the ears.

tĕmpĕras, scattered about by leakage; spill all about a place.

tĕmpĕras, a biting insect (unid.).

tĕmpĕrau, surly; gruff.

tĕmpiar, *bĕrtĕmpiar* or *bĕrtĕmpiaran*, fleeing in all directions; scattering.

tĕmpias, beating in (of rain).

tĕmpinah, the water balsam (*Hydrocera triflora*).

tĕmpinis, a well-known hardwood tree (*Sloetia sideroxylon*).

tĕmpit, = *tĕmpek*.

tĕmpoh, Port. time (especially in the sense of further time for payment; extension of time).

tĕmpoh, a violent onslaught; charging; *mĕnĕmpoh*, to assault, to storm.

tĕmponek, the monkey-jack (*Artocarpus rigida*).

tempong, I. throwing at a mark. II. pushing off at right angles; pushing off a boat from a bank.

tĕmporok, = *porok*.

tĕmpoyak, a preserve made of salted durian.

tĕmpua, *burong tĕmpua*, the weaver-bird; *ikan t.*, a fish (*Barbus apogon*).

tĕmpui, a tree yielding a good fruit (*Baccaurea Malayana*).

TĒMPULING

tĕmpuling, a barbed fish-spear.

tĕmpunai, = *tĕmponek*.

tĕmpuras, = *tĕmpĕras*.

tĕmpurong, a piece of coconut-shell; a bit of a skull; the body of a mandoline-like musical instrument; *t. lutut*, the knee-pan; *sisek t.*, the logger-head turtle (*Thalassochelys caretta*).

tĕmu, I. coming together at the same spot; *bĕrtĕmu*, to meet; *pĕrtĕmu*, meeting; the act or place of meeting; one's affinity.

II. a generic name given to a number of wild gingers (*Scitamineæ*): *t. kunchi*, a small cultivated ginger (*Koempferia pandulata*); *t. kunyit*, turmeric (*Curcuma longa*); *t. lawak*, a white turmeric, the zedoary (*Curcuma zedoaria*).

tĕmuchut, = *chĕmuchup*.

tĕmukus, = *kĕmungskus*.

tĕmukut, = *lĕmukut*.

tĕmurun, *turn-tĕmurun*, by descent, pedigree, lineage.

tĕmut, throbbing, of the fontanel.

tĕnang, calm, smooth, still (of water).

tĕnar, an uproar; a row.

tenda, Port. an awning.

tĕndang, kicking out; *bĕrtumbok bĕrtĕndang*, with cuffs and kicks.

tĕndas, to cut off a man's head.

teng, Ch. a Chinese lantern.

tĕngadah, looking upwards; to look up.

tĕngah, midst, middle; the half, the centre; in the middle of (in point of time); whilst; *t. hari*, midday; *t. naik*, half-grown; *t. mĕngajar*, while he was teaching; *sa-tĕngah*, a half; a fair quantity; some.

tĕngar, a tree of the mangrove type - the bark of which is used for tanning (*Ceriops candolleana*).

TĒNGKA

tĕngĕk, rancid (of oil).

tĕnging, v. *tĕngong*.

tĕnggala, Skr. a plough; *tanah t.*, arable land; *padi t.*, seed-padi; *mĕnĕnggala*, to plough.

tĕnggalong, a civet-cat (*Viverra tangalunga*); *pagar t.*, the railing round the stern-gallery of a native ship.

tĕnggan, rolls of fat on the limbs or body.

tĕnggang, share and share alike; equally divided; the length, e.g., of a king's reign, a limited time.

tĕnggara, south-east; *tĕmur mĕnĕnggara*, E.S.E.; *sĕlatan mĕnĕnggara*, S.S.E.

tĕnggat, limit, extreme point; *dari tĕnggat ini ka-tĕnggat itu*, from this extremity to that.

tĕnggek, tossing rice up and down when winnowing.

tenggek, I. squatting, perching, like a bird or ape. II. wearing the head-dress at a rakish slant.

tĕnggĕlam, to sink; to be submerged; to disappear from the surface; *matahari t.*, sunset; *suratan-nya timbul tĕnggĕlam*, the written characters on it were partly visible, partly effaced; *tĕnggĕlamkan*, to submerge.

tĕnggĕlong, Ked. = *pĕnanggalan* — v. *tanggal*.

tengger, = *tenggek*.

tĕnggiling, a sort of ant-eater or armadillo (*Manis javanica*); *atap batu sisek t.*, tiled roofing.

tĕnggiri, a generic name for a number of edible fish (*Cybium* spp.).

tĕnggulong, a millipede which rolls up into a ball when touched; also *sĕnggulong*.

tĕngka, Pah. between = *antara*; *mĕnĕngka*, to stand between; fig., to negotiate.

TĒNGKALAK

tĕngkalak, a long narrow fish-trap with inturning spikes at the broader end, or else (*t. onak*), made of sticks with inturning thorns.

tĕngkalok, unripe but edible (of fruit).

tĕngkalong, = *tĕnggalong*.

tĕngkang, the space between the eyes.

tĕngkar, *bĕrtĕngkar*, to quarrel, to have a squabble; *tĕngkari*, to stir up a quarrel; *pĕrtĕngkaran*, an altercation.

tĕngkawang, a (Borneo) tree (*Diplocnemia sebifera*); see *kawang*.

tĕngkelang, = *kelang*.

tĕngkerong, a fish (*Sebastes stolizkæ*) - also known as *kerong-kerong*.

tĕngkes, unequal in size to its fellows; insufficiently developed; deformed, of overlapping toes.

tĕngking, snarling; *mĕnĕngking*, to speak angrily.

tĕngkoh, Ch. opium-dross prepared for re-smoking.

tĕngkolok, a head-wrapper; a kerchief used as a head-dress.

tĕngkorak, a skull; the cranium; *ringgit t.*, the 2½ guilder piece.

Tĕngku, a royal title of the highest rank; a prince of the first grade, except in Perak where *Ēngku* is used of princes of the first grade and *Tĕngku* of inferior princes and the four greatest commoner chiefs.

tĕngkuyong, I. a shell (*Cypræa* sp.). II. sago-bark.

tĕnglong, = *langlong*.

tĕngoh, *mĕnĕngoh*, to low (of oxen).

tĕngok, looking at, peering at; (in bazaar Malay) to see.

tĕngong-tĕnging, Pk. mourning, absent-minded.

TĒPAS

tĕngsi, Ch. a soup-spoon.

tenjak, Pah. to walk with toe or heel lifted, as a person with sore feet.

tĕnok, a tapir (*Tapirus malayanus*); also *badak tĕnok* - cf. also *badak tampong*, *b. murai*.

tĕnong, *pĕtĕnong*, a (S'pore.) fortune-teller.

tenong, a flat-topped circular box of Javanese make.

tĕntang, opposite, facing; *bĕrtĕntangan*, vis-à-vis; *mĕnĕntang*, to face (as a man faces an opponent).

tentang, a window (the hinges of which are at the top and not at the side).

tĕntawan, *akar tĕntawan*, a water-producing vine (*Conocephalus suaveolens*).

tĕntu, certain; definite; indubitable, positive; *khabar yang t.*, reliable news.

tĕntuban, = *tuban-tuban*.

tĕnturun, Riau = *bĕnturung*.

tĕnul, a tree (*Myristica laurina*).

tĕnun, the art or process of weaving; *tĕnunan*, method or style of weaving; *salah tĕnunan*, a fault in the fabric; *bĕrtĕnun*, to weave.

tenyeh, to press and pinch. Cf. *tonyoh*.

tĕpak (onom.), a slight slap, pat or blow with the flat of the hand.

tepak, a rectangular (Palembang-made) box containing *sireh*-chewing requisites.

tĕpam, laying the palm of the hand on anything or passing the palm of the hand over anything (as a man in the dark trying to make out the character of some object).

tĕpas, I. brimful; full up. II. *ĕmpat tĕpas dunia*, the four

quarters of the earth; = *empat pĕnjuru alam*.
tĕpat, exactly; full; *barat t.*, due west; *matahari t.*, exactly noon; *pĕnoh t.*, just exactly full; *bĕr-tĕpat*, to carry out in its exactness, e.g., *bĕrtĕpat janji*, to carry out one's promise to the letter.
tĕpayan, = *tĕmpayan*.
tepeh, an edible salt-water shell-fish (unid.).
tepek, to affix by plastering.
teper, = *cheper*.
tĕpi, edge, border, margin, brink; *mĕnĕpi*, to step to the edge; to edge off; to step aside.
tĕpis, knocking aside; warding off; *tĕpiskan*, to strike or push aside; *tĕpis-mĕnĕpis*, to fence.
tĕpok, clapping, slapping, patting; *mĕnĕpok dada*, to beat the breast; *t. lalat*, the flap which Malays use for catching grasshoppers.
tepok, lame from a bad leg and not from amputation.
tĕpong, flour; meal; powdery substance; *t. bĕras*, rice flour; *t. gandum*, wheaten flour; *t. ta uar*, a powder used for cooling the skin.
tĕpu, full to the brim; full (of sails).
tĕra, the royal seal, stamp or impression; *bĕlum bĕrtĕra*, it is still unsealed; *mĕtĕraĭ*, to stamp documents or coins in the mint.
tĕrada, (Batavia) = *tiada*.
tĕrajang, trampling under foot; to stamp down on anything; *tĕndang t.*, kicking and stamping (of a horse).
tĕraju, Pers. scales; a balance; the loose string joining the extremities of a kite; tent strings.
tĕrak, I. a fowl's laying-place. II. tin refuse after smelting. III. *pĕnoh tĕrak*, absolutely full;

chockful; *elok t.*, perfectly beautiful.

tĕral, to insist; verbal pressure or importunity.

tĕraling, I. a bird (unid.). II. a wood used in house-building (*Tarrietia simplicifolia*).

tĕran, to strain (in easing oneself); the impulse in labour.

tĕranas, good anchorage; firm sea-bottom.

tĕrang, clear, bright, obvious, evident; *t. hati*, clear-sighted; *t. bĕndĕrang*, shining bright; *t. chuacha*, clear daylight; *di-tĕngah-tĕngah t.*, quite openly; in broad daylight; *kĕtĕrangan*, elucidation, clearing up, explanation.

tĕrangkek, a bamboo receptacle for palm-juice.

tĕrap, I. a tree (*Artocarpus Kunstleri*), the bark of which is used by Sakais as cloth; *kult t.*, the bark so used. II. *kĕris tĕlĕrapan* = *k. tĕrapang*.

terap, = *liarap*.

tĕrapang, a metal covering for the *kĕris*-sheath.

tĕras, hard wood in a tree: the harder portions of a good timber-tree; *bĕrtĕras*, having a solid core.

tĕrasl, a preparation of fish and prawns (better known as *bĕlachan*).

tĕrasul, Ar. letter-writing; *ilmu t.*, a knowledge of epistolary forms; *kitab t.*, a treatise on letter-writing.

tĕrat, a boundary.

tĕratat, the lotus (*Nelumbium speciosum*).

tĕratak, a lean-to; a humble hut; a depreciatory way of describing one's own dwelling.

tĕratu, Port. torture; *tĕmpat t.*, a torture-chamber.

tĕrau, *mĕnĕrau*, to spin thread.
tĕrbang, flying; to fly; *bĕlum t. lalat*, before the flies are astir, i.e., the very early morning; *t. arwah* or *t. sĕmangat*, "the flight of the spirit of life"; lost of consciousness; *bĕtĕrbangan*, flying about.

tĕrbis, slipping down at the side (as earth after a landslide).

tĕrbit, issuing out of; exit from; *matahari t.*, the rising sun; *t. rimba*, issuing from the forest; *yang tĕrbit dari pada hati yang jĕrneh*, proceeding from a pure heart.

tĕrbul, a fresh-water fish (unid.).

tĕrbus, Ar. tarboosh; a fez.

tĕrbut, a heavy wooden bolt used in ship-building.

tĕrek, I. excessive; *panas t.*, extreme heat. II. *burong tĕrek chanai*, the Indian oriole (*Oriolus indicus*).

tĕrĕnang, a large squat water-vessel of earthenware or metal.

tĕrendak, a conical sun-hat; *t. China*, the Chinese pattern of sun-hat (which is not a perfect cone but slopes inwards); *siput t.*, a shell (*Phorus solaris*).

tĕrĕntang, a large forest-tree (*Camposperma auriculata*).

tĕri, Skr. three, triple (in certain expressions only, e.g., *tĕri-buana* the three worlds; *tĕri-sula*, a trident).

tĕriak, a cry, a shout; *bĕrtĕriak*, to cry out.

tĕriba, *akar tĕriba*, a medicinal plant (*Rhinacanthus communis*).

tĕrigu, Port flour.

tĕrima, *mĕnĕrima*, to receive, to obtain; *t. kaseh*, the acknowledgment of the receipt of kindness; thank you; thanks.

tĕringket, Hind. from Port. a square sail.

tĕripang, a sea-work—prized by Chinese as a delicacy (*Holothuria edulis*); *ikan t.*, a fish (*Saurus indicus*).

tĕrisula, Skr. a trident; see *tĕri* and *sula*.

tĕritek, dripping; dropping continually in small drops—cf. *titek*.

tĕritip, a small sea-slug (which eats into piles and ships' bottoms).

tĕrjal, Ked. steep, sloping.

tĕrjal, the flapping of a kite.

tĕrjall, Ar. clear, obvious; to appear, reveal oneself.

tĕrjĕmah, Ar. translation; interpretation; *mĕntĕrjĕmahkan*, to translate.

tĕrjun, rapid descent; to leap or jump down; *ayer t.*, a waterfall; *t. dari atas kuda*, to leap off a horse; *tĕrjunkan*, to let drop.

tĕrka, Skr. guess-work; *mĕnĕrka*, to guess—cf. *tĕka*.

tĕrkam, leaping or springing forward; *sapĕrti singa hĕndak mĕnĕrkam*, like a lion about to spring.

tĕrkap, catching under a concave surface.

tĕrkul, *sĕnapang tĕrkul*, a blunderbuss.

tĕrkup (onom.), the dull clash of flat non-metallic substances; the butting of rams.

tĕrmasa, Pers. a show; a spectacular festival; the sights of a place.

tĕrnah, unprecedented, unusual, extraordinary; *si-tĕrnah*, a dressed-up idiot—a term of abuse.

tĕrnak, *orang tĕrnak*, aborigines.

tĕrok, severe (of illness or of a beating).

tĕromba, N.S. a song of origin (Minangkabau).

tĕrompah, = *tĕrompak*.

tĕrompak, wooden clogs.

tĕrompet, Eng. trumpet; *siput t.*, a shell (*Trilon variegatus*).

tĕrona, = *tĕruna*.

tĕrong, a vegetable; the brinjal or *Solanum*; *t. asam* or *t. pĕrat* (*Solanum aculeatissimum*); *t. mĕranti*, (*Solanum nigrum*); *t. pipit* (*Solanum torvum* and *S. verbascifolium*); *t. tikus* (*Solanum sarmentosum*); *t. bĕlachan* or *t. pĕrak* or *t. rapoh* (*Solanum melongena*).

tĕrongko, Port. a prison; a cell.

tĕropang, a tube; a tubular or telescopic instrument; a telescope, a speculum; *t. api*, a belows; *t. tuma*, a microscope.

tĕrpa, *mĕnĕrpa*, to dart forward.

tĕrpai, Hind. from Eng. a tarpaulin; a driving-apron.

tĕrtawa, to laugh; see also *tawa*.

tĕrtib, Ar. I. order, rank, precedence; *t. sĕmbahyang*, the order of prayer, ritual. II. becoming modesty, i.e., of people who do not presume.

tĕrubin, a fish-trap with a falling door; also *tubin*.

tĕrubok, a fish (*Clupea kana-guria*); *tĕtur t.*, the roe of this fish used as a sort of caviare.

tĕrubong, a granary; a padi-barn.

tĕrubul, a tree (*Ixora grandifolia*).

tĕrum, a word of command to elephants to make them sit down.

tĕrumbu, a reef or rock visible at low tide but covered at high water.

tĕruna, Skr. an unmarried youth; *muda t.*, a stripling; *ayam t.*, a cockerel.

tĕruntum, a sea-shore shrub (*Aegiceras majus*).

tĕrup, I. *main tĕrup*, a game played with European cards.

II. *kuda tĕrup*, a troop-horse.

tĕrus, right through; in a direct line through or across; *tĕrusan*, a canal or cutting joining two reaches of a river.

tĕrusi, Tam. vitriol, sulphuric acid.

tĕsak, the bull's-eye in a target.

tĕsi, Ch. a tea-spoon.

tĕtak, hacking, notching; *tĕtakkan*, to strike (anything) with a cutting weapon; *mĕnĕtakkan*, id.; *mĕnĕtak*, to give a cutting blow.

tĕtal, close (of the pattern of a cloth); without wide interstices; *kueh t.*, a cake made of pulut rice with coconut-milk, sugar and egg.

tĕtampan, an embroidered kerchief of silk worn ceremonially on the shoulder by court attendants.

tĕtap, I. fixed (of tenure or residence); definitely decided; *sa-iĕlah t. bichara itu*, when that matter was settled; *mĕnĕtapkan*, to give security or permanency to anything; *pĕrtĕlap*, confident, assured. II. blotting up; sucking up moisture; *kain t. tuboh*, a towel.

tĕtapi, Skr. but; however; still; nevertheless.

tĕtas, *mĕnĕtas*, to be hatched (of eggs).

tĕte, watching his chance (of a wrestler or fighting-cock).

tĕtĕgok, a small owl—perhaps a dialectic name for the *punggok* (*Glaucopteryx brodiei*).

tĕtek, the nipple of the breast; *mĕmbĕri t.*, to suckle.

tĕtel, inferior meat (sinews, soft cartilage, etc.), consumed by the poor.

TĒTIBAU

tĕtibau (onom.), a bird (unid.)
—so called from its note, which
is sometimes represented as *ta'*
tidur.

tĕtirok, see *tirok*.

tĕtkala, Better *talkala*.

tewas, failure; being worsted; *t.*
pĕrang-nya, the battle was going
against him.

teyan, Ch. *bĕrteyan*, to club to-
gether.

tezi, Pers. *kuda tezi*, a Pegasus,
a winged horse; also *tĕji*.

thabit, Ar. revealed, of truth;
also *sabit*.

thalatha, = *sĕlasa*.

thalju, Ar. snow.

tiada, is not; not to be; *tiada-lah*
ia di-sini, he is not here.

tian, Jav. the lower abdomen in
a pregnant woman.

tiang, a pillar; a post; a mast;
a vertical support; *t. agong*, the
mainmast; *t. bĕndera*, a flag-
staff; *t. sĕri*, the central pillar
in a Malay house.

tiap, *tiap-tiap*, every; *pada tiap-*
tiap hari, every day; *tiap-tiap*
mĕreka itu, everyone of them.

tiarap, *tĕrtiarap*, lying on one's
face (of a man); bottom up-
wards (of a boat); *tiarapkan*,
to turn (anything) face down-
wards; *mĕntiarap*, to assume
such a position.

tib, Ar. book of charms, a treatise
on medicine or magic or astro-
logy.

tiba, I. to arrive suddenly; "put-
ting in" at a port (of a ship):
"landing" (of a blow); *tiba-*
tiba, suddenly, unexpectedly. II.
pĕliban sampir, a gift, a present
—in Javanese tales only.

tibar, = *tebar*.

tidak, no, not; *tidakkan*, to deny
the existence of; *kĕtidakan*, non-
existence.

TILAN

tidur, to sleep; *t. lĕlap*, deep
sleep; *tĕmpat t.*, a bed; *tiduran*
or *kĕtiduran*, sleep; being as-
leep; *tidurkan*, to put to sleep,
e.g., an infant, to have coition
(of the male).

tiga, three; *bĕrtiga*, in a party
of three; *kĕtiga*, all three; *gang*
kĕtiga, third.

tijak, = *pijak*.

tika, a reel of thread.

tikal, a Siamese "tical."

tikam, stabbing; spearing; pierc-
ing, cf thorns; *mati kĕna t.*,
death from a stab or from a
spear-thrust; *tikamkan*, to drive
(a pointed weapon) into any-
thing.

tikar, a mat; *bĕntangkan t.*, to
spread a mat; *bĕrtikarkan*, to
use (anything) as a mat; to sleep
on.

tikas, the line of sea-weed and
drift-wood on a beach, showing
the extreme point reached by
the tide.

tikus, a generic name for rats and
mice; *t. ambang bulan*, Raffles'
Gymnura; *t. Bĕlanda*, the (im-
ported) guinea-pig; *t. buloh*, a
name for the bamboo-rat (*Rhi-
zomys sumatrensis*), better *dĕk-*
an; *t. mondok*, = *t. ambang*
bulan; *t. rumah*, the common
house-mouse (*Mus musculus*);
t. tanah, the field-mouse (*Mus*
decumanus); *t. turi*, the musk-
shrew (*Crocidura murina* and
C. cĕrrolea); *anjin t.*, uncertain
winds; *gigi t.*, small regular
teeth; *lobang t.*, the cavity in
which the body is laid in a
Malay grave.

tilam, a mattress; *tilaman*, id.

tilan, a fish (*Mastacembelus ar-
matus*); *t. pasir* (*Trypauchena*
vagina); *t. rumpul* (*Pimelep-
terus cinerascens*).

tilek, to look long and fixedly at anything; carefully examining;
těmpat t., a cynosure of all eyes;
tukang t., a man gifted with second-sight; a fortune-teller.

tilu, an insect (unid.).

tim, Ch. stewing; *pěttman*, a stew-pan.

timah, tin; lead; zinc; *t. puteh*, tinned iron; *t. hitam*, lead; *t. sari*, zinc; *bijeh t.*, alluvial tin; *ikan timah-timah*, a fish (*Lutjanus lineolatus?*); *pokok timah-timah*, a small tree (*Ilex cymosa*).

timang, balancing; to toss up and down (as an adult playing with a very young child); *timang-timangan*, a pet name or nursery name.

timba, a small bucket; a dipper; *t. ruang*, the bailing-well in a boat; *měnimba*, to bale.

timbang, *běrtimbangan*, in equipoise; matching.

timbang, estimating the weight of anything; considering the pros and cons of a question; *batu timbangan*, measure of weight; *timbangkan*, to weigh; *pěnimbang*, the weigher.

timbau, adding a piece so as to lengthen anything; *papan t.*, upper strake of a boat.

timbok, to strike downwards with the flat of the fist.

timbul, appearing on the surface; floating; emerging from below; *t. těnggělam*, appearing and disappearing—of the letters of a half-erased inscription; *bulan t.*, the new moon; *gambar t.*, a statue; *timbulkan*, to bring out in evidence; *měnimbulkan*, id.; *pěnimbul*, that which causes a thing to come to the surface—used especially of a charm of invulnerability (*kěbal pěnimbul*

or *pěnimbul raksa*) [based on the belief that quicksilver absorbed into the system will rush to any spot struck by a weapon and so prevent the weapon penetrating beneath the skin].

timbun, a heap; *timbuni*, *timbunkan*, or *měnimbunkan*, to heap up anything; *běrtimbun-timbun*, in heaps; piled one on on top of the other.

timbus, filling up or blocking a cavity; *timbusi*, to fill up (a grave).

timpa, falling down on; striking in its fall; *di-timpa batu*, struck down by falling stones; *t. rasa*, to bear the brunt of anything; *t. pěrasaan*, id.; *di-timpa doulăt*, struck down by the power of dead kings; *měntimpa*, to strike in one's fall; to fall upon.

timbang, = *tempang*.

timpas, low-water; *t. pěrbanı*, very low tide.

timpoh, *běrtimpoh*, to sit with the legs turned to the right and bent back towards the body, while the left arm rests on the ground, as Malay women sit.

timpus, disproportionately narrow; lacking in beam (of a boat).

timu, by right (*de jure*); *timu-timu*, id.

timun, a gourd; a pumpkin; *t. China*, the cucumber; *t. den-dang*, a passion-flower (*Passiflora foetida*); *t. hutan*, *t. Bělanda* (*Passiflora quadrangulis*), the grenadilla. Also *měntimun*.

timur, east; *t. laut*, N.E.; *t. padang*, S.E.; *t. měnněnggara*, E.S.E.

tinas, = *tindas*.

tindan, lying loosely one on the other (of a pile of books or

TINDAS

similar objects); *sa-tindan*, a disorderly heap.

tindas, to crack a flea on the thumb-nail.

tindeh, lying one over the other; *yang rêbah di-tindeh*, the fallen is pressed under (still further) the unfortunate are oppressed; *bêrtindeh*, lying one over the other (as bodies on a battle-field).

tindek, pricking through a thin surface, boring the ears.

tinggal, remaining over or behind; abiding in a place; *rumah t.*, an abandoned house; *t. nadi*, with life alone left, ruined; *tinggali*, to leave behind; to abandon; *tinggalkan* or *mëninggalkan*, id.; *këtinggalan*, abandonment; severance; *pëninggalan* absence; *sa-pëninggalau*, in the absence of (so-and-so); *têrtinggal*, left behind; abandoned.

tinggi, high; lofty; *t. hati*, proud. **tinggil**, *pëninggil*, a gallery.

tinggong, *bêrtinggong*, sit on one's heels; squat like a toad, or dog on its hind legs.

tingkah, ways, behaviour, manners; *t. laku*, id.

tingkal, Hind. from Skr. borax.

tingkap, a long low native window.

tingkat, a dock, a flooring—taken as a measure of height or size; *kapal tiga t.*, a three-decker; *bêrtingkat-tingkat*, in storeys; in stages.

tingkil, a bunch; a cluster (of fruit).

tingkis, sad, sorrowful.

tingting, I. to hop. II. to ring coins.

tinjau, stretching out the neck; *mëninjau*, to look out; *pëninjau*, a scout.

TITI

tinju, boxing; *bêrtinju*, to box.

tinta, Port. ink.

tingting, to winnow with a swaying motion.

tlong, the mynah (*Aracula intermedia* and *Gracula javanensis*); *t. batu* or *t. bëlachan*, the Eastern broad-billed roller (*Eury-stomus orientalis*).

tipis, thin, delicate; = *nips*.

tipu, deception, fraud; *bohong dan t.*, lies and misrepresentations; *mënipu*, to deceive; *pënipu*, deceptive.

tir, I. Eur. tar. II. the rook or castle in chess.

tirai, Tam. a curtain; *t. këlambu*, mosquito-curtains.

tiram, an oyster.

tiri, "step"—in expressions like step-child (*anak t.*), step-father (*bapa t.*) and step-mother (*md' t.*).

tiris, oozing through; dripping from.

tirok, a long unbarbed fish-spear; *burong t.*, the snipe (*Gallinago stenura* and *G. coelestis*); *burong têtirok*, id.; *mënirok*, to spear fish—cf. *tirus*.

tiru, *mëniiru*, to copy, to imitate; *tiruan*, an imitation.

tirus, thin and tapering to a point; *padi mëniirus*, the ear of rice in its earliest stages—cf. *tirok*.

titah, the utterance of a prince; *t. Sultan*, the Sultan says; *bêrtitah*, to speak (of a prince).

titar, = *titir*.

titek, I. a drop; a liquid particle; *sa-titek ëmbun*, a drop of dew; *mënitek*, to let fall in drops. II. a heavy racking blow in administering torture.

titi, a fallen trunk or a plank, branch, or bridge over a stream; *mënititi*, to pass over such a foot-

way; *titian*, a narrow footway; a narrow bridge.

titir, a swift rapping movement; to beat certain drums and gongs; *di-titir chanang pëmanggil*.

titis, slow dropping; the dropping of sticky liquids cf. *titek*.

tiup, blowing; the action of a current of air upon anything; *buntal di-t.*, a blown-out *buntal* fish; *bërtiup*, to blow (of the breeze).

tiut, *tempang tiut*, limping, slightly lame.

to', a contraction for *dato'*, q.v.

toakang, Ch. puffed up with self-conceit.

toalang, the swarming of bees; *bërtolang*, to swarm (of bees); *pokok t.*, a tree where bees have made a nest. Also *sialang*.

tobak, square-cut; trimmed square (of the nails).

tobat, Ar. repentant; giving up (an evil practice); also *taubat*, *bërtobat*, to repent one's ways; *tobatkan*, to absolve from sin.

todak, a fish (*Belone strongylura* and *Hemiramphus* spp.).

togel, *dogel*.

togok, limbless; with stumps for limbs; *bëlayar t.*, to sail with only a storm-sail set; *si-Togok*, the long-nosed clown in a Javanese wayang.

tohok, a sort of harpoon with a rope attached; *tënggiri t.*, a fish (unid.).

tohor, shallow; *kapur t.*, white-wash.

tojang, a temporary prop or support; *pënojang kaki*, a foot-rest.

totak, I. an ulcer on the shin. II. biting (in fighting and not for eating). III. hairy patches on the head.

to'kek (onom.), the gecko.

toko, Ch. a warehouse or store.

tokoh, character, quality, type—of goods; *sa-tokoh ini*, up to this sample.

tokok, a small increase; to throw something in over and above.

tokong, I. a treeless rock; a barren island; *t. pulau*, lit. rocks and isles, an archipelago. II. Ch. a Chinese temple. III. *bërtokong*, shaved of the head of a woman.

tolak, repelling; keeping off; rejecting; *t. bara*, ballast; *t. balu*, a propitiatory offering against misfortune; *tolakkan*, to push away; *mënolakkan*, id.

toleh, a side-look; *mënoleh kabëlakang*, to look back; *përtolehan hari*, the turning point in the sun's course (when it seems to descend precipitately).

tolo, I. impulsive. II. *anyam sato*, a quadruple plait.

tolok, I. matching; a peer or equal; *tiada bërtolok*, matchless. II. (Dutch) an interpreter.

tolong, aid, assistance; (in the Straits) favour, mercy, help; *tolongan*, assistance; *mënolong*, to help; *tolongkan*, to assist; *mënolongkan*, id.

tom, (Dutch) the bridle; *tali t.*, the reins.

toman, a fish (*Ophicephalus striatus*).

tombak, a spear; a pike; a halberd; *t. bëndërang*, spears with horse-hair attached to them (as emblems of rank); *t. kërajuan*, state-spears; *t. rambu*, a spear with a fringe or tassel under the spear-point; *t. sayang*, a gaff for close-hauling a sail.

tombol, the knob on a door; *ikan t. mas*, a fish (*Thynnus thunnina*).

tombong, I. the seed-bud in a

TOMONG

coconut-shell. II. arrogant; = *sombong*.
tomong, a short squat gun, a sort of native howitzer.
tompok, I. *sa-tompok*, a small heap. II. spotted, tabby.
tondong, banish; rounding a man out of a place.
tong, (Dutch) a tun, *t:b*, barrel.
tonggak, I. a snag. II. aerial roots—such as those of the banyan.
tonggek, jutting out, of the posterior—cf. *tunggit*.
tonggeng, lift the posterior (as in leap-frog); to invert a vessel to drain it; *t. buyong*, aslant.
tongget, = *tunggit*.
tonggak, heap; *sa-tonggak*, a heap; a pile; = *sa-tompok*.
tonggong, heaping up—cf. *tonggok*.
Tongkah, I. a town in Junk Ceylon; *rèlau T.*, a common type of smelting-furnace. II. *papan tongkah*, a plank used to make one's way over mud-flats. III. *tongkah*, *mènongkah*, to travel against the tide. IV. to lengthen a garment by sewing on a piece at the top.
tongkang, a barge; a lighter; a very large open boat.
tongkat, a vertical prop; a crutch; a stick; propping up from below; *t. kètiak*, a crutch; *mènongkat*, to sustain, to prop up.
tongkeng, I. the rump; *tulang t.*, the coccyx. II. *bunga Tongkeng*, the Tonkin Creeper (*Pergutaria minor*).
tongkol, a knob; a roundish lump or clod; *mas t.*, nugget gold.
tongkong, = *tongkol*.
tonggong, slow of wit.
tongtong, a clapper; a sounding-board.

TUAI

tonjol, I. a big bump or protuberance on the forehead. II. to butt with the head.
tonyoh, rubbing one substance on another; rubbing dirt roughly on a boy's face, etc.
top, a vessel with very bluff bows; *layar t.*, a lug-sail with a long yard.
topang, the forked supports of a *kajang*, in a native boat; a forked stick of any sort; *layar t.*, a foresail.
topekang, Ch. a Chinese joss.
topeng, masked Jav. dancers.
topes, a precipitously sloping bank.
topi, Hind. a sun-hat; a hat generally.
topong, a small bag for holding *bèlachan*.
torak, I. *anak torak*, the spool (in weaving); *batang t.*, the spool rod. II. *ubi torak*, a kind of potato.
Toran, Pers. Tartary, Turkestan.
torang, the knot at the corner of a mesh.
torek, a running at the ears.
totok, I. full-blooded (*pur sang*). II. a fish (unid.).
toya, physical weakness.
toyah, a long pole used as a thrusting-pole in fighting.
toyoh, = *tonyoh*.
tu, = *itu*.
tua, old, matured; aged, senior; deep (of colouring); *orang t.*, an old man; the head of a family; a village elder; *kètua*, a village headman; *pa' t.*, an uncle older than one's father; *merah t.*, deep red; dark red.
tuah, luck; prosperity that can be ascribed only to chance; *bèrtuah*, lucky, luck-bringing.
tuai, a peculiar cutter used for reaping padi (a few stalks only

being cut at a time) ; *měnuai*, to cut *padi* with this.

tuak, fermented spirit made from palm-juice.

tuala, Port. a serviette; a napkin; a towel; *t. mandi*, a bath-towel.

tualang, see *toalang*.

tuam, to apply a hot dry poultice to a diseased part.

tuan, master, lord, lady; a term applied to Europeans (men only), to Malays (men and women) of position who have not higher titles, to a *haji* of either sex, to descendants of the Prophet, and by a lover to his mistress or vice versa; *běrtuan-kan*, to take service under; to acknowledge (someone) as a master; *tuam-ku*, a title used in addressing a reigning prince; *yang di - pěrtuan*, the supreme lord; the sovereign; *gam-tuan*, id.

tuang, I. to pour out; empty out a liquid; *měnuangkan*, id. II. *tuang - luang*, a bamboo blown into noisily by way of signal.

tuap, a splint of rattans.

tuar, a riverine fish-trap made of in-turning thorns.

tuas, I. to lever; to apply leverage in torture. II. to skedaddle. III. Pen. a form of fishing in which branches of foliage are anchored so as to attract fish by the food and shelter they provide (the fishing is done by hook and line cf. *unjam*).

tuat, I. a mark indicating a good fishing ground. II. *ketuat*, a wart.

tub, *tub-tub*, Pk. = *tiba-tiba*.

tuba, a plant (*Derris elliptica*), with a root the sap of which has stupefying properties and is used in fishing; *měnnuba*, to fish in this way; *t. tikus*, arsenic.

tuban, *tuban-tuban*, the discharge preceding delivery; the *liquor amnii*.

tubl, to devote, give oneself up heart and soul to anything.

tubin, a fish-trap with a falling door; also *těrubin*.

tubir, a steep river-bank or shore.

tuboh, the body in the anatomical sense; the bodily frame; the seat of physical sensation; *panas rasa tuboh-ku*, I feel cold; *běkas t.*, a garment that has actually been worn; *sa-tuboh*, having carnal intercourse.

tubok, a wooden lance for spearing *těripang*.

tuding, aslant; at an angle; a "pulling" stroke in contradistinction to a straight drive.

tudoh, accusation (especially slanderous); *měnudoh*, to accuse.

tudong, a veil; a hollow cover; covering up; *t. saji*, a large dish-cover; *siput t.*, a shell (*Trochus pyramis*); *tudongan*, a veil; *tudongi* or *tudongkan*, to enshroud.

tugal, a pointed stick used for making holes in the ground in which rice-seed is dropped.

tugar, = *tugal*.

tugas, steady and strong (of a breeze).

Tuhan, God.

tuhfat, Ar. *turfatn'l-ajnas*, "a gift of miscellanies" - a term used in polite letter-writing to describe the letter and the gifts which theoretically accompany it.

tui, a tree (*Ixonanthes icosandra*).

tuil, a lever for tilting up a heavy mass; to carry a burden over the shoulder on a stick with another stick over the other shoulder to support it.

tujoh, seven.

tuju, pointing at; making for; *sa-t.*, in harmony; *tuju*, to aim at; to make for; *měnuju*, to point towards; to injure by turning evil spirits upon.

tukal, I. a measure for thread; a parcel of skeins. II. a dent or mark left on the skin, the skin not being broken.

tukang, a craftsman; a skilled workman; *t. bēsi*, a blacksmith; *t. chap*, a printer; *t. chukur*, a barber; *t. kasul*, a shoe-maker; *t. kayu*, a carpenter; *t. mas*, a goldsmith; *t. tilek*, a fortune-teller.

tukar, to change, substituting one thing for another; *běrtukar*, to exchange.

tukas, *měnukas*, N.S. to accuse of immorality.

tukil, K. a bamboo vessel for carrying liquid = *tabong*.

tukul, a small hammer.

tukun, a sunken rock—cf. *tokong*.

ful, Eur. a thole-pin.

tuladan, = *těladan*.

tulah, Ar. a calamity consequent on sacrilege or extreme presumption; *t. papa*, the curse of poverty generally.

tulang, a bone; *t. buku lali*, *t. Allah mak*, coll. ankle; *t. kuching*, funny-bone; *t. bėlakang*, the dorsal vertebræ; *t. bėlikal*, the shoulder-blade; *t. dayong*, id.; *t. chaping*, the xiphoid process; *t. kěring*, the tibia; *t. rusok*, the ribs; *t. sělangka*, the collar-bone; *t. sulbi* or *t. tongkeng*, the coccyx.

tulat, the third day after this; the day after the day after tomorrow.

tuli, I. deaf; *měnulikan*, to deafen. II. *tuli-tuli*, a loop of rattan or metal wire tied on the

stem of a *kěris*-sheath, now as an ornament only.

tulis, writing, painting, figuring; *jurul.*, a scribe, a clerk; *tulisan*, handwriting; *měnulis*, to write (intransitive).

tulong, = *lolong*.

tulus, sincere; earnest.

tuma, a small insect; a sort of louse.

tuman, = *toman*.

tumang, a wooden tent-peg; a lethering peg; an arrangement of three sticks for cooking.

tumbang, to fall heavily; toppling down (of a large tree).

tumbas, to the bitter end; to the last drop—a strong expression of completion.

tumboh, sprouting up; springing up (of any growth); *tumboh-tumbohan*, plants generally; *kě-tumbóhan*, an eruptive disease; small-pox; *běrtumboh*, to sprout (of plants).

tumbok, to strike a pounding blow; *t. lada*, a small dagger.

tumbong, the hairless patches on the hind-quarters of certain monkeys.

tumis, to cook in oil and seasoning

tumit, heel (of the foot); *t. tiang*, the truck of a mast.

tumpah, spilling; shed; *t. ruah*, poured out; *těmpat t. darah*, birth-place; *tumpahkan*, to pour out; to empty out.

tumpang, *měnumpang*, to lodge; to take shelter with; to take advantage, e.g., of a lift in a car, of another's learning, etc.

tumpas, utterly; head over heels (of a bad fall).

tumpat, filled up (of a hollow); *měnumpat*, to stop up an orifice.

tumpu, having a footing on; resting on; *mělompat běrsatumpu*,

TUMPUL

to jump from a standing position; *bértumpu*, to have a footing somewhere; to have a place to "take off" from.
tumpul, blunt.
tumpur, loss by leakage; frittering away.
tumu, a sea-shore tree (*Didymocarpus crinitus*).
tumus, falling on the face; sprawling.
Tun, an old Malay title.
tuna, Skr. a wound; = *luka*.
tunai, ready (of money); cash down; *wang t.*, ready money; *tunaikan* or *ménunaikan*, to realise (one's hopes).
tunak, definite attachment; fixed of tenure; industrious.
tunam, the match applied to a cannon.
tunang, troth; betrothal; *pèluru t.*, a bullet pledged (by sorcery) to take effect; *bértunang*, to be engaged to be married.
tunas, a young shoot sprouting from a branch.
tunda, towing; *sampan t.*, a dinghy; *pancing t.*, a tow-line.
tundok, stooping, bowing, lowering the head; *t. mēnyēmbah*, to bow in salutation; *t. tēngadah*, to look down and then up (as a man trying to compose a letter); *mē'undokkan kēpala*, to bow the head; *ilmu pēnundok*, a magic art for procuring the submission of a person.
tundun, the mons Veneris.
tungau, a parasite infesting fowls.
tunggal, sole; single; one; *anak t.*, an only child; *babi t.*, a solitary boar; *Sang Yang t.*, the one God.
tunggang, I. astride; riding; *mēnunggang kuda*, to ride. II. upside down; *t. langgang*, head over heels; *t. balek*, id.; *t. tung-*

TUNTUN

git, bowing very deep; hobbling up and down.
tungging, = *longgeng*.
tunggilt, *tunggang-lunggit*, bowing very low; hobbling up and down.
tunggu, *tunggu*, to watch over; *bértunggu*, to be on the watch; *pēnunggu*, a watchman; *pēnunggu pintu*, a porter.
tunggul, I. the stump of a tree; *tunggul-tunggul* or *tētunggul*, the upstanding stump of a rain-bow (believed to be portentous). II. a flag-staff; a standard. III. *pēnunggul*, a hostage, a propitiatory offering made by the vanquished to the victor. IV. *pēnunggul*, a heavy lump of wood to which an animal is tethered to prevent him running away.
tungkap, tongue-tied; dumb-founded; silent through nervousness; opening the mouth and saying nothing.
tungku, an arrangement of stones constituting a primitive stove; *batu t.*, the stones so used; a hot stone used as a poultice; *t. kēra*, a white-ants' nest.
tungkus, deeply imbedded in anything.
tuni, = *tuna*.
tunjai, a thrust downwards to give impetus to an upward motion.
tunjang, the tap-root of a tree.
tunjok, *tunjokkan* or *mēnunjokkan*, to point out; to show; to display—cf. *tēlunjok*.
tunjong, the water-lily.
tuntong, a turtle (*Callagur picta*).
tuntun, I. to lead, conducting, guiding—by means of some connecting link as a man leading a horse with a rope. II. *mēnuntun*, to flock in crowds (to any performance).

TUNTUT

tuntut, *měnuntut*, to claim; following after, intently seeking; *t. ilmu*, to pursue knowledge, esp. religious.

tunu, to burn up; consuming by fire.

tupai, I. a generic name for squirrels; *t. biji nangka*, the tupaia (*Tupaia ferruginea*); *t. galang pėrahu*, Raffles' squirrel (*Sciurus rafflesi*); *t. jinjang*, = *t. nandong*; *t. kampong* (*Sciurus notalus*); *t. nandong* (*Sciurus bicolor*); *t. tanah*, a tree-shrew. II. a cooking-place on a native ship.

tupang, = *topang*.

turap, Ar. covering, plastering, lining; *bėrturap*, covered, plastered; *tėpas bėrturap*, lath and plaster work.

turas, filtration; straining through cloth.

turi, Skr. *tikus turi*, a name given to the musk-shrews, = *tikus kėsturi*.

turils, scratch (a line or mark), to tap rubber.

Turki, Turkish.

turun, descent; coming down;

UBAT

turunan or *kėturunan*, descent, origin; *t. tėmurun*, by descent; *turunkan*, *mėnurunkan*, to lower.

turus, erect; the uprights of a fish-trap; *t. nėgėri*, a pillar of the state.

turut, following in succession after; following advice or instruction; *turutan*, an example; *turulkan* or *mėnurunkan*, to take anything as an example to follow.

tutoh, *mėnutoh*, to lop off the branches from the trunk, after or before felling a tree; *t. lari*, "skedaddle."

tutok, I. to break or crush rattans into a sort of fibrous pulp. II. a tree (*Hibiscus macrophyllus*).

tutul, Jav. spotted; *machan t.*, the leopard; = *harimau bintang*.

tutup, closing up; covering; shutting; a lid or cover; *sa-lahun t.*, a full year; *t. bumi*, a weed (*Elephantopus scaber*); *tutupkan*, to close, to shut up; *mėnutupkan*, id.

tutur, utterance; *bėrtutur*, to speak.

U

uak, *mėnguak*, to low; to bellow.

uap, vapour, steam; also wap.

uar, *uar-uar*, public proclamation; *warwarkan*, to proclaim, publish.

uba, a sago-vat.

ubah, change, alteration; *mėngubahkan*, to alter (a thing); *bėrubah*, to be altered.

uban, grey, of the hair; *bėruban*, to be grey or grizzled; to age; *chiak uban* or *pėpit uban*, the white-headed munia (*Amadina maja*).

ubang, to cut a curved groove in a log so as to fit it to another.

ubar, *bėrubar*, to become loose; to open out; *bėrubar hati*, to speak from the heart.

ubat, a drug, a medicine, a chemical, a magic simple, a philtre; *u. chaching*, a remedy for intestinal worms; *u. bėdil*, gunpowder; *u. gunc*, a philtre; *tukang u.*, a druggist; *ubati*, to apply medicine to; to treat; *mėngubati*, id.; *pėngubat*, a remedy.

ubi, a generic name for yams and tuberous roots; *u. Benggala*, the common potato (*Solanum tuberosum*); *u. karu*, topioca (*Manihot utilissima*); *u. nasi*, *u. jinjang*, the common yam (*Dioscorea alata*); *u. pasir* (*Dioscorea pentaphylla*).
ubin, *batu ubin*, a floor-tile; (also hard granitic stone for road-metal).
ubong, = *hubong*.
ubun, *ubun-ubun*, the fontanel.
ubur, *ubur-ubur*, a large jelly-fish; *payong ubur-ubur*, a fringed umbrella.
uchap, *měnguchap*, to utter; *měnguchap shukur*, to give thanks; *měnguchap tasbeh*, to tell one's beads.
uda, = *muda*.
udam, dulled; faded (of colouring); dimmed (of brilliancy).
udang, a generic name for prawns, shrimps and lobsters; *u. galah*, the lobster; *u. gěragau*, a very small shrimp; *u. lobok*, the prawn; *u. sungai*, the freshwater prawn; *raja u.*, a name given to kingfishers in the south and to large sandpipers in the north of the Peninsula.
udap, *udap-udapan*, ingredients of all sorts that go to make up a salad.
udara, *Skr.* the atmosphere; the heavens.
udoh, = *odoh*.
udut, *měngudut*, to smoke tobacco or chandu.
uet, = *wet*.
ufti, *Skr.* tribute; also *upēti*.
ugahari, *Skr.* fair; even; equal; parity.
ugama, *Skr.* creed, religion; also *igama* and *agama*.
ugut, *měng-ugut*, menace, frighten.

ujar, *Skt.* utterance, speech, saying; *ujar-nya*, he (or they) said.
uji, test, applying a touchstone to anything; *batu u.*, a touchstone.
ujong, = *hujong*.
ujud, *Ar.* personality; individuality; self; the body; *u. anggola*, the body and limbs.
ukas, a generic name for shells of the genus *Malleus*.
ukek, a game played with coins.
ukir, engrave; incise patterns; carve; *ukiran*, carving.
uktab, *Ar.* eagle.
ukup, perfuming (cloth, etc.), with incense; *pěngukup* or *pěr-ukupan*, the frame over which the cloth is laid and under which incense is burnt.
ukur, linear measurement; *měng-ukur*, to measure; *lukang ukur*, a surveyor.
ulam, = *hulam*.
ulama, *Ar.* learned men generally; one learned in the Scriptures.
ulang, repetition of action; *ulangan tahun*, anniversary; *ulangan*, to repeat; *běrlang*, repeatedly; *ulang-alang*, backwards and forwards.
ulap, *ulap-ulap*, broth made of coconut-milk and *kěladi* (*Colocasia antiquorum*).
ular, a generic name for snakes, e.g., *ular sawa*, a python; *ular tědong sěndok*, a cobra; *u. danu*, (Kedah) a rainbow; *u. naga*, a dragon; *u. -ular*, a pennon, a streamer.
ulas, a covering, wrapper; *ulasan*, id.
ulat, a generic name for a number of worms; a maggot; *u. bulan*, millipede; *u. bulu*, a hairy caterpillar; *u. sutěra*, the silk-worm.
uleh, = *oleh*.
uli, knead, squeezing down, pressing or ramming down.

ulit, *ulitkan*, to sing (a person) to sleep; *məngulitkan*, id.; *məngulit*, to croon; to sing a lullaby; *pəngulit*, a lullaby.

ulu, = *hulu*.

ulun, I. servant; your servant; I. II. a name given to some Celebes shells (*Conus miles* and *Conus lithoglyphus*).

uman, *uman-uman*, long-winded; a bore; *mənguman*, to drag on a story monotonously.

umanat, Ar. instructions, esp. of a dying person; *bərwasiat u.*, to bequeath.

umang, *umang-umang*, a hermit-crab.

umat, Ar. people; mankind.

umbai, dangling; hanging down loosely.

umban, *umban tali*, a sling.

umbang, I. colossal; *naga u.*, a great sea-dragon. II. *məngumbang*, to float, of a boat launched on the water.

umbas, = *humbas*.

umbi, the roots of a tree; *akar u.*, id.; "to the very roots."

umbut, I. the soft heart of the upper portion of a palm; the palm-cabbage. II. *ikan umbut-umbut*, a fish (unid.).

umpama, Skr. likeness; example; instance; similar case; *sa-u.*, for instance *umpamaan*, a proverb; *umpamakan*, to liken to; to compare.

umpan, bait; food to attract fish or animals; *u. təkak*, an appetiser.

umpat, abuse; evil-speaking; cursing; *umpati*, to revile; *məngumpat*, to be abusive.

umpil, *məngumpil*, to lever up; *pəngumpil*, a lever.

umum, Ar. obscure, involved, complicated, difficult.

umur, Ar. life; *sa-umur-ku*, as long as I live.

unai, soft, moist and odorous as perfumed oil.

unam, an edible shell-fish (*Maia* sp.).

unchang, I. *unchang-unchit*, by dribblets, by fits and starts II. a cloth slip-knot bag for money.

unchat, lifting and lowering; moving a thing up and down.

unchit, *unchang-unchit*, by dribblets; by fits and starts; *bayar u.*, payment, in instalments.

unchui, Ch. a pipe.

undak, *məngundak*, not to make headway (of a ship); *laut pəngundak*, a choppy sea against which it is difficult to make headway; *undak-andek*, vacillating.

undan, I. *burong undan*, a large bird (*Pelecanus philippensis*). II. *bərunḍan*, to be protracted; to drag on.

undang, *undang-undang*, laws, statutes, ordinances, codified enactments; *Undang*, the title of the chiefs of Sungai Ujong, Rembau, Jelebu, Johol.

undi, lot; die; *huang u.*, to cast lots; *buah u.*, die, dice.

undil, a money-box.

undok, I. *undok-undok*, the sea-horse (*Hippocampus* sp.). II. *undok-andal*, in swift succession.

undur, *məngundur*, retreat, lose ground, to give way.

ungak, *ungak-ungek*, hobbling up and down.

ungap, gasping for breath (as a dying fish).

ungar, an edible salt-water fish (*Lutianus argentimaculatus*).

unggal, = *tunggal*.

unggang, = *ungkang*.

unggas, a bird; *u. dewata*, the bird of paradise.

UNGGAT

- unggat**, stiffly erect.
•unggis, *mēngunggis*, to gnaw, to nibble.
unggit, = *ungkil*.
unggun, banking a fire.
ungka, a gibbon (*Hylobates lar* or *Hylobates agilis*).
ungkang, *ungkaug-ungkil*, see -saw motion; *kursi ungkaug-ungkil*, a rocking-chair.
ungkap, gaping; exposing a large orifice; *tērunskap*, id.
ungkil, to lever up - cf. *umpil*.
ungkit, bringing up again; raking up old stories; *ungkaug-ungkil*, see-saw motion.
ungku, - *ēngku*.
ungkur, *bērunskur-ungkurun*, retreating in different directions; dispersing.
ungu, purple; deep reddish brown; rich dark colouring.
ungum, mumbling to oneself.
unjam, I. to thrust anything vigorously into the ground. II. Pah. an arrangement of branches and leaves anchored with stones on a fishing-ground to afford shelter to fish; *buang u.*, to place this arrangement in position cf. *tuas*.
unjap, Ked. = *injak*.
unjok, offering (anything); putting (a thing) forward; *unjokkan* or *mēnunjokkan*, to hold out.
unjong, I. *mēngunjong- v. kunjong*. II. *pērunjong- v. runjong*.
anjun, lifting and lowering a bait in order to attract fish to it.
unjur, stretching out; projecting; *unjurkan*, to thrust (anything) forward cf. *unjok*.
unta, Hind. camel.
untai, hanging loosely, dangling.

URA

- untak**, *untak-anti*, convulsive movement; also *ēntak-anti*.
untal, I. *untal-antil*, swaying loosely. II. *sa-untal*, an armful.
untang, pendulous, swaying; *untang-anting*, id.
until, *sa-until*, a small ball or pill; a small quantity.
unting, a bunch of rice plants for transplanting; a small skein of thread; a unit of measurement for thread.
untok, share, allotted portion.
untong, gain, advantage; fortune; destiny; *mēndapat u.*, to derive profit.
untut, elephantiasis.
unus, = *hunus*.
upah, payment for service rendered; fee, wage, bribe; *upahkan*, to engage a person's services; *mēngupahkan*, id.
upak, I. *mēngupak*, to stir up a smouldering heap of ashes. II. *upak-apek*, inconsequent (of talk); mischievous or inconsistent talk.
upam, to burnish, polish, give lustre to stones and metals.
upama, = *umpama*.
upas, Jav. poison generally; the poison of the upas tree (*Anilaris toxicaria*) in particular.
upat, = *umpat*.
upaya, Skr. means, resources; *tiada u.* or *tiada daya u.*, destitute of all means; helpless; moneyless.
upch, the tough flower-sheaths of certain palms; *timba u.*, a bucket or dipper made of these sheaths.
upēti, Skr. tribute; also *ufti*.
ura, *bērura-ura*, to talk over anything; to discuss the *pros* and *cons*.

URAI

urai, loose, dishevelled, inadhesive; *mas u.*, gold dust; *uraikan*, to undo, to unloose, to explain; *mənguraikan*, id.; *məngurai*, to open out, to become loose, to unfold; *těrrurai*, undone, dishevelled (of hair).

urap, *urapan*, cosmetics; *běrruran-urapan*, to adorn oneself with cosmetics.

urat, I. nerve, sinew, fibre, vein, muscle; *u. bėlikat*, the dorsal muscles; *u. tanah*, a snake (*Typhlops* spp.); *salah u.*, a strained sinew. II. Ar. *gila u.*, lascivious.

urdi, = *ordi*.

uri, the afterbirth; *urian*, a brazier's mould, after use.

urna, = *warna*.

urong, crowding; *batu mas u.*, iron pyrites; *di-urong sėmut*, covered with ants.

urup, *kėdai urup-urup*, a money-changer's shop; *məngurup*, to change money.

urus, rubbing, scrubbing — more refined than the word *gosok*.

urut, to rub with the hands, shampoo; *janggut di-u.*, a forked beard.

usah, *ta' usah*, needless; it is unnecessary; never mind; don't; *usahkan*, so far from; = *jangan-kan*.

usaha, Skr. diligence, industry; *běrusaha*, industrious; *məngusahakan diri*, to exert oneself.

usang, shrivelled up internally (of grains of padi, etc.); *rumah u.*, an abandoned house (of which the outer shell only remains).

usap, plating, coating.

usat, *ikan usat*, a fish (unid.) :

UYONG

ular tėdong u., a snake (*Simotes octolineatus*).

usek, *məngusek*, to tease, chaff, worry with impertinent questions.

usia, Skr. length of life, life, *sapanjang usia*, all one's life.

usir, *məngusir*, to pursue, to harass.

usong, *běrusong*, carried in a litter or slung from a pole; *usongan*, a litter.

usta, Hind., Pen. a barber.

usul, I. Ar. beginnings, origins — the plural of *asal*; *asal u.*, the antecedents or early history of anything. II. manner; *u. jįjak*, bearing; *u. sifat*, ways; *u. mėnunjokkan asal*, manners display descent.

utama, I. Skr. excellence, eminence; *yang těrutama*, the most eminent. II. Skr. the breath (of life); *u. jiwa*, id. (a term of endearment); *ayer u. jiwa*, the water of life.

utan, = *hutan*.

utang, = *hutang*.

utara, Skr. the north; *u. tėpat*, due north; *u. barat laut*, N.N.W.; *u. timur laut*, N.N.E.; *angin u.*, a northerly wind; *musim u.*, the N.E. monsoon.

Utarek, Ar. the planet Mercury.

utas, I. a coil, a skein; *sa-utas manek-manek*, a string of beads or corals. II. a craftsman; *utas-an*, craftsmanship.

utau, Ch. the secret sign between masons or members or secret societies.

utus, *məngutus*, send on an embassy; *utusan*, an envoy, a mission.

uyong, shaking, swaying.

W

wa, Ar. and.

waad, Ar. bond, contract, = *janji*.

waba, Ar. plague, pestilence.

wadun, Jav. a woman.

wadzih, Ar. clear, distinct.

wafat, Ar. to die.

wah, an exclamation of surprise.

wahai, hey there!

waham, Ar. suspicious, doubtful.

wahid, Ar. sole, single.

waja, = *ba'a*.

wajah, Ar. countenance, visage.

wajek, a kind of sweetmeat.

wajib, Ar. imperative, necessary.

wak, *wak-wak*, the gibbon = *ungka*.

wakaf, Ar. devoted to religious purposes; *lanah wakaf*, mosque land.

wakap, I. the name of a bird (mid.). II. = *wakaf*.

wakil, Ar. agent, attorney, representative.

waktu, Ar. time, occasion, opportunity.

walakin, Ar. and yet; but; still.

walang, Jav. sad, sorrowful, melancholy.

walau, Ar. although.

wali, I. Ar. a vicerent; a guardian of an unmarried woman; a deputy; *w. Allah* a saint. II. *pisau wali*, a small lancet-like knife. III. a shoulder-cloth.

walimana, Skr. a harpy.

Wallah, Ar. God! — an exclamation of astonishment.

wa'llahu, Ar. *wa-llahu aalam*, God is all-knowing; God knoweth best.

Wan, a title given to descendants of great chiefs not of royal rank.

wang, money, cash; *w. tunai*, ready money.

wangi, fragrant, odorous, perfumed.

wangkang, Old Jav. (cf. *Fiji wangka*) an old type of sailing ship.

wanta, Skr. nature; = *anta*.

wap, vapour, steam; also *uap*.

war, = *uar*.

warangan, white arsenic.

waras, Jav. cure, convalescence, good health.

warga, Skr. family, people.

warip, Jav. alive; *w. waras*, alive and well.

waris, Ar. heir; inheritor; N.S. members of a matriarchal tribe with full franchise.

warkat, Ar. a writing; a letter.

warna, Skr. colour; shade of colour.

warong, Jav. a booth or stall.

warta, Skr. news, tidings; *wartanng*, the report was.

Waruna, Skr. the god of the ocean, Varuna.

wasangka, = *sangka*.

wasl, Ar. an executor of a will.

waslat, Ar. a will.

wasir, = *bawasir*.

wasikan, Ar. to convey (a letter) — in epistolary language.

waswas, Ar. care, worried, anxious.

wat, (Siamese) a watt; a Buddhist temple.

watan, Ar. birth-place.

watas, = *batas*.

wati, Skr. the firmament; the universe.

watu, = *batu*.

wau, a kite flown by boys.

wayang, I. Jav. a theatrical performance whether by living actors (*w. wong*) or by puppets

WAZIR

(*w. kulit*). II. *ikan w.*, a fish (*Zanchis cornutus*).
wazir, Ar. a vizier, a minister.
weh, an interjection of address or appeal.
wěrna, = *warna*.
wet, turning (a boat) with a kicking stroke of a single oar at the bows.
wetan, Jav. the east.
wijaya, Skr. and Jav. victorious; *bunga wijaya mala*, a legendary flower which brought all it touched to life.
wijil, Jav. a gallery in an audience-hall.

YUTA

wijong, Jav. the large squirrel (*Sciurus bicolor*). = *tupai nandong*.
wilada, *mandi wilada*, a ceremonial washing of the abdomen in pregnancy.
wilahar, a pool, a mere; also *lahar*.
willis, Jav. green; dark green.
wira, Skr. a man, a hero; *pěrwira*, heroic.
wizurai, Port. viceroy.
wong, (Sundanese) a man; = *orang*; *wayang wong*, a play with living actors (in Java).
wujud, = *ujud*.

Y

ya, yes; that is so; = *ia*.
yaani, Ar. that is to say; i.e.
yad, Ar. hand.
Yahudi, = *Jaudi*.
yai, Jav. younger brother or sister; = *adinda*.
Yajuj, Ar. the giant Gog.
yakin, Ar. certain, positive, definite.
yakut, Ar. a jacinth.
yam tuan, sovereign; = *yang-di-pěrtuan*.
yang, I. divinity, god-head; *sěmbah-yang*, worship; *kěyangan*, the abode of the old divinities; paradise; fairy-land; *sang-yang*, holy god—a title given to the major divinities only; *yang-yang*, god of gods; a similar title. II. an expression having the force of a relative bringing the word or clause following it into relation with that which precedes, e.g., *masa yang baik*, a fortunate time, a lucky moment. III. a title of little dis-

inction; an abbreviation of *dayang*.
yangyang, see *yang*.
yani, = *yaani*.
yarkan, Ar. jaundice.
yatim, Ar. orphaned, desolate, fatherless; *anak y.*, a fatherless child.
yaum, Ar. day; *yaumu'l-kiamat*, the day of judgment.
yogla, *sa-yogla-nya*, as is fitting; properly; appropriately; next.
yoyana, *sa-yojana* = *saujana*, q.v.
yong, driving domestic animals or poultry into a pen, house, or confined area of any sort.
yu, a generic name for sharks, dog-fishes and rays resembling sharks; *y. bengkong*, the hammer-headed shark; *y. gila* (*Chiloscyllium indicum*); *y. laras* (*Mustelus manazo*); *y. rimau* (*Galeocerdo rayneri*); *y. sambaran*, the ground shark.
Yunan, Ionia, Greece.
Yup, a designation, = *Kulup*.
yuta, = *juta*.

Z

zabad, Ar. civil. Cf. *jēbat*.

Zabaniah, Ar. chief of the fiends of hell.

zabib, Ar. raisins, dried fruit.

Zabur, Ar. the psalms of David.

zadah, Pers. sprung from, son of; *haram z.*, ill-begotten, illegitimate; *halal-z.*, legitimate.

zahid, Ar. a hermit, an ascetic.

zaitun, = *zetun*.

zakar, Ar. the male organ of generation; also *dzakar*.

zakat, Ar. a tithe paid by Moslems; *bēri z.* and *bērzakat*, to pay the tithe.

zakah, Ar. pure, honest, upright, of the heart (*fuad*), in epistolary language.

zaman, Ar. long period of time, age; also *zēman*.

zamin, Pers. a country, land.

zamrud, Ar. emerald.

Zamzam, Ar. the Zemzem well at Mecca.

Zanggi, I. Pers. Zanzibari; African; *pauh z.*, the tree believed to grow at the "heart of the seas"; *buah pauh Z.*, the double coconut. II. Pers. warlike.

zēman, = *zaman*.

zetun, Ar. *buah zetun*, the olive

ziarat, Ar. a pilgrimage to a tomb or shrine.

zina, Ar. illicit intercourse; *bēr zina*, to commit fornication or adultery.

zirafah, Pers. a fabulous monster

zirah, Pers. *baju zirah*, a coat of mail.

zu, Ar. possessed of; endowed with; *zu'l-karnain*, the possessor of two horns; also *dzu*.

Zuhā, Ar. the planet Saturn.

Zuhrah, the planet Venus.

Zulikha, Ar. the traditional name of Potiphar's wife.

लाल बहादुर शास्त्री राष्ट्रीय प्रशासन अकादमी, पुस्तकालय
L.B.S. National Academy of Administration, Library

मसूरी

MUSSOORIE

यह पुस्तक निम्नांकित तारीख तक वापिस करनी है ।

This book is to be returned on the date last stamped

[illegible]

R
499.28321
Mal
3rd ed.

अवधि सं०

ACC. No. 118809
19342

वर्ग सं.

पुस्तक सं.

Class No. Book No.

लेखक

Author.

शीर्षक

Title... **An abridged Malay-Eng-
lish Dictionary.**

499.28321 B R A R Y

Mal

LAL BHADUR SHASTRI

National Academy of Administration

3rd ed. MUSSOORIE

Accession No. 118809

1. Books are issued for 15 days only but may have to be recalled earlier if urgently required.
2. An over-due charge of 25 Paise per day per volume will be charged.
3. Books may be renewed on request, at the discretion of the Librarian.
4. Periodicals, Rare and Reference books may not be issued and may be consulted only in the Library.
5. Books lost, defaced or injured in any way shall have to be replaced or its double price shall be paid by the borrower.

Help to keep this book fresh, clean & moving